ΙΣΤΟΡΙΑ

Ε ΣΚΡΟ'ΝΕ̱ΣΕ̱ ΣΕ̱ΝΤΕ̱ΡΟΑΡΕ̱

περ̱ διέμ.

Πε̱ρμβε̱λέδ8ρε̱

νγά Διάτα ε Βιέτε̱ρε̱ εδέ νγά ιστορία ε δότε̱σε̱,

εδέ κε̱θύερε̱ Σκίπ νδε̱ γ̇ϳ8χε̱ Τοσκε̱ρίστε

πρέϊ

ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΙΤ ΚΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΙΤ, ΕΛΒΑΣΑΝΑΣΙΤ.

(Περε̱νδία) νγρίτι δεσμίμ τε Ιακόβι,
Εδέ β8ρι νόμ νδε̱ Ισραΐλ,
(Πε̱ρ) σᾶ 8ρδε̱ρόϊ άτε̱ριτε̱ τ'ε̱νε̱,
Κε̱ τε̱ 8α βε̱νε̱νε̱ τε̱ νγόχ8ρε̱ βίϳβετ τύρε:
Κε̱ τ' ι νγόχε̱ βρέζι τιάτε̱ρε̱, βίϳτε̱ κε̱ κάνε̱ πε̱ρ τε̱ λίνδ8ρε̱:
Δότε̱ ρίτεν' ε δότ' 8α τρεγόνε̱νε̱ βίϳβετ τύρε:
Κε̱ τε̱ βε̱νε̱ σπε̱ρέσε̱ν' ε τύρε μβε̱ Περε̱νδίνε̱,
Εδέ τε̱ ρ8αύε̱ν' 8ρδε̱ρίμετ' ε ατί. (Πσάλμε̱ 78.. 5-7.)

ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΟΠΟΛΕ̱.
Νδε̱ Στυπα-σκρόνε̱ τε̱ Α. Χ. Βοϳαδσιάνιτ.
1872.

BKSH

BKSH

BKSH

ΙΣΤΟΡΙΑ

Ε ΣΚΡΟΝ̇Ε̰ΣΕ̰ ΣΕ̰Ν̇ΤΕ̰ΡȢ̇ΑΡΕ̰

περ dιέμ.

Πε̰ρμϐε̰λ̇έδȣρε̰

νγά Διάτα ε Βιέτε̰ρε̰ εδέ νγά ιστορία ε ϐότε̰σε̰,

εδέ κε̰θύερε̰ Σ̈κίπ νdε̰ γ̇jȣχ̇ε̰ Τοσκε̰ρίσ̈τε

πρέϊ

ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΙΤ ΚΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΙΤ, ΕΛ̇ΒΑΣΑΝΑΣΙΤ.

(Περε̰νdία) νγρίτι dεσ̈μίμ τε Ιακόϐι,
Εδέ ϐȣρι νόμ νdε̰ Ισραΐλ̇,
(Πε̰ρ) σᾶ ȣρdε̰ρόϊ άτε̰ριτε̰ τ'ε̰νε̰,
Κ̇ε̰ τε̰ ȣα ϐε̰ν̇ε̰νε̰ τε̰ νγόχ̇ȣρε̰ ϐίjϐετ τύρε:
Κ̇ε̰ τ' ι νγόχ̇ε̰ ϐρέζι τιάτε̰ρε̰, ϐίjτε̰ κ̇ε̰ κάνε̰ περ τε̰ λ̇ίνdȣρε̰:
Dότε̰ ρ̇ίτεν' ε dότ' ȣα τρεγόν̇ε̰νε̰ ϐίjϐετ τύρε:
Κ̇ε̰ τε̰ ϐε̰νε̰ σ̈πε̰ρέσε̰ν' ε τύρε μϐε̰ Περε̰νdίνε̰,
Εδέ τε̰ ρȣάν̇ε̰ν' ȣρdε̰ρίμετ' ε ατί. (Ψάλμε̰ 78.. 5-7.)

ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΟΠΟΛ̇Ε̰.

Νdε̰ Σ̈τυπα-σ̈κρόν̇ε̰ τε̰ Α. Χ. Βοjαdσ̈ιάνιτ.

1872.

BKSH

Ἀλφάβητον Ἀλβανικόν.

Α α.
Β β.
Ƃ ƃ ὡς τὸ Γαλλικὸν b· οἷον ƃᾶρι, ὁ χόρτος.
Γ γ ὡς τὸ Ἑλλ. γ πρὸ τοῦ α, ο, καὶ ω· οἷον γάρθ, φραγμός.
Γ̇ γ̇ ὡς τὸ Ἑλλ. γ πρὸ τοῦ ε, η, καὶ ι· οἷον γ̇άκ, αἷμα.
Δ δ.
Ɖ ɗ ὡς τὸ Γαλλικὸν d· οἷον ɗέρα, ἡ θύρα.
Ε ε.
Ε ȩ ἐψιλὸν κλειστόν· οἷον κȩτȩ́, τοῦτο.
Ζ ζ.
Ż ζ̇ ὡς τὸ Γαλλικὸν j· οἷον ζ̇απῖ, εἶδος ὄφεως.
Θ θ.
Ι ι.
J j ὡς τὸ Ἰταλικὸν j· οἷον jάμ, εἶμαι.
Κ κ ὡς τὸ Ἑλλ. κ πρὸ τοῦ α, ο, καὶ ω· οἷον κᾶλι ὁ ἵππος.
Κ̇ κ̇ ὡς τὸ Ἑλλ. κ πρὸ τοῦ ε, η, καὶ ι· οἷον κ̇άφα ὁ λαιμός.
Λ λ ὡς τὸ Ἑλ. λ πρὸ τοῦ α, ο, καὶ ω· οἷον γ̇έλα, τὸ φαγητόν.
Λ̇ λ̇ ὡς τὸ Ἑλ. λ πρὸ τοῦ ε, η, καὶ ι· οἷον πέλ̇α, ἡ φαράδα.
Μ μ.
Ν ν.
Ṅ ν̇ ὑγρότερον τοῦ Ἑλληνικοῦ ν· οἷον ν̇ȩ̃, ἕν.
Ο ο.
Π π.
Ρ ρ ὡς τὸ Ἑλληνικὸν ρ· οἷον ρȣαj, φυλάττω.
Ρ̇ ρ̇ ὑγρότερον τοῦ Ἑλληνικοῦ ρ· οἷον ρ̇ȣαj, ξυρίζω.
Σ σ.
Σ̈ σ̈ ὡς τὸ Ἀγγλικὸν sh· οἷον σ̈άρα, τὸ πριόνιον.
Τ τ.
Ȣ ȣ ὡς τὸ Ἑλληνικὸν ου· οἷον ȣδα, ἡ ὁδός.
Υ υ ὡς το Γαλλικὸν u· οἷον ῦλι, τὸ ἄστρον.
Φ φ.
Χ̇ χ̇ βαθύτερον τοῦ Ἑλληνικοῦ χ· οἷον χ̇ᾶ, τρώγω.
ΤΣ τσ » τσȣτσα, τὸ κοράσιον.
ΤΣ̈ τσ̈ » τσ̈ȣνι, τὸ παιδίον.
ƉΣ ɗσ » ɗσίɗσα, σπινθήρ.
ƉΣ̈ ɗσ̈ » ɗσ̈όκα, ἡ φλοκάτα.

Φωνήεντα βραχέα, ά έ ȩ́ ί ό ȣ́ ύ.
Φωνήεντα μακρά, ᾶ ε̃ ȩ̃ ῖ ο̃ ȣ̃ ῦ.

ΤΡȣΒΕΖΑ.

Κρύετε. Φάκεϳα.

1.	Κρϳέσα.	1
2.	Τε ρε̱̃νετε πόστε.	3
3.	Βράσεϳα ε βελαΐτ.	5
4.	Ενόχȣ.	6
5.	Περμβύτεϳα.	7
6.	Προφιτία ε Νόεσε.	10
7.	Πύργȣ ι Βαβέλιτ.	11
8.	Τε θίρετ' ε Αβράμιτ.	12
9.	Αβράμι εδέ Μελχισεδέκȣ.	13
10.	Βέσα ε Αβράμιτ.	14
11.	Σοδόμα ε Γομόρρα.	15
12.	Ισμαΐλι.	17
13.	Ισαάκȣ.	18
14.	Βδέκεϳα ε Σάρρεσε, εδέ τε βαρβαρετ' ε ασαΐ.	20
15.	Μαρτέσα ε Ισαάκȣτ.	20
16.	Ιακόβι εδέ Ισάφι.	21
17.	ȣ̃δα κε βε̱ρι Ιακόβι.	24
18.	Τε σίτȣριτ' ε Ιοσίφιτ.	27
19.	Ιοσίφι νδε Μισίρ.	28
20.	Τε λαρτȣαρετ' ε Ιοσίφιτ.	29
21.	Τε βελέζεριτ' ε Ιοσίφιτ βίνενε νδε Μισίρ.	31
22.	ȣ̃δ' ε δύτε κε δε̱νε τε βελέζεριτ' ε Ιοσίφιτ.	32
23.	Ιακόβι βέτε νδε Μισίρ.	35
24.	Προβίμι ι Ιόβιτ.	37
25.	Ιόβι εδέ μίκτ' ε τί.	38
26.	Εγύπτι α Μισίρι.	40
27.	Μοϊσίȣ.	45
28.	Μοϊσίȣ περπάρα Φαραόνιτ.	47
29.	Πάσκα εδέ τε ίκȣριτε νγά Εγύπτι.	51
30.	Ισραΐλι νδε σκρετετίρετ.	53
31.	Τε δε̱νετ' ε Λίγεσε.	55
32.	Λίγα κυτετόρε.	57
33.	Λίγα ε λȣτεϳεσε.	59
34.	Μάλι ι Σινάϊτ εδέ Σκρετετίρα.	63
35.	Βάρετ' ε ατύρε κε δεσερȣανε τε νγρε̱να.	65
36.	Περγόνεσιτε.	66
37.	Μȣρμȣρίμι ι Ισραΐλιτ.	67

38. Ϊάρπȩρι ι ράμτȩ. 68
39. Βdέκȩjα ε Ααρόνιτ. — Βαλαάμι. 69
40. Βdέκȩjα ε Μοϊσίȣτ. 70
41. Ισȣϊ, εδέ τȩ σ̈κέλȣριτ' ε Ιεριχόσȩ. 72
42. Γαβαονίτȩτȩ. 73
43. Τȩ πȣσ̈τȣαρȩτ' ε Χαναανίτȩβετ. 73
44. Ϊυκάτȩσιτȩ. — Ϊεδεόνι. 75
45. Ρȣθα. 77
46. Ιλεΐȣ εδέ Σαμȣΐλι. 78
47. Σαμȣΐλι εδέ Σαȣλι. 81
48. Δαβίδι κȣρ ίσ̈τε ƃαρΐ. 82
49. Δαβίδι εδέ Γολιάθι. 84
50. Τȩ νdιέκȣριτ' ε Δαβίδιτ. 85
51. Βdέκȩj' ε Σαȣλιτ. — Δαβίδι ƃȩ̃νετȩ μƃȩρέτ. . 88
52. Ȣρία ȣβρᾶ. 89
53. Αβεσσαλόμι. 91
54. Μȣρτάjα νdȩ Ισραΐλ. 93
55. Σολομόνι. 95
56. Τȩ νdάρȩτ' ε μƃȩρετȩρίσȩ. 97
57. Ιεροβοάμι εδέ προφίτι. 98
58. Προφίτι Ιλί. 99
59. Οχοζία εδέ κρυε-ȣσ̈τȩτόρȩτ' ε τί. 102
60. Ελισσεȣ. 103
61. Νεεμάνι. 104
62. Προφίτι Ιονά. 106
63. Μƃȩρετȩρία ε Ασσυρίσȩ. — Νινεβία. . . . 109
64. Ροπȩρία ε τȩ δίετȩ φάραβετ Ισραΐλιτ. . . . 113
65. Μƃȩρέτȩριτ' ε χέρȩσ̈ιμ τȩ Ιȣδȩσȩ. . . . 114
66. Τȩ παστάϊμιτȩ μƃȩρέτȩριτ' ε Ιȣδȩσȩ. . . . 117
67. Προφίτȩριτȩ. 119
68. Ροπȩρία ε Ισραϊλίτȩβετ νdȩ Βαβυλόνȩ. . . . 122
69. Dιαλόσ̈ατ' ε Εβρέβετ. 123
70. Μƃȩρετȩρία ε Χαλδέσȩ. — Βαβυλόνα. . . . 125
71. Δανιΐλι 129
72. Μƃȩρετȩρέσ̈α Εσθίρȩ. 131
73. Τȩ νdερτȣαρȩτ' ε Ιερȣσαλίμȩσȩ πȩρ σȩ dύτι. . 134
74. Κȩ πρέϊ Διάτȩσȩ Βιέτȩρȩ νγέρ μƃȩ κόχȩ τȩ Κρίσ̈τιτ. 136
75. Ϊȩ̃νdȩjα ε Ισραΐλιτ. 138
76. Βίβλα, α Σ̈κρόνα ε Σ̈ȩ̃ϋτȩρȣαρȩ. 140

Λ̇Ε̱Γ̇ΙΡᾹΤ' Ε ΔΙΑ'ΤΕ̱ΣΕ̱ ΒΙΕ'ΤΕ̱ΡΕ̱.

Π. Κ. *dό* μέ θε̱νε̱, Πάρα Κρίστιτ, α κάκ̇ε̱ ϐιέτ πε̱ρπάρα τε̱ λ̇ίνdȣριτ Κρίστιτ.

1. Κριjέσα. 4004 Π. Κ.

Περε̱νdία κριjõϊ (ƃε̱ρι) κ̇ιέjτε̱ εδέ δε̃νε̱ πρέϊ φjάλε̱σε̱ τί, εδέ κε̱στȣ́ ι πε̱λ̇κ̇ε̃ȣ, κ̇ε̱ τε̱ μός ƃε̱νενε̱ τε̱ γ̇ίθα πε̱ρ-ν̇ε̱-χ̇έρε̱, πό dάλ̇ε̱ νγά dάλ̇ε̱: νdονε̱σε αΰ πάτ ȣρδε̱ρȣ́αρε̱, κ̇ε̱ σε̱ κρέϊσε̱ χ̇έρε, νȣ́με̱ριν' εδέ φόρμε̱ν' ε γ̇ίθε̱ κάφσ̈ε̱ϐετ.

Νdασ̈τί πά dε̱γ̇ό, σε σί Περε̱νdία ƃε̱ρι κ̇ιέjτε̱ εδέ δε̃νε̱ περ γ̇άσ̈τε̱ dίττ, Περε̱νdία θά, "Ȣƃε̱φτε̱ dρίτε̱: εδέ ȣƃε̱ dρίτε̱". (Γεν. 1.. 3.) Ατε̱χ̇έρε "Περε̱νdία νdᾶȣ dρίτε̱νε̱ νγά ερ̇ε̱σίρα". (Γεν. 1.. 4.) Αjό κ̇έ ε πάρα νάτε̱, εδέ ε πάρα dίτε̱.

Τιέτε̱ρα κάφσ̈ε̱ νγά ατό κ̇ε̱ ƃε̱ρι Περε̱νdία κ̇έ κ̇ε̱νdρέσα ε κ̇ίελιτ κ̇ε̱ ρ̇εθόν δε̃νε̱. "Περε̱νdία νdᾶȣ ȣ́jε̱ρατε̱ κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ νdε̱νε̱ κ̇ε̱νdρέσε̱νε̱ νγά ȣ́jε̱ρατε̱ κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ μƃι κ̇ε̱νdρέσε̱τ. Εδέ Περε̱νdία κ̇jȣ́αϊτι κ̇ε̱νdρέσε̱νε̱ κ̇ίελ". (Γεν. 1.. 6-8.) Αjό κ̇έ ε dῦτα dίτε̱.

Τε̱ τρέτε̱νε̱ dίτε̱ Περε̱νdία νdᾶȣ τόκε̱νε̱ νγά ȣ́jε̱ρατε̱ κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ μƃι φάκ̇ετ τε̱ δε̃ȣτ: εδέ θά τε̱ μƃίν̇ε̱ νγά δε̃ȣ ƃᾶρ ε dρȣ̃ρε̱ κ̇ε̱ ƃε̱ν̇ε̱νε̱ πέμε̱.

Τε̱ κάτρε̱τε̱νε̱ dίτε̱ Περε̱νdία ƃε̱ρι dριτάρε̱τε̱ νdε̱ κ̇ε̱νdρέσε̱ τε̱ κ̇ίελιτ, κ̇ε̱ τε̱ jένε̱ πε̱ρ σ̈έν̇ε νdε̱ δε̃, εδέ πε̱ρ κόχ̇ε̱ρα, εδέ πε̱ρ dίττ, εδέ πε̱ρ ϐιέτ: dό μέ θε̱νε̱, "dριτάριν' ε μάθ πε̱ρ τε̱ ζοτε̱ρȣ́αρε̱ μƃι dίτε̱τ, εδέ dριτάριν' ε ϐόγε̱λ̇ε̱ πε̱ρ τε̱ ζοτε̱ρȣ́αρε̱ μƃι νάτε̱τ": εδέ ΰjετε̱. (Γεν. 1.. 14-16).

Τε̱ πέσε̱τε̱νε̱ dίτε̱ Περε̱νdία bε̱ρι πέσ̈κε τε̱ με̱δέν, εδέ τσ̈' dό γ̇ε̱ τε̱ γ̇άλε̱ κ̇ε̱ λ̇ιbίς νdε̱περ ȣjε̱ρατ, εδέ γ̇ίθε̱ τσ̈' φάρε̱ ζόκ̇σ̈, εδέ ȣ δά ατύρε κ̇ε̱τέ̱ bεκίμ, "Ȣσ̈τόφσ̈ι ε ȣσ̈ȣμόρσ̈ι". (Γεν. 1.. 22).

Τε̱ γ̇άσ̈τε̱νε̱ dίτε̱ Περε̱νdία bε̱ρι γ̇ίθε̱ bίσ̈ατ' (εγε̱ρσίρατ') ε δέ̱ȣτ, ε γ̇ίθε̱ σ̈τέ̱σε̱τε̱, ε γ̇ίθε̱ σ̈τε̱ρπίṅτε̱ κ̇ε̱ λ̇ίνdṅε̱νε̱ πάς φάρε̱σε̱ τύρε. Ατε̱χ̇έρε Περε̱νdία θά, "Λ̇έτε̱ bέ̱jμε̱ ṅερίνε̱ πάς τε̱ γ̇άϊτȣριτ τ'έ̱νε̱, εδέ πάς τε̱ σ̈ε̱μbε̱λύεριτ τ'έ̱νε̱: εδέ λ̇έτε̱ ζοτε̱ρόṅε̱νε̱ μbι πέσ̈κ̇ετ ε dέ̱τιτ, εδέ μbι σ̈πέσε̱τ ε κ̇ίελιτ, εδέ μbι σ̈τέ̱σε̱τ, εδέ μbι γ̇ίθε̱ δέ̱νε̱, εδέ μbι γ̇ίθε̱ σ̈τε̱ρπίṅτ κ̇ε̱ χ̇ίκενε̱ bάρκαζι μbι δέ̱τ. Κε̱σ̈τȣ Περε̱νdία bε̱ρι ṅερίνε̱ πάς τε̱ γ̇άϊτȣριτ τί". (Γεν. 1.. 26, 27.) Αṻ bε̱ρι ṅε̱ bȣρε̱ ε ṅε̱ γρȣα, εδέ ι bεκȍι ε ȣ θά, "Ȣσ̈τόφσ̈ι, ε ȣμbλ̇όφσ̈ι, ε μbȣσ̈τσ̈ι δέ̱νε̱, εδέ ε ζοτε̱ρόφσ̈ι". (Γεν. 1.. 28.) Αjό κ̇έ ε γ̇άσ̈ττα dίτε̱. "Εδέ Περε̱νdία πᾶ γ̇ίθε̱ σᾶ bε̱ρι, εδέ jά τεκ ίσ̈ινε̱ φόρτ τε̱ μίρα". (Γεν. 1.. 31.)

Νdασ̈τί πά bέ̱ρε̱ ρε̱̃, ο dιάλ̇ε̱θι ίμ κ̇ε̱ jε̱̃ τȣκε κ̇ε̱νdȣαρε̱, σε τσ̈' bε̱ρι Περε̱νdία τε̱ σ̈τάττε̱νε̱ dίτε̱. Αṻ ȣρδε̱ρȍι ατέ̱ dίτε̱ περ τε̱ κρέμτε, εδέ ε bε̱ρι ṅε̱ dίτε̱ πȣσ̈ίμι πε̱ρ νε̱̃: σεπσέ "Αṻ πȣσ̈ȍι τε̱ σ̈τάττε̱νε̱ dίτε̱ νγά γ̇ίθε̱ πȣνε̱ρατ' ε τία κ̇ε̱ bε̱ρι. Εδέ Περε̱νdία bεκȍι τε̱ σ̈τάττε̱νε̱ dίτε̱, εδέ ε σ̈ε̱ṅτε̱ρȍι: σεπσέ νd' ατέ̱ (dίτε̱) πȣσ̈ȍι νγά γ̇ίθε̱ πȣνε̱ρατ' ε τία κ̇ε̱ κριjȍι ε bε̱ρι Περε̱νdία". (Γεν. 2.. 2, 3.)

Ε σ̈τάττα dίτε̱ ȣκ̇jȣαϊτι "Σαbbάτε̱", κ̇ε̱ dό μέ θέ̱νε̱ πȣσ̈ίμ: εδέ ṅε̱ ε κε̱τίλε̱ dίτε̱ πȣσ̈ίμι έ̱σ̈τε̱ φόρτ ε μίρε̱ περ ṅερίνε̱, εδέ πε̱ρ γ̇ίθε̱ γ̇έ̱τ' ε γ̇άλα κ̇ε̱ πȣνόṅε̱νε̱ περ ṅερίνε̱. Dίτ' ε Σαbbάτε̱σε̱ έ̱σ̈τε̱ ṅε̱ dε̱φτίμ ι μάθ dασ̈ȣρίσε̱ Περε̱νdίσε̱, εδέ σε, "Γ̇ίθε̱ πε̱ρdε̱λίμετ' ε ατί jάνε̱ μbε̱ γ̇ίθε̱ πȣνε̱τ ε ατί". (Πσάλμε̱ 145.. 9.)

Πε̱ρ γ̇ίθε̱ μόνε̱ κȣρ σbάρθ dίτ' ε Σαbbάτε̱σε̱, α νȣκ' έ̱σ̈τε̱ περ τε̱ πε̱ρμέ̱νdȣρε̱ νά φȣκ̇ίν' ε dιτȣρίν' ε τε̱ μίρε̱ν' ε Περε̱νdίσε̱, κ̇ε̱ κᾶ dε̱φτύερε̱ νdε̱ κριjέσε̱τ τε̱ bότε̱σε̱, εδέ περ κȣjdέστ κ̇ε̱ κᾶ πάσȣρε̱ πε̱ρ νdε̱ρτέσατ' ε τία κ̇ε̱ ατε̱χ̇έρε νγ̇έρ μbε̱ σότ; ποσί: εδέ να dȣχ̇ετε̱ τε̱ πε̱ρμέ̱νdμε̱ εδέ πε̱ρdε̱λίμετ' ε Περε̱νdίσε̱ τε̱ με̱δᾶτε̱, κȣρ σ̈περbλ̇έ̱ȣ ṅέρε̱ζιτε̱ μέ άνε̱ τε̱ dάσ̈ȣριτ Βίριτ τί, Ζότιτ Ισȣ-Κρίσ̈τ: εδέ πε̱ρ ατέ̱ κριjέσε̱ τε̱ ρε̱̃ μbε̱ Ισȣ-Κρίσ̈τινε̱, κ̇ε̱ dȣχ̇ετε̱ τε̱ πȣνόνετε̱ νdε̱ρ σ̈πίρτε̱ρατ τ'άνε̱ τε̱ φαjτόρε̱bετ, πάρα σε τε̱ bέ̱νεμι τε̱ bε̱jέϊτȣρε̱ περ κ̇ίελινε̱, εδέ περ ατέ̱ Σαbbάτε̱ν' ε πα-μbαρȣαρε̱ κ̇ε̱ έ̱σ̈τε̱ περ γ̇έ̱νdε̱jεν' ε Περε̱νdίσε̱.

BKSH

2. Τε̱ ρε̱νε̱τε̱ πόσ̈τε̱. 4004 Π. Κ.

Γ'ὅτε νε̱ κόπε̱σ̈τ' ι ϐȣ́κȣρε̱ κ̇ε̱ ε κίσ̈τε μϐιέλε̱ Περε̱νdία,. εdέ νd' ατε̱ ϐȣ́ρι ν̇ερίνε̱. Νdε̱ κε̱τε̱ κόπε̱σ̈τε̱ ίσ̈ινε̱ γ̇ίθε̱ τσ̈' φάρε̱ dρȣ̄ρε̱σ̈ τε̱ πε̱λ̈κ̇ύερε̱ πε̱ρ τε̱ πάρε̱, εdέ τε̱ μίρε̱ πε̱ρ τε̱ νγρε̱νε̱: νdε̱ μέστ τε̱ κόπε̱σ̈τιτ ίσ̈ινε̱ dύ dρȣ̄ρε̱ κ̇ε̱ νdάνινε̱ ν̇έρι νγά jάτρι: Dρȣ̄ρ' ι jέτε̱σε̱, "εdέ dρȣ̄ρι τε̱ νγόχ̈ȣριτ σε̱ μίρε̱σ' εdέ σε̱ κέκ̇ε̱σε̱". Πε̱ρ ν̇έρινε̱ νγά κε̱τά Περε̱νdία ȣρdε̱ρȣ̄ϊ ν̇ερίνε̱ τε̱ μός χ̇άjε̱, τȣκε θε̱νε̱, "πρέϊ γ̇ίθε̱ τσ̈' dό dρȣ̄ρι τε̱ κόπε̱σ̈τιτ μȣντ τε̱ χ̇άσ̈ λ̈ιρȣ̄αρε̱: πό πρέϊ dρȣ̄ριτ τε̱ νγόχ̈ȣριτ σε̱ μίρε̱σ' εdέ σε̱ κέκ̇ε̱σε̱ σ' κε̄ πε̱ρ τε̱ νγρε̱νε̱ νγά αύ: σεπσέ ατε̱ dίτε̱ κ̇ε̱ τε̱ χ̇άσ̈ νγά αύ, κε̄ περ τε̱ ϐdέκȣρε̱ φάρε". (Γεν. 2.. 16, 17.)

Νdασ̈τί γ̇άρπε̱ρι ίσ̈τε φόρτ ι μέ̱ντσ̈ιμ, εdέ ι θότε̱ γρȣ̄ασε̱, "Α μέ τε̱ ϐε̱ρτέτε̱ θά Περε̱νdία, Μός χ̇άjνι πρέϊ γ̇ίθε̱ τσ̈' dό dρȣ̄ρι τε̱ κόπε̱σ̈τιτ; Εdέ γρȣ̄αjα ι θά γ̇άρπε̱ριτ, Μȣ̄ντμε̱ τε̱ χ̇άμε̱ πρέϊ πέμε̱σε̱ dρȣ̄ρε̱ϐετ κόπε̱σ̈τιτ: πό πρέϊ πέμε̱σε̱ dρȣ̄ριτ κ̇ε̱ ε̱σ̈τε̱ νdε̱ μέστ τε̱ κόπε̱σ̈τιτ, Περε̱νdία θά, Μός χ̇άjνι νγά αύ, άς μός ι πε̱ρκίτνι, κ̇ε̱ τε̱ μός ϐdίσνι. Εdέ γ̇άρπε̱ρι ι θά γρȣ̄ασε̱, Μέ τε̱ ϐε̱ρτέτε̱ σ' κένι πε̱ρ τε̱ ϐdέκȣρε̱: πό Περε̱νdία ε dί, σε ατε̱ dίτε̱ κ̇ε̱ τε̱ χ̇άjνι νγά αύ, dότ' ȣ χ̇άπενε̱ σΰτε̱ τȣ̄αϊ, εdέ dότ' ίνι ποσί περε̱νdίρρα, τȣκε νγόχ̈ȣρε̱ τε̱ μίρε̱ν' εdέ τε̱ κέκ̇ενε̱. Εdέ γρȣ̄αjα πᾶ, σε dρȣ̄ρι ίσ̈τε ι μίρε̱ μϐε̱ τε̱ νγρέ̱νετ, εdέ σε ίσ̈τε ι πε̱λ̈κ̇ύερε̱ νdε̱ σΰτ, εdέ dρȣ̄ρ' ι dε̱σ̈ε̄ρȣ̄αρε̱ κ̇ε̱ έπ μέ̱ντ: εdέ αjό μόρι πρέϊ ασᾶϊ πέμε, εdέ χ̇ε̱νγρι: εdέ ι δά εdέ ϐȣ̄ριτ σᾶϊ ϐάσ̈κε̱ μέ ϐέτε̱χ̇ενε̱, εdέ αύ χ̇ε̱νγρι. Ε ȣχ̇άπνε̱ σΰτε̱ τε̱ dΰϐε, εdέ ε νγόχ̈νε̱ σε ίσ̈ινε̱ σϐέσ̈ȣρε̱: εdέ κ̇έπνε̱ γ̇έθε φίκȣ, εdέ νγ̇έσ̈νε̱ περκ̇άρκ ϐετε̱ϐέτε̱χ̇ενε̱.

Εdέ dε̱γ̇ȣ̄ανε̱ ζε̱ν' ε Ζότιτ Περε̱νdίσε̱, τȣκε έτσȣρε̱ νdε̱ κόπε̱σ̈τε̱ νdε̱ έρε̱ τε̱ dίτε̱σε̱: εdέ ȣφσ̈έχ̇νε̱ Αdάμι εdέ γρȣ̄αjα ε τί πρέϊ φάκεσε̱ Ζότιτ Περε̱νdίσε̱ νdε̱ρ μέστ dρȣ̄ρε̱ϐετ κόπε̱σ̈τιτ.

Εdέ Ζότι Περε̱νdία θε̱ρίτι Αdάμνε̱, ε ι θά, Κȣ jε̄; Εdέ αύ θά, Dε̱γ̇όϐα ζε̱νε̱ τέ̱ντ νdε̱ κόπε̱σ̈τε̱, εdέ ȣφρικε̱σȣ̄ασ̈ε̱, σεπσέ jάμ σϐέσ̈ȣρε̱: εdέ ȣφσ̈έχ̇α. Εdέ Περε̱νdία θά, Κȣ̄σ̈ τε̱ dε̱φτȣ̄ε̄ σε jε̄

BKSh

σβέσ̄ȣρε̱; Μός χ̇ε̱νγρε νγά dρȣ̄ρι, κ̇ε̱ τε̱ ȣρδε̱ρόβα τε̱ μός χ̇ᾶσ̄ νγά αὐ; Εδέ Αδάμι θά, γρȣαϳα κ̇ε̱ με̱ δε̄ τε̱ ϳέτε̱ δάσ̄κε̱ μέ μȣα, με̱ δά νγά dρȣ̄ρι, εδέ χ̇ε̱νγρα. Εδέ Ζότι Περε̱νdία ι θά γρȣασε̱, Τσ̄' έ̱σ̄τε̱ κε̱ϳό κ̇ε̱ δε̱ρε; Εδέ γρȣαϳα θά, Με̱ γε̱ν̇ε̄ȣ (κε̱νdίτι) γ̇άρπε̱ρι, εδέ χ̇ε̱νγρα.

Εδέ Ζότι Περε̱νdία ι θά γ̇άρπε̱ριτ, Σεπσέ δε̱ρε κε̱τέ̱, κ̇όφσ̄ ι μαλε̱κȣαρε̱ νdε̱ρ μέστ τε̱ γ̇ίθε̱ δαγε̱τίδετ, εδέ νdε̱ρ μέστ τε̱ γ̇ίθε̱ σ̄τέ̱σε̱δετ φȣσ̄ε̱σε̱: dότε̱ έτσν̇τσ̄ δάρκαζι, εδέ dότε̱ χ̇ᾶσ̄ δε̄ γ̇ίθε̱ dίτε̱τ' ε ϳέτε̱σε̱ σ'άτε: εδέ dότε̱ δε̱ αρε̱μικ̇ε̱σῖ νdε̱ρ μέστ τέϳε εδέ γρȣασε̱, εδέ νdε̱ρ μέστ τε̱ φάρε̱σε̱ σ'άτε εδέ τε̱ φάρε̱σ' ασᾶϊ: αϳό dότε̱ τε̱ dε̱ρμόν̇ε̱ κρύετε̱, εδέ τί dοτ' ι τσ̄ȣπίτσ̄ θέμδρε̱νε̱". (Γεν. 3.. 1-15.)

Πε̱ρ κε̱τέ̱ φάρε̱ κ̇ε̱ ȣζοτȣα, σ̄ε̱νόχ̇εϊ Ζότι Κρίσ̄τ, ι Βίρ' ι Περε̱νdίσε̱, κ̇ε̱ κίσ̄ πε̱ρ τ'άρδȣρε̱ νdε̱ δότε̱τ, εδέ πε̱ρ τε̱ δε̱ρε̱ ν̇ερί, κ̇ε̱ τε̱ σ̄πε̱τόντε φαϳτόρε̱τε̱. Σατανάϊ φιτόϊ σ̄ȣμε̱ μδε̱ τε̱ ρε̱ζȣαρε̱τ ε ν̇ερίȣτ, σεπσέ πρίσ̄ι μενdίμετ' ε Περε̱νdίσε̱: πό πάκ τε̱ μενdόνεμι, μέρετε̱ δέσ̄ σε dόϳ δε̱ρε̱ πε̱ρ τε̱ μάδενε̱ λ̄αδdίν' ε Περε̱νdίσε̱, εδέ πε̱ρ τε̱ πρίσ̄ȣριτ' ε dιάλιτ μδε̱ σε̱ φȣνdι.

"Εδέ γρȣασ' ι θά, Dότε̱ ἄτόν̇ τέπε̱ρε̱ τε̱ δέ̱μδȣρατ' ε τȣα, εδέ τε̱ δέ̱μδȣρατ' ε τε̱ πιέλιτ τάτ: μέ τε̱ δέ̱μδȣρα dοτε̱ πιέλσ̄ dϳέμ: εδέ dε̱σ̄ε̱ρίμι ύτ dότε̱ ϳέτε̱ τε δε̱̄ρι ύτ, εδέ αὐ dότε̱ τε̱ ȣρδε̱ρόν̇ε̱.

Εδέ δȣ̄ριτ ι θά, Σεπσέ dε̱γ̇όδε φϳάλε̱ν' ε γρȣασε̱ σ' άτε, εδέ χ̇ε̱νγρε νγά dρȣ̄ρι, κ̇ε̱ τ' ȣρδε̱ρόδα, τȣκε θε̱νε̱, Μός χ̇ᾶσ̄ νγά αὐ, κ̇όφτε̱ μαλε̱κȣαρε̱ δε̄ȣ πε̱ρ πσ̄ν̇ε̱τ τε̱νdε: μέ τε̱ δέ̱μδȣρα dότε̱ χ̇ᾶσ̄ νγά πέμε̱ρατ' ε ατῖ γ̇ίθε̱ dίτε̱τ' ε ϳέτε̱σε̱ σ' άτε: εδέ φέρα ε dρίζα dότε̱ μδίν̇ε̱νε̱ πε̱ρ τῦ: εδέ dότε̱ χ̇ᾶσ̄ δᾶρν' ε φȣσ̄ε̱σε̱: εδέ μέ dιέρσε̱τ τε̱ φάκ̇εσε̱ σ' άτε dότε̱ χ̇ᾶσ̄ δȣκε̱νε̱, ν̇γέρ σᾶ τε̱ κε̱θέχ̇εσ̄ε̱ νdε̱ δέ̱τ κ̇ε̱ πρέϊ ατῖ ȣμόρε: σεπσέ ϳε̄ δε̄, εδέ dότε̱ κε̱θέχ̇εσ̄ε̱ νdε̱ δέ̱τ". (Γεν. 3.. 16-19).

Παστάϊ ȣdε̱δȣα ν̇ερίȣ νγά κόπε̱σ̄τι, εδέ ȣδȣ̄ ν̇ε̱ Χ̇ερȣδίμ μέ σ̄πάτε̱ φλ̄άκε κ̇ε̱ τε̱ ρȣαντε ȣ̇δε̱ν' ε dρȣ̄ριτ ϳέτε̱σε̱.

Πό νdονε̱σε ȣdε̱δȣανε̱ νγά παραδίσι, Αδάμι εδέ Εύα σ' κ̇ένε̱ χ̇αρȣαρε̱ πρέϊ σ̄ε̱ μίρε̱σ' ε πρέϊ πε̱ρdε̱λίμιτ Κριϳετᾶριτ τύρε. Αὐ ȣ δά ατύρε τε δέσ̄ȣρε̱, κ̇ε̱ ν̇γέρ μδ' ατέ̱ χ̇ερε σ' κίσ̄ινε̱ πάσȣρε̱ νεδόϳε̱ άς πε̱ρ τε̱ μδȣλ̄ȣαρ' ας πε̱ρ στολ̄ῖ. "Εδέ Ζότι Περε̱νdία ι δε̱̄ρι Αδάμιτ εδέ γρȣασ' ατῖ ρόδα τε̱ λ̄ε̱κȣ̄ρε̱τα, εδέ ι δέσ̄ι ατά". (Γεν. 3..

BKSH

21). Κε̱τό ρ̇όbα μȣ́ντ τε̱ κένε̱ κ̇ένε̱ λ̀ε̱κȣ́ρρα σ̈τέ̱σε̱σ̈ κ̇ε̱ πάτ ȣρδε̱ρȣ́αρε̱ Περε̱νdία Αδάμνε̱ τ' ι ϐρίστε, ε τ' ια bέ̱ντε κȣρbάν, πε̱ρ σ̈έν̇ε̱ν' ε σ̈πε̱ρbλ̀ίμιτ κ̇ε̱ ίσ̈τε πε̱ρ τε̱ bε̱̄ρε̱ νdε̱ κόχ̆ε̱ρα τε̱ παστάϊμε, με άνε̱ τε̱ κȣρbάνιτ τε̱. Βῖριτ Περε̱νdίσε̱.

Πε̱ρ κε̱τέ̱ τε̱ κοdίτȣρε̱ τε̱ ζῖ κ̇ε̱ χ̇ύρι φάjι νdε̱ bότε̱τ, εδέ νγά φάjι έρδι ϐdέκε̱jα, σ̈κȣ́ρτ μέ θε̱̄νε̱, γ̇ίθε̱ κόμbετε κάνε̱ λ̀ε̱̄νε̱ τσά φjάλ̀ε̱ τε̱ μότσ̈ιμε. Ατά φλ̀άσε̱νε̱ πε̱ρ κρέϊν' ε bότε̱σε̱, σε ίσ̈τε ν̇ε̱̄ jε̄τ' ε ᾶρτε̱, κ̇ε̱ ρ̇όνινε̱ ν̇έρε̱ζιτε̱ σ̈ȣ́με̱ ϐιέτ με dασ̈ȣρῖ, εδέ χ̇άjνε̱ μjάφτ νγά πέμε̱τ' ε δε̄ȣτ: εδέ ατά θόνε̱ σέ αjό λ̀ȣμε̱ρῖ ȣϐdȣ́αρ (ȣπρίσ̈) νγά τε̱ πα-dε̱γ̇ȣ́αρε̱τ' ε τσά ϐέτε̱ϐε, κ̇ε̱ ȣγε̱ν̇ύενε̱ πρέϊ ν̇έ γ̇άρπε̱ρι, εδέ χ̇ε̱̄νγρε̱ πέμε̱ κ̇ε̱ σ' κίσ̈ιν' ȣ́ρδε̱ρε̱. Τε̱ τιέρε̱ φλ̀άσε̱νε̱ πε̱ρ τσά πέμε̱ τε̱ ᾶρτα κ̇ε̱ ρȣ́χ̆εσ̈ινε̱ πρέϊ ν̇έ̱ γ̇άρπε̱ρι. Φόρτ πε̱ρ τε̱ σ̈ε̱νȣ́αρ' έ̱σ̈τε̱ ν̇ε̱̄ φjᾶλ' ε μότσ̈ιμε κ̇ε̱ κάνε̱ Ινδιάν̇ε̱τε̱, ατά σ̈κρȣάν̇ε̱νε̱ Κρισ̈νάνε̱, ν̇έ νγά περε̱νdίρρατ' ε τύρε, τȣκε σ̈κέλ̀ȣρε̱ μbι κρύετ τε̱ ν̇έ̱ γ̇άρπε̱ρι, εδέ τȣκε μbάϊτȣρε̱ τρȣ́πιν' ε ατῖ με dȣ́αρτ μbι κρύετ τε̱ τί. Σᾶ τε̱ λ̀ȣμȣρε̱ jέμι νά κ̇ε̱ κέμι νdε̱ρ dȣ́αρτ τ'όνα Φjάλ̀ε̱ν' ε Περε̱νdίσε̱, κ̇ε̱ να dε̱φτέν ιστορῖν' ε ϐε̱ρτέτε̱ κε̱τῖ τε̱ κοdίτȣρι τε̱ ζῖ. Σα-dο-μός κε̱τό φjάλ̀ε̱ τε̱ μότσ̈ιμε κ̇ε̱ κάνε̱ λ̀ε̱̄νε̱ τε̱ ϐιέτε̱ριτε̱, dε̱φτέν̇ε̱νε̱ σε γ̇ίθε̱ ν̇έρε̱ζιτε̱ jάνε̱ τε̱ bίjτ' ε Αδάμιτ: σεπσέ τιάτραζι, κε̱τά κόμbε πε̱ρνdᾶρε̱ μbε̱ τε̱ κάτε̱ρ' άνε̱τ' ε bότε̱σε̱, εδέ τȣκε μός πάσȣρε̱ τε̱ μᾶρ' ε τε̱ δε̱̄νε̱ ν̇ε̱̄ρι με jάτρινε̱, σι μȣ́ντ τε̱ κένε̱ σι-ν̇ε̱-ν̇έ ατό φjάλ̀ε̱ τε̱ μότσ̈ιμε κε̱σᾶϊ ιστορίε τε̱ σ̈ε̱νȣ́αρσ̈ιμε;

3. Βράσε̱jα ε ϐε̱λᾶϊτ. 3875 Π. Κ.

Πρέϊ τε̱ bίjετ Αδάμιτ ν̇έρι κ̇jȣ́χ̆εϊ Καΐν εδέ τιάτε̱ρι Αβέλ. Καΐνι ίσ̈τε bȣ̄λκ, εδέ Αβέλ̀ι ίσ̈τε bαρῖ δένσ̈. Ν̇ε̱ dίτε̱ τε̱ dύ ϐε̱λέ̱ζε̱ριτ' ι πρȣ̈νε̱ δȣράτε̱ Ζότιτ. Καΐνι ι πρȣ̄ νγά πέμε̱τ' ε δε̄ȣτ, εδέ Αβέλ̀ι νγά κε̱ρθίνατ' ε δένετ. Εδέ Περε̱νdίσε̱ ι πε̱λ̀κέȣ δȣρᾶτ' ε Αβέλιτ, πό jό εδέ ε Καΐνιτ: σεπσέ Αβέλ̀ι ια πρȣ̄ δȣράτε̱νε̱ μέ γ̇ίθε̱ ζέ̱με̱ρε̱. Μέ κε̱τέ̱ κȣρbάνιν' ε κ̇ένγ̇ιτ αΰ ν̇ȣκε̱ ν̇γ̇ίχ̆τε Περε̱νdίνε̱ ϐέτε̱με̱ πε̱ρ Κριjετᾶρ εδέ πε̱ρ Δάνε̱ς γ̇ίθε̱ τσ̈' dό γ̇ε̱jε τε̱ μίρε̱, πό αΰ ρ̇ε̱φέντε εδέ ϐέτενε̱ σε ίσ̈τε φαjτȣ́αρ ι ϐdιέρε̱, εδέ μbεσόντε σε φάjετ' ε τί λ̀ύπε̱νινε̱ ϐdέκε̱jε, εδέ νdε̱ dάσ̈τε̱ τε̱

νdε̱jέχετε̱ ν̇έ̱ φαjτ8αρ, d8χετε̱ τε̱ βρίτετε̱ ν̇έ̱ τιάτε̱ρε̱ νdε̱ βέ̱ντ τε̱ ατί. Πό Καΐνι ίστε ζέ̱με̱ρ-άσ̈πε̱ρε̱, ε ι πα-bέσε̱, ε μαδε̱σ̈τ8αρ. Αύ σ' ρ̇ε̱φέντε βέτενε̱ πε̱ρ φαjτ8αρ πε̱ρπάρα Περε̱νdίσε̱, μέ τε̱ πρ8ρε̱τ' ε κ̇άφσ̈ε̱σε̱ πε̱ρ κ8ρbάν κ̇ε̱ κε̱ρκόντε Περε̱νdία: πε̱ρανdάϊ Περε̱νdία μέ 8δε̱ ν8κ' ε πε̱λ̇κ̇έντε. "Εδέ Καΐνι 8ζεμε̱ρ8α φόρτ, εδέ βραρε̱̃ϊ φάκ̇εν' ε τί. Εδέ Ζότι ι θά Καΐνιτ, Πε̱ρσέ 8ζεμε̱ρόβε; εδέ πε̱ρσέ βραρόβε φάκ̇ενε̱ τ'έ̱νdε; νdε̱ bέ̱φσ̈ μίρε̱, α σ' πο dότε̱ πρίτεσ̈ε̱; εδέ νdε̱ μός bέ̱φσ̈ μίρε̱, φάjι τε̱ μbέτ νdε̱ dέρε̱τ".

"Εδέ Καΐνι ι φόλι τε̱ βε̱λᾶϊτ: εδέ κ8ρ ίσ̈ινε̱ νdε̱ φ8σ̈ε̱τ, 8νγρίτ Καΐνι πε̱ρμbί Αβέλ̇νε̱ τε̱ βε̱λᾶν' ε τί, εδέ ε βρᾶ8. Εδέ Ζότι ι θά Καΐνιτ, Κ8 έ̱σ̈τ' Αβέλ̇ι υτ-βε̱λᾶ; Εδέ αύ θά, Ν8κε̱ dί: σός jάμ 8νε̱ ρ8αϊτε̱σ' ι τ'ιμ-βε̱λᾶj; Εδέ Περε̱νdία ι θά, Τσ̈' bέ̱ρε; ζέ̱ρ' ι γ̇άκ8τ τ'υτ-βε̱λᾶ bε̱ρτέτ τεκ 8νε̱ πρέϊ δε̱̃8τ: εδέ νdασ̈τί κ̇όφσ̈ ι μαλε̱κ8αρε̱ νγά δε̱̃8 κ̇ε̱ γ̇άπι γόjε̱νε̱ τε̱ πρέσε̱ γ̇άκν' ε τ'υτ-βε̱λᾶj πρέϊ dόρε̱σε̱ σ'άτε: κ8ρ τε̱ π8νόjσ̈ δε̱̃νε̱, πασκε̱τάϊ σ' κᾶ πε̱ρ τε̱ δε̱̃νε̱ πέμε̱ν' ε τί: ι ίκ8ρ' ε ι dε̱b8αρε̱ dότε̱ jε̱̃σ̈ μbι δε̱̃τ. Εδέ Καΐνι ι θά Ζότιτ, Μ8νdίμι ίμ έ̱σ̈τε̱ με̱̃ ι μάθ, σε σᾶ μ8ντ τα μbᾶj.—(Φάjι ίμ έ̱σ̈τε̱ με̱̃ ι μάθ, σε σᾶ μ8ντ τε̱ με̱ νdε̱jέχετε̱.)—Εδέ γ̇ίθε̱ κ8σ̈ τε̱ με̱ γ̇έν̇ε̱, dοτε̱ με̱ βράσε̱. Πό Ζότι ι θά, Jό, εδέ ι β8ρι ν̇ε̱̃ σ̈έν̇ε̱ Καΐνιτ, κ̇ε̱ τε̱ μός ε βράσε̱ γ̇ιθε̱-σε-τσίλ̇ι τα γ̇έν̇ε̱". (Γεν. 4.. 3-17). Εδέ Καΐνι ίκ8 πρέϊ φάκ̇εσε̱ Ζότιτ bάσ̈κε̱ μέ γρ8αν' ε τί εδέ μέ φε̱μίjτ, εδέ νdε̱ρτσ̈ϊ ν̇έ̱ κ̇υτέτ.

Αδάμι κ̇έ ν̇έ̱ κ̇ίντ ε δίετε̱ βιέτσ̈ ι βιέτε̱ρε̱ κ8ρ κοdίτι κε̱jό π8νε̱. Εδέ Ε'βα πόλι ν̇έ̱ τιάτε̱ρε̱ bίρ, εδέ ε κ̇j8αϊτι Σίθ, κ̇ε̱ dό μέ θε̱̃νε̱ "Ι βε̱̃νε̱ νdε̱ βέ̱ντ" (τε̱ τιάτε̱ριτ κ̇ε̱ 8βρᾶ).

Λ̇έτα σ̈τίjεμε̱ νdε̱ρ μέ̱ντ κε̱τέ̱ πρίσ̈ε̱jε κ̇ε̱ ι γ̇ᾶ8 Καΐνιτ πε̱ρ π8νε̱ τε̱ τσμίριτ εδέ τε̱ μαδε̱σ̈τίσε̱: εδέ λ̇έτε̱ ρ̇8χεμι μός λ̇ε̱σ̈όjμε̱ βέτενε̱ νdον̇ε̱̃ χ̇έρε̱ νdε̱ ζεμε̱ρᾶτ' ε νdε̱ με̱ρί, κ̇ε̱ μ8ντ τε̱ bέ̱jμε̱ γ̇άκ ε βράσε̱jε, νdε̱ μός ι νdάλ̇τε̱ κε̱τό τε̱ κε̱κ̇ία κ8jdέσι ι Περε̱νdίσε̱.

4. Ενόχ8. 3382—3017 Π. Κ.

J8 μbάjνι μέ̱ντ σε 8 θάσ̈ε̱ j8βε, Σε Ε'βα πάτ ν̇έ̱ bίρ, κ̇ε̱ κ̇j8χεϊ Σίθ. Αjό πάτ πάσ8ρ' εδέ τε̱ τιέρε̱ djέμ, κ̇ε̱ ν8κε̱ ζίχενε̱ ν'γόjε̱ νdε̱ Σ̈κρόν̇ε̱τ: πό Σίθι ζίχετε̱ ν'γόjε̱, σεπσέ νγά φε̱μίjτ' ε ατί με̱̃ πάρε̱ ίστε πε̱ρ τε̱ ρ8αϊτ8ρ' ε βε̱ρτέτα bέσε̱ ε Περε̱νdίσε̱: εδέ νγά φάρα ε ατί νdε̱ μότετ τε̱ παστάϊμ κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ dάλ̇ε̱ Ζότ' ι λαβdίσε̱,

BKSH

Σ̈περbλιμτᾶρ' ι bότε̨σε̨. Σᾶ πε̨ρ φε̨μίjτ' ε Καΐνιτ, εδέ τε̨ τιέρε̨τ djέμτ' ε τε̨ πάρε̨ϐετ πε̨ρίντϐετ τ'άνε̨, ατά σ̈πέϊτ ζȣνε̨ τε̨ dε̨φτένινε̨ πȣνε̨ρα τε̨ κε̨κία κ̇ε̨ dάλε̨νε̨ νγά τε̨ ρ̇ε̨ζȣαρε̨τ' ε ν̇ερῖȣτ. Ατά νȣκε̨ dέσ̈νε̨ τα κένε̨ νdε̨ρ μέ̨ντ Περε̨νdίνε̨: πε̨ρανdάϊ εδέ αΰ ι χ̇αρȣ̃ϊ, εδέ ι λ̇ά τε̨ bίjενε̨ πάς τε̨ κε̨κίασ̈ κ̇ε̨ σ̈πίφινε̨ μέ μέ̨ντ.

Κε̨σ̈τȣ εδέ νdε̨ρ ατό μότετ ε πάρα ίσ̈ινε̨ dῦ dȣαρ ν̇έρε̨ζισ̈ νdε̨ bότε̨τ:—ατά κ̇ε̨ dρȣανινε̨ Περε̨νdίσε̨, εδέ ατά κ̇ε̨ νȣκ' ι dρȣανινε̨. Ατά κ̇ε̨ ι bεσόνινε̨ Σ̈πε̨τιμτᾶριτ κ̇ε̨ ȣ πάτ ζοτȣαρ' ατύρε Περε̨νdία, εδέ σ̈κόνινε̨ ν̇έ̨ jέτε̨ μέ bέσε̨ μbι ατέ̨, κε̨τά ίσ̈ιν' ατε̨χ̇έρε κ̇ίσ̈α ε Περε̨νdίσε̨, σικȣνdρε̨ jάνε̨ εδέ σότ: πό αjό dόρα τιάτε̨ρ' ε bότε̨σε̨ ίσ̈ινε̨ πλ̇ότ μέ πα-bεσε̨ρῖ ε μέ τε̨ κέκε. Φε̨μίjτ' ε bεσε̨τᾶριτ Σίθ γ̇άνε̨ τε̨ κίσ̈ινε̨ κ̇ένȣρε̨ ν̇έ̨ πιέσ' ε ϐόγε̨λ̇ε̨ νγά ϐέ̨νdε̨σιτ' ε bότε̨σε̨: εδέ νdε̨ρ μέστ τε̨ κε̨τύρε τε̨ πάκε̨ϐε, σ̈ȣμε̨ ϐέτε̨ χ̇αρȣανε̨ Περε̨νdίν' ε άτε̨ρε̨ϐετ τύρε, εδέ ȣπȣκ̇νε̨ μέ ν̇έρε̨ς τε̨ κε̨κ̇ίj, σεπσέ «εδέ κȣρ ζȣνε̨ ν̇έρε̨ζιτε̨ τε̨ σ̈τόνεσ̈ινε̨ μbι φάκ̇ετ τε̨ δέ̨ȣτ, εδέ λ̇ίντνε̨ bίjα νdε̨ρ ατά, τε̨ bίjτ' ε Περε̨νdίσε̨ κȣρ πάνε̨ bίjατ' ε ν̇έρε̨ζε̨ϐετ, σε ίσ̈ινε̨ τε̨ bȣκȣρα, μȣαρ̇ε̨ πε̨ρ γρᾶ πρέϊ σε̨ γ̇ίθασ̈ σᾶ σγόθνε̨". (Γεν. 6.. 1-2.)

Πό, πε̨ρ πε̨ρdε̨λ̇ίμιν' ε μάθ, εδέ πε̨ρ τε̨ bε̨ρε̨ χ̇ῖρ ν̇ερε̨ζίσε̨, Περε̨νdία ρȣαΐτι τσά bεσε̨τάρε̨ πε̨ρ ϐέτε̨χ̇ενε̨: εδέ νdε̨ρ μέστ τε̨ κε̨τύρε κ̇έ Ενόχ̇ȣ, κ̇ε̨ αΰ ίσ̈τε ι σ̈τάττι bρές πας Αδάμιτ. Αΰ ίσ̈τε φόρτ ν̇έ ν̇ερῖ ι σ̈έ̨ν̇τε̨ρȣαρε̨: "αΰ έτσι bάσ̈κ̇ε̨ με Περε̨νdίνε̨, εδέ σ' γ̇έ̨νdεϊ μέ̨: σεπσέ Περε̨νdία ε μόρι": (Γεν. 5.. 24.) dό μέ θέ̨νε̨, ε νγρίτι μέ μίσ̈ ε μέ σ̈πῖρτ, εδέ ε πρȣ̃ νdε̨ κ̇ίελ πα ϐdέκȣρε̨. Νγά κε̨jό ε τσ̈ȣdίτσ̈ιμε πȣνε̨ ε σ̈πε̨ρbλ̇ίμιτ ȣdε̨φτύε μέ̨ τέπερε̨ νdε̨ bότε̨τ ε νdε̨ κ̇ίσ̈ετ νγά πάτ κ̇έ̨νȣρε̨ dε̨φτύερε̨ πε̨ρπάρα. Κε̨jό dε̨φτέν σε jό ϐέτε̨με̨ σ̈πίρτετ' ε σ̈έ̨ν̇τόρε̨ϐετ σ̈περbλ̇ύερε̨, πό εδέ μίσ̈' ι ατύρε dȣχ̇ετε̨ τε̨ λ̇αbdόνετε̨ νdε̨ κ̇ίελ.

5. Πε̨ρμbύτε̨jα. 2348 Π. Κ.

Ν̇έρε̨ζιτ' ε πάρε̨ νdε̨ bότε̨τ ίσ̈ινε̨ μέ̨ τε̨ σ̈ε̨νdόσ̈ε̨, εδέ ρ̇όνινε̨ δίετε̨ γ̇έρε̨ μέ̨ σ̈ȣμε̨ σε ν̇έρε̨ζιτ' ε σόρμ. Αδάμι ίσ̈τε ν̇έντε̨ κ̇ίντ ε τρι-δίετε̨ ϐιέτσ̈ πλ̇άκ: εδέ κȣρ ϐdίκ̇, λ̇ά bίj ε bίjα πρέϊ Σίθιτ νγέρ μbε̨ τε̨ ν̇έ̨ντινε̨ bρές, εδέ πρέϊ Καΐνιτ νγέρ μbε̨ τε̨ δίεττινε̨ bρές. Κε̨σ̈τȣ ίσ̈ινε̨ jετε̨-γ̇άτε̨ ν̇έρε̨ζιτε̨ ατε̨χ̇έρε. Μαθȣσάλα ρ̇ȣ̃ϊ ν̇έ̨ντε̨ κ̇ίντ ε γ̇ασ̈τε̨-δίετε̨ ϐιέτ: Νόεjα ρ̇ȣ̃ϊ ν̇έ̨ντε̨ κ̇ίντ ε πεσε̨-δίετε̨ ϐιέτ.

BKSH

Nȣμε̱ρι ι φε̱μίjβετ Αδάμιτ πρέϊ τε̱ bίjβετ dοτε̱ πάτ κ̇ένȣρε̱ φόρτ ι μάθ. Πό σᾶ με̱ σ̈τόνεσ̈ινε̱ ν̇έρε̱ζιτε̱ μbι δε̃τ, κάκ̇ε̱ σ̈τόνεϊ εδέ ε κ̇έκ̇jα.

"Εδέ Ζότι θά, Nȣκε̱ κᾶ περ τε̱ μbέτȣρε̱ πε̱ρχ̇έρε̱ φρύμα ίμε bάσ̈κε̱ μέ ν̇ερίνε̱, σεπσέ ε̱σ̈τε̱ μίσ̈: dίττ' ε ατί dοτε̱ jε̃ν' εδέ ν̇έ̱ κ̇ίντ ε ν̇ε̱ζέτ βιέτ". (Γεν. 6.. 3.) Nd' ατέ̱ κόχ̇ε̱ σ' ίσ̈τε σ̈κρȣαρε̱ νόμ' ι Περε̱νdίσε̱, ας Βίβλα: πό ν̇έρε̱ζιτε̱ κ̇ε̱ρτόνεσ̈ινε̱ νγά φρύμα ε Περε̱νdίσε̱.

"Εδέ Ζότι θά, Dοτε̱ σ̈ȣαν̇ ν̇ερίνε̱ κ̇ε̱ bε̱ρα νγά φάκ̇εjα ε δε̃ȣτ". "Πό Νόεjα γ̇έτι χ̇ίρ περπάρα Ζότιτ", (Γεν. 6.. 7, 8.) εδέ αύ ίσ̈τε ν̇ε̱ ν̇ερί ι dρέϊτε̱. Εδέ Περε̱νdία ι θά Νόεσε̱, Bε̱ν ν̇ε̱ άρκε̱ τρέ κ̇ίντ κȣτε̱ τε̱ γ̇άτε̱, πεσε̱-δίετε̱ τε̱ γ̇ε̱ρε̱, εδέ τρι-δίετε̱ κȣτε̱ τε̱ λ̇άρτε̱, (ποσί ν̇ε̱ σ̈τε̱πί τε̱ μάδε,) εδέ bε̱ν καμάρε νd' ατέ̱. "Σεπσέ νά ȣνε̱ τε dοτε̱ bίjε πε̱ρμbύτε̱jε ȣjε̱ρασ̈ μbι δε̃τ, πε̱ρ τε̱ πρίσ̈ȣρε̱ τσ̈' dό μίσ̈ κ̇ε̱ κᾶ φρύμε̱ τε̱ γ̇άλε̱ νdε̱ βέτε̱χ̇ετ, νdε̱νε̱ κ̇ιελ: γίθε̱ τσ̈' ε̱σ̈τε̱ μbι δε̃τ, dοτε̱ bdέσε̱. Εδέ dοτε̱ βε̱ διάτε̱νε̱ τ' ίμε τε τί: εδέ dοτε̱ χ̇ῦjσ̈ νd' άρκε̱τ τί, εδέ bίjτ' ε τȣ̃, εδέ γρȣαjα jότε, εδέ γρᾶτ' ε bίjβετ τȣ̃ bάσ̈κε̱ με τῦ. Εδέ πρέϊ τσ̈' dό σ̈τέ̱σε πρέϊ τσ̈' dό μίσ̈ι, νγά dῦ πρέϊ σε̱ γ̇ίθασ̈ κ̇ε̃ περ τε̱ πρȣ̃ρε̱ νd' άρκε̱τ, κ̇ε̱ τ' ι ρȣαν̇τσ̈ τε̱ γ̇άλε̱ bάσ̈κε̱ με τῦ". (Γεν. 6.. 17-19.) — "Εδέ τί μέρ μέ βέτε̱χ̇ε πρέϊ τσ̈' dό τε̱ νγρε̱νι κ̇ε̱ χ̇άχ̇ετε̱, εδέ dοτε̱ jέτε̱ περ ȣσ̈κίμ περ τῦ εδέ περ ατό". (Γεν. 6.. 21.)

Νdασ̈τί Νόεjα ίσ̈τε γ̇άσ̈τε̱ κ̇ίντ βιέτσ̈ πλ̇άκ κȣρ χ̇ῦρι νd' άρκε̱τ: εδέ ȣjε̱ρατ' ε πε̱ρμbύτε̱jεσε̱ έρθνε̱ μbι δε̃τ. Ατε̱χ̇έρε πλ̇άσνε̱ γ̇ίθε̱ κρόν̇ετ' ε αβύσσιτ μάθ, εδέ ȣχ̇άπνε̱ dύερτ' ε ȣjε̱ραβετ νγά κ̇ίjετε̱. Εδέ ρᾶ σ̈ί μbι δε̃τ dυζέτ dίττ ε dυζέτ νέττ. — Εδέ ȣσ̈τȣαν' ȣjε̱ρατε̱, εδέ νγρίτνε̱ άρκε̱νε̱": κε̱σ̈τȣ κ̇ε̱ άρκα σίλεϊ μbι φάκ̇εν' ε ȣjε̱ραβετ. "Εδέ ȣjε̱ρατ' ȣσ̈τȣανε̱ κάκ̇ε̱ φόρτ μbι δε̃τ, σᾶ ȣμbȣλ̇ȣανε̱ γ̇ίθε̱ μάλ̇ετ' ε λ̇άρτε̱ κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ νdε̱νε̱ γ̇ίθε̱ κιέλινε̱. Πεσε̱-μbε̱-δίετε̱ κȣτε̱ περσίπε̱ρε̱ χ̇ίπνε̱ ȣjε̱ρατε̱, εδέ ȣμbȣλ̇ȣανε̱ μάλ̇ετε̱". (Γεν. 7.. 6-24.) Εδέ ȣjε̱ρατε̱ νdέ̱ν̇νε̱ μbι δε̃τ ν̇έ̱ κ̇ίντ ε πεσε̱-δίετε̱ dίττ, εδέ παστάϊ ζȣ̃νε̱ τε̱ σ̈τε̱ρόνινε̱. Νόεjα χ̇ῦρι νd'άρκε̱τ μbε̱ δίετε̱ dίττ τε̱ μȣajιτ dῦτε̱, εδέ μbε̱ τε̱ σ̈τατε̱-μbε̱-δίεττε̱νε̱ dίτε̱ πλ̇άσνε̱ κρόν̇ετ' ε αβύσσιτ μάθ.

Κε̱σ̈τȣ Περε̱νdία πρίσ̈ι γ̇ίθε̱ φάρε̱ν' ε ν̇ερίȣτ, περβέτσ̈ Νόεσ' εδέ φε̱μίjβετ ατί: εδέ μbε̱ κε̱τέ̱ πȣνε̱ τε̱ φρίκε̱σ̈ιμε κ̇ε̱ γ̇άȣ, σ̈όφε̱με̱ τε̱ μάδινε̱ περdε̱λίμ εδέ τε̱ μάδενε̱ dρεϊτε̱ρί τε̱ Περε̱νdίσε̱ κ̇ε̱ dε̱φτέȣ. Νά ε dίμε̱, σε "δε̃ȣ κ̇έ μbȣσ̈ȣρε̱ μέ πα-ȣδε̱ρί": εδέ αjό

BKSH

πα-ȣδε̱ρί bέχ̇εϊ κȣνdρε̱ λαȣζιτ Περε̱νdίσε̱, κ̇ε̱ τε̱ μbαρόνεϊ αjό κ̇ε̱ κ̇έ θε̱νε̱ πε̱ρπάρα, σε dοτε̱ jέτε̱ αρε̱μικ̇ε̱σϊ νdε̱ρ μέστ τε̱ φάρε̱σε̱ γ̇άρπε̱ριτ εδέ νdε̱ρ μέστ τε̱ φάρε̱σε̱ γρȣασε̱: — α σικȣρσε μέ θε̱νε̱, νdε̱ρ μέστ τε̱ ατύρεbε κ̇ε̱ ι bεσόνινε̱ φjάλ̇ε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱, εδέ ε dόjνε̱, εδέ ι σ̈ε̱ρbένινε̱, εδέ νdε̱ρ μέστ τε̱ ατύρεbε κ̇ε̱ νȣκ' ι bεσόνινε̱, πό κ̇ίσ̈ινε̱ με̱ρϊ τε̱ dρέϊτιτ εδέ σ̈ε̱ντιτ Σ̈πε̱τιμτᾶριτ ε τε̱ γ̇ίθαbε.

Κε̱jό αρε̱μικ̇ε̱σϊ εδέ πα-ȣδε̱ρϊ ίσ̈τε κ̇άκ̇ε̱ ε μάδε, εδέ αρε̱μίκ̇τ' ε λαȣζιτ Περε̱νdίσε̱ ίσ̈ινε̱ κ̇άκ̇ε̱ σ̈ȣμε̱, σᾶ νȣκε̱ ντσίχ̇τεϊ με̱. Κ̇ε̱ρτίμετ' εδέ τε̱ λ̇ȣτȣρατ' ε Νόεσε̱ περ dρεϊτε̱ρϊ σ' dε̱γόνεσ̈ινε̱ ασφάρε. Φρῦμ' ε Περε̱νdίσε̱ χ̇άγ̇εϊ με ν̇έρε̱ζιτ πε̱ρ ν̇ε̱ κ̇ίντ ε ν̇ε̱ζέτ bιέτ, κȣρ ίσ̈τε τȣκε νdε̱ρτȣαρ' άρκα, πό κ̇ότ. Κ̇ίσ̈' ε Περε̱νdίσε̱ ίσ̈τε bογε̱λ̇ȣαρε̱ κ̇άκ̇ε̱ φόρτ, σᾶ σ' κ̇ίσ̈τε τε̱ τιέρε̱, bέτσ̈ ν̇ε̱ σ̈τε̱πϊ κ̇ε̱ ι bεσόνινε̱. Ας ίσ̈τε με̱ τιάτε̱ρε̱ σ̈πε̱ρέσε̱, bέτσ̈ε σε πε̱ρ τε̱ πε̱ρπίρε̱ τε̱ γ̇ίθε̱ πε̱ρ πάκ κ̇όχ̇ε̱: εδέ κε̱σ̈τȣ dοτε̱ πρίσ̈εϊ ε τε̱ρε̱ εδέ αjό ρ̇ε̱ν̇ε̱ ε bόγε̱λ̇ε̱, κ̇ε̱ πρέϊ ασᾶϊ κ̇ίσ̈ πε̱ρ τε̱ dάλ̇ε̱ Σ̈πε̱ρbλ̇ιμτᾶρι. Πό με άνε̱ τε̱ κε̱σᾶϊ πε̱ρμbύτε̱jε ȣπε̱ρπίνε̱ πε̱ρν̇ε̱χ̇έρε̱ γ̇ίθ' αρε̱μίκ̇τ' ε κ̇ίσ̈ε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱, εδέ γ̇ίθε̱ δε̃ȣ ι ȣδά Νόεσ' εδέ φε̱μίjbετ ατϊ πε̱ρ τε̱ γε̱ζȣαρε̱.

Εδέ τε̱ πάρε̱νε̱ dίτε̱ ε τε̱ νέντιτ μȣαj, ȣdȣκνε̱ πε̱ρ-σε̱-ρϊ μάjατ' ε μάλ̇εbετ. Πό Νόε̱jα πρίτι εδέ dυζέτ dίττ τε̱ τιέρα, παστάϊ χ̇άπι παραθίρενε̱. Ατε̱χ̇έρε αὐ dε̱ργόϊ jάσ̈τε̱ ν̇ε̱ κόρπ, ι τσίλ̇ι φλ̇ȣτȣρόϊ ανdε̱j ε κε̱τε̱j, εδέ νȣκ' ȣκε̱θύε με̱ πράπε̱. Παστάϊ αὐ dε̱ργόϊ jάσ̈τε̱ ν̇ε̱ πȣλȣμπ, πό πȣλȣμbι ȣκε̱θύε τεκ αὐ νd' άρκε̱τ. Πάς σ̈τάτε̱ dίτσ̈, αὐ dε̱ργόϊ jάσ̈τε̱ πε̱ρ-σε̱-ρϊ πȣλȣμbινε̱ πρέϊ άρκε̱σε̱, εδέ αὐ ȣκε̱θύε πε̱ρ-σε̱-ρϊ νdάjε̱ μbρε̱μα: εδέ κ̇ίσ̈τε ν̇ε̱ γ̇έθε ȣλ̇ίρι τε̱ νγόμε̱ νdε̱ κ̇έπτ. Ατε̱χ̇έρε πάς σ̈τάτε̱ dίτσ̈, αὐ dε̱ργόϊ jάσ̈τε̱ πε̱ρ-σε̱-ρϊ πȣλȣμbινε̱, εδέ αὐ σ' ȣκε̱θύε με̱ πράπε̱ τεκ αὐ. Κε̱jό κ̇έ τε̱ πάρε̱νε̱ dίτε̱ τε̱ μȣαjιτ πάρε̱. Εδέ νdασ̈τί Νόε̱jα σbȣλ̇όϊ άρκε̱νε̱, εδέ πᾶ σέ φάκ̇ε̱jα ε δε̃ȣτ ίσ̈τε ε θάτε̱. Νόε̱jα μbέτι νγ̇έρ μbε̱ ν̇ε̱ζέτ ε σ̈τάτε̱ dίττ τε̱ μȣαjιτ dύτε̱: νγ̇έρ σᾶ ȣθᾶ μίρε̱ τόκα, κ̇ε̱ τε̱ μȣντε τε̱ dίλ̇τε πρέϊ άρκε̱σε̱. Ατε̱χ̇έρε Νόε̱jα ι bε̱ρι κȣρbάν Ζότιτ κ̇ε̱ ε σ̈πε̱τόϊ. Εδέ Ζότι θά, "Σ' κ̇άμ πε̱ρ τε̱ μαλε̱κȣαρε̱ με̱ δε̃νε̱ πε̱ρ πȣνε̱τ τε̱ ν̇ερίȣτ: σεπσέ μενdίμ' ι ζέμε̱ρε̱σε̱ ν̇ερίȣτ ε̱σ̈τ' ι κ̇έκ̇ κ̇ε̱ πρέϊ φοσ̈ν̇ερίσ' ατϊ, άς σ' κ̇άμ πε̱ρ τε̱ bράρε̱ με̱ γ̇ίθε̱ σ̈τε̱σε̱τε̱, σικȣνdρε̱ bε̱ρα: νγ̇έρ σᾶ τε̱ jέτε̱ δε̃ȣ, φᾶρ' ε τε̱ κόρε̱, ε τε̱ φτόχ̇ε̱τ' ε bάπε̱, ε bε̱ρ' ε dίμε̱ρε̱, ε dίτ' ε νάτε̱, σ' dοτε̱ πȣσ̈όν̇ε̱νε̱". (Γεν. 8.. 21, 22.)

Εδέ Περε̱νdία bεκόϊ Νόενε̱, εδέ bε̱ρι διάτε̱ μέ ατε̱, εδέ bȣρι

BKSH

υλ̇-ϐέρινε̱ νdε̱ ρε̱̃τ πε̱ρ σ̈έν̇ε̱ τε̱ διάτε̱σε̱ κ̇ε̱ bε̱̃ρι μέ ατέ̱. “Εδέ Περε̱νdία ι θά Νόεσε̱, Κε̱jό έ̱σ̈τε̱ σ̈έν̇α ε διάτε̱σε̱, κ̇ε̱ ϐȣ̃ρα νdε̱ρ μέστ μέ̱jε εδέ γ̇ίθε̱ τσ̈’ dό μίσ̈ι κ̇ε̱ έ̱σ̈τε̱ μbι δε̱̃τ”. (Γεν. 9.. 17.)

Κε̱σ̈τȣ σ̈κο̃ϊ πε̱ρμbύτε̱jα, 1656 ϐιέτ πάς σε̱ κριjȣ́αριτ Αδάμιτ, σι μbάϊτι ν̇έ̱ ϐίτ τε̱ τε̱̃ρε̱. Πε̱ρ πε̱ρμbύτε̱jενε̱ σικȣ́νdρε̱ εδέ πε̱ρ τε̱ ρε̱ζȣ́αρε̱τ τε̱ Αδάμιτ γ̇ίθε̱ κόμbετ’ ε ζε̱̃νε̱ ν’γόjε̱, νdονε̱σε ίσ̈ινε̱ φόρτ τε̱ πα-dίτσ̈ιμ. Λ̇έτ’ ι κέμι φρίκε̱ Περε̱νdίσε̱ γ̇ιθε̱ μόνε̱, σεπσέ έ̱σ̈τ’ ι ζότι τε̱ πρίσ̈ν̇ε̱ ατά κ̇ε̱ νγρένε̱ κρύε κȣ́νdρε̱ ατΐ.

6. Προφιτία ε Νόεσε̱. 2347 Π. Κ.

Πας κε̱σα̃ϊ Νόεjα μbόλι ν̇ε̱ ϐε̱ρέσ̈τε̱, εδέ ȣdέϊτ νγά ϐέρα. Χ̇άμι, ι bίρι με̱ ι ϐόγε̱λ̇ι, ε πε̱ρκ̇έσ̈ι: Πό Σίμι εδέ Ιαφέθι, dύ τε̱ bίjτ’ ε τιέρε̱, ε νdερȣ́ανε̱. Ανί σι ȣσγ̇ȣ́α Νόεjα φόλ̇ι κε̱τέ̱ προφιτΐ μέ άνε̱ τε̱ Φρύμε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱:— “Κ̇όφτε̱ μαλε̱κȣ́αρε̱ Χ̇αναάνι: dοτε̱ jέτε̱ σ̈ε̱ρbε̱τόρι ι σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱bετ νdε̱ρ ϐε̱λάζε̱ριτ τΐ. Εδέ κ̇όφτε̱ bεκȣ́αρε̱ Ζότι Περε̱νdία ι Σίμιτ: εδέ Χ̇αναάνι dοτ’ ι bέ̱νετε̱ σ̈ε̱ρbε̱τȣ́αρ: Περε̱νdία κα̃ πε̱ρ τε̱ σγ̇ε̱ρȣ́αρε̱ Ιαφέθνε̱, εδέ κα̃ πε̱ρ τα bε̱̃ρε̱ τε̱ ρίν̇ε̱ νdε̱ τένdατ τε̱ Σίμιτ: εδέ Χ̇αναάνι dοτ’ ι bέ̱νετε̱ σ̈ε̱ρbε̱τȣ́αρ”. Χ̇αναάνι ίστε ι bίρ’ ι Χ̇άμιτ, εδέ τε̱ bίjτ’ ι γ̇άϊτνε̱ τ’ έτ μbε̱ πȣ̃νερα τε̱ κε̱κία. Τε̱ bίjτ’ ε Χ̇άμιτ νdένν̇ε̱ νd’ Αφρικ̇ΐ: ε τε̱ bίjτ’ ε Σίμιτ νdένν̇ε̱ νd’ Ασΐ, dό μέ θε̱̃νε̱ νdε̱πε̱ρ Ασσυρΐ, ε νdε̱πε̱ρ Βαϐυλονΐ, ε νdε̱πε̱ρ Αραϐΐ, ε νdε̱πε̱ρ Συρΐ: εδέ τε̱ bίjτ’ ε Ιαφέθιτ νdένν̇ε̱ νd’ Εϐρόπε̱, ε σε̱ ανdέ̱jμι καπε̱ρτσύενε̱ μb’-ατ’-άνε̱ dε̱̃νε̱ νdε̱ Αμερικ̇ΐ ε νdε̱πε̱ρ ȣjδε̱σατ. Κε̱σ̈τȣ Περε̱νdία ι δά bεκίμνε̱ Ιαφέθιτ τε̱ σ̈τόνετε̱. Πό τȣκε κ̇jȣ́αϊτȣρε̱ Ζότιν’ ε Σίμιτ, Νόεjα dόντε μέ θε̱̃νε̱ πε̱ρ τε̱ μίρε̱νε̱ κ̇ε̱ dοτ’ ι bέ̱ντε Περε̱νdία φε̱μίjbετ ατΐ με̱ πε̱ρπάρα, εδέ κε̱jό ȣμbȣ́σ̈ κȣρ ι ȣδά νόμι (λ̇ίγ̇α) λαϐζ̈ιτ Ισραΐλιτ, εδέ ϐέτε̱ Ζότι Κρίσ̈τ λ̇ίνdι πρέϊ ατΐ κόμbι. Πό τε̱ μjέρε̱τε̱ τε̱ bίjτ’ ε Χ̇άμιτ κ̇ε̱ jάνε̱ τε̱ ζέστ’ ε Αφρικ̇ίσε̱, κ̇ε̱ ατε̱χ̇έρε, ε νγ̇έρ μbε̱ σότ ι ρε̱μbέ̱νε̱ν’ ε ι σ̈έσινε̱ σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱ νdε̱πε̱ρ κόμbετ ε τιέρε̱. Κε̱σ̈τȣ πρα̃ έ̱σ̈τε̱ μbȣ́σ̈ȣρ’ αjό προφιτΐ ε ϐιέτε̱ρε̱.

BKSH

7. Πύργ8 ι Βαϐέλιτ. 2247 Π. Κ.

Νόεjα ῤοῖ πας πε̱ρμbύτε̱jεσε̱ τρέ κ̇ίντ ε πεσε̱-δίετε̱ ϐιέτ. Κῦ κ̇έ ι παστάϊμι ν̇ερῖ κ̇ε̱ ι χ̈αρῖ8 κε̱σᾶϊ μόσ̈ε. Ι bῖρ' ι ατῖ Σίμι ῤοῖ πάς πε̱ρμbύτε̱jεσε̱ πέσε̱ κ̇ίντ ϐιέτ, εδέ πᾶ σ̈8με̱ φε̱μίjε̱. Πό ϐέτσ̈ Αρφακσάδι, ι νίπι Νόεσε̱, ῤοῖ κάτρε̱ κ̇ίντ ε τρι-δίετ' ε τέτε̱ ϐιέτ, εδέ ι bῖρ' ι ατῖ κάτρε̱ κ̇ίντ ε τρι-δίετ' ε τρε̃. Εϐέρι, ι νίπι, ῤοῖ κάτρε̱ κ̇ίντ ε γ̈ασ̈τε̱-δίετ' ε κάτρε̱ ϐιέτ. Πό κ̇ε̱ ατε̱χ̈έρε φ8κ̇ία ε ν̇έρε̱ζετ 8ϐογε̱λ̇8α κάκ̇ε̱ σ̈πέϊτ, σᾶ ασν̇έ̱ νγά τε̱ ϐόνε̱τε̱ ν8κ' ι χ̈αρίνε̱ με̱̃ ας dύ κ̇ίντ ε πεσε̱-δίετε̱ ϐιέτ. Σίμι χ̈αρί8 ε πᾶ bίj, ε νίπε̱ρε̱, ε στε̱ρνίπε̱ρε̱, ν̇γέρ μbε̱ τε̱ δίεττινε̱ bρές. Νd' ατέ̱ κόχ̈ε̱ ζ8νε̱ ν̇έρε̱ς τε̱ φόρτε̱ τε̱ ϐίνινε̱ νdε̱ν' 8ρδε̱ρε̱ τε̱ τύρε λα8ζε̱ρα. Ι πάρι μbε̱ρέτ κ̇έ Νεϐρόδι, ι νίπι ι Χ̇άμιτ, εδέ ι στε̱ρνίπι Νόεσε̱: εδέ̱ τε̱ νίσ8ριτ' ε μbε̱ρετε̱ρίσ' ατῖ κ̇έ Β8ϐυλόνα.

Νd' ατέ̱ κόχ̈ε̱ γ̈ίθε̱ bότα φλ̇ίστε ν̇ε̱̃ γ̈jε̱χ̈ε̱. Ατά ϐ8νε̱ νdε̱ρ μέ̱ντ τε̱ νdε̱ρτόνινε̱ ν̇έ̱ κ̇υτέτ νdε̱ φ8σ̈ε̱ τε̱ Σ̈ενναάριτ, πε̱ρ-άνε̱ λ̇8μιτ Ευφράτιτ, εδέ τε̱ νdε̱ρτόνινε̱ νd' ατέ̱ ν̇έ̱ πύργ, τε̱ τσίλ̇ιτ μάjα τ' ι χ̈αρίντε ν̇γέρ νdε̱ κ̇ίελ, κ̇ε̱ τε̱ φιτόνινε̱ έμε̱ρε̱ πε̱ρ ϐετε̱ϐέτε̱χ̈εν', εδέ τε̱ μός πε̱ρνdάχ̈εσ̈ιν' ανdε̱̃j ε κε̱τε̱̃j νdε̱πε̱ρ γ̈ίθε̱ δέ̱νε̱. Πό μενdίμ ι ατύρε σ' ι πε̱λ̇κ̇έ8 Περε̱νdίσε̱. Εδέ Ζότι θά, "Ε'jανι, λ̇έτε̱ σbρέσμε̱, εδέ λέτ' 8 πε̱ρζίεjμ' ατιέ ατύρε γ̈jε̱χ̈ε̱νε̱, κ̇ε̱ τε̱ μός κ8πε̱τόν̇ε̱ ν̇έρι γ̈jε̱χ̈ε̱ν' ε τιάτε̱ριτ. Εδέ Ζότι πε̱ρνdᾶ8 ατά πρέϊ ανdύj μbι φάκ̇εν' ε γ̈ίθε̱ δε̱̃8τ: εδέ ατά π8σ̈8ανε̱ τ8κε νdε̱ρτ8αρε̱ κ̇υτέτνε̱". (Γεν. 11.. 7, 8.) Τ' 8 πάτ ϐάτ8ρε̱ μbάρε̱ π8να ατύρε πε̱ρ τε̱ νdε̱ρτ8αρ' ατέ̱ κ̇υτέτ εδέ ατέ̱ πύργ, εδέ τε̱ πε̱ρμbε̱λίδεσ̈ινε̱ νd' ατέ̱ σικ8νdρε̱ ε πάτνε̱ νdε̱ρ μέ̱ντ, ατε̱χ̈έρε σ' dοτε̱ κ̇έ ρ8αϊτ8ρε̱ bότα πρέϊ ν̇έρε̱ζισ̈ κε̱κ̇ίj

BKSH

ϰ̇ε̱ ίσ̈ιν’ αρε̱μίϰ̇τ’ ε λαϐ̇ζιτ Περε̱νdίσε̱. Ατά dοτε̱ ϰίσ̈ινε̱ νdένȣρε̱ τ̇ε̱ γ̇ίθε̱ ϐάσ̈ϰε̱, ε dοτ’ ίσ̈ινε̱ ϐε̱̃ρε̱ ν̇ε̱̃ γ̇έ̱νdε̱jε ε μάδε, ϰȣ̇νdρε̱ ϰ̇ίσ̈ε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱. Κε̱σ̈τȣ́ ȣϐε̱̃ πε̱ρ τε̱ μίρε̱ν’ ε ϰ̇ίσ̈ε̱σε̱ τί νdε̱ δε̱̃τ, εδέ πε̱ρ ατέ̱ σ̈πε̱ρϐλ̇ίμν’ ε μάθ ϰ̇ε̱ ε ϰίσ̈τε νdε̱ρ μέ̱ντ, πε̱ρανdάι Περε̱νdία νdάλ̇ι τε̱ νdε̱ρτȣ̇αρε̱τ’ ε ϰ̇υτέτιτ εδέ τε̱ πύργȣτ Βαϐέλιτ.

Πό νdονε̱σε τε̱ νdε̱ρτȣ̇αρε̱τ’ ȣνdάλ̇ μϐ’ ατέ̱ ϰόχ̇ε̱, παστάϊ ϰ̇υτέτι εδέ πύργȣ ȣμϐαρȣ̇ανε̱ πρέϊ Νεϐρόδιτ, τε̱ νίπιτ Χ̇άμιτ, ι τσίλ̇ι ε ϐε̱̃ρι ϰρυε-ϰ̇υτέτιν’ ε μϐε̱ρετε̱ρίσε̱ τί. Πε̱ρ ϰ̇υτε̱̃ν’ ε Βαϐέλ̇ιτ α τε̱ Βαϐυλόνε̱σε̱, dοτε̱ σϰρȣ̇αΐμε̱ παστάϊ: πό πε̱ρ πύργȣνε̱ μȣ̇ντ τε̱ θέμι ϰε̱τȣ́, σε ϰ̇έ νdε̱ρτȣ̇αρε̱ με τέτε̱ πάτε 500 ϰέ̱μϐε̱ ι λ̇άρτε̱, εδέ σε νdε̱ μάjε̱ τε̱ πύργȣτ ίσ̈τε τέμπȣλ’ ι Βέλ̇ιτ α ι Βαάλιτ, ίδȣλε̱σε̱ Βαϐυλόνασετ.

8. Τε̱ θίρε̱τ’ ε Αϐράμιτ. 1921 Π. Κ.

Πάϰ ϰόχ̇ε̱ πε̱ρπάρα ϐdέϰε̱σε̱ Νόεσε̱, Αϐράμι ϰίσ̈τε λ̇ίνdȣρε̱, μϐε̱ τε̱ δίεττινε̱ ϐρές πρέϊ Σίμιτ. Ατε̱χ̇έρε ν̇έρε̱ζιτ’ ίσ̈ινε̱ νdᾶρε̱ μϐε̱ σ̈ȣμε̱ ϰόμϐε, εδέ ϰ̇ίσ̈ινε̱ ρε̱̃νε̱ πας ιδȣλλατρίσε̱.

“Ατε̱χ̇έρε Ζότι ι θά Αϐράμιτ, Dίλ̇ πρέϊ δε̱̃ȣτ τέ̱ντ, εδέ πρέϊ φίσιτ τέ̱ντ, εδέ πρέϊ σ̈τε̱πίσε̱ τ’υτ-έτ, νd’ ατέ̱ δε̱̃ ϰ̇ε̱ ϰάμ πε̱ρ τε̱ dε̱φτȣ̇αρε̱ τῦ: εδέ ϰάμ πε̱ρ τε̱ ϐε̱ρε̱ τῦ ϰόμπ τε̱ μάθ: εδέ ϰάμ πε̱ρ τε̱ ϐεϰȣ̇αρε̱ τῦ, εδέ ϰάμ πε̱ρ τε̱ μαδε̱ρȣ̇αρ’ έμε̱ρινε̱ τέ̱ντ: εδέ dοτε̱ jε̱̃σ̈ πε̱ρ ϐεϰίμ: εδέ dοτε̱ ϐεϰόν̇ ατά ϰ̇ε̱ τε̱ ϐεϰόν̇ε̱νε̱ τῦ, εδέ dοτε̱ μαλε̱ϰόν̇ ατά ϰ̇ε̱ τε̱ μαλε̱ϰόν̇ε̱νε̱ τῦ: εδέ γ̇ίθε̱ ϰόμϐετ’ ε δε̱̃ȣτ dοτε̱ ϐεϰόνενε̱ τε τί”. (Γεν. 12.. 1-3.) Ατε̱χ̇έρε Αϐράμι dόλι jάσ̈τε̱, ϰȣρ ίσ̈ σ̈τατε̱-δίετ’ ε πέσε̱ ϐιέτσ̈ π̇λάϰ, ϐάσ̈ϰε̱ μέ Λότνε̱, τε̱ νίπνε̱.

Πό παστάϊ, “γ̇άϊτι ν̇ε̱̃ ϰ̇άρτε̱ νdε̱ρ μέστ ϐαρΐνετ ϐαγε̱τΐϐετ Αϐράμιτ, εδέ νdε̱ρ μέστ ϐαρΐνετ ϐαγε̱τΐϐετ Λότιτ”: (Γεν. 13.. 7.) σεπσέ τε̱ dύ ατά ϰίσ̈ινε̱ σ̈ȣμε̱ γ̇ε̱̃ τε̱ γ̇άλα, εδέ νȣ̇ϰ’ ι νdσίντε

ϐέ̱νdι τε̱ ῥίνινε̱ τε̱ dύ bάσ̈λε̱. Εδέ Αϐράμι ι θά Λότιτ, Τε̱ λ̇8τε̱μ, λ̇έτε̱ μός jέτε̱ κ̇άρτε̱ νdε̱ρ μέστ μέjε, εδέ νdε̱ρ μέστ τέjε, εδέ νdε̱ρ μέστ bαρΐνετ μΐ, εδέ νdε̱ρ μέστ bαρΐνετ τ8̄: σεπσέ jέμι ϐε̱λάζε̱ρε̱. Α πό ν8κ' ε̱̄σ̈τε̱ γ̇ίθε̱ δε̱̄8 πε̱ρπάρα τέjε; νdάχ̇8 πρᾶ πρέϊ μέjε: νdε̱ ϐάφσ̈ τί μbε̱ τε̱ με̱̄νγ̇ε̱ρε̱, 8̒νε̱ ϐέτε μbε̱ τε̱ dιάθτε̱, εδέ νdε̱ ϐάφσ̈ τί μbε̱ τε̱ dιάθτε̱, 8̒νε̱ ϐέτε μbε̱ τε̱ με̱̄νγ̇ε̱ρε̱". (Γεν. 13.. 8, 9.)

Ατε̱χ̇έρε Λότι σγ̇όδι φ8σ̈ε̱ν' ε Σιδδίμιτ, ατιέ κ8 ί̇σ̈ νγ8λ̇8ρε̱ κ̇υτέτι ι Σοδόμε̱σ' ε ι Γομόρε̱σε̱. Πό Αϐράμι νdένι νdε̱ δε̱̄ τε̱ Χ̇αναάνιτ.

9. Αϐράμι εδέ Μελ̇χ̇ισεδέκ8. 1913 Π. Κ.

Πέσε̱ ϐιέτ πάς κε̱σᾶϊ έρθνε̱ κάτρε̱ μbε̱ρέτε̱ρε̱, εδέ λ̇8φτ8ανε̱ μέ μbε̱ρέτν' ε Σοδόμε̱σ' εδέ μέ κάτρε̱ μbε̱ρέτε̱ριτ' ε τιέρε̱ τε̱ κ̇υτέτεϐετ φ8σ̈ε̱σε̱, εδέ ι π8σ̈τ8ανε̱: εδέ πλ̇ατσ̈ κίτνε̱ γ̇ίθε̱ Σοδόμε̱ν' ε Γομόρε̱νε̱, εδέ μ8̒αρνε̱ ρόπ γ̇ίθε̱ λα8̒ζε̱ εδέ Λότνε̱ τε̱ νίπν' ε Αϐράμιτ μέ γ̇ίθε̱ γ̇ε̱̄ν' ε τί, εδέ ίκνε̱. Κ8ρ dε̱γ̇ΐ κε̱τέ̱ Αϐράμι, αρματόσι σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε τί, 318 ϐέτε̱ κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ λ̇ίνd8ρε̱ νdε̱ σ̈τε̱πΐ τε̱ τί, εδέ ι νdᾶ8 μbε̱ τρΐσ̈, εδέ νdόκ̇ αρε̱μίκ̇τε̱. Εδέ 8 ρᾶ νάτε̱ν' ε ι μ8νdι, εδέ πρ8ρι μέ ϐέτε̱χ̇ε γ̇ίθε̱ γ̇ε̱̄νε̱, εδέ τε̱ ϐε̱λᾶνε̱ Λότνε̱ μέ γ̇ε̱̄ν' ε ατΐ, εδέ μέ γρᾶτ' ε ατΐ, εδέ μέ γ̇ε̱̄νdε̱jεν' ε ατΐ.

"Εδέ Μελ̇χ̇ισεδέκ8, μbε̱ρέτ' ι Σαλΐμιτ, νdσόρι πε̱ρπάρα b8̄κ' ε ϐέρε̱: εδέ ίσ̈τε κρυε-πρίφτ' ι Περε̱νdίσε̱ λ̇άρτε̱. Εδέ ε bεκόϊ ε θά, Κ̇όφτε̱ bεκ8̒αρ' Αϐράμι νγά Περε̱νdία ι λ̇άρτε̱ κ̇ε̱ κᾶ νdε̱ρτ8αρε̱ κ̇ίελιν' ε δε̱̄νε̱: εδέ κ̇όφτε̱ bεκ8̒αρε̱ Περε̱νdία ι λ̇άρτε̱ κ̇ε̱ τε̱ δά νdε̱ dόρε̱ αρε̱μίκ̇τ' ε τ8̄. Εδέ Αϐράμι ι δά τε̱ δ̇ίεττε̱ν' ε γ̇ίθε̱ γ̇ε̱̄σε̱. Εδέ μbε̱ρέτ' ι Σοδόμε̱ϐετ ι θά Αϐράμιτ, Ε'π-με̱ ν̇έρε̱ζιτε̱, εδέ γ̇ε̱̄νε̱ κ̇ε̱ μόρε πε̱ρ ϐέτε̱χ̇ε. Εδέ Αϐράμι ι θά μbε̱ρέτιτ Σοδόμε̱ϐετ, 8̒νε̱ νγρίτα dόρε̱νε̱ τε Ζότι Περε̱νdία ι λ̇άρτε̱ κ̇ε̱ κᾶ νdε̱ρτ8αρε̱ κ̇ίελιν' ε δε̱̄νε̱, σε σ' κάμ πε̱ρ τε̱ μάρε̱ ασγ̇ε̱̄ νγά γ̇ε̱̄jα jότε κ̇ε̱ πρέϊ φίλιτ ν̇γ̇έρ μbε̱ ῥύπ τε̱ σ̈όλε̱σε̱, κ̇ε̱ τε̱ μός θ8ασ̈, σε 8̒νε̱ bε̱ρα τε̱ πάσ8ρ' Αϐράμνε̱". (Γεν. 14.. 17-24.) Κε̱σ̈τ8 Αϐράμι σ' dόντε τε̱ κ̇έτε̱ μικ̇ε̱σΐ μέ ν̇έρε̱ζιτ ε κε̱κ̇ίj κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ κ̇άρκ ατΐ. Πό μέ Μελ̇χ̇ισεδέκνε̱ 8σ8αλ τιέτε̱ραζι, ι τσίλ̇ι ίσ̈τε σ̈ε̱ρbε̱τόρ' ι τε̱ ϐε̱ρτέτιτ Περε̱νdΐ, εδέ σεπσέ ίσ̈τε μbε̱ρέτ εδέ πρίφτ, εδέ πε̱ρ τιάτε̱ρε̱ π8νε̱ αύ κ̇έ σγέδ8ρε̱ πρέϊ Φρύμε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱ πε̱ρ σ̈ε̱μbε̱λέσε̱ν' ε Μεσίσε̱: ποσικ8ρ ε̱̄σ̈τε̱ σ̈κρ8αρε̱ μbε̱ 110 Πσάλμε̱ μbε̱ 4 σέρε̱:—"Ζότι bε̱ρι bε̱̄, εδέ σ' dοτε̱

BKSh

πενdόνετε: Τί jέ πρίφτ περ γίθε jέτενε πάς τάκσιτ Μελχισεδέκετ". Κεöτε πρᾶ γένdεöινε νέρες τε μίρε κε ι öερbένινε τε γᾶλιτ Περενdῖ εδέ νdερ μέστ τε Χαναανίτεбετ.

10. Βέσα ε Αбράμιτ. 1913-1798 Π. Κ.

Εδέ Περενdία bεκöῖ Αбράμνε, ε ι θά, "Μός κῖ φρίκε, Αбράμ: ενε jάμ μbερόνεσι ύτ: πάγα jότε dοτε jέτε φόρτ ε öεμε". (Γεν. 15.. 1-6.) Πό Αбράμι ρεκόνεϊ σε σ' κίö dιάλε. 'Εδέ Ζότι ε πρε jάöτε, εδέ ι θά, Στιέρε σῦτε νdε κίελ τανί, εδέ νεμερό ύjετε νdε μύνττö τ' ι νεμερόjö: εδέ ι θά, Κεöτε dοτε jέτε φάρα jότε. Εδέ αύ ι ζε bέσε Ζότιτ: εδέ ι ενγόχ περ dρεϊτερῖ". (Γεν. 15.. 5, 6.)

"Αбράμι κερ ίö νεντε-δίετ' ε νέντε бιέτö πλάκ, ι εdέκ Ζότι, ε θά, Ένε jάμ Γιθε-πεöτέτεσι Περενdῖ: έτσε περπάρα μέjε, εδέ κε περ τε κένερ' ι κελεαρε. Εδε dοτε bέν διάτενε τ'ίμε νdερ μέστ μέjε εδέ νdερ μέστ τέjε: εδέ dοτε τε öεμόν φόρτ τέπερε". (Γεν. 17.. 1, 2.) "Εδέ σ'dοτε κjεχετε με έμερι ύτ Αбράμ, πό έμερι ύτ dοτε jέτε Αбραάμ: σεπσέ τε bερα ᾶτε öεμε κόμbεö". (Γεν. 17.. 5.) Εδέ Περενdία бερι ρεθ-πρέσεjενε περ öένε' τε διάτεσε τῖ.

"Παστάϊ Ζότι ι εdέκ Αбράαμιτ νdε φεσατ τε Μάμбριτ, ατιέ κε πο ρίντε νdε dέρετ τε τένdεσε πρέϊ бάπεσε dίτεσε. Εδέ αύ νγρίτι σῦτ', ε πᾶ: εδέ jά τε πο ρίνινε τρέ bερα περπάρα ατῖ: εδέ κερ πᾶ ατά, бραπετöϊ τ' εdάλε περπάρα ατύρε πρέϊ dέρεσε τένdεσε, εδέ ενγι бέτεχενε νγέρ περ δε: ε θά, ο ιμ-Ζότ, νdε γέτα χίρ νdερ σῦτ τε τε, τε λετεμ, μός ίκε πρέϊ öερbετόριτ τ'έντ: τε λετεμ, λέτε bίjενε πάκ εjε, εδέ λάνι κεμbετε τεαϊ, εδέ πρέχι νdενε λίστ". (Γεν. 18.. 1-4.) "Ατεχέρε Αбραάμι бάτε μέ бράπ νdε τένdετ τε Σάρρα, ε θά, Νdσιτό öπέϊτ, ε νγίö τρέ μάτεσε μίελι τε ίμετε, εδέ bεν κελέτö νdε бάτερετ". (Γεν. 18.. 6.) Εδέ αύ бάτε ε μόρι νέ бίτö τε bετ' ε τε μίρε, εδέ ε bερι γατί: παστάϊ μεαρ γάλπε εδέ κjεμεöτε, εδέ бίτöνε κε bερι γατῖ, ε εα бερι περπάρα ατύρε, εδέ ατά χενγρε". (Γεν. 18.. 7, 8.) "Ατεχέρε Ζότι ι θά, Μέ τε бερτέτε dοτε κεθένεμ τε τί бίτνε κε бιέν ποσί μbε κετέ κόχε, εδέ jά Σάρρα γρεаjα jότε τε dοτε κέτε bίρ". (Γεν. 18.. 10.) "Εδέ νέρεζιτ' ενγρίτνε ανdέj, εδέ μbάϊτνε dρέϊτε νγά Σοδόμα: εδέ Αбραάμι бάτε bάöκε μέ ατά, περ τε περσιέλε ατά. Εδέ Ζότι θά, Α dεχετε τα φöέχ ενε νγά Αбραάμι, ατέ πένε κε bέν; Σεπσέ

8ν' ε νγόχ ατέ̱, σε dοτ' 8ρδε̱ρόνε̱ bίjτ' ε τί, εδέ ὅτε̱πΐν' ε τί, bάσ̈κε̱ μέ ατέ̱, εδέ dοτε̱ ρ8άνε̱ν' 8δε̱ν' ε Ζότιτ, πε̱ρ τε̱ bε̱ρε̱ dρεϊτε̱ρΐ ε γ̇ΰκ̇, κ̇ε̱ τε̱ bιέρε̱ Ζότι μbε̱ Αβραάμνε̱ ατό κ̇ε̱ ι φόλ̇ι". (Γεν. 18.. 16-19.)

Ατε̱χ̇έρε Ζότι ι dε̱φτέ8 Αβραάμιτ, σε πο σ̈κόντε νdε̱ Σοδόμ' ε νdε̱ Γομόρρε̱ πε̱ρ τε̱ μ8νd8αρε̱ βένdε̱σιτ' ε ατύρε κ̇υτέτεβε πε̱ρ φάjετ. "Σεπσέ θά, φάjι ι ατύρε έ̱σ̈τε̱ φόρτ ι ρε̱νdε̱". (Γεν. 18.. 20.) Εδέ Αβραάμι ι 8λ̇8τ πε̱ρ λα8ζινε̱, ε ι θά, "Νdε̱ κ̇όφσ̈ινε̱ πεσε̱-δίετε̱ τε̱ dρέϊτε̱ νdε̱ κ̇υτέτ, βάλ' ι κε̃ πε̱ρ τε̱ πρίσ̈8ρε̱; εδέ ν8κε̱ dοτε̱ φάλ̇νε βε̱νdινε̱ πε̱ρ τε̱ πεσε̱-δίετε̱τ τε̱ dρέϊτε̱ κ̇ε̱ jάνε̱ νd' ατέ̱; κ̇όφτε̱ λ̇άρκ πρέϊ τέjε! κ8ρε̱ μός bέ̱ντσ̈ τ' ατίλε̱ π8νε̱, τε̱ βράτσ̈ τε̱ dρέϊτινε̱ bάσ̈κε̱ μέ τε̱ σ̈τρέ̱μbρινε̱, εδέ τε̱ jε̃τ' ι dρέϊτι ποσί ι σ̈τρέ̱μbε̱ρι! κ̇όφτε̱ λ̇άρκ πρέϊ τέjε! τί κ̇ε̱ γ̇υκόν γ̇ίθε̱ δε̃νε̱, σ' κε̃ πε̱ρ τε̱ bε̱ρε̱ γ̇ΰκ̇; Εδέ Ζότι θά, Νdε̱ γ̇έτσ̈α νdε̱ Σοδόμε̱ πεσε̱-δίετε̱ τε̱ dρέϊτε̱ bρένdα νdε̱ κ̇υτέτ, dοτε̱ φάλ̇ γ̇ίθε̱ βένdινε̱ πε̱ρ ατά". Εδέ Αβραάμι θά πε̱ρ-σε̱-ρΐ, "Πό νdε̱ 8μέφσ̈ινε̱ πέσε̱ βέτε̱ νγά τε̱ πεσε̱-δίετε̱τ' ε dρέϊτε̱, dοτε̱ πρίτσ̈ γ̇ίθε̱ κ̇υτέτνε̱ πε̱ρ π8νε̱ τε̱ πέσε̱βετ"; Εδέ κε̱σ̈τ8 σ̈κόντε τ8κε ε πύετ8ρε̱ γ̇ιθε̱-νέ̱: "Πό νd' 8γ̇έτσ̈ιν' ατιέ dυζέτ βέτε̱, α τρι-δίετε̱ βέτε̱, α νε̱ζέτ βέτε̱, α δίετε̱ βέτε̱". Εδέ Ζότι θά, "Σ' κάμ πε̱ρ τε̱ πρίσ̈8ρ' ατέ̱ πε̱ρ π8νε̱ τε̱ δίετε̱ βέτε̱βετ". "Εδέ Ζότι σ̈κόΐ 8δε̱σε̱ τΐ: εδέ Αβραάμι 8κε̱θύε νdε̱ βέ̱ντ τε̱ τΐ". (Γεν. 18.. 23-33.)

Λ̇έτε̱ μενdόνεμι πάκε̱ζε̱ χ̇έρε̱, σί 8νγ̇ι βέτε̱χ̇ενε̱ κάκ̇ε̱ πόσ̈τε̱ ι μάδι Jεχ̇οβᾶ, σᾶ τε̱ d8κετε̱ νdε̱ σ̈ε̱μbε̱λίμ τε̱ νερί8τ, ε τε̱ φλ̇άσε̱ σῦ νdε̱ρ σῦ με σ̈ε̱ρbε̱τόριν' ε τΐ Αβραάμνε̱, ποσί νέ̱ νερΐ κ̇ε̱ φλ̇έτ μέ μίκν' ε τΐ. Πό σᾶ με̱ τσ̈8dΐ ε μάδε έ̱σ̈τε̱, κ8ρ βέτε̱ αΰ Ζότι ι τε̱ γ̇ίθε̱βε, κ̇ε̱ ι 8d8κ κε̱σ̈τ8 Αβραάμιτ, κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ νdέν8ρε̱, πάς μότεσ̈, bάσ̈κε̱ μέ νέρε̱ζιτε̱ νdε̱ δε̃τ, jό πε̱ρ τε̱ μ8νd8αρ' ε πε̱ρ τε̱ πρίσ̈8ρε̱, σικ8νdρε̱ 8d8κ νdασ̈τί, πό πε̱ρ τε̱ φάλ̇8ρ' ε πε̱ρ τε̱ σ̈πε̱τ8αρε̱ — ε "πε̱ρ τε̱ δε̱νε̱ jέτε̱ν' ε τΐ σ̈πε̱ρbλ̇ίμ πε̱ρ σ̈8με̱ βέτε̱!" (Ματθ. 20.. 28.)

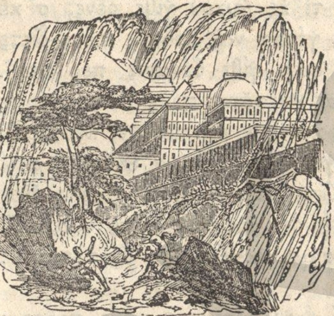
11. Σοδόμα ε Γομόρρα. 1898 Π. Κ.

Γ̇σ̈τε μbρέ̱μιε κ8ρ έρθνε̱ τε̱ dΰ έ̱νγ̇ε̱jτε̱ νdε̱ Σοδόμε̱. Λ̇ότι 8 dόλι πε̱ρπάρα ατύρε, τ8κε κ8jτ8αρε̱ σε jάνε̱ 8δε̱τάρε̱, εδέ ι 8λ̇8τ ατύρε μικ̇ε̱σίσ̈τ τε̱ ρ̇ίνε̱ν' ατέ̱ νάτε̱ τεκ αΰ: εδέ ατά ι νdιγ8ανε̱. Πό νέρε̱ζιτ' ε Σοδόμε̱σε̱ γ̇ίθε̱ νάτε̱ν' ε γ̇άτε̱ βΐjνε̱ πάς π8νε̱σ̈ τε̱ νdῦρα,

BKSH

πράπα μέσ̈κȣjσ̈, ν̇γέρ σε̱ παστάjμι ε̱ν̇γε̱jτ' ȣ βερbȣαν' ατύρε σῦτε̱, κ̇ε̱ τε̱ μός μȣνdινε̱ τε̱ γ̇ένινε̱ dέρε̱ν' ε σ̈τε̱πίσε̱ Λότιτ. "Εδέ ν̇έρε̱ζιτ' ι θᾶνε̱ Λότιτ, Α κε̄ τί κε̱τȣ τιάτε̱ρε̱ ν̇ερί; νdσίρ-ι jάσ̈τε̱ κε̱τί bε̱νdι: σεπσέ dοτα πρίσ̈με̱ κε̱τε̱ bε̱ντ". Εδέ Λότι ȣ θά δανdȣρε̱bετ τί, πό ατά κ̇έσ̈ινε̱ μέ ατε̱.

Εδέ κȣρ σbάρδι dρίτα ε̱ν̇γε̱jετε̱ νγȣτνε̱ Λότινε̱. Εδέ αὖ πασσί με̱νσ̈ῖ, ν̇έρε̱ζιτε̱ ρ̇όκνε̱ πε̱ρ dόρε ατε̱, εδέ γρȣαν' ε ατί, εδέ dῦ τε̱ bίjατ' ε ατί, εδέ ι νdσȣαρε̱ jάσ̈τε̱ κ̇υτέτιτ. Ατε̱χ̇έρε ε̱ν̇γε̱λ' ι Ζότιτ θά, "Σ̈πε̱τό jέτε̱νε̱ τε̱νdε: μός bε̱σ̈τρό πράπα τέjε, άς μός ρ̇ί νdε̱περ γ̇ίθ' ατε̱ bε̱ντ". "Εδέ κίσ̈τε λ̇έρε̱ dίελι, κȣρ χ̇ῦρι Λότι νdε̱ Σιγȣρ. Ατε̱χ̇έρε Ζότι λ̇ε̱σ̈ȣῖ σ̈ῖ σκ̇ȣφȣρι ε ζιάρ̇μι νγά Ζότι



πρέϊ κ̇ίελιτ μbι Σοδόμε̱τ ε μbι Γομόρρε̱τ, εδέ πρίσ̈ι γ̇ίθ' ατε̱ bε̱ντ". (Γεν. 29.. 12-24.) Εδέ αὖ bε̱νdι κȣ κάνε̱ κ̇ένε̱ κε̱τό κ̇υτέτε, ε̱σ̈τε̱ τανί Dε̄τ' ι Βdέκȣρε̱. Ν̇γέρ σότ μbε̱ κε̱τε̱ dιτε̱ αὖ bε̱ντ, μέ ατε̱ τε̱ πάρε̱ τε̱ σ̈ȣμτȣαρε̱, να bε̱ν τε̱ dίμε̱, σε σί μȣνdόν Περε̱νdία τε̱ πα-bέσε̱τε̱. Πό ε σ̈όκ̇εjα ε Λότιτ bȣρ̇ι ρε̄ πράπα, "εδέ ȣbε̱ σ̈τύλε̱ κρύπε". (Γεν. 29.. 26.)

Κȣρ κ̇έ νdε̱ δε̄τ Ζότι Ισȣ-Κρίσ̈τ, φόλι πε̱ρ φάjετ ε κ̇υτέτιτ Σοδόμε̱σε̱, εδέ πε̱ρ μȣνdίμιν' ε ασᾶϊ. Εδέ κε̱σ̈τȣ θά πε̱ρ ατε̱, Σε νdε̱ δε̄ τε̱ Σοδόμε̱σε̱ dοτε̱ jέτε̱ μȣνdίμι με̱ ι dȣρȣαρσ̈ιμ νdε̱ dιτε̱ τε̱ γ̇ῦκιτ, σε νdε̱ δε̄ τε̱ Καπερναȣμιτ, ατιέ κȣ bε̱ρι κάκ̇ε̱ τσ̈ȣdίρρα. Εδέ πε̱ρ τσ̈'πȣνε̱ κε̱jό; Σεπσέ, νdονε̱σε γ̇ε̱νdε̱jα ε Καπερναȣμιτ πᾶ τσ̈ȣdίρρατ' ε ατί, εδέ νdιγ̇ȣῖ φjάλ̇ε̱τ' ε ατί, πό ȣασ̈πε̱ρȣανε̱ κ̇ȣνdρε̱ ατί, εδέ νȣκε̱ dέσ̈νε̱ τε̱ πενdόνεσ̈ινε̱ πε̱ρ φάjετ ε τύρε.

Κε̱jό να bε̱ν τε̱ dίμε̱, ο djέμθιτ' ε μῖ, νέbε κ̇ε̱ κέμι dε̱γ̇ȣαρε̱ τε̱ bȣκȣρινε̱ ζε̄ τε̱ ȣν̇γ̇ῖλιτ, εδέ να ε̱σ̈τε̱ dε̱φτύερ' ȣdα ε Περε̱νdίσε̱ κ̇ε̱ χ̇άπι πε̱ρ νdε̱jέσε̱ν' ε φάjεbετ τ'όνα, εδέ πε̱ρ σ̈πε̱τίμν' ε σ̈πίρτε̱ραbετ τ'όνα μέ άνε̱ τε̱ bdέκε̱jεσε̱ τε̱ Βίριτ τί. Νdε̱ μός ι ράφσ̈ιμ πράπα κε̱τί σ̈πε̱τίμιτ μάθ, dοτε̱ bέχ̇ετε̱ με̱ κέκ̇ πε̱ρ νε̄ νdε̱ dιτε̱ τε̱ γ̇ῦκιτ, σε πε̱ρ ατά φαjτόρε̱τ ε ατύρε κ̇υτέτεbετ κ̇ε̱ ζȣμ ν'γόjε̱.

Αὖ dε̄τ κ̇ε̱ μbȣλόν κε̱τά κ̇υτέτε κ̇jȣχ̇ετε̱ Dε̄τ' ι Σ̈ε̱λ̇ῖρτε̱ α Dε̄τ'

BKSH

ι Bdέκȣρε̱, σεπσέ ȣjε̱ρατε̱ jάνε̱ κάκ̇ε̱ τε̱ σ̈ε̱λίρτα, σᾶ σ' μȣντ τε̱ ρόν̇ε̱ γ̇ε̱ ε γ̇άλε̱ bρε̱νdα. Μbε̱ τσά ϐε̱νdε ε̱σ̈τε̱ 1300 κέμbε̱ ι θέλε̱, ε μbε̱ τσά ϐε̱νdε τε̱ τιέρε̱ ϐέτε̱με̱ 13: πό φάκ̇ε̱jα ε ȣjε̱ραϐετ κε̱τί dέτι ε̱σ̈τε̱ με̱ τέπε̱ρε̱ σε 1300 κέμbε̱ με̱ ι ȣλε̱τε̱ σε dέτε̱ρετ' ε με̱δέν̇ τε̱ γ̇ίθε̱ bότε̱σε̱. Με̱ σ̈ȣμε̱ ϐε̱ντ ι λ̇άρτε̱ νγρίχ̇ετε̱ πρέϊ φȣνdιτ ατί dέτι, πε̱ρανdάϊ θόχ̇ετε̱ Ασφάλτε̱.

Λότι κίσ̈τε dύ bίj, Μοάbιν' εδέ Αμμόνε̱, πρέϊ κε̱τύρε dȣαλε̱ κόμbετ' ε Μοαbίτε̱ϐετ εδέ τε̱ Αμμονίτε̱ϐετ. Κε̱τά κόμbε παστάϊ ρᾶνε̱ πας ιδȣλλατρίσε̱, εδέ τε̱ γ̇ίθ' ίσ̈ιν' αρε̱μίκ̇τ' ε Ισραϊλίτε̱ϐετ.

12. Ισμαΐλι. 1910-1892 Π. Κ.

Αβραάμι πάτ ν̇ε̱ bίρ νγά Αγάρα, κ̇ε̱ ε κίσ̈τε έμε̱ριν' Ισμαΐλ, αύ ι πάτ λ̇ίνdȣρ' Αβραάμιτ κȣρ ίσ̈τε τετε̱-δίετ' ε γ̇άσ̈τε̱ ϐιέτσ̈ πλ̇άκ.

Πε̱ρ κε̱τέ̱ dιάλ̇ε̱, πε̱ρπάρα σε τε̱ λ̇ίντε, έ̱νγ̇ε̱λ' ι Ζότιτ ι θά Αγάρε̱σε̱, κȣρ ίκȣ νdε̱ σ̈κρετε̱τίρε̱τ νγά Σάρρα, — "Κε̱θέχ̇ȣ τε jοτ-ζόν̇ε̱, εδέ πε̱ρȣνγ̇ȣ νdε̱νε̱ dȣαρτ τ' ασᾶϊ. Κάμ πε̱ρ τε̱ σ̈ȣμȣαρε̱ φάρε̱νε̱ τέ̱νdε φόρτ σ̈ȣμε̱, κάκ̇ε̱ σᾶ σ' dοτε̱ νȣμε̱ρόνετε̱ νγά τε̱ σ̈ȣμε̱τε̱. Jά τε dοτε̱ μbάρσεσ̈, εδέ dοτε̱ πιέλτσ̈ bίρ, εδέ dοτ' ια ϐέ̱σ̈ έμε̱ριν' Ισμαΐλ: σεπσέ Ζότι νdιγ̇όϊ σ̈τρε̱νγίμνε̱ τέ̱ντ. Εδέ dοτε̱ bέ̱χ̇ετε̱ ν̇ε̱ ν̇ερί ποσί γομᾶρ ι έγρε̱: dόρα ε ατί dοτε̱ jέτε̱ κȣνdρε̱ γ̇ίθε̱ ν̇ερίȣ, εδέ γ̇ίθε̱ dόρα ε ν̇ερίȣτ (dοτε̱ jέτε̱) κȣνdρε̱ ατί, εδέ αύ dοτε̱ ρίjε̱ πε̱ρπάρα γ̇ίθε̱ ϐε̱λέζε̱ρε̱ϐετ τί". Εδέ Αγάρα θίρι έμε̱ριν' ε Ζότιτ, κ̇ε̱ ι φόλι ασᾶϊ, Τί, ο Περε̱νdί, κ̇ε̱ με̱ πε̱, εδέ έμε̱ριν' ε πȣσιτ κ̇ε̱ κέ ajό άφε̱ρ' ατί, Βίρ-λαχ̇άϊ-ροΐ, κ̇ε̱ dό μέ θε̱νε̱, πȣσι ι τε̱ γ̇άλιτ κ̇ε̱ με̱ πᾶ". (Γεν. 16.. 5-14. Jόbι 39.. 5-8.)

Εδέ τανί Ζότι ϐȣρι ρε̱ Σάρρε̱νε̱, εδέ ajό ι πόλι Αβραάμιτ ν̇ε̱ bίρ, κȣρ ίσ̈τε ν̇ε̱ κ̇ίντ ϐιέτσ̈ πλ̇άκ, εδέ ια ϐȣρι έμε̱ριν' Ισαάκ. Εδέ Σάρρα πᾶ σε Ισμαΐλι ίσ̈τε πε̱ρκ̇έσ̈ε̱ς: "εδέ ajό ι θά Αβραάμιτ, Dε̱bό κε̱τέ̱ σ̈ε̱ρbε̱τόρε εδέ bίριν' ε ασᾶϊ". Αβραάμιτ ι έρδι φόρτ κέκ̇ περ κε̱τέ̱ φjάλ̇ε̱: "Πό Περε̱νdία ι θά Αβραάμιτ, Λ̇έτε̱ μός τε̱ ϐίν̇ε̱ κέκ̇ πε̱ρ dιάλ̇ε̱νε̱, εδέ πε̱ρ σ̈ε̱ρbε̱τόρενε̱ τέ̱νdε: εδέ γ̇ίθε̱ τσ̈' τε̱ θότε̱ Σάρρα, νdιγ̇όjα φjάλ̇ε̱τε̱: σεπσέ φάρα jότε dοτε̱ κ̇jȣχ̇ετε̱ μbε̱ Ισαάκνε̱: εδέ bίριν' ε σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱σε̱ σ' άτε dοτα bε̱ν̇ ν̇ε̱ κόμπ, σεπσέ ε̱σ̈τε̱ φάρα jότε. Εδέ Αβραάμι ȣνγρίτ χ̇έρετ με νάτε̱, ε μȣαρ bȣκ̇ε̱, εδέ ν̇ε̱ λ̇ε̱κȣρε̱ με ȣjε̱, εδέ ια δά Αγάρε̱σε̱, εδέ ια ϐȣρι νdε̱ κράχ̇α: εδέ dιάλ̇ε̱νε̱, εδέ ε dε̱ργόϊ τέ̱j: εδέ ajό ίκȣ, ε σίλεϊ ανdέ̱j ε κε̱τέ̱j

νdε̱πε̱ρ Σ̈κρετε̱τίρε̱τ τε̱ Βεερσ̈εβάσε̱. Εδέ σί ȣμbαρȣα ȣjε̱τ' ε λ̈ε̱κȣρε̱σε̱, χ̇όδι dιάλ̈ε̱νε̱ νdε̱νε̱ ν̇έ̱ λ̈ίς: εδέ έρδι ε νdέν̇ι πε̱ρτέjμαζι πε̱ρ σε̱ λ̈άργȣ, σᾶ ν̇έ̱ τε̱ χ̇έδȣρε̱ χ̇άργȣ: σεπσέ θά, Μός σ̈όχ̇ bdέκε̱jεν' ε dιᾶλ̈ιτ. Εδέ νdέν̇ι μbε̱ τε̱ πε̱ρτέjμ, εδέ νγρίτι ζε̱ν' ε σᾶϊ, ε κ̇jᾶȣ. Εδέ Περε̱νdία νdιγ̇ȣ̈ϊ ζε̱ν' ε dιᾶλ̈ιτ: εδέ έ̱νγ̇ε̱λ̈ ι Περε̱νdίσε̱ ι θε̱ρίτι Αγάρε̱σε̱ νγά κ̇ίελι, ε ι θά, τσ̈' κέ̱ Αγάρε̱; Μός κ̇ῖ φρίκε̱: σεπσέ Περε̱νdία νdιγ̇ȣ̈ϊ ζε̱ν' ε dιᾶλ̈ιτ νγά bέ̱νdι κȣ dέργ̇ετε̱: νγρέȣ ε μέ̱ρ dιάλ̈ε̱νε̱, ε μbάjε πε̱ρ dόρε: σεπσέ κάμ πε̱ρ τε̱ bε̱ρε̱ ατέ̱ ν̇έ̱ κόμπ τε̱ μάθ. Εδέ Περε̱νdία ι χ̇άπι σῦτ' ασᾶϊ, εδέ πᾶ ν̇έ̱ πȣς ȣjι, εδέ bάτε, ε μbȣσ̈ι λ̈ε̱κȣρε̱νε̱ με ȣjε̱, εδέ ια δᾶ dιᾶλ̈ιτ τε̱ πίj. Εδέ Περε̱νdία ίσ̈τε bάσ̈κε̱ μέ̱ dιάλ̈ε̱νε̱, εδέ ȣρίτ, ε ζȣρι bέ̱ντ νdε̱ σ̈κρετε̱τίρε̱τ, εδέ ȣbέ̱ ν̇έ̱ χ̇αρκε̱τȣαρ". (Γεν. 21.. 9.-20.)

Πρέϊ κε̱τῖ Ισμαΐλ̈ιτ λ̈ίντνε̱ dυ-μbε̱-δίετε̱ ζοτε̱ρῖν̇, εδέ νγά φᾶρ' ε κε̱τύρε κάνε̱ dάλ̈ε̱ Ισμαΐλ̈ίτε̱τ' εδέ Αράπε̱τε̱.

Νdε̱ Ιστορῖ τε̱ Αράπε̱bετ, κ̇ε̱ κȣρε̱ jάνε̱ ζε̱νε̱ φίλ̈ε̱ ε νγέρ μbε̱ κε̱τέ̱ dίτε̱ τε̱ σότμε, έ̱σ̈τε̱ μbȣσ̈ȣρ' ε τσ̈ȣdίτσ̈ιμε̱jα προφιτῖ ε Περε̱νdίσε̱ πε̱ρ Αγάρε̱νε̱. Αράπε̱τε̱ γ̇ιθε̱-ν̇έ̱ jάνε̱ τȣκε λ̈ȣφτȣαρε̱ ν̇ε̱ρι μέ̱ jάτε̱ρινε̱, εδέ μέ̱ γ̇ίθε̱ φε̱κ̇ίν̇ε̱τ ε τύρε: εδέ ασ ν̇έ̱ σ' κᾶ μȣνdȣρε̱ τε̱ πȣσ̈τόν̇ε̱ ατά. Νγά κε̱jό γ̇έ̱νdε̱jε dόλι Μȣχ̇αμέτι προφίτι ι Ισλάμε̱bετ, 600 bιέτ πάς Ιισȣ-Κρίσ̈τιτ. Τε̱ πάρε̱τ' ε ατῖ κ̇ε̱ λ̈ά μbε̱ κ̇ε̱μbε̱ τε̱ τῖ κ̇jȣχ̇εσ̈ινε̱ Χ̇αλ̈ίφε̱, νγά ατά ȣγρέχ̇ ε μάbεjα μbε̱ρετε̱ρῖ ε Σαρακίνε̱bετ. Α dοτε̱ νdιγ̇όνετ' ȣράτ' ε Αbραάμιτ πε̱ρ Ισμαΐλ̈ινε̱, κ̇ε̱ ȣλ̈ȣτ, "Ρ̇όφτε̱ Ισμαΐλ̈ι πε̱ρπάρα τέjε, (ο Περε̱νdῖ!)" (Γεν. 17.. 18.) πό dοτ' ι νdιγ̇όνετ' αjό ȣράτε̱, "σεπσέ δέ̱ȣ dοτε̱ μbȣσ̈ετε̱ μέ̱ τε̱ νγόχ̇ȣρε̱ν' ε Περε̱νdίσε̱, ποσί ȣjε̱ρατε̱ κ̇ε̱ μbȣλ̈όν̇ε̱νε̱ dέ̱νε̱". (Ισαΐα 11.. 9.)

13. Ισαάκȣ. 1872 Π. Κ.

Πάς κε̱τύρε πȣ̈νε̱bε Περε̱νdία dέ̱σ̈ τ' ι σγ̇ίθτε ζέ̱μρε̱ν' Αbραάμιτ, εδέ ι θά, Μέ̱ρ τανί τ'ε̱τ-bίρ, Ισαάκνε̱ bίριν' ε bέτε̱με̱ κ̇ε̱ dό, εδέ σ̈κό νdε̱ δέ̱ τε̱ Μοριάχ̇ȣτ, εδέ bέ̱ν-ε κȣρbάν τε̱ dιέγȣρ' ατιέ πε̱ρμbί ατέ̱ μάλ̈ κ̇ε̱ dοτε̱ θόμ τῦ. Εδέ Αbραάμι ȣνγρίτ χ̇έρετ μέ̱ νάτε̱, εδέ ι bȣρι σαμάρε̱ γομᾶριτ, εδέ μόρι μέ̱ bέτε dύ

σ̈ερбǝτόρǝ, εδέ Ισαάκνǝ bίριν' ε τί. Εδέ τǝ τρέτǝνǝ dίτǝ κȣρ πᾶ бǝ̃νdινǝ περ σǝ λάργȣ, ȣ θά σ̈ερбǝτόρǝбετ τǝ ρίjνǝ μbǝ-ǹ'-άνǝ μέ γομάρǝ: "εδέ Αбραάμι μόρι dρȣ̃τ' ε ια бȣ́ρι μbǝ κράχǝ Ισαάκȣτ bίριτ τί: εδέ αύ μόρι ζιάρǝ μbǝ dόρǝ, εδέ θίκǝνǝ, εδέ бάνǝ τǝ dύ bάσ̈κǝ". Αбραάμι ε dίντε σε Περǝνdία μȣ́ντ τα ν̇γάλτε Ισαάκν' εδέ πρέϊ σǝ бdέκȣρισ̈. Εδέ Ισαάκȣ θά, "Ᾱτα ίμ, jά ζιάρι εδέ dρȣ̃τǝ: πό κȣ ǝ̃σ̈τǝ dάσ̈ι περ κȣρbάν"; Εδέ Αбραάμι θά, "Βίρι ίμ, Περǝνdία dοτǝ γ̇ένǝ περ бέτε dάσ̈νǝ περ κȣρbάν. Εδέ κǝσ̈τȣ σ̈κόνινǝ τǝ dύ bάσ̈κǝ".

"Εδέ πασσί ε χ̇αρίνǝ μb' ατǝ̃ бǝ̃ντ κ̇ǝ ȣ πάτ θǝ̃νǝ Περǝνdία, Αбραάμι νdǝρτόϊ ατιέ ν̇ǝ̃ θερόρε, εδέ бȣ́ρι dρȣ̃τǝ, εδέ λίδι Ισαάκνǝ bίριν' ε τί, εδέ ε бȣ́ρι μbι θερόρετ σίπǝρ dρȣ̃бετ: εδέ Αбραάμι νdέjτι dόρǝν' ε τί, ε μόρι θίκǝνǝ. περ τǝ θέρȣρǝ bίριν' ε τί. Πό ǝ̃ν̇γǝλ' ι Ζότιτ ι θίρι νγά κ̇ίελι, ε ι θά, Αбραάμ, Αбραάμ, μός бέρǝ dόρǝ μbι dιάλǝνǝ, εδέ μός ι bǝ̃ν γ̇ǝ̃: σεπσέ τανί ε ν̇γόχα, σε τί κ̇ǝ̃ φρίκǝ Περǝνdίσǝ, σεπσέ νȣ́κǝ τ' ȣδǝ̃μπ υτ-bίρ ι бέτǝμι περ μȣα. Εδέ Αбραάμι κȣρ νγρίτι σῦτǝ, πᾶ ν̇ǝ̃ dάσ̈ πράπα τί, τέκ ίσ̈τε ζǝ̃νǝ περ bρίρǝσ̈ νdǝρ dάγατ τǝ ν̇ǝ̃ dρȣ̃ρι: εδέ Αбραάμι έρδι, ε μόρι dάσ̈νǝ, εδέ ε bǝ̃ρι κȣρbάν τǝ dιέγȣρǝ νdǝ бǝ̃ντ τǝ bίριτ τί.—Εδέ ǝ̃ν̇γǝλ' ι Ζότιτ ι θίρι Αбραάμιτ περ σǝ dύτι νγά κ̇ίελι, ε ι θά, Βǝρα bǝ̃ μbǝ бέτǝχενǝ τ' ίμε, θά Ζότι, σεπσέ bǝ̃ρε κǝτǝ̃ πȣ́νǝ, εδέ νȣ́κǝ τ' ȣδǝ̃μπ υτ-bίρ ι бέτǝμι, περανdάϊ μέ bεκίμ dοτǝ bεκόν τῦ, εδέ μέ τǝ σ̈τȣ́αρǝ dοτǝ σ̈τόν φάρǝνǝ τǝ̃νdε ποσί ύjετ' ε κ̇ίελιτ, εδέ ποσί ρǝ̃ρǝνǝ κ̇ǝ ǝ̃σ̈τǝ περ-άνǝ bȣ́ζǝσǝ dέτιτ: εδέ φάρα jότε dοτǝ πȣσ̈τόνǝ dύερτ' ε αρǝμίκετ σάϊ: εδέ νdǝ φάρǝτ τǝ̃νdε dοτǝ bεκόνενǝ γ̇ίθǝ κόμbετ' ε δέȣτ: σεπσέ ε νdιγόбε ζǝ̃νǝ τ' ίμ". (Γεν. 22.. 1-18.) Κεjό κ̇έ ν̇ǝ̃ σбȣλέσǝ ε κǝθιέλǝτǝ περ Κρίσ̈τινǝ, κ̇ǝ κίσ̈τε περ τ' άρбȣρǝ, σικȣ́νdρǝ ι κ̇έ ζοτȣ́αρǝ μǝ̃ περπάρα. Τανί ȣσбȣλȣ́α, σέ αύ κίσ̈τε περ τǝ λίνdȣρǝ νγά φάρα ε Αбραάμιτ, εδέ σέ γ̇ίθǝ κόμbετ' ε δέȣτ dοτǝ bεκόνεσ̈ινǝ πρέϊ ατί.

Κǝjό ιστορία ε Ισαάκȣτ κ̇ǝ ι νdιγόϊ τǝ ι ᾶτιτ, εδέ dέσ̈ τǝ бdέσǝ πάς ȣ́ρδǝριτ Περǝνdίσǝ, να bίjε νdǝρ μǝ̃ντ dασ̈ȣρίν' ε ατί "κ̇ǝ ȣ́ν̇γι κρύετǝ ν̇γέρ μbǝ бdέκǝjετ, εδέ μbǝ бdέκǝjετ τǝ κρύκιτ", εδέ бdίκ περ φαjτόρǝτ, κ̇ǝ τ' ȣ άπǝ jέτǝ ατύρε μέ άνǝ τǝ бdέκǝjεσǝ τί.

14. Βdέκε̣jα ε Σάρρε̣σε̣, εdέ τε̣ ϐαρ̇ȣαριτ' ε ασα̃ϊ. 1860 Π. Κ.

Κȣρ ίσ̈τε Αϐραάμι ν̇έ̣ κ̇ίντ ε τρι-δίετ' ε σ̈τάτε̣ ϐιέτσ̈ πλ̇άκ, ϐdίκ̇ Σάρρα νdε̣ Χ̇εϐρόν. Αϐραάμι πάτ νdέν̇ȣρε̣ γ̇ασ̈τε̣-δίετε̣ ϐιέτ νdε̣ δε̃ τε̣ Χ̇αναάνιτ: πό νγέρ μbε̣ κε̣τέ̣ κόχ̱ε̣ αΰ σ' πάτ πȣσ̈τȣαρε̣ άς ν̇έ̣ πε̣λάμbε̣ ϐέ̣ντ μb' ατέ̣ δε̃: αΰ πάτ κȣλότȣρε̣ γρίγ̇ε̣ν' ε τί νdε̣περ φȣσ̈ατ, εdέ ρ̇ίντε σι ι χ̱ȣαj νdε̣ρ μέστ τε̣ Χ̇αναανίτε̣ϐετ. Αΰ σ̈ικόντε πε̣ρ ν̇έ̣ ϐέ̣ντ με̣ τε̣ μίρε̣, dό μέ θέ̣νε̣ πε̣ρ κ̇ίελινε̣. Τανί αΰ dε̣σ̈ε̣ρόντε πε̣ρ τε̣ bλ̇έρε̣ ν̇έ̣ τσόπε̣ ϐέ̣ντ πε̣ρ ϐέτε, κ̇ε̣ τε̣ ϐαρ̇όντε (τε̣ ϐί̇j νdε̣ δε̃τ) τε̣ ϐdέκȣριτ' ε ν̇ερε̣ζίσε̣ τί. Εdέ κε̣σ̈τȣ́ ϐάτε ε φόλ̇ι μέ τε̣ πάρε̣τ' ε Χ̇ιττίτε̣ϐετ. Εdέ djέμτ' ε Χ̇έτιτ ι ȣπε̣ργ̇έκ̇νε̣ Αϐραάμιτ, ε ι θα̃νε̣, "Πα να νdιγ̇ό, ζότι ίμ: τί jε̃ ν̇έ̣ ζοτε̣ρί ι μάθ νdε̣ρ μέστ νέσ̈: ϐαρ̇ό τε̣ ϐdέκȣρινε̣ τέ̣ντ νdε̣ρ ϐάρ̇ετ τ' άνε̣ μbε̣ με̣ τε̣ μέρινε̣ κ̇ε̣ τε̣ τε̣ πε̣λ̇κ̇έν̇ε̣: ασνdον̇έ̣ πρέϊ νέσ̈ σ' κα̃ πε̣ρ τε̣ θέ̣νε̣ σε νȣκ' έπ ϐάρ̇' ε τί, κ̇ε̣ τε̣ ϐαρ̇όjσ̈ τε̣ ϐdέκȣρινε̣ τέ̣ντ". Αϐραάμι λ̇ύπι τε̣ bλ̇ίντε άρε̣ν' ε Μαχ̱̇πελάχ̱ιτ, κ̇ε̣ ίσ̈τε ε Εφρόνιτ, ν̇έ̣ριτ τε̣ πάρε̣ϐετ τε̣ Χ̇ιττίτε̣ϐετ. Εφρόνι ι ȣλ̇ȣ́τ τα μάρ̇ε̣ δȣράτε̣: πό Αϐραάμι dόντε τα bλ̇ίντε: εdέ σε̣ παστάϊμι Εφρόνι μόρι κάτε̣ρε̣ κ̇ίντ σ̈ίκλα αργ̇έ̣νdι. Εdέ Αϐραάμι ϐαρ̇σ̈ϊ Σάρρε̣νε̣ τε̣ σ̈όκ̇ενε̣ νdε̣ σ̈πέλε̣τ τε̣ άρε̣σε̣ Μαχ̱̇πελάχ̱ιτ νdε̣ Χ̇εϐρόν πε̣ρτέj Μαμϐρίσε̣. (Γεν. 23.)

15. Μαρτέσα ε Ισαάκȣτ. 1857 Π. Κ.

Αϐραάμι κȣ́ρ ίσ̈τε φόρτ πλάκ dε̣ργ̇σ̈ϊ με̣ τε̣ ϐιέτε̣ρινε̣ σ̈ε̣ρbε̣τόριν' ε σ̈τε̣πίσε̣ τί νdε̣ Μεσοποταμί, ατιέ κȣ ρ̇ίνινε̣ ν̇ερε̣ζία ε τί, πε̣ρ τε̣ μάρ̇ε̣ νȣσε πε̣ρ Ισαάκνε̣ τε̣ bίριν' ε τί. Σ̈ε̣ρbε̣τόρι μȣ́αρ με ϐέτε̣χ̱ε δ̇ίετε̣ καμίλα νγαρκȣ́αρε̣ με γ̇ίθε̣ τσ̈' φάρ̇ε̣ πλ̇άτσ̈ε̣κασ̈ πε̣ρ δȣρε̣τί τ' ασα̃ϊ νȣσεσε̣ κ̇ε̣ κ̇ίσ̈τε ȣρδε̣ρȣ́αρε̣ Ζότι πε̣ρ Ισαάκνε̣. "Εdέ αΰ έρδι νdε̣ κ̇υτέτ τε̣ Ναχ̱όριτ, εdέ ȣ́λ̇ι μbε̣ γ̇ȣ́ν̇ε̣ καμίλατε̣ πε̣ρjάσ̈τα κ̇υτέτιτ νdάj ν̇έ̣ πȣ́ς ȣ́jι, νdε̣ κόχ̱ε̣ τε̣ μbρέ̣με̣jεσε̣ κȣρ ϐίνινε̣ γρα̃τε̣ τε̣ μbȣ́σ̈ινε̣ ȣ́jε̣. Εdέ αΰ θά, ο Ζότ Περε̣νdία ι Αϐραάμιτ τ'ιμ-ζότ, τε̣ λ̇ȣ́τεμ, έπ-με̣ ν̇έ̣ τε̣ κ̇ε̣λȣ́αρε̣ τε̣ μίρε̣ σότ, εdε πε̣ρdε̣λέ Αϐραάμνε̣ τ'ε̣μ-ζότ: jά ȣ́νε̣ τε πο ρ̇ί άφε̣ρε̣ κρόϊτ ȣ́jιτ: εdέ τε̣ bίjατ' ε ν̇έρε̣ζετ κ̇υτέτιτ ϐίν̇ε̣νε̣ τε̣ μbȣ́σ̈ν̇ε̣νε̣ ȣ́jε̣: εdέ ασα̃ϊ ϐάϊζε̣σε̣ κ̇ε̣ τ' ι θόμ, Τε̣ λ̇ȣ́τεμ, σbρίτ σ̈τέ̣μbε̣νε̣ τέ̣νdε κ̇ε̣ τε̣ πί ȣ́jε̣: εdέ αjό τε̣ θότε̣, Πί, εdέ dοτ' ȣ άπ ȣ́jε̣ εdέ καμίλαϐετ τȣ̃α, αjό λ̇έτε̣ jε̃τ' αjό κ̇ε̣ κε̃ bε̣ρε̣ γατί πε̣ρ σ̈ε̣ρbε̣τόρνε̣ τέ̣ντ Ισαάκνε̣".

BKSH

Ποσᾶ νdσόρι αΰ κε̱τό φjάλε̱, νά Ρεβέκα ε bίjα ε Βαθȣίλιτ τεκ έρδι με σ̈τε̱μbε̱ν' ε σᾶϊ μbε̱ κράχ̇ε̱: εδέ αjό βάτε νdε̱ πȣστ, εδέ μbȣσ̈ι σ̈τέ̱μbε̱νε̱, εδέ ȣκε̱θΰε πράπε̱. "Εδέ σ̈ε̱ρbε̱τόρι ȣσȣλ̇ τε̱ πίκ̇ετε̱ με ατέ̱, εδέ ι θά, Τε̱ λ̇ȣτεμ, έπ-με̱ πάκε̱ζε̱ ȣ́jε̱ τε̱ πΐ νγά σ̈τέ̱μbα jότε. Εδέ αjό θά, Πί, ο ζότι ίμ: εδέ dοτε̱ νdσίερ ȣ́jε̱ εδέ πε̱ρ καμίλατ ε τȣ̃α". Εδέ αjό βάτε ε νdσόρι ȣ́jε̱ εδέ πε̱ρ γ̇ίθε̱ καμίλατ ε ατΐ. Εδέ ν̇ερίȣ ȣτσ̈ȣdίτ πε̱ρ bȣκȣρΐν' ε ασᾶϊ. Εδέ αΰ μόρι ν̇έ̱ πάλ̇ε̱ βάθε̱ τ' ᾶρτε̱, εδέ dΰ ράθε̱ dȣ́αρσ̈ τ' άρτε̱, εδέ ια βȣρι ασᾶϊ. "Εδέ ι θά, ε bίj' ε κȣΐτ jε̃ τί"; εδέ αjό ȣπε̱ργ̇έκ̇, "Jάμ ε bίj' ε Βαθȣίλιτ, τε̱ bίριτ Ναχ̇όριτ" (κε̱ ίσ̈τε ι κȣσ̈ε̱ρΐρ' ι Αβραάμιτ). "Εδέ ν̇ερίȣ ȣ́νγ̇ι κρΰετε̱, ε αδȣρσ̈ϊ Ζόνε̱: εδέ θά, Ι bεκȣ́αρε̱ κ̇όφτε̱ Ζότι Περε̱νdία ι Αβραάμιτ τ' ιμ-ζ̇ότ, κ̇ε̱ σ' ι χ̇όκ̇ι περdε̱λίμιν' ε τΐ εδέ τε̱ βε̱ρτέτε̱ν' ε τΐ τ' ιμ-ζ̇ότι: Ζότι με̱ χ̇όκ̇ι ȣ́bε̱νε̱ νdε̱ σ̈τε̱πΐ τε̱ βε̱λέζ̇ε̱ρετ τ' ιμ-ζ̇ότ".

Νέσρε̱μετ, αΰ θα, "Με̱ λ̇έρι τε̱ βέτε τεκ ιμ-ζ̇ότ, εδέ μάς με̱ νdάλ̇νι. Ατε̱χ̇έρε ατά πΰετνε̱ Ρεβέκε̱ν', ε ι θᾶνε̱, "Α dό τε̱ βέτσ̈ μέ κε̱τέ̱ ν̇ερΐ;" εδέ αjό θά, Dȣα. Εδέ ατά ε bεκȣαν' ε ι θᾶνε̱, "Τί jε̃ μότε̱ρα jόνε̱, ȣbέ̱φσ̈ έ̱με̱ μbι μίjε̱ρα ε dίετε̱ μίjε̱ρα". Εδέ κε̱σ̈τȣ Ισαάκȣ ȣνγȣσ̈ȣλȣα πάς βdέκε̱jεσε̱ σ' έ̱με̱σε̱. (Γεν. 24.. 10-67.)

16. Ιακόbι εδέ Ισάφι. 1837-1760 Π. Κ.

Ισαάκȣ κ̇έ dυζέτ βιέτσ̈ κȣρ μόρι Ρεβέκε̱νε̱ πε̱ρ γρȣα. Εδέ κȣρ ȣbέ̱ γ̇ασ̈τε̱-dίετε̱ βιέτσ̈ πλ̇άκ, ι λ̇ίντνε̱ dΰ bιν̇άκε̱. Κε̱τά τε̱ dΰ βε̱λέζ̇ε̱ρε̱ σ' ι γ̇άνινε̱ ν̇έ̱ρι jάτε̱ριτ: ι πάρι ίσ̈τε ι έγρε̱ σι μbε̱ τε̱ πάρε̱τ, κε̱στȣ εδέ μbε̱ πȣνε̱τ: ι dΰτι ίσ̈τε ι bȣτε̱ ε ι bȣκȣρε̱. Τε̱ πάριτ ια θόσ̈ιν' έμε̱ριν' Ισάφ, εδέ τιάτε̱ριτ Ιακόβ. Σι ȣρίτνε̱ ατά, Ισάφι ȣbέ̱ γ̇ατȣαρ, ν̇έ̱ ν̇ερΐ ι φȣσ̈αβετ: πό Ιακόbι ι γ̇άϊτι τ' έτ, εδέ ȣbέ̱ bαρΐ bέ̱νσ̈, ε ρίντε νdε̱ρ τένdα. Ισαάκȣ σα-dο-μός, dόντε Ισάφν' ε έγρε̱, πό Ρεβέκα dόντε με̱ φόρτ Ιακόβν' ε bȣτε̱.

Ν̇ε̱ dίτε Ιακόbι πάτ ζίερε̱ γρόσ̈ε̱, εδέ Ισάφι έρδι νdε̱ σ̈τε̱πΐ λ̇όδȣρε̱, ε ι θά Ιακόbιτ, "Τε̱ λ̇ȣτεμ, έπ-με̱ τε̱ χ̇ᾶ νγά ατό γρόσ̈ε̱: σεπσέ jάμ λ̇όδȣρε̱": εδέ Ιακόbι ι θά ατΐ, "Σ̈ΐτ-με̱ σότ παρε̱σΐν' ε bιρε̱ρίσε̱ σ' άτε". Εδέ Ισάφι θά, "Jά ȣ́νε̱ τε πο βdές, τσ̈' dοbΐ με̱ bέ̱ν κεjό παρε̱σία ε bιρε̱ρίσε̱"; Εδέ κε̱σ̈τȣ Ισάφι ι σ̈ίτι παρε̱σΐν' ε bιρε̱ρίσε̱, εδέ ι bέ̱ρι bέ̱. Πό ι ᾶτι νȣκε̱ ȣνdόθ ατΰ, κȣρ λ̇ίθνε̱ ατέ̱ φjάλ̇ε̱, περανdάϊ μȣντ τ' ια ίπτε bεκίμνε̱ Ισάφιτ.

BKSH

Ισαάκȣ σι ȣbε̱ πλ̇άκ, νȣ̇κε̱ σ̇ίχ̇τε μίρε̱ με σῦ, πε̱ρανdάϊ αὑ ȣκȣjτȣα σε κ̇ίσ̇ περ τε̱ ϐdέκȣρε̱ σ̇πέϊτ: εδέ αὑ θίρι Ισάφνε̱, ε ι θά, "Jά ȣ̇νε̱ τανί τέκ ȣπλ̇άκα: εδέ νȣ̇κ' ε dί dίτε̱ν' ε ϐdέκε̱jεσε̱ σ' έμε: τε̱ λ̇ȣ̇τεμ πρᾶ, μέρ άρμε̱τ' ε τȣα, κȣλ̇έτε̱νε̱ τε̱̇νdε, εδέ χ̇άρκνε̱ τε̱̇ντ, εδέ dίλ̇ φȣ̇σ̇ε̱σε̱, ε με̱ γ̇ȣaj περ γ̇άχ̇: εδέ με̱ bε̱̇ν γ̇έλε̱ σικȣ̇νdρε̱ dȣ̇α ȣ̇νε̱, εδέ bιέρ-με̱ τε̱ χ̇ᾶ, κ̇ε̱ τε̱ bεκόν̇ε̱ τῦ σ̇πίρτι ίμ πάρα σε τε̱ ϐdές".

Πασσί ίκȣ Ισάφι, Ρεbέκα μȣ̇αρ dύ κέδα, εδέ bε̱̇ρι γ̇έλε̱ τε̱ σ̇ίσ̇ιμε, ποσικȣ̇ρ dόντε Ισαάκȣ, εδέ dε̱ργ̇ȣ̃ϊ Ιακόbνε̱, κ̇ε̱ τε̱ μάρε̱ bεκίμν' ε τ' έτ. Ατε̱χ̇έρε Ιακόbι έρθ, ε ι θά, "Α͂τα ίμ": εδέ Ισαάκȣ ȣπε̱ργ̇έκ̇, "Τσίλ̇ι jε̃ τί, bίρι ίμ"; Ιακόbι ι θά, "Jάμ ȣ̇ν' Ισάφι υτbῖρ ι πάρι: bε̱̇ρα σικȣ̇νdρε̱ με̱ θε̃, νγρέȣ πρᾶ, ρί ε χ̇ά πρέϊ γ̇άχ̇ȣτ τ'ίμ, κ̇ε̱ τε̱ με̱ bεκόν̇ε̱ σ̇πίρτι ύτ". Ατε̱χ̇έρε ι ᾶτι ε πε̱ρκάȣ μέ dόρε̱, σεπσέ Ισάφι ι κίσ̇τε dȣ̇αρε̱ τε̱ άσ̇πε̱ρα, πό Ιακόbι ι κίσ̇τε τε̱ bȣ̇τα. Πό Ρεbάκα ια κίσ̇τε μπε̱σ̇τιέλε̱ με λ̇ε̱κȣρα τε̱ άσ̇πε̱ρα. Ατε̱χ̇έρε Ισαάκȣ θά, "Ζε̱ρι ε̱̇σ̇τε̱ ποσί ι Ιακόbιτ, πό dȣ̇αρτε̱ jάνε̱ ποσί τε̱ Ισάφιτ". Εδέ αὑ ε πύετι πε̱ρ-σε̱-ρῖ, "Τί jε̃ bίρι ίμ ϐέτε̱ Ισάφι"; εδέ αὑ θά, "Ȣ̇νε̱ jάμ". Ατε̱χ̇έρε αὑ χ̇ε̱νγρι εδέ πασσί χ̇ε̱νγρι ε πῖȣ, ι θά Ιακόbιτ, "Αφρόχ̇ȣ τανί, εδέ πȣ̇θ-με̱, bίρι ίμ". Ατε̱χ̇έρε αὑ ε bεκε̃ϊ εδέ θά, "Περε̱νdία τε̱ δάσ̇τε̱ νγά ϐέσα ε κ̇ίελιτ, εδέ νγά τε̱ μάϊτȣριτ' ε δε̃ȣτ, εδέ μjάφτ γρȣ̃ρ' ε ϐέρε̱: τε̱ σ̇ε̱ρbέφσ̇ισε̱ λαȣ̇ζε̱ρα, εδε τε̱ αδȣρόφσ̇ινε̱ κόμbε: κ̇όφσ̇ ζότ μbι ϐε̱λέζε̱ριτ ε τȣ̃, εδε τε̱ bίjατ' ε σατ-ε̱̇με̱ τε̱ αδȣρόφσ̇ινε̱: κ̇όφτε̱ μαλε̱κȣ̇αρ' αὑ κ̇ε̱ τε̱ μαλε̱κόν̇ε̱ τῦ, εδέ κ̇όφτε̱ bεκȣ̇αρ' αὑ κ̇ε̱ τε̱ bεκόν̇ε̱ τῦ"! (Γεν. 27.. 1-29.)

Εδέ ποσᾶ dόλι Ιακόbι, ε χ̇αρίȣ Ισάφι νdε̱ σ̇τε̱πῖ νγά τε̱ γ̇ȣάϊτȣριτε̱, τȣκε μbάϊτȣρε̱ νdε̱ dόρε̱ τσά γ̇έλε̱ τε̱ σ̇ίσ̇ιμε, εδέ θά, "Νγρέȣ, ᾶτα ίμ, εδέ χ̇ά νγά γ̇άχ̇ȣ ι τ'υτ-bίρι, κ̇ε̱ τε̱ με̱ bεκόν̇ε̱ σ̇πίρτι ύτ". Εδέ Ισαάκȣ ȣχ̇αbίτ ε θά, "Κȣ̇σ̇ κ̇έ πρᾶ αὑ κ̇ε̱ γ̇ȣαϊτι γ̇άχ̇, εδέ με̱ πρȣ̇ρι, ε

BKSh

χ̇ε̱νγρα νγά τε̱ γ̇ίθα πε̱ρπ̄άρα σε τε̱ ϐίjσ̈ τί, εδέ ε bεκόϐα ατέ̱: εδέ κ̇όφτε̱ bεκȣαρε̱". Εδέ Ισάφι κȣρ νdιγ̇σ̈ι φjάλ̇ε̱τ' ε τ'έτ, bε̱ρτίτι μέ ζε̱ φόρτ τε̱ μάθ ε φόρτ τε̱ ίδε̱τε̱: εδέ ι θά τ' έτ, Bεκό-με̱ εδέ μȣα, ο ᾶτα ίμ! Εδέ αύ θά, Υτ-bε̱λᾶ έρδι με γε̱νέσ̈τρε̱, εδέ μόρι bεκίμνε̱ τέ̱ντ". Ατε̱χ̇έρε Ισάφι κ̇jάȣ με ϐάjε̱ τε̱ μάδε. Εδέ Ισαάκȣ θά, "Νά τε̱ νdένȣριτε̱ τ'άτ τε dοτε̱ jέτε̱ νdε̱ δε̱ τε̱ μάϊτȣρε̱, εδέ νdε̱ ϐέσε̱ τε̱ κ̇ίελιτ σε̱ σίπε̱ρμι: εδέ dοτε̱ ρ̇όντσ̈ μέ θίκε̱τ τέ̱νdε, εδέ dοτ' ι σ̈ε̱ρbέντσ̈ τ'υτ-bε̱λᾶj: πό κȣρ τε̱ bέ̱χ̇εσ̈ με̱ ι φόρτε̱, dοτε̱ θύεντσ̈ σγ̇έδε̱ν' ε ατί νγά κ̇άφα jότε".

Πρέϊ κε̱τί Ισάφιτ κάνε̱ dάλε̱ Ιδȣμένε̱τ' ε ϐιέτε̱ρε̱ α Εδόμε̱τ', εδέ Bεdȣίνε̱τ' ε Αραϐίσε̱ κ̇ε̱ γ̇έ̱νdενε̱ σότ μbε̱ κε̱τέ̱ dίτε̱. Ιδȣμένετε̱ πάς τσά ϐρέζασ̈ ȣbε̱νε̱ Ιδȣλλάτρε̱: εδέ παστάϊ κ̇ένε̱ πȣσ̈τȣαρε̱ νγά μbε̱ρέτι Δαϐίδ: πό σικȣνdρε̱ προφιτέπσι Ισαάκȣ, ατά ȣbε̱νε̱ τε̱ φόρτε̱, εδέ σ̈πε̱τȣανε̱ νγά σγ̇έδα νdε̱ dίττ τε̱ Ιοράμιτ, μbε̱ρέτιτ Ιȣδε̱σε̱, εδέ ȣbε̱ν' αρε̱μίκτ' ε Ισραΐλιτ. Σε̱ παστάϊμι ατά μȣαρε̱ bέσε̱ν' ε ϐε̱ρτέτε̱, εδέ Ιρόδ Εδομίτι κ̇έ μbε̱ρέτι ι Ιȣδέϐετ, κȣρ λ̇ίνdι Ισȣ-Κρίσ̈τι. Κρυε-κ̇υτέτι ι Ιδȣμέσε̱ κ̇jȣχ̇εϊ Σελᾶ, α Πέτρα, κ̇ε̱ dό μέ θε̱νε̱, σ̈κέ̱μπ γ̇ȣρι, εδέ τε̱ ρ̇ενȣαρατ' ε κ̇υτέτιτ dȣκενε̱ νγ̇έρ σότ: Πό ϐέ̱νdι έ̱σ̈τ' ι σ̈κρέτε̱ πα νέρε̱ς. Κε̱σ̈τȣ ȣμbȣσ̈ προφιτία ε Ζότιτ μέ άνε̱ τε̱ Αϐδίȣτ ε τε̱ τιέρε̱ϐε προφίτε̱ϐε.

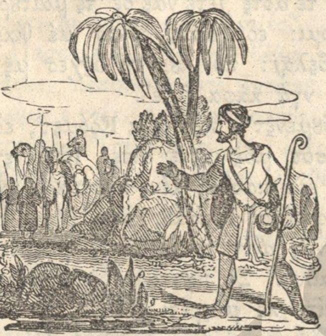
Εδέ Ισάφι ε κίσ̈τε με̱ρί Ιακόϐνε̱ πε̱ρ πȣνε̱τ τε̱ bεκίμιτ, εδέ ι ȣπε̱ργ̇ε̱ρȣα σε ε κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ ϐράρε̱. Πε̱ρανdάϊ ε έ̱μα ε νγ̇ȣτι τε̱ bίρινε̱ τε̱ ίκε̱τε νγά σ̈τε̱πί ε τί, ε τε̱ ϐίj τεκ ι ϐε̱λᾶ' ι σᾶϊ Λαϐάνι, νdε̱ δε̱ τε̱ Χ̇αρράνιτ. (Γεν. 27.. 30-45.)

Νdε̱ κε̱τέ̱ τε̱ ίκȣρε̱ Ιακόϐι κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ χ̇έκȣρε̱ σ̈ȣμε̱ τε̱ κε̱κ̇ία, κ̇ε̱ bίjενε̱ μbε̱ κρύετ τ' ατί κ̇ε̱ γε̱νε̱ν τιάτε̱ρινε̱. Κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ σ̈ε̱φρύερε̱ σ̈ȣμε̱ τε̱ ϐε̱σ̈τίρα μb' ȣδε̱, dοτε̱ λ̇ίντε τε̱ μίρατ' ε σ̈τε̱πίσε̱ τί, ε dοτε̱ bέ̱χ̇εϊ σ̈ε̱ρbε̱τȣαρ νdε̱ νέ γ̇έ̱νdε̱jε τε̱ χ̇ȣαj: αύ σ' κίσ̈ πε̱ρ τε̱ πάρε̱ κȣρε̱ με̱ τ' έ̱με̱νε̱: εδέ γ̇ίθε̱-νέ̱ dοτ' ι κίσ̈τε φρίκε̱ τε̱ ϐε̱λᾶτε̱ σε μός ια σ̈παγ̇ȣαντε νdονε̱ χ̇έρε̱ πε̱ρ τε̱ γε̱νύερε̱τ κ̇ε̱ ι bε̱ρι. Εδέ κȣρ ȣπλ̇άκ αύ, djέμτ' ε ατί ε μίρινε̱ νdε̱περ κέ̱μbε̱, ποσί αύ ϐέτε̱ πάτ γε̱νύερε̱ τ' άνε̱ Ισαάκνε̱. Σᾶ ε ϐε̱ρτέτε̱ έ̱σ̈τε̱ κε̱jό φjάλ' ε Σ̈κρόνε̱σε̱, "Μjέρι τί κ̇ε̱ πρίσ̈, ε νȣκ' ȣπρίσ̈ε: εδέ μȣνdόν, ε νȣκ' ȣμȣνdόϐε! κȣρ τε̱ πȣσ̈όjσ̈ σε̱ πρίσ̈ȣρι, dοτε̱ πρίσ̈εσ̈: κȣρ τε̱ πȣσ̈όjσ̈ σε̱ μȣνdȣαρι, dοτε̱ μȣνdόνεσ̈". Μός κȣjτόνι, ο djέμθιτ' ε μί, σέ ι πε̱λ̇κ̇έȣ Περε̱νdίσε̱ γε̱νίμι ι Ιακόϐιτ ε ι Ρεϐέκε̱σε̱: πό

BKSH

τα μάρτσ̈ βέσ̈ νγά κε̱jό σ̈ε̱μβε̱λέσε̱ τε̱ μός δε̱ντσ̈ νdονε̱ πȣνε̱ κ̇ε̱ τα μέρ με̱νdε̱jα σε ε̱σ̈τ' ε κέκε, νdονε̱σε νdε̱ πάτσ̈ πε̱ρ τε̱ φιτȣαρε̱ νdονε̱ γ̇ε̱ τε̱ μάδε.

17. Ȣδα κ̇ε̱ βε̱ρι Ιακόβι. 1760-1739 Π. Κ.



Ιακόβι μόρι τε̱ λίρε̱ νγά ι άτι, κ̇ε̱ ι πάτ λε̱νε̱ φjάλε̱ τε̱ μός μάρε̱ γρȣα νγά τε̱ βίjατ' ε Χαναάνιτ, πό τε̱ βέjε̱ νdε̱ Παδαν-αράμ, ε τε̱ μάρε̱ γρȣα νγά τε̱ βίjατ' ε Λαβάνιτ, τε̱ βε̱λάιτ σ' έμε̱σε̱. Αύ τȣκε μάρε̱ ȣδε̱ γ̇ίθε̱ dίτε̱νε̱, μβρε̱μανετ νdαλσ̈ι νdε̱ νε̱ βε̱ντ, εδέ βȣρι νε̱ γȣρ νdε̱νε̱ κρύε πε̱ρ τε̱ φjέτȣρε̱: εδέ σι ε ζȣ γ̇ȣμι, πα νd' ε̱νdε̱ρε̱ νε̱ πάλε̱ σ̈κάλε̱ τε̱ γ̇άτα κ̇ε̱ χαρίνινε̱ νγά δε̱ȣ ε νdε̱ κίελ, εδέ ε̱νγ̇ε̱jτ' ε Περε̱νdίσε̱ τȣκε χίπȣρ' ε τȣκε σβρίτȣρε̱ μβ' ατό. Εδέ jά Ζότι τε πο ρίντε λάρτ μβ' ατό, εδέ θά, "Ȣνε̱ jάμ Ζότι Περε̱νdία ι Αβραάμιτ τ'υτ-έτ, εδέ Περε̱νdία ι Ισαάκȣτ: κε̱τε̱ δε̱ κ̇ε̱ πο φλε̱ πε̱ρμβί ατε̱ κάμ πε̱ρ τε̱ δε̱νε̱ τυ, εδέ φάρε̱σε̱ σ'άτε: εδέ φάρα jότε dοτε̱ jέτε̱ ποσί ρε̱ρα ε δε̱ȣτ, εδέ dοτε̱ σ̈τρίχεσ̈ νγά τε̱ περε̱νdȣαριτ ε νγά τε̱ λίνdȣριτ, ε νγά άν' ε βόρε̱σε̱, ε νγά άν' ε μεσ-dίτε̱σε̱: εδέ γ̇ίθε̱ φάρατ' ε δε̱ȣτ dοτε̱ βεκόνενε̱ τε τί ε τε φάρα jότε: εδέ jά ȣνε̱ τεκ jάμ βάσ̈κε̱ με τυ, εδέ dοτε̱ τε̱ ρȣαν, κȣ-dό κ̇ε̱ τε̱ βέτσ̈, εδέ dοτε̱ τε̱ βίjε πε̱ρ-σε̱-ρί νdε̱ κε̱τε̱ δε̱: σεπσέ νȣκε̱ dοτε̱ χέκ dόρε̱ πρέι τέjε, νγέρ σα τε̱ βε̱ν ατό κ̇ε̱ τε̱ θάσ̈ε̱".

"Εδέ Ιακόβι κȣρ ȣσ̈γȣα νγά γ̇ȣμι, θά, Μέ τε̱ βε̱ρτέτε̱ Ζότι κ̇ένε̱κα μβε̱ κε̱τε̱ βε̱ντ, εδέ ȣνε̱ νȣκ' ε dίτε̱καμ. Εδέ ε μȣαρ φρίκα, ε θά, Σα ι φρίκε̱σ̈ιμ κ̇ε̱νε̱κα κυ βε̱ντ! νȣκ' ε̱σ̈τε̱ τιάτε̱ρε̱ γ̇ε̱, βέτσ̈ σ̈τε̱πία ε Περε̱νdίσε̱, εδέ κε̱jό ε̱σ̈τε̱ dέρα ε κίελιτ. Εδέ Ιακόβι με̱νγσ̈ι κ̇ε̱ μέ νάτε̱, εδέ μόρι γȣρε̱ κ̇ε̱ κίσ̈τε βε̱νε̱ νdε̱νε̱ κρύε, εδέ ε νγρέχȣ πε̱ρ σ̈τύλε̱, εδέ dέρδι βάj νdε̱ μάjε̱τ τ' ασάι. Εδέ ια βȣ έμε̱ριν' ατί βε̱νdι "Βεθίλ" dό μέ θε̱νε̱, "σ̈τε̱πία ε Περε̱νdίσε̱". (Γεν. 28.. 13-19.)

Πασσί βε̱ρι νε̱ ȣδε̱ τε̱ γ̇άτε̱, Ιακόβι έρδι νdε̱ Χαρράν, ατιέ κȣ

ρ̊ίντε Λαβάνι: εδέ σικȣ́νdρε̰ Ελ̇ιεζέρι ȣπόκ̇ πε̰ρπάρα μέ Ρεβέκε̰νε̰, κε̰σ̈τȣ́ εδέ αΰ ȣπόκ̇ μέ Ραχ̇ίλ̇ε̰ν' ε bȣ́κȣρε̰ νdάj πȣ́σιν' ε ȣ́jιτ. Αΰ ε dέσ̈ι ατέ̰, εδέ ι σ̈ε̰ρbέȣ Λαβάνιτ σ̈τάτε̰ βιέτ πε̰ρ ατέ̰. Πό Λαβάνι ε γε̰ν̇ε̃ȣ Ιακόβνε̰, ε ι δά Λ̇εάχ̇ε̰νε̰ πε̰ρ γρȣ́α νdε̰ βέ̰ντ τε̰ Ραχ̇ίλ̇ε̰σε̰, εδέ ι θά τε̰ σ̈ε̰ρbέν̇ε̰ εδέ σ̈τάτε̰ βιέτ τε̰ τιέρα πε̰ρ Ραχ̇ίλ̇ε̰νε̰. Ιακόβι πάτ dυ-μbε̰-δίετε̰ djέμ, τε̰ τσίλ̇ε̰τ' ίσ̈ιν' άτε̰ριτ' ε dυ-μbε̰-δίετε̰ φάραβετ Ισραΐλ̇ιτ. Ε'μ̇ε̰ρατ' ε ατύρεβε ίσ̈ινε̰, Ρȣβίν, Σιμεόν, Λ̇εβί, Ιȣ́δε̰, Δάν, Ναφθαλί, Γάδ, Ασίρ, Ισσαχ̇άρ, Ζαβȣλόν, Ιοσίφ, εδέ Βενιαμίν.

Πασσί ȣμbαρȣ́ανε̰ κατε̰ρε̰-μbε̰-δίετε̰ βιέτ κ̇ε̰ πάτ σ̈ε̰ρbύερε̰, Ιακόβι νdέν̇ι εδέ γ̇άσ̈τε̰ βιέτ τε̰ τιέρα bάσ̈κε̰ μέ Λαβάνε̰. Εδέ Περε̰νdία ι βεκȣ̃ΐ, κάκ̇ε̰ σᾶ ȣbε̰ φόρτ ι πάσȣρε̰ μέ σ̈ε̰ρbε̰τȣ̃ρ' ε ε μέ σ̈ε̰ρbε̰τόρε, ε μέ καμίλα, ε μέ γομάρε̰, ε μέ λ̇όπε̰, ε μέ δέ̰ν. Πε̰ρ πȣ́νε̰ τε̰ γ̇έ̰σε̰ κ̇ε̰ ι ȣσ̈τȣ́α, Λαβάνι ε κίσ̈τε τσμίρ τε̰ δέ̰νdε̰ρινε̰. Εδέ Ιακόβι ȣ dε̰ργȣ̃ΐ φjάλ̇ε̰ τε̰ dῦ τε̰ σ̈όκ̇εβετ τία, εδέ djέμβετ τί, τε̰ βίνινε̰ τέκ αΰ jάσ̈τε̰ νdε̰ φȣ́σ̈ε̰τ, εδέ πασσί ȣα πρȣ̃ρι νdε̰ρ μέ̰ντ σᾶ κέκ̇ ια πάτ bε̰ρ' ι ᾶτι, ȣ θά ατύρεβε σε έ̰ν̇γ̇ε̰λ' ι Ζότιτ ι φόλ̇ι νd'έ̰νdε̰ρε̰, ε ι θά, Ιακόβ! εδέ αΰ ι ȣπε̰ργ̇έκ̇, jά τε jάμ κε̰τȣ: ατε̰χ̇έρε έ̰ν̇γ̇ε̰λι ι θά—Ȣ̃νε̰ πάσ̈ε̰ γ̇ίθε̰ τσ̈' τε̰ κᾶ bέ̰ρε̰ τῦ Λαβάνι. "Ȣ̃νε̰ jάμ Περε̰νdία ι Βεθίλ̇ε̰σε̰, κ̇ε̰ λ̇έβε σ̈τύλ̇ε̰νε̰, εδέ με̰ ȣρόβε μέ ȣράτε̰: τανί νγρέȣ, ε dίλ̇ πρέϊ κε̰τῖ δέȣ, εδέ ȣκε̰θέ νdε̰ δέτ τε̰ γ̇έ̰νdε̰jεσε̰ σ'άτε". Εδέ Ραχ̇ίλ̇α εδέ Λ̇εάχ̇α ι ȣπε̰ργ̇έκ̇νε̰ ατί — Βέ̰ν τσ̈' τε̰ κᾶ θέ̰νε̰ Ζότι τῦ. Ατε̰χ̇έρε Ιακόβι ȣνγρίτ, εδέ ίκȣ bάσ̈κε̰ μέ γ̇ίθε̰ γρίγ̇ε̰ν' ε κάφσ̈αβετ ε μέ γ̇ίθε̰ γ̇έ̰ν' ε τί, πα θέ̰νε̰ γ̇ε̰ Λαβάνιτ. Κȣ́ρ ε μόρι βέσ̈ Λαβάνι, πάς τρῖ dίτσ̈, σε κίσ̈τε ίκȣρε̰ Ιακόβι, αΰ ε νdόκ̇ πράπα, εδέ πάς σ̈τάτε̰ dίτσ̈ ȣ́δε̰ ε ζȣ. Πό Περε̰νdία ι ȣdȣ́κ νd'έ̰νdε̰ρε̰ Λαβάνιτ, ε ι θά, "Ρȣ́χ̇ȣ μός ι φλάτσ̈ κέκ̇ Ιακόβιτ". Ατε̰χ̇έρε Λαβάνι bε̰ρι διάτε̰ bάσ̈κε̰ μέ Ιακόβνε̰ νdε̰ μάλ̇ τε̰ Γαλεέδιτ, εδέ ι λ̇άνε̰ σ̈ε̰νdέτ ν̇έ̰ρι jάτριτ, ε ȣνdάνε̰.

Ιακόβι ι dε̰ργȣ̃ΐ λ̇άjμε̰σε̰ Ισάφιτ, τ' ι έπινε̰ ζε̰̃, σε πο βιέν. Εδέ Ισάφι ι dόλι πε̰ρπάρα μέ κάτε̰ρε̰ κ̇ίντ βέτε̰, κ̇ε̰ τε̰ πίκ̇εϊ μέ ατέ̰. "Εδέ Ιακόβι ȣφρικε̰σȣ́α φόρτ, εδέ ίσ̈τε χ̇αbίτȣρε̰: εδέ νdάȣ γ̇έ̰νdε̰jενε̰ κ̇ε̰ κίσ̈τε μέ βέτε, εδέ γρίγ̇ε̰ν' ε δένετ, εδέ κ̇έτε̰, εδέ καμίλατε̰, μbε̰ dῦ τȣ́φε̰: ε θά, Νd'άρθτε̰ Ισάφι μbι ν̇έ̰ρε̰νε̰ τȣ́φε̰, ε τ' ι βιέρε̰, dοτε̰ σ̈πε̰τόνε̰ τȣ́φα τιάτε̰ρε̰. Εδέ Ιακόβι θά, ο

BKSH

Περε̱νdία ι τ' ιμ-έτι Αβραάμιτ, εδέ Περε̱νdία ι τ' ιμ-έτι Ισαάκȣτ, ο Ζότ, τί κ̇ε̱ με̱ θε̃, κε̱θέχ̇ȣ νdε̱ δε̃τ τε̱̃ντ, εδέ νdε̱ γ̇ε̱̃νdε̱jετ τε̱̃νdε, εδέ dοτε̱ τε̱ bε̱̃ν̇ μίρε̱: σ̈ȣ̃μ' ι bόγε̱λ̃ε̱ jάμ πε̱ρ γ̇ίθε̱ πε̱ρdε̱λίμετ, ε πε̱ρ γ̇ίθε̱ τε̱ bε̱ρτέτε̱νε̱ κ̇ε̱ ι κε̃ bε̱ρε̱ σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τε̱̃ντ: σεπσέ μέ σ̈κόπνε̱ τ' ίμ καπε̱ρτσέbα Ιορδάνε̱, εδέ τανί ȣbε̱̃σ̈ε̱ dῡ τȣ̃φασ̈: τε̱ λ̇ȣ̃τεμ, σ̈πε̱τό-με̱ πρέϊ dόρε̱σε̱ τ' ιμ-bε̱λᾶj, πρέϊ dόρε̱σε̱ Ισάφιτ, σεπσέ κάμ φρίκε̱ μός bίν̇ε̱ τε̱ με̱ bιέρε̱ μȣ̃α, εδέ σ' ε̱̃με̱σε̱ djέμετ: τί bέτε̱ θε̃, Μέ τε̱ bε̱ρτέτε̱ dοτε̱ τε̱ bε̱̃ν̇ μίρε̱, εδέ dοτε̱ bε̱̃ν̇ φάρε̱νε̱ τε̱̃νdε ποσί ρε̱̃ρε̱ν' ε dε̃τιτ κ̇ε̱ σ' μȣ̃ντ τα νȣμε̱ρόν̇ε̱ νγ̇ά τε̱ σ̈ȣ̃με̱τε̱". (Γεν. 32.. 7-12.) Εδέ ι dε̱ργ̇όϊ δȣράτε̱ Ισάφιτ τε̱ bε̱λᾶϊτ, νγ̇ά με̱̃ τε̱ μίρατε̱ κάφσ̈ατ' ε τία, ε νγ̇ά δε̱̃ντε̱, ε νγ̇ά καμίλατε̱. Εδέ ȣ θά σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱bετ κ̇ε̱ μȣ̃αρε̱ ατό, τ' ι θόνε̱ Ισάφιτ, κȣ̃ρ τ' ι πύεσε̱, τε̱ κȣ̃ϊτ jάνε̱ κε̱τό; σε jάνε̱ τε̱ Ιακόbιτ σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τ' ύτ: δȣράτε̱ dε̱ργ̇ȣ̃αρε̱ τ' ιμ-ζότ Ισάφιτ». Εδέ αΰ μόρι γ̇ε̱̃νdε̱jεν' ε τί νdε̱ πȣρ̇ȣ̃α τε̱ Ιαbόκȣτ, εδέ Ιακόbι μbέτι bέτε̱με̱ νάτε̱νε̱: «εδέ πε̱ρπίκ̇εϊ μέ ν̇ε̱ ν̇ερί bάσ̈κε̱ μέ ατε̱̃ ν̇γ̇έρ μbε̱ τε̱ σbαρδε̱λύερε̱τ». Εδέ σι ȣσbαρδε̱λύε, ι θά ατί ν̇ερίȣ, «Λ̇έτ' ίκ̇ε̱ν̇ σέ ȣσbαρδε̱λύε». Εδέ Ιακόbι θά, «Νȣ̃κε̱ τε̱ λ̇ε̱̃ τε̱ ίκ̇ε̱jσ̈, νdε̱ μός με̱ bεκόφσ̈». Εδέ αΰ θά, «Νȣ̃κε̱ dοτε̱ τα θόνε̱ με̱̃ ε̱̃με̱ρινε̱ τε̱̃ντ Ιακόb, πό Ισραΐλ» (dό μέ θε̱̃νε̱, Φȣκία ε Περε̱νdίνε̱): σεπσέ dόλε ι φόρτε̱ μέ Περε̱νdίνε̱, εδέ μέ ν̇έρε̱ζιτ dοτε̱ jε̱̃σ̈' ι φόρτε̱». (Γεν. 32.. 24-28.)

Ιακόbι κȣ̃ρ πᾶ τε̱ bε̱λᾶνε̱ Ισάφνε̱ τȣκε άρδȣρε̱, ȣ̃νγ̇ι κρȣ̃ετε̱ νγ̇έρ μbε̱ δε̃ σ̈τάτε̱ χ̇έρε̱. Εδέ Ισάφι ȣλ̇ε̱σ̈ȣ̃α τε̱ πίκ̇ετε̱ μέ ατε̱̃, εδέ ε ρ̇όκȣ πε̱ρ κ̇άφε εδέ κ̇jᾶȣ. Περε̱νdία ι κε̱θέȣ ζε̱̃με̱ρε̱ν' Ισάφιτ, νdε̱ bε̱̃ντ τε̱ αρε̱μίκȣτ τε̱ bε̱̃χ̇εϊ μίκ. Πε̱ρπάρα Ισάφι νȣ̃κε̱ dόντε τε̱ μίρ̇τε δȣρε̱τίτ' ε Ιακόbιτ, πό Ιακόbι ε νγ̇ȣ̃τι τ' ι μάρ̇ε̱. Ανί Ισάφι ίκȣ, ε Ιακόbι έρδι πε̱ρ-σε̱-ρί νdε̱ δε̃ τε̱ Χ̇αναάνιτ.

Αΰ ν̇ερίȣ κ̇ε̱ ȣπε̱ρπόκ̇ Ιακόbι μέ ατε̱̃, εδέ dόλι ι φόρτε̱, νȣ̃κ' ίσ̈τε σι τσ̈' dό ν̇ερί, πό αΰ ίσ̈τε ι Bίρ' ι Περε̱νdίσε̱, ι τσίλ̇ι, πε̱ρπάρα σε τε̱ bίντε νdε̱ bότε̱τ, τε̱ ρ̇ίντε bάσ̈κε̱ μέ ν̇έρε̱ζιτ, σ̈ȣ̃με̱ χ̇έρε̱ ȣdε̱φτύε νdε̱ φυτύρε̱ τε̱ ν̇ερίȣτ μb' ατά κ̇ε̱ ι dόντε, πε̱ρ τε̱ σ̈πε̱τȣ̃αρε̱ νγ̇ά σ̈τρε̱νγ̇ίμετε̱, ε πε̱ρ τε̱ φορτσȣ̃αρε̱ νdε̱ bέσε̱τ. Νd' ατε̱̃ τε̱ πε̱ρπιέκȣρ' αΰ ε λ̇ά Ιακόbνε̱ τε̱ dάλ̇ε̱ ι φόρτε̱, εδέ τε̱ μάρ̇ε̱ bεκίμ νγ̇ά αΰ, κ̇ε̱ τ' ȣ άπε̱ ζε̱̃με̱ρε̱ λαȣ̃ζιτ τί νγ̇έρ μbε̱ κόχ̇ε̱ τε̱ παστάϊμε τε̱ κ̇ε̱νdρόν̇ε̱ν' ε τε̱ jένε̱ τε̱ νdσέχ̇ετε̱ μbε̱ λ̇ȣ̃τε̱jετ.

Εδέ Ιακόbι ια bȣ̃ρι ε̱̃με̱ριν' ατί bε̱̃νdι Φανȣίλ, τȣκε θε̱̃νε̱, «σε

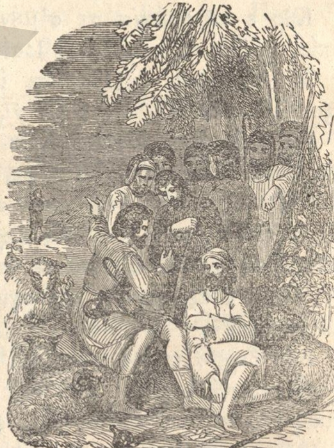
BKSH

πάσ̈ε̱ Περε̱νdίνε̱ φάκε νdε̱ρ φάκε, εδέ μ’ 8ρ8αϊτ jέτα». Κ̇ε̱ ατέ̱ χ̇έρε̱ Ιακόϐι τσ̈αλ̇όντε μέ ν̇ε̱ κέ̱μbε̱.

18. Τε̱ σ̈ίτ8ριτ’ ε Ιοσίφιτ. 1729 Π. Κ.

Νγά γ̇ίθε̱ τε̱ bίjτ’ ε Ιακόϐιτ κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ λ̇ίνd8ρε̱ νdε̱ Παδαν-αράμ, Ιοσίφι ίσ̈τε μέ̱ ι ϐόγε̱λ̇ι, τε̱ τσίλ̇ιν’ ε κίσ̈τε πιέλε̱ Ραχ̇ίλα: Βενιαμίνι κ̇ε̱ κίσ̈τε λ̇ίνd8ρε̱ νdε̱ Χ̇αναάν ίσ̈τε ι dυ-μbε̱-δίετι. Εδέ Ισραΐλ̇ι dόντε Ιοσίφνε̱ μέ̱ φόρτ σε djέμτ’ ε τιέρε̱, εδέ ι κίσ̈τε δέ̱νε̱ ν̇ε̱ ρ̇όbε̱ τε̱ b8κ8ρε̱. Πε̱ρανdάϊ τε̱ ϐε̱λάζε̱ριτ’ ε ατί ι κίσ̈ινε̱ τσμίρ, εδέ ι κίσ̈ινε̱ με̱ρί, κάκ̇ε̱ σά̃ ν8κ’ ι φλ̇ίσινε̱ κ8ρε̱ μέ τε̱ μίρε̱. Εδέ Ιοσίφι πά̃ ν̇ε̱ έ̱νdε̱ρε̱ σικ8ρ ίσ̈ινε̱ νdε̱ φ8σ̈ε̱τ, ε πό λ̇ίδινε̱ dόρε̱ζα: εδέ dόρε̱ζατ’ ε τε̱ ϐε̱λάζε̱ρετ ι 8λ̇νε̱ κρύετε̱ dόρε̱ζε̱σε̱ τί. Κ8ρ 8 dε̱φτέ8 ατύρε κε̱τέ̱ έ̱νdε̱ρε̱, ατά ι ζ8νε̱ με̱ρί μέ̱ τέπε̱ρε̱. Παστάϊ ν̇ε̱ τιάτε̱ρε̱ χ̇έρε̱ 8 θά ατύρε, «Νά τε πάσ̈ε̱ ν̇ε̱ τιάτε̱ρ’ έ̱νdε̱ρε̱: εδέ νά dίελι εδέ χ̇έ̱να εδέ τε̱ ν̇ε̱-μbε̱-δίετ’ ύjετε̱ με̱ αδ8ρόνινε̱». «Εδέ ι ά̃τι ε κ̇ε̱ρτσ̈ΐ ατέ̱, εδέ ι θά, Τσ̈’ ίσ̈τε̱ κε̱jό έ̱νdε̱ρε̱ κ̇ε̱ πέ̱; ϐάλε̱ dοτε̱ ϐίμε̱, 8ν’ εδέ jοτ-έ̱με̱, εδέ τ’ ε̱τ-ϐε̱λέζε̱ρε̱, κ̇ε̱ τε̱ αδ8ρόjμε̱ τΰ νγ̇έρ πε̱ρ δέ̱;» (Γεν. 37.. 9, 10.) Πό ι ά̃τι ι ρ8αντε κε̱τό φjάλ̇ε̱.

Ν̇ε̱ dίτε̱ Ιακόϐι dε̱ργ̇ό̃ι Ιοσίφινε̱ τε̱ σ̈όχ̇ε̱ τε̱ ϐε̱λέζε̱ριτε̱, ατιέ κ8 πό κ8λότινε̱ δέ̱ντε̱, μbε̱ ν̇έ̱ ϐέ̱ντ τσά dίττ λ̇άρκ νγά Χ̇εϐρόνι. Αΰ ι γ̇έτ ατά νdε̱ Δοθάν. Ατά κ8ρ πά̃ν’ ατέ̱ τ8κε άρδ8ρε̱, ι θάνε̱ ν̇έ̱ρι jάτριτ, «Jά τε πό ϐιέν αΰ κ̇ε̱ πά̃ έ̱νdε̱ρατε̱: —λ̇έτα ϐράσε̱με̱,—εδέ dοτε̱ σ̈όχ̇ε̱με̱ τσ̈’ dοτε̱ ϐέ̱χ̇εν’ έ̱νdε̱ρατ’ ε ατί». Πό Ρ8ϐίνι μέ̱ ι μάδι ϐε̱λάζε̱ρετ θά, Μός dέρθνι γ̇άκ: χ̇ίδενι νdε̱ κε̱τέ̱ γρόπε̱»: σεπσέ αΰ ε κίσ̈τε νdε̱ρ μέ̱ντ τε̱ ϐίντε παστάϊ φσ̈έχ̇8ραj τα νdσίρτε.



Πασσί ε χ̇όθνε̱ νdε̱ γρόπετ, ατά πάνε̱ τσά τρεγε̱τάρε̱ Ισμαΐλίτε̱ τε πό σ̈κόνιν’ 8δε̱σε̱ πε̱ρ νdε̱ Μισΐρ. Ατε̱χ̇έρε ατά ε νdσ8αρ̇ε̱ νγά γρόπα, εδέ 8α σ̈ίτνε̱ Ισμαΐλ̇ίτε̱ϐετ πε̱ρ ν̇ε̱ζέτ τσόπε̱ αργ̇έ̱ντ. Εδέ

BKSH

ατά μϐαρ̇ε̱ ρ̇όϐε̱ν' ε ατῖ, εδέ θέρνε̱ ν̇ε̱ κέθ, εδέ ν̇γ̇ύενε̱ ρ̇όϐε̱νε̱ νδ̱ε̱ γ̇άκτ, εδέ ια πρϐνε̱ τ' έτ, ε ι θάνε̱, «Κέμι γ̇έτϐρε̱ κε̱τέ̱: ν̇γ̇ίχ̱-ε τανί, ϐάλε̱ μός ε̱ό̈τε̱ ρ̇όϐα ε τ' υτ-ϐῖρ; από jό. Εδέ αύ ε ν̇γ̇όχ̱ϐ, εδέ θά, Ε̱'ό̈τε̱ ρ̇όϐα ε τ' ιμ-ϐῖρι, ϐῖό̈' ε κέκ̇ε ε πάσε̱κα νγρε̱ν' ατέ̱: Ιοσίφι κ̇έ̱νε̱κα τσοπε̱τϐαρε̱ φάρε». «Εδέ ϐνγρίτνε̱ γ̇ίθε̱ τε̱ ϐίjτε̱, εδέ γ̇ίθε̱ τε̱ ϐίjατε̱ πε̱ρ τε̱ νγϐό̈ϐλϐαρ' ατέ̱, πό αύ ν̇ϐκε̱ νγϐό̈ϐλόνεϊ, ε θόό̈τε, Σε τϐκε μϐάϊτϐρε̱ ζῖ δοτε̱ σϐρ̇έ̱ς νδ̱ε̱ ϐάρ̇τ τεκ ιμ-ϐῖρ». (Γεν. 37.. 23-35.)

19. Ιοσίφι νδ̱ε̱ Μισῖρ. 1729-1716 Π. Κ.

Ισμαΐλίτε̱τε̱ μϐαρ̇ε̱ Ιοσίφνε̱ νδ̱ε̱ Μισῖρ, εδέ ια ό̈ίτνε̱ Πετεφρίϐτ πε̱ρ ό̈ε̱ρϐε̱τϐαρ, ι τσίλι ίό̈τε ν̇ερίϐ ι Φαραόνιτ, ι πάρι ϐό̈τε̱τόρ̇ε̱ϐετ. Εδέ ι ζότι κϐρ πᾶ σε Ιοσίφι ίό̈τε ι μέ̱ντό̈ιμ εδέ ι δρέϊτε̱, εδέ πᾶ σε Περε̱νδία ια ϐέ̱ντε μϐάρε̱ γ̇ίθε̱ πϐνε̱τε̱, αύ ε ϐϐρι κϐjδεστᾶρ πε̱ρμϐί ό̈τε̱πῖτ, εδέ ια λ̇ά νδ̱ε̱ δόρε̱ τε̱ γ̇ίθα. Κε̱ό̈τϐ Ιοσίφι ό̈κ̇ῦι δίττ τε̱ μίρα εδέ κϐρ ίό̈τε ό̈ε̱ρϐε̱τϐαρ.

Πετεφρίϐ κίό̈τε ν̇ε̱ γρϐα τε̱ κέκ̇ε, αjό νγϐτι Ιοσίφνε̱ μϐε̱ πϐνε̱ τε̱ κέκ̇ε εδέ μϐε̱ φε̱λικ̇ε̱ρῖ: πό Ιοσίφι νϐκε̱ νδιγ̇όϊ, εδέ ι θά ασάϊ, «Κ̇ύό̈ τε̱ ϐέ̱ν̇ κε̱τέ̱ πϐνε̱ τε̱ κέκ̇ε, εδέ τε̱ φε̱jέν̇ κϐνδρε̱ Περε̱νδίσε̱;»

Κϐρ ε πᾶ γρϐαjα σε σ'μϐντ τα ϐέ̱ντε Ιοσίφνε̱ τε̱ φε̱jέν̇ε̱, αjό ό̈πίφι φjάλ̇ε̱ τε̱ κε̱κ̇ία πε̱ρ Ιοσίφνε̱ τεκ ι ό̈όκ̇ι. Ατε̱χ̱έρε Πετεφρίϐ ε ϐϐ νδ̱ε̱ ϐϐρκ. «Πό Ζότι ίό̈τε ϐάό̈κε̱ μέ Ιοσίφνε̱, εδέ ϐε̱ρι πε̱ρδε̱λίμ τεκ αύ, εδέ ι δά χ̱ῖρ ατῖ πε̱ρπάρα ρϐάν̇ε̱σιτ πάρε̱».

Νδ' ατέ̱ κόχ̱ε̱ ίό̈ινε̱ ϐρένδα νδ̱ε̱ ϐϐρκ δύ ϐέτε̱ νγά ν̇έρε̱ζιτ' ε μϐε̱ρέτιτ, ϐϐκε̱-πιέκ̇ε̱σ' ι πάρε̱, εδέ ϐερε̱-κ̇ίτε̱σ' ι πάρε̱. Ν̇ε̱ δίτε̱ νδ̱ε̱ με̱νγ̇έ̱ς Ιοσίφι ό̈έχ̱ κε̱τά σε ίό̈ινε̱ φόρτ ιδε̱ρϐαρε̱: εδέ κϐρ ι πύετι πε̱ρ τό̈' πϐνε̱ ίό̈ιν' ιδε̱ρϐαρε̱, ατά ι θάνε̱ σε τε̱ δύ ατέ̱ νάτε̱ πάνε̱ έ̱νδε̱ρα, εδέ σ' γ̇έ̱νδετε̱ ν̇ερῖ τ' ι σγ̇ίθν̇ε̱. Εδέ Ιοσίφι ϐπε̱ργ̇έκ̇, «Α νϐκ' ι πε̱ρκάσν̇ε̱νε̱ τε̱ σγ̇ίδϐρατε̱ Περε̱νδίσε̱; με̱ δε̱φτένι, ϐ λ̇ϐτεμ jϐϐε».

Εδέ ϐερε̱-κ̇ίτε̱σ' ι πάρε̱ θά, "Πάό̈ε̱ νδ' έ̱νδε̱ρε̱, σικϐρ ίό̈τε ν̇ε̱ χ̱αρδῖ πε̱ρπάρα μέjε: εδέ νδ̱ε̱ χ̱αρδῖτ ίό̈ινε̱ τρῖ δέγα, εδέ δϐκεϊ σικϐρ πο μϐίντε, εδέ σϐε̱ρθύενε̱ λ̇ϐλετ' ε ασάϊ, εδέ ϐπόκ̇νε̱ πϐπατ' ε ρ̇ϐό̈ιτ: εδέ ποτῖρι ι Φαραόνιτ ίό̈τε πε̱ρπάρα μέjε: εδέ μόρα ρ̇ϐό̈τε̱, ε ι ό̈τρύδα νδ̱ε̱ ποτῖρ τε̱ Φαραόνιτ, εδέ ια δάό̈ε̱ ποτῖρνε̱ νδ̱ε̱ δόρε̱ Φαραόνιτ». Εδέ Ιοσίφι ι θά, «Τε̱ τρῖ δέγατε̱ jάνε̱ τρῖ

BKSH

ḑίττ: πάς τρῖ ḑίτὃ Φαραόνι ḑοτε̣ νγρέρε̣ κρύετε̣ τάτ, εδέ ḑοτε̣ τε̣ θε̣ρε̣ νḑε̣ πὃνε̣τ τε̣νḑε: εδέ ḑοτ' ι άπτὃ' ποτίρνε̣ νḑε̣ ḑόρε̣ Φαραόνιτ ποσί περπάρα, κ8ρ ίσ̈νε θερε̣-κ̇ίτε̣σ' ι ατῖ: πό κ8jτό-με̣, κ8ρ τε̣ δε̣χετε̣ κε̣jό ε μίρε̣ τῦ, εδέ ια ζε̣ρε̣ ν'γόjε̣ Φαραόνιτ περ μ8α, εδέ νḑσίρ-με̣ νγά κε̣jό ὃτε̣πῖ».

Κ8ρ πᾶ δ8κε̣-πιέκε̣σ' ι πάρε̣ σε ια σγίδι μίρε̣ ε̣νḑε̣ρε̣νε̣ θερε̣-κ̇ίτε̣σιτ πάρε̣ 8γε̣ζ8α, εδέ ι θά Ιοσίφιτ, «Εδέ 8νε̣ πάὃε̣ νḑ' ε̣νḑε̣ρε̣, σικ8ρ κίσ̈νεμ τρῖ κανίστρα τε̣ δάρδα μδι κρύετ τ' ίμ: εδέ νḑε̣ κανίστρε̣τ τε̣ σίπρε̣με ίσ̈ινε̣ νγά γίθε̣ γέλε̣τ' ε Φαραόνιτ, τε̣ μιεὃτε̣ρίσε̣ δ8κε̣-πιέκε̣σιτ, εδέ ζόκ̇τ' ι χε̣νγρε̣ ατό νγά κανίστρατε̣ κ̇ε̣ κίσ̈νεμ περμδί κρύε». Εδέ Ιοσίφι ι θά, «Τε̣ τρῖ κανίστρατε̣ jάνε̣ τρῖ ḑίττ: πάς τρῖ ḑίτὃ Φαραόνι ḑοτε̣ νγρέρε̣ κρύετε̣ τάτ σίπε̣ρε̣ τέjε, εδέ ḑοτε̣ τε̣ θάρνε̣ μδε̣ ḑρ8τ, εδέ ζόκ̇τε̣ ḑοτε̣ χάνε̣ μίὃτε̣ τάτ πε̣ρσίπε̣ρε̣ τέjε».

Εδέ κ̇ιλὃῖ μδε̣ τε̣ τρέτε̣νε̣ ḑίτε̣, Φαραόνι κ8ρ πό κρεμτε̣ρόντε ḑίτε̣ν' ε τε̣ λ̇ίνḑ8ριτ τί, ι ρᾶ νḑε̣ρ με̣ντ περ ατά τε̣ ḑύ κ̇ε̣ ι κίσ̈τε θε̣νε̣ δρένḑα, εδέ αῦ θ8ρι πε̣ρ-σε̣-ρῖ μδε̣ κε̣μδε̣ τε̣ πάρε̣ θερε̣-κ̇ίτε̣σινε̣, πό δ8κε̣-πιέκε̣σιν' ε θᾶρι, σικ8νḑρε̣ 8 πάτ θε̣νε̣ ατύρε Ιοσίφι: πό θερε̣-κ̇ίτε̣σι ν8κ' ε πρ8̃ νḑε̣ρ με̣ντ Ιοσίφνε̣, πό ε χαρὃῖ, εδέ κε̣ὃτ8 αῦ δε̣ρι εδέ ḑύ θιέτ τε̣ τιέρε̣ νḑε̣ δ8ρκ. — Περε̣νḑία ε ḑί σε κ8ρε̣ ε̣ὃτε̣ κόχ' ε μίρε̣ πε̣ρ ὃπε̣τίμ.

20. Τε̣ λ̇αρτ8αρε̣τ' ε Ιοσίφιτ. 1715 Π. Κ.

Πάς ḑύ θιέτὃ Φαραόνι πᾶ ν̇ε̣ ε̣νḑε̣ρε̣, εδέ ασ ν̇ερῖ σ' κ̇έ ι ζότι τ' ια σγίθτε. Τανί θερε̣-κ̇ίτε̣σιτ πάρε̣ ι ρᾶ νḑε̣ρ με̣ντ τὃ' ι κ̇έ ζοτ8αρε̣ Ιοσίφιτ. Ι θά μδε̣ρέτιτ σε ίὃτε ν̇ε̣ ḑιαλ̇όὃ νḑε̣ δ8ρκ, κ̇ε̣ να πάτ σγίδ8ρ' ε̣νḑε̣ρατε̣ μ8α εδέ δ8κε̣-πιέκε̣σιτ πάρε̣. Πε̣ρν̇ε̣χέρεὃ νḑσ8αρνε̣ Ιοσίφνε̣ νγά δ8ργ8, εδέ ε πρ8νε̣ πε̣ρπάρα μδε̣ρέτιτ. "Φαραόνι ι θά Ιοσίφιτ, Πάὃε̣ ν̇ε̣ ε̣νḑε̣ρε̣, εδέ σ' γ̇ε̣νḑετε̣ ν̇ερῖ τε̣ μα σγίθν̇ε̣: εδέ νḑιγ̇όθα σε θόνε̣ περ τῦ, σε ḑί τε̣ σγίθτὃ ε̣νḑε̣ρατε̣. Εδέ Ιοσίφι 8περγ̇έκ̇, Jό 8νε̣ πό Περε̣νḑία ḑοτ' ι άπε̣ Φαραόνιτ ν̇ε̣ τε̣ πε̣ργ̇έγ8ρε̣ ὃπε̣τίμι. Εδέ Φαραόνι ι θά Ιοσίφιτ, Πάὃε̣ νḑ' ε̣νḑε̣ρε̣τ τ' ίμε σικ8ρ πο ρ̇ίν̇αμ μδε̣ δ8ζε̣ τε̣ λ̇8μιτ: εδέ jά ὃτάτε̣ ḑέμα τε̣ 8ὃκ̇ύερὃιμ ε τε̣ δ8κ8ρε̣ τε πο χ̇ίπε̣νινε̣ νγά λ̇8μι, εδέ πο κ8λότινε̣ νḑε̣ λ̇ιθάθ: εδέ jά ὃτάτε̣ ḑέμα τε̣ τιέρε̣ τε πο χ̇ίπε̣νινε̣ πράπα ατύρε, τε̣ λ̇ίγε̣τε̣, ε ὃ8με̣ τε̣ ὃε̣με̣τ8αρε̣, ε τε̣

BKSH

θάτε̱, σᾶ σ' κάμ πάρε̱ κȣρε̱ με̱ τε σ̈ε̱με̱τȣαρε̱ νdε̱πε̱ρ γ̇ίθε̱ δέν' ε Μισΐριτ: εδέ κε̱τά dέματ' ε χ̇όλε̱ εδέ τε̱ σ̈ε̱με̱τȣαρε̱ χ̇ε̱νγρε̱ ατά τε̱ σ̈τάτε̱ dέματ' ε πάρε̱ τε̱ μάjτȣριτε̱: εδέ σι χ̇ΰνε̱ νdε̱ bάρκτ τ' ατΰρε, νȣκε̱ dȣκεσ̈ινε̱ σε χ̇ΰνε̱ νdε̱ bάρκτ τ' ατΰρε, πό τε̱ πάρε̱τ' ε ατΰρε ίσ̈τε τε̱ σ̈ε̱με̱τȣαρε̱ ποσί πε̱ρπάρα: ατε̱χ̇έρε ȣσγόbα. Παστάϊ πάσ̈ε̱ νd' ε̱νdε̱ρε̱τ τ' ίμε σ̈τάτε̱ καλίν̇ τε πο χ̇ίπε̱νινε̱ πρέϊ νε̱ καλάμι τε̱ πλότε̱ εδέ τε̱ μίρε̱: εδέ jά σ̈τάτε̱ καλίν̇ τε̱ τιέρε̱ τε̱ θάτε̱ ε τε̱ χ̇όλε̱, ε τε̱ dιέγȣρε̱ νγά έρα ε dίελιτ τε μbίνε̱ πράπα ατΰρε: εδέ κε̱τά καλίν̇τ' ε χ̇όλε̱ πε̱ρπίνε̱ ατά καλίν̇τ' ε μίρε̱»:

«Εδέ Ιοσίφι ι θά Φαραόνιτ, Ε̱νdε̱ρα ε Φαραόνιτ ε̱σ̈τε̱ νε̱: Περε̱νdία ι dε̱φτȣ̈ϊ Φαραόνιτ σᾶ κᾶ πε̱ρ τε̱ bε̱ρε̱. Τε̱ σ̈τάτε̱ dέματ' ε μίρε̱, jάνε̱ σ̈τάτε̱ βιέτ: εδέ τε̱ σ̈τάτε̱ καλίν̇τ' ε μίρε̱, jάνε̱ σ̈τάτε̱ βιέτε̱: ε̱νdε̱ρα ε̱σ̈τε̱ νε̱. Εδέ τε̱ σ̈τάτε̱ dέματ' ε χ̇όλε̱ ε τε̱ σ̈ε̱με̱τȣαρε̱ κ̇ε̱ χ̇ίπε̱νινε̱ πράπα ατΰρε, jάνε̱ σ̈τάτε̱ βιέτ: εδέ τε̱ σ̈τάτε̱ καλίν̇τ' ε πα-μbȣσ̈ȣρε̱, εδέ τε̱ dιέγȣρε̱ νγά έρα ε dίελιτ dοτε̱ jένε̱ σ̈τάτε̱ βιέτ ȣρίε. Κε̱jό ε̱σ̈τε̱ πȣνα κ̇ε̱ ι θάσ̈ε̱ Φαραόνιτ: Περε̱νdία ια dε̱φτȣ̈ϊ Φαραόνιτ σᾶ κᾶ πε̱ρ τε̱ bε̱ρε̱. Jά τε βίν̇ε̱νε̱ σ̈τάτε̱ βιέτ πλότ μέ τε̱ μίρα νdε̱πε̱ρ γ̇ίθε̱ δέν' ε Μισΐριτ: -εδέ dοτε̱ βίν̇ε̱νε̱ παστάϊ σ̈τάτε̱ βιέτ ȣρίε: εδέ γ̇ίθε̱ τε̱ μίρατε̱ dοτε̱ χ̇αρόνενε̱ νdε̱ δε̱τ τε̱ Μισΐριτ, εδέ ȣρία κᾶ πε̱ρ τε̱ πρίσ̈ȣρε̱ δένε̱: εδέ σ' κάνε̱ πε̱ρ τε̱ νγ̇όχ̇ȣρε̱ τε̱ μίρατε̱ μbι δε̱τ πε̱ρ πȣνε̱ τ' ασᾶϊ ȣρίε κ̇ε̱ dοτε̱ βίν̇ε̱ πράπα: σεπσέ dοτε̱ jέτε̱ φόρτ ε ρε̱νdε̱. Εδέ σε ι ȣdȣκ dῦ χ̇έρε̱ ε̱νdε̱ρα Φαραόνιτ, dε̱φτέν σε πȣνα ε̱σ̈τ' ȣρδε̱ρȣαρε̱ νγά Περε̱νdία, εδέ Περε̱νdία ε κᾶ πε̱ρ τε̱ bε̱ρε̱ πε̱ρ σε̱ σ̈πέιτι. Τανί πρᾶ Φαραόνι λ̇έτε̱ γένε̱ νε̱ νερί τε̱ μέντσ̈ιμ ε τε̱ ȣρτε̱, εδέ λ̇έτα βέρε̱ πε̱ρμbί δε̱τ τε̱ Μισΐριτ: λ̇έτε̱ bε̱νε̱ Φαραόνι, εδέ λ̇έτ' ȣρδε̱ρόν̇ε̱ κȣjdεστάρε̱ μbί δε̱τ: εδέ λ̇έτε̱ μάρε̱ τε̱ πέσετε̱ν' ε δε̱ȣτ Μισΐριτ, νd' ατό τε̱ σ̈τάτε̱ βιέτε̱ πλότ μέ τε̱ μίρα: εδέ λ̇έτε̱ μbε̱λ̇έδε̱νε̱ γ̇ίθ' ȣσ̈κίμετ' ε ατΰρε τε̱ σ̈τάτε̱ βιέτετ μίρε̱ κ̇ε̱ βίν̇ε̱νε̱: εδέ λ̇έτε̱ μbε̱λ̇έδε̱νε̱ dρίθε̱ νdε̱νε̱ dόρε̱τ τε̱ Φαραόνιτ, πε̱ρ ȣσ̈κίμε τε̱ κ̇υτέτεβετ, εδέ λ̇έτα ρȣάν̇ε̱νε̱: εδέ ȣσ̈κίμετε̱ τε̱ ρȣχ̇ενε̱ πε̱ρ δένε̱ πε̱ρ ατό τε̱ σ̈τάτε̱ βιέτ' ε ȣρίσ̈ε̱ κ̇ε̱ κάνε̱ πε̱ρ τ' άρδȣρε̱ πράπα νdε̱ δε̱τ τε̱ Μισΐριτ: κ̇ε̱ τε̱ μός χ̇ȣμbάσ̈ν̇ε̱ βε̱νdι νγά ȣρία». (Γεν. 41.. 1-36).

Εδέ Φαραόνιτ ι πε̱λ̇κέȣ τε̱ σγίδȣριτ' ε ε̱νdε̱ρε̱σε̱, εδε κε̱σ̈ίλεjα ε μίρε̱ κ̇ε̱ ι δά. «Εδέ Φαραόνι ȣ θά σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱βετ, Α μȣντ τε̱

BKSH

γ̇έjμε̱ ποσί κε̱τε̱̇ ν̇ερῖ κ̇ε̱ κᾶ φρύμε̱ν' ε Περε̱νdίσε̱;» Κε̱σ̈τȣ Φαραόνι ϐȣ Ιοσίφνε̱ πε̱ρμbί γ̇ίθε̱ δε̃νε̱, εδέ ι θά, «Βέτσ̈ μbε̱ σ̈κε̱̇μπτ ȣνε̱ dοτε̱ jέμ με̱̃ ι μάθ σε τί». Εδέ αΰ νdσόρι ȣνάζε̱νε̱ νγά dόρα ε τῖ, εδέ ια ϐȣρι νdε̱ dόρε̱ Ιοσίφιτ, εδέ ε ϐέσ̈ι μέ ρόbα τε̱ κȣ̇κε, εδέ ι ϐάρι ν̇ε̱̇ ϐάρκ τ' ᾶρτε̱ νdε̱ κ̇άφε̱τ, εδέ ε γ̇ίπι νdε̱ κ̇έρετ τε̱ τῖ τε̱ dύτε̱νε̱, εδέ λ̇ετσ̈ίτινε̱ πε̱ρπάρα ατῖ, «Bίρι μbε̱ γ̇ȣ̇νε̱». Εδέ Φαραόνι ι θά Ιοσίφιτ, Σᾶ τε̱ jέμ ȣνε̱ Φαραόνι, πα τῦ ασν̇ερῖ σ' κᾶ πε̱ρ τε̱ νγρίτȣρε̱ dόρε̱ν' ε τῖ α κε̱̇μbε̱ν' ε τῖ νdε̱περ γ̇ίθε̱ δε̃ν' ε Μισῖριτ». (Γεν. 41.. 37-44.)

Κε̱σ̈τȣ Περε̱νdία μόρι πράπε̱ Ιοσίφνε̱ νγά σ̈τε̱πία ε τ' έτ νdε̱ γρόπε̱τ — νγά γρόπα νdε̱ σ̈ε̱ρbε̱τύρε̱ ε νdε̱ bȣρκ — εδέ νγά bȣργȣ νdε̱ παλάτετ τε̱ μbε̱ρέτιτ. Ιοσίφι κ̇έ αφε̱ρό σ̈τατε̱-μbε̱-δίετε̱ ϐιέτσ̈ κȣ̇ρ ȣσ̈ίτ νdε̱ Μισῖρ, εδέ τρι-δίετε̱ ϐιέτσ̈ κȣ̇ρ dόλι πε̱ρπάρα μbε̱ρέτιτ.

21. Τε̱ ϐε̱λέζε̱ριτ' ε Ιοσίφιτ ϐίν̇ε̱νε̱ νdε̱ Μισῖρ. 1708 Π. Κ.

Σικȣ̇νdρε̱ ι πάτ dε̱φτύερε̱ πε̱ρπάρα Περε̱νdία, κε̱σ̈τȣ κ̇ε̱λ̇σ̈ῖ. Έρθνε̱ τε̱ σ̈τάτε̱ ϐιέτε̱ πλ̇ότ μέ τε̱ μίρα, εδέ Ιοσίφι μbε̱λόδι τε̱ πέσε̱τε̱ν' ε γ̇ίθε̱ γρȣ̇ριτ νdε̱περ γ̇ίθε̱ δε̃ν' ε Μισῖριτ: εδέ κάκ̇ε̱ σ̈ȣμε̱ μbε̱λ̇ίδινε̱, σᾶ με̱̃ ε λάνε̱ μbε̱-ν̇'-άνε̱ τε̱ μάτȣριτε̱. Κε̱σ̈τȣ πασανdάϊ έρθνε̱ εδέ τε̱ σ̈τάτε̱ ϐιέτ' ε ζίσε̱: εδέ ϐίτν' ε πάρε̱ κ̇ε̱ σγ̇ε̱νdεϊ dρίθε̱, κάκ̇ε̱ ν̇ε̱̃ ζῖ ε μάδε ȣbε̱̃ νdε̱περ γ̇ίθε̱ δέρρατ, σᾶ γ̇ίθε̱ γ̇ε̱νdε̱jα έρθ νdε̱ Μισῖρ πε̱ρ τε̱ bλ̇έρε̱ dρίθε̱ νγά Ιοσίφι.

Κίσ̈τε ρε̱νε̱ ζία εδέ νdε̱ δε̃τ τε̱ Χαναάνιτ. Ατε̱γ̇έρε Ισραΐλι ȣ θότε̱ τε̱ bίjετ, «Τσ̈' ϐίρι ρε̃ νdε̱ρ σῦ ν̇ε̱ρι jάτρινε̱; jά τε κάμ νdιγ̇ȣαρε̱, σε γ̇ε̱νdετε̱ dρίθε̱ νdε̱ Μισῖρ: σbρίτνι ατιέ, εδέ bλ̇ίνι πε̱ρ νε̃ ανdέj κ̇ε̱ τε̱ ρόjμε̱ ε τε̱ μός ϐdέσμε̱». Κε̱σ̈τȣ τε̱ δίετε̱ ϐε̱λέζε̱ριτ ϐάνε̱ νdε̱ Μισῖρ Βέτε̱με̱ Βενιαμίνι μbέτι bάσ̈κε̱ μέ τάνε̱. Ατά ι dȣαλε̱ πε̱ρπάρα Ιοσίφιτ, εδέ ι ȣλ̇νε̱ κρύετε̱ νγ̇έρ πε̱ρ δε̃, ποσί πε̱ρπάρα ν̇ε̱ Μισίρασι τε̱ μάθ. Αΰ νdονε̱σε ι νγ̇όχ̇ȣ ατά, πό

BKSH

ὅτίȣ βέτε̱χενε̱ πε̱ρ τε̱ γ̈ȣaj τεκ ατά, εδέ ȣ φόλι βράζετε̱, ε ȣ θά, «Νγά βίνι;» Εδέ ατά ȣπε̱ργ̈έκνε̱, «Νγά δε̄ȣ ι Χαναάνιτ, πε̱ρ τε̱ bλέρε̱ dρίθε̱». Ιοσίφι θά, Jȣ ίνι πε̱ργ̈όνε̱ς, κίνι άρδȣρε̱ πε̱ρ τε̱ βε̱νε̱ ρε̄ τε̱ σδέσ̈ȣρατ' ε βε̱νdιτ. Εδέ ατά ι θάνε̱: νά τε̱ γ̈ίθε̱ jέμι τε̱ bίjτ' ε ν̇ε̱ ν̇ερίȣ: jέμι ν̇έρε̱ς τε̱ μίρε̱: νά σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε τȣ̄ νȣκε̱ jέμι πε̱ργ̈όν̇ε̱ς». Εδέ Ιοσίφι ȣ θά ατύρε, Μέ κε̱τε̱ ίνι πε̱ρ τε̱ μάρε̱ βέσ̈. Dε̱ργ̈όνι ν̇ε̱ πρέϊ jȣσ̈, εδέ λ̇έτε̱ bιέρε̱ βε̱λα̃νε̱ τȣαϊ, εδέ jȣ τε̱ τιέρε̱τε̱ dοτε̱ μbέτνι κε̱τȣ λ̇ίδȣρε̱».

Εδέ αΰ ι βȣ̄ρι μbε̱-ν̇'-άνε̱ τε̱ ρȣχενε̱, εδέ ι λ̇ά ατιέ τρῖ dίττ. Τε̱ τρέτε̱νε̱ dίτε̱ ι πρȣ̄ρι πε̱ρπάρα πε̱ρ-σε̱-ρῖ, εδέ ȣ θά, «Κε̱τε̱ bε̱νι, νdε̱ dάσ̈ι τε̱ ρόνι: σεπσέ ȣνε̱ κάμ φρίκε̱ Περε̱νdίσε̱: νdε̱ κόφσ̈ι ν̇έρε̱ς τε̱ μίρε̱, ν̇έρι νγά βε̱λέζε̱ριτε̱ τȣαϊ λ̇έτε̱ μbέσε̱ λ̇ίδȣρε̱ νdε̱ bȣρκ, ατύ κȣ ίνι: εδέ σ̈κόνι, μέρι γρȣ̄ρε̱ πε̱ρ ȣρῖν' ε σ̈τε̱πίβετ τȣaj: πό με̱ bίρνι βε̱λα̃νε̱ τȣαϊ με̄ τε̱ βόγε̱λινε̱: κε̱σ̈τȣ ατε̱χέρε dοτε̱ dάλε̱νε̱ τε̱ βε̱ρτέτα φjάλε̱τε̱ τȣaj, εδέ σ' κίνι πε̱ρ τε̱ bdέκȣρε̱». Ατε̱χέρε βε̱λάζε̱ριτε̱ θόνε̱ ν̇έρι jάτριτ μbε̱ γ̈jȣχε̱ τε̱ τύρε, «Μέ τε̱ βε̱ρτέτε̱ jέμι φαjτόρε̱ πε̱ρ βε̱λα̃νε̱ τ' ε̄νε̱, σεπσέ πα̃μ σ̈τρε̱νγ̈ίμν' ε σ̈πίρτιτ ατῖ, κȣρ νά λ̇ȣτεϊ, ε νȣκ' ε νdιγ̈ȣαμ: πε̱ρανdάϊ να ρα̃ κυ̃ σ̈τρε̱νγ̈ίμ μbι κρύετ». Ατά νȣκε̱ dίjνε̱ σε Ιοσίφι ι μέρτε βέσ̈, ατά κȣjτόνινε̱, σε αΰ ίστε νε̱ Μισῖρας: πό αΰ κȣρ dε̱γ̈όϊ κετό φjάλ̇ε̱, κε̱θέȣ βέτε̱χενε̱ μbε̱-ν̇'-άνε̱ νγά ατά, εδέ κ̇jα̃ȣ. Ατε̱χέρι αΰ ȣρdε̱ρόϊ τε̱ λ̇ίδετε̱ Σιμεόνι πε̱ρπάρα σύβετ ατύρε, ε τε̱ βίχετε̱ νdε̱ bȣρκ: εδέ τε̱ τιέρε̱τε̱ βάνε̱ νdε̱ σ̈τε̱πῖ τε Ιακόβι νdε̱ Χαναάν. Πό κȣρ dε̱γ̈όϊ πλ̇άκȣ γ̈ίθε̱ κε̱τό πȣνε̱, ȣπικλ̇ȣα φόρτ, ε θά, «Με̱ λ̇άτε̱ πα dιάλ̇ε̱: Ιοσίφι νȣκ' ε̄σ̈τε̱, εδέ Σιμεόνι νȣκ' ε̄σ̈τε̱, dόνι τε̱ μέρνι εδέ Βενιαμίνε̱: τε̱ γ̈ίθα κετό ράνε̱ μbι κρύετ τ' ίμ». (Γεν. 42.. 1-21, 36, 38.) Εδέ αΰ νȣκε̱ dέσ̈ι τε̱ λ̇ίρτε Βενιαμίνε̱ τε̱ βίj bάσ̈κε̱ μέ ατά.

22. Ȣδ' ε dύτε̱ κ̇ε̱ bε̱νε̱ τε̱ βε̱λέζε̱ριτ' ε Ιοσίφιτ. 1708 Π. Κ.

Πό ζία πε̱ρ bȣκε̱ ίσ̈τε κάκ̇ε̱ ε μάδε νdε̱ δε̄ τε̱ Χαναάνιτ, σα̃ τε̱ bίjτ' ε Ιακόβιτ ȣσ̈τρε̱νγ̈ȣανε̱ τε̱ βίνινε̱ νdε̱ Μισῖρ πε̱ρ-σε̱-ρῖ. Ιακόβι σ' dόντε τ' ȣ ίπτε Βενιαμίνε̱ τε̱ βίντε bάσ̈κε̱ μέ ατά, πό σ' κίσ̈τε σε τσ̈' τε̱ bε̱ντε. Αΰ ȣ δά ατύρε εδέ δȣρετῖ τε̱ μίρα νγά ατό κ̇ε̱ νdσίρτε βε̱νdι ι Χαναάνιτ, bαλσάμ ε μιάλ̇τε̱, έρε̱ρα τε̱ μίρα ε μίρρε̱, άρα ε μανdόρλε: εδέ θά, «Περε̱νdία φȣκ̇ι-μάδι ȣ

δάσ̈τε̱ χ̇ίρ πε̱ρπάρα ν̇ερίȣτ, κ̇ε̱ τ' ȣ λ̇ε̱σ̈όνε̱ ϐε̱λᾶνε̱ τιάτε̱ρ' εδέ Βενιαμίνε̱: εδέ ȣνε̱ λ̇έτε̱ μbές πα dιάλ̇ε̱, λ̇έτε̱ μbές πα dιάλ̇ε̱».

Ιοσίφι κȣ́ρ ε μȣ́αρ ϐέσ̈ σε χ̇αρ̇ίνε̱, ȣρδε̱ρῶϊ, ε ι πρȣ́νε̱ πε̱ρπάρα ατῖ, εδέ ȣ φόλ̇ι έ̱μbε̱λ̇ε̱: «Έ̱στε̱ σ̈ε̱νdόσ̈ε̱ ᾶτα ι ȣ́αj, αΰ πλ̇άκȣ κ̇ε̱ με̱ πάττε̱ θε̱̃νε̱; Κῦ έ̱σ̈τε̱ ϐε̱λᾶϊ jȣαϊ με̱̃ ι ϐόγε̱λ̇ι, κ̇ε̱ με̱ πάττε̱ θε̱̃νε̱; Εδέ θά, Πε̱ρε̱νdία τε̱ πε̱ρdε̱λέφτε̱ dιᾶλ̇ι ίμ». Αΰ κȣ́ρ πᾶ Βενιαμίνε̱, σ' μȣ́νdι με̱̃ τε̱ μbάντε ϐέτε̱χ̇ενε̱. Πό ι πε̱ρϐε̱λ̇όνεϊ ζέ̱με̱ρα πε̱ρ τε̱ ϐε̱λέζε̱ριτ, εδέ αΰ χ̇ύρι bρένdα, ε κ̇jᾶȣ. (Γεν. 43.. 26-30.)

Ατε̱χ̇έρε σι λᾶȣ σῦτε̱, dȣ́αλ πε̱ρjάσ̈τα πε̱ρ-σε̱-ρῖ, εδέ μbάjτι ϐέτε̱χ̇ενε̱. Αΰ ι θίρ̇ι ατά τε̱ dρεκόνε̱νε̱ bάσ̈κε̱ μέ ατέ̱, εδέ ȣρδε̱ρῶϊ τε̱ ϐε̱̃νε̱ bȣ́κε̱: εδέ ϐȣ́ρι ν̇ε̱̃ τρȣϐέζε̱ ϐέτσ̈ πε̱ρ ατέ̱, εδέ ν̇ε̱̃ τιάτε̱ρε̱ ϐέτσ̈ πε̱ρ ατά, πάς ζακόνιτ δε̱̃ȣτ ατύρε. Βε̱λέζε̱ριτ' ȣτσ̈ȣdίτνε̱ φόρτ, κȣ́ρ πάνε̱ σε ι ϐȣ̃ τε̱ ρ̇ίνε̱ νdε̱ τρȣϐέζε̱τ γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇ινε̱ πάς μόσ̈ε̱σε̱ ατύρε: εδέ ατά ȣγε̱ζȣανε̱ φόρτ.

Ατε̱χ̇έρε Ιοσίφι ȣρδε̱ρῶ τ' ȣ μbȣ́σ̈ινε̱ θάσε̱τε̱ μέ γρȣ́ρε̱, εδέ γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇ιτ τ' ια ϐε̱̃νε̱ αργ̇έ̱νdινε̱ νdε̱ γρῦκε̱ τε̱ θέσιτ, πό νdε̱ θές τε̱ Βενιαμίνιτ τε̱ ϐέ̱ν̇ε̱ εδέ ποτῖρ' ε ϐέρε̱σε̱ τε̱ αργ̇έ̱ντtινε̱ κ̇ε̱ πίντε Ιοσίφι μέ ατέ̱. Ποσᾶ κίσ̈ινε̱ dάλ̇ȣρε̱ jάσ̈τε̱, Ιοσίφι dε̱ργῶϊ πράπα ατύρεϐε κȣjdεστάριν' ε τῖ: «ε ȣ θῶτ' ατύρε, «πε̱ρσέ bε̱̃τε̱ κέκ̇ νdε̱ ϐέ̱ντ τε̱ σε̱ μίρε̱σε̱;» Βε̱λέζε̱ριτε̱ ϐȣ̃νε̱ ρε̱̃ νdε̱ρ σῦ ν̇έρι jάτρινε̱, εδέ σ' πό μίρ̇ινε̱ ϐέσ̈, πε̱ρσέ θῶτ' ασ̈τȣ. Εδέ κȣjdεστάρι ȣ θῶτ' ατύρε, «Νȣ́κ' έ̱σ̈τε̱ κῦ ποτῖρι, κ̇ε̱ πῖ ιμ-ζότ μέ ατέ̱, κȣ́σ̈ ε κᾶ ϐιέδȣρ' ατέ̱;» Εδέ ατά θάνε̱, «Πε̱ρσέ φλ̇έτ κε̱τό φjάλ̇ε̱, ζότι ίμ; νά jέμι ν̇έρε̱ς τε̱ μίρε̱: ατῖ σ̈ε̱ρbε̱τόρι πρεϊ νέσ̈ κ̇ε̱ τ' ι γέ̱νdετε̱ ποτῖρι, λ̇έτε̱ ϐρίτετε̱, εδέ νά dοτ' ι bέ̱χ̇εμι σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱ ζότιτ τ' ύνε̱». Πε̱ρ̇νε̱χ̇έρε̱ σγ̇ίθνε̱ θάσε̱τε̱, εδέ σ̈ικȣανε̱, εδέ ποτῖρι ȣγ̇έ̱ντ νdε̱ θές τε̱ Βενιαμίνιτ. Ατε̱χ̇έρε ατά γρίσνε̱ ρ̇όbατε̱, εδέ ȣκε̱θύενε̱ νdε̱ κ̇υτέτ.

Πασσί ι πρȣ̃νε̱ πε̱ρ-σε̱-ρῖ πε̱ρπάρα Ιοσίφιτ, αΰ ι πύετι σ̈ȣμε̱ με̱νdύρε̱σ̈ πε̱ρ ποτῖρινε̱. Ατε̱χ̇έρε Ιȣδα ζȣ τε̱ φλ̇άσε̱: «Τσ̈' τ' ι θέμι ζότιτ τ'ύνε̱; τσ̈' τε̱ φλ̇άσε̱με̱; α κ̇ύσ̈ dοτε̱ λ̇άjμε̱ ϐέτε̱χ̇ενε̱; Πε̱ρε̱νdία γ̇έτι τε̱ σ̈τρέμbε̱ρε̱ν' ε σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱ϐετ τȣ̃: jά τε jέμι σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε ζότιτ τ' ύνε̱ εδέ νά, εδέ αΰ κ̇ε̱ ι ȣγ̇έ̱ντ ποτῖρι». Ιοσίφι θά, Κ̇όφτε̱ λάρκ, τε̱ bέ̱ν̇ ȣνε̱ κε̱τέ̱ πȣ́νε̱: ατῖ ν̇ερίȣ κ̇ε̱ ι ȣγ̇έ̱ντ ποτῖρι, αΰ dοτε̱ bέ̱χ̇ετε̱ σ̈ε̱ρbε̱τόρι ίμ: πό σ̈κόνι νdε̱ πακτίμ τεκ ᾶτα jȣαϊ». (Γεν. 44.. 1-17.)

BKSH

Ατε̱χέρε̱ Ιȣδα ζȣ ε φόλι: εδέ ι ȣλȣτ φόρτ, κ̓ε̱ τε̱ μός ƃε̱χετε̱ κε̱jό πȣνε̱. «Τανί πρᾶ κȣρ τε̱ ϐέτε τε σ̈ε̱ρƃε̱τόρι ύτ ιμ-ᾶτε̱, ε τε̱ μός jέτε̱ τσ̈ȣνι ƃάσ̈κε̱ μέ μȣα, (σεπσέ jέτα ε ατῖ ϐάρετε̱ νdε̱ jέτετ τε̱ dιᾶλιτ.) ποσᾶ τε̱ σ̈όχ̓ε̱ σε νȣκ̓' ε̱σ̈τε̱ τσ̈ȣνι, dοτε̱ ϐdέσε̱: εδέ σ̈ε̱ρƃε̱τόρε̱τ' ε τȣ dοτε̱ σƃρέσε̱νε̱ νdε̱ ϐάρ κ̓ίμε̱τ' ε ƃάρδα τε̱ σ̈ε̱ρƃε̱τόριτ τ' ύτ ᾶτιτ τ' ύνε̱ ƃάσ̈κε̱ μέ ιδε̱ρίμ. Σεμσέ ȣνε̱ σ̈ε̱ρƃε̱τόρι ύτ ȣƃε̱σ̈ε̱ dορε̱-ζε̱νε̱ς πε̱ρ τσ̈ȣνε̱ τεκ ιμ-ᾶτε̱, ε ι θάσ̈ε̱, Νdε̱ μός τα πρȣφσ̈α ατε̱, dοτε̱ jέμ φαjτȣαρ τεκ ιμ-ᾶτε̱ γ̓ίθε̱ μόνε̱. Τανί πρᾶ τε̱ λ̓ȣτεμ, λ̓έτε̱ μƃέσε̱ σ̈ε̱ρƃε̱τόρι ύτ τεκ ιμ-ζότ νdε̱ ϐε̱ντ τε̱ τσ̈ȣνιτ, εδέ τσ̈ȣνι λ̓έτε̱ ϐέjε̱ ƃάσ̈κε̱ μέ ϐε̱λέζε̱ριτ ε τῖ. Σεπσέ κ̓ύσ̈ τε̱ ϐέτε τεκ ιμ-ᾶτε̱ πα τσ̈ȣνε̱; κ̓ε̱ τε̱ σ̈όχ̓ τε̱ κέκ̓ενε̱ κ̓ε̱ ε κᾶ πε̱ρ τε̱ γ̓έτȣρε̱ τε̱'μ-ᾶτε̱». (Γεν. 44.. 16-34.)

Τανί Ιοσίφι πᾶ σε τε̱ ϐε̱λέζε̱ριτ' ίσ̈ινε̱ πε̱ρȣνγ̓ȣρε̱ πε̱ρ φάjινε̱, εδέ ι χ̓άντε ζέ̱με̱ρα πε̱ρ τᾶνε̱, εδέ dόντε Βενιαμίνε̱: εδέ αΰ σ' μȣνdι με̱ τε̱ μƃάντε ϐέτε̱χ̓ενε̱: αΰ ƃε̱ρτίτι τε̱ dάλ̓ε̱νε̱ jάσ̈τε̱ γ̓ίθε̱ Μισίρασιτε̱: άς νdονέ̱ ι χ̓ȣαj μός jέτε̱, κȣρ νdσȣαρ πε̱ρ φάκ̓ε ϐέτε̱χ̓ενε̱ Ιοσίφι τε τε̱ ϐε̱λέζε̱ριτ. Ατε̱χ̓έρε αΰ dέρδι λ̓ότ πάς φάκ̓εσε̱, εδέ ƃερτίτι μέ ζε̱ τε̱ μάθ τȣκε κ̓jάρε̱, «Ȣνε̱ jάμ Ιοσίφι, ε̱σ̈τε̱ γ̓άλε̱ ιμ-ᾶτε̱;» Εδέ τε̱ ϐε̱λέζε̱ριτε̱ σ' μȣνdινε̱ τ' ι πε̱ργ̓έγ̓εσ̈ινε̱, σεπσέ ȣπε̱ρζίενε̱ πρέϊ σΰσ̈ ατῖ. Τȣρπ ε φρίκ̓ε̱ ȣπε̱ρζίενε̱ ƃάσ̈κε̱ μέ γε̱ζίμ ε μέ τσ̈ȣdῖ, κ̓άκ̓ε̱ σᾶ τε̱ γ̓ίθε̱ νdε̱ννε̱ σι τε̱ νγρῖρε̱.

Ατε̱χ̓έρε αΰ ȣ θά τε̱ ϐε̱λέζε̱ρετ, «Αφρόχ̓ι πε̱ρ-άνε̱ μέjε, ȣ λ̓ȣτεμ». «Εδέ ατά ȣαφρȣανε̱. Ανί ȣ θά ατύρε, Ȣνε̱ jάμ Ιοσίφι ϐε̱λᾶϊ jȣαϊ κ̓ε̱ σ̈ίττε̱ νdε̱ Μισῖρ. Τανί πρᾶ μός χ̓ιδε̱ρόχ̓ι, άς μός ȣ ϐίνε̱ κ̓έκ̓, σε με̱ σ̈ίττε̱ κ̓ετȣ: σεπσέ Περε̱νdία με̱ dε̱ργόϊ πε̱ρπάρα jȣσ̈ κ̓ε̱ τ' ȣ ρȣαν̓ jέτε̱νε̱. Εδέ έπνι ζε̱ τ' ιμ-έτ πε̱ρ γ̓ίθε̱ λ̓αƃdίνε̱ τ' ίμε νdε̱ Μισῖρ, εδέ γ̓ίθε̱ σᾶ πάτε̱, εδέ νdσιτόνι τε̱ ƃίνι τε̱'μ-ᾶτε̱ κ̓ετȣ». (Γεν. 45.. 1-24.)

Εδέ αΰ κ̓αφόϊ Βενιαμίνε̱ τε̱ ϐε̱λᾶνε̱, εδέ κ̓jᾶȣ: εδέ Βενιαμίνι κ̓jᾶȣ μƃε̱ κ̓άφε̱ τ' ατῖ. Πό αΰ πȣθι

γ̇ίθε̱ τε̱ ϐε̱λέζε̱ριτε̱, εδέ κ̇jᾶȣ μϐί ατά: ανί με̱̃ τε̱ ϐε̱λέζε̱ριτε̱ φόλ̇νε̱ ϐάσ̃κε̱ μέ ατέ̱. Βέτε̱ μϐε̱ρέτι dε̱ργõϊ τε̱ θε̱ρέσε̱ Ιακόϐνε̱ κ̇ε̱ τε̱ ϐίν̇ε̱ νdε̱ Μισίρ: εδέ Ιοσίφι ι dε̱ργõϊ τ'έτ κ̇έρε πε̱ρ ȣδε̱νε̱, εδέ τε̱ τιέρα δȣράτα τε̱ ϐε̱jύερα.

Εδέ Ιοσίφι κȣρ ȣ λ̇ά σ̃ε̱νdέτ τε̱ ϐε̱λέζρε̱ϐετ, ȣ θά, «Σ̃ικόνι μός χ̇ιδε̱ρόχ̇ι μϐ'ȣδε̱»: εδέ ȣκε̱θύενε̱ νdε̱ Χαναάν π̇λότ μέ γε̱ζίμ.

23. Ιακόϐι ϐέτε νdε̱ Μισίρ. 1706 Π. Κ.

Ποσᾶ ȣκε̱θύενε̱ djέμτε̱ τεκ ι ᾶτι ϐε̱ρτίτνε̱, «Ιοσίφι ε̱̃στε̱ γάλε̱, εδέ αύ ε̱̃στ' ι πάρι γ̇ίθε̱ δε̱̃ȣτ Μισίριτ. Πό Ιακόϐι νȣκ' ȣ ζίντε ϐέσε̱ ατύρε. Πό ατά πασσί ι dε̱φτύενε̱ γ̇ίθε̱ φjάλ̇ε̱τε̱ κ̇ε̱ ȣ πάτ θε̱ν' ατύρε Ιοσίφι: εδέ κȣρ πᾶ κ̇έρετε̱ κ̇ε̱ κίσ̃τε dε̱ργȣαρε̱ Ιοσίφι, ι ȣνγᾶλ σ̃πίρτι Ιακόϐιτ, εδέ ϐε̱ρτίτι, «Με̱jάφτ: Ιοσίφι ιμ-ϐίρ ῥȣακα: dοτε̱ ϐέτε, ε dοτα σ̃όχ̇, πε̱ρπάρα σε τε̱ ϐdές». (Γεν. 45.. 28.)

Κε̱σ̃τȣ Ιακόϐι ϐάτε νdε̱ Μισίρ ϐάσ̃κε̱ μέ djέμτ ε μέ τε̱ νίπε̱ριτ, γ̇ασ̃τε̱-δίετ' ε γ̇άσ̃τε̱ ϐέτε̱, εδέ ϐάσ̃κε̱ μέ γ̇ίθε̱ γ̇ε̱ν' ε τί, εδέ μέ γ̇ίθε̱ σ̃ε̱ρϐε̱τόρε̱τ ε μέ γ̇ίθε̱ σ̃ε̱ρϐε̱τόρετ. Εδέ Ιοσίφι dόλι πε̱ρπάρα μϐε̱ κ̇έρετ τε̱ τί τε̱ πρέσε̱ τ'ᾶνε̱, εδέ ι ȣλ̇ε̱σ̃ȣα μϐε̱ κ̇άφε̱ εδέ κ̇jᾶȣ σ̃ȣμε̱ μϐε̱ κ̇άφε̱ τ'ατῖ.

Εδέ Ισραΐλι ι θά Ιοσίφιτ, «Τανί λ̇έτε ϐdές, σε τε̱ πάσ̃ε̱ σῦτε̱, σεπσέ τί κ̇ε̱νε̱κε γ̇άλε̱». Εδέ νdσόρι πε̱ρπάρα Φαραόνιτ Ιακόϐνε̱ τᾶνε̱. Μϐε̱ρέτι ε πύετι, «Σᾶ ϐιέτσ̃ jε̱̃ τί;» «Εδέ Ιακόϐι ι θά Φαραόνιτ, Dίττ' ε ϐιέτετ μῖ νdε̱ δε̱̃ τε̱ χ̇ȣαj jάνε̱ ν̇ε̱ κ̇ίντ ε τριδίετε̱ ϐιέτ: dίττ' ε ϐιέτετ jέτε̱σε̱ σ' ίμε κ̇ένε̱ τε̱ πάκα εδέ τε̱ κε̱κία, εδέ νȣκε̱ χ̇αρίνε̱ dίττ' ε ϐιέτετ jέτε̱σε̱ πε̱ρίντε̱ϐετ μῖ νdε̱ dίττ τ'ατύρε νdε̱ δε̱̃ τε̱ χ̇ȣαj». (Γεν. 47.. 1-9.)

Ιακόϐι ῥõϊ σ̃τατε̱-μϐε̱-δίετε̱ ϐιέτ νdε̱ Μισίρ. Κȣρ ι έρδι ε παστάϊμεjα dίτε̱, Ιοσίφι έρδι ϐάσ̃κε̱ μέ τε̱ dύ ϐίjτ, Εφραΐμν' εδέ Μανασίνε̱, πε̱ρ τε̱ πάρε̱ τᾶνε̱ τε πο ϐdίστε. «Εδέ Ισραΐλι ι θά Ιοσίφιτ, Νȣκε̱ σ̃πε̱ρένεμ τε̱ σ̃ίχ̇νεμ τῦ σῦτε̱: εδέ jά Περε̱νdία τε με̱ dε̱φτõϊ εδέ φάρε̱νε̱ τε̱̃νdε». Εδέ Ιοσίφι μόρι τε̱ ϐίjτ' ε ι ϐȣ̃ρι πε̱ρπάρα τ'έτ κ̇ε̱ τε̱ ϐέρε̱ dȣαρτε̱ μϐί ατά, ε τ' ι ϐεκόν̇ε̱. Εδέ Ισραΐλι ϐȣ̃ dόρε̱ν' ε dιάθτε̱ μϐε̱ κρύε τε̱ Εφραΐμιτ με̱̃ τε̱ ϐόγε̱λιτ, εδέ τε̱ με̱̃νγε̱ρε̱νε̱ μϐι κρύε τε̱ Μανασσίȣτ dιᾶλιτ παρε̱, εδέ ι ϐεκõϊ ε θά, «Περε̱νdία, πε̱ρπάρα τε̱ τσίλ̇ιτ έτσνε̱ άτε̱ριτ' ε μῖ Αϐραάμι εδέ Ισαάκȣ, Περε̱νdία κ̇ε̱ με̱ κȣλότι κ̇ε̱ κȣρ λ̇ίνdα νγ̇έρ

μbε̱ κε̱τε̱ dίτε̱, ε̱ν̇γε̱λι κ̇ε̱ με̱ σ̈πε̱τσ̈ϊ νγά γ̇ίθε̱ τε̱ κε̱κ̇ίατε̱, bεκόφτε̱ κε̱τά τσ̈ȣνα: εδέ ȣκ̇ϳȣαϊτε̱ έμε̱ρι ίμ μbί ατά, εδέ έμε̱ρι ι άτε̱ραϐετ μΐ Αϐραάμιτ εδέ Ισαάκȣτ, εδέ ȣσ̈τόφσ̈ινε̱ φόρτ σ̈ȣμε̱ μbι δε̃τ»! (Γεν. 48.. 5-16.) Κε̱σ̈τȣ αῢ ȣ δά ατύρε ν̇ε̱ bεκίμ bάσ̈κε̱ μέ dϳέμτ ε τΐ, κε̱σ̈τȣ πρᾶ νγά Εφραΐμι εδέ νγά Μανασσίȣ dȣαλε̱ τε̱ dῦ φάρρατ' ε λαȣζιτ Ισραΐλιτ: ανί ȣ θά εδέ με̱ σε «Κȣρ τε̱ bεκόν̇ε̱ νdον̇ε̱ νγά Ισραΐλι, λ̇έτε̱ θότε̱, Περε̱νdία τε̱ bε̱φτε̱ ποσί Εφραΐμν' ε ποσί Μανασίνε̱».

Ανί Ιακόϐι, κȣρ πό ϐdίστε, μbε̱λ̇όθ γ̇ίθε̱ τε̱ bίϳτε̱ ρ̇έθ σ̈τράτιτ, εδέ γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇ιν' ε bεκσ̈ϊ ϐέτσ̈ ε ϐέτσ̈.

Ατε̱χ̇έρε κȣρ bεκσ̈ϊ Ιȣδε̱νε̱, Ιακόϐι φόλ̇ι ατε̱ προφιτΐ τε̱ σ̈ε̱νȣαρσ̈ιμε περ Σ̈πε̱ρbλ̇ιμτάρινε̱, σε κίσ̈ περ τε̱ λ̇ίνdȣρε̱ νγά φάρα ε Ιȣδε̱σε̱, εδέ σε κίσ̈ περ τε̱ μbε̱ρετε̱ρȣαρε̱ ϳό ϐέτε̱με̱ μbι Ισραΐλνε̱, πό μbί γ̇ίθε̱ κόμbετ:—«Σ' ε̱σ̈τε̱ περ τε̱ νγρίτȣρε̱ σ̈κόπι νγά Ιȣδα, άς λ̇ιγ̇ε̱-δε̱νε̱σι νγά μέσι κε̱μbε̱ϐετ ατΐ, νγ̇έρ σᾶ τε̱ ϐίν̇ε̱ Σ̈ιλόχ̇ȣ: εδέ μb' ατε̱ dοτε̱ σ̈πε̱ρέν̇ε̱νε̱ κόμbετε̱». (Γεν. 49.. 10.) Τȣκε πάρε̱ κόχ̇ε̱νε̱ κ̇ε̱ κίσ̈τε περ τ' άρδȣρε̱ μέ ανε̱ τε̱ Φρύμε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱, αῢ ȣ dε̱φτέȣ τε̱ bίϳετ σε τσ̈' dοτε̱ bε̱νεϊ πάς φε̱μ̇ίϳϐετ ατύρε: εδέ παστάϳ ποροσίτι ατά κȣ τα ϐε̱νε̱ νdε̱ ϐάρ̇, πασανdῢ χ̇όκ̇ι κε̱μbε̱τε̱ νdε̱ σ̈τράτ, εδέ δά σ̈πίρτινε̱.

Πάς ϐdέκε̱ϳεσε̱ Ιακόϐιτ, Ιοσίφι εδέ τε̱ ϐε̱λ̇έζε̱ριτε̱, bάσ̈κε̱ μέ γ̇ίθε̱ κρέρε̱τ ε Μισίρασετ, ε μέ κ̇έρε ε μέ καλ̇ε̱ρΐ, νγρίτνε̱ τε̱ ϐdέκȣρινε̱, εδέ ε πρȣνε̱ νdε̱ δε̃ τε̱ Χαναάνιτ, εδέ ε ϐȣνε̱ νdε̱ ϐάρ̇τ, νdε̱ σ̈πέλε̱ τε̱ Μαχ̇πελάχ̇ȣτ νdάϳ Αϐραάμιτ. Πασσί ȣκε̱θύενε̱ πράπε̱ νdε̱ Μισΐρ, τε̱ ϐε̱λ̇έζε̱ριτ' ε Ιοσίφιτ κίσ̈ινε̱ φρίκε̱ τανί κ̇ε̱ ȣ ϐdίκ̇ ι ᾶτι, μός ȣα σ̈παγȣαν̇ε̱ ατύρε περ τε̱ κέκ̇ενε̱ κ̇ε̱ ι πάτνε̱ bε̱ρε̱. Πό Ιοσίφι ȣ θά ατύρε, «Μός κίνι φρίκε̱: σεπσέ ȣνε̱ νȣκε̱ ϳάμ νdε̱ ϐε̱ντ τε̱ Περε̱νdίσε̱. Jȣ bε̱τε̱ κε̱σ̈ίλε τε̱ κέκε κȣνdρε̱ μέϳε: πό Περε̱νdία dέσ̈ι τα κε̱θέν̇ε̱ κε̱τε̱ περ τε̱ μίρε̱, κ̇ε̱ τε̱ bε̱χ̇ετε̱ ποσί σότ, κ̇ε̱ τε̱ σ̈πε̱τόν̇ε̱ ϳέτε̱ν' ε σ̈ȣμε̱ λαȣζι». (Γεν. 50.. 15-21.)

Τανί ϳȣ dοτα μέρ̇νι ϐέσ̈, περ τσ̈' πȣνε̱ Ιοσίφι ι σ̈τρε̱νγόντε κάκ̇ε̱ φόρτ τε̱ ϐε̱λ̇έζε̱ριτε̱, πε̱ρπάρα σε τε̱ σ̈πε̱ρφάκ̇εϊ τεκ ατά. Jό σε ε κίσ̈τε νdε̱ρ μέντ κ̇ε̱ τ' ȣ bε̱ντε κέκ̇ ατύρε: πό Ιοσίφι bε̱ρι κε̱σ̈τȣ, περ τε̱ μάρ̇ε̱ ϐέσ̈ μέ̱νdιεν' ε τε̱ ϐε̱λ̇έζρε̱ϐετ, σε σί ε κίσ̈ινε̱ ν̇ε̱ρι μbε̱ τιάτρινε̱, ε μbε̱ τάν̇ε̱, ε μb' ατε̱ ϐέτε̱: σεπσέ ΐσ̈τε

νεβόjε̨ κ̇ε̨ τα dίντε κε̨τέ̨, κ̇ε̨ τε̨ μȣ́ντε τ' ȣ bέ̨ντε μίρε̨ ατύρε. Κε̨σ̃τȣ Ιοσίφι ρ̇οῖ bάσ̃κε̨ μέ τε̨ βε̨λέζε̨ριτ, εδέ πᾶ djέμ ε νίπε̨ρε̨ ε στε̨ρνίπε̨ρε̨.

Εδέ Ιοσίφι νdέν̇ι νdε̨ Μισίρ bάσ̃κε̨ μέ ν̇έρε̨ζιτ ε σ̃τε̨πίσε̨ τ'έτ. «Εδέ Ιοσίφι ρ̇οῖ ν̇έ̨ κ̇ίντ ε δίετε̨ βιέτ. Εδέ Ιοσίφι ȣ θά τε̨ βε̨λέζε̨ρετ, ȣ̃νε̨ πο bdές: πό Περε̨νdία μέ τε̨ βε̨ρτέτε̨ dοτ' ȣ βε̨σ̃τρόν̇ε̨ jȣβε, εδέ dοτ' ȣ σ̃πιέρε̨ jȣβε νγά κῦ δε̃ νd' ατέ̨ δε̃ κ̇ε̨ ȣπε̨ρbετȣα Αβραάμιτ ε Ισαάκȣτ ε Ιακόβιτ. Εδέ Ιοσίφι ι βȣ̃ρι μbε̨ bε̃ τε̨ bίjτ' ε Ισραΐλιτ, ε ȣ θά, Περε̨νdία μέ τε̨ βε̨ρτέτε̨ dοτ' ȣ βε̨σ̃τρόν̇ε̨ jȣβε, εδέ dοτε̨ μίρ̇νι έσ̃τε̨ρατ' ε μία σε̨ κε̨τέjμι. Εδέ Ιοσίφι bdίκ̇ ν̇έ̨ κ̇ίντ ε ν̇ε̨ζέτ βιέτσ̃ νdε̨ μόσ̃ε̨: εδέ ε βαλσαμόσνε̨: εδέ ε βȣ̃νε̨ νdε̨ ν̇έ̨ άρκε̨ νdε̨ Μισίρ». (Γεν. 50.. 24-26.)

24. Προβίμι ι Ιόβιτ. 1520 Π. Κ.

Νd' ατέ̨ κόχ̇ε̨ ρ̇όντε ν̇έ̨ ν̇ερῖ, κ̇ε̨ ε κίσ̃τε έμε̨ρινε̨ Ιόβ. Αΰ ίσ̃τε ν̇έ̨ ν̇ερῖ σ̃ȣμε̨ ι πάσȣρε̨, εδέ φόρτ bεσε̨τᾶρ. Ατέ̨ ε dόνιν' εδέ ε κίσ̃ινε̨ περ νdε̃ρ τε̨ γ̇ίθε̨. Αΰ νȣκε̨ ρ̇ίντε άς νdε̨ Χ̇αναάν άς νdε̨ Μισίρ, πό νdε̨ δε̃ τε̨ Αυσιτίδε̨σε̨, κ̇ε̨ ίσ̃τε ν̇έ̨ πιέσε̨ ε ατῖ βέ̨νdιτ, κ̇ε̨ κ̇jȣγ̇ετε̨ τανί Αραβῖ. Αΰ κίσ̃τε σ̃τάτε̨ bίj ε τρῖ bίjα, ατά σ̃ȣμε̨ χ̇έρε̨ μbε̨λίδεσ̃ινε̨ νdε̨περ σ̃τε̨πῖτ τε̨ ν̇έ̨ριτ ε τε̨ jάτριτ, ε bέ̨νινε̨ γοστῖ: εδέ σι μbαρόνεσ̃ινε̨ dίττ' ε γοστίσε̨, Ιόβι νγρίχ̇εϊ χ̇έρετ νdε̨ με̨νγ̇ές, ε bέ̨ντε κȣρbάν περ djέμτ ε τῖ, σε μός κίσ̃ινε̨ φε̨jύερε̨ μbε̨ Περε̨νdίνε̨.

Σατανάϊ φόλ̇ι κέκ̇ περ Ιόβνε̨, σε bέσα ε ατῖ νȣκ' ίσ̃τε μέ γ̇ίθε̨ ζέ̨με̨ρε̨, πό αΰ ι σ̃ε̨ρbέντε Περε̨νdίσε̨, σεπσέ Περε̨νdία ια bέ̨ντε μbάρε̨ πȣ̃νε̨τε̨. Εδέ Περε̨νdία ε λ̇ά Σατανάνε̨ τα προβόντε, κ̇ε̨ τε̨ σ̃ίχ̇τε σε ε dόντε μέ τε̨ βε̨ρτέτε̨ Περε̨νdίνε̨ Ιόβι. Κε̨σ̃τȣ πρᾶ Περε̨νdία ε λ̇ά Σατανάνε̨ τ' ι μάρ̇ε̨ Ιόβιτ γ̇ίθε̨ τσ̃' κίσ̃τε: πό βέτε̨με̨ Ιόβιτ μός ι bέ̨ντε κέκ̇.

«Ν̇ε̨ dίτε̨, τε̨ bίjτ' ε ατῖ ε τε̨ bίjατ' ε ατῖ πό χ̇άνιν' ε πό πίνινε̨ βέρε̨ νdε̨ σ̃τε̨πῖ τε̨ βε̨λᾶιτ πάρε̨. Εδέ έρδι ν̇έ̨ ι λ̇άϊμ τε Ιόβι, ε θά, Κ̇ε̃τ' ίσ̃ινε̨ τȣκε νγάρε̨, εδέ γομάρετε̨ πό κȣλότινε̨ περ-άνε̨ ατύρεβε: εδέ ράνε̨ Σαβεάνετ' ε ι ρ̇εμbύενε̨: εδέ σ̃κȣανε̨ σ̃ε̨ρβε̨τόρετε̨ νdε̨περ γόjε̨ τε̨ θίκε̨σε̨: εδέ ȣνε̨ βέτε̨με̨ σ̃πε̨τόβα (ε άρθτσ̃ε̨) τ' άπ ζε̨ τῦ.

Εδέ κῦ κȣρ ίσ̃ τȣκε πο φόλ̇ȣρε̨, έρδι ν̇έ̨ τιάτε̨ρε̨, ε ι θά, Ρᾶ

BKSH

ζιάρ̇ Περε̱νdίε νγά κ̇ίελι, εδέ dόγ̇ι δε̱ντ' εδέ σ̈ερbε̱τόρε̱τε̱, εδέ ι χ̇ε̱νγρ̇ε̱: εδέ ȣνε̱ βέτε̱με̱ σ̈πε̱τόβα, (ε έρδα) τ' άπ ζε̱ τῦ.

Εδέ κῦ κȣρ ίσ̈τε τȣκε πο φόλȣρε̱, έρδι εδέ ν̇ε̱ τιάτε̱ρε̱, ε ι θά, Χ̇αλδεάνε̱τε̱ bε̱ρε̱ τρῖ τȣφασ̈, ȣτȣρ̇νε̱ μbί καμίλατ, εδέ ι ρ̇ε̱μbύενε̱, εδέ σ̈κȣανε̱ νdε̱περ γόjε̱ τε̱ θίκε̱σε̱ σ̈ερbε̱τόρε̱τε̱, εδέ ȣνε̱ βέτε̱με̱ σ̈πε̱τόβα, (ε άρθτσ̈ε̱) τε̱ άπ ζε̱ τῦ.

Εδέ κῦ κȣρ ίσ̈ τȣκε πο φόλȣρε̱, έρδι ν̇ε̱ τιάτε̱ρε̱, ε θά, Βίjτ' ε τȣ̃ εδέ bίjατ' ε τȣα τε πο χ̇άνιν' ε τε πο πίνινε̱ βέρε̱ νdε̱ σ̈τε̱πῖ τε̱ βε̱λάϊτ πάρε̱: έρδι ν̇ε̱ ε̱ρ' ε μάδε νγά σ̈κρετε̱τίρα μb'-ατ'-άνε̱, εδέ ι ρᾶ τε̱ κάτρε̱ κάντεβετ στε̱πίσε̱, εδέ ρᾶ μbί φε̱μίjτ, εδέ βdίκ̇νε̱: εδέ ȣνε̱ βέτε̱με̱ σ̈πε̱τόβα, (ε έρδα) τε̱ άπ ζε̱ τῦ.

Ατε̱χ̇έρε Ιόβι ȣνγρίτ ε σ̈κέȣ ρ̇όbε̱ν' ε τῖ, εδέ ρ̇ȣαϊτι κρύετ' ε τῖ, εδέ ρᾶ περ δε̃ ε αδȣρόϊ, εδέ θά, Λ̇ακȣρίκ̇ dόλα νγά bάρκȣ ι σ' ιμε̱jε, εδέ λ̇ακȣρίκ̇ dοτε̱ κε̱θένεμ ατιέ: Ζότι ι δά, εδέ Ζότι ι μόρι: κ̇όφτε̱ bεκȣαρ' έμε̱ρι ι Ζότιτ.

Νdε̱ρ γ̇ίθε̱ κε̱τό Ιόβι νȣκε̱ φε̱jέȣ, άς νȣκ' ι δά μαρ̇ε̱ζῖ Περε̱νdίσε̱». (Ιόβι 1.. 1-22.) Ιόβι νȣκε̱ dίντε περ τσ̈' πȣνε̱ ε λ̇ά Περε̱νdία τ' ι bίjνε̱ μbε̱ κρύε κε̱τό τε̱ ζέζα: πό αΰ ε dίντε, σε Περε̱νdία ια πάτ δε̱νε̱ τε̱ γ̇ίθα πε̱ρπάρα, εδέ αΰ μȣντ τ' ια μίρτε πράπε̱ τε̱ γ̇ίθα, κȣρ τα σ̈ίχ̇τε μέ ȣδε̱.

Πό Σατανάϊ πε̱ρ-σε̱-ρῖ φλ̇ίστε κ̇έκ̇ περ ατε̱, ε θόσ̈, Σε νdε̱ πάτ χ̇έκ̇ȣρε̱ κ̇έκ̇ νdε̱ κȣρμ τε̱ τῖ, dοτε̱ κ̇ίσ̈τε νέμȣρε̱ Περε̱νdίνε̱. Εδέ Περε̱νdία ε λ̇ά Σατανάνε̱ τ' ι bε̱νε̱ κ̇έκ̇ Ιόβιτ νdε̱ κȣρμτ: βέτσ̈ μός ι μάρ̇ε̱ jέτε̱νε̱. Εδέ Σατανάϊ ι ρᾶ Ιόβιτ μέ πλ̇άγε̱ τε̱ κ̇έκ̇ε, κ̇ε̱ πρέϊ σ̈όλε̱σε̱ κ̇έμbε̱βετ, ν̇γέρ νdε̱ μάjε̱ τε̱ κρέjσε̱: εδέ αΰ νȣκε̱ νdίεντε βέτε̱με̱ τε̱ δε̱μbȣρατ' ε πλ̇άγε̱βετ, πό ε κ̇ίσ̈ινε̱ τε̱ νdύρε̱ εδέ μίκ̇τ' ε τῖ. Πό Ιόβι θά, «Dοτε̱ μάρ̇ε̱με̱ βέτε̱με̱ τε̱ μίρατε̱ νγά Περε̱νdία, ε νȣκε̱ dοτε̱ πρέσε̱με̱ εδέ τε̱ κε̱κ̇ίατε̱».

25. Ιόβι εδέ μίκ̇τ' ε τῖ. 1520 Π. Κ.

Ε'ρθνε̱ τρέ μίκ̇τ' ε Ιόβιτ περ τε̱ πάρε̱ ε περ τε̱ νγȣσ̈ȣλȣαρ' ατε̱. «Εδέ κȣρ νγρίτνε̱ σΰτε̱ περ σε̱ λ̇άργȣ, εδέ νȣκ' ε ν̇γόχ̇νε̱, νγρίτνε̱ ζε̱ν' ε κ̇jᾶνε̱: εδέ σ̈κύενε̱ γ̇ίθε̱-σε-τσίλι ρ̇όbε̱ν' ε τῖ, εδέ dέρθνε̱ πλ̇ȣχ̇ȣρε̱ μbί κρέρε̱τ ε τύρε περ κ̇ίελ. Εδέ νdέννε̱ bάσ̈κε̱ μέ ατε̱ περ δε̃ σ̈τάτε dίττ ε σ̈τάτε̱ νέττ, εδέ ασν̇ε̱ νȣκ' ι φόλι ν̇ε̱ φjάλ̇ε̱ ατῖ, σεπσέ σ̈ίχ̇ινε̱ σε τε̱ δε̱μbȣριτ' ε ατῖ ίσ̈τε φόρτ ι μάθ».

BKSH

Εδέ Ιόβι κȣ̓ρ πο πρίστε τ' ι φλίσινε̱ νdονἐ̱ φjάλε̱ πε̱ρ τε̱ νγȣϊ̈ȣλȣ́αρ' ατέ̱, ατά ζȣ̈νε̱ τ' ι φλίσινε̱ κέκ. Ατά κȣjτόνινε̱, σε Ιόβι πο χ̇ίκτε μb' ατέ̱ με̱νdύρε̱, σεπσέ σ' κίσ̈τε κ̇ε̱νε̱ ν̇ερίȣ ι μίρε̱, σικȣνdρε̱ πάτνε̱ κȣjτȣ́αρ' ατά κȣρdό-πε̱ρ ατέ̱, πό θόσ̈ινε̱ σε αύ πάσε̱κα κ̇ε̱νε̱ ιποκρίτ γ̇ίθε̱ μόνε̱ — α σε πάσε̱κα bε̱ρε̱ πσ̈έχ̇ȣραζι νdονἐ̱ πȣνε̱ φόρτ τε̱ κέκε, — ε πε̱ρανdάϊ πο ε μȣνdȣ́ακα τανί Περε̱νdία πε̱ρ φάjετ ε τί. Ατά ι θάνε̱ Ιόβιτ, σε τε̱ πάτε κ̇ε̱νȣρε̱ ν̇ερῖ ι μίρε̱, dοτε̱ τε̱ κίσ̈τε νdίχ̇ȣρε̱ Περε̱νdία: εδέ ε κε̱σ̈ιλόνινε̱ τε̱ πενdόνετε̱ πε̱ρ τε̱ κε̱κ̇ίατ' ε τῖ.

Ιόβι ȣπε̱ργέκ μίκετ, ε ȣ θά, σε σ' κίσ̈τε φάj. Αύ ε dίντε, σε σ' κίσ̈τε bε̱ρε̱ νdονέ̱ φάj, πε̱ρ σᾶ ατά ι βίνινε̱ bᾶρ' ατῖ. Αύ θά, σε νγά ν̇ε̱ χ̇έρε̱ σ̈ȣμε̱ τε̱ κε̱κ̇ία bίjενε̱ μbε̱ κρύετ τε̱ ν̇έρε̱ζε̱βετ μίρε̱: εδέ ȣ λȣτεϊ̃ μίκετ τ' ȣ δέ̱μbετε̱ πε̱ρ ατέ̱: εδέ ρε̱κόνεϊ̃ σε σ' κίσ̈ινε̱ τε̱ δέ̱μbȣρε̱ πε̱ρ ατέ̱. Αύ θίρι Περε̱νdίσε̱ τ' ι dάλε̱ ζότ, ε θόσ̈τε, «Εδέ νdε̱ με̱ βράφτε̱, ȣ̓νε̱ dοτε̱ σ̈πε̱ρέν μb' ατέ̱».

Εδέ Ιόβι θά:—

«Ό χ̇ τε̱ σ̈κρȣ̓χ̇εσ̈ινε̱ φjάλε̱τ' ε μία, ε τε̱ σ̈τύπεσ̈ινε̱ νdε̱ βιβλῖ!
Τε̱ γε̱ρβίσ̈τεσ̈ινε̱ μbε̱ σ̈κέ̱μπ τε̱ γȣ̃ριτ μέ πέ̱νdε̱ τε̱ χ̇έκȣριτ ε τε̱ πλȣμιτ πε̱ρ γ̇ίλε̱ μόνε̱!
Σεπσέ ε dί σε ρ̇όν Σ̈πε̱ρbλύεσι ίμ, εδέ dοτε̱ νγρίχ̇ετε̱ νdε̱ κόχ̇ε̱ρα τε̱ παστάϊμε μbί δε̃τ:
Εδέ πάσσι τε̱ βdίρετε̱ κῦ κȣρμι ίμ bάσ̈κε̱ μέ λε̱κȣρε̱νε̱ τ' ίμε, πε̱ρ-σε̱-ρῖ dοτε̱ σ̈όχ̇ Περε̱νdίνε̱ μέ μίσ̈νε̱ τ' ίμ:
Ȣ̓νε̱ βέτε̱ dοτα σ̈όχ̇ ατέ̱, εδέ σῦτ' ε μῖ dοτα βέ̱νε̱ ρε̃, ε jό τιάτε̱ρε̱: νdονε̱σε βέσ̈ν̇ετ' ε μία τρέτενε̱ νdε̱ γ̇ῖτ τ' ίμ».

Πό μίκτ' ε ατῖ κ̇ε̱νdρόνιν' ε θόσ̈ινε̱, σε ίσ̈τε φαjτȣ́αρ: εδέ σι ȣχ̇έ̱νγρ̇ε̱ σ̈ȣμε̱ νdε̱ρ μέστ ατύρεβε, Περε̱νdία χ̇ύρι νdε̱ρ μέστ, εδέ dε̱φτε̃ȣ τε̱ πα-νȣμε̱ρȣ́αρε̱νε̱ μαδε̱ρῖν' ε τῖ, εδέ τε̱ πα-κε̱ρκȣ́αρσ̈ιμενε̱ dιτȣρῖν' ε τῖ. Εδέ κ̇ε̱ τ' ι μbȣ́σ̈τε μέ̱νdε̱jενε̱ Ιόβιτ σᾶ ι πα-dίτȣρ' έ̱σ̈τε̱ νdε̱ρ σῦ τε̱ Περε̱νdίσε̱, ε πύετι μbε̱ σ̈ȣμε̱ πȣνε̱ πε̱ρ κριjέσε̱ν' ε bότε̱σε̱, ε πε̱ρ dε̃τν' ε μάθ, ε πε̱ρ σ̈τέ̱ζε̱τ, εδέ σε κ̇ύσ̈ ι πε̱ρμbᾶ ατό Περε̱νdία.

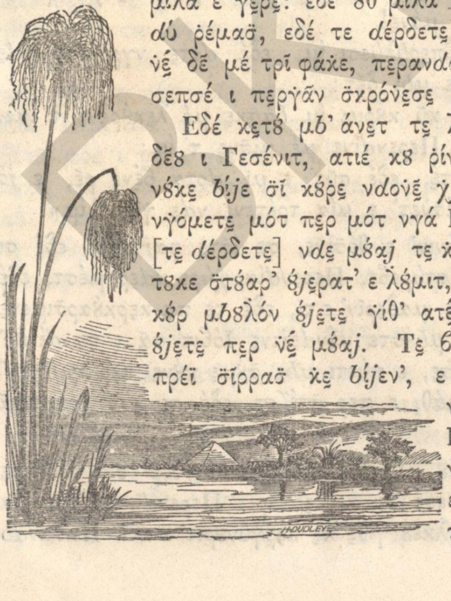
Ιόβι ȣπε̱ργ̇ύν̇, εδέ ρ̇ε̱φέȣ μέ γόjε̱ σᾶ ι πα-βε̱jύερ' ε ι πόσ̈τε̱ρε̱ ίσ̈τε νdε̱ρ σῦ τε̱ μάδιτ εδέ τε̱ σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣ́αριτ Περε̱νdῖ. Περε̱νdία πρ̇ίτι ρ̇ε̱φίμν' ε ατῖ, εδέ πε̱λ̇κ̇έȣ γ̇ίθε̱ τε̱ πε̱ργ̇ύν̇ȣριτ' ε ατῖ. Πασανdύ

BKSH

κ̇ε̱ρτȣ̃ι τε̱ τρέ μίκτ' ε ατί πε̱ρ γ̇υκίμν' ε σ̃τρε̱νγȣαρσ̃ιμ κ̇ε̱ ϐε̱νε̱ κȣνdρε̱ ατί, εδέ ȣ θά τε̱ ϐέ̱νε̱νε̱ κȣρϐάν πε̱ρ φάjετ ε τύρε: εδέ ȣρδε̱ρȣ̃ι Ιόϐνε̱ τε̱ λ̇ȣτετε̱ πε̱ρ ατά κ̇ε̱ τ' ȣ φάλενε̱ φάjετ' ε ατύρε. Εδέ Περε̱νdία ε ϐε̱ρι μίρε̱ πε̱ρ-σε̱-ρί Ιόϐνε̱: εδέ ι δά Ιόϐιτ dῦ χ̇έρε̱ με̱̃ σ̃ȣμε̱, σε σᾶ πάτ πε̱ρπάρα: εδέ ϐεκȣ̃ι τε̱ παστάϊμετ' ε Ιόϐιτ με̱̃ τέπε̱ρε̱ σε τε̱ πάρατε̱: Ιόϐι ῥȣ̃ι παστάϊ εδέ ν̇ε̱ κ̇ίντ ε dυζέτ ϐιέτ.

26. Εγύπτι α Μισίρι.

Νȣκε̱ σ̃κȣ̃ι σ̃ȣμε̱ κόχ̇ε̱ σι ȣπε̱ρνdάνε̱ ν̇έρε̱ζιτε̱ νγά Βαϐέλι. Μιτζραΐμι ι ϐίρι Χ̇άμιτ νγȣ̇λι φȣσ̃ε̱ν' ε Νίλ̇ιτ, ατί λ̇ȣμιτ μάθ νdε̱ Εγύπτ, κ̇ε̱ ϐȣρόν νγά κε̱ρθίjε̱ζα ε Αφρικ̇ίσε̱. Κ̇ε̱ ατε̱χ̇έρε Εγύπτι ȣκ̇jȣαϊτ νγά Ισραΐλ̇ίτε̱τε̱ Μιτζραΐμ, εδέ νγά Αράπε̱τε̱ κ̇jȣχ̇ετε̱ νγέρ μϐε̱ σότ Μισίρ. Νίλ̇ι έ̱σ̃τε̱ φόρτ ν̇έ̱ λ̇ȣμ ι μάθ νdε̱ρ γ̇ίθε̱ λ̇ȣμε̱ρατ ε ϐότε̱σε̱, εδέ έτσε̱ν 3000 μίλ̇α νγά λ̇ε̱κ̇έρετ' ε Αϐυσσινίσε̱, ε dέρδετε̱ νdε̱ Dε̃τ τε̱ Βάρδε̱. Γ̇ίθ' αῦ ϐε̱ντ κ̇ε̱ λ̇άκ κῦ λ̇ȣμε̱, 500 μίλ̇α ε πε̱ρπιέτε̱ πε̱ρ σε̱ γ̇άτι, κ̇jȣχ̇ετ' Εγύπτ α Μισίρ: πό φȣσ̃α κ̇ε̱ λ̇άγετε̱ νȣκ' έ̱σ̃τε̱ με̱̃ σ̃ȣμε̱ σε dύ α τρέ μίλ̇α ε γ̇ε̱ρε̱: εδέ 80 μίλ̇α λ̇άρκ dε̃τιτ, λ̇ȣμι νdάχ̇ετε̱ dύ ῥέμασ̃, εδέ τε dέρδετε̱ νdε̱ dε̃τ σ̃τίε νdε̱ρ μέστ ν̇έ̱ δε̱̃ μέ τρῖ φάκ̇ε, πε̱ρανdάϊ κ̇jȣχ̇ετ' αῦ ϐε̱ντ Δέλτα, σεπσέ ι πε̱ργ̇ᾶν σ̃κρόνε̱σε̱ Δ.



Εδέ κε̱τȣ μϐ' άνε̱τ τε̱ λ̇ίνdȣριτ dίελιτ κᾶ κ̇έ̱νȣρε̱ δε̱ȣ ι Γεσένιτ, ατιέ κȣ ῥίνιν' Ισραΐλ̇ίτε̱τε̱. Νdονε̱σε νȣκε̱ ϐίjε σ̃ῖ κ̇ȣρε̱ νdοϋ̇ε̱ χ̇έρε̱ νdε̱ Μισίρ, πό αῦ δε̱̃ νγ̇όμετε̱ μότ πε̱ρ μότ νγά Νίλ̇ι, ι τσίλ̇ι ζε̱̃ τε̱ ϐε̱ρσ̃όνε̱ [τε̱ dέρδετε̱] νdε̱ μϐαj τε̱ κ̇ε̱ρσ̃όριτ, εδέ γ̇ιθε̱-ν̇έ̱ ϐίνε̱νε̱ τȣκε σ̃τȣαρ' ȣjε̱ρατ' ε λ̇ȣμιτ, νγ̇έρ νdε̱ ϐιέσ̃τε̱ τε̱ πάρε̱, κ̇ȣρ μϐȣλόν ȣjε̱τε̱ γ̇ίθ' ατε̱ δε̱̃, εδέ παστάϊ σ̃τέρετ' ȣjε̱τε̱ πε̱ρ ν̇έ̱ μϐαj. Τε̱ ϐε̱ρσ̃ȣαρε̱τ' ε λ̇ȣμιτ ϐέ̱χ̇ετε̱ πρέϊ σ̃ίρρασ̃ κ̇ε̱ ϐίjεν', ε πρέϊ ϐόρρασ̃ κ̇ε̱ τρέτενε̱ νdε̱περ μάλετ ε Αϐυσσινίσε̱. Βένdε̱σιτ' ε κάνε̱ φόρτ πε̱ρ νdε̱ρ ȣjε̱τε̱, εδέ Εγ̇υπτιάνε̱τ' ε ϐιέτε̱ρ' ε λ̇ȣσινε̱ πε̱ρ πε̱ρε̱νdῖ.

Μιτζραΐμι dȣκετε̱ σε dοτε̱ κέτε̱ κ̇έ̱νȣρ' αὖ ν̇ερί κ̇ε̱ ε κ̇jȣανιν', Εγυπτιάνε̱τε̱ Μίνες, ι τσίλι μbε̱ρετε̱ρδϊ 2300 διέτ πε̱ρπάρα Κρίστιτ: κ̇υτέτι κ̇ε̱ πάτ νdένȣρ' αὖ κ̇jȣχεϊ Νόφ α Μεμφίδε̱, κ̇ε̱ σότ έ̱στε̱ ν̇έ̱ φσάτ ι δόγε̱λε̱ πε̱ρμbί Καΐρε̱νε̱. Ν̇ε̱ τιάτε̱ρε̱ κ̇υτέτ ι μάθ ι α̃ κ̇έ̱νȣρε̱ Ζοάνι νdε̱ δε̃ τε̱ Γεσένιτ, κ̇ε̱ σότ έ̱στε̱ ν̇έ̱ φσάτ ι δόγε̱λε̱ ι Σάνιτ: εδέ ν̇έ̱ τιάτε̱ρε̱ κ̇υτέτ κα̃ κ̇έ̱νȣρ' Ο'νι, κ̇ε̱ κ̇jȣχεϊ Κ̇υτέτ ι Dίελιτ, ατιέ κȣ πάτ νdένȣρ' ι α̃τι σε̱ σόκεσε̱ Ιοσίφιτ. Πάκε̱ζε̱ πε̱ρμbί κ̇υτέτν' ε Μιμφίδε̱σε̱ jάνε̱ πυραμίδετ' ε με̱δα̃, μάλε νdε̱ρτȣαρε̱ μέ γȣρε̱, με̱ ι μάδι νγά ατά έ̱στε̱ νγρέχȣρε̱ πε̱ρμbί δε̃τ μέ κάτρε̱ φάκε, γ̇ίθε̱-σε-τσίλα φάκε έ̱στ' ε γ̇έ̱ρε̱ 740 κέ̱μbε̱, εδέ μάjα έ̱στε̱ 480 κέ̱μbε̱ ε λ̇άρτε̱. Dȣανε̱ τε̱ θόνε̱ σε (360,000) τρέ κ̇ίντ ε γ̇αστε̱-δίετε̱ μίjε̱ δέτε̱ κάνε̱ πȣνȣαρε̱ ν̇ε̱ζέτ διέτ πε̱ρ τε̱ νdε̱ρτȣαρ' ατέ̱: εδέ μȣντ τε̱ jέτε̱ νdε̱ρτȣαρε̱ πε̱ρπάρα Αβραάμιτ, 1921 διέτ πε̱ρπάρα Κρίστιτ. Κε̱τά μάλε τε̱ με̱δέν νdε̱ρτȣαρε̱ μέ dόρε̱, jάνε̱ bε̱ρε̱ περ δάρε, κ̇ε̱ τε̱ δίρινε̱ μbε̱ρέτε̱ριτε̱ bρένdα.

Τε̱ τιέρα πȣνε̱ τε̱ Εγύπτιτ jάν' Οβελίσκε̱τε̱, τσά στύλα τε̱ λ̇άρτα μέ κάτρε̱ φάκε, ε μέ ν̇έ̱ μάjε̱ νdε̱ κρύετ, μbȣσȣρε̱ γ̇ίθε̱ φάκετε̱ μέ σκρόνα, ποσί γ̇ίθε̱ τε̱ τιέρατε̱ πȣνε̱τ' ε Εγύπτιτ. Σ̇ȣμε̱ κε̱σό στύλασ ι κάνε̱ μάρε̱ νγά Εγύπτι, ε ι κάνε̱ πρȣρε̱ νdε̱περ τε̱ τιέρα κ̇υτέτε, σι νdε̱ Ρόμε̱, ε νdε̱ Κονσταντινοπόλε̱, ε νdε̱ Παρίς, ε γ̇έτε̱κ.

Σ̇κρόνατε̱ κ̇ε̱ γ̇έ̱νdενε̱ νdε̱περ πȣνε̱ρατ ε Εγύπτιτ θȣχενε̱ χ̇ιερογλιφίκε, εδέ jάνε̱ ποσί φιγȣρε στέ̱ζε̱σ ε σπέσε̱σ ε στε̱ρπίνσ ε τε̱ τιέρα γ̇έ̱ρεσ, τε̱ τσίλατ' ι κίσινε̱ περ σκρόνα Αλφαβίτε. Κε̱τό φάρε̱ σκρόνασ jάνε̱ φόρτ τε̱ διέτε̱ρα, εδέ ι κάνε̱ πε̱ρνdόρȣρε̱ ν̇γέρ νdε̱ κόχε̱ τε̱ Ρομάνε̱βετ, πό κ̇ε̱ ατε̱χέρε ȣχαρȣα τε̱ σγέδȣριτε̱, εδέ περ 2000 διέτ ε τε̱χȣ ασν̇ερί σ' μȣντ τ' ι κε̱νdόντε, πό κα̃ γ̇αστε̱-δίετε̱ διέτ κ̇ε̱ μȣνdι τ' ι σγέδε̱ Jȣνγȣ νγά Αγγλία εδέ Κ̇απολλιόνι νγά Φράντσα, κ̇ε̱ κȣρε̱ ȣγ̇έ̱ντ γȣρι ι Ροσέτε̱σε̱ μέ τρΐ τε̱ σκρȣαρα πε̱ρμbί ατέ̱, κε̱τά dύ δέτε̱ μȣντνε̱ τ' ι κε̱θένε̱νε̱ σκρόνατε̱ χ̇ιερογλιφίκε.

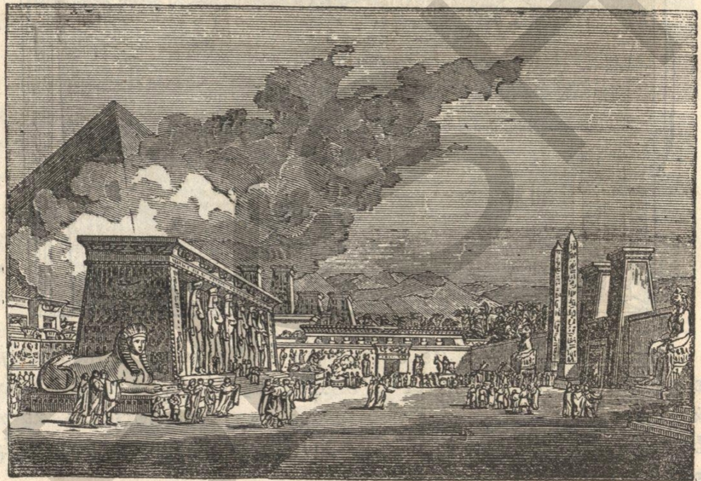
Νdε̱ ν̇έ̱ κόχε̱ πα dάλȣρε̱ κάρτα, Εγυπτιάνε̱τε̱ σκρȣανινε̱ μbι φλ̇έτατ τε̱ παπύριτ κ̇ε̱ μbΐν νdε̱ bȣζε̱ τε̱ λ̇ȣμιτ Νίλιτ. Εδέ τσά κε̱σό φλ̇έτε̱ρα τε̱ παπύριτ τε̱ σκρȣαρα, τρΐ μίjε̱ διέτσ τε̱ διέτε̱ρα, γ̇έ̱νdενε̱ νdε̱περ δάρε τε̱ διέτε̱ρε̱, μέ τε̱ τσίλατ μbε̱στίλινε̱ τε̱ bdέκȣριτε̱. Σεπσέ Εγυπτιάνε̱τ' ε διέτε̱ρ' ε κίσινε̱ ζακόν τε̱ δαλσαμόσινε̱

BKSH

κȣρματ' ε τε̰ ϐdέκȣρετ, ε τ' ι ρȣανινε̰ νdε̰ρ άρκα τε̰ γȣρτα γdε̰νdȣρε̰ πρέϊ σ̈κέμϐεσ̈ γȣρι. Κε̰τά κȣρμα τε̰ ϐdέκȣρισ̈ κjȣχ̇ενε̰ Μȣμιε, εdέ σότ μϐε̰ κε̰τε̰ κόχ̇ε̰ γ̇ε̰νdενε̰ μέ μίjε̰ κε̰σίj κȣρμα τε̰ ϐdέκȣρισ̈ πα τρέτȣρε̰, μϐε̰σ̈τιέλε̰ μέ πε̰λ̇χ̇ȣρε̰ τε̰ χ̇όλε̰, ε λ̇ίδȣρε̰ μέ φλέτε̰ρα τε̰ παπύριτ σ̈κρȣαρε̰, ε μέ πέτα τ' ᾶρτα. Κε̰τȣ έ̰σ̈τε̰ ν̇ε̰ φιγȣρε άρκε, κ̇ε̰ ϐίρινε̰ τε̰ ϐdέκȣριτε̰ νd' ατε̰. Κȣρματ' ε Ιακόϐιτ ε τε̰ Ιοσίφιτ κάνε̰ κ̇ε̰νε̰ ϐαλσαμόσȣρε̰.

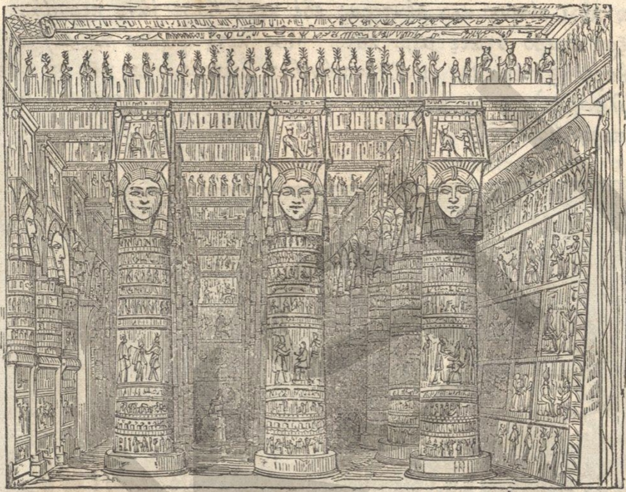
Εγυπτιάνε̰τ' ε διέτε̰ρε̰ dίνινε̰ αστρονομῖ φόρτ μίρε̰, εdέ νγ̇ίχ̇ινε̰ σᾶ dιττ κίσ̈τε ϐίτι ι dίελιτ, ε νγ̇ίχ̇ινε̰ κȣρ μϐȣλ̇όνεσ̈ινε̰ dίελι ε χ̇ε̰να, ε νγ̇ίχ̇ιν' ȣδε̰ν' ε ύjεϐετ: πό μέ γ̇ίθε̰ κε̰τε̰ dιτȣρῖ κ̇ε̰ κίσ̈ιν' Εγυπτιάνε̰τε̰, ατά ίσ̈ιν' Ιδȣλλάτρε̰. Πρίφτε̰ριτ' ε ατύρε με̰σόνινε̰ τε̰ dίτȣριτε̰ σε έ̰σ̈τε̰ ϐέτε̰με̰ ν̇ε̰ Περε̰νdῖ: πό λαȣζε̰ ε με̰σόνινε̰ τε̰ αδȣρόν̇ενε̰ ν̇έρε̰ς ε σ̈τέ̰ζε̰ ε dρȣ τε̰ νγόμα, κάκ̇ε̰ σ̈ȣμε̰ περε̰νdίρρα κίσ̈ινε̰: εdέ περε̰νdίρρατ' ε ατύρε νȣκ' ίσ̈ινε̰ ϐέτε̰με̰ ϐȣρᾶ ε γρᾶ, πό κίσ̈ινε̰ περ περε̰νdίρρα εdέ κροκοdίλα, κ̇ε̰ Ιόϐι ι κjȣαν λ̇εϐιαθάν, ε μάτσενε̰, ε Ιϐίδε̰νε̰ (ν̇ε̰ ζόκ λ̇ȣμι), ε σ̈κιφτέριν' ε γ̇ινκάλε̰ν' ε κέπε̰νε̰. Κᾶν' ε κίσ̈ινε̰ περ περε̰νdῖ τε̰ πάρε̰, κ̇ε̰ ε κjȣανινε̰ Απίδε̰, εdέ ε ρȣανινε̰ ϐρένdα νdε̰ ν̇ε̰ τέμπȣλε̰ τε̰ ϐȣκȣρε̰ νdε̰ κ̇υτέτ τε̰ Μεμφίδε̰σε̰, ρ̇εθȣαρε̰ νγά πρίφτε̰ριτ', ε αδȣρȣαρε̰ νγά γ̇ε̰νdε̰jα. Κȣρ νγόρθτε αύ κᾶȣ, ϐαλσαμόσινε̰ κȣρμιν' ε ατί, εdέ γ̇ίθε̰ πρίφτε̰ριτε̰ ϐίσ̈εσ̈ινε̰ μέ λ̇ε̰κȣρρα λ̇εοπαρdάλι, εdέ ε ϐίνινε̰ νdε̰

ϐάρ, ϐε̱ρε̱ νdε̱ σ̈κε̱μπ γȣ̃ρι, εδέ ε ϐίνινε̱ ƃρένdα νdε̱ ν̓ε̱ άρκε̱ τε̱ μερμέρτε̱ φόρτ τε̱ ƃȣ́κȣρε̱. Α΄φε̱ρε̱ κ̓υτέτιτ Μεμφίδε̱σε̱ γ̓έ̱νdενε̱ σ̈ȣ́με̱ κε̱σό άρκα τε̱ γȣ̃ρτα πλότ μέ κȣ́ρμα τε̱ ϐdέκȣριε̈, ε μέ έσ̈τε̱ρα κροκοδίλαε̈ ε σ̈τέ̱ζε̱ε̈ ε σ̈πέσε̱ε̈ ε σ̈τε̱ρπίνε̈, ε τε̈' dό φάρε̱ γ̓έ̱jε, κ̓ε̱ ι κίσ̈ινε̱ πε̱ρ σ̈έ̱ντε̱ρα: εδέ κε̱τά ϐάρε jάνε̱ πε̱ρνdάρε̱ γᾶτ' ε γ̓ε̱ρε̱ αφε̱ρό σ̈τάτε̱ μίjε̱ κȣ́τε̱. Μƃε̱ κε̱τέ̱ φιγȣ́ρε κ̓ε̱ σ̈ί̓χνι, έ̱σ̈τε̱ σ̈κρȣ́αρε̱ ν̓έ̱ τέμπȣλε̱ ι Εγυπτιάνε̱ϐετ ϐιέτε̱ρε̱, κ̓ε̱ κᾶ ν̓έ̱ οϐελίσκ (σ̈τύλε̱ γȣ̃ρι), ε ν̓έ̱ πυραμίδε̱, ε τσά φιγȣ́ρε τε̱ με̱δᾶ μέ νέρε̱ς ε μέ πε̱ρε̱νdίρρα.



Νdε̱ρ γ̓ίθε̱ κ̓υτέτετ ε Εγύπτιτ Νοΐ α Νο-αμμόνι κᾶ κ̓έ̱νȣρε̱ μέ έμε̱ρε̱, Γρέκε̱τ' ι θόσ̈ινε̱ Θίϐε̱ κε̱τί κ̓υτέτι, εδέ dȣ́ανε̱ τε̱ θόνε̱ σε κί̓σ̈τε πάτȣρε̱ ν̓έ̱ κ̓ίντ dύερ πε̱ρ τε̱ χ̓ύρε̱ ƃρένdα. Γ̓σ̈τε κρυε-κ̓υτέτι ι Μισίριτ Ε΄πε̱ρε̱, α ι ϐέ̱νdιτ Παθρέσε̱, εδέ νdε̱ κόχ̓ε̱ τε̱ Ιοσίφιτ ίσ̈τε φόρτ ι μάθ. Σότ μƃε̱ κε̱τέ̱ dίτε̱ γ̓έ̱νdενε̱ τε̱ ῤενȣ́αρατ' (γε̱ρμάδατε̱) ε ατί κ̓υτέτι, εδέ νγά κε̱τό μέρετε̱ ϐέσ̈ σᾶ ι μάθ, ε σᾶ ι ƃȣ́κȣρε̱, ε σᾶ ι τε̈ȣdίτσ̈ιμ νdε̱ γ̓ίθε ƃότε̱νε̱ πάτ κ̓έ̱νȣρ' αύ κ̓υτέτ. Νdε̱ κε̱τέ̱ κ̓υτέτ γ̓έ̱νdετε̱ τέμπȣλι ι Καρνάκȣτ κ̓ε̱ κᾶ 134 σ̈τύλα τε̱ γȣ̃ρτα νdε̱ 16 σέρε̱, εδέ γ̓ίθε̱-σε-τσίλα έ̱σ̈τε̱ 43 κ̓έ̱μƃε̱

ε λ̇άρτε̱, ε νέ̱ντε̱ κέ̱μϐε̱ ε τράσ̈ε̱, πό νdε̱ σέ̱ρε̱τ τε̱ μέσε̱με σ̈τύλατε̱ jάνε̱ 72 κέ̱μϐε̱ τε̱ λ̇άρτα, ε 11 1/2 κέ̱μϐε̱ τε̱ τράσ̈α, εδέ τε̱ γ̇ίθα σ̈τύλατε̱ jάνε̱ μϐȣλ̇ȣ́αρε̱ μέ σ̈κρόνα χ̇ιερογλ̇ιφίκε. Κε̱τȣ́ έ̱σ̈τε̱ σ̈κρȣ́αρε̱ φιγȣρεjα ε τέμπȣλιτ Δενδεράχ̇ε̱σε̱.



Εγ̇ίπτι πάτ κ̇έ̱νȣρε̱ μέ έμε̱ρε̱ πε̱ρ δε̱̃ν' ε μίρε̱, ε πε̱ρ κȣάjτ, ε πε̱ρ κ̇έρ̇ετ, ε πε̱ρ πȣ́νε̱τ' ε dȣ́αρετ κ̇ε̱ ϐέ̱ντε, ε πε̱ρ dιτȣρίνε̱ κ̇ε̱ κᾶ πάτȣρε̱. Σ̈κρόν̇α ε Σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣ́αρε̱ πε̱ρμέντ λ̇ȣ́φτε̱ρατε̱ κ̇ε̱ κᾶ ϐέ̱ρε̱ Εγύπτι μέ Βαϐυλόνε̱ν' ε μέ Νινεϐῖν' ε μέ Εθιοπίνε̱, σικȣ́νdρε̱ εδέ μέ Ισραϊλ̇ίτε̱τ.

Μϐε̱ρέτε̱ριτ' ε Εγ̇ίπτιτ ϐιέτε̱ρε̱ κ̇jȣ́χ̇εσ̈ινε̱ Φαραόνε̱, κ̇ε̱ dό μέ θέ̱νε̱ ρ̇ίγε̱ α μϐε̱ρέτρε̱, εδέ κάνε̱ πάσε̱ μϐε̱ρετε̱ρȣ́αρε̱ νγ̇έρ νdε̱ κόχ̇ε̱ τε̱ Αλ̇εκσάνδριτ μάθ, 330 ϐιέτ πε̱ρπάρα Κρίσ̈τιτ. Παστάϊ Εγ̇ίπτι ρᾶ νd' ȣ́ρδε̱ρε̱ τε̱ Ρομ̇άνε̱ϐετ, νdε̱ dίττ τε̱ περανdόριτ Ιȣλ̇ίȣτ Καϊσάριτ; πασανdάϊ ρᾶ νdε̱ dόρε̱ τε̱ Χ̇αλ̇ίφε̱ϐετ 640 ϐιέτ πάς Κρίσ̈τιτ, εδέ κ̇ε̱ ατέ̱ χ̇έρε̱ ε νγ̇έρ μϐε̱ σότ κᾶ μϐέτȣρε̱ νdε̱ dόρε̱τ τε̱ Αράπε̱ϐετ ε τε̱ Τȣ́ρκ̇ε̱ϐετ Μȣχ̇αμετάνε̱ϐετ.

Τε̱ κε̱τίλ̇ε̱ γ̇έ̱νdε̱jε κᾶ πάτȣρε̱ Εγ̇ίπτι, κ̇ε̱ Περε̱νdία dε̱ργṏι λαȣ́σν' ε τι̃ Ισραΐλ̇νε̱ τε̱ ρ̇ίνινε̱ νdε̱ρ ατά. Εδέ νȣ́κ' έ̱σ̈τε̱ πε̱ρ τε̱ τσ̈ȣdίτȣρε̱, σεπ̣σέ Ιοσίφι dέ̱σ̈ τε̱ ϐε̱λέζ̇ε̱ριτε̱ τε̱ ρ̇ίνινε̱ νdε̱ δε̱̃ τε̱ Γε̱σένιτ, κ̇ε̱

τε̱ μός κίσ̈ινε̱ σ̈οκε̱ρί̃ μέ ατά ιδȣλλάτρε̱: εδέ πε̱ρανdάϊ Ιακόβι εδέ Ιοσίφι τε̱ dύ λ̇άνε̱ φjάλ̇ε̱ τε̱ βίχ̇ενε̱ νdε̱ βάρ̇ νdε̱ δε̃ τε̱ Χ̇αναάνιτ.

Κε̱τό dῦ φιγȣρε ίδȣλασ̈ τε̱ με̱δᾶ γ̇έ̱νdεν' άφε̱ρε̱ Θίβε̱σε̱: νγά κε̱τό κȣπε̱τόjμε̱ τσ̈' φάρε̱ πȣ̈νε̱ρασ̈ τε̱ τράσ̈α ε τε̱ ρε̱̃νdα πȣνόνιν' Εγ̇υπτιάνε̱τ' ε βιέτε̱ρε̱.

Εγ̇ύπτι ζίχ̇ετε̱ ν'γόjε̱ σ̈ȣμε̱ χ̇έρε̱ νdε̱ Σ̈κρόνε̱τ τε̱ Σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣάρε̱, εδέ προφίτε̱ριτε̱ κάνε̱ φόλ̇ȣρε̱ κ̇ε̱ πε̱ρπάρα πε̱ρ σ̈ȣμε̱ πȣ̈νε̱ρα, σικȣνdρε̱ πε̱ρ βεκίμ ε πε̱ρ μαλ̇ε̱κίμ, εδέ σ̈ȣμε̱ φjάλ̇ε̱ τ'ατύρε κάνε̱ dάλ̇ȣρε̱, εδέ πε̱ρ τσά φjάλ̇ε̱ τε̱ τιέρα πο πρέσ̈ε̱με̱ μέ σ̈πε̱ρέσε̱ κ̇ε̱ τε̱ μβȣ̈σ̈ενε̱.

27. Μοϊσίȣ. 1571-1531 Π. Κ.

Τανί νά πο ζε̱με̱ ιστορί̃ν' ε τε̱ βίjβετ Ισραΐ̇λιτ.

Φε̱μίjτ' ε τε̱ dυ-μβε̱-δίετε̱ βε̱λ̇έζε̱ρετ ȣσ̈τȣ̈αν' ε ȣσ̈ȣμȣ̈ανε̱ κάκ̇ε̱ φόρτ, σᾶ πάς τσά βρέζασ̈ Ισραΐλιτε̱τ' ȣβε̱̃νε̱ νε̱̇ λαȣ̈ς ι μάθ νγά ατό τε̱ dυ-μβε̱-δίετε̱ φάρρα: Πό πάς βdέκε̱jεσε̱ Ιοσίφιτ σ' ίσ̈ινε̱ γ̇ίθ' άκ̇ε̱ μίρε̱ σι πε̱ρπάρα. Ισραΐ̇λι κȣρ̇ σβρίτι νdε̱ Μισί̇ρ, Πε̱ρε̱νdία ι κ̇έ ζοτȣ̈αρε̱, σε «Dοτε̱ βε̱̃ν̇ τῦ νε̱̇ λαȣ̈ς τε̱ μάθ»: εδέ Πε̱ρε̱νdία σ' dόλι νγά φjάλα ε τί̃. Πό ατά σι ȣσ̈τȣ̈αν' ε ȣβε̱̃νε̱ τε̱ φόρτε̱, μβε̱ρέτε̱ριτ' ε Μισί̇ριτ κίσ̈ινε̱ φρίκ̇ε̱ νγά ατά. Νdε̱ Μισί̇ρ χ̇ίπι νε̱̇ μβε̱ρέτ ι ρί̃, κ̇ε̱ νȣκε̱ νγ̇ίχ̇τε Ιοσίφνε̱, εδέ αΰ μέρ̇τε νdε̱περ κέ̱μβε̱

Ισραΐλίτετε ποσί σ̈ερβ̱ετόρε̱, εδέ ι νdσιτόνινε̱ μβε̱ πε̱νε̱ τε̱ ρε̱νdα

περ μβε̱ρετε̱ρίνε̱. Ν̇ε̱ τιάτε̱ρε̱ μβε̱ρέτ 8ρδε̱ρο̃ϊ τε̱ ϐρίτενε̱ γ̇ίθε̱ σᾶ μέσ̈κ8j λ̇ίνdινε̱ νγά Εϐρέjτε̱, κ̇ε̱ τε̱ μβέσινε̱ ϐέτε̱με̱ φέμε̱ρατε̱. Αΰ 8ρδε̱ρο̃ϊ Εγυπτιάνε̱τε̱ τε̱ ρ̇ε̱μβένινε̱ γ̇ίθε̱ μέσ̈κ8jτε̱ κ̇ε̱ λ̇ίνdινε̱ πρέϊ γρᾶϐετ Εϐρέν̇ετ, ε τ' ι χ̇ίδινε̱ νdε̱ λ̇8με̱τ.

Νd' ατέ̱ κόχ̱ε̱ ν̇ε̱ γρ8α Ισραΐλίτε πόλι ν̇έ̱ dιάλ̇ε̱ τε̱ ϐ8κ8ρε̱. Αjό ε μπε̱σ̈έχ̱8 ατέ̱ τρέ μ8αj: εδέ πασσί σ' μ8ντ τα μπε̱σ̈ίχ̱τε με̱ σ̈8με̱, αjό ϐε̱ρι ν̇ε̱ σ̈πόρτε̱, εδέ ϐ8ρι dιάλ̇ε̱νε̱ νd' ατέ̱, εδέ ε χ̇όδι νdε̱ λ̇8με̱τ. Ατε̱χ̱έρε έρδι ε ϐίjα ε Φαραόνιτ τε̱ λ̇άχ̱εϊ νdε̱ λ̇8με̱τ τε̱ Νίλιτ: εδέ κ8ρ πᾶ σ̈πόρτε̱νε̱ τ8κε λ̇8νdρ8αρε̱ μβί 8jε̱τ, 8ρδε̱ρο̃ϊ ν̇ε̱ σ̈ε̱ρϐε̱τόρε τα μάρ̇ε̱. Εδέ κ8ρ ε χ̇άπνε̱, πάνε̱ ν̇έ̱ dιάλ̇ε̱ τε̱ ϐ8κ8ρε̱ ϐρένdα τ8κε κ̇jάρε̱. Εδέ αjό ε μ8αρ, ε θά, «Κῦ έ̱σ̈τε̱

νγά djέμτ' ε Εϐρέν̇ετ». Ατε̱χ̱έρε 8αφρ̇8α ε μότε̱ρα ε φόσ̈ν̇εσε̱ κ̇ε̱ ρ8αντε dιάλ̇ε̱νε̱ περ σε̱ λ̇άργ8, ε ι θά, «Α dοτε̱ ϐέτε̱ τε̱ θε̱ρέ̱ς ν̇έ̱ γρ8α νγά Εϐρέjτε̱, κ̇ε̱ τ' ι άπε̱ σίσε̱ dιᾶλιτ;» Ε'τσε̱, ι θότε̱ ζόνα. Εδέ ϐάσ̈ε̱ζα ϐάτε μέ ϐράπ, ε πρ8 τ' έ̱με̱νε̱. Κε̱σ̈τ8 ε έ̱μα ε dιᾶλιτ 8ϐε̱ με̱νdέσ̈α ε σε̱ ϐίjε̱σε̱ μβε̱ρέτιτ. Εδέ ζόνα παστάϊ μόρι dιάλ̇ε̱νε̱ νdε̱ παλάτ τε̱ σᾶϊ, εδέ σι 8ρίτ, ι με̱σ̈ο̃ϊ γ̇ίθε̱ dιτ8ρίν' ε Εγυπτιάνε̱ϐετ. Αjό ια ϐ8ρι έ̱με̱ρινε̱ Μοΐσί, κ̇ε̱ dό μέ θε̱νε̱ «νdσιέρε̱ νγά 8jε̱τε̱». (Τε̱ Dάλ̇ε̱τε̱. 2.. 5-10.)

Νd' ατέ̱ κόχ̱ε̱ Ισραΐλίτε̱τε̱ γ̇ίθε̱-ν̇έ̱ σ̈τρε̱νγόνεσ̈ινε̱ νdε̱ π8νε̱. Μοΐσί8 κ8ρ 8ϐε̱ ϐ8ρε̱, ν8κ' ε ϐε̱ντε ϐέτε̱χ̱ενε̱ περ Ισραΐλίτ, πό περ τε̱ ϐίριν' ε σε̱ ϐίjε̱σε̱ Φαραόνιτ. Πό ατί ι ϐίντε κέκ̇ κ8ρ σ̈ίχ̱τε γ̇έ̱νdε̱jεν' ε τί νdε̱ μ8νdίμ ε νdε̱ σ̈τρε̱νγίμ. Ν̇έ̱ dίτε̱ αΰ

dȣαλ jάσ̈τε̱, εδέ κȣρ πᾶ ν̇ε̱ Εγυπτιᾶν κ̇ε̱ ρ̇ίχτε ν̇ε̱ Ισραΐλίτ, αΰ βάτε τ' ι νdίχν̇ε̱ Ισραΐλίτιτ, εδέ βράȣ Εγυπτιάνινε̱. Αΰ κȣjτόντε σε τε̱ βε̱λέζε̱ριτε̱ dοτ' ε μέρινε̱ βέσ̈, σε Περε̱νdία κίσ̈τε περ τε̱ σ̈πε̱τȣαρ' ατά μέ άνε̱ τε̱ .dόρε̱σ' ατΐ: πό ατά νȣκ' ε μȣαρε̱ βέσ̈. Κȣρ νdιγ̇ȫι μbε̱ρέτι κε̱τέ̱, Μοϊσίȣ ίκȣ, ε βάτε νdε̱ δε̄ τε̱ Μαδιάνε̱-βετ, ανdέj νγά ίσ̈τε Αβραάμι, εδέ ρ̇ίντε νdε̱ σ̈κρετε̱τίρε̱τ άφε̱ρε̱ Dε̄τιτ Κȣκ̇. Νdε̱ ν̇ε̱ πȣς νdε̱ κε̱τέ̱ σ̈κρετε̱τίρε̱ αΰ ȣ dόλι ζότ σ̈τάτε̱ τε̱ bίjαβετ Ραγȣίλιτ α Ιοθόριτ, πρίφτιτ Μαδιάνε̱βετ, κȣνdρε̱ τσά bαρΐbε, κ̇ε̱ νȣκ' ι λ̇ίνινε̱ τε̱ νdσίρινε̱ ȣjε̱. Νγά κε̱jό πȣνε̱ αΰ ȣνγ̇όχ̇ μέ Ιοθόρνε̱, τάνε̱ ε βάσ̈ε̱ζαβετ, ι τσίλι ίσ̈τε ι πάρι ι Μαδιάνε̱βετ, εδέ πρίφτι ι Περε̱νdίσε̱. Αΰ ι δά περ γρȣα Σεπφόρε̱νε̱, ν̇ε̱ νγά τε̱ bίjατ' ε τΐ, εδέ ε βȣρι τε̱ ρȣαν̇ε̱ δε̱ντε̱. Κε̱σ̈τȣ ι bΐρι ν̇ε̱ ζόν̇ε μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε ȣbε̱ bαρΐ νdε̱ δε̄ τε̱ χ̇ȣαj, ποσί άτε̱ριτ' ε ατΐ, κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ κ̇ε̱νȣρε̱ ν̇ε̱χ̇έρε̱. Αΰ ρȣαντε δε̱ντ' ε τε̱ βιέχ̇ε̱ριτ, εδέ σ' κίσ̈τε μᾶλ περ παλάτετ ε Μισΐριτ.

Λέτε̱ νdιγ̇όjμε̱ κ̇ύσ̈ θότε̱ Διάτα ε Ρε̄ περ Μοϊσίν̇ε̱: εδέ dοτε̱ νά dε̱φτόν̇ε̱ περ τσ̈' πȣνε̱ αΰ σγ̇όδι κε̱τέ̱ jέτε̱ τε̱ ȣνγ̇ε̱τε̱. «Μέ άνε̱ τε̱ bέσε̱σε̱ Μοϊσ̈ίȣ σι ȣbε̱ ι μάθ, μοχ̇ȫι τ' ι θόνε̱ ι bΐρι σε̱ bίjε̱σε̱ Φαραόνιτ, σεπσέ σγ̇όδι με̱ τέπερε̱ τε̱ γ̇έκ̇ε̱ κέκ̇ μέ λαȣσν' ε Περε̱νdίσε̱, σε τε κέτε̱ φιτίμ φάjι περ πάκε̱ζε̱ χ̇έρε̱: τȣκε κȣjτȣαρε̱ δȣνε̱ν' ε Κρίσ̈τιτ περ με̱ τε̱ μάδε πάσε̱jε, σε θεσάρε̱τε̱ νdε̱ Εγ̇ύπτ: σεπσέ βε̱σ̈τρόντε μbε̱ σ̈παγίμιν' ε πάγε̱σε̱». (Εβρ. 11. 24-26.)

Μοϊσίȣ κίσ̈τε κ̇ε̱νε̱ με̱σȣαρε̱ νγά ε ε̱μα κ̇ε̱ ι πάτ δε̱νε̱ κ̇jȣμε̱σ̈τε̱, τε̱ βε̱σ̈τρόντε περ νdε̱jέσε̱ν' ε φάjεβετ, εδέ περ σ̈πε̱τίμν' ε σ̈πίρτιτ, μέ άνε̱ τε̱ μάδιτ εδέ τε̱ λ̇αbdȣαριτ Σ̈πε̱ρbλ̇ύες κ̇ε̱ κίσ̈τε περ τ' άρδȣρε̱: εδέ αΰ ι bεσόντε τε̱ ζοτȣαριτ Περε̱νdίσε̱, σε Μεσία κίσ̈τε περ τε̱ λ̇ίνdȣρε̱ νγά φάρα ε Αβραάμιτ. Πε̱ρανdάϊ αΰ σγ̇όδι τε̱ jέτε̱ ν̇ε̱ Ισραΐλίτ ι bοbέκ ε ι πε̱ρbύζȣρ' ε ι νdιέκȣρε̱, σε ν̇ε̱ ζοτε̱ρΐ Εγυπτιᾶν μέ γ̇ε̱ ε μέ νdε̄ρ νdε̱ν' ȣρδε̱ρε̱ τε̱ τΐ.

28. Μοϊσίȣ πε̱ρπάρα Φαραόνιτ. 1531-1491 Π. Κ.

Μοϊσίȣ ίσ̈τε dυζέτ βιέτσ̈ κȣρ ίκȣ νγά Μισΐρι: αΰ ρȣαϊτι δε̱ντε̱ dυζέτ βιέτ νdε̱ρ μέστ τε̱ Μαδιάνε̱βετ: πό μ̇ε̱νdίμι ι Ισραΐλίτε̱βετ εδέ σ' ίσ̈τε μbαρȣαρε̱. Ν̇ε̱ dίτε̱ κȣρ ίσ̈τε τȣκε κȣλότȣρε̱ δε̱ντε̱ νdε̱ σ̈κρετε̱τίρε̱τ νdάj μάλιν' ε Χ̇ορίβιτ, αΰ πᾶ ν̇ε̱ φέρε̱ τε πο

BKSh

dίγεϊ νdε̱ φλάκε̱τ, ε ζιάρμι νȣκ' ε χ̇άντε. Αὔ κȣ̇ρ ȣκε̱θύε κ̇ε̱ τε̱ σ̈όχ̇ε̱, dόλι ν̇έ̱ ζε̱̃ νγά φέρα, εδέ ε θίρι, «Μοϊσί, Μοϊσί.» Εδέ αὔ θά, «Κε̱τȣ̇ jάμ.» Ζε̱̃ρι bε̱ρτίτι, «Μός ȣαφρό κε̱τȣ: σbάθ κε̱πȣ̇τσε̱τε̱ πρέϊ κέ̱μbε̱σ̈ τȣ̇α, σεπσέ νd' ατέ̱ δε̃ κ̇ε̱ σ̈κέλ̇ τί, ε̱̇σ̈τε̱ 6έ̱ντ ι μίρε̱». Ανί θά «Ȣ̇νε̱ jάμ Περε̱νdία ι τ'υτ-έτ Περε̱νdία ι Αβραάμιτ, Περε̱νdία ι Ισαάκȣτ, εδέ Περε̱νdία ι Ιακόbιτ. Εδέ Μοϊσίȣ μπε̱σ̈έχ̇ȣ φάκ̇εν' ε τί: σεπσέ κίσ̈τε φρίκε̱ τε̱ σ̈τίντε σῦτε̱ τε Περε̱νdία. Εδέ Ζότι θά, πάσ̈ε̱ μȣνdίμν' ε λαȣ̇ζιτ τ'ίμ κ̇ε̱ ε̱̇σ̈τε̱ νdε̱ Μισῖρ, εδέ σbρίτα τε̱ σ̈πε̱τόν̇ ατά νγά dȣ̇αρτ' ε Εγ̇υπτιάνε̱bετ, εδέ τ' ι νdσίερ νγά αὔ δε̃, ε τ'ί σ̈πίε νdε̱ ν̇έ̱ δε̃ τε̱ μίρε̱ ε τε̱ γ̇ε̱̃ρε̱, νdε̱ ν̇έ̱ δε̃ κ̇ε̱ ῥιέθ κjȣ̇με̱σ̈τ' ε μιάλ̇τε̱. Ε'jα πρᾶ κε̱τȣ̇, εδέ dοτε̱ τε̱ dε̱ργόν̇ τε Φαραόνι, εδέ dοτε̱ νdσιέρτσ̈ νγά Μισῖρι λαȣ̇σνε̱ τ' ίμ, τε̱ bίjτ' ε Ισραΐ̃λιτ.» (Τε̱ Dάλ̇ε̱τε̱ 3.. 1-10.)

Κε̱jό κ̇έ ν̇ε̱̃ πȣ̃ν' ε μάδ̇ε. «Εδέ Μοϊσίȣ ι ȣπε̱ργ̇έκ̇ Περε̱νdίσε̱, Κȣ̇σ̈ jάμ ȣ̇νε̱, κ̇ε̱ τε̱ 6έτε τε Φαραόνι, ε τε̱ νdσίερ τε̱ bίjτ' ε Ισραΐ̃λιτ νγά Μισῖρι; Εδέ Περε̱νdία θά, Μέ τε̱ 6ε̱ρτέτε̱ ȣνε̱ dοτε̱ jέμ bάσ̈κε̱ μέ τῦ.» Πό Μοϊσίȣ θά, «Ατά σ' dοτε̱ με̱ ζε̱̃νε̱ bέσε̱, άς νȣ̇κε̱ dοτε̱ νdιγ̇όν̇ε̱νε̱ ζε̱̃νε̱ τ'ίμ: σεπσέ dοτε̱ θόνε̱, Ζότι νȣκ' ȣdȣ̇κ τε τί. Εδέ Ζότι ι θά ατῖ, Τσ̈' ε̱̇σ̈τ' αjό κ̇ε̱ κε̃ νdε̱ dόρε̱; Εδέ αὔ θά, Σ̈κόπ. Εδέ Ζότι θά, Χ̇ίδ-ε πε̱ρ δε̃. Εδέ αὔ ε γ̇όδι πε̱ρ δε̃, εδέ ȣbε̱̃ γ̇άρπε̱ρε̱: εδέ Μοϊσίȣ ίκȣ περπάρα πρέϊ ατῖ. Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ, νdέj dόρε̱νε̱ τέ̱νdε, εδέ ζέ̱ρ-ε πε̱ρ bίσ̈τι: εδέ αὔ νdέȣ dόρε̱ν', εδέ ε ζȣ̃, εδέ ȣbε̱̃ σ̈κόπ νdε̱ dόρε̱ τ' ατῖ. Πασανdύ Ζότι ι θά ατῖ, Βέ̱ρε̱ dόρε̱νε̱ νdε̱ γ̇ῖτ τ'έ̱ντ. Εδέ αὔ 6ȣ̇ρι dόρε̱νε̱ νdε̱ γ̇ῖτ τε̱ τῖ: εδέ κȣ̇ρ ε νdσόρι, jά dόρ' ε ατῖ τεκ ȣbε̱̃ ε κρ̇ομόσȣρε̱ ποσί bόρα. Εδέ Ζότι θά, Βέ̱ρε̱ πε̱ρ-σε̱-ρῖ dόρε̱νε̱ νdε̱ γ̇ῖτ τ'έ̱ντ. Εδέ αὔ 6ȣ̇ρι dόρε̱νε̱ νdε̱ γ̇ῖτ τε̱ τῖ: εδέ κȣ̇ρ ε νdσόρι νγά γ̇ῖρι τί, jά τεκ ȣbε̱̃ ποσί μίσ̈ι ι ατῖ. Εδέ Ζότι θά, Νdε̱ μός τε̱ ζέ̱ντσ̈ινε̱ bέσε̱ τῦ, άς νdε̱ μός νdιγ̇όφσ̈ινε̱ ζε̱̃ν' ε σ̈έν̇ε̱σε̱ πάρε̱, dότ' ι bεσόν̇ε̱νε̱ ζε̱̃ριτ σ̈έν̇ε̱σε̱ dύτε̱: εδέ νdε̱ μός ȣ bεσόφσ̈ινε̱ κε̱τύρε dῦ σ̈έν̇εbε, άς νdε̱ μός dε̱γ̇όφσ̈ινε̱ ζε̱̃νε̱ τέ̱ντ, τε̱ μάρ̇τσ̈ ȣ̇jε̱ νγά λ̇ȣ̇μι, εδέ τα dέρθτσ̈ πε̱ρ δε̃: εδέ ȣ̇jε̱τε̱ κ̇ε̱ τε̱ μάρ̇τσ̈ νγά λ̇ȣ̇μι, dοτε̱ bέ̱χ̇ετε̱ γ̇άκ μbι δε̃τ. Εδέ Μοϊσίȣ ι θά Ζότιτ, Τε̱ λ̇ȣ̇τεμ, Ζότ: ȣνε̱ σ' κάμ γόjε̱ τε̱ φλάς, άς κ̇ε̱ dιέ, άς κ̇ε̱ παρdιέ, άς κ̇ε̱ μb' ατέ̱ χ̇έρε̱ κȣ̇ρ ι φόλ̇ε σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τ' ύτ: πό jάμ ι bέλbε̱ρ' ε γ̇jȣ̇χ̇ε̱-σ̈κȣ̇ρτε̱ρε̱. Εδέ Ζότι ι θά ατῖ: Τσ̈ίλ̇ι ι κᾶ δε̱̃νε̱ γόjε̱

BKSH

ν̇ερίȣτ; α τσίλι ε κᾶ bε̱ρε̱ τε̱ πα-γόjιν', α τε̱ σ̈ȣρdε̱ριν', α ατε̱ κ̇ε̱ σ̈έχ̆, α τε̱ βέρbε̱ρινε̱; α νȣκε̱ jάμ ȣνε̱ Ζότι; Σ̈κό πρᾶ τανί, εδέ ȣνε̱ dοτε̱ jέμ bάσ̈κε̱ μέ γόjε̱νε̱ τε̱νdε, εδέ dοτε̱ τε̱ μ̈ε̱σόν̇ τσ̈' κε̄ περ τε̱ φόλ̇ȣρε̱.» Ανί Ζότι θά, «Νȣκ' ε̱σ̈τ' υτ-bε̱λᾶ Ααρόν Λεβίτι; jά τε πο τε̱ dέλ̇ πε̱ρπάρα: τί πρᾶ dοτ' ι φλ̇άτσ̈ ατῖ, εδέ dοτ' ι bε̱σ̈ φjάλ̇ετε̱ νdε̱ γόjε̱: εδέ αΰ dοτ' ι φλ̇άσε̱ λαȣζιτ νdε̱ bε̱ντ τέjε.» (Τε̱ Dάλ̇ε̱τε̱ 4.. 1-17.)

Εδέ κε̱σ̈τȣ ȣbε̱. Μοϊσίȣ εδέ Ααρόνι μbε̱λ̇όθνε̱ πλ̇έκτ' ε Ισραΐλ̇ιτ, εδέ ȣ θάνε̱ ατύρε, σε Περε̱νdία dοτ' ι νdσιέρε̱ νγά Μισῖρι. Πασταΐ ατά βάνε̱ τε μbε̱ρέτι, ε ι θάνε̱, «Κε̱σ̈τȣ θότε̱ Ζότι Περε̱νdία ι Ισραΐλ̇ιτ, Dε̱ργό λαȣσνε̱ τ'ίμ, κ̇ε̱ τε̱ κρεμτε̱ρόν̇ε̱νε̱ πε̱ρ μȣα νdε̱ σ̈κρετε̱τίρε̱τ. Εδέ Φαραόνι θά, Τσίλ̇ι ε̱σ̈τε̱ Ζότι, τ' ι νdιγόν̇ ζε̱νε̱, κ̇ε̱ τε̱ dε̱ργόν̇ Ισραΐλ̇νε̱; Νȣκε̱ νγόχ̆ Ζόνε̱, ας σ' κάμ πε̱ρ τε̱ dε̱ργȣαρ' Ισραΐλ̇νε̱».

Εδέ κ̇ε̱ ατε̱ dίτε̱ Φαραόνι ȣρdε̱ρσ̈ῖ τ' ι βε̱νε̱ Ισραΐλ̇ιτ bάρε̱ με̱ τε̱ ρε̱νdα σε πε̱ρπάρα. Εδέ θά, «Μός ι έπνι κε̱τῖ λαȣζι με̱ κάσ̈τε̱ ποσί dιέ ε παρdιέ, κ̇ε̱ τε̱ bέν̇ε̱νε̱ πε̱κ̇ίσα: λ̇έτε̱ βένε̱ βέτε̱ ατά, εδέ λ̇έτε̱ μbε̱λ̇έδε̱νε̱ κάσ̈τε̱: πό τ' ι βίρι ατά τε̱ bε̱ν̇ε̱ν' άκ̇ε̱ πε̱κ̇ίσα, σᾶ bε̱νινε̱ πε̱ρπάρα». (Τε̱ Dάλ̇ε̱τε̱ 5.. 1-9.) Μοϊσίȣ μέ τε̱ βε̱ρτέτε̱ bε̱ρι τσ̈ȣdῖ μέ σ̈κόπν' ε τῖ πε̱ρπάρα Φαραόνιτ: πό ατῖ νȣκ' ι ȣdȣκνε̱ πε̱ρ πȣνε̱ τε̱ μ̈ε̱δᾶ, σεπσέ bε̱νε̱ τε̱ τίλα πȣνε̱ εδέ μαγ̈ιστάρε̱τ' ε Μισῖριτ. Φαραόνι πασσί σ' dόντε τε̱ νdιγόντε, ατε̱χ̆έρε Περε̱νdία bε̱ρι τσ̈ȣdῖ τε̱ φρίκ̇ε̱σ̈ιμε̱ νdε̱ Μισῖρ μέ άνε̱ τε̱ Μοϊσίȣτ, εδέ dε̱ργσ̈ῖ πλ̇άγε̱ μbί λαȣσνε̱ ν̇έρε̱νε̱ πάς jάτρε̱σε̱.

Ααρόνι νdέjτι σ̈κόπν' ε τῖ μbί λ̇ȣμε̱τ τε̱ Νίλ̇ιτ, εδέ ȣjε̱τ' ȣbε̱ γ̇άκ. Σ̈τάτε̱ dίτ λ̇ȣμι ρ̇ίθτε γ̇άκ: κάκ̇ε̱ σᾶ σ' μȣντ τε̱ πίντε ȣjε̱ ασ ν̇ερῖ, εδέ γ̇ίθε̱ πίσ̈κετ' ε λ̇ȣμιτ νγόρθνε̱. Αjό κ̇έ πλ̇ᾶγ' ε πάρε̱. Πό Φαραόνι σ' λ̇ε̱σ̈όντε λαȣσνε̱ τε̱ σ̈κόνινε̱.

Πασανdάϊ Ααρόνι νdέjτι dόρε̱νε̱ μbί ȣjε̱ρατ ε Μισῖριτ: εδέ dȣαλνε̱ bρετε̱κόσα, εδέ μbȣλ̇ȣανε̱ δέν' ε Μισῖριτ, εδέ ρ̇ύνε̱ νdε̱περ σ̈τε̱πῖτ ε ατύρεβε, ε νdε̱περ σ̈τράτε̱ρατ ε ατύρεβε, ε νdε̱περ φȣρ̇ατ ε ατύρεβε, ε νdε̱περ μάγ̇ετ ε bȣκε̱σε̱. «Ατε̱χ̆έρε Φαραόνι θίρ̇ι Μοϊσίν' ε Ααρόνε̱, ε θά, Ι ȣλ̇ȣτνι Ζότιτ τε̱ νγρέρε̱ bρετε̱κόσατε̱ πρέϊ μέjε, εδέ πρέϊ λαȣζιτ τ' ίμ: εδέ dοτε̱ dε̱ργόν̇ λαȣζε̱, κ̇ε̱ τ' ι bέν̇ε̱νε̱ κȣρbάν Ζότιτ». (Τε̱ Dάλ̇ε̱τε̱ 8.. 9-15.) Εδέ Μοϊσίȣ ι ȣλ̇ȣτ Ζότιτ, εδέ γ̇ίθε̱ bρετε̱κόσατε̱ νγόρθνε̱ πε̱ρ ν̇ε̱ dίτε, εδέ ι μbε̱λ̇όθνε̱

BKSH

κ̇ιπί (γρȣ̈μbȣλε̱) κάκ̇ε̱ ὃȣ̈με̱, σᾶ ȣκ̇έλπ δε̄ȣ νγά ατό. Πό Φαραόνι αὃπε̱ρȫι ζέμε̱ρε̱ν' ε τί, ε νȣ̈κ̇ε̱ λ̇ε̱ὃόντε τε̱ bijτ' ε Ισραΐλιτ τε̱ ὃκόνινε̱.

Ατε̱χ̇έρε Ααρόνι νdέjτι ὃκόπν' ε τί, εδέ γ̇ίθε̱ πλ̇ȣ̈χ̇ȣρι ι δε̄ȣτ ȣδε̱νε̱ μόρα, κ̇ε̱ πλ̇αγόσινε̱ ν̇έρε̱ς ε ὃτε̱ζε̱. Μαγ̇ιστάρε̱τε̱ θάνε̱, «Κῡ ε̱ὃτε̱ γίὃτι ι Περε̱νdίσε̱». Πό Φαραόνι αὃπε̱ρȫι ζέμε̱ρε̱ν' ε τί εδέ με̱.

Πάς μόραὃ έρθνε̱ μίζα κ̇ε̱νὃ μbί δε̄τ, κάκ̇ε̱ σᾶ νγόρδε̱ bαγε̱τίτ' ε φȣ̈ὃε̱σε̱, κȣάjτ' ε γομάρε̱τ' ε καμίλατ' ε κ̇ε̄τ' ε δε̱ντε̱. Πό ζέμε̱ρ' ε μbε̱ρέτιτ μbέτι πο ε άὃπε̱ρε̱.

Ατε̱χ̇έρε Μοϊσίȣ μbȣ̈ὃι dȣ̈αρτε̱ μέ χ̇ῑ, εδέ ε πε̱ρνdάȣ νd' έρε̱τ νdε̱ρ σῡ τε̱ μbε̱ρέτιτ: εδέ ȣμbȣ̈ὃνε̱ μέ dρέγε̱ζα γ̇ίθε̱ ν̇έρε̱ζιτ' ε ὃτε̱ζε̱τε̱.

Πε̱ρχ̇έρε̱ Μοϊσίȣ dε̱φτόντε κόχ̇ε̱νε̱, κȣ̈ρ κίὃ πε̱ρ τε̱ ζε̱νε̱ πλ̇άγα, ε κȣ̈ρ ίὃ πε̱ρ τε̱ μbαρȣ̈αρε̱: πό Φαραόνι πε̱ρχ̇έρε̱ αὃπε̱ρόντε ζέμε̱ρε̱νε̱, ποσᾶ ὃκόντε πλ̇άγα.

Πάς κε̱σᾶϊ Μοϊσίȣ νdέjτι ὃκόπν' ε τί νdε̱ κ̇ίελ, εδέ Ζότι λ̇ε̱ὃȫι βετε̱τίμε̱ρα ε ν̇ε̱ bρέὃε̱ρε̱ τε̱ μάθ, κ̇ε̱ σ'πάτ ρε̱νε̱ κȣ̈ρε̱ νdον̇ε̱ χ̇έρε̱ νdε̱ δε̄ τε̱ Μισίριτ. Ȣθύενε̱ dρȣ̈ρε̱, ε ȣβράνε̱ ν̇έρε̱ς ε bαγε̱τί νdε̱περ φȣ̈ὃατ νγά bρέὃε̱ρι. Ατε̱χ̇έρε Φαραόνι dε̱ργȫι μέ βράπ πε̱ρ Μοϊσίνε̱ ε πε̱ρ Ααρόνε̱, εδέ ȣ θά ατύρε, «Κε̱τε̱ γ̇έρε̱ φε̱jέβα. Ι ȣλ̇ȣ̈τνι Ζότιτ κ̇ε̱ τε̱ πȣὃόνε̱νε̱ bȣbȣλίματ' ε με̱δᾶ ε bρέὃε̱ρι». (Τε̱ Dάλε̱τε̱ 9.. 28.) Εδέ Μοϊσίȣ dόλι jάὃτε̱ κ̇υτέτιτ, εδέ νdέjτι dȣ̈αρτ' ε ι ȣλ̇ȣ̈τ Ζότιτ: εδέ πȣὃȣ̈ανε̱ bȣbȣλίματ' ε bρέὃε̱ρι. Πό Φαραόνι πε̱ρ-σε̱-ρῑ αὃπε̱ρȫι ζέμε̱ρε̱ν' ε τί ποσί πε̱ρπάρα.

Ατε̱χ̇έρε φρύϊτι ν̇ε̱ έρε̱ πρέϊ σε̱ λ̇ίνdȣριτ dίελιτ, ε πρȣ καρτσαλ̇έτσε̱, ε ȣμbȣ̈ὃ γ̇ίθε̱ δε̄ȣ, εδέ χ̇ε̱νγρε̱ γ̇ίθε̱ τὃ' πάτ λ̇ε̱νε̱ bρέὃε̱ρι πα πρίὃȣρε̱. Πε̱ρ-σε̱-ρῑ Φαραόνι ι ȣλ̇ȣ̈τ Μοϊσίȣτ ε Ααρόνιτ, Τε̱ λ̇ȣ̈τεμ, νdε̱jέ-με̱ φάjνε̱ βέτὃ κε̱τε̱ χ̇έρε̱». Ατε̱χ̇έρε Ζότι dε̱ργȫι ν̇ε̱ έρε̱ τε̱ φόρτε̱ πρέϊ σε̱ περε̱νdȣ̈αριτ dίελιτ, ε χ̇όκ̇ι καρτσαλέτσε̱τ, ε ι χ̇όδι νdε̱ Dε̄τ τε̱ Κȣ̈κ̇. Πό Φαραόνιτ νȣ̈κ' ι ȣσbȣ̈τ ζέμε̱ρα.

Μοϊσίȣ νdέjτι dόρε̱νε̱ νdε̱ κ̇ίελ, εδέ ȣδε̱ ν̇ε̱ ερε̱σίρ' ε μάδε μbε̱ γ̇ίθε̱ δε̄ν' ε Μισίριτ τρί dίττ, κάκ̇ε̱ σᾶ σ' μȣ̈ντ τε̱ ὃίχ̇τε ν̇έρι τιάτρινε̱, εδέ ασν̇ερί νȣ̈κ' ȣνγρίτ νγά βε̱νdι κ̇ε̱ κίὃτε νdέν̇ȣρε̱. Πό νdε̱ δε̄ τε̱ Γεσένιτ, ατιέ κȣ ρίνινε̱ Ισραϊλ̇ιτε̱τε̱, ίὃτε dρίτε̱.

Πό Φαραόνιτ εδέ σ' ίὃτε σbȣ̈τȣρε̱ ζέμε̱ρα, εδέ ι θά Μοϊσίȣτ,

BKSH

«Γκε̱ πρέϊ μέjε: ρȣaj βέτενε̱, τε̱ μός με̱ σ̈όχτσ̈ με̱ σ̈ῦτε̱: σεπσέ ατέ̱ dίτε̱ κ̇ε̱ τε̱ με̱ σ̈όχτσ̈ σῦτε̱, κε̃ περ τε̱ βdέκȣρε̱». (Τε̱ Dάλ̃ετε̱ 10.. 28.)

29. Πάσ̈κα εδέ τε̱ ίκȣριτε̱ νγά Εγύπτι. 1491 Π. Κ.

Πȣν' ε Φαραόνιτ ȣδε̱ φόρτ ε μάδε τανί. Ατε̱χέρε Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ, «Dοτε̱ bίjε εδέ ν̇ε̱ πλάγε̱ μbί Φαραόνε̱ εδέ μbί Μισΐρε̱: παστάϊ dοτ' ȣ λ̃ε̱σ̈όν̇ε̱ jȣβε σε̱ κε̱τέjμι: dοτ' ȣ λ̃ε̱σ̈όν̇ε̱ jȣβε, εδέ μέ τε̱ βε̱ρτέτε̱ dοτ' ȣ dε̱bόνε̱ jȣβε φάρε σε̱ κε̱τέjμι: σεπσέ dοτε̱ dε̱ργόν̇ ν̇ε̱ ένγ̇ε̱λε̱ πρίσ̈ε̱ς νdε̱περ Μισΐρ, ι τσΐλ̃ι dοτε̱ πρίσ̈ν̇ε̱ γ̇ίθε̱ djέμτ' ε πάρε̱». Ȣρδε̱ρόϊ Ισραΐλ̃ίτε̱τε̱ τε̱ bέ̱νενε̱ γατΐ περ ȣδε̱, εδέ τε̱ bέ̱ν̇ε̱νε̱ ν̇ε̱ τε̱ κρέμτε, ε τε̱ πιέκε̱νε̱ ν̇ε̱ κ̇ένκ̇ περ σ̈τιπΐ: κ̇ένγ̇ι dȣχεΐ τε̱ ίσ̈τε ι πάστε̱ρε̱: εδέ κȣρ τα θέρινε̱, τε̱ λ̃ύενινε̱ μέ γ̇άκνε̱ τε̱ dῦ σ̈τύλατ' ε dέρε̱σε̱, εδέ πράκν' ε dέρε̱σε̱ νdε̱περ γ̇ίθε̱ σ̈τε̱πΐτ' ε Ισραΐλ̃ίτε̱βετ, κ̇ε̱ κȣρ τε̱ σ̈κόν̇ε̱ ένγ̇ε̱λι κ̇ε̱ πρίσ̈ νdε̱περ δε̃τ, τε̱ καπε̱ρτσέν̇ε̱ σ̈τε̱πίτε̱ κ̇ε̱ jάνε̱ πικάτȣρε̱ μέ γ̇άκ, εδέ τε̱ μός βράσε̱ ατιέ djέμτ' ε πάρε̱. «Εδέ κε̱σ̈τȣ κ̇ίνι περ τε̱ νγρε̃νε̱ κ̇ένγ̇ινε̱», θότε̱ Ζότι, «Νγέσ̈ȣρε̱ bρέζατε̱ τȣαϊ, ε μbάθȣρε̱ κε̱πȣτσε̱τε̱ νdε̱ κέ̱μbε̱τ τȣαϊ, εδέ μέ στάπ νdε̱ dόρε̱ τȣαϊ: εδέ τα χ̇άνι ατέ̱ μέ νdσιτίμ: έσ̈τε̱ πάσ̈κα ε Ζότιτ. Εδέ γ̇άκȣ dοτε̱ jέτε̱ τε jȣ περ σ̈έν̇ε̱ μbί σ̈τε̱πΐτ τȣαΐ ατιέ κȣ ρίνι: εδέ κȣρ τε̱ σ̈όχ γ̇άκνε̱, dοτ' ȣ καπε̱ρτσέν̇ jȣβε, εδέ πλ̃άγα νȣκε̱ dοτε̱ jέτε̱ περ jȣ, κ̇ε̱ τ' ȣ πρίσ̈ν̇ε̱ jȣβε». (Τε̱ Dάλ̃ετε̱ 12.. 3-13.)

Κȣρ έρδι κόχα κ̇ε̱ κ̇έ ȣρδε̱ρȣάρε̱, Ισραΐλ̃ίτε̱τε̱ τε̱ γ̇ίθ' ίσ̈ινε̱ bε̱ρε̱ γατΐ περ τε̱ ίκȣρε̱: Νdε̱ μεσ-νάτε̱ σ̈κόϊ έ̱νγ̇ε̱λι κ̇ε̱ πρίσ̈τε, εδέ βρᾶȣ γ̇ίθε̱ djέμτ' ε πάρε̱ τε̱ Εγυπτιάνε̱βετ, κ̇ε̱ νγά ι bίρι Φαραόνιτ ν̇γέρ μbε̱ τε̱ bίρε̱ ε τε̱ βοbέγȣτ σ̈ε̱ρbε̱τȣάρ, εδέ γ̇ίθε̱ κε̱λ̃ύσ̈τ' ε πάρε̱ τε̱ bαγε̱τίβετ. Ατε̱χέρε ȣbε̱ ν̇ε̱ βάjε̱ ε ν̇έ̱ τε̱ κ̇jάρε̱ νdε̱ρ Εγυπτιάνε̱τ: εδέ Φαραόνι ε γ̇ίθε̱ σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε ατΐ dρίδεσ̈ινε̱ νγά φρίκα. Εδέ Εγυπτιάνε̱τε̱ dε̱ργ̇ȣανε̱ λαȣσνε̱ jάσ̈τε̱ μέ νdσιτίμ τε̱ μάθ: σεπσέ θόσ̈ινε̱, σε «Τε̱ γ̇ίθε̱ dοτε̱ βdέσε̱με̱». Κε̱σ̈τȣ Ισραΐλ̃ίτε̱τε̱ ίκνε̱ νγά δε̃ȣ ι σ̈ε̱ρbέσε̱σε̱, εδέ μȣάρε̱ μέ βέτε̱χε μιάφτ αργ̇έ̱ντ ε ᾶρ, ε ένε̱ τε̱ πα-τσ̈ε̱μȣάρσ̈ιμε, ε ρόβα, τε̱ τσΐλατ' ι πάτνε̱ μάρε̱ νγά Εγυπτιάνε̱τε̱. Γ̇ίθε-σε-τσΐλ̃ι μόρι bρȣμν' ε bȣκε̱σε̱ μέ βέτε̱χε, σεπσέ σ' κίσ̈ινε̱ κόχ̇ε̱ τα πίκινε̱.

Τσ̈' φάρε̱ βάjε ε τε̱ bερτίτȣρε̱ dοτε̱ jέτε bε̱ρε̱ ατε̱χέρε, κȣρ

BkSh

ȣνγρίτ Φαραόνι ε γ̇ίθε̱ σ̈ε̱ρбε̱τόρε̱τ' ε ατί, ε γ̇ίθ' Εγ̇υπτιάνε̱τε̱ νdε̱ με̱σ-νάτε̱, ε πάνε̱ σε, «Nȣκ' ίσ̈τε νdονε̱̇ σ̈τε̱πί, κ̇ε̱ σ' κίσ̈τε νε̱̇ τε̱ бdέκȣρε̱!» (Τε̱ Dάλε̱τε̱ 12.. 30.) Εδέ τσ̈' γε̱ζίμ τε̱ μάθ dοτε̱ κίσ̈ινε̱ πάτȣρ' Ισραϊλίτε̱τε̱, κȣρ πάνε̱ σε γ̇άκȣ ι κ̇ένγ̇ιτ κ̇ε̱ πάτνε̱ λ̇ύερε̱ dύερτε̱ μέ ατέ̱, ι ρȣαΐτι νγά бράσε̱j' ε ξ̱νγ̇ε̱λιτ κ̇ε̱ πρίσ̈τε! Dјέμθιτ' ε μί, αύ γ̇άκ dόντε τε̱ dε̱φτέντε γ̇άκν' ε Κ̇ένγ̇ιτ Περε̱νdίσε̱ κ̇ε̱ ȣdέρθ πε̱ρ νέ̱. Τε̱ Κρε̱σ̈τέρε̱τ' ε бε̱ρτέτε̱ μȣντ τε̱ θόνε̱, «Κρίσ̈τι πάσ̈κα јόνε̱ ȣбξ̱ κȣρбάν πε̱ρ νέ̱». (Κορίνθ. 5.. 7.) Εδέ μέ άνε̱ τε̱ бέσε̱σε̱ ξ̱σ̈τ' αύ ι πα-τσ̈ε̱μȣαρι γ̇άκ κ̇ε̱ dοτε̱ σ̈πε̱рбλ̇ένε̱ ε dοτε̱ σ̈πε̱τόνε̱ ατά πρέϊ ατί ζεμε̱ρίμιτ μάθ κ̇ε̱ dοτε̱ бιέρε̱ μбί ατά κ̇ε̱ σ' ȣπενdȣαν' ε σ' ι бεσȣανε̱, ατέ̱ dίτε̱ κȣρ τε̱ γ̇υκόνε̱ Περε̱νdία бότε̱νε̱ μέ dρεϊτε̱ρί.

Πσσ̈α̃ νdιγ̇σ̈ΐ Φαραόνι σε Ισραϊλίτε̱τε̱ κίσ̈ιν' ίκȣρε̱. Αύ θίρι σ̈πέϊτ ȣσ̈τε̱ρίν' ε τί, εδέ ι νdόκ̇ πράπα, εδέ ι χ̇αρίσ̈ȣ νdε̱ бȣζε̱ τε̱ Dέτιτ Κȣκ̇. Ισραϊλίτε̱τ' ȣφρικε̱σȣανε̱, κȣρ πάνε̱ ȣσ̈τε̱ρίν' ε Εγ̇υπτιάνετ νdεκ ι χ̇αρίνε̱. Εδέ Μοϊσίȣ ȣ θά λαȣζιτ, «Μός κ̇ίνι φρίκε̱: Ζότι dοτε̱ λȣφτόνε̱ πε̱ρ јȣ: εδέ јȣ dοτε̱ πρε̱̇γ̇ι». Σα-dο-μός ατά γ̇ε̱νdεσ̈ινε̱ νdε̱ νε̱̇ бε̱ντ φόρτ τε̱ κέκ̇: πε̱ρπάρα ατύρε ίσ̈τε dε̱̃τ' ι θέλε̱, ατε̱̃j ε πε̱ρ κε̱τε̱̃j ρε̱πίρρα μάλεσ̈, εδέ πράπα ατύρεбε ȣσ̈τε̱ρία ε Εγ̇υπτιάνετ. «Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ, Πε̱ρσέ με̱ θε̱ρέτ μȣα; θȣαΐ τε̱ бίјετ Ισραΐλιτ τε̱ πρίνε̱νε̱». — Κȣ; бρένdα νdε̱ dε̱̃τ; — Πό: «τασ̈τί dοτα μάρε̱νε̱ бέσ̈ Εγ̇υπτιάνε̱τε̱ σε ȣνε̱ јάμ Ζότι, κȣρ τε̱ λαбdόνεμ μбί Φαραόνε̱, ε μбί κ̇έρατ ε ατί, ε μбί καλε̱ρίν' ε ατί».

Ατε̱γ̇έρε Ζότι бε̱ρι τε̱ φρύνε̱ νε̱̇ ξ̱ρ' ε φόρτε̱ γ̇ίθ' ατέ̱ νάτε̱, κ̇ε̱ κε̱θε̱̃ȣ πράπε̱ ȣјε̱ρατε̱, εδέ θα̃ȣ dέτνε̱ νγ̇έρ νdε̱ φȣντ. Εδέ νdε̱ρ μέστ τε̱ dύ ȣσ̈τε̱ρίαбετ αύ бȣρι νε̱̇ σ̈τύλε̱ ρε̱̃јε, κ̇ε̱ νdρίστε πρέϊ άνεσ' Ισραϊλίτε̱бετ, ε ȣ бε̱ντε dρίτε̱, εδέ πρέϊ άνεσε̱ τιάτε̱ρ' ι φσ̈ίχ̇τε ατά νγά Εγ̇υπτιάνε̱τε̱. Κε̱σ̈τȣ

BKSH

νάτε̦ν' ατά ὄκ8ανε̦ νdε̦περ μές τε̦ dε̃τιτ, εδέ 8jε̦ρατ' ίστινε̦ bε̦ρε̦ ποσί μ8ρ μbε̦ τε̦ dιάθτε̦ ε μbε̦ τε̦ με̦νγ̇ερε̦ τ' ατύρε.

Εδέ Φαραόνι 8λ̇ε̦ὄ8α πάς ατύρε: εδέ κ8ρ 8σbαρdε̦λύε, Ισραΐλ̇ίτε̦τε̦ κίστινε̦ καπε̦ρτσύερε̦ dε̃τνε̦ μb'-ατ'-άνε̦, πό Εγ̇υπτιάνε̦τ' ίστινε̦ νdε̦ μέστ τε̦ dε̃τιτ. Ατε̦χ̇έρε Ζότι πε̦ρζιέ8 Εγ̇υπτιάνε̦τε̦ μέ ζιάρ̇ νγά ρε̦jα, κάκ̇ε̦ σᾶ bε̦ρτίτνε̦ νγά φρίκα, «Λ̇έτ' ίκε̦jμε̦ πρέϊ σῦσ Ισραΐλ̇ιτ: σεπσέ Ζότι πο λ̇8φτόν Εγ̇υπτιάνε̦τε̦ πε̦ρ ατά». Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίστ, «Νdέj dόρε̦νε̦ τε̦νdε μbί dε̃τ»: εδέ 8jε̦ρατ' 8dέρθνε̦ μbί Εγ̇υπτιάνε̦τ, εδέ 8μbύτνε̦ τε̦ γ̇ίθε̦ bρένdα νdε̦ dε̃τ, ε ν8κε̦ ὄπε̦τοϊ ασνε̦ νγά ατά. (Τε̦ Dάλ̇ε̦τε̦ 14.. 10-28.)

Ατε̦χ̇έρε Μοϊσί8 εδέ γ̇ίθε̦ λα8ζι ι Ισραΐλ̇ιτ ι κε̦νd8ανε̦ Περε̦νdίσε̦ ν̇ε̦ κε̦νκε̦ λαbdίμι.

Ιεχ̇οβάχ̇8 ε̦ὄτε̦ φ8κία ίμε εδέ κε̦νκα ίμε,
Εδέ αὑ 8bε̦ ὄπε̦τίμι ίμ:
Αὑ ε̦ὄτε̦ Περε̦νdία ίμ, εδέ dοτ' ε λ̇αbdόν̇:
Περε̦νdία ι τ'ιμ-έτ, εδέ dοτ' ε λ̇αρτόν̇.

Εδέ Μαριάμα προφιτε̦ρέσα, ε μότε̦ρ' ε Μοϊσί8τ εδέ ε Ααρόνιτ, μόρι ν̇ε̦ dα8λε νdε̦ dόρε̦: εδέ γ̇ίθε̦ γρᾶτε̦ bε̦νε̦ bάλε πάς ασᾶϊ μέ dα8λε, ε ια θε̦ρίτνε̦ κε̦νκε̦σε̦, ε θάνε̦,

Κε̦νdόνι Ζότιτ: σε 8λ̇αbd8α μέ λ̇αbdίμ:
Χ̇όdι νdε̦ dε̃τ κάλ̇ε̦ν' εδέ καλ̇όρε̦σινε̦.

Κε̦ὄτ8 8μbαρ8α π8να, εδέ Ζότι bε̦ρι τε̦ μίρεϊ bέσ, σε bέτε̦με̦ Περε̦νdία ι Ισραΐλ̇ιτ ίστε ν̇ε̦ Περε̦νdῖ ι bε̦ρτέτε̦ εδέ ι γ̇άλε̦, εδέ σε πε̦ρε̦νdίρρατ' ε Εγ̇υπτιάνετ ίστινε̦ τε̦ κότε̦, εδέ σ' μ8νdινε̦ τ' 8 νdίχ̇ινε̦ ατύρε κ̇ε̦ ε λ̇8σινε̦. Τσ' τε̦ dε̦ν8αρε̦ κ̇έ κετά πε̦ρ ιd8λ-λατρίνε̦ ε πε̦ρ τε̦ κέκ̇ενε̦ νdε̦ρ γ̇ίθε̦ κόμbετ ε νdε̦ρ γ̇ίθε̦ μότετ!

30. Ισραΐλ̇ι νdε̦ ὄκρετε̦τίρε̦τ. 1491 Π. Κ.

Ꝟdα πρέϊ Μισίριτ πε̦ρ τε̦ bάτ8ρε̦ νdε̦ δε̃ τε̦ Χ̇αναάνιτ bίjε νdε̦περ ὄκρετε̦τίρε̦. Ατιέ σ' κίστε ᾶρα, ας δε̃ νdε̦ν' 8jε̦, ποσί νdε̦ Μισίρ̇: κάκ̇ε̦ dίττ 8dε̦ σ' κίστε ασγ̇ε̦, bέτσ ρε̦ρε̦: σ' κίστε κρόν̇ε — σ' κίστε bάρ τε̦ νγόμε̦ — σ' κίστε ας ν̇ε̦ γ8ρμε̦ κε̦μbε — σ' κίστε ας ν̇ε̦ ὄτε̦πῖ ν̇ερί8. Πάς τρί dίτσ 8dε̦ πρέϊ Dε̃τιτ Κ8κ̇, Ισραΐλ̇ίτε̦τε̦ γ̇έτνε̦ ν̇ε̦ π8ς μέ 8jε̦: πό 8jε̦τ' ίστε ι χ̇ίd8ρε̦, ε σ' μ8νdινε̦ τα πίνινε̦. Ατε̦χ̇έρε λα8ζι ι 8ρε̦κ8α Μοϊσί8τ. Εδέ Μοϊσί8 ι θίρι Ζότιτ: εδέ Ζότι ι dε̦φτοϊ ατί ν̇ε̦ dρ8, τε̦ τσίλ̇ε̦ν'

αΰ ε χόδι νd' ȣ̍jε̰, εδέ ȣbε̰ ι έ̰μbε̰λε̰. «Σεπσέ ȣ̍νε̰ jάμ Ζότι κ̇ε̰ τε̰ σ̈ε̰ρόν τȣ̃», ι θά Ζότι λαȣ̍ζιτ. (Τε̰ Dάλε̰τε̰ 15.. 23-26.)

Ατά πε̰ρ-σε̰-ρῖ ζȣ̃νε̰ τε̰ κ̇jάχενε̰ σε σ' κίσ̈ιν' ας bȣ̍κε̰ ας μίσ̈. Ατε̰χέρε Περε̰νdία bε̰ρι τε̰ bίjενε̰ τρȣ̍μbα σ̈κȣ̍ρτε̰ζασ̈: εδέ νέσε̰ρετ νdε̰ με̰νγές λε̰σ̈σ̈ῖ μbί δε̃τ ν̇ε̰ φάρε̰ γ̇ε̰̃jε τε̰ ρ̇ȣμbȣλάκε̰τ' ε τε̰ ίμε̰τε̰ ποσί bρύμε̰. Τσ̈' φάρε̰ γ̇ε̰̃jε ίσ̈τε αjό πρᾶ; Ισραΐλίτε̰τ' ια bȣ̃νε̰ έμε̰ρινε̰ Τσ̈' φάρε̰ γ̇ε̰̃jε — Εbραΐσ̈τ Μάννα: σεπσέ νȣ̍κ' ε νγ̇ίχινε̰ σε τσ̈' ίσ̈τε.

Ατε̰χέρε Μοϊσίȣ θά, «Κε̰jό έ̰σ̈τε̰ bȣ̃κα κ̇ε̰ ȣ δά jȣ̍bε Ζότι τε̰ χάjνι». (Τε̰ Dάλε̰τε̰ 16.. 13-15.) Αjό ίσ̈τε ε bόγε̰λε̰ ποσί κόκε γρȣ̍ρι, ε έ̰μbε̰λε̰ ποσί μιάλτε̰, εδέ ε σ̈ίσ̈ιμε ποσί μίελ ι χόλε̰.

Ατύρε πε̰ρ-σε̰-ρῖ ȣσ̈τε̰ρ ȣ̍jετε̰: εδέ ζȣ̃νε̰ πε̰ρ-σε̰-ρῖ τε̰ ρε̰κόνεσ̈ινε̰. Μοϊσίȣ ι θε̰ρι Ζότιτ, εδέ Ζότι ε ȣρdε̰ρσ̈ῖ τε̰ μάρε̰ στάπν' ε τῖ, ε τ' ι bιέρε̰ σ̈κε̰μbιτ γȣ̃ριτ. Μοϊσίȣ ι ρᾶ σ̈κε̰μbιτ γȣ̃ριτ, εδέ σ̈κε̰μbι γȣ̃ριτ νdσόρι ȣ̍jε̰. (Τε̰ Dάλε̰τε̰ 17.. 6.) Σᾶ ρ̇άλ' ε dίνε̰ περ τε̰ μίρε̰ ν̇ε̰ρε̰ζιτε̰ κε̰τε̰ τε̰ πα-τσ̈ε̰μȣ̍αρε̰ δȣρατε̰ν' ε Περε̰νdίσε̰ κ̇ε̰ bέ̰ν τε̰ dάλε̰ ȣ̍jε̰ ι κε̰θιέλε̰τε̰ πρέϊ σ̈κε̰μbένσ̈ γȣ̃ρι!

Πάς πάκ κόχε έ̰ρθνε̰ Αμαλίκε̰τε̰ τε̰ λȣφτόνινε̰ κȣ̍νdρε̰ Ισραΐλιτ. Μοϊσίȣ dε̰ργσ̈ῖ Ισȣ̃ν' ε Ναbίȣτ κȣ̍νdρε̰ ατύρε, εδέ αΰ bέτε̰ bάτε ε νdέ̰νι νdε̰ μάjε̰ τε̰ ν̇ε̰ κόdρε, εδέ νdέjτι dȣ̍αρτε̰ τε Περε̰νdία ε φάλεϊ. Εδέ Μοϊσίȣ σᾶ μbάντε dȣ̍αρτε̰ χάπε̰τε̰ πε̰ρπιέτε̰, Ισραΐλίτε̰τε̰ μȣ̍νdινε̰, πό κȣ̍ρ λε̰σ̈όντε dȣ̍αρτε̰ τατε̰πιέτε̰, Αμαλίκε̰τε̰ μȣ̍νdινε̰. Ατε̰χέρε Ααρόνι εδέ Χȣ̍ρι ι μbάνινε̰ dȣ̍αρτε̰ Μοϊσίȣτ κ̇ε̰ τε̰ μός λόbε̰τε̰: εδέ κε̰σ̈τȣ Ισραΐλίτε̰τε̰ μȣ̍ντνε̰ Αμαλίκε̰τε̰.

Πό τασ̈τί λύπσε̰τε̰ τε̰ dε̰φτέϊμε̰, σί γ̇ίντε Μοϊσίȣ ȣ̍dε̰νε̰ νdε̰περ σ̈κρε̰τε̰τίρε̰τ; Ρε̰̃jα εδέ ζιάρι κ̇ε̰ σ̈κόντε πε̰ρπάρα Ισραΐλίτε̰bετ κȣ̍ρ σ̈τίνε̰ Dε̃τν' ε Κȣ̍κ̇ νȣ̍κε̰ πάτ νdάλȣρε̰ κȣ̍ρε̰: εδέ Περε̰νdία ι χίκτε ȣ̍dε̰νε̰ λαȣ̍ζιτ γ̇ίθε μόνε̰, σεπσέ dίτε̰νε̰ πρίντε πε̰ρπάρα ατύρε ν̇ε̰ σ̈τύλε̰ ρέ̰jε, εδέ νάτε̰νε̰ ν̇ε̰ σ̈τύλε̰ ζιάρι.

31. Τε̱ δε̱νε̱τ' ε Λίγε̱σε̱. 1491 Π. Κ.

Μbε̱ τε̱ κάτρε̱τινε̱ μȣaj, σι ίκνε̱ νγά Μισΐρι, λαȣ̃ζι Ισραΐλιτ έρθ νdε̱ σ̆κρετε̱τίρε̱τ τε̱ μάλ̇ιτ Σινάϊτ. Νd' ατό φȣ̃σ̆α τε̱ bȣ̃κȣρα π̇λότ μέ bᾶρ τε̱ νγόμε̱ νdε̱ ρε̱̃ζε̱ τε̱ κετΐ μάλ̇ι, ατύ ατά νdέν̇νε̱ νέ̇ βίτ τε̱ τε̱̃ρε̱ bάσ̆κε̱ μέ γρίγ̇ερατ. Ατε̱ βίτ βȣ̃νε̱ νdε̱ σε̱̃ρε̱ φάρρατ' ε φε̱μίjτ' ε Ισραΐλιτ, νȣμε̱ρȣ̃ανε̱ λαȣ̃σνε̱, εδέ βȣ̃νε̱ μbί ατά κρέρε̱ ε τε̱ πάρε̱ ε γ̇υκάτε̱σε. Νȣ̃με̱ρι ι νέρε̱ζετ Ισραΐλιτ ίσ̆τε αφε̱ρό γ̇άσ̆τε̱ κ̇ίντ μίjε̱: εδέ νȣ̃με̱ρ' ι τε̱̃ρε̱ bάσ̆κε̱ μέ γρᾶτ ε μέ djέμτ dοτε̱ κίσ̆τε κ̇έν̇ȣρε̱ αφε̱ρό τρέ μιλ̇ιȣ̇ν. Κε̱τȣ̃ Περε̱νdία ȣ δά ατύρε λ̇ίγε̱νε̱ (νόμνε̱), σί κίσ̆ινε̱ πε̱ρ τε̱ πȣνȣ̃αρε̱, ε σί κίσ̆ινε̱ πε̱̃ρ τε̱ bε̱̃ρε̱ νdε̱ jέτε̱τ τε̱ τΰρε: εδέ κε̱τȣ̃ Ισραΐλιτε̱τ' ȣβȣ̃νε̱ βέτσ̆, κ̇ε̱ τε̱ jένε̱ πε̱ρ λαȣ̃σν' ε Περε̱νdίσε̱.

Ισραΐλ̇ιτε̱τε̱ ποσᾶ νγȣ̃λ̇νε̱ ȣσ̆τε̱ρΐν' ατύ, Μοϊσίȣ γ̇ίπι νdε̱ μάλ̇ τε̱ Σινάϊτ. Εδέ Ζότι ι θά ατΐ, «Λέτε̱ bε̱νετε̱ γατΐ λαȣ̃ζι πε̱ρ τε̱ τρέτε̱νε̱ dίτε̱: σεπσέ τε̱ τρέτε̱νε̱ dίτε̱ Ζότι dοτε̱ σbρέσε̱ μbε̱ μάλ̇τ τε̱ Σινάϊτ, πε̱ρπάρα γ̇ίθε̱ λαȣ̃ζιτ: εδέ κε̱̃ πε̱ρ τε̱ βε̱̃νε̱ σινȣ̃αρ πε̱ρ κ̇άρκ λαȣ̃ζιτ: σεπσέ κȣ̃σ̆ τ' ι πε̱ρκάσε̱ μάλ̇ιτ, dοτε̱ βρίτετε̱ φάρε». (Τε̱ Dάλ̇ε̱τε̱ 19.. 10-13.)

Κȣ̃ρ έρδι ε τρέτα dίτε̱, μάλ̇ι ȣμbȣλ̇ȣ̃α μέ ρε̱̃ τε̱ dε̱νdȣρα, εδέ γ̇ε̱μόνινε̱ bȣbȣλίμα ε βετε̱τίμα, ε νέ̇ ζε̱̃ ι μάθ τρȣμbέτε. Εδέ γ̇ίθε̱ μάλ̇ι ι Σινάϊτ ίσ̆τε π̇λότ μέ τύμ, εδέ ζε̱̃ρ' ι τρȣμbέτε̱σε̱ σᾶ βίντε, κ̇λίθτε με̱̃ φόρτ. Μοϊσίȣ νdέν̇ι νdε̱ μάλ̇τ πε̱ρπάρα Περε̱νdίσε̱, εδέ γ̇ίθε̱ λαȣ̃ζι νdέν̇ι πε̱ρπόσ̆ μέ ρόbα τε̱ πάστρα, τȣκε φρικε̱σȣ̃αρε̱ ε τȣκε dρίδȣρε̱.

Τε̱ Δίετε̱ Ȣρδε̱ρίμετε̱.

Εδέ Περε̱νdία φόλ̇ι γ̇ίθε̱ κε̱τό φjάλ̇ε̱, τȣκε θε̱̃νε̱,

Ȣ̃νε̱ jάμ Ζότι Περε̱νdία ύτ, κ̇ε̱ τε̱ κάμ νdσιέρε̱ νγά δε̱̃ȣ ι Μισΐριτ, νγά σ̆τε̱πία ε σ̆ε̱ρbέσε̱σε̱.

1. Μός κε̱̃σ̆ τε̱ τιέρε̱ περε̱νdίρρα, βέτσ̆ μέjε.

2. Μός bε̱̃jσ̆ πε̱ρ βέτε̱γ̇ενε̱ τε̱νdε ίδȣλ̇ε̱, ας τε̱ σ̆ε̱μbε̱λ̇ύερε̱ νdον̇ε̱ γ̇ε̱̃jε κ̇ε̱ ε̱̃σ̆τε̱ λ̇άρτ νdε̱ κ̇ίελ, α κ̇ε̱ ε̱̃σ̆τε̱ πόσ̆τε̱ νdε̱ δε̱̃τ, α κ̇ε̱ ε̱̃σ̆τε̱ νdε̱ρ ȣ̃jε̱ρατ πε̱ρπόσ̆ δε̱̃ȣτ: μός ι αδȣρόjσ̆, ας τ' ȣ λ̇ȣ̃τεσ̆: σεπσέ ȣ̃νε̱ Ζότι Περε̱νdία ύτ jάμ Περε̱νdΐ ζιλ̇ιτᾶρ, κ̇ε̱ παγȣ̃αν̇ φάjετ' ε άτρε̱βετ μbε̱ djέμτ, νγέρ μbε̱ τε̱ τρέτινε̱ εδέ τε̱ κάτρε̱τινε̱

bρές ατύρεbε κ̇ε̱ με̱ με̱ρζίτν̇ε̱νε̱, εδέ bε̱ν̇ πε̱ρdε̱λίμ μbε̱ μίjε̱ρα bρέζαϊ̈ ατύρεbε κ̇ε̱ με̱ dȣανε̱ εδέ ρȣαν̇ε̱νε̱ πορoσίτ' ε μία.

3. Μός μάρτσ̈ έμε̱ριν' ε Ζότιτ Περε̱νdίσε̱ τε̱̇ντ μbε̱ τε̱ κότε̱: σεπσέ Ζότι νȣκε̱ dοτε̱ νdσιέρε̱ πα φάj ατέ̱ κ̇ε̱ μέρ έμε̱ριν' ε ατί μbε̱ τε̱ κότε̱.

4. Κȣjτό dίτε̱ν' ε Σαbbάτε̱σε̱, περ τε̱ σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρ' ατέ̱. Γ̇άσ̈τε̱ dίττ πȣνό, εδέ bε̱̇ν γ̇ίθε̱ πȣνε̱ρατ' ε τȣα: πό ε σ̈τάττα dίτε̱ ε̱̇σ̈τε̱ Σαbbάτ' ε Ζότιτ Περε̱νdίσε̱ τε̱̇ντ: νd' ατέ̱ dίτε̱ μός bε̱̇jσ̈ ας νdoν̇ε̱ πȣνε̱, ας τί, ας υτ'-bίρ, ας jοτ-bίjε̱, ας σ̈ε̱ρbε̱τόρι ύτ, ας σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱jα jότε, ας bαγε̱τία jότε, ας ι χ̇ȣαjι ύτ, κ̇ε̱ ε̱̇σ̈τε̱ περbρε̱̇νdα dύερετ τȣα: σεπσέ περ γ̇άσ̈τε̱ dίττ Ζότι bε̱ρι κ̇ίελνε̱ εδέ δε̱νε̱, dε̱τνε̱, εδέ γ̇ίθε̱ σα̃ jάνε̱ νd' ατό, εδέ τε̱ σ̈τάττε̱νε̱ dίτε̱ πȣσ̈όϊ: πε̱ρανdάϊ Ζότι bεκόϊ dίτε̱ν' ε Σαbbάτε̱σε̱, εδέ ε σ̈ε̱ν̇τε̱ρόϊ.

5. Νdερό τε̱τ-ατε̱ ε τε̱τ-ε̱με̱, κ̇ε̱ τε̱ bε̱νεσ̈ jετε̱-γ̇άτε̱ μbί δε̱τ, κ̇ε̱ τε̱ έπ Ζότι Περε̱νdία ύτ.

6. Μός bράτσ̈.

7. Μός κȣρbε̱ρόjσ̈.

8. Μός bιέθτσ̈.

9. Μός bε̱̇jσ̈ dεσ̈μί μbε̱ τε̱ ρέμ κȣνdρε̱ τε̱ άφε̱ρμιτ τε̱̇ντ.

10. Μός dε̱σ̈ε̱ρόjσ̈ σ̈τε̱πίν' ε τε̱ άφε̱ρμιτ τε̱̇ντ: μός dε̱σ̈ε̱ρόjσ̈ γρȣαν' ε τε̱ άφε̱ρμιτ τε̱̇ντ: ας σ̈ε̱ρbε̱τόριν' ε ατί, ας σ̈ε̱ρbε̱τόρεν' ε ατί, ας κα̃ν' ε ατί, ας γομα̃ρν' ε ατί, ας τσ̈' dό γ̇ε̱ κ̇ε̱ ε̱̇σ̈τ' ε τε̱ άφε̱ρμιτ τε̱̇ντ. (Τε̱ Dάλ̄ε̱τε̱ 20.. 1-17.)

Εδέ γ̇ίθε̱ λαȣζι πα̃ bετε̱τίματε̱, εδέ μάλ̄ε̱ τȣκε νdσιέρε̱ τύμ: εδέ νdιγ̇ȣανε̱ bȣbȣλίματε̱, εδέ νdέν̇νε̱ λ̄άρκ. Εδέ ι θάνε̱ Μοϊσίȣτ, «Τί να φόλ̄ε̱ νέbε, εδέ dοτε̱ τε̱ νdιγ̇όjμε̱: εδέ λ̄έτε̱ μός να φλ̄άσε̱ Περε̱νdία, κ̇ε̱ τε̱ μός bdέσε̱με̱». (Τε̱ Dάλ̄ε̱τε̱ 20.. 10.) Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ, «Πάτσ̈ινε̱ ν̇ε̱ τε̱ τίλ̄ε̱ ζέμε̱ρε̱, κ̇ε̱ τε̱ με̱ κένε̱ φρίκε̱ ε τε̱ ρȣαν̇ε̱νε̱ ȣρδε̱ρίμετ' ε μί, κ̇ε̱ τε̱ bε̱̇χ̇ετε̱ μίρε̱ περ ατά, εδέ περ djέμτ ε τυ̃ρε περ γ̇ίθε̱ μόνε̱».

Εδέ Μοϊσίȣ χ̇ίπι νdε̱ μάjε̱ τε̱ μάλιτ νdε̱ μέστ τε̱ ρέbετ, εδέ νdέν̇ι ατιέ dυζέτ dίττ ε dυζέτ νέτ. Εδέ Ζότι σι μbαρόϊ τε̱ φόλ̄ȣριτε̱ μέ Μοϊσίνε̱, ι δά dυ̃ ράσα τε̱ γ̇ȣρτα περ διάτε̱, σ̈κρȣαρε̱ μέ γίσ̈τιν' ε Περε̱νdίσε̱.

Παστάϊ Μοϊσίȣ σbρίτι νγά μάλι, τȣκε μbάϊτȣρε̱ νdε̱ dόρε̱ τε̱ dυ̃ ράσατ' ε διάτε̱σε̱, κ̇ε̱ ι πάτ σ̈κρȣαρε̱ Περε̱νdία. Πό μjέρε̱, σε

BKSH

τσ̈' πᾶ Μοϊσίȣ, κȣρ έρδι άφε̤ρ' ȣσ̈τε̤ρίσε̤! Λαȣ̈ζι κίσ̈τε ƃε̤ρε̤ ν̇ε̤ ίδȣλε̤ ϭίτσ̈ι, εδέ ίσ̈ινε̤ τȣκε καρτσύερε̤ ρ̇έθ ε ρ̇ȣτȣλ' ατί μέ λόdρα ε μέ κε̤νκε̤. Ατε̤χ̇έρε Μοϊσίȣ ȣζεμε̤ρȣα φόρτ, εδέ χ̇όδι τε̤j ρ̇άσατ' ε γȣριτ νγά dȣαρτε̤, εδέ ȣθύενε̤ πε̤ρπόσ̈ μάλ̇ιτ. Εδέ αύ ι θά Ααρόνιτ, «Τσ̈' τε̤ ƃε̤ρι τῦ κῦ λαȣ̈ς, κάκ̇ε̤ σᾶ τε̤ ϭίjεσ̈ μƃί ατά ν̇ε̤ φάj τε̤ μάθ; Εδέ Ααρόνι ι θά, Λέτε̤ μός νdίζετε̤ ζεμε̤ρίμι ι τ̇ιμ-ζότ: τί ε νγέχ̇ λαȣ̈ζε̤, σε κᾶ ρ̇ε̤νε̤ νdε̤ τε̤ κέκ̇ετ: σεπσέ με̤ θάνε̤, Να ƃε̤ν περε̤νdίρρα, κ̇ε̤ τε̤ πρίν̇ε̤νε̤ πε̤ρπάρα νέσ̈: σεπσέ κῦ Μοϊσίȣ, αύ ν̇ερίȣ κ̇ε̤ να νdσόρι πρέϊ δε̤ȣτ Εγύπτιτ, νȣκ̇ε̤ dίμε̤ σε τσ̈' ȣƃε̤: εδέ ȣν' ȣ θάσ̈' ατύρε, Κȣσ̈ τε̤ κε̤τ' ᾶρ, λ̇έτα χ̇έκ̇ε̤: εδέ ατά μα δάνε̤, ατε̤χ̇έρε ȣν' ε χ̇όδα νdε̤ ζιάρμ, εδέ dόλι κῦ ϭίτσ̈». (Τε̤ Dάλ̇ετε̤. 32.. 19-24.)

Εδέ Μοϊσίȣ μόρι ϭίτσ̈νε̤ κ̇ε̤ πάτνε̤ ƃε̤ρε̤, εδέ ε dόκ̇ νdε̤ ζιάρμ, εδέ ε θε̤ρ̇μσ̈ϊ εδέ ε ƃε̤ρι πλ̇ȣχ̇ȣρε̤, εδέ ε χ̇όδι νd' ȣjε̤, εδέ ȣα δά τε̤ ϭίjϭετ Ισραΐλ̇ιτ τα πίjνε̤». Εδέ Μοϊσίȣ ι θά Περε̤νdίσε̤, «Κῦ λαȣ̈ς κᾶ ƃε̤ρε̤ ν̇ε̤ φάj τε̤ μάθ, εδέ ƃε̤νε̤ περ ϭέτε̤χ̇ε τε̤ τύρε περε̤νdίρρα τ' ᾶρτε̤: πό τασ̈τί νd' ȣα νdε̤jέφσ̈ ατύρε φάjινε̤: — πό νdε̤ μός, τε̤ λ̇ȣτεμ, σ̈ȣαϊ-με̤ νγά ϭιϭ̇λία jότε κ̇ε̤ σ̈κρόϭε». Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ, «Κȣσ̈ τε̤ κέτε̤ φε̤jύερε̤ κȣνdρε̤ μέjε, κε̤τε̤ dοτα σ̈ȣαν̇ νγά ϭιϭλία ίμε: πε̤ρανdάϊ τασ̈τί έτσε̤, ȣ dε̤φτέ ȣδε̤νε̤ λαȣ̈ζιτ ατιέ κȣ τε̤ θάσ̈ε̤: νά ε̤νγ̇ε̤λι ίμ dοτε̤ πρίνε̤ πε̤ρπάρα τέjε: πό νdε̤ dίτε̤τ τε̤ σ̈παγίμιτ τ' ίμ, κάμ περ τε̤ σ̈παγȣαρ' ατύρε φάjινε̤ μƃί ατά». (Τε̤ Dάλ̇ε̤τε̤ 32.. 20, 31-34.) «Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ, Πρέ περ ϭετε̤ϭέτε̤χ̇ενε̤ dῦ ρ̇άσα τε̤ γȣρτα, ποσί τε̤ πάρατε̤: εδέ κάμ πε̤ρ τε̤ σ̈κρȣαρε̤ μƃί ρ̇άσατ ατό φjάλ̇ε̤τε̤ κ̇ε̤ ίσ̈ινε̤ μƃε̤ ρ̇άσατ τε̤ πάρα κ̇ε̤ θέϭε: εδέ ƃε̤νȣ γατῖ νdε̤ με̤νγ̇ές, εδέ χ̇ίπε̤ νdε̤ με̤νγ̇ές μƃε̤ μάλ̇τ τε̤ Σινάϊτ, εδέ ρ̇ί ατιέ πε̤ρπάρα μέjε νdε̤ μάjε̤ τε̤ μάλιτ». (Τε̤ Dάλ̇ε̤τε̤ 34.. 1, 2.)

Κε̤σ̈τȣ Μοϊσίȣ κ̇έ πε̤ρ-σε̤-ρῖ dυζέτ dίττ ε dυζέτ νέτ ƃάσ̈κε̤ μέ Ζότνε̤ νdε̤ μάλ̇τ: εδέ γίθ' ατε̤ κόχ̇ε̤ αύ ας χ̇ε̤νγρι ας πῖȣ. Εδέ Ζότι σ̈κρόϊ μƃί dῦ ρ̇άσατ φjάλ̇ε̤τ' ε διάτε̤σε̤ — τε̤ δίετ' ȣρδε̤ρίμετε̤.

32. Λίγα κ̇υτετόρε. 1491 Π. Κ.

Περε̤νdία κȣρ σ̈πε̤τόϊ λαȣ̈σν' ε Ισραΐλ̇ιτ νγά Φαραόνι, εδέ ι νdσόρι νγά Μισίρι, νγά δε̤ȣ ι σ̈ε̤ρϭέσε̤σε̤, ατῖ ι πε̤λ̇κ̇έȣ τε̤ jέτε αύ ϭέτε μƃε̤ρέτι ι ατύρε: εδε ȣ δά ατύρε ν̇ε̤ λ̇ίγ̇ε̤ (νόμ) σί

BKSH

dȣ̇γ̇εϊ πε̱ρ ατά, πε̱ρ τε̱ βε̱νε̱ νdε̱ σέρε̱ πȣ̇νε̱τ' ε jέτε̱σ' ατύρε. Λίγ̇α νdε̱ρμέστ τε̱ τιέρα πȣ̇νε̱ϋ, ȣ με̱σόντε νέρε̱ζετ σί τε̱ ρȣανινε̱ jέτε̱ν' ε κȣ̇ρμιν' ε γ̇ε̱νε̱, ȣ με̱σόντε dετύρε̱νε̱ bȣ̇ραβετ ε γράβετ, πε̱ρίντβετ ε djέμβετ, ζοτε̱ρίβετ ε ϋε̱ρbε̱τόρε̱βετ, ȣ με̱σόντε Ισραϊλίτε̱βετ τε̱ νγρε̱νε̱τ' ε τε̱ βέϋȣριτε̱, ȣ με̱σόντε σί τε̱ πȣνόνινε̱ δε̱νε̱, εδέ σί τ' ι μbάjινε̱ κάφϋατ' ε γ̇άλα.

Dοτε̱ ζε̱νε̱ ϋȣ̇με̱ βε̱ντ νdε̱ κ̇ε̱τε̱ βιβλί τε̱ βόγε̱λε̱ τε̱ dε̱φτέjμε̱ πε̱ρ γ̇ίθε̱ πȣ̇νε̱ρατ ε κε̱σαϊ λίγ̇ε κ̇ε̱ ϋκρȣ̇αντε: πό κάκ̇ε̱ τε̱ τȣ̇ρπε̱ϋιμ ε τε̱ μέντϋιμ ε τε̱ dρέϊτε̱ ίϋιν' ατά νdε̱ πȣ̇νε̱τ, εδέ κάκ̇ε̱ φόρτ νdάνιν' ατά νγά λίγ̇ατ' ε ατύρε τε̱ τιέρε̱βετ κόμbεβετ βιέτε̱ρε̱, κ̇ε̱ Μοϊσίȣ μbȣ̇ρεϊ τ' ι θόϋτε λαβ̇ζιτ, «Τσίλι κόμπ ε̱ϋτε̱ κάκ̇ε̱ ι μάθ, κ̇ε̱ κᾶ ȣρbε̱ράτα ε γ̇ύκ̇ε τε̱ dρέϊτα, ποσί γ̇ίθε̱ κε̱jό λίγ̇ε̱, κ̇ε̱ πο ȣ βε̱ πε̱ρπάρα jȣϋ σότ;» (Λίγ̇' ε dύτε̱ 4.. 8.)

Ισραϊλίτε̱τ' ε βιέτε̱ρε̱ κίϋινε̱ ν̇ε̱ νόμ φόρτ τε̱ ϋε̱νȣ̇αρϋιμ πε̱ρ ατε̱ κ̇ε̱ τε̱ βρίστε νdονε̱ ν̇ερί πα dάϋȣρ' ε πα dίτȣρ' ε πα πάσȣρε̱ με̱ρί ατί πε̱ρπάρα, τε̱ ίκτε μέ βράπ, ε τε̱ χ̇ύντε bρένdα μbε̱ νdονε̱ νγά ατά σε̱ ϋτάτε̱ κ̇υτέτετε̱, κ̇ε̱ κ̇jȣ̇γ̇εϋινε̱ κ̇υτέτετ' ε τε̱ dάλȣριτ ζότ. Σεπσέ νd' ατε̱ κόχ̇ε̱ ε κίϋινε̱ ζακόν, κȣ̇ρ βρίτεϊ νdονε̱ ν̇ερί, με̱ ι άφε̱ρμι φίς ι ατί dότε̱ βρίστε γ̇ακε̱τόρινε̱, ε τε̱ μίρτε γ̇άκνε̱: πό ϋȣ̇με̱ χ̇έρε̱ βρίσιν' εδέ ν̇έρε̱ς πα φάj κ̇ε̱ νȣ̇κ' ίϋινε̱ γ̇ακε̱τόρε̱, κȣ̇ρ βρίτεϊ νdονε̱ ν̇ερί πα dάϋȣρε̱. Πε̱ρανdάϊ κȣ̇ρ κοdίστε (γ̇άντε) ν̇ε̱ ε κε̱τίλε̱ πȣ̇νε̱, αύ κ̇ε̱ κίϋτε βε̱ρε̱ γ̇άκ ίκε̱ντε μέ βράπ τε̱ χ̇ύντε bρένdα μbε̱ νdονε̱ νγά ατά τε̱ γ̇άϋτε̱ κ̇υτέτετ' ε τε̱ dάλȣριτ ζότ, κ̇ε̱ τε̱ ϋπε̱τόνε̱ νγά dȣ̇αρτ' ε ατί κ̇ε̱ ε νdίκτε μb' ȣδε̱ τα ζίντε πε̱ρ τε̱ μάρε̱ γ̇άκνε̱: εδέ νdε̱ ε χ̇αρίντε ε χ̇ύντε bρένdα νd' ατε̱ κ̇υτέτ, αρε̱μίκȣ σ' μȣ̇ντ τα βρίστε με̱ ατε̱, πε̱ρβέτϋ γ̇υκάτε̱σεβετ ε ατί κ̇υτέτι, κȣ̇ρ τα γ̇υκόνινε̱, ε τε̱ μέρινε̱ βέϋ, σε μέ τε̱ βε̱ρτέτε̱

κίσ̈τε βράρε̱ τιάτε̱ρινε̱ τȣκε dάσ̈ȣρε̱. Τρέ κ̇υτέτε, Βασόρα ε Ραμόθα ε Γολάνα, ίσ̈ινε̱ μϐ'-ατ'-άνε̱ λ̇ȣμιτ Ιορδάνιτ νγά λ̇ε̄ν dίελι, εδέ Κεδέσα ε Συχ̇έμα ε Χ̇εβρόνα, μϐε̱-κε̱τ'-άνε̱ λ̇ȣμιτ Ιορδάνιτ νγά περε̱νdόν dίελι. Ρ̇ȣγατ' (δρόμετ') ε κε̱τύρε κ̇υτέτεϐετ ίσ̈ινε̱ νdε̱ρτȣαρε̱ μίρε̱, εδε κίσ̈ινε̱ νγρέχ̇ȣρε̱ σ̈τύλα τε̱ γ̇ȣρτα ϐε̱ντ μϐε̱ ϐε̱ντ περ σ̈ενε̱, κ̇ε̱ τε̱ γ̇ένιν' ȣδε̱ν' ατά κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ ρε̱νε̱ μϐε̱ γ̇άκ.

Κε̱σ̈τȣ εδέ νά φαjτόρε̱τε̱, σα̃ χ̇έρε̱ τε̱ φε̱jέϊμε̱ μϐε̱ Περε̱νdίνε̱, τε̱ ίκε̱ϊμε̱ μέ ϐράπ, ε τ' ι ϐίjεμε̱ νdε̱ρ κέμϐε̱ Κρίσ̈τιτ, πε̱ρπάρα σε τε̱ να ε χ̇αρίνε̱ ι dρέϊτι γ̇ύκ̇ ι Περε̱νdίσε̱, ε τε̱ να μȣνdόνε̱. (Εϐρε. 6.. 18.)

33. Λ̇ίγ̇α ε λ̇ȣτε̱jεσε̱.

Τε̱ ϐε̱ρτέτε̱τε̱ λ̇ȣτε̱σιτ ε Περε̱νdίσε̱, κ̇ε̱ κȣρε̱ σε ρα̃ πόσ̈τε̱ ι πάρι πε̱ρίνdι ύνε̱, ε κίσ̈ινε̱ πάσȣρε̱ ζακόν γ̇ίθε̱ μόνε̱ τε̱ ϐε̱νινε̱ κȣρϐάν πε̱ρ φάjετ ε τύρε, εδέ πε̱ρ σ̈πε̱ρέσε̱νε̱ κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ μϐε̱ πε̱ρdε̱λίμ τε̱ Περε̱νdίσε̱, μέ άνε̱ τε̱ Σ̇πε̱τιμτάριτ κ̇ε̱ ȣ κ̇έ ζοτȣαρ' ατύρε. Ατά ε ϐε̱νινε̱ κε̱τε̱ μέ ȣρδε̱ρε̱ τε̱ Περε̱νdίσε̱, πό νά νȣκ' ε γ̇έjμε̱ σ̈κρȣαρε̱ γ̇ε̱κȣνdι, σε κίσ̈ινε̱ κ̇ένε̱ ȣρδε̱ρȣαρε̱ κόχ̇ε̱ρα ε ϐε̱νdε ϐετσ̈-άνε̱ πε̱ρ κȣρϐάνετ. Μϐε̱ τσ̈' dό ϐε̱ντ κ̇ε̱ ρ̇ίνιν' ε πȣνόνινε̱, ατιέ νγρίχ̇ινε̱ θε̱ρόρε πε̱ρ Περε̱νdίνε̱, εδέ ϐε̱νινε̱ κȣρϐάν: εδέ Περε̱νdίσε̱ ι πε̱λ̇κέντε ϐέσα ε ατύρεϐε. Ι α̃τι φε̱μίjϐετ ϐε̱ντε κȣρϐάν πε̱ρ ϐετε̱ϐέτε̱χ̇εν' εδέ πε̱ρ φε̱μίjε̱τ ε τί, σικȣνdρε̱ εδέ φε̱μίjετε̱ κȣρ dόνινε̱, μȣντ τε̱ ϐε̱νινε̱ κȣρϐάν πε̱ρ ϐετε̱ϐέτε̱χ̇ενε̱, ποσικȣρ πάτ ϐε̱ρε̱ εδέ Αϐέλι, κȣρ ίσ̈τε γ̇άλε̱ Αδάμι.

Πό ταστί λαȣζι ι Περε̱νdίσε̱ κ̇ε̱ κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ κ̇ένȣρε̱ ν̇ε̱ κόμπ ι νdάρε̱ ϐετσ̈, νdε̱νε̱ ν̇ε̱ κ̇υϐερνί τε̱ ρε̱, Περε̱νdία dέσ̈ τε̱ ϐε̱νε̱ λίγ̇ε̱, πε̱ρ τε̱ ϐε̱νε̱ νdε̱ σέρε̱ κȣρϐάνετ' εδέ δȣρατατ' ε τιέρα κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ πε̱ρ τε̱ ϐε̱ρε̱. Φάρα ε Λ̇εϐίστ, κ̇ε̱ νγά αjό κίσ̈τε dάλ̇ε̱ Μοϊσίȣ, ȣκȣ̃ ϐετσ̈ νγά φάρρατ' ε τιέρα, εδέ κε̱σα̃ϊ φάρε ι ȣδάνε̱

BKSH

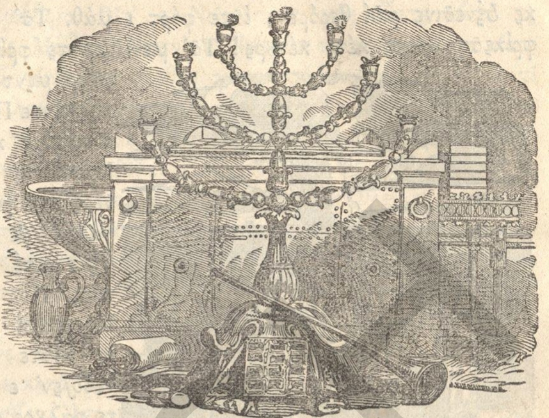
τε̱ τιέρα πȣνε̱ρα ε τε̱ τιέρα σ̈ε̱ρϐίμε πε̱ρ τε̱ ϐε̱ρε̱. Τε̱ ϐίjτ' ε Μοϊσίȣτ νȣκε̱ μȣάρε̱ ας νdοὶνε̱ πȣνε̱ πε̱ρ τε̱ ϐε̱ρε̱ ϐετσ̈ νγά τε̱ τιέρατε̱ φάρρα. Πό Ααρόνιτ τε̱ ϐε̱λάϊτ, εδέ τε̱ ϐίjϐετ ατῖ ι ȣδά πριφτε̱ρία: εδέ πρέϊ φάρε̱σε̱ Λεϐίȣτ dίλινε̱ μιέσ̈τριτ' ε μιέκε̱σιτ' ε κρέρε̱τ' ε λαϐ̈ζιτ.

Ααρόνι ϐέτε̱ ȣϐαjȣα (ȣλύε μέ ϐάj) πε̱ρ κρυε-πρίφτ, εδέ ȣϐέσ̈ μέ ῥόϐα πριφτε̱ρίε: εδέ ȣνdε̱ρτȣα νε̱ τένdε̱ ε ϐȣκȣρε̱ κ̇ε̱ τ' ι φάλενε̱ Περε̱νdίσε̱. Νdε̱ άρκε̱ τ' ᾶρτε̱, κ̇ε̱ ίσ̈τε ϐε̱νε̱ ϐρένdα νdε̱ καμάρε τε̱ τένdε̱σε̱, κ̇ε̱ θȣχ̇εῖ Σ̈ε̱ν-ϐε̱νdι, ίσ̈ινε̱ ϐε̱νε̱ τε̱ dῦ ῥάσατ' ε γȣ̃ρτα, κ̇ε̱ κίσ̈τε σ̈κρȣαρε̱ Περε̱νdία λίγ̇ε̱ν' ε τῖ μϐί ατό.

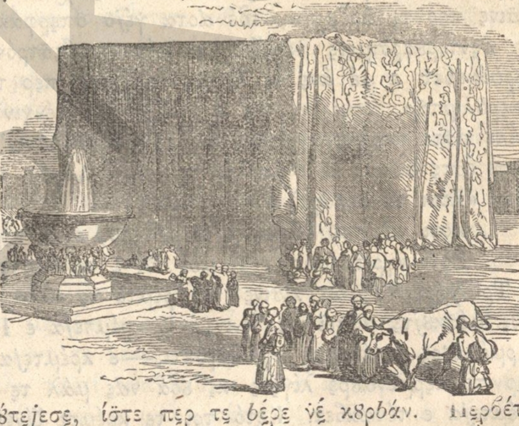
Νdε̱ κετε̱ φιγȣρε dȣκετε̱ Ααρόνι ϐέσ̈ȣρε̱ μέ ῥόϐατ ε πριφτε̱ρίσε̱, τȣκε ϐε̱νε̱ τε̱ dῦ ῥάσατ' ε γȣ̃ριτ νdε̱ άρκε̱τ τε̱ διάτε̱σε̱. Μϐȣλέσα ε ασάϊ άρκε ίσ̈τε πρέϊ ᾶρι τε̱ νγρίρε̱, εδέ κ̇jȣχ̇εῖ Σ̈πε̱ρϐλίμ. Πε̱ρμϐί ατε̱ μϐȣλέσε̱ν' ε άρκε̱σε̱ ίσ̈ινε̱ ϐε̱ρε̱ dύ Χερȣϐίμε̱ μέ φλέτε̱τ χ̇άπȣρε̱, τȣκε ϐε̱σ̈τρȣαρε̱ νdε̱ρ σῦ νέρι jάτρινε̱. Πε̱ρμϐί κετε̱ μϐȣλέσε̱ν' ε ᾶρτε̱ dοτε̱ dέρδεϊ πάκε̱ζε̱ γ̇άκ κȣρϐάνι τε̱ κρέμτεν' ε σε̱ Μάδεσε̱ Dίτε̱σε̱ Νdε̱jέσε̱σε̱. Νdε̱ κάμαρετ πε̱ρjάσ̈τα κ̇ε̱ θȣχ̇εῖ Βε̱νdι-μίρε̱, κρυε-πρίφτι ϐίντε κ̇έμ (θυμιάμε̱) ϐάσ̈κε̱ μέ τε̱ φάλȣρα πε̱ρdίτα πε̱ρπάρα Περε̱νdίσε̱.

Νdε̱ κετε̱ φιγȣρε jάνε̱ σ̈ε̱νȣαρε̱ γ̇ίθ' ατό ένε̱ κ̇ε̱ γ̇ε̱νdεσ̈ινε̱ νdε̱ καμάρετ πε̱ρjάσ̈τα τένdε̱σε̱, κ̇ε̱ θȣχ̇εῖ Βε̱νdι-μίρε̱. Ατό ίσ̈ινε̱ κανdίλεjα ε ᾶρτε̱ μέ σ̈τάτε̱ dρίτα, τρȣϐέζα ε περαρȣαρε̱ μέ dυμϐε̱-δίετε̱ ϐȣκε̱, σ̈τε̱μϐα ε άρτε̱ κ̇ε̱ κίσ̈τε ϐρένdα Μάννε̱νε̱, τρȣμϐέτατ' ε αργ̇έντ̇τα κ̇ε̱ ȣ ϐίνινε̱ πε̱ρ τε̱ κρέμτε, εδέ τε̱ πέσε̱ ϐιϐλίατ' ε Μοϊσίȣτ. Κε̱τȣ έσ̈τε̱ σ̈ε̱νȣαρ' πλάκα μέ dυ-μϐε̱-δίετε̱ γȣ̃ρε̱ τε̱ πα-τσ̈ε̱μȣαρε̱ κ̇ε̱ ε ϐᾶρτε νdε̱ κραχ̇αρȣαρ κρυε-πρίφτι, εδέ λεγένι ι ράμτε̱ πε̱ρ τε̱ λάρε̱, εδέ θερόρεjα κ̇ε̱ dίγεσ̈ινε̱ κȣρϐάνετε̱ μϐί ατε̱. Ῥέθ ε ῥότȣλε̱ τένdε̱σε̱ ίσ̈τε νε̱ χ̇οϐόρ ι μάθ, νd' ατε̱ ίσ̈τε

θερόρεjα κ̇ȩ dί-
γ̇ινȩ κȣρβάνετ' ε
δȣράτατȩ, κȩτȣ
πρίφτεριτȩ βίρινȩ
κȣρβάνετȩ: εdέ
ατύ βέτȩμȩ μȣντ
τȩ βȩνεσ̈ινȩ κȣρ-
βάνετȩ.



Πȩρ μȩνγ̇έ ε
πȩρ μbρȩμα βȩνεϊ
κȣρβάν ν̇ȩ κ̇ένκ̇:
εdέ πȩρ τȩ σ̈ȩτȣνȩ
βȩνεϊ dȣ γ̇έρȩ
ά̇κȩ. Σεπσέ πȩρ
τσ̈' dό dιάλȩ κ̇ȩ τȩ λ̇ίντε νdȩ Ισραΐλȩ, dοτ' ι βȩνεσ̈ινȩ dύ κȣρβάνε Περȩνdίσȩ — ν̇ȩ κȣρβάν πȩρ τȩ dιέγ̇ȣρȩ, εdέ ν̇ȩ κȣρβάν πȩρ φάj. Πȩρ τσ̈' dό τȩ κρομόσ̈ȣρȩ κ̇ȩ τȩ σ̈ȩνdόσ̈εϊ, πρίφτι dοτȩ βȩντε κȣρβάν dύ κ̇ένγ̇ȩρα, πό νdȩ ίσ̈ινȩ φόρτ τȩ βοβέγ̇ε, σȩ πάκȣ dοτȩ βȩνεσ̈ινȩ κȣρβάν dύ ζόκ̇ τȣρτȣjσ̈. Πȩρ τσ̈' dό φάj κ̇ȩ βȩνεϊ



πα dίτȣρȩ, dοτȩ
βȩνεϊ ν̇ȩ κȣρβάν
πȩρ φάj, πάς
φȣκίσȩ κ̇ȩ τȩ
κίσ̈τε αύ ν̇ερίȣ
κ̇ȩ βȩρι φάjινȩ.
Πȩρ τσ̈' dό φάj
κ̇ȩ βένεϊ μέ τȩ
dίτȣρȩ βέτε, ε
πȩρ τσ̈' dό φάj
τȩ τιέρȩσ̈ κ̇ȩ νȣκ̇
ι dȩφτέντε, ε πȩρ
τȩ τιέρα φάjε
κένdρȩ λ̇ίγ̇εσȩ λ̇ȣτȩjεσȩ, ίσ̈τε πȩρ τȩ βέρȩ ν̇ȩ κȣρβάν. Περβέτσ̈ κȩτύρε, dοτȩ βȩνεσ̈ινȩ κȣρβάνε κάφσ̈ασ̈ τȩ γ̇άλα πȩρ dιάλȩν' ε πάρȩ κ̇ȩ λ̇ίντε: εdέ dοτȩ βȩνεσ̈ινȩ τȩ τιέρȩ κȣρβάνε πȩρ dίττ τȩ κρέμτεjε ε πȩρ dίττ τȩ σ̈ȩνȣαρα. Κάκȩ σα̃ νȣμȩρι ι κȣρβάνεβετ

κ̇ε̱ bε̱νεσ̈ινε̱ μbί θερόρενε̱ ίσ̈τε φόρτ ι μάθ. Τσ̈' φάρε̱ τε̱ πάρε̱ τε̱ φρίκε̱σ̈ιμ dοτε̱ κέτε̱ κ̇ένȣρε̱! Τσ̈' μενdίμε τε̱ φρίκε̱σ̈ιμ dοτ' ι bίjνε̱ ν̇dε̱ρ με̱ντ ν̇ερίȣτ! Βάλ' ι πε̱λ̇κ̇έντε Περε̱νdίσε̱ bράσε̱jα ε κε̱τύρε κάφσ̈αbε τε̱ γ̇άλα; Μȣντ τε̱ χ̇ίκ̇τε φάjετ' ε ν̇έρε̱ζετ γ̇άκȣ ι κάφσ̈αbετ γ̇άλα; Α νȣκ' ε μέρτε μέ με̱ντ κε̱τέ̱ νdον̇έ̱ Ιȣδε̱ bεσε̱-τᾶρ; Πό μέ κε̱τό κȣρbάνε Περε̱νdία dε̱φτέντε με̱ρίνε̱ κ̇ε̱ κίσ̈τε πε̱ρ φάjινε̱, εδέ νεbόjε̱ν' ε σ̈πε̱ρbλ̇ίμιτ, πε̱ρ τε̱ φάλ̇ȣρε̱ φάjετε̱. Περε̱νdία dε̱φτέντε dρεϊτε̱ρίν' ε τί σε νȣκε̱ λ̇ίντε φάj πα ε μȣν̇dȣ̇αρε̱, εδέ πε̱ρdε̱λίμνε̱ κ̇ε̱ κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ κȣρσύερε̱ σ̈πίρτε̱ρατε̱ μέ κȣρbάνετ ε τε̱ τιέρε̱bετ.

Κε̱νdό, ο dιάλ̇ε̱θι ίμ ι dάσ̈ȣρε̱, κάρτε̱νε̱ μbε̱ Εbρέjτ, εδέ dοτε̱ σ̈όχ̇τσ̈, σε λ̇ίγ̇α ε λ̇ȣτε̱jεσε̱ ίσ̈τε «ν̇ε̱ χ̇ίε πȣνε̱σ̈ τε̱ μίρα κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ πε̱ρ τε̱ άρδȣρε̱», εδέ dοτα γ̇έjσ̈ σ̈πε̱ρφάκ̇ȣρε̱ μίρε̱, σε σί τε̱ σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣ̇αρσ̈ιμιτε̱ ν̇έρε̱ζιτ' ε μότσ̈ιμ bε̱σ̈τρόνινε̱ μέ άνε̱ τε̱ κȣρbάνεbετ ε μέ άνε̱ τε̱ λ̇ίγ̇ε̱σε̱ λ̇ȣτε̱jεσε̱ πε̱ρ τε̱ λαbdȣ̇αρσ̈ιμινε̱ Σ̈πε̱ρbλ̇ιμτᾶρ, κρυε-πρ̇ίφτιν' ε λαȣ̇ζιτ τί, Κ̇ένγ̇ιν' ε Περε̱νdίσε̱, ι τσίλ̇ι κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ νγρίτȣρε̱ φάjετε̱ μέ κȣρbάνιν' ε bετε̱bέτε̱χ̇εσε̱. Κε̱τȣ έ̱σ̈τε̱ bεκίμι κ̇ε̱ ι δά λαȣ̇ζιτ πρίφτι Ααρόν, εδέ τε̱ bίjτ' ε ατί:

«Ζότι τε̱ bεκόφτ' ε τε̱ ρȣαϊτιτε̱:

Ζότι νdρίττε̱ φάκ̇εν' ε τί μbί τῦ, ε τε̱ πε̱ρdε̱λέφτε̱:

Ζότι νγρίτε̱ σῦτ' ε τί μbί τῦ, ε τε̱ δάσ̈τε̱ πακ̇τίμ».

Τρῖ χ̇έρε̱ νdε̱ bίτ κίσ̈ινε̱ τε̱ κρέμτε τε̱ μεδᾶ, νdε̱ρ ατό dίττ γ̇ίθε̱ μέσ̈κȣjτε̱ dȣχεϊ τε̱ bίνινε̱. Ε κρέμτε̱jα ε Πάσ̈κε̱σε̱, πε̱ρ τε̱ πε̱ρμένdȣρε̱ τε̱ ίκȣριτε̱ νγά Εγ̇ύπτι, — ε κρέμτε̱jα ε Πενdικοστίσε̱, πε̱ρ τε̱ πε̱ρμένdȣρε̱ λ̇ίγ̇ε̱νε̱ κ̇ε̱ ȣδά νdε̱ μάλ̇ τε̱ Σινάϊτ, — εδέ ε κρέμτε̱jα ε τένdαbετ. Κε̱τό τρῖ τε̱ κρέμτε ζίνινε̱ ν'γόjε̱ εδέ τε̱ πȣνȣ̇αρε̱τ' ε δε̱ȣτ, πασσί νγȣλ̇νε̱ νdε̱ Χ̇αναάν. Πε̱ρ Πάσ̈κε̱ dοτε̱ bίχ̇εσ̈ινε̱ μbί θερόρενε̱ dόρε̱ζα καλ̇ίν̇σ̈ έλ̇bι κ̇ε̱ πίκ̇εσ̈ινε̱ με̱ πε̱ρπάρα: σεπσέ dίτ' ε κε̱σᾶϊ σε̱ κρέμτε̱jε bίντε νdε̱ κόχ̇ε̱ τε̱ κόρȣριτ έλ̇bιτ.

Παστάϊ bίjε ε μάδεjα Dίτ' ε Nd̤ε̱jέσε̱σε̱ μbε̱ δίετε̱ dίττ τε̱ ὅτάττιτ μ8αj. (Τε̱ Μάδενε̱ Dίτε̱ν' ε Nd̤ε̱jέσε̱σε̱ κρυε-πρίφτι dοτε̱ χ̇ύντε νd̤ε̱ Σ̈ε̱ν-bένdινε̱ τε̱ dέρθτε γ̇άκ κ8ρbάνι πε̱ρ φάjετ ε τί εδέ πε̱ρ φάjετ ε λα8ζιτ: μέ κε̱τε̱ d̤ε̱φτέντε τε̱ bέτε̱μεν' 8δε̱ν' ε ὅπε̱τίμιτ μέ άνε̱ τε̱ γ̇άκ8τ Κρίστιτ κ̇ε̱ κίστε̱ πε̱ρ τε̱ άρδ8ρε̱.) Ε κρέμτεjα ε Πεντικοστίσε̱ κjε̱χ̇εϊ ε κρέμτεjα ε σε̱ ζε̱νιτ τε̱ κόριτ, σεπσέ ατε̱χ̇έρε μbαρόνεϊ τε̱ κόρε̱τ' ε έλbιτ, ε ζ̇ίχ̇εϊ τε̱ κόρε̱τ' ε γρ8ριτ. Εδέ σε̱ παστάϊμι ίστε ε κρέμτεjα ε Τένd̤αbετ μbε̱ κατρε̱-μbε̱-δίετε̱ dίττ τε̱ ὅτάττιτ μ8αj, ε τσίλα ίστε εδέ ε κρέμτεjα ε τε̱ φάλ8ριτ νd̤έρσε̱ πάς τε̱ bιέλ8ριτ. Nd̤ε̱ρ dίττ τε̱ κρέμτεbετ ν8κε̱ bε̱νινε̱ π8νε̱, bέτσ τε̱ πάρε̱ν' εδέ τε̱ παστάϊμενε̱ dίτε̱ν' ε σε̱ κρέμτεσε̱ π8νόνινε̱. Ι8δέντε̱ μbάνε̱ κε̱τό τε̱ κρέμτε νγ̇έρ μbε̱ σότ. Κε̱τό τε̱ κρέμτε ε κε̱τό 8ρδε̱ρίμε τε̱ λίγ̇ε̱σε̱ ι κίστε bε̱νε̱ Περε̱νdία κ̇ε̱ τε̱ νd̤άντε λα8ζι ι Ισραΐλιτ νγά λα8ζε̱ρε̱τ' ε τιέρε̱, σι νε̱ λα8ς ι σε̱ντε̱ρ8αρσιμ, εδέ σι νε̱ κίσε̱ ε Περε̱νdίσε̱ κ̇ε̱ ίστε νd̤ε̱ bότε̱τ, εδέ πε̱ρ τε̱ d̤ε̱φτύερε̱ μέ φόρμε̱ ε μέ σε̱μbε̱λέσε̱ π8νε̱ν' ε Σ̈πε̱ρbλιμτάριτ, εδέ λαbdίνε̱ εδέ bεκίμν' ε 8νγ̇ίλιτ.

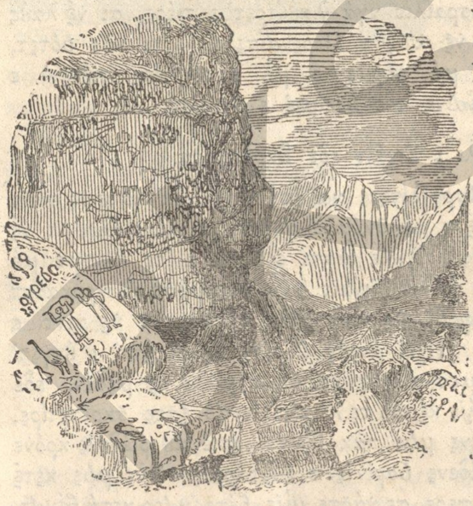
34. Μάλι ι Σινάϊτ εδε Σ̈κρετε̱τίρα.

Σ̈κρετε̱τίρα κ̇ε̱ ρίνινε̱ Ισραΐλίτε̱τε̱ νd̤' ατε̱ κόχ̇ε ν8κ' ίστε νε̱ φ8σε̱ μέ ρε̱ρε̱, πό ίστε νέ bε̱ντ μέ σκέμbε γ8ρε̱σ, ε μέ μάλε, ε νε̱ bε̱ντ ι θάτε̱: πό μbε̱ τσά bε̱νd̤ε κίστε εδέ φ8σα τε̱ b8κ8ρα μέ bάρ τε̱ νγ̇όμε̱. Χ̇8νd̤α ε μάλιτ Σινάϊτ χ̇ύν νd̤ε̱ρμέστ dύ γρύκαbετ Dε̱τιτ Κ8κ, εδέ ε̱στ' αφρό dύ κ̇ιντ μίλα ι γ̇άτε̱, ε νε̱ κ̇ιντ ε πεσε̱-δίετε̱ μίλα ι γ̇ε̱ρε̱. Πρέϊ άνε̱σε̱ bόρε̱σε̱ bε̱νd̤ι ε̱στ' ι 8νγ̇ε̱τ' ε σέσ, πό πρέϊ άνε̱σε̱ μεσ-dίτε̱σε̱ κά σ8με̱ μάλε τε̱ με̱δε̱ν, εδέ τσά μάλε jάνε̱ νε̱ντε̱ μίjε̱ κέμbε̱ τε̱ λάρτε̱. Κ8d̤ό ε̱στε̱ σκρετε̱τίρε̱, bάρ ι νγ̇όμε̱ ε d̤ρ8 γ̇ε̱νd̤ενε̱ μbε̱ πάκ bε̱νd̤ε, ατιέ κ8 ριέδε̱νε̱ κρόνε ε πε̱ρε̱ν, εδέ ατιέ μbε̱λίδενε̱ bαρίντε̱ ε 8δε̱τάρε̱τε̱. Σότ μbε̱ κε̱τε̱ dίτε̱ ν8κε̱ γ̇ε̱νd̤ενε̱ με̱ τέπε̱ρε̱ σε γ̇άστε̱ μίjε̱ bέτε̱ νd̤ε̱ρ κε̱τά bε̱νd̤ε, πό νd̤ε̱ νε̱ κόχ̇ε̱ μ8ντ τε̱ κένε̱ κ̇ένε̱ρε̱ με̱ τέπε̱ρε̱.

Α'ς νd̤ονε̱ μάλι ταστί ν8κ' ι θόνε̱ Σινά α Χ̇ορίb, εδέ ν8κε̱ dίχ̇ετε̱ μέ τε̱ bε̱ρτέτε̱ τσίλιτ μάλ ι πάτνε̱ θε̱νε̱ Σινά νd̤ε̱ νε̱ κόχ̇ε̱. Σ̈8με̱ νέρε̱ς κ8jτόνε̱νε̱ σε ε̱στ' αύ μάλι κ̇ε̱ ε κά έμε̱ρινε̱ σότ Σεbέλ Μ8σά, α Ρας-ες-Σ8φσάφ ι νέρε̱σε̱ μάjε̱σε̱ μάλιτ, εδέ Χ̇ορίb ι θόσιν' ασάϊ φάκε̱σε̱ μάλιτ κ̇ε̱ νγ̇ρίχ̇ετε̱ d̤ρέϊτε̱ πε̱ρπιέτε̱ νε̱

μίjε̱ ε πέσε̱ κ̇ίντ κέ̱μbε̱. Νdε̱ ρ̇ε̱ζε̱τ τε̱ κε̱τί μάλ̇ι έ̱σ̈τ' εδέ ν̇έ̱ φȣσ̈ε̱, ατύ κȣ dοτε̱ κένε̱ κ̇ένε̱ μbε̱λέδȣρ' Ισραΐλ̇ίτε̱τε̱ πε̱ρ τε̱ νdιγ̇ȣαρε̱ ζε̱ν' ε Περε̱νdίσε̱, εδέ σε̱ ανdέjμι dοτε̱ κένε̱ πάρε̱ bετε̱τίμ̇ατ' ε σ̈κρεπε̱τίρατε̱ νdε̱ μάjε̱ τε̱ μάλ̇ιτ. Πό σ̈ȣμε̱ ν̇έρε̱ς τε̱ dίτσ̈ιμ κ̇ε̱ ι κάνε̱ κε̱ρκȣαρ' ατά bε̱νdε, κȣjτόνε̱νε̱ σε μάλ̇ι ι Σινάιτ dοτε̱ κέτε̱ κ̇ένȣρε̱ αύ μάλ̇ι κ̇ε̱ ι θόνε̱ σότ Σεbέλ Σερbάλ, ι τσίλ̇ι dȣκετε̱ τε̱ jέτε̱ μέ τε̱ bε̱ρτέτε̱ πάς σ̈κρόν̇ασ̈ κ̇ε̱ κε̱νdόjμε̱, εδέ μάjα ε κε̱τί μάλ̇ι έ̱σ̈τε̱ π̇λότ μέ σ̈κρόν̇α τε̱ bιέτε̱ρα νdε̱πε̱ρ γȣρε̱τ.

Ρ̇ε̱ζατ' ε κε̱τύρε μάλ̇εbε jάνε̱ π̇λότ μέ σ̈κρόν̇α τε̱ bιέτε̱ρα σ̈κρȣαρε̱ νdε̱πε̱ρ γȣρε̱ ε νdε̱πε̱ρ σ̈κέμbε: εδέ τȣκε bε̱ρ ȣδε̱ νdε̱ρμέστ τε̱ κε̱τύρε μάλ̇εbε, κȣdό dοτε̱ σ̈όχ̇τσ̈ κε̱σόj σ̈κρόν̇ασ̈: πε̱σανdόϊ ι θόνε̱ ν̇έ̱ bε̱νdι ατύ Βάdι Μοκαττέb, κ̇ε̱ dό μέ θε̱νε̱, Πῦλ ι Σ̈κρȣαρε̱. Κε̱τȣ έ̱σ̈τε̱ ν̇έ̱ φιγȣρε μέ ασόj σ̈κρόν̇ασ̈. Τσά



ν̇έρε̱ς τε̱ dίτσ̈ιμ bεσόν̇ε̱νε̱ σε ι κάνε̱ σ̈κρȣαρ' Ισραΐ-λ̇ίτε̱τε̱, κȣρ ρ̇ίνινε̱ νdε̱πε̱ρ σ̈κρετε̱τίρατ, εδέ κȣj-τόνε̱νε̱ σε κάνε̱ μȣνdȣρε̱ τ' ι κε̱θένε̱νε̱ ατό σ̈κρόν̇α: τό τσά τε̱ τιέρε̱ νȣκ̇ε̱ ζε̱νε̱ bέσε̱, πό θόνε̱ σε ι κάνε̱ σ̈κρȣαρε̱ Ναbα-θεάνε̱τε̱, ν̇έ̱ φάρε̱ γέ̱ν-dε̱jε νγά Αραbία, κ̇ε̱ κάνε̱ κ̇ένȣρε̱ κάτρε̱ κ̇ίντ bιέτ πάς Κρίσ̈τιτ. Πό νdονε̱σε κε̱τό μενdίμε jάνε̱ νdάρε̱ μbε̱ dῦσ̈, μȣντ τε̱ θέμι, σε ι κάνε̱ σ̈κρȣαρ' Ισραΐλ̇ίτε̱τε̱.

Σᾶ τσ̈ȣdί ε μάdε dοτε̱ κέτε̱ κ̇ένȣρ' ατε̱χ̇έρε, κȣρ πάτ νdέν̇ȣρε̱ κάκ̇ε̱ bιέτ ν̇έ̱ κόμπ ι μάθ νdε̱ρμέστ κε̱τύρε μάλ̇εbε, τȣκε νγρε̱νε̱ bȣκε̱ πρέϊ κ̇ιελιτ, ε τȣκε πίρε̱ ȣjε̱ πρέϊ γȣριτ, ε τȣκε χ̇έκ̇ρ' ȣδε̱ν' ατί ν̇έ̱ σ̈τύλε̱ ρε̱jε dίτε̱νε̱, ε ν̇έ̱ σ̈τύλε̱ ζιάρμι νάτε̱νε̱! Πά dε̱γόνι ταστί κε̱τό dῦ ȣράτα κ̇ε̱ θόσ̈τε Μοϊσίȣ, κȣρ νγρίχ̇εϊ λ̇άρτ ρε̱jα, εδέ λαȣζι νίσεϊ τε̱ bέ̱ντε ȣδε̱:

«Νγρέȣ, ο Ζότ, εδέ ȣπε̱ρνdάφσ̃ιν' αρε̱μίκτ' ε τȣ̃, εδέ ίκσ̃ινε̱
. πρέϊ φάκεσε̱ σ'άτε ατά κ̇ε̱ τε̱ κάνε̱ με̱ρί τȣ̃!»
εδέ κȣρ ȣνγ̇εϊ ρε̱ja, εδέ λαȣ̈ζι ρ̇ίντε τε̱ πρε̱χ̇εϊ, αὐ θόσ̃τε:
«Κε̱θέχȣ, ο Ζότ, μbε̱ σ̃ȣμε̱ μίjε̱ ϐέτε̱ τε̱ Ισραΐλιτ!»
(Νȣμε̱ρ. 10.. 35, 36.)

35. Βάρετ' ε ατύρε κ̇ε̱ dε̱σ̃ε̱ρȣανε̱ τε̱ νγρε̱να. 1490 Π. Κ.

Ισραΐλίτε̱τε̱ πασσί νdέννε̱ ν̇ε̱ ϐίτ άφε̱ρε̱ μάλιτ Σινάϊτ, εδέ κρεμτε̱ρȣανε̱ dίτε̱ν' ε ϐίτιτ κ̇ε̱ πάτνε̱ σ̃πε̱τȣαρε̱ νγά σ̃ε̱ρbέσα ε Εγ̇ύπτιτ, σ̃τύλα ε ρε̱σε̱ ȣνγρίτ πε̱ρπιέτε̱ πρέϊ Τένdε̱σε̱ Dεσ̃μίμιτ, εδέ λαȣ̈ζι πο bε̱νεϊ γατί πε̱ρ τε̱ ίκȣρε̱. Ατε̱χ̇έρε γ̇ίθε̱ λαȣ̈ζι γε̱ζόνεϊ, σεπσέ κίσ̃ινε̱ πε̱ρ τε̱ ϐάτȣρε̱ νdε̱ ν̇ε̱ ϐε̱ντ κ̇ε̱ ρ̇ίθτε κ̇jȣμε̱σ̃τ' ε μιάλ̇τε̱. Πό γ̇άϊτνε̱ τσά πȣνε̱ρα τε̱ τιέρα νdε̱ρμέστ τε̱ κε̱τύρε.

Ισραΐλίτε̱τε̱ ποσά bε̱νε̱ τρί dίττ ȣδε̱, εδέ ȣφτόχ ζέμε̱ρα ατύρε. Γ̇ε̱νdε̱jα dε̱σ̃ε̱ρόντε πε̱ρ τε̱ νγρε̱νε̱ γ̇έλε̱ τε̱ τιέρα: ατά κ̇jάjιν' ε θόσ̃ινε̱, «Κȣσ̃ dοτε̱ να άπε̱ μίσ̃ πε̱ρ τε̱ νγρε̱νε̱; Βίjεμε̱ νdε̱ρ με̱ντ πίσ̃κετε̱, κ̇ε̱ χ̇άνιμ δȣρε̱τί νdε̱ Μισίρ, ε τράνγȣjτε̱ [κρασταϐέτσατ'] ε πιέπε̱ριτ' ε κέπε̱τ' ε γ̇ȣδρατε̱: πό τασ̃τί να ȣθά σ̃πίρτι: σ' κέμι (τιάτε̱ρε̱ γ̇ε̱) νdε̱ρ σῦτ τ'άνε̱, ϐέτσ̃ κε̱τε̱ μάννε̱». (Νȣμε̱ρ. 11.. 4-6.) Εδέ Ζότι ι θά λαȣ̈ζιτ, Σ̃ε̱ντε̱ρόνι ϐέτε̱χενε̱ πε̱ρ νέσε̱ρε̱, εδέ dοτε̱ χ̇άjνι μίσ̃: — νȣκε̱ dοτε̱ χ̇άjνι ν̇ε̱ dίτε̱, ας dῦ dίττ, ας πέσε̱ dίττ, ας ν̇ε̱ζέτ dίττ: (πό dοτε̱ χ̇άjνι) ν̇ε̱ μȣαj τε̱ τε̱ρε̱, ν̇γ̇έρ σά τ' ȣ dάλε̱ πε̱ρ χ̇ȣνdε̱σ̃, ε τ' ȣ νdύχ̇ετε̱: σεπσέ νȣκ' ε ζȣτε̱ πε̱ρ γ̇ε̱ Ζόνε̱ κ̇ε̱ ε̱σ̃τε̱ νdε̱ρμέστ jȣσ̃, πό κ̇jάτε̱ πε̱ρπάρα ατί, τȣκε θε̱νε̱, Πε̱ρσέ τε̱ ίκε̱jμε̱ νγά Μισίρι; Εδέ Μοϊσίȣ θά, Λαȣ̈ζι, κ̇ε̱ jάμ ȣνε̱ νdε̱ρμέστ τ' ατύρε, jάνε̱ γ̇άσ̃τε̱ κίντ μίjε̱ καμbε̱σόρε̱, εδέ τί θȣα, σε dοτ' ȣ άπ ατύρε̱ μίσ̃ πε̱ρ τε̱ νγρε̱νε̱ ν̇ε̱ μȣαj τε̱ τε̱ρε̱.» «Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ, Σός ȣbογε̱λȣα dόρα ε Ζότιτ;» (Νȣμε̱ρ. 11. 18-23.) Κε̱σ̃τȣ Μοϊσίȣ πε̱ρμbε̱λόθ τε̱ ϐίjτ' ε Ισραΐλιτ.

«Εδέ φρȣ̈ίτι ν̇ε̱ έρε̱ πρέϊ Ζότιτ, εδέ πρȣ σ̃κȣρ-ε̱ζα νγά dε̱τι, εδέ ι γ̇όδι νdε̱ ȣσ̃τε̱ρίτ [νdε̱ φȣσ̃άτε̱τ] (κ̇ε̱ ίστε) αφρό ν̇ε̱ dίτ' ȣδε̱ μbε̱-κε̱τ'-άνε̱, ε ν̇ε̱ dίτ' ȣδε̱ μb'-ατ'-άνε̱, ρέθ ε ρ̇ότȣλ' ȣσ̃τε̱ρίσε̱: εδέ ίσ̃ιν' αφρό dῦ κȣτ πε̱ρμbί φάκετ τε̱ δέȣτ. Εδέ ȣνγρίτνε̱ γ̇ίθε̱ λαȣ̈ζι, γ̇ίθ' ατε̱ dίτ' ε γ̇ίθ' ατε̱ νάτε̱, εδέ γ̇ίθε̱ dίτε̱νε̱ τιάτε̱ρε̱, εδέ μbε̱λόθνε̱ σ̃κȣρτε̱ζατε̱. Εδέ κȣρ κίσ̃ινε̱ μίσ̃νε̱ νdε̱ρ δε̱μbε̱τ πα πε̱ρτύπȣρε̱, ȣνdέσ ζεμε̱ρίμι ι Ζότιτ κȣνdρε̱ λαȣ̈ζιτ, εδέ Ζότι ι

BKSH

λε̱σ̈ϊ λαȣ̈ζιτ ν̇ε̱ πλάγε̱ φόρτ τε̱ μάδε». (Νȣμε̱ρ. 11.. 31-34.) Εδέ σ̈ȣμε̱ βέτε̱ κ̇ε̱ χ̇έ̱νγρε̱, bdίκνε̱ εδέ ι βαρȣ̈αν' [ι σ̈τίνε̱ νdε̱ δε̱̃τ] ατύ: πε̱ρανdάϊ ια bȣ̈νε̱ έμε̱ριν' ατί βέ̱νdι "Βάρετ' ε ατύρε κ̇ε̱ dε̱σ̈ε̱ρȣ̈ανε̱ τε̱ νγρέ̱να».

36. Πε̱ρ̇γόν̇ε̱σιτε̱. 1490 Π. Κ.

Κȣ̈ρ έρδι λαȣ̈ζι νdε̱ σ̈κρετε̱τίρε̱τ τε̱ Φαράνιτ, Μοϊσίȣ dε̱ργȣ̈ϊ ν̇έρε̱ς τε̱ πε̱ρ̇γόνιμε̱ βέ̱νdιν' ε Χαναάνιτ, — νγά ν̇έ̱ bȣ̈ρε̱ πρέϊ τσ̈' dά φάρε. Κε̱τά σ̈κȣ̈ανε̱ πε̱ρ μές δε̱̃ȣτ πρέϊ άνε̱σε̱ bόρε̱σε̱ νγέρ μb' άνε̱ τε̱ μεσ-dίτε̱σε̱. Εδέ ίσ̈τε νdε̱ κόχ̇ε̱τ κȣ̈ρ κίσ̈ινε̱ ζε̱̃νε̱ τε̱ πίκεσ̈ινε̱ ρ̇ȣ̈σ̈τε̱: εδέ ατά κε̱πȣ̈τνε̱ ν̇έ̱ χ̇αρδί μέ πȣ̈πα ρ̇ȣ̈σ̈ι, εδέ ε νγρίτνε̱ dύ βέτε̱ μbε̱ κράχ̇α bάρȣρε̱ μbε̱ στάπ: πρȣ̃νε̱ μέ βέτεχ̇ε εδέ σ̈έγε̱ ε φίκ ε τε̱ τιέρα πέμε̱ τ' ατί βέ̱νdι. Πάς dυζέτ dίτσ̈ ατά έρθνε̱ πράπε̱ νdε̱ ȣσ̈τε̱ρί, εδέ θάνε̱, «Βα̃μ νd' ατέ̱ βέ̱ντ κ̇ε̱ να dε̱ργόbε, εδέ έ̱σ̈τε̱ μέ τε̱ βε̱ρτέτε̱ ν̇έ̱ δε̱̃ κ̇ε̱ ρ̇ιέθ κ̇jȣ̈με̱σ̈τ' ε μιάλτε̱: εδέ jά πέμα ε ατί (βέ̱νdι): πό λαȣ̈ζι, κ̇ε̱ ρ̇ί νd' ατέ̱ δέ̱, έ̱σ̈τ' ι φόρτε̱, εδέ κ̇υτέτετε̱ jάνε ρ̇εθȣ̈αρε̱ μέ μȣ̃ρ, (εδέ jάνε̱) φόρτ τε̱ με̱δέν: Εδέ ατιέ πα̃μ γ̇ιγάντε̱τε̱, τε̱ bίjτ' ε Ανάκȣτ: εδέ νά dȣ̈κεσ̈ιμ νdε̱ρ σΰ (τ' ατύρε) ποσί καρτσαλ̇έτσα, εδέ ατά κε̱σ̈τȣ̈ να σίχ̇ινε̱ νέbε». (Νȣμε̱ρ. 13.. 27, 28-33.)

Εδέ γ̇ίθε̱ πε̱ρμbε̱λ̇έδε̱jα νγρίτι ζε̱̃ν' ε bε̱ρτίτι: εδέ λαȣ̈ζι κ̇jάȣ γ̇ίθ' ατέ̱ νάτε̱. Εδέ γ̇ίθε̱ τε̱ bίjτ' ε Ισραΐλιτ μȣρμȣρίσινε̱ κȣ̈νdρε̱ Μοϊσίȣ ε κȣ̈νdρε̱ Ααρόνιτ, εδέ γ̇ίθε̱ πε̱ρμbε̱λ̇έδε̱jα ȣ θά ατύρε̱, Τε̱ dόντε Ζότι, τε̱ κίσ̈ιμ bdέκȣρε̱ νdε̱ Εγύπτ! α τε̱ dόjε̱ Ζότι, τε̱ bdέσε̱με̱ νdε̱ κε̱τέ̱ σ̈κρετε̱τίρε̱! ε πε̱ρσέ να πρȣ̃ Ζότι νdε̱ κε̱τέ̱ δε̱̃ κ̇ε̱ τε̱ bίjε̱με̱ νdε̱νε̱ θίκε̱τ, ε τε̱ να ρ̇ε̱μbένενε̱ γρα̃τ' ε djέ̱μτε̱; νȣ̈κ' (έ̱σ̈τε̱) με̱̃ μίρε̱ πε̱ρ νε̱̃ τε̱ κε̱θένε̱μι νdε̱ Εγύπτ; Εδέ ι θȣ̈σ̈τε ν̇ε̱ρι jάτριτ, λ̇έτε̱ bε̱̃με̱ ν̇έ̱ τε̱ πάρε̱, εδέ λ̇έτε̱ κε̱θένε̱μι νdε̱ Εγύπτ.

Ατεχ̇έρε Μοϊσίȣ εδέ Ααρόνι ρ̇άνε̱ μέ φάκε πε̱ρ δε̱̃ πε̱ρπάρα γ̇ίθε̱ πε̱ρμbε̱λ̇έδε̱jεσε̱ τε̱ bίjβετ Ισραΐλιτ. Εδέ Ισȣ̈ϊ ι bίρι Ναβίȣτ, εδέ Χαλέβι ι bίρι Ιεφοννίȣτ, ατά κ̇ε̱ πε̱ρ̇γȣ̈ανε̱ βέ̱νdινε̱, γρίσνε̱ ρ̇όbατ' ε τύρε, εδέ ι θάνε̱ γ̇ίθε̱ πε̱ρμbε̱λ̇έδε̱jεσε̱ τε̱ bίjετ Ισραΐλιτ, Αύ δε̱̃ȣ κ̇ε̱ βα̃μ πε̱ρ τε̱ πε̱ρ̇γȣ̈αρε̱, (έ̱σ̈τε̱) φόρτ ν̇έ̱ δε̱̃ ι μίρε̱, νdε̱ να πε̱λ̇κ̇έφτε̱ Ζότι, ατεχ̇έρε dοτε̱ να bιέρε̱ νd' ατέ̱ δε̱̃, εδέ dοτε̱ να ε άπε̱ ατέ̱ δε̱̃ κ̇ε̱ ρ̇ιέθ κ̇jȣ̈με̱σ̈τ' ε μιάλτε̱: βετσ̈ μός νγρίνι κρύε κȣ̈νdρε̱ Ζότιτ, ας μός κίνι φρίκε̱ πε̱ρ λαȣ̈σνε̱ ε ατί δε̱̃ȣ: σεπσέ̱

ατά jάνε̰ bȣκε̰ πε̰ρ νε̰: μbȣλέσα ε ατύρε ȣχόκ σίπε̰ρ' ατύρε, εδέ Ζότι (ε̰ττε̰) bάσ̈κε̰ μέ νε̰: μός ȣ κίνι φρίκε̰ ατύρε. Εδέ γίθε̰ πε̰ρμbε̰λέδε̰jα θά τ' ι βράσε̰νε̰ μέ γȣρ' ατά.

Ατε̰χέρε ȣdȣκ λαbdία ε Ζότιτ μbί Τένdε̰τ τε̰ Dεσ̈μίμιτ, εδέ μbε̰ γίθε̰ τε̰ bίjτ ε Ισραΐλιτ. Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ, νγέρ κȣρε̰ dοτε̰ με̰ ζεμε̰ρόνε̰ κῦ λαȣς; εδέ νγέρ κȣρε̰ νȣκε̰ dοτε̰ με̰ bεσόνε̰νε̰, μέ γίθ' ατό σ̈ένε κε̰ κάμ bε̰ρε̰ νdε̰ μέστ τ' ατύρε̰; — Σικȣνdρε̰ με̰ κίνι φόλȣρε̰ νdε̰ βέσ̈, κε̰σ̈τȣ μέ τε̰ βε̰ρτέτε̰ dοτ' ȣ bε̰ν jȣβε: — μίσ̈ρατε̰ τȣαΐ dοτε̰ bίjε̰νε̰ νdε̰ κε̰τε̰ σ̈κρετε̰τίρε̰: εδέ bίjτε̰ τȣαΐ dοτε̰ σίλε̰νε̰ ανdε̰j ε κε̰τε̰j dυζέτ βιέτ νdε̰ σ̈κρετε̰τίρε̰τ». (Νȣμε̰ρ 14.. 1-28. 32, 33.)

Κε̰σ̈τȣ πρᾶ γίθε̰ λαȣζι κε̰ κίσ̈τε κένȣρε̰ νε̰ζέτ βιέτ̈ κȣρ dȣαλνε̰ νγά Εγύπτι, κίσ̈ινε̰ πε̰ρ τε̰ βdέκȣρε̰ νdε̰ σ̈κρετε̰τίρε̰τ, πε̰ρβέτ̈ Ιισȣιτ εδέ Χαλέβιτ: εδέ τε̰ bίjτ' ε Ισραΐλιτ κίσ̈ινε̰ πε̰ρ τε̰ μbέτȣρε̰ νdε̰ σ̈κρετε̰τίρε̰τ εδέ τρι-dίετ' ε νέντε̰ βιέτ.

Με̰ τε̰ σ̈ȣμε̰νε̰ κόχε̰ ατά κίσ̈ινε̰ νγȣλȣρ' ȣσ̈τε̰ρίνε̰ νdε̰ σ̈κρετε̰τίρατ τε̰ Σινάϊτ, ε νdε̰ σ̈κρετε̰τίρατ τε̰ Καdίσιτ, ε νdε̰ Φαράν, ατιέ κȣ νdέννε̰ σ̈ȣμε̰ βιέτ. Ατά πάτνε̰ νγȣλȣρ' ȣσ̈τε̰ρίνε̰ μbε̰ νε̰ζέτ βε̰νdε, κȣρ ίσ̈ινε̰ μb' ȣdε̰ dυζέτ βιέτ.

37. Μȣρμȣρίμι ι Ισραΐλιτ. 1471 Π. Κ.

Πό κε̰jό νȣκε̰ κέ ε πάρα χέρε̰ κε̰ νγρίτνε̰ κρύε Ισραΐλίτε̰τε̰. Νε̰ πρέϊ τε̰ πάρε̰σ̈ φε̰μίjε̰βετ φάρε̰σε̰ Λεβίȣτ, Κορέȣ, ι κȣσ̈ε̰ρίρι Μοϊσίȣτ, ȣbε̰ bάσ̈κε̰ μέ Δαθάνε̰ ε μέ Αβιρόνε̰, κε̰ ίσ̈ινε̰ κρέρε̰τ' ε φάρε̰σε̰ Ρȣβίνιτ, εδέ νγρίτνε̰ κρύε κȣνdρε̰ Μοϊσίȣτ ε κȣνdρε̰ Ααρόνιτ. Ατά θȣσ̈ινε̰ πε̰ρ Μοϊσίνε̰ ε πε̰ρ Ααρόνε̰ σε jάνε̰ μαδε̰σ̈τόρε̰, εδέ λύπε̰νινε̰ πρέϊ ατύρε γίθε̰ πε̰ρμbε̰λέδε̰jα τε̰ κέτε̰ πιέσε̰ νd' ȣρdε̰ρ' ε νdε̰ πριφτε̰ρῖ. Εδέ Μοϊσίȣ θά, Ε'τσε̰νι νέσε̰ρε̰ μέ κέμνε̰ [θυμιάμε̰νε̰] τȣαΐ πε̰ρπάρα Ζότιτ, εδέ Ζότι dοτε̰ dε̰φτένε̰ ατε̰ κε̰ τε̰ κέτε̰ σγέδȣρε̰.

Εδέ Κορέȣ πε̰ρμbε̰λόδι γίθε̰ λαȣζε̰ πε̰ρπάρα τένdε̰σε̰. Εδέ Μοϊσίȣ ι θά λαȣζιτ, «Νdάχι πε̰ρνε̰χέρε̰ νγά τένdατ' ε κε̰τύρε νέρε̰ζε̰βε τε̰ πα-bέσε̰, εδέ μός ι πρέκνι ας νdονε̰ γε̰jε κε̰ ε̰σ̈τ' ε ατύρε, κε̰ τε̰ μός χȣμbάσνι νdε̰ μέστ τε̰ φάjε̰βετ ατύρε». (Νȣμε̰ρ. 16.. 26.) Εδέ ȣχάπ δε̰ȣ, ε πε̰ρπῖȣ Κορένε̰ ε Δαθάνε̰ ε Αβιρόνε̰, εδέ γίθ' ατά κε̰ ίσ̈ινε̰ bάσ̈κε̰ μέ ατά: εδέ dόλι ζιάρ πρέϊ Ζότιτ, εδέ χε̰νγρι τε̰ dύ κίντ ε πεσε̰-dίετε̰ βέτε̰τε κε̰ πρȣνε̰ κέμνε̰»

BKSH

(Nȣμε̱ρ. 16.. 35.) Πό μέ γίθε̱ κε̱τέ̱, λαȣ́ζι μȣρμȣρίστε κȣ́νdρε̱ Μοϊσίȣτ ε κȣ́νdρε̱ Ααρόνιτ, εδέ ι πε̱ρφλίσινε̱ σε κε̱τά bε̱νε̱ τε̱ ϐρίτενε̱ ατά νέρε̱ς. Ατε̱χέρε Ζότι ι λε̱σȍϊ λαȣ́ζιτ νε̱ πλάγε̱, εδέ ϐdίκνε̱ κατρε̱-μbε̱-δίετε̱ μίjε̱ ε σ̈τάτε̱ κίντ ϐέτε̱.

Λαȣ́ζι σ' κίσ̈τε ȣ́jε̱ νdε̱ Καδίς: εδέ ατά ȣζȣ̃νε̱ μέ Μοϊσίνε̱. Εδέ Ζότι θά, «Μέρ σ̈κόπνε̱, εδέ θίρε̱ bάσ̈κε̱ πε̱ρμbε̱λέδε̱jενε̱, τί εδέ Ααρόνι υτ-ϐε̱λᾶ, εδέ φόλ-ι γȣ̃ριτ πε̱ρπάρα ατύρε: εδέ dοτε̱ άπε̱ ȣ́jε̱ρατ' ε τί. — Εδέ Μοϊσίȣ ε Ααρόνι θε̱ρίτνε̱ bάσ̈κε̱ πε̱ρμbε̱λέδε̱jενε̱ πε̱ρπάρα γȣ̃ριτ: εδέ ȣ θά ατύρε, Πά dε̱γόνι ταστί, jȣ ο τε̱ πα-νdιγȣ́αρσ̈ιμ, τ' ȣ νdσιέρμε̱ jȣϐε ȣ́jε̱ πρέϊ κε̱τῖ γȣ̃ρι: εδέ Μοϊσίȣ νγρίτι dόρε̱ν' ε ι ρᾶ γȣ́ριτ dῦ χέρε̱ μέ σ̈κόπνε̱: εδέ dόλι σ̈ȣμε̱ ȣ́jε̱: εδέ πίȣ πε̱ρμbε̱λέδε̱jα εδέ κάφσ̈ατ' ε γάλα. Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ ε Ααρόνιτ, Σεπσέ νȣ́κε̱ με̱ bεσȣ́ατε̱, κε̱ τε̱ με̱ σ̈ε̱ντε̱ρόνι πε̱ρπάρα Ισραΐλιτ, πε̱ρανdάϊ jȣ σ' κένι πε̱ρ τε̱ πρȣ́ρε̱ κε̱τέ̱ πε̱ρμbε̱λέδε̱jε νd' ατέ̱ δέ̱ κε̱ ȣ δᾶσ' ατύρε». (Nȣμε̱ρ. 20. 7-13.) Ατῖ ϐε̱νdι ια ϐȣ̃νε̱ έμε̱ρινε̱ Μεριϐά, κε̱ dό μέ θε̱νε̱, ȣ́jε̱τ' ε τε̱ πε̱ρκέσ̈ȣριτ.

38. Γάρπε̱ρι ι ράμτε̱. 1452 Π. Κ.

Μbε̱ τε̱ dυζέττινε̱ ϐίτ, κȣ́ρ ίσ̈τε τȣκε bε̱ρ' ȣ́δε̱ λαȣ́ζι πε̱ρκάρκ δε̱ȣτ Εδομίτε̱ϐετ, λαȣ́ζι μȣρμȣρίσι πε̱ρ-σε̱-ρῖ, ε θά, «Σ' κᾶ bȣ́κε̱ ε σ' κᾶ ȣ́jε̱, εδέ σ̈πίρτιτ τ'ύνε̱ ι νdύχετε̱ πρέϊ κε̱σᾶϊ bȣ́κε τε̱ λέχτε̱ (τε̱ μάννε̱σε̱). Εδέ Ζότι dε̱ργȅϊ γε̱ρπε̱ν φλάκε μbί λαȣ́ζε̱, εδέ σ̈ȣμε̱ λαȣ́ς πρέϊ Ισραΐλιτ ϐdίκ. Εδέ

λαȣ́ζι έρθνε̱ τε Μοϊσίȣ ε ι θάνε̱, Φε̱jύεμ, σεπσέ φόλε̱μ κȣ́νdρε̱ Ζότιτ εδέ κȣ́ν-dρε̱ τέjε: — λȣ́τ-ι-ȣ Ζότιτ τε̱ νγρέρε̱ γε̱ρπε̱ντε̱ πρέϊ νέσ̈. Εδέ Μοϊσίȣ ȣλȣ́τ πε̱ρ λαȣ́ζε̱. Εδέ Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ,

Βε̱ν πε̱ρ βέτε̱χενε̱ τε̱νdε νε̱ γάρπε̱ρε̱ φλάκε, εδέ βε̱ρ-ε ατε̱ μbί dρȣτ: εδέ τσίλινε̱ τα καφσόνε̱ (γάρπε̱ρι), εδέ τε̱ στιέρε̱ σῦτε̱ μb' ατε̱, dοτε̱ ρόνε̱, εδέ Μοϊσίȣ bε̱ρι νε̱ γάρπε̱ρε̱ τε̱ ράμτε̱ εδέ ε bȣρι μbί dρȣτ: εδέ γάρπε̱ρι κȣρ καφσόντε νdονε̱, εδέ κῦ στίντε σῦτε̱ μbί γάρπε̱ριν' ε ράμτε̱ ρόντε». (Νȣμε̱ρ. 21.. 5-9.)

Κȣρ κέ νdε̱ δε̱τ Ζότι ύνε̱ Ιισȣ-Κρίστι, ε dε̱φτόϊ χάπε̱τε̱ πȣνε̱ν' ε κε̱τί γάρπε̱ρι, σε ȣbε̱ πε̱ρ σένε̱ τε̱ bdέκε̱jεσε̱ τί νdε̱ κρύκτ, σι Σπε̱τιμτᾶρ ι νέρε̱ζετ, Εδέ αὐ θά, «Ποσί Μοϊσίȣ κε̱ νγρίτι λάρτ γάρπε̱ρινε̱ νdε̱ σκρετε̱τίρε̱τ, κε̱στȣ dȣχετε̱ τε̱ νγρίχετε̱ λάρτ εδέ ι bίρ' ι νερίȣτ: κε̱ τε̱ μός bdίρετε̱ γίθε̱-κȣσ τ' ι bεσόνε̱, πό τε̱ κέτε̱ jέτε̱ τε̱ πα-σόσȣρε̱». (Ιοάννι. 3.. 14, 15.)

39. Bdέκε̱jα ε Ααρόνιτ.—Βαλαάμι. 1452 Π. Κ.

Μbε̱ τε̱ μbαρȣαριτ τε̱ dυζέτ bιέτετ ζȣνε̱ τε̱ πȣστόνε̱νε̱ Χαναάνε̱. Ισραΐλίτε̱τε̱ πρίσνε̱ Αράδινε̱ μbε̱ρέτιν' ε Χαναάνιτ νdε̱ Ορμά, άφε̱ρε̱ Βιρ-σαbεέσε̱.

Τȣκε σκȣαρε̱ με̱ τȣτιε πρέϊ άνεσε bόρε̱σε̱, εδέ τȣκε κερθȣλȣαρε̱ γίθε̱ δε̱ν' ε Εδόμιτ ε τε̱ Μοάbιτ, κȣρ έρdι πε̱ρμbε̱λέδε̱jα νdε̱ μάλ τε̱ Ο'ριτ, νdε̱ δε̱ τε̱ Εδόμιτ, Ζότι ȣρdε̱ρόϊ Μοϊσίνε̱ τε̱ bιέρε̱ νdε̱ μάjε̱ τε̱ μάλιτ Ααρόνε̱ εδέ τε̱ bίριν' ε ατί Ελεαζάρινε̱, σεπσέ ατιέ Ααρόνι dοτε̱ bdίστε πε̱ρ φάjινε̱ κε̱ bε̱ρι νdε̱ Μεριbά. Κε̱στȣ πρᾶ τε̱ τρέ bέτε̱τε̱ χίπνε̱ bάσκε̱. Εδέ Μοϊσίȣ πασσί ι σbέσι ρόbατ' ε πριφτε̱ρίσε̱ τε̱ bε̱λάϊτ, εδέ ια bέσι Ελεαζάριτ, Ααρόνι bdίκ ατιέ. Εδέ γίθε̱ στε̱πία ε Ισραΐλιτ μbάϊτι ζί τρι-δίετε̱ dίττ πε̱ρ Ααρόνε̱. Κε̱στȣ Ααρόνι bdίκ σί νερί κε̱ κέ, πό σι πρίφτ νȣκε̱ bdίκ, εδέ πε̱ρ κε̱τε̱ αὐ ίστε νε̱ σε̱μbε̱λε̱σ' ε Μεσσίσε̱, κε̱ ε̱στε̱ πρίφτ νdε̱ jέτε̱τ τε̱ jέτε̱bετ.

Ισραΐλίτε̱τε̱ bράνε̱ Σιόνε̱, μbε̱ρέτιν' ε Αμορίτε̱bετ, εδέ Ο'γȣνε̱, μbε̱ρέτιν' ε Βασάνε̱σε̱: εδέ ατά νγȣλνε̱ ȣστε̱ρίνε̱ νdε̱ φȣσατ τε̱ Μοάbιτ, ε νdε̱περ bȣζατ τε̱ Ιορδάνιτ. Πό Βαλάκȣ, μbε̱ρέτι ι Μοαbίτε̱bετ dε̱ργόϊ νέρε̱ς τε νε̱ μαγιστᾶρ, κε̱ ε κίσ έμε̱ρινε̱ Βαλαάμ, τ' ι θότε̱, «Ετσ ε με̱ μαλε̱κό κε̱τε̱ λαὄς, σεπσέ ατά jάνε̱ σȣμε̱ με̱ τε̱ φόρτε̱ σε ȣνε̱». Βαλάκȣ ι dε̱ργόϊ νέρε̱ς πε̱ρ-σε̱-ρί Βαλαάμιτ: εδέ ι dε̱ργόι νέρε̱ς με̱ τε̱ μεδέν σε τε̱ πάρετε̱, εδέ ι ȣζοτȣα Βαλαάμιτ τ' ι έπτε σȣμε̱ δȣρετί. Τανί Βαλαάμι ε dίντε φόρτ μίρε̱ σε σ' dόντε Περε̱νdία τε̱ bίντε ατιέ: σεπσέ

BKSH

Ζότι ι πάτ θε̱ν' ατί τε̱ ϐεκόντε Ισραΐλινε̱: πό Βαλαάμι dόντε τε̱ ϐίντε, πε̱ρ δȣρε̱τίτε̱ κ̇ε̱ ι κίσ̃τε ζοτȣ̈αρε̱ Βαλάκȣ: εδέ Περε̱νdία ε λ̇ά ατε̱ τε̱ ϐέjε̱. Εδέ ε̱νγ̇ε̱λ' ι Ζότιτ ι dόλι πε̱ρπάρα μb' ȣδε̱, εδέ γομάρεjα κȣρ πᾶ ε̱νγ̇ε̱λιν' ε Ζότιτ μέ ν̇ε̱ σ̃πάτε̱ νdε̱ dόρε̱, ȣκε̱θύε πράπε̱ πρέϊ ȣδε̱σε̱, ε σ' dόντε τε̱ έτσε̱ντε. Βαλαάμι νȣκ' ε σ̃ίχ̇τε ε̱νγ̇ε̱λινε̱, πό νγίστε γομάρενε̱ τε̱ έτσε̱ν̇ε̱: ατε̱χ̇έρε γομάρεjα ρᾶ μbε̱ γ̇ȣν̇ε̱, πό Βαλαάμι με̱ φόρτ ε νγίστε τε̱ έτσε̱ν̇ε̱. Ατε̱χ̇έρε Ζότι ι τσ̃έλ̇ι γόjε̱νε̱

γομάρεσε̱, εδέ αjό φόλ̇ι μέ γόjε̱ ποσί νερί, "Τσ̃' τε̱ κάμ ϐε̱ρ' ȣνε̱ τῦ κ̇ε̱ με̱ ρέχ̇;» Ατε̱χ̇έρε Ζότι ι τσ̃έλ̇ι σῦτε̱ Βαλαάμιτ, εδέ πᾶ ε̱νγ̇ε̱λινε̱. Εδέ ε̱νγ̇ε̱λι ι θά ατί, "Σ̃κό ϐάσ̃κε̱ μέ νέρε̱ζιτ: πό τσ̃' τε̱ θέμ τῦ, ατε̱ κε̃ πε̱ρ τε̱ φόλ̇ȣρε̱.» (Νȣμε̱ρ. 22.. 5-35.)

Εδέ Βαλαάμι έρδι τε Βαλάκȣ, εδέ ϐε̱ρι κȣρϐάν ϐάσ̃κε̱ μέ ατε̱ μbε̱ ν̇ε̱ ϐε̱ντ τε̱ λ̇άρτε̱: ατε̱χ̇έρε αΰ ζ̇ȣρι τε̱ φ̇λάσε̱, ε θά, "Κ̇ύσ̃ τε̱ μαλε̱κόν̇ ατε̱ κ̇ε̱ σ' μαλε̱κόν Περε̱νdία; α κ̇ύσ̃ τε̱ νέ̱μ ατε̱ κ̇ε̱ σ' νε̱μι Ζότι; Νά τε jάμ ȣρδε̱ρȣ̈αρε̱ τε̱ ϐεκόν̇: εδέ ε κᾶ ϐεκȣ̈αρε̱: εδέ ȣνε̱ σ' μȣ̈ντ τα κε̱θέν̇.» Εδέ αΰ ι ϐεκοΐ ατά τρΐ χ̇έρε̱. Εδέ Βαλάκȣ ι θά Βαλαάμιτ, "Ȣ̈νε̱ τε̱ θίρα τε̱ μαλε̱κόjσ̃ αρε̱μίκ̇τ' ε μΐ: εδέ τί νά τε ι ϐεκόϐε ατά τρΐ χ̇έρε̱ νγ̇έρ τανί. Ȣ̈νε̱ θάσ̃ε̱ σε κάμ πε̱ρ τε̱ νdερȣ̈αρε̱ τῦ μέ νdε̃ρ: πό νά Ζότι τε τε̱ κᾶ λ̇ε̱νε̱ πράπα νγά νdε̃ρι.» (Νȣμε̱ρ. 24.. 10, 11.)

Εδέ Βαλαάμι ȣκε̱θύε πράπε̱ νdε̱ δε̃ τε̱ τΐ. Πό αΰ ι με̱σοΐ Μοαϐίτε̱τε̱ ε Μαδιανίτε̱τε̱ τε̱ ϐέ̱ν̇ε̱νε̱ λαȣ̈σν' ε Ισραΐλιτ τε̱ φε̱jένε̱, τȣκε θε̱ρίτȣρ' ατά νdε̱ρ τε̱ κρέμτε ιδȣλλατρίε, ε μbε̱ τε τιέρα πȣ̈νε̱ρα τε̱ λ̇ίγα: πε̱ρανdάϊ Περε̱νdία ȣ λ̇ε̱σ̃οΐ ν̇ε̱ πλ̇άγε̱, εδέ ϐdίκ̇νε̱ σ̃ȣμε̱ ϐέτε̱.

40. Βdέκεjα ε Μοϊσίȣτ. 1451 Π. Κ.

Πρέϊ γ̇ίθ' ατύρε ν̇έρε̱ζεϐετ κ̇ε̱ νdσόρι Μοϊσίȣ νγά Εγ̇ύπτι, κȣρ ε χ̇αρίνε̱ νd' ατε̱ δε̃ κ̇ε̱ ȣ κ̇έ ζοτȣ̈αρ' ατύρε Ζότι, ϐέτε̱με̱ dύ ϐέτε̱ κίσ̃ινε̱ μϐέτȣρε̱ τε̱ γ̇άλε̱, Ισȣ̈ι εδέ Χ̇αλ̇έϐι: γ̇ίθ' ατά πλ̇έκ̇τ' ε λ̇άσ̃τε̱ κίσ̃ινε̱ ϐdέκȣρε̱ μb' ȣδε̱. Σε̱ παστάϊμι Ζότι ι θά Μοϊσίȣτ,

BKSH

“Χ̇ίπε̱ νdε̱ κε̱τέ̱ μάλ̇ τε̱ Αϐαρίμιτ, νdε̱ μάλτ τε̱ Νεϐõϊτ, κ̇ε̱ έ̱σ̈τε̱ νdε̱ δε̃ τε̱ Μοάϐιτ, κȣνdρȣελ Ιεριχ̇όσε̱: εδέ bέ̱ρε̱ ρε̃ δε̃ν' ε Χ̇αναάνιτ κ̇ε̱ πό ȣ άπ τε̱ bίjετ Ισραΐλ̇ιτ πε̱ρ τε̱ πȣσ̈τȣάρε̱: — (σεπσέ) τί σ' κε̃ πε̱ρ τε̱ χ̇ύρε̱ νd' ατέ̱ δε̃ κ̇ε̱ πό ȣ άπ τε̱ bίjετ Ισραΐλ̇ιτ.» (Λ̇ίγ̇' ε Dύτε̱ 32.. 49-52. 34.. 4-10.)

Ατε̱χ̇έρε Μοϊσίȣ ι λ̇ά σ̈ε̱νdέτ λαȣ́ζιτ, εδέ ȣ πρȣ̃ νdε̱ρ μέ̱ντ ατύρε γ̇ίθε̱ τε̱ μίρατ' ε Περε̱νdίσε̱: ε ȣ ζȣ̃ ν' γόjε ατύρε γ̇ίθ' ȣρδε̱ρίμετ' ε ατί̃: bεκõϊ ατά κ̇ε̱ τ' ι ρȣ́ανινε̱, ε μαλε̱κõϊ ατά κ̇ε̱ τ' ι πρίσ̈ινε̱: παστάϊ ȣ πρȣ̃ νdε̱ρ μέ̱ντ ατύρε ατέ̱ φjάλ̇ε̱ν' ε μάδε κ̇ε̱ ȣ κ̇έ ζοτȣ́αρ' ατύρε Περε̱νdία πε̱ρπάρα νdε̱ μάλ̇ τε̱ Σινάϊτ: “Ζότι Περε̱νdία jȣ́κϊ dοτ' ȣ νγρέρε̱ jȣ́bε νdε̱ρ bε̱λέζε̱ριτ τȣ́αϊ νε̱̇ Προφίτ ποσί μȣ́α, ατί̃ dοτ' ι νdιγ̇όνι.» Πό τȣκε dίτȣρε̱ μέ άνε̱ τε̱ Φρύμε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱, σε λαȣ́ζι dοτε̱ χ̇αρόντε Ζότνε̱, ε dοτε̱ νγρίντε κρύε κȣ́νdρε̱ ατί̃ τȣκε bάτȣρε̱ πάς ιδȣλλατρίσε̱, ε τȣκε bε̱̃ρε̱, τε̱ τιέρε̱ φάjε τε̱ με̱δέν, εδέ σε dοτε̱ bίντε μbί κρύε τ' ατύρε ζεμε̱ρίμν' ε Περε̱νdίσε̱, πε̱ρ πȣ́νε̱ τε̱ διάτε̱σε̱ κ̇ε̱ dοτα πρίσ̈ινε̱, πε̱ρανdάϊ Μοϊσίȣ φόλ̇ι κε̱τό φε̱jάλ̇ε̱ τε̱ με̱δᾶ ε φόρτ τε̱ bȣ́κȣρα, κ̇ε̱ γ̇έ̱νdενε̱ νdε̱ Λ̇ίγ̇ε̱ τε̱ Dύτε̱, Κρύε 32.

«Μbά bέ̱σ̈, ο κ̇ίελ, σε dοτε̱ φλ̇άς,
Εδέ νdιγ̇ό, ο δε̃, φjάλ̇ε̱τ' ε γόjε̱σε̱ σ' ίμε.
Με̱σίμι ίμ dοτε̱ πικόν̇ε̱ ποσί σ̈ίȣ,
Φjάλα ίμε dοτε̱ σbρέσε̱ ποσί bέσα,
Ποσί σ̈ίȣ ι χ̇όλε̱ μbί bᾶριν' ε νγόμε̱,
Εδέ ποσί πίκατ' ε σ̈ίȣτ μbί γέθετ ε bᾶριτ:
Σεπσέ dοτε̱ λ̇αbdόν̇ έμε̱ριν' ε Ζότιτ:
Επνι μαδε̱ρί̃ Περε̱νdίσε̱ τȣ́αϊ.
Σ̈κέμbι γȣριτ! πȣ́νε̱τ' ε ατί̃ jάνε̱ τε̱ κȣλȣ́αρα:
Σεπσέ γ̇ίθ' ȣδε̱τ' ε ατί̃ jάνε̱ γ̇ύκε (τε̱ dρέϊτε̱):
Περε̱νdία έ̱σ̈τε̱ bεσε̱τᾶρ, τέκ αΰ σ' κᾶ τε̱ σ̈τρέμbε̱ρε̱:
Αΰ έ̱σ̈τ' ι dρέϊτ' ε ι μbάρε̱.»

Κε̱jό κέ̱νκ' ε μίρε ίσ̈τε νε̱̇ προφιτί̃ πε̱ρ λαȣ́σνε̱ κ̇ε̱ dοτε̱ νγρίντε κρύε νdε̱ δε̃ τε̱ τί, εδέ πε̱ρ μȣνdίμνε̱ κ̇ε̱ dοτε̱ μέρτε, εδέ σε̱ παστάϊμι dοτε̱ πε̱ρνdάχ̇εσ̈ινε̱ νdεπε̱ρ γ̇ίθε̱ κόμbετ, ε dοτ' ι νdίκινε̱ γ̇ίθε̱ bότα. Νdε̱ σέ̱ρε̱ 21 προφιτέπσ σε Ισραΐλ̇ι dοτε̱ χ̇ίδεϊ τε̱̃j πε̱ρ σ̈ȣ́με̱ κόχ̇ε̱, εδέ σε Περε̱νdία κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ σγ̇έδȣρε̱ νε̱̇ τιάτε̱ρε̱ λαȣ́ς νγά κόμbετ. Πό νdε̱ φȣ̃ντ ȣ έπ bεκίμ̇ Ισραΐλ̇ιτ εδέ γ̇ίθε̱

δότε̱σε̱. Μοϊσίȣ ȣ μ*ε̱*σόν τε̱ *δίjετ* Ισραΐλιτ κ*ε̱*τέ̱ κ*ε̱*νκ*ε̱*, κ̓*ε̱* τε̱ *jέτε̱* ν̓*ε̱* *dεσ̈μΐ* π*ε̱*ρ Περ*ε̱*ν*d*ίν*ε̱* μ*δε̱* τσ̈' *dό* γ̓έρ*ε̱* κ*ȣ*ν*d*ο*ε̱* ατύρεδε κ̓ε̱ τε̱ νγρίνιν*ε̱* κρύε, εδέ κ*ε̱*σ̈τȣ ȣ κᾶ *κοdίτȣρ'* ατύρε νγ̓έρ μ*δε̱* κε̱τέ̱ *dίτε̱* τε̱ *σόρμε*.

Ατε̱γ̓έρε Μοϊσίȣ γ̓ίπι *νdε̱* *μάλ̓τ*, εδέ *6dίκ̓* ατιέ: εδέ Ζότι ε 6ȣρι *νdε̱* δ̓ε̱τ, εδέ *ασν̓ερΐ* νȣκ*ε̱* *dί* σε κȣ έ̱σ̈τε̱ 6ά̓ρι ι ατΐ. Μοϊσίȣ κ̓έ ν̓ε̱ κ̓ίντ ε ν̓ε̱ζέτ διέτσ̈ πλάκ, κȣ̓ρ *6dίκ̓*.

Μοϊσίȣ σ̈κρδΐ πέσε̱ διδ̓λίατ' ε πάρα τε̱ Διάτε̱σε̱ Βιέτε̱ρε̱, κ̓ε̱ κjȣγ̓ενε̱ νγά Ιȣδέντε̱ Λίγα (Νόμι), κ̓ε̱ *jάνε̱* με̱ τε̱ διέτε̱ρα σε γ̓ίθε̱ ιστορίατ' ε *δότε̱σε̱*. Μοϊσίȣ σ̈κρδΐ εδέ νε̱ντε̱-δίετε̱ πσάλμε̱, εδέ τσά ν̓έρε̱ς κȣjτόνε̱νε̱ σε αύ κᾶ σ̈κρȣαρ' εδέ διδ̓λίν' ε Ιόδιτ.

41. Ισδ̓ΐ, εδέ τε̱ σ̈κέλ̓ȣριτ' ε Ιεριγ̓όσε̱. 1451-1426 Π. Κ.

Σικȣ*νdρε̱* Περε̱*νdία* κ̓έ *δάσ̈κε̱* μέ Μοϊσίνε̱, κε̱σ̈τȣ αύ πασα*νdάϊ* ίσ̈τε *δάσ̈κε̱* εδέ μέ Ισδ̓ȣνε̱. Σικȣ*νdρε̱* Μοϊσίȣ ȣ γ̓όκι ȣδε̱ν' Ισραΐλιτε̱δετ *νdε̱*περ Dε̄τ τε̱ Κȣκ̓, κε̱σ̈τȣ εδέ Ισδ̓ΐ ȣ γ̓όκι ȣδε̱ν' ατύρε *νdε̱*π*ε̱*ρ λ̓ȣμε̱τ τε̱ Ιορδάνιτ. Ȣ̓jε̱ρατ' ε λ̓ȣμιτ ȣσ̈κεπȣτνε̱: τε̱ έτσȣριτ' ε λ̓ȣμιτ *νdαλ̓σ̈ΐ* πρέϊ άνε̱σε̱ σίπε̱ρμε, εδέ ȣjε̱ρατ' ȣμ*δε̱*λ̓όθνε̱ ποσί μȣρ. νγ̓έρ σᾶ σ̈κόϊ λακȣζι *μδ'-ατ'-άνε̱* λ̓ȣμιτ.

Πό Ισραΐλιτε̱τε̱ κ̓ίσ̈ινε̱ π*ε̱*ρ τε̱ μάρε̱ Ιεριγ̓όνε̱, κ̓ε̱ ίσ̈τε ν̓ε̱ κ̓υτέτ ι φόρτε̱. Ζότι θά, "Σίγ̓, τε̱ δάσ̈ε̱ *νdε̱* *dόρε̱* Ιεριγ̓όνε̱, εδέ ρίγε̱ν' ε ασᾶϊ.» Πάς ȣρδε̱ριτ Ζότιτ, πρίφτε̱ριτε̱ σ̈κȣανε̱ π*ε̱*ρκ̓άρκ κ̓υτέτιτ, τȣκε *μδάϊτȣρ'* άρκε̱ν' ε Διάτε̱σε̱, εδέ μέ τρȣμδέτα τε̱ *δρΐριτ* *νdε̱* *dόρε̱*: εδέ *δȣρατ'* αρματόσȣρε̱ σ̈κόνινε̱ π*ε̱*ρπάρα ε πράπα ατύρεδε. Κε̱σ̈τȣ *δε̱νε̱* γ̓άσ̈τε̱ *dίττ*. Μ*δε̱* τε̱ σ̈τάττενε̱ *dίτε̱* πρίφτε̱ριτ' ȣ ράνε̱ τρȣμ*δέ*ταδετ, εδέ Ισδ̓ΐ ι θά λακȣζιτ, «Βρογ̓ορίνι: σεπσέ Ζότι ȣ δά jȣ6ε κ̓υτέτνε̱.» (Ισδ̓ΐ ι Ναδίȣτ 6.. 1-16.) Εδέ λακȣζι ποσᾶ *νdιγσ̈ΐ* ζε̱ν' ε τρȣμ*δέ*ταδετ, *δρογ̓ορίτι* μέ ζε̱ τε̱ μάθ, εδέ ράνε̱ μȣρετ' ε κ̓υτέτιτ πρέϊ δετίȣ, εδέ ατά γ̓ȣνε̱ *δρένdα* *νdε̱* κ̓υτέτ: «εδέ σ̈κȣανε̱ *νdε̱*π*ε̱*ρ γόjε̱ τε̱ θίκε̱σε̱ *δȣρατ'* ε γρᾶτ' ε τε̱ ρίjτ' ε πλ̓έκτ' ε κ̓έτ' ε δ̓έντ' ε γομάρετε̱ κ̓ε̱ ίσ̈ινε̱ *νdε̱* κ̓υτέτ.» (Ισδ̓ΐ ι Ναδίȣτ 6.. 20, 21.)

Νγά κΰ φάτ ι κέκ̓ κ̓ε̱ ι γ̓έτι δε̱ν*dε̱*σιτ' ε κ̓υτέτιτ Ιεριγ̓όσε̱, σ̈πε̱τσ̈όϊ δέτε̱με̱ ν̓ε̱ γρȣα *δάσ̈κε̱* μέ ν̓έρε̱ζιτ' ε σᾶϊ, Ραάδα μέ τάνε̱ ε μέ τ'ε̱μενε̱ ε μέ τε̱ δε̱λ̓έζε̱ριτ ε μέ γ̓ίθε̱ ν̓έρε̱ζιτ ε σ̈τε̱πίσε, ε μέ γ̓ίθε̱ τσ̈' κίσ̈τε: σεπσ̈έ *ajό* φσ̈έγ̓ȣ *dύ* δέτε̱ κ̓ε̱ πάτ *dε̱*ργ̓ȣαρε̱ Ισδ̓ΐ π*ε̱*ρ τε̱ π*ε̱*ργ̓ȣαρε̱ κ̓υτέτν' ε Ιεριγ̓όσε̱. Κε̱τε̱ *ajό* ε *δε̱*ρι, σεπσέ

BKSH

ι πάτ bεσȣ̈αρε̱ Περε̱νdίσε̱ Ισραΐλιτ, εδέ ι ίστε μbȣ̈σ̈ȣρε̱ μέ̱νdια, σε αΰ dοτε̱ λ̈ȣφτόν-ε περ λαȣ̈σν' ε τῖ, εδέ κίσ̈τε περ τε̱ μȣ̈νdȣρε̱ γ̇ίθ' αρε̱μίκ̇τ' ε α-ύρε. (Ισȣ̈ϊ ι Ναbῖȣτ 6.. 25. 2.. Εbρέν̇τε̱ 11.. 13.)

42. Γαbαονίτε̱τε̱. 1451 Π. Κ.

Μb' ατό άνε̱ ρ̇ίνιν' εδέ τε̱ τιέρε̱ ν̇έρε̱ς κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ φρίκε̱ νγά Ισραΐλίτε̱τε̱. Κε̱τά έρθνε̱, ε λ̈ίθνε̱ φjάλ̈ε̱ μέ Ισȣ̈νε̱, κ̇ε̱ τε̱ σ̈πε̱τόνινε̱ πρέϊ θίκε̱σ' Ισραΐλ̈ίτε̱bετ. Ατά ίσ̈ινε̱ bε̱νdε̱σιτ' ε Γαbαόνε̱σε̱, "Τε̱ τσίλ̈ε̱τε̱ κȣ̈ρ νdιγ̇ȣ̈ανε̱ σε τσ̈' ι bε̱ρι Ισȣ̈ϊ Ιεριχ̇όσε̱ ε Γαΐσε̱, bε̱νε̱ πȣ̈νε̱ μέ dινακε̱ρῖ, μȣ̈αρ̇ε̱ θάσε̱ τε̱ bιέτε̱ρε̱ μbί γομάρε̱τ ε τύρε, τσαλ̈ίκε̱ bέρε τε̱ bιέτε̱ρ' ε τε̱ γρίσȣρ' ε τε̱ θȣ̈ρȣρε̱, εδέ μbάθνε̱ κε̱πȣ̈τσε̱ τε̱ bιέτε̱ρα ε τ' ανε̱ρȣ̈αρα, εδέ bέσ̈νε̱ ρ̇όbα τε̱ bιέτε̱ρα: εδέ γ̇ίθε̱ bȣ̈κα κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ μάδ̇ε̱ περ ȣδε̱ ίστε ε θάτε̱ εδέ ε θε̱ρ̇μȣ̈αρε̱.» (Ισȣ̈ϊ ι Ναbῖȣτ 9.. 3-15.) Εδέ ατά έρθνε̱ τε Ισȣ̈ϊ, ε ι θάνε̱ σε κᾶν' άρbȣρε̱ πρέϊ ν̇έ̱ δε̄ȣ τε̱ λ̈άργε̱, κάκ̇ε̱ σᾶ jάνε̱ γρίσȣρε̱ ρ̇όbατε̱, ε έ̱σ̈τε̱ θε̱ρ̇μȣ̈αρε̱ bȣ̈κα πρέϊ ȣ̈δε̱σε̱ λ̈άργε̱. Εδέ ατά θάνε̱, σε κᾶν' άρbȣρε̱ τε̱ λ̈ίθνε̱νε̱ φjάλ̈ε̱ μέ Ισȣ̈ν' ε μέ Ισραΐλ̈ίτε̱τ, κ̇ε̱ τε̱ jένε̱ μίκ̇, ε τε̱ κένε̱ πακ̇τίμ νdε̱ρμέστ τ' ατύρε. Ισȣ̈ϊ ȣ bεσῶϊ φjάλ̈ε̱bετ ατύρε, εδέ πα πύετȣρε̱ Περε̱νdίνε̱, λ̈ίδι φjάλ̈ε̱ μέ Γαbαονίτε̱τ τε̱ κένε̱ πακ̇τίμ νdε̱ρμέστ τ' ατύρε.

Πάς τρῖ dίτσ̈ ȣμȣ̈αρ bέσ̈ γε̱ν̇έσ̈τρα. Ισραΐλίτε̱τε̱ πάνε̱ σε Γαbαονίτε̱τ' ίσ̈ινε̱ φε̱κ̇ίν̇ε̱, εδέ σε ρ̇ίνινε̱ νdε̱ρμέστ τ' ατύρε. Ατε̱γ̇έρε Ισȣ̈ϊ νȣ̈κε̱ dέσ̈ τ' ι πρίσ̈ν̇ε̱ ατά, σεπσέ ȣ πάτ δε̱νε̱ bέσε̱νε̱, πό ȣ μόρι ατύρε κ̇υτέτε̱τε̱, εδέ Γαbαονίτε̱τ «ι bε̱ρι τε̱ πρέσε̱νε̱ dρȣ ε τε̱ μbάν̇ε̱ν' ȣjε̱ περ Ισραΐλίτε̱τ ε περ θερόc̈εν' ε Ζότιτ.» Εδέ κε̱σ̈τȣ̈ ατά μbέτνε̱ σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ ε Ισραΐλίτε̱bετ bρές πάς bρέζι. (Ισȣ̈ϊ ι Ναbῖȣτ 9.. 27.)

43. Τε̱ πȣ̈σ̈τȣ̈αρε̱τ' ε Χ̇αναανίτε̱bετ.

Περε̱νdία ι νdίχ̇τε Ισȣ̈ϊτ νγέρ σᾶ πȣ̈σ̈τῶϊ ε bρᾶȣ τρι-δίετ' ε ν̇έ̱ μbε̱ρέτε̱ρε̱, κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ μbρετε̱ρίρρα τε̱ bόγε̱λ̈α νdε̱ δε̄ τε̱ Χ̇αναάνιτ. Κȣ̈ρ ȣδε̱ ν̇έ̱ λ̈ȣφτ' ε μάδε νdε̱ φȣ̈σ̈ε̱ τε̱ Αΐαλόνιτ, dίελι εδέ χ̇ε̱να νdαλ̈ῶϊ μέ φjάλ̈ε̱ τε̱ Ισȣ̈ϊτ, ν̇γέρ σᾶ Περε̱νdία bρᾶȣ Αμορίτε̱τε̱ μέ γȣ̈ρε̱ ρ̇ȣφέjε.

Πάς πάκ̇ bιέτσ̈ Ισȣ̈ϊ πȣ̈σ̈τῶϊ γ̇ίθ' ατέ̱ δε̄, εδέ ζȣ̈ τ' ȣ νdάν̇ε̱ δε̱νε̱ τε̱ dυ-μbε̱-δίετε̱ φάρραbετ Ισραΐλιτ. Φάρε̱ν' ε Ρȣbίνιτ εδέ

φάρεν' ε Γάδιτ εδέ γ̈ύμεσεν' ε φάρεσε Μανασσῖȣτ ι νγȣ̂λι μb'-ατ'-άνε λ̇ȣμιτ Ιορδάνιτ, εδέ τε τιέρατε νέντε φάρ-ρατ' ε γ̈ύμεσε ι νγȣ̂λι νdερμέστ τε Ιορδάνιτ ε dέτιτ. Φάρεσε Λεβῖȣτ νȣκ' ι δά δε φάρε: πό ι δά κ̇υτέτε περ τε νdένȣρε νdερμέστ γ̈ίθε φάρραβετ τιέρα. Τένdα εδέ Σ̈εντερόρεjα, bάσ̈κε μέ άρκεν' ε Διάτεσε, ȣδȣ̂νε νdε Σιλό.

Ισȣ̂ι πασσί ȣbε νέ κ̇ίντ ε δίετε διέτσ̈ πλ̇άκ, εδέ μbαρσ̈ῖ γ̈ίθε π̇ȣνετε, μbελ̇όθ bάσ̈κε γ̈ίθε Ισραΐ̇λινε νdε Συχ̈έμ, κ̇ε τ' ȣ λ̇ίντε σ̈ενdέτ, σε κίσ̈τε περ τε δdέκȣρε. Ατεχ̈έρε αΰ ȣ πρȣ̂ νdερ μέντ ατύρε περdελίμν' ε Περενdίσε, εδέ ȣ θά ατύρε τε jένε bεσετάρε ε τε νdιγ̈ȣάρσ̈ιμ. «Κίνι φρίκε Ζότιτ, εδέ λ̇ȣτνι ατέ μέ ζέμερε τε κεθιέλετ' ε τε δερτέτε. — Εδέ νdε μός ȣ πελ̇κέφτε jȣbε τε λ̇ȣτνι Ζότνε, σγ̈ίθνι σότ ατέ κ̇ε τε dόjνι τε λ̇ȣτνι: — πό ȣν' εδέ σ̈τεπία ίμε, dοτε λ̇ȣσεμε Ζόνε.» Ατεχ̈έρε γ̈ίθε λαΐ̇ζι ȣπεργ̈έκ̇ ε θά, «Κ̇όφτε λ̇άρκ, τε λ̇εμε Ζότνε, ε τε λ̇ȣσεμε περενdίρρα τε τιέρε!» (Ισȣ̂ι ι Ναβῖȣτ 24.. 14-16.)

Jȣ μȣντ τε μενdόνι κέκ̇, περ τσ̈' π̇ȣνε Ζότι ȣρδεῤσ̈ῖ Ισραΐ̇λιτετε τε δρίσινε γ̈ίθ' ατά κόμbε, ε τ' ȣ π̇ȣσ̈τόνιν' ατύρε δε̂ν' ε κ̇υτέτετ' ε γ̈ενε κ̇ε κίσ̈ινε. Περενdία bερι κετέ κεσ̈τȣ, σεπσέ γ̈ίθ' ατά κόμbε κίσ̈ινε μοχ̈ȣαρε φάρε τε δέτεμιν' εδέ τε δερτέτινε Περενdῖ, εδέ κίσ̈ινε bερε περενdίρρα τε τιέρε περ δέτεχ̈εν' ε τύρε, τε τσίλ̇ετ' ι λ̇ȣσιν' ε ȣ σ̈ερδένινε: εδέ μbε γ̈ίθ' ȣδετ ε μbε γ̈ίθε π̇ȣνετ ίσ̈ινε bερε κάκε φόρτ τε κεκ̇ίν, σα̂ με σ' μȣντ τ' ι dȣρόντε Περενdία. Μbε τε τιέρα κόχ̈ερα, Περενdία κȣρ dέσ̈ τε bέντε γ̈ύκ̇ιν' ε dρέϊτε, ε τε μȣνdόντε bότενε περ τε κεκ̇ίατ, αΰ ι πάτ μȣνdȣαρε μέ περμbύτεjε ȣjι, ποσί νdε κόχ̈ε τε Νόεσε, ε μέ σ̈ῖ ζιάρμι, ποσί Σοδόμεν' ε Γομόρενε: πό τανί αΰ δȣρι λαΐ̇σν' ε Ισραΐ̇λιτ τε σ̈κόνε νdεπερ γόjε τε θίκεσε κετά ιδȣλλάτρε, εδέ κεσ̈τȣ τε μbαρόνε φjάλ̇ενε κ̇ε ȣ πάτ ζοτȣαρ' άτερεβετ ατύρε περ δε̂νε κ̇ε dοτ' ȣ έπτε νdενε π̇ȣσ̈τέτ.

BKSH

44. Γυκάτε̣σιτε̣. — Γεδεόνι. 1249 Π. Κ.

Πασσί *b*d*ίκ* Ισȣ̈ϊ, Ισρα̈ίλίτε̣τε̣ νȣ̈κε̣ κ̇ε̣ν*d*ρȣ̈ανε̣ ν*d*ε̣ *b*έσε̣τ. Ατά ϭȣ̈με̣ χ̇έρε̣ βάνε̣ πάς περε̣ν*d*ίρραϭ τιέρε̣, *d*ό μέ θε̣νε̣ πάς ίδȣ̈λαϭ ατύρε κόμ*b*εβετ κ̇ε̣ ίϭινε̣ πε̣ρκ̇άρκ ατύρε. Ατε̣χ̇έρε Ζότι ι λ̇ε̣ϭϊ ν*d*ε̣ *d*όρε̣ τ' αρε̣μίκετ. Εδέ σᾶ χ̇έρε̣ πεν*d*όνεϭινε̣ νγά φάjετε̣, Ζότι ι ϭπε̣τόντε ατά μέ άνε̣ κρέρε̣ϭ ε γ̇υκάτε̣σιϭ κ̇ε̣ βίντε μ*b*ί ατά, τε̣ τσίλ̇ετε̣ μ*b*ε̣ρετε̣ρόνινε̣ μ*b*ί ν̇ε̣ φάρε̣ α μ*b*ί ϭȣ̈με̣ φάρρα.

Ν̇ε̣ γ̇έρε̣, Μαδιανίτε̣τε̣ χ̇ῦνε̣ ν*d*ε̣ δε̃ τε̣ Χ̇αναάνιτ, εδέ πρίϭνε̣ άρατ' ε βε̣ρέϭτε̣ρατε̣, ε ρ̣ε̣μ*b*ύενε̣ γ̇ίθε̣ γ̇ε̣ν' ε γ̇άλε̣. Σ̈τάτε̣ βιέτ κ̇ε̣ϭτȣ̈ *b*ε̣νινε̣ μότ πε̣ρ μότ, εδέ σ' γ̇ε̣ν*d*εϊ ν̇ερϊ τ' ι *d*ε̣βόντε ατά. Ατε̣χ̇έρε Περε̣ν*d*ία ν*d*σόρι Γεδεόνε̣, ν̇έ *d*ιάλ̇ε̣ τε̣ ρϊ νγά φάρα ε Μανασσίȣ̈τ. «Εδέ ε̣νγ̇ε̣λ' ι Ζότιτ ι ȣ̈*d*ȣ̈κ ατϊ, ε ι θά, Ζότι ε̣ϭτε̣ *b*άϭκε̣ μέ τῦ, ο ι φόρτε̣ μέ φȣ̈κ̇ϊ. Εδέ Γεδεόνι ι θά ατϊ, ο ζότι ίμ, ν*d*ε̣ κ̇όφτε̣ Ζότι *b*άϭκε̣ μέ νε̃, περσέ πρᾶ να γ̇ένε̣νε̣ γ̇ίθε̣ κε̣τό (τε̣ κε̣κ̇ία); εδέ κȣ̈ *j*ᾶν' ατό τϭȣ̈*d*ίτ' ε ατϊ, κ̇ε̣ να *d*ε̣φτύεν' άτε̣ριτε̣ τάνε̣; — Εδέ Ζότι ϭτίȣ̈ σῦτε̣ μ*b*' ατε̣, ε θά, Σ̈κό μέ κε̣τε̣ φȣ̈κ̇ίνε̣ τε̣ν*d*ε, εδέ *d*οτε̣ ϭπε̣τόντϭ Ισραΐλ̇νε̣ νγά *d*ȣ̈αρτ' ε Μαδιανίτε̣βετ: α νȣ̈κε̣ τε̣ κάμ *d*ε̣ργȣ̈αρε̣ τῦ ȣ̈νε̣; Εδέ αῦ ι θά ατϊ, ο ζότι ίμ, μέ σέ *d*οτα ϭπε̣τόν Ισραΐλ̇νε̣; *j*ά ϭτε̣πία ίμε τεκ ε̣ϭτε̣ με̣ ε βο*b*έκε̣τα ν*d*ε̣ρμέστ (φάρε̣σε̣) Μανασσίȣ̈τ, εδέ ȣ̈νε̣ *j*άμ με̣ ι βόγ̇ε̣λι ν*d*ε̣ ϭτε̣πϊ τε̣ τ'ιμ-έτ. Εδέ Ζότι ι θά ατϊ, Πό ȣ̈νε̣ *j*άμ *b*άϭκε̣ μέ τῦ, εδέ τί κε̃ πε̣ρ τε̣ ράνε̣ Μαδιανίτε̣βετ ποσί ν̇ε̣ *b*ȣ̈ρι.» (Γυκάτε̣σιτε̣ 6.. 12-16.)

Ατε̣χ̇έρε Γεδεόνι ρ̣ε̣ζόϊ πόϭτε̣ θερόρεν' ε ίδȣ̈λε̣σε̣ Βαάλιτ, κ̇ε̣ ε κίϭτε νγρέχ̇ȣ̈ρ' ι ᾶτι, εδέ πρέȣ̈ *d*ρȣ̈τ' ε πῦλιτ άφε̣ρε̣ θερόρεσε̣. Κε̣jό ίϭ ν̇ε̣ τριμε̣ρϊ ε μάδε πε̣ρ Γεδεόνε̣, σεπσέ γ̇ίθ' ατά κ̇ε̣ λ̇ȣ̈σιν' ίδȣ̈λατε̣, κε̣ρκόνινε̣ τα βρίσιν' ατε̣: πό ι ᾶτι Γεδεόνιτ θά, «Βάλε̣ *d*όνι *j*ȣ̈ τε̣ μίρνι ϭπαγίμ πε̣ρ Βαάλνε̣; — αῦ ν*d*ε̣ κ̇όφτε̣ περε̣ν*d*ί, λ̇έτε̣ μάρε̣ ϭπαγίμ πε̣ρ βετε̣βέτε̣χ̇ενε̣.»

Πό Γεδεόνι λ̇ύπι ν̇ε̣ ϭέν̇ε̣ νγά Περε̣ν*d*ία, κ̇ε̣ τε̣ βε̣ρτετόνετε̣, σε ε κίϭτε βε̣νε̣ Ζότι πε̣ρ τε̣ ϭπε̣τȣ̈αρ' Ισραΐλ̇νε̣. Αῦ θά, «*J*ά ȣ̈νε̣ τε *d*οτε̣ βε̣ λ̇έμϭιν' ε λ̇έϭιτ ν*d*ε̣ λ̇έμετ: ν*d*ε̣ ράφτε̣ βέσα βέτε̣με̣ μ*b*ί λ̇έμϭιτ τε̣ λ̇έϭιτ, εδέ γ̇ίθε̣ δε̃ȣ̈ τε̣ *j*έτ' ι θάτε̣, ατε̣χ̇έρε *d*οτα νγ̇όχ̇, σε *d*οτε̣ ϭπε̣τόντϭ Ισραΐλ̇νε̣ μέ *d*όρε̣νε̣ τ'ίμε.» Εδέ κȣ̈ρ ȣ̈νγρίτ νέσε̣ρετ μέ νάτε̣, «ρ̣όκȣ̈ λ̇έμϭιν' ε λ̇έϭιτ, εδέ

BKSH

στρύδι βέσενε πρέϊ λέμσιτ λέσιτ, (εδέ μbουσι) νέ λεγέν πλότ μέ ουjε.» Παστάϊ Γεδεόνι ι λύπι Περενdίσε εδέ νε χέρε τιάτερε, «Τε λουτεμ, λέτε προbόν εδέ κετέ χέρε λέμσιν' ε λέσιτ: λέτε bένετε τανί ι θάτε βέτεμε λέμσι ι λέσιτ, εδέ γίθε δεου λέτε λάγετε μέ βέσε.» Εδέ Περενdία κεστου bέρι ατέ νάτε: εδέ ουbε ι θάτε βέτεμε λέμσι ι λέσιτ, εδέ γιθε δεου ίστε λάγουρε μέ βέσε.» (Γυκάτεσιτε 6.)

Ατεχέρε Γεδεόνι ουνγρίτ, ε μbελόδι τρι-δίετ' ε dῦ μίjε ουστε-τόρε πρέϊ φάρρασ Ισραϊλίτεβετ. Εδέ πάς ουρδέριτ Περενdίσε, αῦ ι θά ουστερίσε, «Κουσ τε κέτε φρίκε, λέτε κεθένετε πράπε, κε τε μός ου στιέρε φρίκεν' εδέ τε τιέρεβετ.» Μέ κετέ φjάλε κε φόλι αῦ, νεζέτ ε dῦ μίjε βέτε ουκεθύενε πράπε, ε ίκνε. Εδέ Ζότι ι θά Γεδεόνιτ, «Κῦ λαοὺς έστε σουμε: σbρίτ-ι ατά νd' ουjετ, εδέ ατιέ dοτ' ι σγέθ περ τῦ.» Κεστου αῦ σbρίτι λαουσνε νd' ουjετ. Εδέ Ζότι ι θά Γεδεόνιτ, «Γίθε-κουσ τε λάπνε ουjετε μέ γjουχεν' ε τῖ, ποσί κέν, τα βεσ βέτσ ατέ: εδέ γίθε-κουσ τ' ουνγετε μbε γουνε περ τε πίρε.» «Εδέ νουμερι ι ατύρε κε λάπνε μέ dουαρτ ν'γόjε, ίσινε τρέ κίντ bουρα: πό γίθε τε τιέρετε ουουνγνε τε πίνενε ουjε. Εδέ Ζότι ι θά Γεδεόνιτ, Μέ κετά τρέ κίντ bουρα κε λάπνε ουjετε dοτ' ου σπετόν jουβε, εδέ dοτε τ' άπ νdε dόρε Μαδιανίτετε, πό γίθε τε τιέρετε λέτ' ίκενενε γίθε-σε-τσίλι νdε βέντ τε τῖ.» Κεστου Γεδεόνι μbάϊτι βέτεμε τρέ κίντ βέτε, εδέ τε τιέρετ' ι λεσοῖ τε ίκενενε, κε τε μός θόνε παστάϊ Ισραϊλίτετε, σε σπετουαμ μέ dουαρτ τ' όνα.

Γεδεόνι νdᾶου τε τρέ κίντ βέτετε τρῖ τουφασ, εδέ γίθε-σε-κουῖτ ι δά νγά νε τρουμbέτε νdε dόρε: εδέ κεστου σι ουbένε γατῖ τε γίθε, έρθνε νdε μεσ-νάτε, πα πάρε ατά ουστερία ε Μαδιανίτεβετ, παστάϊ ζουνε τ' ου bίjενε τρουμbέταβετ, περ σένε τε λέφτεσε, τουκε θένε, «Σπάτα ε Ζότιτ, εδέ ε Γεδεόνιτ.» Ατά κουρ πάνε αρεμίκτε μέ χουν πίσε τε νdρίσινε νd' έρετ, ε μέ ουτουρίμν' [bουτσίμν'] ε

BKSH

τρ8μδέταδετ, ε μέ ζ̧ε̨ν' ε ὅτε̨μδαδετ δάλτε τέκ ι θύενινε̨, 8νγρίτνε̨ νγά γ̈8μι μέ φρίκε̨ τε̨ μάδε, εδέ κάκε̨ φόρτ ἴσινε̨ τρ8δ8λ8αρ' ε χ̈αδίτ8ρε̨, σᾶ κ8jτόνινε̨ ὅόκετ' ε τύρε πε̨ρ αρε̨μίκ, εδέ δρίσινε̨ ὅόκ8 ὅόκ8ν' ε τῖ. Ατε̨γ̈έρε Ισραΐλίτε̨τε̨ σδρίτνε̨ πρέϊ μάλιτ Γαλαάδιτ ε νdόκνε̨ αρε̨μίκτε̨, εδέ δράνε̨ γ̈ίθε̨ Μαδιανίτε̨τε̨, εδέ μ8αρε̨ ὅ8με̨ πλάτὅε̨κα. (Γυκάτε̨σιτε̨ 8.. 22, 23.)

45. Ρ8θα. 1322-1312 Π. Κ.

Πάς ὅ8με̨ λ8φτεραὅ κ̇ε̨ κοdίτνε̨, πό dε̨ρτέιμε̨ π8νε̨τ' ε ν̇ε̨ ὅτε̨πίε νdε̨ ν̇ε̨ φὅάτ. Νdε̨ κόχ̈ε̨ τε̨ Γυκάτε̨σετ, ίὅτε ν̇ε̨ ὅτε̨πί νd' ατε̨ δε̨. Ν̇ε̨ δ8ρε̨ νγά Βιθλεέμα δάτε δάὅκε̨ μέ τε̨ ὅόκενε̨ Ναομίνε̨ εδέ μέ dύ τε̨ δίjτ νdε̨ Μοάδε̨, εδέ νγ8λι ατιέ. Κε̨τά τε̨ dύ τε̨ δίjτε̨ μ8αρε̨ ατιέ dῦ γρᾶ Μοαδιτέὅα, Ορφάνε̨ εδέ Ρ8θε̨νε̨. Ι ᾶτι ατύρε δdίκ: παστάϊ δdίκνε̨ εδέ τε̨ dύ τε̨ δίjτε̨: εδέ Ναομία dέὅ τε̨ κε̨θένεϊ νdε̨ δε̨ τε̨ Ισραΐλιτ ποσί ν̇ε̨ πλᾶκ' ε δε̨ κ̇ε̨ ίὅτε: dέὅνε̨ τ' ι νγίτεὅινε̨ πράπα εδέ τε̨ dῦ τε̨ ρᾶτ' ε ασᾶΐ. Αjό 8 θά ατύρε τε̨ ρίνινε̨ νdε̨ δε̨ τε̨ τύρε: εδέ κε̨ὅτ8 Ορφάjα μδέτι, «πό Ρ8θα θά, Μός με̨ νγ8τ τε̨ λε̨ τῦ, α τε̨ κε̨θένεμ πράπε̨ πρέϊ τέjε: σεπσέ ατιέ κ8 τε̨ δέτὅ τί, dοτε̨ δέτε εδέ 8νε̨: εδέ ατιέ κ8 τε̨ μδέτεὅ τί, dοτε̨ μδέτεμ εδέ 8νε̨: γ̈ε̨νdε̨jα jότε ε̨ὅτε̨ γ̈ε̨νdε̨jα ίμε, εδέ Περε̨νdία ύτ ε̨ὅτε̨ Περε̨νdία ίμ: ατιέ κ8 τε̨ δdέτὅ, dοτε̨ δdές, εδέ dοτε̨ δαρόνεμ.» (Ρ8θα 1.. 1-18.)

Κ8ρ έρδι Ναομία νdε̨ Βιθλεέμε̨. με̨ζί ε νγόχ̈νε̨ γ̈ε̨νdε̨jα. «Κε̨jό ε̨ὅτε̨ Ναομία; θόὅινε̨ (γρᾶτε̨): εδέ αjό 8 θόὅτε ατύρε, Μός με̨ θόjνι Ναομῖ, (κ̇ε̨ dό μέ θε̨νε̨ ε πε̨λκ̇ύερε̨,) πό με̨ θόjνι Μαρᾶ, (κ̇ε̨ dό μέ θε̨νε̨ ε γ̈ίδ8ρε̨.) — Σεπσέ ίκα πλότ (σε̨. κετέjμι), εδέ Ζότι με̨ κε̨θέ8 σδράζε̨τε̨.» (Ρ8θα 1.. 19-22.) Γ'ὅτε νdε̨ κόχ̈ε̨ τε̨ κόριτ έλδιτ, εδέ Ρ8θα δάτε νdε̨περ άρατ τε̨ μδε̨λίθτε καλίν. Εδέ Περε̨νdία κε̨ὅτ8 πάτ 8ρδε̨ρ8αρε̨ κ̇ε̨ τε̨ ὅκόντε νdε̨πε̨ρ άρε̨τ τε̨ ν̇ε̨ τε̨ πάσ8ρι κ̇ε̨ ε κίὅτε έμε̨ρινε̨ Βοόζ, ι τσίλι ίὅτε φίσι ι τε̨ ὅόκιτ Ρ8θε̨σε̨ κ̇ε̨ πάτ δdέκ8ρε̨. Βοόζι κ8ρ έρδι νd' άρε̨, πύετι κόρε̨σιτε̨, τσίλα ε̨ὅτ' αjό. Παστάϊ αύ έρδι, ε ι φόλι μέ τε̨ μίρε̨ Ρ8θε̨σε̨, εδέ ι θά ασᾶΐ, «Ϋνε̨ κάμ μάρε̨ δέὅ φόρτ μίρε̨, σε τὅ' ι κε̨ δε̨ρε̨ σ'ατ-διέγ̈ε̨ρε πάς δdέκε̨jε̨σε̨ τ'υτ-ὅόκ. Ζότι τε̨ ὅπαγόφτε̨ π8νε̨νε̨, εδέ πάγα jότε κόφτ' ε πλότε̨ πρέϊ Ζότιτ Περε̨νdίὅε̨ Ισραΐλιτ, κ̇ε̨ έρδε τε̨ μδ8λονεὅ νdε̨νε̨ φλέτε̨τ τ' ατί.» Παστάϊ 8

BIBLIOTEKA KOMBËTARE TIRANË

θά djέμϐετ τα μάρ̇ε̱νε̱ μέ τε̱ μίρε̱, εδέ τε̱ λ̇ε̱̃νε̱ τε̱ ϐίενε̱ τσά κόκ̇ε γρȣ̃ρι κ̇ε̱ τ' ι μϐε̱λ̇έδε̱ αjό. (Ρȣ́θα 2.. 3-12.)

Ρȣ́θα ι θά σε̱ ϐιέχ̇ε̱ρ̇ε̱σε̱ σε τσ̈' ι θά Βοόζι. «Εδέ Ναομία ι θά ασᾶϊ, αΰ ν̇ερί ἐ̱σ̈τε̱ φίσι ύνε̱ νγά με̱̃ τε̱ άφε̱ρμιτ' ε φίσραϐετ τ'όνε̱: κ̇όφτε̱ ϐεκȣ́αρε̱ Ζότι κ̇ε̱ νȣ́κε̱ λ̇ά μϐε̱-ν̇'-άνε̱ πε̱ρdε̱λίμν' ε τῖ νγά τε̱ γ̇άλε̱τ' ε νγά τε̱ ϐdέκȣριτε̱.» (Ρȣ́θα 2.. 19, 20.)

Βοόζι κȣ́ρ πᾶ νdε̱ γ̇ίθε̱ κόχ̇ε̱ τε̱ κόριτ, σε Ρȣ́θα ίσ̈τε ν̇ε̱̃ γρȣ́α ε ȣ́ρτε̱, ε dέσ̈ ατέ̱. Πό νdε̱ρ Ισραΐλ̇ιτε̱τ ίσ̈τε ν̇ε̱̃ ζακόν, κȣ́ρ ϐdίστε νdον̇έ̱ ν̇ερί πα λ̇ε̱̃νε̱ ϐίj, dȣ́χ̇εϊ τα μέρτε πε̱ρ γρȣ́α τε̱ ϐε̱̃νε̱ με̱̃ ι άφε̱ρμι φίσι ι ατῖ. Πε̱ρανdάϊ ε ϐιέχ̇ε̱ρα ι dε̱φτέν σε̱ ρε̱σε̱ γ̇ίθε̱ σε σί ίσ̈τε πȣ́να, εδέ Ρȣ́θα ι ρᾶ νdε̱ρ κ̇έ̱μϐε̱ Βοόζιτ, πάς ζακόνιτ ϐέ̱νdιτ, εδέ αΰ ε μόρι πε̱ρ γρȣ́α, πασσί ȣ μϐαρȣ́α τε̱ κόρ̇ε̱τε̱.

Κε̱jό Μοαϐιτέσ̈ε̱ ε ϐάρφε̱ρε̱ ȣϐε̱̃ ε γ̇ύσ̈εjα ε μϐε̱ρέτιτ Δαϐίδ, πε̱ρ τε̱ τσίλ̇ινε̱ κέμι πε̱ρ τε̱ σ̈κρȣ́αρε̱ σ̈ȣ́με̱ παστάϊ. Πε̱ρε̱νdία ι φάλ̇ι ασᾶϊ ν̇έ̱ dιάλ̇ε̱, κ̇ε̱ ια θόσ̈ιν' έμε̱ριν' Οϐίδ. «Εδέ Οϐίδιτ ι λ̇ίνdι Ιεσσέȣ,» κ̇ε̱ ίσ̈τε ι ᾶτι μϐε̱ρέτιτ Δαϐίδ.

Κε̱σ̈τȣ́ Ρȣ́θα κᾶ κ̇ένε̱ νγά πε̱ρίντε̱ ε τε̱ χ̇ιερȣ́αρσ̈ιμιτ Βίριτ Δαϐίδιτ, Ζότιτ Ιισȣ-Κρίσ̈τ, κ̇ε̱ Ιȣδέντε̱ ε Γ̇ε̱ντάρετε̱ ȣϐε̱̃νε̱ ν̇έ̱ μέ άνε̱ τε̱ ϐdέκε̱jεσ' ατῖ: εδέ πε̱ρdε̱λίμι ι ατῖ ȣσ̈τρῖ μϐε̱ γ̇ίθ' ατά κ̇ε̱ ι ϐεσȣ́αν' έμε̱ριτ ατῖ: εδέ μέ άνε̱ τ' ατῖ dοτε̱ σ̈πε̱τόνενε̱ σ̈ȣ́με̱ ϐέτε̱ κ̇ε̱ σ' κάνε̱ τε̱ νȣμε̱ρȣ́αρε̱ νγά γ̇ίθε̱ κόμϐετ' ε γ̇έ̱νdε̱jετ' ε λαȣ̃ζετ' ε γ̇jȣ́χ̇ε̱ρατε̱.

46. . Ιλ̇εΐȣ εδέ Σαμȣΐλι. 1171-1095 Π. Κ.

Πάς σ̈ȣ́με̱ γ̇υκάτε̱σισ̈, Ιλ̇εΐ κρυε-πρίφτι ȣϐε̱̃ γ̇υκάτε̱ς νdε̱ Ισραΐλ̇. Κε̱σ̈τȣ́ dȣ́χ̇εϊ τε̱ ϐέ̱νεϊ γ̇ίθε̱ μόνε̱ πάς λ̇ίγ̇ε̱σε̱ Μοϊσίȣτ. Τένdα ίσ̈τε νdε̱ Σιλό, εδέ Ισραΐλ̇ιτε̱τε̱ μϐε̱λίδεσ̈ιν' ατιέ πε̱ρ dίτε̱ τε̱ κρέμτεσ̈. Ιλ̇εΐȣ ν̇ε̱̃ dίτε̱ πᾶ ν̇ε̱̃ γρȣ́α τε πό φάλ̇εϊ ϐρένdα νdε̱

τένdε̣τ: αὖ ε πᾶ ατέ̣ τε κίσ̈τε νγȣ́λ̈ȣρε̣ σῦτε̣, εδέ τε πο ι λ̈ȣ́ανινε̣ bȣ́ζετε̣, πό ζ̈ε̣ρι νȣ́κ' ι νdιγ̈όνεϊ, σεπσέ αjό φλ̈ίστε νdε̣ρ βέτε̣χ̈ε μέ ζέμε̣ρε̣ τε̣ σᾶϊ. Εδέ Ιλεΐȣ ια bε̣̄ρι πα ȣ́δε̣ ασᾶϊ γρȣ́ασε̣ μjέρε̣. Αjό ι λ̈ȣ́τεϊ Περε̣νdίσε̣ τ' ι φάλ̈τε νέ̣ dιάλ̈ε̣: σεπσέ αjό κίσ̈τε σ̈ȣ́με̣ βιέτ κ̈ε̣ ίσ̈τε μαρτȣ́σ̈ρε̣, ε σ' κίσ̈τε πιέλ̈ε̣ κȣ́ρε̣. Ιλεΐȣ κȣ́ρ ε μόρι βέσ̈ κε̣τέ̣ νγά γρȣ́αjα, ι θά ασᾶϊ, «Σ̈κό νdε̣ πακ̈τίμ: εδέ Περε̣νdία ι Ισραΐλιτ τε̣ φάλ̈τε̣ τσ̈' λ̈ύπε̣ν.» Εδέ Α'ννα ίκȣ σε̣ ανdέjμι, εδέ φάκ̈ενε̣ νȣ́κ' ε κίσ̈τε με̣̄ τε̣ βρέ̣ρε̣τε̣, σεπσέ αjό ια τσ̈έλ̈ι ζέμε̣ρενε̣ Περε̣νdίσε̣. Ζότι ια νdιγ̈ȣ̄ϊ λ̈ȣ́τε̣jεν' ασᾶϊ, εδέ ι φάλ̈ι ασᾶϊ νέ̣ dιάλ̈ε̣, εδέ ια βȣ̄ έμε̣ρινε̣ Σαμȣΐλ, κ̈ε̣ dό μέ θε̣̄νε̣, Λ̈ύπȣρε̣ νγά Περε̣νdία. (1. Σαμȣΐλ. 1.. 9-20.)

Πάς τσα βιέτσ̈, πε̣ρίντε̣ πρȣ̄νε̣ μέ βέτε̣χ̈ε dιάλ̈ε̣νε̣ νdε̣ Σιλό πε̣ρ dίτε̣ τε̣ κρέμτε, εδέ ε ε̣̄μα ια δά νdε̣ dόρε̣ πρίφτιτ τ' α κέτε̣ κȣjdές. Μότ πε̣ρ μότ, κȣ́ρ βίνινε̣ ατά πε̣ρ dίτε̣ τε̣ κρέμτε, σ̈ίχ̈ινε̣ dιάλ̈ε̣νε̣. Εδέ πάς πάκ κόχ̈ε̣jε, Περε̣νdία βέτε̣ ι φόλ̈ι dιάλ̈ιτ, εδέ ε bε̣̄ρι προφίτ. Τε̣ bίjτ' ε κρυε-πρίφτιτ Οφνεΐȣ εδέ Φινεέσι, ίσ̈ινε̣ φόρτ τε̣ πράπε̣ ε τε̣ κε̣κ̈ίj, τε̣ τσίλ̈ε̣τε̣ νdύρινε̣ Σ̈ε̣ν-βε̣̄νdιν' ε Περε̣νdίσε̣ μέ πȣ́νε̣ρα τε̣ κε̣κ̈ία κ̈ε̣ πȣνόνινε̣. Ιλεΐȣ σ̈ȣ́με̣ χ̈έρε̣ ȣ θά τε̣ bίjετ, σε μbε̣ κε̣τέ̣ με̣νdύρε̣ κ̈ε̣ πȣνόνιν' ατά, ι bε̣̄νινε̣ φάj Περε̣νdίσε̣: πό αὖ ίσ̈τε ι bȣτε̣, ε νȣ́κ' ι σ̈τρε̣νγόντε ας νȣ́κ' ι μȣνdόντε ατά σικȣ́νdρε̣ dȣ́χ̈εϊ τ' ȣα bε̣̄ντε, ποσί πε̣ρίντ εδέ ποσί γ̈υκάτε̣ς κ̈ε̣ ίσ̈τε.

Ν̈ε̣ νάτε̣, Ζότι θίρι, «Σαμȣΐλ». Dιάλ̈ι ȣνγρίτ ε βάτε τε Ιλ̈εΐȣ, σεπσέ κȣjτȣ̄ϊ σε ε θίρι Ιλ̈εΐȣ. Κε̣jό ȣbε̣ κε̣σ̈τȣ τρί χ̈έρε̣: ατε̣χ̈έρε Ιλ̈εΐȣ ε μόρι βέσ̈ σε ίσ̈τε Ζότι, εδέ ι θά ατί, «Νdε̣ τε̣ θε̣ρίττε̣ πε̣ρ-σε̣-ρῖ τ' ι θȣ́ασ̈, Φόλ̈ε̣, Ζότ, σεπσέ σ̈ε̣ρbε̣τόρι ύτ νdιγ̈όν.»

Πε̣ρ-σε̣-ρῖ ȣνdιγ̈ȣ́α ζ̈ε̣̄ρ' ι Ζότιτ, «Σαμȣΐλ, Σαμȣΐλ»: εδέ Σαμȣΐλι θά, «Φόλ̈ε̣, Ζότ, σεπσέ σ̈ε̣ρbε̣τόρι ύτ νdιγ̈όν.» Ατε̣χ̈έρε Ζότι θά, «Jά ȣ́νε̣ τε dοτε̣ bε̣̄ν νέ̣ πȣ́νε̣ νdε̣ Ισραΐλ, κ̈ε̣ κȣ́σ̈ τα νdιγ̈όνε̣ ατέ̣ dοτ' ι ȣτȣρίνε̣νε̣ [bȣτσ̈ίνε̣νε̣] βέσ̈ε̣τε̣. — Dοτε̣ bε̣̄ν κȣ́νdρε̣ Ιλεΐȣτ γ̈ίθ' ατό κ̈ε̣ ι φόλ̈α πε̣ρ σ̈τε̣πῖν' ε ατῖ: σεπσέ ι δάσ̈ε̣ ζ̈ε̣ ατῖ, σε ȣνε̣ dοτε̣ γ̈υκόν σ̈τε̣πῖν' ε ατῖ γ̈ίθε̣ μόνε̣ πε̣ρ πα-ȣδε̣ρίνε̣: σεπσέ τȣκε dίτȣρε̣ σε τε̣ bίjτ' ε ατῖ πρȣ̄νε̣ μαλε̣κ̈ίμ μbε̣ βετε̣βέτε̣χ̈ετ, ε νȣ́κ' ι πε̣ρμbελ̈όδι ατά.» (Σαμȣΐλ. 3.. 2-14.)

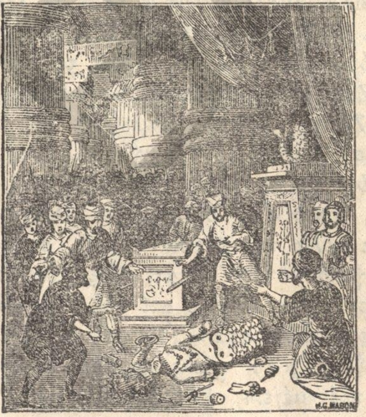
Νέσε̣ρετ Ιλεΐȣ πύετι Σαμȣΐλνε̣, «Τσ̈' φjάλ̈ε̣ τε̣ φόλ̈ι Ζότι τῦ; τε̣ λ̈ȣ́τεμ, μός φσ̈έχ̈τσ̈ (γ̈ε̣) πρέϊ μέjε.» Εδέ Σαμȣΐλι ι dε̣φτέȣ

Bksh

τε̱ γίθα Ηλεΐȣτ. Εδέ Ηλεΐȣ θά, «Αΰ (έ̱στε̱) Ζότ: λέτε̱ βε̱νε̱ τσ' τ' ι πε̱λκένε̱νε̱ σῦτ' ε τί.»

Φjάλα ε Περε̱νdίσε̱ κε̱ φόλι νȣκε̱ ρᾶ πόστε̱ πα μbαρȣαρε̱. Πάς πάκ κόχεjε ȣbε̱ νε̱ λȣφτε̱. Φιλιστίνετε̱ μȣντνε̱ Ισραΐλίτετε̱: εδέ πλέκτ' ε Ισραΐλίτε̱bετ νdε̱ bε̱ντ κε̱ τε̱ λȣφτόνινε̱ τριμε̱ρίστ, ατά νdσȣαρε̱ νdε̱ ȣστε̱ρίτ άρκε̱ν' ε Περε̱νdίσε̱. Dύ πρίφτε̱ριτ' ε ρῖ μbάνιν' άρκε̱νε̱. Ηλεΐȣ, νε̱ντε̱-δίετ' ε τέτε̱ βιέτσ πλάκ, νdένι νdε̱ dέρε̱τ τε̱ κυτέτιτ περ τε̱ μάρε̱ bέσ σε τσ' dοτε̱ bε̱νεῖ. Νε̱ ι λάιμ έρδι μέ ρόbα τε̱ γρίσȣρα ε μέ φάκε τε̱ bρε̱ρε̱τε̱ Ηλεΐȣ ε πύετι τσ' ȣbε̱ νdε̱ λȣφτε̱. Ι λάιμι ȣπε̱ργέκ, «Ισραΐλι ȣθύε νγά Φιλιστίνετε̱: τε̱ dύ bίjτ' ε τȣ ȣbράνε̱: εδε άρκα ε Περε̱νdίσε̱ ȣζȣ.» Ηλεΐȣ κȣρ νdιγόῖ κε̱τε̱, ρᾶ πράπε̱τε̱ νγά bε̱νdι, εδέ ι ȣκε̱πȣτ κάφα, ε bdίκ. (1. Σαμȣΐλ. 3.. 17, 18: 4.. 13-18.)

Φιλιστίνε̱τε̱ πρȣν' άρκε̱ν' ε Περε̱νdίσε̱ νdε̱ Αζότε̱, εδέ ε bȣνε̱ νdε̱ στε̱πῖ τε̱ ίδȣλε̱σ' ατύρε Δαγόνιτ. Τε̱ dύτε̱νε̱ dίτε̱ νdε̱ με̱νγές Δαγόνι ȣγε̱ντ ρε̱ζȣαρε̱ περ δε̱ πε̱ρπάρα άρκε̱σε̱, θύερε̱ κρύετ' ε dȣαρτε̱. Ατε̱γέρε ατά πρȣν' άρκε̱ν ε Περε̱νdίσε̱ νdε̱ Ακκαρόν, πό εδέ ατιέ bε̱ρι τσȣdῖ τε̱ φρίκε̱σῖμε. Πάς στάτε̱ μȣαjσ ατά κε̱θύενε̱ πράπε̱ άρκε̱ν' ε Περε̱νdίσε̱ νdε̱ bε̱ντ τε̱ σαῖ. Πό Φιλιστίνε̱τε̱ κίσινε̱ νdε̱ν' ȣρδε̱ρε̱ Ισραΐλινε̱ νε̱ζέτ βιέτ. Εδέ γίθ' ατε̱ κόχε̱ Ισραΐλι χόκι κέκ.



Κε̱τȣ έ̱στε̱ σκρȣαρ' ίδȣλα ε Δαγόνιτ, γύμε̱σα πέσκ ε γύμε̱σα νερῖ, κε̱ ρᾶ πε̱ρμbύς ε ȣθύε νdε̱ τέμπȣλε τε̱ τί, πε̱ρπάρα άρκε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱ Ισραΐλιτ.

Πό Σαμȣΐλι πασσί ι πρȣ̄ ατά πράπε̱ τε Περε̱νdία ι άτε̱τρε̱βετ τύρε, Περε̱νdία ȣα b̄ε̱ρι μbάρε̱ ατύρε, τε̱ μάρε̱νε̱ πράπε̱ ϰυτέτετε̱ ϰ̇ε̱ ȣα πάτνε̱ πȣσ̈τȣαρε̱ Φιλιστίνε̱τε̱. Σαμȣΐλι ϐȣ̄ ν̇ε̱ γȣ̄ρ περ ϰȣφΐ [σινόρ] νdε̱ δε̱ τε̱ Φιλιστίνε̱βετ, εδέ σ̈ϰρōϊ μbί ατέ̱, «Έβεν-έζερ» [Γȣ̄ρ ι νdίχ̱με̱σε̱], ϰ̇ε̱ dό μέ θε̱νε̱, «Νγέρ ϰε̱τȣ να νdίχ̱ȣ Ζότι.» Σαμȣΐλι ȣρδε̱ρōϊ μέ ȣρτε̱σΐ ε μέ dρεϊτε̱ρί, εδέ ϰ̇έ με̱ ι μίρι νγά τε̱ γ̇ίθε̱ γ̇υϰάτε̱σιτε̱ ϰ̇ε̱ πάτνε̱ ȣρδε̱ρȣαρε̱ νdε̱ Ισραΐλ.

47. Σαμȣΐλι εδέ Σαȣλι. 1095-1079 Π. Κ.

Κȣρ ȣπλάϰ Σαμȣΐλι, ȣ δά ȣρδε̱ρε̱ τε̱ bίjετ τε̱ γ̇υϰόνε̱νε̱ λαȣζε̱: πό ατά ράνε̱ πάς λαϰε̱μίμιτ, ε νȣϰ' έτσνε̱ μίρε, εδέ ι πρΐσνε̱ πȣνε̱νε̱ τ'έτ. Ατε̱χ̱έρε ȣμbε̱λόθνε̱ γ̇ίθε̱ πλέϰτ' ε φάραβετ Ισραΐλιτ, εδέ έρθνε̱ τε Σαμȣΐλι νdε̱ Ραμά, τ' ι θōν ατΐ, σε ατά νȣϰε̱ dόνινε̱ με̱ τ' ι ȣρδε̱ρόνε̱νε̱ γ̇υϰάτε̱σιτε̱, πό dε̱σ̈ε̱ρόνινε̱ τε ϰένε̱ ν̇ε̱ μbε̱ρέτ. Σαμȣΐλιτ νȣϰ ι πε̱λϰ̇έȣ ϰε̱jό: τό Περε̱νdία ι θά ατΐ, «Νdιγ̇ό-ι ζ̇ε̱νε̱ λαȣζιτ περ γ̇ίθε̱ τσ̈' τε̱ θόνε̱ τῡ: σεπσέ νȣϰε̱ τε̱ ϰάνε̱ χ̱έδȣρε̱ τε̱j τῡ, πό με̱ ϰάνε̱ χ̱έδȣρε̱ τε̱j μbȣα ϰ̇ε̱ τε̱ μός μbε̱ρετε̱ρόν μbί ατά.» (1 Σαμȣΐλ 8. 1-7.)

Νd' ατε̱ ϰόχ̱ε̱ ν̇ε̱ ν̇ερΐ νγά φάρα ε Βενιαμίνιτ, ϰ̇ε̱ ια θόσ̈ιν' έμε̱ρινε̱ Κείς, χ̱ȣμbι τσά γομάρε: εδέ α dε̱ργōϊ τε̱ bίρε̱ Σαȣλινε̱, bάσ̈ϰε̱ μέ ν̇ε̱ σ̈ε̱ρbε̱τȣαρ, περ τε̱ ϰε̱ρϰȣαρ' ατό. Κȣρ έρθνε̱ ατά άφε̱ρε̱ ϰυτέτιτ Ραμάσε̱, ατιέ ϰȣ ρίντε Σαμȣΐλι, ι ρᾱ νdε̱ρ μέ̱ντ σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τε̱ πύεσε̱ προφίτνε̱ τ' ȣ dε̱φτέντε βε̱νdινε̱ ϰȣ ίσ̈ινε̱ γομάρετε̱. Γ'σ̈τε ατε̱ dίτε̱ ϰ̇ε̱ ι ȣσbε̱λȣα προφίτιτ, «Jά αΰ ν̇ερίȣ ϰ̇ε̱ τε̱ θάσ̈ε̱ περ ατέ̱: ϰῡ dοτε̱ ȣρδε̱ρόνε̱ λαȣσνε̱ τΐμ.» Σαμȣΐλι ι θά Σαȣλιτ, «εδέ περ γομάρετ ϰ̇ε̱ τε̱ ϰάνε̱ γ̇ȣμbȣρε̱ τανί τρί dίττ, μός ϰί ϰȣjdές περ ατό, σε ȣγ̇έντνε̱: εδέ μbε̱ τσίλιν' έ̱σ̈τε̱ γ̇ίθε̱ dε̱σ̈ε̱ρίμι ι Ισραΐλιτ; ας πο νȣϰ' έ̱σ̈τε̱ μbε̱ τῡ, εδέ μbε̱ γ̇ίθε̱ σ̈τε̱πΐν' ε τ'υτ-έτ;» Σαȣλι νȣϰε̱ μόρι βέσ̈ περτέ φλίστε ϰε̱σ̈τȣ: πό νέσε̱ρετ μέ νάτε̱, προφίτι dόλι bάσ̈ϰε̱ μέ ατέ̱, εδέ ε μόρι ατέ̱ μbε̱-ν'-άνε̱, εδέ μόρι ν̇ε̱ ϰȣπε̱ μέ βάj, εδέ ια dέρδι μbί ϰρύετ, παστάϊ ε πȣθι ε ι θά, «Α νȣϰε̱ τε̱ ϰᾱ βαjȣαρε̱ [λ̇υερε̱ μέ βάj] Ζότι περ τε̱ πάρε̱ μbί τρασ̈ιγίμν' ε τΐ;» Σαȣλι πασταϊ βάτε νdε̱ σ̈τε̱πΐ: εδέ νȣϰ' ι dε̱φτέȣ γ̇ε̱ ασν̇ερίȣ, νγέρ σᾱ τα νdσίρτε περ φάϰε Σαμȣΐλι βέτε̱

Πάς πάϰ ϰόχ̱εjε, Σαμȣΐλι μbε̱λόδι γ̇ίθε̱ λαȣζε̱, εδέ ȣ νdσόρι

BKSH

περπάρα ατύρε μbε̱ρέτν' ε ρῖ. Εδέ ατά κȣ̃ρ ε πάνε̱, bε̱ρτίτνε̱ τε̱ γ̈ίθε̱ μέ ν̇ε̱ ζε̱̃, «Ṙόφτε̱ μbε̱ρέτι!»

Σ̈πέϊτ πασανδύ Σαȣ̃λι bε̱̃ρι λȣ̃φτε̱, εδέ μȣ̃νdι Αμμονίτε̱τε̱, εδέ σ̈πε̱τȱ̈ϊ Γαλαάδινε̱ πρέϊ πȣσ̈τέ̱τιτ ατύρε, εδέ κε̱σ̈τȣ̃ γ̈ίθε̱ κόμbι ι ȣφάλ ν̇dέρσε̱ ατῖ πε̱ρ τριμε̱ρίνε̱. Πό Σαȣ̃λι νȣ̃κε̱ ρȣ̃αϊτι ȣρdε̱ρίμετ' ε Περε̱νdίσε̱. Μbε̱ ν̇ε̱̃ λȣ̃φτε̱ κȣ̃ρ μȣ̃νdι Αμαλ̇ίκε̱τε̱, νȣ̃κ'-ι bράȣ τε̱ γ̈ίθε̱, σικȣ̃νdρε̱ ίσ̈τε ȣ̃ρdε̱ρι ι Περε̱νdίσε̱, πό ι φάλ̇ι jέτε̱νε̱ μbε̱ρέτιτ εδέ γ̈ίθε̱ γ̈ε̱̃σε̱ γ̈άλε̱, εδέ dέσ̈ τε̱ bε̱̃ντε κȣρbάν πρέϊ ατύρε κάφσ̈αbετ γ̈άλα κ̇ε̱ πάτ ȣρdε̱ρȣ̃αρε̱ Ζότι τ' ι bρίστε. Εδέ Σαμȣ̃ίλι έρdι τε̱ πίκετε̱ μέ ατε̱̃, εδέ ι θά, «Σός ι πε̱λ̇κέν̇ε̱νε̱ Περε̱νdίσε̱ (κȣρbάνετε̱) τε̱ dιέγȣρε̱ τε̱ γ̈ίθε̱, εδέ κȣρbάνετε̱, με̱̃ τέπε̱ρε̱ σε τ' ι νdιγ̈όν̇τσ̈ ζε̱̃νε̱ Ζότιτ; jά τε̱ νdιγ̈ȣ̃αρε̱τε̱ (τεκ έ̱σ̈τε̱) με̱̃ τε̱ μίρε̱, σε κȣρbάνι: τε̱ νdιγ̈ȣ̃αρε̱τε̱ (έ̱σ̈τε̱ με̱̃ τε̱ μίρε̱,) σε τε̱ μάjτȣριτ' ε dέσ̈ε̱bετ: σεπσέ τε̱ πα-νdιγ̈ȣ̃αρε̱τε̱ (έ̱σ̈τε̱ ποσί) φάjι ι μαγ̈ίσε̱: εδέ δȣ̃να (έ̱σ̈τε̱ ποσί) πα-bεσε̱ρία ε (ποσί) ιδȣλλατρία: εδέ σικȣ̃νdρε̱ τί γ̈όδε τε̱̃j φjάλ̇ε̱ν ε Ζότιτ, εδε αύ τε̱ κα̃ χ̈έδȣρε̱ τε̱̃j τῡ νγά μbε̱ρετε̱ρία.» (1 Σαμȣ̃ίλ. 9.., 10.. 1-24: 15.. 22, 23.)

48. Δαbίδι κȣ̃ρ ίσ̈τε bαρῖ. 1063 Π. Κ.

Σαμȣ̃ίλι bάτε νdε̱ Βιθλεέμε̱, τε Ιεσσέȣ ι bίρ' ι Οbίδιτ, dιᾶλιτ ασᾶϊ Ρȣ̃θε̱σε̱ μjέρε̱: σεπσέ Ζότι ι θά ατῖ, «ȣ̃νε̱ κάμ γ̈έτȣρε̱ πε̱ρ bέτε̱χ̈ενε̱ ·ίμε ν̇ε̱̃ μbε̱ρέτ νdε̱ρ τε̱ bίjτ' ε Ιεσσέȣτ.» Σαμȣ̃ίλι θίρι Ιεσσένε̱ bάσ̈κε̱ μέ τε̱ bίjτ ν̇ε̱̃ dίτε̱ τε κρέμτε πε̱ρ κȣρbάν, κ̇ε̱ τ' ι σ̈ίχ̈τε ατά, εδέ τε̱ bαjόντε φσέχ̈ȣραζι ατε̱̃ κ̇ε̱ τε̱ σγ̈ίθτε Περε̱νdία. Τε̱ σ̈τάτε̱ τε̱ bίjτ' ε Ιεσσέȣτ σ̈κȣ̃ανε̱ πε̱ρπάρα ατῖ: εδέ Σαμȣ̃ίλιτ ι πε̱λ̇κύενε̱ φόρτ: πό ας νdον̇ε̱̃ νγά ατά σ' κίσ̈τε σγ̈έδȣρε̱ Ζότι. Σαμȣ̃ίλι πύετι Ιεσσένε̱, νdε̱ κίσ̈τε εδέ τε̱ τιέρε̱ djέμ. Ιεσσέȣ θά, κᾶ μbέτȣρ' εδέ με̱̃ ι bόγε̱λ̇ι jάσ̈τε̱ νdε̱περ φȣσ̈ατ τȣκε κȣλότȣρε̱ δε̱̃ντε̱, πε̱ρ ατε̱̃ νȣ̃κε̱ να ρᾶ νdε̱ρ με̱̃ντ. Dε̱ργȣ̃ανε̱ φjάλ̇ε̱ μέ bράπ τε̱ bίντε: εδέ κȣ̃ρ έρdι, ε πάνε̱ σε ίσ̈τε ν̇ε̱̃ dιαλόσ̈ «κ̇ιμε-κȣ̃κ̇, ε σῡ-bȣ̃κȣρε̱, ε φακε-χ̈ιεσ̈ιμ. Εδέ Ζότι θά, Νγρέȣ, ε bαjό ατε̱̃: σεπσέ κῡ έ̱σ̈τε̱.» (1 Σαμȣ̃ίλ. 16.. 12.) Ατε̱χ̈έρε Σαμȣ̃ίλι μόρι bρῖνε̱ μέ bάj, εδέ bαjσ̈ϊ ατε̱̃ νdε̱ μέστ τε̱ bε̱λέζε̱ρετ.

Κε̱ μb' ατε̱̃ dίτε̱ Φρύμα ε Ζότιτ έρdι ε μbέτι μbί ατε̱̃. Πό Φρύμα ε Ζότιτ ίκȣ νγά Σαȣ̃λι, εδέ αύ σ' κίσ̈τε τε̱ πρε̱̃jτȣρε̱.

BKSH

Αὔ dόντε νdονε̰̇ ν̇ερΐ τ' ι bίντε χ̇άρπε̰σε̰, ε τε̰ κε̰νdόντε, κȣρ βίντε φρȗμ' ε κέκ̇ε μbί ατε̰. Ν̇ε̰ νγά σ̈ε̰ρbε̰τόρε̰τ' ε ατΐ ι θά, σε ι bΐρ' ι Ιεσσέȣτ, ν̇ε̰ dιᾱλ' ι ȣρτε̰ ε τρίμ, ι bίjε φόρτ μίρε̰ χ̇άρπε̰σε̰. Σ̈πέϊτ dε̰ργόϊ ε πρȣνε̰ Δαβίδε̰: εδέ Σαȣλι ε̰ βίντε τ' ι bιέρε̰ χ̇άρπε̰σε̰.

Μȣντ τε̰ jέτε̰, σε Δαβίδι κ̇ε̰ κȣρ σε ίσ̈τε τȣκε κȣλότȣρε̰ γρίγ̇ε̰ν' ε δε̰νετ νdε̰περ κόdρατ τε̰ Βιθλεέμε̰σε̰, dοτε̰ κίσ̈τε νγόχ̇ȣρε̰ Ζότνε̰ πε̰ρ Περε̰νdΐ τε̰ πε̰ρdε̰λύερσ̈ιμ κ̇ε̰ φάλ φάjετε̰, εδέ dοτα κίσ̈τε σγέδȣρε̰ πε̰ρ Περε̰νdΐν' ε τί, κ̇ε̰ τ' ι σ̈ε̰ρbέντε ε τα dόντε μέ γίθε̰ ζέμε̰ρε̰. Πε̰ρανdάϊ ȣμε̰σȣα τε̰ κε̰νdόντε: —

Ζότι ε̰σ̈τε̰ bαρΐȣ ίμ: σ' dοτε̰ με̰ σ̈τέρετε̰ γ̇ε̰.
Με̰ βȣρι τε̰ ρΐ νdε̰ κȣλότα τε̰ νγ̇jόμα:
Με̰ χ̇όκ̇ι ȣδε̰νε̰ νdε̰ ȣjε̰ρα τε̰ πρε̰ΐτȣρι.
Με̰ πρȣρι σ̈πίρτινε̰ νdε̰ βε̰ντ.
Με̰ χ̇όκ̇ι ȣδε̰νε̰ νdε̰περ ρȣγα dρεϊτε̰ρίε, πε̰ρ πȣνε̰ τε̰ έμε̰ριτ τΐ.
Σεπσέ εδέ νdε̰ σ̈κόφσ̈α πε̰ρ μές χ̇ιεσε̰ βdέκε̰jεσε̰,
Νȣκε̰ dοτε̰ κέμ φρίκε̰ πε̰ρ νdονε̰̇ τε̰ κέκ̇ε, σε τί jε̰ bάσ̈κε̰ μέ μȣα:
Πȣρτέκα jότε εδέ σ̈κόπι ύτ, ατό με̰ νγȣσ̈ȣλόνε̰νε̰. (Πσάλμε̰ 23.)

Μȣντ τε̰ jέτε̰ πε̰ρ-σε̰-ρΐ, σε Δαβίδι dοτε̰ κίσ̈τε κε̰νdȣαρε̰ κε̰τε̰̇ κε̰̇νκε̰, κȣρ κᾱ ρȣαϊτȣρε̰ γρίγ̇ε̰ν' ε δε̰νετ νάτε̰νε̰: —

Ο Ζότ Ζότι ύνε̰, σᾱ ι τσ̈ȣdίττιμ ε̰σ̈τ' έμε̰ρι ύτ μbε̰ γίθε̰ δε̰νε̰!
Σε ȣλαρτȣα μαδε̰ρία jότε πε̰ρμbί κ̇ιεjτ.
Κȣρ βε̰σ̈τρόν̇ κ̇ιεjτε̰, πȣνε̰ν' ε γίσ̈τρε̰βετ τȣ,
Χ̇ένε̰νε̰ εδέ ύjτε̰, κ̇ε̰ θεμελόβε τί!
Τσ̈' ε̰σ̈τε̰ ν̇ερίȣ, κ̇ε̰ τ' ε κȣjτόν̇τσ̈;
Α ι bΐρ' ι ν̇ερίȣτ, κ̇ε̰ τ' ε βε̰σ̈τρόν̇τσ̈; (Πσάλμε̰ 8.)

Ποσί Σαμȣΐλι, κε̰σ̈τȣ εδέ Δαβίδι ȣσγόθ προφΐτ νγά Περε̰νdία κ̇ε̰ κȣρ ίσ̈τε dιᾱλ' ι ρΐ. Ἀȣμ ατά κ̇ε̰ νγόχ̇ε̰νε̰ Περε̰νdΐνε̰ κ̇ε̰ μbε̰ τε̰ βόγ̇ε̰λε̰, εδέ ε κάνε̰ πε̰ρ ᾱτε̰ ε πε̰ρ ȣδε̰-χ̇έκ̇ε̰ς!

49. Δαβίδι εδέ Γολιάθι. 1063 Π. Κ.

Πάς τσά κόγ̧ε̱jε πε̱ρ-σε̱-ρῖ λȣφτȣανε̱ μέ Φιλιστίνε̱τ. Ατε̱γ̧έρε Δαβίδι ίστε κε̱θύερε̱ νdε̱ Βιθλεέμε̱: πό τε̱ βε̱λέζε̱ριτε̱ με̱ τε̱ με̱δέντε̱ βάνε̱ μέ ȣσ̃τε̱ρίν' ε Σαȣλιτ. Ι ᾶτι dε̱ργοῖ Δαβίδε̱ νdε̱ ȣσ̃τε̱ρῖτ τε̱ σ̃όγ̧ε̱ τε̱ βε̱λέζε̱ριτε̱. Κȣρ έρδι αῦ νdε̱ ȣσ̃τε̱ρῖτ, πᾶ ȣσ̃τε̱τόρε̱τε̱ τε πό λȣφτόνινε̱. Εδέ κίσ̃τε dάλε̱ νγά ȣσ̃τε̱ρια ε Φιλιστίνε̱βετ νε̱ γ̧ιγάντ [bȣρε̱ ι γ̧άτε̱] ι αρματόσȣρε̱, ι τσίλι θε̱ρίστε, κȣσ̃ τε̱ jέτε̱ τρίμ νdε̱ρ Ισραϊλίτε̱τ λέτε̱ dάλε̱ τε̱ λȣφτόνε̱ νε̱ μέ νε̱ μέ μȣα. Μbε̱ρέτι Σαȣλ ι ζοτόνεϊ ατῖ νερίȣ κε̱ τε̱ βρίστε γ̧ιγάντινε̱, τ' ι έπτε τε̱ bίjε̱νε̱ πε̱ρ γρȣα, εδέ σ̃τε̱πία ε τ' ι ᾶτιτ ατῖ τε̱ jέτε̱ ε λίρε̱ νdε̱ Ισραΐλ. Τανί Δαβίδι ε νdιγ̧οῖ κε̱τε̱: εδέ αῦ νȣκε̱ βίντεϊ νdε̱ρ με̱ντ ατό κε̱ κίσ̃τε ζοτȣαρε̱ τ' άπε̱ μbε̱ρέτι, πό ατῖ ι βιντε κέκ σ̃ȣμε̱, σί τε̱ μός γ̧ε̱νdεϊ νdονε̱ Ισραϊλίτ κε̱ τε̱ βιντε σ̃πε̱ρέσε̱νε̱ μbε̱ Ζότνε̱, ε τε̱ λȣφτόντε μέ Φιλιστίνε̱τ. Ατε̱γ̧έρε αῦ ι dε̱ργοῖ φjάλε̱ μbε̱ρέτιτ, σε dοτ' ι dάλε̱ πε̱ρπάρα γ̧ιγάντιτ. Μbε̱ρέτι νȣκ' ε λίντε, πό ι θόσ̃τε, «τί jε̱ τσ̃ȣν ι βόγε̱λε̱, ε αῦ ε̱σ̃τε̱ νε̱ bȣρε̱ λȣφτε̱τᾶρ κε̱ πρέϊ dιελμε̱ρίσε̱ τί.» «Εδέ Δαβίδι θά, Ζότι κε̱ με̱ σ̃πε̱τοῖ πρέϊ γόjε̱σε̱ λεόνιτ, εδέ πρέϊ γόjε̱σε̱ αρίȣτ, κῦ dοτε̱ με̱ σ̃πε̱τόνε̱ εδέ πρέϊ dόρε̱σε̱ κε̱τῖ Φιλιστίνιτ.» Σαȣλι ε αρματόσι ατε̱ μέ άρμε̱τ ε τία, ε ι βȣ̃ μbε̱ κρύε νε̱ πε̱ρκρενάρε τε̱ ράμτε̱, ε ι βέσ̃ι νε̱ θȣράκε, ε ι νγ̧έσ̃ι σ̃πάτε̱νε̱: πό Δαβίδι χ̧όκ άρμε̱τε̱, σεπσέ σ' ίσ̃τε με̱σȣαρε̱ μέ ατό, ε ι βίνινε̱ τε̱ ρε̱νdα, ε σ' μȣντεϊ τε̱ έτσε̱ντε: εδέ αῦ μόρι στάπνε̱ νdε̱ dόρε̱, εδέ σγ̧όδι πέσε̱ γȣ̃ρε̱ τε̱ ῥȣμbȣλάκε̱-ε̱, εδέ νε̱ χ̧οbε̱̃, εδέ κε̱σ̃τȣ ι dόλι πε̱ρπάρα γ̧ιγάντιτ μέ χ̧οbε̱̃ ε μέ στάπ νdε̱ dόρε̱.

Γ̧ιγάντι κȣρ πᾶ κε̱τε̱ τσ̃ȣν τε̱ βόγε̱λε̱ κε̱ ι dόλι πε̱ρπάρα, ε σ̃ᾶȣ ατε̱, ε θά, «Κέν jάμ ȣνε̱, κε̱ βιέν τεκ ȣνε̱ μέ στάπ; Εjα τέκ ȣνε̱, εδέ dοτε̱ άπ μίσ̃ε̱ρατ' ε τȣα σ̃πέσετ κίελιτ, ε βίσ̃αβετ πῦλιτ.» Εδέ Δαβίδι ι θά Φιλιστίνιτ, «Τί βιέν κȣνdρε̱ μέjε μέ σ̃πάτε̱ ε μέ σ̃τίjε̱ζε̱ ε μέ μbȣρόνε̱: πό ȣνε̱ βίν κȣνdρε̱ τέjε μb' έμε̱ριτ τε̱ Ζότιτ φȣκίβετ, Πε̱ρε̱νdίσε̱ ȣσ̃τε̱ρίβετ Ισραΐλιτ, τε̱ τσίλατε̱ τί νȣκ' ι ζȣ̃ρε πε̱ρ γ̧ε̱̃.» Εδέ Φιλιστίνι κȣρ ι ȣαφε̱ρȣα Δαβίδιτ, κῦ χ̧όδι νε̱ γȣρ μέ χ̧οbε̱̃, ε ια μbε̱ρθέȣ bρένdα νdε̱ τρȣ̃τ, εδέ αῦ ρᾶ μέ φάκε πε̱ρ δε̱ ι bdέκȣρε̱: Ατε̱χ̧έρε Δαβίδι μόρι σ̃πάτε̱ν' ε Φιλιστίνιτ, εδέ ι πρέȣ κρύετε̱ μέ σ̃πάτε̱ν' ε ατῖ. (1 Σαμȣΐλ. 17.. 32-51.)

Φιλ̇ιστίνε̱τε̱ κȣ́ρ πάνε̱ σε τσ̈' ȣbε̱̃, ι μόρι φρίκα, ε ίκνε̱: εδέ Ισραΐλ̇ίτε̱τ' ι νdόκ̇νε̱ πράπα νγ̇έρ νdε̱ κ̇υτέτετ τ' ατύρε.

Σαȣ́λι πύετι Δαβίδε̱, "Ι bίρ' ι κ̇ȣΐτ jε̃, ο dιάλ̇ε̱; Εδέ Δαβίδι ȣπε̱ργ̇έκ̇, Ι bΐρ' ι σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τ'ύτ Ιεσσέȣτ Βιθλ̇εεμίτιτ." (1. Σαμȣΐλ 17.. 57, 58.) Εδέ Σαȣ́λι κȣ́ρ μbαρσ̈̃ι σε̱ φόλȣρι, ζέ̱με̱ρα ε Ιοναθάνιτ τε̱ bΐριτ Σαȣ́λιτ ȣνγ̇ίτ πάς ζέμε̱ρε̱σε̱ Δαβίδιτ, εδέ Ιοναθάνι ε dέσ̈ ατέ̱ ποσί σ̈πίρτιν' ε τΐ." (1 Σαμȣΐλ 18.. 1.) Εδέ Ιοναθάνι, ι bΐρ' ι μbε̱ρέτιτ, ι φάλ̇ι Δαβίδιτ ρ̇όbατ' ε τία, ε σ̈πάτε̱ν' ε τΐ, ε χ̇άργȣν' ε τΐ, ε bρέσν' ε τΐ: εδέ Σαȣλι νȣ́κ' ε λ̇ά Δαβίδε̱ τε̱ κ̇ε̱θένετε̱ με̱ νdε̱ σ̈τε̱πΐ τε̱ τ' έτ, πό ε μbάϊτι μέ βέτε̱χ̇ε, εδέ ε bε̱̃ρι τε̱ πάρε̱ μbί ȣσ̈τε̱τόρε̱τ.

50. Τε̱ νdιέκȣριτ' ε Δαβίδιτ. 1063-1056. Π. Κ.

Ισραΐλ̇ίτε̱τε̱ κȣ́ρ κε̱θένεσ̈ινε̱ νdε̱ σ̈πε̱πΐ πρέϊ λ̇ȣ́φτε̱σε̱, σι μȣ́ντνε̱ Φιλ̇ιστίνε̱τε̱, γρᾶτε̱ dέλ̇ινε̱ πε̱ρπάρα τȣκε καρτσύερε̱ ε τȣκε κε̱νdȣ́αρε̱, "Σαȣ́λι βράȣ ν̇ε̱ μ̇ίjε̱ βέτε̱, ε Δαβίδι δίετε̱ μ̇ίjε̱ βέτε̱".

Κȣ́ρ νdιγσ̈̃ι κε̱τέ̱ μbε̱ρέτι ȣχ̇ιδε̱ρȣ́α φόρτ, ε θά, "Τσ̈' (ι λ̇ύπσετε̱) με̱ ατΐ, βέτσ̈ μbε̱ρετε̱ρία;" Μbε̱ρέτι κȣ́ρ σ̈ίχ̇τε, σε λαȣ́ζι ε dόντε φόρτ Δαβίδε̱, κάκ̇ε̱ με̱ φόρτ ε κίσ̈τε τσμίρ: νγ̇έρ σᾶ σε̱ παστάϊμι κε̱ρκόντε τα βρίστε. Ν̇ε̱ dίτε̱ Δαβίδι κȣ́ρ πο ι bίντε χ̇άρπε̱σε̱ πε̱ρπάρα ατΐ, Σαȣλι σόλι μέ σ̈τίjε̱ζε̱ μb' ατέ̱. Παστάϊ dε̱ργσ̈̃ι ν̇έρε̱ς τα βρίσινε̱ νdε̱ σ̈τε̱πΐ: πό ε σ̈όκ̇εjα Μιχ̇άλα, κ̇ε̱ ίσ̈τε ε bΐjα ε Σαȣ́λιτ, ε σbρΐτι νγά παραθίρεjα, εδέ αΰ σ̈πε̱τσ̈̃ι ε ίκȣ.

Ιοναθάνι σ̈ȣμε̱ χ̇έρε̱ ι λ̇ȣτεΐ τ' έτ, τε̱ μός ε νdίκ̇τε ατέ̱: πό Σαȣ́λι ι θά τε̱ bΐριτ, σε ε κᾶ βέ̱νε̱ νdε̱ρ μέ̱ντ τα βράσε̱ Δαβίδε̱. Ιοναθάνι ι θά Δαβίδιτ, τε̱ ίκε̱ν̇ε̱ πρέϊ κε̱τΐ βέ̱νdι. Δαβίδι ατε̱χ̇έρε βέτε τε μbε̱ρέτι Φιλ̇ιστίνε̱βετ, εδέ μόρι μέ βέτε̱χ̇ε σ̈πάτε̱ν' ε Γολ̇ιάθιτ, πό τε̱ πάρε̱τ' ε Φιλ̇ιστίνε̱βετ ε σ̈ικόνινε̱ μέ σῦ τε̱ κέκ̇, εδέ με̱ζΐ σ̈πε̱τσ̈̃ι κρύετε̱ νγά ατά.

Δαβίδι τανί ρ̇ίντε νdε̱πε̱ρ σ̈κρέπατ ε νdε̱πε̱ρ σ̈πέλατ ε νdε̱πε̱ρ μ̇άλ̇ετ ε Ιȣδέσε̱. εδέ ίσ̈ινε̱ μbε̱λ̇έδȣρε̱ πάς Δαβίδιτ αφε̱ρό γ̇άσ̈τε̱ κ̇ίντ bȣ̃ρα, bάσ̈κε̱ μέ πλέκ̇τ ε μέ γρᾶτ ε μέ djέμτ, εδέ σ̈ȣμε̱ νγά κε̱τά ίσ̈ινε̱ μίκ̇τ' ε φίσι ι Δαβίδιτ, εδέ πε̱ρ κε̱τέ̱ πȣ́νε̱ ι νdίκ̇τε ατά Σαȣ́λι. Σεπσέ κάκ̇ε̱ ζεμε̱ρίμ τε̱ μάθ κίσ̈τε Σαȣ́λι κȣ́νdρε̱ Δαβίδιτ, σᾶ ν̇ε̱ dίτε̱ ȣρδε̱ρσ̈̃ι τε̱ βρίτετε̱ κρυε-πρίφτι bάσ̈κε̱ μέ τετε̱-δίετ' ε κάτε̱ρε̱ πρίφτε̱ρε̱ τε̱ τιέρε̱, σεπσέ ι κίσ̈τε δέ̱νε̱ bȣ́κε̱

Δαβίδιτ πα νγ̇όχ̧ȣρ' ατε̱. Πε̱ρβέτσ̈ κε̱τύρε αΰ ȣρδε̱ρε̃ τε̱ πρίσ̈ινε̱ ϰ̇ȣτέτιν' ε πρίφτε̱ρε̱βετ, εδέ τε̱ σ̈κόν̇ε̱νε̱ νdε̱περ γόjε̱ τε̱ θίκε̱σε̱ bȣρατ' ε γρᾶτ' ε djέμτ' ε bαγε̱τίτε̱, εδέ κε̱σ̈τȣ Περε̱νdία μόρι σ̈παγίμ πρέϊ γ̇ίθε̱ φε̱μίjbετ Ιλεΐȣτ, σικȣνdρε̱ πάτ θε̱νε̱ πε̱ρπάρα. Βέτε̱με̱ ν̇ε̱ ν̇ερῖ σ̈πε̱τσ̈ῖ, ε έρδι τε Δαβίδι, κῦ ίσ̈τε Αβιαθάρι, ι τσίλ̇ι παστάϊ ȣbε̱ κρυε-πρίφτ.

Δαβίδι εδέ σι ίκȣ, ε κίσ̈τε πε̱ρ μίκ τε̱ μίρε̱ Ιοναθάνε̱: εδέ σα-dό ϰ̇ε̱ νdίκεϊ Δαβίδι πρέϊ Σαȣλιτ, πό αΰ ε dόντε ατε̱, εδέ ε νγ̇ίχ̧τε πε̱ρ μbε̱ρέτν' ε τί ε πε̱ρ τε̱ βιέχ̧ε̱ρ̇ιν' ε τί ε πε̱ρ τε̱ dάσ̈ȣριν' ε τί.

Πάκ κόχ̧ε̱ πασσί ȣβράνε̱ πρίφτε̱ριτε̱, Σαȣλι dόλι μέ τρῖ μίjε̱ βέτε̱ ϰ̇ε̱ τε̱ ζε̱ν̇ε̱ Δαβίδε̱ νdε̱πε̱ρ μάλετ ε Ιȣδέσε̱. Εδέ ν̇ε̱ dίτε̱ Σαȣλι χ̧ύρι νdε̱ ν̇ε̱ σ̈πέλε̱ ϰ̇ε̱ τε̱ πρε̱χ̧εῖ, ατιέ κȣ ίσ̈τε φσ̈έχ̧ȣρε̱ bρένdα Δαβίδι bάσ̈κε̱ μέ ν̇έρε̱ζιτ ε τί. Εδέ ν̇έρε̱ζιτ' ε Δαβίδιτ κȣρ πάνε̱ Σαȣλνε̱ τε πο φλίντε bρένdα νdε̱ σ̈πέλε̱τ, θάνε̱, "Jά (τέκ έρδι αjό) dίτα ϰ̇ε̱ τε̱ πάτ θε̱νε̱ Ζότι, Jά ȣνε̱ τε dοτε̱ άπ τῦ νdε̱ dόρε̱ αρε̱μίκνε̱ τε̱ντ, εδε bε̱ν-ια ατί σι τε̱ dȣκετε̱ μίρε̱. Ατε̱χ̧έρε Δαβίδι ȣνγρίτ ε ι πρέȣ φσ̈έχ̧ȣραζι πε̱ϰ̇ίν' ε ρ̇όbε̱σε̱ Σαȣλιτ. Εδέ παστάϊ ι ρ̇ίχ̧τε ζέμε̱ρα Δαβίδιτ, σεπσέ κίσ̈τε πρε̱ρε̱ πε̱ϰ̇ίν' (ε ρ̇όbε̱σε̱) Σαȣλιτ. Εδέ ȣ θά ν̇έρε̱ζετ τί, Κ̇όφτε̱ λ̇άρκ πρέϊ μέjε, ο Ζότ, τ' ι bε̱ν̇ ȣνε̱ κε̱τε̱ πȣνε̱ τ'ιμ-ζότι, τε̱ λ̇ȣεριτ Ζότιτ, τε̱ βε̱ dόρε̱νε̱ τ'ίμε μbί ατε̱: σεπσέ ε̱σ̈τ' ι λ̇ύερι Ζότιτ. Εδέ Δαβίδι νdάλ̇ι ν̇έρε̱ζιτ' ε τί μέ (κε̱τό) φjέλε̱, εδέ νȣκ' ι λ̇ά τε̱ νγρίχ̧ενε̱ κȣνdρε̱ Σαȣλιτ. Εδέ Σαȣλι σι ȣνγρίτ πρέϊ σ̈πέλε̱σε̱, μόρι ȣδε̱ν' (ε τί). Παστάϊ ȣνγρίτ εδέ Δαβίδι, ε dόλι πρέϊ σ̈πέλε̱σε̱, εδέ ι bε̱ρτίτι πράπα Σαȣλιτ, ε θά, Ζότι ίμ, ο μbε̱ρέτ. Εδέ Σαȣλι κȣρ κε̱θέȣ κρύετε̱ πράπα τε̱ σόχ̧ε̱, Δαβίδι ρᾶ μέ φάϰ̇ε περδε̱, εδέ ι ȣφάλ̇ νdέρσε̱. Ανί Δαβίδι ι θά Σαȣλιτ, Περσέ νdιγ̇όν φjάλε̱τ' ε ν̇έρε̱ζετ ϰ̇ε̱ θόνε̱, Jά Δαβίδι ϰ̇ε̱ dό τε̱ κέϰ̇ενε̱ τε̱νdε; Jά κε̱τε̱ dίτε̱ πάνε̱ σῦτ' ε μῖ μέ τσ̈' με̱νdύρε̱ τε̱ δά Ζότι νdε̱ dόρε̱τ τ'ίμε σότ νdε̱ σ̈πέλε̱τ: εδέ (τσά με̱) θάνε̱ τε̱ βράς τῦ: πό ȣνε̱ τε̱ κȣρσέβα: εδέ θάσ̈ε̱, Σ'dοτε̱ βε̱ dόρε̱νε̱ τ'ίμε μbί τ'ε̱μ-ζότ: σεπσέ ε̱σ̈τ' ι λ̇ύερι Ζότιτ. Σ̈ίχ̧ πρᾶ, ᾶτα ίμ, σ̈ίχ̧ κε̱τε̱ πε̱ϰ̇ίνε̱ ε ρ̇όbε̱σε̱ σ'άτε νdε̱ dόρε̱τ τ'ίμε." Ατε̱χ̧έρε Σαȣλι θά, "Τί ϰ̇ένε̱κε με̱ ι dρέϊτε̱ σε ȣνε̱." (1 Σαμȣίλ 24.. 4-17.) Κε̱σ̈τȣ Σαȣλι ȣκε̱θύε νdε̱ σ̈τε̱πῖ τε̱ τί μέ τȣρπ.

Πό νȣκε̱ σ̈κσ̈ῖ σ̈ȣμε̱ κόχ̧ε̱, εδέ Σαȣλι dόλι πε̱ρ-σε̱-ρῖ κȣνdρε̱ Δαβίδιτ, εδέ νγȣλι ȣσ̈τε̱ρίνε̱ νdε̱ κόdρε̱τ τε̱ Εχ̧ελάσε̱. Ατε̱χ̧έρε

BKSH

Δαβίδι εδέ Αβισάϊ χ̇ύνε̰ νάτε̰νε̰ νdε̰ μέστ τε̰ ȣσ̈τε̰ρίσε̰, "εδέ Σαȣ̈λι πο φλίντε βρένdα νdε χ̇ενdέκ, εδέ κίσ̈τε νγȣ̈λȣρε̰ σ̈τίjε̰ζε̰νε̰ νdε̰ δέτ άφε̰ρε̰ κρέσε̰: εδέ Αβενίρι εδέ γ̇ε̰νdε̰jα πο φλίνινε̰ ρέθ ε ρότȣλ' ατί. Ατε̰χ̇έρε Αβισάϊ ι θά Δαβίδιτ, Περε̰νdία τε̰ κᾶ λ̇ε̰σ̈ȣαρε̰ νdε̰ dόρε̰ αρε̰μίκνε̰ τε̰ντ σότ: τασ̈ί πρᾶ λ̇έτ' ι βίjε ατί μέ σ̈τίjε̰ζε̰νε̰." Πό Δαβίδι ι θά Αβισάϊτ, "Μός ε βρά ατε̰: σεπσέ τσίλ̇ι έσ̈τ' αύ κ̇ε̰ βε̰ dόρε̰ν' ε τί μβί τε̰ λ̇ύεριν' ε Ζότιτ, εδέ τε̰ jέτε̰ πα φάj;" Εδέ Δαβίδι μόρι σ̈τίjε̰ζε̰ν' εδέ άνε̰ν' ε ȣjιτ άφε̰ρε̰ κρέσε̰ Σαȣ̈λιτ. Ατε̰χ̇έρε Δαβίδι ίκȣ μβ'-ατ-άνε̰, ε βάτε ε νdένι μβε̰ νε̰ μάjε̰ μάλι περ σε̰ λάργȣ, εδέ βε̰ρτίτι μέ ζε̰ τε̰ μάθ, «Αβενίρ! Αβενίρ!» Κρυε-ȣσ̈τε̰τόρι ι Σαȣ̈λιτ ȣνγρίτ πρέϊ γ̇ȣμιτ, ε θά, «Κȣ̈σ̈ jε̰ τί, κ̇ε̰ θε̰ρέτ μβε̰ρέτνε̰;» Δαβίδι ι θά ατί, «Α νȣ̈κε̰ jε̰ τί νε̰ βȣρε̰ τρίμ; ε κȣ̈σ̈ έσ̈τε̰ σι τί νdε̰ρ Ισραΐλ; περσέ πρᾶ νȣ̈κε̰ ρȣαν τ'ε̰τ-ζότ μβε̰ρέτνε̰; σεπσέ χ̇ύρι νε̰ νερί πρέϊ γ̇ε̰νdε̰jεσε̰ περ τε̰ βράρε̰ μβε̰ρέτνε̰ τ'ε̰τ-ζότ. — Εδέ τασ̈ί, σ̈ίχ̇νι κȣ έσ̈τε̰ σ̈τίjε̰ζα ε μβε̰ρέτιτ, εδέ άνα ε ȣjιτ, κ̇ε̰ ίσ̈τε άφε̰ρε̰ κρέσε̰ ατί.» Εδέ Σαȣ̈λι νγ̇όχ̇ȣ ζε̰ν' ε Δαβίδιτ, εδέ θά, «Α ζε̰ρι ύτ έσ̈τ', ο βίρι ίμ Δαβίδ;» Εδέ Δαβίδι θά, «Ζε̰ρι ίμ έσ̈τε̰, ζότι ίμ ο μβε̰ρέτ. — Πε̰ρσέ νdιέκ κε̰σ̈τȣ ζότι ίμ σ̈ε̰ρβε̰τόριν' ε τί; σεπσέ τσ̈' τε̰ κάμ βε̰ρε̰ ȣνε̰; α τσ̈' ε κέκε γ̇ε̰νdετε̰ νdε̰ dόρε̰τ τ'ίμε; — Μβε̰ρέτι ι Ισραΐλιτ κᾶ dάλ̇ȣρε̰ τε̰ κε̰ρκόνε̰ νε̰ πλέσ̈τ, ποσί αύ κ̇ε̰ νdιέκ θε̰λέζε̰νε̰ νdε̰περ μάλ̇ετ» Ατε̰χ̇έρε Σαȣ̈λι θά, «Φε̰jέβα: κε̰θέχ̇ȣ, ο βίρι ίμ Δαβίδ: σε σ' κάμ περ τε̰ βε̰ρε̰ κέκ με̰ τῦ, σεπσέ σ̈πίρτι ίμ πάσε̰κα κ̇ένȣρε̰ σ̈ȣμε̰ ι νdέρσ̈ιμ σότ νdε̰ σῦτ τε̰ τȣ.» Πό Δαβίδι νȣ̈κε̰ ζ̇ίντε βέσε̰ τ' ι βιέρε̰ νdε̰ dόρε̰, σεπσέ ια νγ̇ίχ̇τε ζέμε̰ρε̰ν' ατί. Ανί Δαβίδι θά, «Jά σ̈τίjε̰ζα ε μβε̰ρέτιτ, λ̇έτε̰ βίνε̰ νdονε̰ dιάλ̇ε̰, εδέ λ̇έτα μάρε̰.» Κε̰σ̈τȣ Δαβίδι μόρι ȣδε̰ν' ε τί, εδέ Σαȣ̈λι ȣκε̰θύε νdε̰ βε̰ντ τε̰ τί. (1 Σαμȣ̈ίλ. 26. 5-25.) Κε̰jό κ̇έ ε παστάϊμε̰jα χ̇έρε̰ κ̇ε̰ ȣπάνε̰ νdε̰ρ σῦ Δαβίδι μέ Σαȣ̈λινε̰. Σαȣ̈λι νȣ̈κε̰ ρόϊ σ̈ȣμε̰ βιέτ πασανdύ.

51. Βdέκε̱j' ε Σαȣλιτ. — Δαβίδι βέ̱νετε̱ μβε̱ρέτ. 1056 Π. Κ.

Ατε̱χέρε̱ Δαβίδι ίκȣ μέ γ̇άσ̆τε̱ κ̇ίντ βέτε̱ νdε̱ δέ̱ τε̱ Φιλ̇ιστίνε̱βετ: σεπσέ κίσ̆τε φρίκε̱, σε μός διέρε̱ νdε̱ dόρε̱ τε̱ Σαȣλιτ νdον̇ε̱ dίτε̱. Εδέ Αγχȣσι, μβε̱ρέτι ι Γάθε̱σε̱, ι δά Δαβίδιτ κ̇υτέτν' ε Σικλάγε̱σε̱, εδέ νdέν̇ι ατιέ βάσ̆κε̱ μέ τε̱ σ̆όκετ ε μέ φε̱μίjτ τε̱ τί αφρό ν̇ε̱ βίτ ε γ̇ύμε̱σε̱.

Εδέ τε̱ πάρε̱τ' ε Φιλ̇ιστίνε̱βέτ πόκ̇νε̱ ȣσ̆τε̱ρίατε̱ βάσ̆κε̱ κ̇ε̱ τε̱ λ̇ȣφτόνινε̱ κ̇έ̱νdρε̱ Ισραΐλ̇ίτε̱βετ: εδέ Αγχȣσι ι θά Δαβίδιτ, "Τί dοτε̱ βέτσ̆ βάσ̆κε̱ μέ μȣα νdε̱ λȣφτε̱". Κε̱σ̆τȣ Δαβίδι βάτε βάσ̆κε̱ μέ Αγχȣσνε̱. Πό ατά τε̱ τιέρε̱τε̱ τε̱ κάτε̱ρε̱ τε̱ πάρε̱τ' ε Φιλ̇ιστίνε̱βετ πάτνε̱ φρίκε̱ πρέϊ ατί: εδέ Δαβίδι ȣκε̱θȣε̱ πράπε̱ νdε̱ σ̆τε̱πί. Πό τσ̆' τσ̆ȣdί τε̱ φρίκε̱σ̆ιμε̱ πᾶ αὐ τε̱ τρέτε̱νε̱ dίτε̱, κȣρ έρδι νdε̱ Σικλάγε̱, γ̇έτι κ̇υτέτνε̱ ρ̇ε̱ζȣαρ' ε dιέγȣρε̱ φάρε̱! Αμαλ̇ίκε̱τ' ε κ̇ίσ̆ινε̱ ρ̇ε̱ζȣάρε̱, εδέ κίσ̆ινε̱ ρ̇ε̱μβύερε̱ γρᾶτ' ε φε̱μίjτ' ε γ̇ίθε̱ γ̇ε̱νε̱. Νdονε̱σε ν̇έρε̱ζιτ' ε Δαβίδιτ ίσ̆ινε̱ λ̇όδȣρε̱ πρέϊ ȣδε̱σε̱ λ̇άργε̱, πό ατά ȣ ράνε̱ πράπα ε νdόκ̇νε̱ διέδε̱σιτε̱, εδε γ̇ίθε̱ νάτε̱νε̱ έτσνε̱ νdε̱πε̱ρ σ̆κρετε̱τίρε̱τ, εδέ πα σβάρδȣρε̱ dρίτα ȣα χ̇αρίνε̱ ατύρε. Ατά ίσ̆ινε̱ περνdάρε̱ μβ'-ατ'-άνε̱ ε μβε̱-κε̱τ'-άνε̱ τȣκε νγρε̱νε̱ ε τȣκε πίρε̱ ε τȣκε καρτσύερε̱: σεπσέ κίσ̆ινε̱ μάρε̱ σ̆ȣμε̱ πλ̇άτσ̆ε̱κα νγά δε̱ȣ ι Φιλιστίνετ ε νγά δε̱ȣ ι Ιȣδέ̱σε̱. Εδέ Δαβίδι ȣ ρᾶ ατύρε̱, ε ι βράȣ, εδέ μόρι πράπε̱ γ̇ίθε̱ πλ̇άτσ̆ε̱κατε̱ κ̇ε̱ κίσ̆ινε̱ ρ̇ε̱μβύερε̱.

Πό νdε̱ρ γ̇ίθε̱ κε̱τέ̱ κόχ̇ε̱ τσ̆' ίσ̆τε βε̱ρε̱ νdε̱ Γελβȣέ; Ισραΐλ̇ίτε̱τε̱ ίσ̆ινε̱ μȣνdȣρε̱ νγά Φιλιστίνε̱τε̱, Ιοναθάνι ίσ̆τε βράρε̱, εδέ τε̱ dύτε̱ τε̱ βίjτ' ε τιέρε̱ τε̱ Σαȣλιτ ίσ̆ινε̱ βράρε̱, εδέ Σαȣλι ρᾶ μβί σ̆πάτε̱τ τε̱ τί, ε βράȣ βέτε̱χ̇ενε̱.

Δαβίδι ποσᾶ ȣκε̱θύε πρέϊ λ̇ȣφτε̱σ' Αμαλ̇ικ̇ίτε̱βετ νdε̱ Σικλάγε̱ τε̱ ρ̇ε̱ζȣάρε̱, αὐ νdιγ̇σ̆ΐ πρέϊ ν̇ε̱ Αμαλ̇ικ̇ίτι μόρτε̱jεν' ε Σαȣλιτ, εδέ τε̱ πρίσ̆ȣριτ' ε ατί. Αὐ ν̇ερίȣ κίσ̆τε dάλ̇ε̱ jάσ̆τε̱ νdε̱ φȣσ̆ε̱τ τε̱ λ̇ȣφτε̱σε̱, εδέ γ̇έτι κȣρμν' ε μβε̱ρέτιτ βράρε̱, εδέ μόρι ρ̇όβε̱ν' ε μβε̱ρετε̱ρίσε̱ εδέ κȣρόρε̱νε̱ πρέϊ κρύεσε̱ ατΐ, εδέ ια πρȣ̃ Δαβίδιτ, ε ι θά σε ε βράȣ αὐ βέτε̱. Ι μjέρι ν̇ερΐ κȣjτσ̆ΐ σε dοτε̱ μίρτε νdον̇ε̱ πάγε̱ τε̱ μάδε μέ κε̱τέ̱ γ̇ε̱νέσ̆τρε̱. Πό Δαβίδι γρίσι ρ̇όβατε̱, ε βε̱ρι βάjε̱ τε̱ μάδε, εδέ ι θά ατΐ. "Κ̇ύσ̆ νȣκε̱ πάτε φρίκε̱ τε̱ βε̱σ̆ dόρε̱νε̱ τέ̱νdε μβί ατέ̱, ε τε̱ βράτσ̆ τε̱ λ̇ύεριν' ε Ζότιτ; — Γ̇άκȣ ύτ κ̇όφτε̱ μβί κρύετ τ'άτ: σεπσέ γ̇όjα jότε dεσ̆μσ̆ΐ κέ̱νdρε̱

BKSH

τέjε". (2. Σαμȣίλι 1.. 2-16.) Εδέ Δαβίδι ȣρδε̣ρȣ̃ϊ τα βράσε̣ν' ατέ̣.

Δαβίδι ταȣ̃ί ȣκε̣θύε νɗε̣ δε̄ τε̣ τί ƃάσ̈κε̣ μέ νέρε̣ζιτ ε τί, εδέ έρδι νɗε̣ Χεβρόνε̣. Αϋ ȣ ɗε̣ργȣ̃ϊ δȣρε̣τί γίθε̣ πλέκε̣βετ δέȣτ Ιȣδε̄σε̣ πρέϊ πλάτσ̈ε̣καβετ κε̣ κίσ̈τε μάρε̣ νγά Αμαλικίτε̣τε̣. Νέρε̣ζιτ' ε Ιȣδε̣σε̣ ε σγόθνε̣ ατέ̣ πε̣ρ μƃε̣ρέτ. Πό Αβενίρι ƃε̣ρι μƃε̣ρέτ πε̣ρ Ισραΐλνε̣, Ισƃοσθένε̣, τε̣ ƃίριν' ε Σαȣλιτ. Κε̣σ̈τȣ Ισραΐλι κίσ̈τε ɗύ μƃε̣ρέτε̣ρε̣, πό κε̣jό κέ πε̣ρ πάκ κόχε̣. Ισƃοσθέȣ ȣƃρᾶ νγά σ̈ε̣ρƃε̣τόριτ' ε τί, εδέ σγόθνε̣ Δαβίδε̣ πε̣ρ μƃε̣ρέτ πε̣ρμƃί γίθε̣ Ισραΐλνε̣.

Δαβίδι ɗόντε τε̣ ƃε̣ντε Ιερȣσαλίμε̣νε̣ πέρ κρυε-κυτέτ τε̣ μƃε̣ρετε̣ρίσε̣ τί: πό Σιόνι, ᾶν' ε σίπε̣ρμε ε κε̣τί κυτέτι, ίσ̈τε νɗε̣νε̣ πȣσ̈τέτ τε̣ Ιƃȣσέβετ, εδέ ȣα μόρι ατύρε. Ατε̣χέρε̣ αϋ νγρέχȣ κυτέτνε̣, εδέ νɗε̣ρτȣ̃ϊ ατιέ νέ̣ παλάτ πε̣ρ τε̣ νɗένȣρε βέτε̣. Κε̣σ̈τȣ αϋ μαδȣ̃ϊ εδέ νɗρέκι άνε̣ν' ε πόσ̈τε̣ρμε τε̣ κυτέτιτ.

Παστάϊ Δαβίδι ƃε̣ρι βε̣ντ εδέ πε̣ρ άρκε̣ν' ε Πε̣ρε̣νɗίσε̣, κε̣ κίσ̈τε μƃέτȣρε̣ πε̣σε̣-δίετε̣ βιέτ νɗε̣ Κιριάθ-ιαρείμ, νɗ' ατέ̣ βε̣ντ κε̣ κȣρε̣ σε ε πάτνε̣ κε̣θύερε̣ πράπε̣ Φιλιστίνε̣τε̣. Ατε̣χέρε ε πρȣνε̣ μέ γε̣ζίμ τε̣ μάθ νɗε̣ Ιερȣσαλίμε̣, εδέ ε βȣνε̣ νɗε̣ νέ̣ βέντ κε̣ πάτ ƃε̣ρε̣ Δαβίδι πε̣ρ ατέ̣. Πό Τένɗα ε Βιέτε̣ρε̣ εδε θερόρεjα μƃέτνε̣ νɗε̣ Γαβαόν: εδέ ατιέ ƃε̣νεσ̈ινε̣ κȣρƃάνετε̣ πε̣ρ ɗίτε̣, εδέ μƃάχεσ̈ινε̣ γίθε̣ τε̣ κρέμτετ' ε με̣δᾶ νγέρ σᾶ ȣ νɗε̣ρτȣα Τέμπȣλα πρέϊ Σολομόνιτ.

Δαβίδι ƃε̣ρι σ̈ȣμε̣ λȣφτε̣ρα, εδέ σ̈τρίȣ σινόρετ' ε μƃε̣ρετε̣ρίσε̣ τί κε̣ πρέϊ Dέτιτ Βάρδε̣ νγά πε̣ρε̣νɗόν ɗίελι, νγέρ νɗε̣ λȣμ τε̣ Εφράτιτ νγά λε̄ν ɗίελι, εδέ πρέϊ Δαμάσκε̣σε̣ νγά ᾶν' ε ƃόρε̣σε̣, νγέρ νɗε̣ Μισίρ νγά ᾶν' ε με̣ς-ɗίτε̣σε̣. Εδέ μέ γίθε̣ κε̣τό λȣφτε̣ρα τε̣ πα-νȣμε̣ρȣαρα κε̣ ƃε̣νεσ̈ινε̣, λαȣζι σ̈κόντε με̣ μίρε̣ νɗε̣ν' ȣρδε̣ρε̣ τ' ατί, σε κȣρ ίσ̈τε νɗε̣ν' ȣρδε̣ρε̣ τε̣ γυκάτε̣σετ: κε̣σ̈τȣ εδέ γίθ' ατά κόμβε κε̣ κένε̣ πȣσ̈τȣαρε̣ — Συριάνε̣τ' ε Εδομίτε̣τ' ε Μοαβίτ' ε Φιλιστίνε̣τ' — ίσ̈ινε̣ τε̣ λȣμȣρε̣, σᾶ κόχε̣ κένε̣ νɗε̣ν' ȣρδε̣ρε̣ τε̣ Δαβίδιτ.

52. Ȣρία ȣƃρᾶ. 1035 Π. Κ.

Νɗ' ατέ̣ κόχε̣ Δαβίδι ƃε̣ρι φάj μέ Βιθ-σαβεένε̣, τε̣ σ̈όκεν' ε Ȣρίσε̣ κρυε-ȣσ̈τε̣τόρινε̣ ε ȣσ̈τε̣ρίσ̈ε̣ τί: εδέ πε̣ρ κε̣τέ̣ πȣνε̣ αϋ ȣρδε̣ρȣ̃ϊ Ιοάβινε̣ κρυε-ȣσ̈τε̣τόρινε̣ ε μάθ, κȣρ τε̣ λȣφτόνινε̣ τε̣ βένε̣ Ȣρίνε̣ νɗε̣ ƃάλε̣ τε̣ λȣφτε̣σε̣, κε̣ τε̣ βρίτεϊ νγά αρε̣μίκτε̣. Dότ' ι κίσ̈τε ρε̣νε̣ νɗε̣ρ μέντ Δαβίδιτ, σε κε̣σ̈τȣ ια πάτ ƃε̣ρε̣ Σαȣλι εδέ

BKSH

ατί, πό Περε̱νdία ε πάτ ρȣαϊτȣρ' ατέ̱. Πό αΰ σ' μενdσ̈ϊ ας πάκ πε̱ρ κε̱τέ̱, σεπσέ dασ̈ȣρία ε Βιθ-σαbεέσε̱ ι κίσ̈τε 6ερbȣαρε̱ σῦτε̱, εδέ Περε̱νdία λ̇ά Ծρίνε̱ τε̱ 6ρίτετε̱. Πε̱ρ ν̇έ̱ 6ίτ τε̱ τε̱ρε̱, Δα6ίδι νȣκ' ȣπενdȣα πε̱ρ φάjινε̱.

Ατε̱χ̇έρε Περε̱νdία dε̱ργσ̈ϊ προφίτνε̱ Ναθάν τεκ αΰ τ' ι θότε̱, "Ισ̈ινε̱ dύ ν̇έρε̱ς νdε̱ ν̇έ̱ κ̇υτέτ, ν̇έ̱ρι ι πάσȣρε̱ ε τιάτε̱ρι ι 6οbέκ. Ι πάσȣρι κίσ̈ φόρτ σ̈ȣμε̱ γρίγ̇ε̱ρα δένσ̈ ε bαγε̱τΐ. Πό ι 6οbέγȣ σ' κίσ̈ τιάρε̱τε̱ γ̇έ̱ 6έτσ̈ε ν̇έ̱ dέλε τε̱ 6όγε̱λ̇ε̱, τε̱ τσίλ̇ε̱ν' ε πάτ bλ̇έρε̱, εδέ ε ȣσ̈κ̇έντε: εδέ ȣρ̇ίτ bάσ̈κε̱ μέ ατέ̱, εδέ bάσ̈κε̱ μά dj̇έμτ ε ατΐ: χ̇άντε πρέϊ bȣκε̱σ' ατΐ, ε πίντε πρέϊ κ̇έφτιτ ατΐ, ε φλ̇ίντε νdε̱ γ̇ίτ τ' ατΐ, εδέ ε κίσ̈τε ποσί bίjε̱. Εδέ έρδι ν̇έ̱ ȣδε̱τᾶρ τέκ ι πάσȣρι, εδέ ατΐ ι ȣκȣρσύε τε̱ μάρ̇ε̱ πρέϊ γ̇ρίγ̇ε̱ρασ̈ δένbετ τΐ, ε πρέϊ bαγε̱τίbετ τΐ, κ̇ε̱ τ' ια γατόν̇ε̱ ȣδε̱τᾶριτ κ̇ε̱ έρδι τέκ αΰ, πά μόρι dέλ̇εν' ε τε̱ 6οbέγȣτ, εδέ ε γατσ̈ϊ πε̱ρ ατέ̱ ν̇ερίνε̱ κ̇ε̱ έρδι τεκ αΰ. Εδέ Δα6ίδιτ ι ȣνdές ζεμε̱ρίμι φόρτ κ̇ȣνdρε̱ ατΐ ν̇ερίȣτ: εδέ ι θά Ναθάνιτ, Ρ̇όν Ζότι, αΰ ν̇έρΐ κ̇ε̱ bε̱ρι κε̱τέ̱ έ̱σ̈τε̱ πε̱ρ τε̱ 6ράρε̱: εδέ dότ' ια παγȣάν̇ε̱ dέλ̇ενε̱ κάτρε̱ πε̱ρ ν̇έ̱, σεπσέ bε̱ρι κε̱τέ̱ πȣνε̱, εδέ νȣκ' ι ȣδέ̱μπ. Εδέ Ναθάνε̱ ι θά Δα6ίδιτ, Τι (jε̃) αΰ ν̇ερίȣ. Κε̱σ̈τȣ θότε̱ Ζότι Περε̱νdία ι Ισραΐλιτ: Ծνε̱ τε̱ λέ6α [τε̱ 6αjό6α] τῦ μbε̱ρέτ μbί Ισραΐλτ, εδέ ȣνε̱ τε̱ σ̈πε̱τόbα τῦ πρέϊ dόρε̱σε̱ Σαȣλιτ. — Πε̱ρσέ χ̇όδε πόσ̈τε̱ φjάλ̇ε̱ν' ε Ζότιτ, εδέ πȣνόbε τε̱ κέκ̇ενε̱ νdε̱ρ σῦ τ' ατΐ; 6ράbε μέ σ̈πάτε̱ Ծρΐ Χ̇ετταΐνε̱, εδέ ι μόρε γρȣαν' ατΐ πε̱ρ 6έτε̱χ̇ενε̱ τε̱νdε̱, εδέ ατέ̱ ε 6ράbε μέ σ̈πάτε̱ν' ε τε̱ bίjbετ Αμμόνιτ". (2. Σαμȣΐλι 12.. 1-14.)

Ατε̱χ̇έρε Δα6ίδι ε νdιέȣ σε πάτ bε̱ρε̱ φάj, εδέ ι ȣθύε ζέμε̱ρα, εδέ ρ̇ε̱φέȣ μέ γόjε̱ τε̱ τΐ, "Φε̱jέ6α μbε̱ Ζότνε̱". Ατε̱χ̇έρε Ναθάνι ι θά Δα6ίδιτ, "Ζότι τα κᾶ φάλ̇ȣρε̱ φάjινε̱: σ' κε̃ πε̱ρ τε̱ 6dέκȣρε̱: πό πρέϊ κε̱σᾶϊ πȣνε (κ̇ε̱ bε̱ρε) ι δε̃ σ̈κάκ αρε̱μίκ̇ετ Ζότιτ τε̱ νέμε̱νε̱, πε̱ρανdάϊ τσ̈ȣνι κ̇ε̱ τε̱ λ̇ίνdι κᾶ πε̱ρ τε̱ 6dέκȣρε̱ φάρε". (2. Σαμȣΐλι 12.. 10-14.)

Ιστορία κε̱τȣ να με̱σόν, σε ι dρέϊτι εδέ ι σ̈ε̱ντε̱ρȣαρι Περε̱νdΐ νȣκε̱ λ̇ε̃ φάj νdε̱ λαȣς τε̱ τΐ πα μȣνdȣαρε̱. Ν̇έρε̱ζιτε̱ νdε̱ dάλ̇τσ̈ινε̱ πρέϊ ȣδε̱σε̱ dρέϊτε̱, ε τε̱ bε̱ν̇ε̱νε̱ φάj, Ζότι πȣνόν σ̈ȣμε̱ πȣνε̱ τε̱ φρ̇ίκε̱σ̈ιμε κ̇ε̱ τ' ι bιέρε̱ ατά νdε̱ πενdίμ, εδέ χ̇έθ bάρ̇ε̱ν' ε φάjιτ μbε̱ κ̇άφε̱ τ' ατύρε. Δα6ίδι θότε̱ νdε̱ ν̇έ̱ ψάλμε̱, κȣρ φλ̇έτ πε̱ρ Περε̱νdίνε̱, σε τσ̈' ȣ bέ̱ν ν̇έρε̱ζετ, «Ծbέ̱ρε νdε ατά Περε̱νdΐ

φάλε̱ς, πό μόρε τσ̈παγίμ πε̱ρ π8νε̱ρατ' ε ατύρεβε.» (Πσάλμε̱ 99.. 8.)

Σ̈τάτε̱ dίττ Δαβίδι ρίντε πε̱ρ δε̃ τ8κε αγ̇ε̱ρ8άρ' ε τ8κε κjάρε̱, ε τ8κε λ̃8τ8ρε̱ Ζότιτ πε̱ρ jέτε̱ν' ε diᾶλιτ. Νd' ατέ̱ κόχ̇ε αύ φόλ̃ι ν̇έ̱ πσάλμε̱ πενdίμι κ̇ε̱ γ̇ένdετε̱ νdε̱ Πσαλτίρ, πε̱ρ νγ8σ̈8λίμν' ε τσ̈' dό φαjτόρι κ̇ε̱ ι έ̱σ̈τε̱ θύερε̱ ζέμερα: «Πε̱ρdε̱λύε-με̱, ο Περε̱νdί, πάς τε̱ μάδιτ πε̱ρdε̱λίμιτ τέ̱ντ: εδέ πάς τε̱ σ̈8με̱τιτ τε̱ δέ̱μπσ̈8ραβετ τ8α, σ̈8αϊ πα-8δε̱ρίτ' ε μία. Λάϊ-με̱ τέπε̱ρε̱ πρέϊ πα-8δε̱ρίσε̱ σ' ίμε, εδέ κ̇ε̱ρό-με̱ πρέϊ φάjιτ τ'ίμ. Σε 8νε̱ ν̇γόχ̇ πα-8δε̱ρίνε̱ τ' ίμε, εδέ φάjι ίμ έ̱σ̈τε̱ πε̱ρπάρα μέjε κ8ρdό. Τε τί βέτε̱με̱ φε̱jέβα, εδέ βέ̱ρα τε̱ κέκενε̱ πε̱ρπάρα τέjε. — Κρijό ζέμε̱ρε̱ τε̱ κε̱θιέλε̱τε̱ τέκ 8νε̱, ο Περε̱νdί: εδέ πε̱ρτε̱ρί πε̱ρβρέ̱νdα μέjε φρύμε̱ τε̱ dρέϊτε̱. (Πσάλμε̱ 50[51.. 1-4, 10.)

53. Αβεσσαλόμι. 1023 Π. Κ.

Βdέκε̱jα ε φόσ̈νεσε̱ τί κ̇έ βέτε̱με̱ τε̱ νίσ8ριτ' ε χ̇ιδε̱ρίμεβετ Δαβίδιτ. Ατί ι ράνε̱ μβε̱ κρύε σ̈8με̱ π8νε̱ με̱ τε̱ χ̇ίδ8ρα. Αβεσσαλόμι, ι βίρ' ι Δαβίδιτ, βράβ τε̱ βε̱λᾶν' Αμνόνε̱. Πε̱ρ κε̱τέ̱ π8νε̱ Δαβίδι σ' dόντε τ' ι σ̈ίχ̇τε σύτε̱ τε̱ βίριτ: πε̱ρανdάϊ Αβεσσαλόμι ε β8 νdε̱ρ μέ̱ντ τε̱ νdσιέ̱ρε̱ τᾶνε̱ νγά σ̈κέ̱μβι ι μβε̱ρετε̱ρίσε̱. Ακ̇ιτοφέλι, κ̇ε̱ ίσ̈ με̱ ι μάδι ι σ̈ε̱ρβε̱τόρε̱βετ Δαβίδιτ, 8νγ̇ίτ πάς Αβεσσαλόμιτ, εδέ σ̈8με̱ γ̇έ̱νdε̱jε 8βε̱ βάσ̈κε̱ μέ ατέ̱. Ν8κε̱ γ̇έ̱νdεϊ τιάτε̱ρε̱ ν̇ε̱ρί με̱ ι β8κ8ρε̱ σε Αβεσσαλόμι νdε̱ρ γ̇ίθε̱ Ισραϊλίτε̱τ, εδέ πε̱ρ π8νε̱ τε̱ β8κ8ρίσε̱ τε̱ γ̇ίθ' ε dόνινε̱: πό αύ βέ̱ντε εδέ σ̈8με̱ μιεσ̈τε̱ρί κ̇ε̱ τε̱ ν̇γ̇ίτεϊ ζέμε̱ρα ε λαΐζιτ πάς ατί. Ν̇έ̱ dίτε̱ πα πρίτ8ρε̱ έ̱ρδι ζε̱ρι νdε̱ Ιερ8σαλ̃ίμε̱, σε Αβεσσαλόμι 8βε̱ μβε̱ρέτ νdε̱ Χεβρόνε̱. Ποσᾶ νdιγ̇σ̈ϊ κε̱τέ̱ φjάλ̃ε̱ Δαβίδι βε̱ρτίτι, «Νγρίχ̇ι, λ̃έτ' ίκε̱jμε̱: σεπσέ σ' μ8ντ τε̱ σ̈πε̱τόϊμε̱ νγά Αβεσσαλόμι.» Μβε̱ρέτι dόλι νγά κ̇υτέτι σβάθ8ρ' ε μέ κρύε τε̱ μβ8λ̃8αρε̱, ε βάτε νdε̱ πε̱ρ8α τε̱ Κεδρόνιτ, εδέ λ̃άρτ νdε̱ Μάλ τε̱ Ὕλ̃ίβετ, εδέ γ̇ίθε̱ λαβζι μέ κρύε τε̱ μβ8λ̃8αρε̱ ι ν̇γ̇ίτεσ̈ινε̱ πράπα μβε̱ρέτιτ τ8κε κ̇jᾶρ' 8δε̱σε̱. Ν̇έ̱ φίς ι Σα8λ̃ιτ, κ̇ε̱ ε κίσ̈τε έμε̱ρινε̱ Σιμεΐ, dόλι ε χ̇ίθτε μέ γ8ρε̱, εδέ ε μαλε̱κόντε. Εδέ Αβισάϊ, ι βίρ' ι Σερ8ϊάσε̱, dέσ̈ τε̱ βέjε̱ ε τ' ι πρέσε̱ κρύετε̱: πό Δαβίδι ι θά, «Λέτε̱ μαλε̱κόν̇ε̱, σεπσέ Ζότι ι θά ατί, Μαλε̱κό Δαβίδε̱. Τσίλι dοτε̱ θότε πρᾶ, Περσέ βε̱ρε κε̱σ̈τ8;» Δαβίδι ίκ8 νdε̱ Μαχ̇αναΐμ.

Αβεσσαλόμι π8σ̈τσ̈ϊ σ̈κέ̱μβιν' ε τ'έτ νdε̱ Ιερ8σαλ̃ίμε̱: εδέ ν8κε̱

BKSH

μενdόντε τιάτε̱ρε̱ γ̇ε̱ βέτσε τε̱ ȣρδε̱ρόνε̱ λαβσν᾽ ε Ισραΐλιτ, τε̱ βίνινε̱ τᾶν᾽ α τε̱ γ̇άλε̱ α τε̱ βdέκȣρε̱. Πό γ̇ίθ᾽ ατά νέρε̱ς κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ βεσε̱τάρε̱ ȣμβε̱λόθνε̱ ῥέθ ε ῥότȣλε̱ Δαβίδιτ: εδέ Ιοάβι dόλι μέ νε̱ ȣσ̈τε̱ρΐ τε̱ φόρτε̱ κȣνdρε̱ ατύρε κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ νγρίτȣρε̱ κρύε. Ατά νȣκ᾽ ε λάνε̱ μβε̱ρέτνε̱ πλάκ τε̱ dόλε̱ βάσ̈κε̱ μέ ατά, σεπσέ θόσ̈ινε̱, «Τασ̈ί (τί ϳε̱) δίετε̱ μίϳε̱ (χ̇έρε̱ με̱ ι φόρτε̱) σε νά: πε̱ρανdάϊ τασ̈ί ε̱σ̈τε̱ με̱ μίρε̱ τε̱ να νdίγ̇τσ̈ νέβε νγά κ̇υτέτι.» Εδέ ατά κȣρ dȣαλνε̱ τε̱ λȣφτόνινε̱, Δαβίδι ȣρδε̱ρσ̈ΐ κρέρε̱τ᾽ ε ȣσ̈τε̱ρίσε̱, ε ȣ θά, «Τε̱ με̱ σ̈πε̱τόνι dιάλε̱νε̱, Αβεσσαλόμνε̱.»

Γ̇ίθ᾽ ȣσ̈τε̱ρία ε ατύρε κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ νγρίτȣρε̱ κρύε ȣμȣντνε̱. Αβεσσαλόμι τȣκε ίκȣρε̱ μέ βράπ μβί μȣσ̈κε̱τ νdε̱πε̱ρ μέ̱ς τε̱ πΰλιτ, ȣζȣ πε̱ρ φλόκε̱σ̈ νdε̱πε̱ρ dέγατ τε̱ νέ̱ λίσι, εδέ μȣσ̈κα ίκȣ, εδέ ε λά βάρε̱ νdε̱ dρȣτ.

Νε̱ ȣσ̈τε̱τȣαρ κȣρ πᾶ ατέ̱ τεκ ίσ̈ βιέρε̱ μβε̱ dρȣτ, ι θά κρυε-ȣσ̈τε̱τόριτ, εδέ Ιοάβι ι θά ατΐ, «Πε̱ρσέ νȣκ᾽ ε βράβε ατέ̱, (τα ρε̱ζόνε) πε̱ρ δέ̱; dοτε̱ κίσ̈ιεμ φάλȣρε̱ τΰ δίετε̱ (σίκλα) αργ̇έ̱νdι εδέ νε̱ βρέ̱ς.» Πό ȣσ̈τε̱τόρι ι θά Ιοάβιτ, «Εδέ νε̱ μίϳε̱ (σίκλα) αργ̇έ̱νdι τε̱ ίσ̈ινε̱ νȣμε̱ρȣαρε̱ νdε̱ πε̱λέ̱μβε̱τ τ᾽ίμε, νȣκε̱ dοτε̱ κίσ̈νεμ βε̱νε̱ dόρε̱νε̱ τ᾽ίμε μβί τε̱ βίριν᾽ ε μβε̱ρέτιτ: σεπσέ νά ε νdιγ̇ȣαμ τε̱ γ̇ίθε̱ κȣρ ȣρδε̱ρσ̈ΐ μβε̱ρέτι τΰ εδέ Αβισαΐνε̱ εδέ Ιτταΐνε̱, εδέ θά, «Ρȣχ̇ι μός πε̱ρκάσε̱ ασνdονέ̱ dιάλε̱νε̱, Αβεσσαλόμνε̱.» Ατε̱χ̇έρε Ιοάβι θά, «Ὑνε̱ σ᾽ κάμ νγέ̱ τε̱ σ̈κόν κόχ̇ε̱νε̱ κε̱σ̈τȣ βάσ̈κε̱ μέ τΰ: εδέ μόρι νdε̱ dόρε̱ τρΐ σ̈ε̱γέτα, εδέ ια μβε̱ρθέȣ νdε̱ ζέ̱με̱ρε̱τ τε̱ Αβεσσαλόμιτ, ατιέ νdέκ ίσ̈ γ̇άλ νdε̱ μέστ τε̱ λίσιτ.»

Τε̱ τίλε̱ μόρτε̱ϳε μόρι αὐ βίρ ι πα-νdιγ̇ȣαρσ̈ιμ! Εδέ τε̱ τίλε̱ φάτ τε̱ κέκ dοτε̱ κένε̱ ατά κ̇ε̱ νȣκε̱ νdιγόνε̱ν᾽ ȣρδε̱ρίμετ᾽ ε Ζότιτ, εδέ νȣκε̱ νdε̱ρόνε̱νε̱ πε̱ρίντε̱. Λέτε̱ ρȣχ̇ενε̱ dϳέ̱μτ᾽ ε ρΐ, τε̱ μός βε̱νε̱νε̱ τε̱ ατίλασ̈, κ̇ε̱ τε̱ μός ι γ̇έ̱νε̱νε̱ τε̱ ατίλασ̈ τε̱ ζε̱ζα.

Κȣ̈ρ *ḋ*όλι ζε̱̃ρι, σε ȣμȣ̈ντνε̱ ατά ϰ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ νγρίτȣρε̱ κρύε, μ*ƃ*ε̱ρέτιτ νȣ̈κ' ι έρδι μίρε̱, σεπσέ ίσ̈τε ϐράρε̱ ι *ƃ*ίρι. Αΰ ϰ̇ϳάντε ε *ƃ*ε̱ρτίστε μέ ζ̈ε̱ τε̱ μάθ, ε θȣ̈σ̈τε, «Αϐεσσαλόμ, *ƃ*ίρι ίμ, *ƃ*ίρι ίμ! τε̱ *ḋ*όντε Ζότι, τε̱ ϐ*ḋ*έσε ȣ̈νε̱ πε̱ρ τΰ!» (2 Σαμȣ̈ίλι 18..) Ατε̱χ̈έρε κȣ̈ρ ȣπε̱ρχ̈άπ φϳάλα ν*ḋ*ε̱περ γ̇ίθ' δε̱ν' ε Ιȣδέσε̱, σε ȣμȣ̈ντνε̱ αρε̱μίκτε̱, ȣμ*ƃ*ε̱λόθ γ̇ίθε̱ λαȣ̈ζι ι Ισραΐλιτ μέ γ̇ε̱ζίμ τε̱ μάθ, εδέ πρȣ̈νε̱ Δαϐίδε̱ ν*ḋ*ε̱ Ιερȣσαλίμε̱, εδέ ε ϐȣ̈νε̱ πε̱ρ-σε̱-ρῖ ν*ḋ*ε̱ σ̈κέ̱μπ τε̱ μ*ƃ*ε̱ρετε̱ρίσε̱. Εδέ μ*ƃ*ε̱ρετε̱ρία ε Ισραΐλιτ ϰ̇ε̱ν*ḋ*ρόντε ε φόρτε̱, σᾶ ίσ̈τε γ̇ᾶλ Δαϐίδι.

«Εδέ Αϐεσσαλόμι κȣ̈ρ ίσ̈τε γ̇ᾶλ, πάτ νγρέγ̇ȣρε̱ ν̇ε̱ σ̈τΰλε̱ πε̱ρ ϐετε̱ϐέτε̱γ̇ενε̱ ν*ḋ*ε̱ Φȣ̈σ̈ε̱ τε̱ Μ*ƃ*ε̱ρέτιτ: σεπσέ θά, Σ'κάμ *ƃ*ίρ ϰ̇ε̱ τε̱ κȣϳτόνε̱ έμε̱ρινε̱ τ'ίμ: εδέ ι ϐȣ̈ έμε̱ριν' ε τῖ σ̈τύλε̱σε̱: εδέ νγέρ σότ μ*ƃ*ε̱ κε̱τέ̱ *ḋ*ίτε̱ ι θόνε̱, Σ̈τύλα ε Αϐεσσαλόμιτ.» (2 Σαμȣ̈ίλι 18.. 18.) Κε̱τȣ̈ ε̱σ̈τε σ̈κρȣ̈αρε̱ φιγȣ̈ρε̱ϳα ε σ̈τύλε̱σε̱, σικȣ̈ν*ḋ*ρε̱ γ̇ε̱ν*ḋ*ετε̱ τασ̈ΐ.

54. Μȣρτάϳα ν*ḋ*ε̱ Ισραΐλ. 1017 Π. Κ.

Πάς ϐ*ḋ*έκε̱ϳεσ' Αϐεσσαλόμιτ τε̱ πε̱ρζίερε̱τ' εδέ σ' κίσ̈ πȣσ̈ȣαρε̱. Με̱ πε̱ρπάρα, ν̇έ ν̇ερῖ πρέϊ φάρε̱σε̱ Βενιαμίνιτ, ϰ̇ε̱ ε κίσ̈τε έμε̱ρινε̱ Σεϐά, ι ρᾶ τρȣμ*ƃ*έτε̱σε̱, ε θά, «Νά σ' κέμι πιέσε̱ τε Δαϐίδι, ας σ' κέμι τρασ̈ιγίμ τέκ ι *ƃ*ίρ' ι Ιεσσέȣτ.» Πό Ιοάϐι ι πρίσ̈ι ατά μέ ϐράπ. Ατε̱χ̈έρε ȣ*ƃ*ε̱ τε̱ πε̱ρζιέρε̱ *ƃ*ρέν*ḋ*α ν*ḋ*ε̱ρ φε̱μίϳε̱τ τε̱ Δαϐίδιτ. Ιοάϐι *ḋ*όντε τε̱ *ƃ*έ̱νε̱ μ*ƃ*ε̱ρέτ Αδονιάνε̱, ϰ̇ε̱ τε̱ ζίρτε κέμ*ƃ*ε̱ν' ε τ'έτ τε̱ Δαϐίδιτ: πό προφίτι Ναθάν νȣ̈κε̱ λά τε̱ *ƃ*ένεϊ: εδέ Σολομόνι, με̱ ι ϐόγε̱λι ι *ḋ*ϳέμ*ƃ*ετ ι Δαϐίδιτ, ȣ*ƃ*ε̱ μ*ƃ*ε̱ρέτ. Πό πάρα σε τε̱ γ̇ίπεντε Σολομόνι ν*ḋ*ε̱ σ̈κέ̱μπ τε̱ μ*ƃ*ε̱ρετε̱ρίσε̱, κο*ḋ*ίτι [γ̇ᾶȣ] ν̇ε̱ τσ̈ȣ*ḋ*ί ε φρίκε̱σ̈ιμε.

Ατε̱χ̣έρε Δαβίδι dέσ̈ τε̱ νȣμε̱ρόντε γ̇ίθε̱ λαȣ́σνε̱ ε Ισραΐλιτ, κ̇ε̱ τε̱ dίντε σᾶ bȣ̄ρα μȣντ τε̱ dίλινε̱ νdε̱ λ̇ȣφτε̱, νdονε̱σε κε̱jό πȣνε̱ ίσ̈τε κȣνdρε̱ λ̇ίγ̇ε̱σε̱ [νόμιτ] Μοϊσίȣτ, πό αὐ ȣρbε̱ρȣ̄ϊ κρυε-ȣσ̈τε̱τόρε̱ Ιοάβινε̱ τε̱ σ̈κόνε̱ νdε̱περ γ̇ίθε̱ δε̱ν' ε Ιȣδέσε̱, ε τε̱ νȣμε̱ρόνε̱ γ̇ίθε̱ φάρρατ' ε Ισραΐλιτ: Ιοάβι bάσ̈κε̱ μέ τε̱ τιέρε̱, βάνε̱ εδέ bε̱νε̱ πάς ȣρbε̱ριτ μbε̱ρέτιτ, εδέ πάς νε̱ντε̱ μȣajσ̈ ȣκε̱θύε Ιοάβι bάσ̈κε̱ μέ σ̈όκε̱τ ε τι̅, εδέ ι πρȣ̄ μbε̱ρέτιτ νȣμε̱ριν' ε λαȣ́ζιτ: πό Δαβίδι παστάϊ ε μόρι βέσ̈ σε bε̱ρι κέκ̇, εδέ ȣπενdȣ́α. Ατε̱χ̣έρε Περε̱νdία dε̱ργȣ̄ϊ προφίτνε̱ Γάδ τε Δαβίδι, ι τσίλ̇ι ι θά μb' έμε̱ριτ τε̱ Ζότιτ, «Κάμ περ τε̱ δε̱νε̱ τȣ̄ τρί κάφσ̈α, σγ̇ίθ περ βέτε̱χ̣ε ν̇ε̱ νγ̇ά κε̱τό, εδέ ε κάμ πε̱ρ τε̱ bε̱ρε̱. (Α dό) τε̱ bε̱νετε̱ ζι̅ bȣ́κε τρί βιέτ νdε̱ δε̅τ τάτ; από τρέ μȣaj τε̱ ίκε̱ντσ̈ πρέϊ σύσ̈ αρε̱μίκ̇βετ τȣ̄, εδέ τε̱ νdίκ̇εσ̈; από τε̱ jέτε̱ μȣρτάjε̱ τρί dιτ νdε̱ δε̅τ τάτ;» Δαβίδι θά, «Jάμ φόρτ σ̈τρε̱νγ̇ȣ́αρε̱: με̱ μίρε̱ λ̇έτε̱ bίjε νdε̱ dόρε̱ τε̱ Ζότιτ, σεπσέ πε̱ρdε̱λίμετ' ε ατι̅ jάνε̱ σ̈ȣ́με̱: πό λ̇έτε̱ μός bίjε νdε̱ dόρε̱ τε̱ ν̇ερίȣτ.» Κε̱σ̈τȣ̄ Περε̱νdία dε̱ργȣ̄ϊ μȣρτάjε̱ νdε̱ Ισραΐλ, κάκ̇ε̱ σᾶ βdίκ̇νε̱ σ̈τατε̱-δίετε̱ μίjε̱ βέτε̱ πρ̇ι̅ Δάνιτ ν̇γ̇έρ νdε̱ Βίρ-σαβεέ. Εδέ έ̱νγ̇ε̱λι κȣρ σ̈τρίȣ [νdέjτι] dόρε̱νε̱ τε̱ πρίσ̈νε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱νε̱, Περε̱νdία ȣπενdȣ́α πε̱ρ τε̱ κέκ̇ενε̱, εδέ ι θά έ̱νγ̇ε̱λιτ κ̇ε̱ πρίσ̈τε λαȣ́σνε̱, «Μιάφτ με̱: νdάλ̇ τανί dόρε̱νε̱ τε̱νdε.» (2 Σαμȣίλ̇ι 24.) Εδέ έ̱νγ̇ε̱λι ι Ζότιτ ίσ̈τε νdάj λ̇ε̱με̱ν' ε Ορνά Ιεbȣσέȣτ. Εδέ Δαβίδι βάτε ε νγρέχ̣ȣ ατιέ ν̇ε̱ θερόρε περ Ζόνε̱, εδέ bε̱ρι κȣρbάνε τε̱ dιέγ̇ȣρε̱, εδέ κȣρbάνε πακ̇τίμι. Κε̱σ̈τȣ̄ Περε̱νdία κȣρσέȣ δε̱νε̱, εδέ νdάλι μȣρτάjε̱νε̱.

Δαβίδι βȣ̄ρι γ̇άσ̈τε̱ μίjε̱ τε̱ πάρε̱ μbί λαȣ́σνε̱, τε̱ τσίλ̇ε̱τ' ι σγ̇όδι νγ̇ά Λεβίτετε̱, πάς λ̇ίγ̇ε̱σε̱ [νόμιτ] Μοϊσίȣτ: εδέ Λεβίτε̱τ' ε τιέρε̱ ι νdάȣ ν̇εζέτ ε κάτε̱ρε̱ τȣ̄ρα, τε̱ jένε̱ πε̱ρ πȣνε̱ τε̱ τέμπȣλιτ, γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇α τȣ̄φε̱ κίσ̈τε ν̇ε̱ μίjε̱ βέτε̱: εδέ βȣ̄ρι βάλεν' ε τέμπȣλιτ, κ̇ε̱ κίσ̈τε κάτε̱ρε̱ μίjε̱ κε̱νκε̱τόρε̱, νdάρε̱ ν̇εζέτ ε κάτε̱ρε̱ τȣ̄φασ̈, τε̱ τσίλ̇ε̱τ' ίσ̈ινε̱ νγ̇ά τε̱ bίjτ' ε Ασάφιτ: εδέ μbί ατά αὐ βȣ̄ τε̱ πάρε̱ κε̱νκε̱τόρνε̱ Ιεδȣθȣ́ν, εδέ κ̇ιθαρόρνε̱ Αϊμάν. Εδέ πε̱ρ κε̱τε̱ πȣνε̱ Δαβίδι σ̈κρȣ̄ϊ σ̈ȣ́με̱ ψάλμε̱ α κ̇ε̱νκε̱ τε̱ σ̈ε̱ντε̱ρȣαρσ̈ιμε μέ άνε̱ τε̱ Φρȣ́με̱σε̱ Περε̱νdίσε̱. Νdε̱ρ κε̱τό ψάλμε̱ Δαβίδι σ̈κρȣ̄ϊ σ̈ȣ́με̱ πȣνε̱ τε̱ με̱δᾶ πε̱ρ σ̈πε̱ρbλ̇ίμν' ε Κρίσ̈τιτ, κ̇ε̱ σ̈περέντε γ̇ίθε̱ λαȣ́ζι ι Ζότιτ κ̇ε̱ κȣρ σε ȣνγρέχ̣ bότα. Τε̱ άρδȣριτ' ε Κρίσ̈τιτ νdε̱ bότετ, ε jέτα ε ατι̅, ε βdέκ̇ε̱jα, ε τε̱ νγ̇άλ̇ȣριτε̱, ε τε̱ χ̣ίπȣριτε̱ λ̇άρτ

BKSH

νdε̱ κ̇ίελ, ε λ̇αϊμ̣ε̱σία ε ατΐ, σε αὐ ίστε εδέ προφίτ εδέ πρίφτ εδέ μ̣bε̱ρέτ, σ̈οκ̇ε̱ρία bάσ̈κε̱ μέ λαȣ́σν' ε Περε̱νdίσε̱, εδέ bεκίμ̣ι ι λαȣ̈ζιτ μέ άνε̱ τ' ατΐ, τε̱ θίρ̣ε̱τ' ε γ̇ε̱ντάρ̣ε̱bετ, λ̇αbdία ι κ̇ίσ̈ε̱σε̱ κ̇ε̱ κίσ̈τε περ τε̱ άρδȣρε̱, εδέ ι πα-σόσȣρι bεκίμ̣ ι γ̇ίθε̱ τε̱ σ̈πε̱ρbλ̇ύερε̱bετ — γ̇ίθε̱ κε̱τό κάφσ̈α ζίχ̇ενε̱ ν'γοjε̱ νdε̱ Πσαλτίρ τε̱ Δαbίδιτ.

Σικȣνdρε̱ Δαbίδι κȣρ̣ χ̇ίπι νdε̱ σ̈κέ̱μ̣π, bε̱ρι με̱ τε̱ πάρ̣ε̱νε̱ πȣνε̱, κ̇ύσ̈ τ' ι σ̈ε̱ρbέντε Σ̈ε̱ντε̱ρόρεσε̱, κε̱σ̈τȣ́ εδέ νdε̱ dίτε̱ τε̱ πλ̇εκ̇ε̱ρίσε̱ πάτ κȣjdές πό περ ατε̱ πȣνε̱. Πε̱ρπάρα γ̇ίθε̱ τε̱ πάρ̣ε̱bετ μ̣bε̱ρετε̱ρίσε̱, εδέ πε̱ρπάρα κρέρ̣ε̱bετ λαȣ̈ζιτ, Δαbίδι λ̇ά μ̣bε̱ρετε̱ρίνε̱ νdε̱ dόρε̱ τε̱ Σολομόνιτ τε̱ bΐριτ, εδέ ι λ̇ά φjάλ̇ε̱ ατΐ πε̱ρμ̣bί τε̱ γ̇ίθα τε̱ νdε̱ρτόν̇ε̱ σ̈τε̱πΐν' ε Περε̱νdίσε̱, κ̇ε̱ ε κίσ̈ πάτȣρε̱ νdε̱ρ μ̣ε̱ντ αὐ bέτε̱ τα bε̱ντε. Εδέ ι δά ατΐ ᾶρ ε αργ̇ε̱ντ ε ράμ̣ε ε χ̇έκȣρε̱, κ̇ε̱ ι πάτ μ̣bε̱λ̇έδȣρε̱ κ̇ε̱ πε̱ρπάρα περ κε̱τε̱ πȣνε̱: ι δά εδέ σ̈ȣμ̣ε̱ ένε̱ τε̱ ᾶρτα ε τε̱ αργ̇ε̱ντα, κ̇ε̱ πάτ ȣρδε̱ρȣαρ' αὐ τε̱ bε̱νεσ̈ινε̱, ι δά εδέ σ̈ȣμ̣ε̱ λ̇ανdε̱ ε γȣρε̱: παστάϊ ȣρδε̱ρȣ̃ι γ̇ίθε̱ λαȣσνε̱, πό με̱ φόρτ τε̱ πάσȣριτε̱, περ τε̱ πρȣρε̱ δȣρε̱τΐ ᾶρ ε αργ̇ε̱ντ ε γȣ̃ρε̱ τε̱ πα-τσ̈ε̱μ̣ȣαρε̱ περ νdε̱ρτέσε̱νε̱.

55. Σολομόνι. 1015-975 Π. Κ.

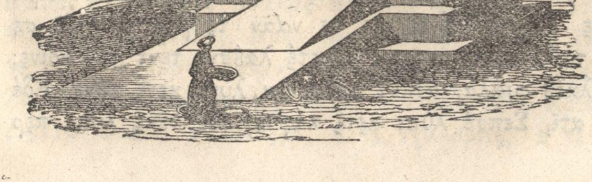
Σολομόνι ίστε με̱ ι μάθ σε τε̱ γ̇ίθε̱ μ̣bε̱ρέτε̱ριτε̱ νd' ατε̱ κόχ̇ε̱. Σᾶ μότ ν'γάτι μ̣bε̱ρετε̱ρία ε ατΐ, γ̇ίθε̱ λαȣ̈ζι πάνε̱ dίττ τε̱ bάρδα. Γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇ι φλ̇ίντε πα φρίκ̇ε̱, ε ρ̇ίντε νdε̱νε̱ πιέργȣλιν' ε τΐ ε νdε̱νε̱ dρȣ̃ν' ε φίκȣτ τΐ. Πό dιτȣρία ε ατΐ ίστε με̱ ε μάδε σε γ̇ε̱jα. Πάκ κόχ̇ε̱ πασσί χ̇ίπι νdε̱ σ̈κέ̱μ̣π, Περε̱νdία ι ȣdȣ́κ νd' έ̱νdε̱ρ̣ε̱, ε ι θά, «Λ̇ύπε̱ τσ̈' dό τε̱ άπ τȣ̃;» Σολομόνι θά, «Τΐ ι κε̱ bε̱ρε̱ περdε̱λίμ̣ τε̱ μάθ σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τ'ύτ Δαbίδιτ τ'ιμ-έτ: εδέ τί bε̱ρε μ̣bε̱ρέτ σ̈ε̱ρbε̱τόρνε̱ τε̱ντ νdε̱ bε̱ντ τε̱ Δαbίδιτ τ'ιμ-έτ: εδέ ȣνε̱ jάμ̣ ν̇έ τσ̈ȣν ι bόγε̱λ̇ε̱: εδέ νȣκε̱ dί (σί) τε̱ dάλ̇ ε (σί) τε̱ γ̇ȣ̃ν: εδέ σ̈ε̱ρbε̱τόρι ύτ έ̱στε̱ νdε̱ μ̣έστ τε̱ λαȣ̈ζιτ τε̱ντ κ̇ε̱ σγόδε, ν̇έ λαȣ̈ζι τε̱ μάδι κ̇ε̱ σ' μ̣ȣντ τε̱ νγ̇ίχ̇ετ' ε τε̱ νȣμ̣ε̱ρόνετε̱ νγά τε̱ σ̈ȣμ̣ετε̱: έπ-ι πρᾶ σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τε̱ντ ν̇ε̱ ζέμ̣ε̱ρ̣ε̱ τε̱ μ̣έντσ̈ιμε περ τε̱ γ̇υκȣαρε̱ λαȣσνε̱ τε̱ντ, κ̇ε̱ τε̱ νdᾶν τε̱ μίρ̣ε̱νε̱ πρέϊ σε̱ κ̇έκ̇εσε̱: σεπσέ τσίλ̇ι μ̣ȣντ τε̱ γ̇υκόν̇ε̱ κε̱τε̱ λαȣσνε̱ τε̱ντ τε̱ μάδινε̱; Εδέ Ζότιτ ι πε̱λ̇κ̇έȣ φjάλ̇α, σεπσέ Σολομόνι λ̇ύπι κε̱τε̱ πȣνε̱. Εδέ Περε̱νdία ι θά ατΐ, Σεπσέ λ̇ύπε κε̱τε̱ κάφσ̈ε̱, εδέ νȣκ λ̇ύπε περ

BKSH

βέτε̱χε jέτε̱ τε̱ γ̇άτε̱, πό λύπε πε̱ρ βέτε̱χε μέ̱ντ πε̱ρ τε̱ κȣπε̱τȣαρε̱ γ̇ȣ̈κ, jά τε βε̱ρα πάς φjάλε̱σ̈ τȣα: jά τε τε̱ δάσ̈ε̱ ν̇ε̱ ζέμε̱ρε̱ τε̱ μέ̱ντσ̈ιμε ε τε̱ κȣπε̱τȣαρσ̈ιμε, ȁε̱ σ' κᾶ ȁένȣρε̱ πε̱ρπάρα τιάτε̱ρε̱ ν̇ερῖ ποσί τί, ας νȣκε̱ dοτε̱ ν̇γ̇άλετε̱ πάς τέjε τιάτε̱ρε̱ ν̇ερῖ ποσί τί: πό τε̱ δάσ̈ε̱ εδέ τσ̈' νȣκε̱ λύπε, εδέ γ̇ε̱ ε λαβdῖ, ȁε̱ σ' κᾶ πε̱ρ τε̱ ȁέ/ε̱ ασνdον̇έ̱ νdε̱ρ μβε̱ρέτε̱ριτ ποσί τί μβε̱ γ̇ίθε̱ dίττ ε τȣα: εδέ νdε̱ έτσε̱σ̈ νd' ȣδε̱τ τε̱ μία, τȣκε ρȣαϊτȣρε̱ ȣρδε̱ρίμετ' ε μῖ ε ποροσῖτ' ε μία, σικȣνdρε̱ έτσι Δαβίδι υτ-ᾶτε̱, ατε̱χέρε κάμ πε̱ρ τε̱ ν̇γ̇άτȣρε̱ dίττ' ε τȣα.»

Νdονε̱σε κε̱jό ȁέ ν̇ε̱ έ̱νdε̱ρε̱, πό πρέϊ πȣνε̱σ̈ ȁε̱ ȣβε̱νε̱, ȣμȣαρ βέσ̈ σε αjό έ̱νdε̱ρε̱ ȁέ πρέϊ Περε̱νdίσε̱. Σολομόνι κᾶ πάσȣρ' έμε̱ρε̱ τε̱ μάθ πε̱ρ dιτȣρῖν' ε πε̱ρ γ̇ε̱ν' ε πε̱ρ λαβdίνε̱, σε ασκȣρε̱ τιάτε̱ρε̱ μβε̱ρέτ νdον̇ε̱ χέρε̱. Μάγ̇ετ' [βάρκατ'] ε ατῖ σ̈κόνινε̱ νdε̱ Χινdῖ ν̇γ̇ά Dε̱τ' ι Κȣκ. Μβε̱ρέτε̱ρ' έρθνε̱ πρέϊ σε̱ λάργȣ πε̱ρ τε̱ πάρε̱ ατέ̱, ε πε̱ρ τε̱ νdιγ̇ȣαρε̱ dιτȣρῖν' ε ατῖ. Φjάλε̱τε̱ ȁε̱ κᾶ φόλȣρ' αϋ, jάνε̱ κάκε̱ τε̱ βε̱ρτέτα ε κάκε̱ τε̱ μέντσ̈ιμε, σᾶ ȣ άπε̱νε̱ μέ̱ντ ε̱ με̱σόν̇ε̱ν' εδέ τε̱ dίτȣριτ' ε τε̱ πα-dίτȣριτε̱.

Πε̱ρ τε̱ νdιγ̇ȣαρε̱ φjάλε̱ν' ε τ'έτ, Σολομόνι νdε̱ρτσ̈ῖ τέμπȣλινε̱ νdε̱ Ιερȣσαλίμε̱: ν̇ε̱ νdε̱ρτέσε̱ κάκε̱ τε̱ μάδε, ε κάκε̱ τε̱ βȣκȣρε̱, ȁε̱ σ' γ̇έ̱νdεϊ τιάτε̱ρε̱ ποσί αjό νdε̱ βότε̱τ. Εδέ πασσί ȣμβαρȣα, ȣχάπ πε̱ρ τε̱ λȣτȣρε̱ τε̱ λάρτινε̱ Περε̱νdῖ. Πρίφτε̱ριτε̱ πρȣνε̱ άρκε̱νε̱, εδέ ε βȣνε̱ τε Σ̈ε̱ν-βέ̱νdι. Εδέ Σολομόνι πασσί βε̱ρι ν̇ε̱ ȣράτε̱ τε̱ μάδε, σβρίτι ζιάρ ν̇γ̇ά ȁίελι, εδέ dόγ̇ι κȣρβάνετε̱ ȁε̱ ίσ̈ινε̱ μβί θερόρε̱νε̱, εδέ λαβdία ε Ζότιτ μβȣσ̈ι σ̈τε̱πίνε̱. Κε̱σ̈τȣ ι πε̱λȁέȣ Περε̱νdίσε̱ τε̱ dε̱φτέντε μέ κε̱-έ̱ τσ̈ȣdῖ, σε πρίτι δȣράτατ' ε σ̈ε̱ρβε̱τόρε̱βετ τί. Κε̱τȣ έ̱σ̈τε̱ σ̈κρȣαρε̱ φιγ̇ȣρέjα ε θερόρεσε̱ ȁε̱ dίγ̇ινε̱ κȣρβάνετε̱ μβί ατέ̱, μβ' ατέ̱ φόρμε̱ ȁε̱ ε πάτ βε̱ρε̱ Σολομόνι, σικȣνdρε̱ βεσόν̇ε̱νε̱ σ̈ȣμε̱ ν̇έρε̱ς.



Άσγ̇έ̱ νȣκε jάνε̱ με̱ τε με̱δᾶτ' ε με̱ τε̱ βȣκȣρατε̱ νdε̱ρτέσατ' ε

BKSH

ϐότ̰ε̰σε̰, πε̰ρπάρα μαδε̰ρίσε̰ εδέ λαϐdίσε̰ Περε̰νdίσε̰! Κε̰ὂτ8 νdιὲ8 Σολομόνι, κ8ρ θά μέ ζέμε̰ρε̰ τε̰ πε̰ρ8νγ̇ετε̰, «Α κᾶ περ τε̰ νdέν̇8ρε̰ μέ τε̰ ϐε̰ρτέτε̰ Περε̰νdία ϐάσ̈κε̰ μέ ν̇έρε̰ζιτ μϐί δέτ; Jά κ̇ίελι, εδέ κ̇ίελι ι κ̇ίjεϐετ ν8κε̰ jάνε̰ μjάφτ τε̰ νdσ̈ε̰νε̰ τῦ: σᾶ με̰ ε ϐόγελ' ε̰ὂτε̰ κε̰jό σ̈τε̰πῖ κ̇ε̰ τε̰ νdε̰ρτόϐα τῦ!» (2 Κόχ̰ε̰ρατε̰ 6.. 18.)

Γίθ' αjό με̰νdε̰jα ε μάδε κ̇ε̰ πάτ Σολομόνι, ν8κε̰ μ8νdι τα ρ8αν̇ε̰ τε̰ μός ϐιέρε̰ νdε̰ φάj. Αῦ κίσ̈τε νdε̰ σ̈τε̰πῖ τε̰ τί σ̈8με̰ ϐίjα μϐε̰ρέτε̰ρισ̈, νdε̰ρμέστ τε̰ ατύρε ίσ̈ιν' εδέ ζόν̇ατ' ε Χαναάνιτ, ε τε̰ Σιδόνε̰σε̰, ε τε̰ Τύρε̰σε̰, ε τε̰ Εγύπτιτ, ε τε̰ τιέρε̰ϐε, κ̇ε̰ κίσ̈ινε̰ πρ8ρε̰ ϐάσ̈κε̰ μέ ϐέτε̰χ̰ε ϐέσατ' ε ρ̇έμε νdε̰ Ιερ8σαλίμε̰, τε̰ τσίλατ' ι μ8αρ̇ε̰ με̰ντε̰ Σολομόνιτ τε̰ ϐιέρε̰ νdε̰ Ιδ8λλατρῖ. Κε̰ὂτ8 με̰ ι μέντσ̈ιμι ι γ̇ίθε̰ μϐε̰ρέτε̰ρε̰ϐετ πρίσ̈ι διάτε̰νε̰ κ̇ε̰ πάτ ϐε̰ρε̰ Περε̰νdία μέ Ισραΐλνε̰. Εδέ πρέϊ κε̰σᾶϊ τε̰ ρ̇ε̰ζ8αρε̰σε̰ Σολομόνιτ μίρ̇ετε̰ ϐεσ̈ σᾶ φόρτ πρίσ̈ετε̰ ν̇ερί8 ι μίρε̰, νdε̰ πάστε̰ σ̈οκ̇ε̰ρῖ μέ ν̇έρε̰ς τε̰ κε̰κ̇ίj: μέρ̇ετε̰ ϐέσ̈ εδέ με̰, σε d8χ̰ετε̰ ν̇ε̰ νdίχ̰με̰ με̰ ε μάδε σε με̰νdε̰jα ε ν̇ερί8τ, κ8νdρε̰ σε̰ λίγε̰σε̰. Κε̰jό ε̰ὂτε̰ με̰νdε̰jα ε ϐε̰ρτέτε̰ κ̇ε̰ να με̰σόν τε̰ φάλεμι, «Νdίχ̰-με̰, εδέ dοτε̰ σ̈πε̰τόν̇.» (Ψάλμε̰ 119.. 117.)

56. Τε̰ νdάρε̰τ' ε μϐε̰ρετε̰ρίσε̰. 975 Π. Κ.

Πάς ϐdέκε̰jεσε̰ Σολομόνιτ, Ισραΐλίτε̰τ' 8μϐε̰λόθνε̰ ϐάσ̈κε̰ νdε̰ Συχ̰έμ. Ροϐοάμι 8ϐε̰ μϐε̰ρέτ πε̰ρν̇ε̰χ̰έρε̰. Πό ν8κε̰ π8νδῖ ποσί ν̇ε̰ μϐε̰ρέτ κ̇ε̰ d8χ̰ετε̰ τε̰ jέτε̰ ι ᾶτι λαϐ̈ζιτ: πό π8νδῖ ποσί ν̇ε̰ ζοτε̰ρῖ ι κέκ̇ κ̇ε̰ 8ρδε̰ρόν μέ τε̰ σ̈τύρε̰ φρίκε̰νε̰. Πε̰ρανdάϊ ατά ι θάνε̰, «Υτ-ᾶτε̰ να ε ρε̰νdόϊ σγ̇έδε̰νε̰: τανί πρᾶ λετε̰σό τί ατε̰ σ̈ε̰ρϐέσε̰ν' ε άσ̈πε̰ρε̰ τε̰ τ'υτ-έτ, εδέ ατε̰ σγ̇έδε̰ν' ε ρε̰νdε̰ κ̇ε̰ ϐ8 μϐί νε̰, εδέ dοτε̰ σ̈ε̰ρϐέϊμε̰ τῦ.» Πό Ροϐοάμι 8 θά ατύρε, «Ιμ-ᾶτε̰ 8 ρε̰νdόϊ j8ϐε σγ̇έδε̰νε̰, πό 8νε̰ dοτ' 8α ϐε̰ν̇ j8ϐε με̰ τε̰ ρε̰νdε̰: ιμ-ᾶτε̰ 8 μ8νdόϊ j8ϐε μέ σ̈κ̇έπε̰, πό 8νε̰ dοτ' 8 μ8νdόν̇ j8ϐε μέ ακρέπα.»

Ι μᾶρι ϐίρ' ι τε̰ με̰ντσ̈ιμιτ Σολομόν κ8ίτόϊ σε dοτ' 8 σ̈τίντε φρίκε̰νε̰ λαϐ̈ζιτ μέ κε̰τό φjάλε̰ τε̰ χ̰ίδ8ρα: πό ατά πε̰ρν̇ε̰χ̰έρε̰ ε κ8πε̰τ8ανε̰ φjάλε̰νε̰, ε θάνε̰, «Τσ̈' πιέσε̰ κέμι νά τε Δαϐίδι; (σ' κέμι) ασνdον̇ε̰ τρασ̈ιγίμ τεκ ι ϐίρ' ι Ισσέ8τ: τε τένdατ' ε τ8α, ο Ισραΐλ: τανί σ̈ίχ̰ περ σ̈τε̰πίνε̰ τε̰νdε, ο Δαϐίδ.» (Μϐε̰ρέτε̰ριτε̰ 12.. 4-16.)

Τε̰ δίετε̰ φάρατ' ε Ισραΐλιτ 8νdάνε̰ πρέϊ Ι8δε̰σε̰, εδέ νγρέχ̰νε̰

μϐε̰ρετε̰ρί ϐέτσ̈, ϰ̇ε̰ θȣχ̇εϊ Μϐε̰ρετε̰ρία ε Ισραΐλιτ, α Μϐε̰ρετε̰ρία ε Σαμαρίσε̰, σεπσέ Σαμαρία ίσ̈τε κρυε-ϰ̇υτέτι κε̰σᾶϊ μϐε̰ρετε̰ρίε. Ατα σγόθνε̰ Ιεροϐοάμνε̰ πε̰ρ μϐε̰ρέτ, εδέ ϐέτε̰ Περε̰νɗία ι λ̇ά τε̰ ϐε̰ν̇ε̰νε̰ κε̰σ̈τȣ: σεπσέ Ροϐοάμι κȣρ ɗέσ̈ τε̰ ϐίντε ε τε̰ λ̇ȣφτόντε μέ τε̰ δίετε̰ φάρατ, Περε̰νɗία ɗε̰ργο̃ϊ ν̇ε̰ προφίτ, ε ι θά μϐε̰ρέτιτ εδέ γ̇ίθε̰ λαȣ̈ζιτ, «Μός χ̇ίπε̰νι, ας μός λ̇ȣφτόνι κȣ̈νɗρε̰ ϐε̰λέζε̰ρετ τȣαϊ τε̰ ϐίjετ Ισραΐλιτ: λ̇έτε̰ κε̰θένετε̰ γ̇ίθε̰-σε-τσίλ̇ι νɗε̰ σ̈τε̰πῖ τε̰ τΐ: σεπσέ κε̰jό πȣ̈νε̰ ȣϐε̰ πρέϊ μέjε.» Εδέ τε̰ γ̇ίθε̰ ȣκε̰θύενε̰ νɗε̰πε̰ρ σ̈τε̰πῖτ πάς ȣ̈ρδε̰ριτ Περε̰νɗίσε̰. Τε̰ ɗῦ φάρατ' ε Ιȣ̈δε̰σε̰ ε τε̰ Βενιαμίνιτ μϐέτνε̰ ϐέτσ̈ νɗε̰ν' ȣ̈ρδε̰ρε̰ τε̰ σ̈τε̰πίσε̰ Δαϐίδιτ, εδέ νγρέχ̇νε̰ μϐε̰ρετε̰ρίν' ε Ιȣ̈δε̰σε̰.

57. Ιεροϐοάμι εδέ προφίτι. 975 Π. Κ.

Ιεροϐοάμι ɗόλι jάσ̈τε̰ ȣ̈δε̰σε̰ Περε̰νɗίσε̰. Αΰ ϐε̰ρι ɗΰ ϐίτσ̈α τ' ᾶρτε̰ πε̰ρ τε̰ λ̇ȣ̈τȣρ' ατά, — ν̇ε̰ρινε̰ νɗε̰ Βεθίλ̇, ε τιάτε̰ρινε̰ νɗε̰ Δάν — εδέ ȣρδε̰ρο̃ϊ λαȣ̈σνε̰ τε̰ μός ϐένε̰ με̰ νɗε̰ Ιερȣσαλ̇ίμε̰ πε̰ρ ɗίτε̰ τε̰ κρέμτεσ̈. Ατε̰χ̇έρε Περε̰νɗία ɗε̰ργο̃ϊ ν̇ε̰ ν̇ερῖ νγά Ιȣ̈δα νɗε̰ Βεθίλ̇, ι τσίλ̇ι ϐε̰ρτίτι κȣ̈νɗρε̰ θερόρεσε̰ ϰ̇ε̰ πάτ νγρέχ̇ȣρε̰ Ιεροϐοάμι: «Ο θερόρε, θερόρε, κε̰σ̈τȣ̈ θότε̰ Ζότι, jά τε ɗοτε̰ λ̇ίντν̇ε̰ ν̇ε̰ ɗιάλ̇ε̰ νɗε̰ σ̈τε̰πῖ τε̰ Δαϐίδιτ, ϰ̇ε̰ ɗοτ' ια θόν' έμε̰ρινε̰ Ιοσί, εδέ ɗοτε̰ θέρν̇ε̰ μϐί τῦ πρίφτε̰ριτ' ε ϐε̰νɗεϐετ λ̇άρτε̰, ϰ̇ε̰ τυμόν̇ε̰νε̰ μϐί τῦ, εδέ ɗοτε̰ ɗίγεν' έσ̈τε̰ρα ν̇έρε̰ζισ̈ μϐί τῦ.» Εδέ ϰ̇ε̰ τα μάρ̇ε̰ ϐέσ̈ λαȣ̈ζι, σε αΰ ίσ̈τε ɗε̰ργȣ̈αρε̰ νγά Περε̰νɗία, αΰ ϐε̰ρι ν̇ε̰ τσ̈ȣɗΐ ατέ̰ ɗίτε̰, εδέ θά, «Κε̰jό ε̰σ̈τε̰ σ̈έν̇α, ϰ̇ε̰ φόλ̇ι Ζότι: jά θερόρεjα τε ɗότε̰ πλ̇άσν̇ε̰, εδέ ɗοτε̰ ɗέρδετε̰ χ̇ίρι ϰ̇ε̰ ε̰σ̈τε̰ μϐί ατέ̰.» Ιεροϐοάμι κȣρ νɗιγο̃ϊ κε̰τό φjάλ̇ε̰, νɗέȣ ɗόρε̰ν' ε τΐ, ε θά, «Ζίρι ατέ̰.» Εδέ ȣθᾶ ɗόρα ε ατΐ ϰ̇ε̰ ε νɗέȣ μϐί ατέ̰, κάϰ̇ε̰ σᾶ σ' μȣντ τα μϐε̰λ̇ίθτε με̰ πάς ϐέτε̰χ̇εσε̰. Θερόρεjα πλ̇άσι, εδέ χ̇ίρι, ϰ̇ε̰ ίσ̈ μϐί ατέ̰, ȣɗέρθ. Εδέ μϐε̰ρέτι ι θά ν̇ερίȣτ Περε̰νɗίσε̰, «Τε̰ λ̇ȣ̈τεμ, λ̇ȣ̈τιȣ Ζότιτ Περε̰νɗίσε̰ τέ̰ντ, εδέ φάλ̇ȣ πε̰ρ μȣ̈α, ϰ̇ε̰ τε̰ με̰ ϐίν̇ε̰ ɗόρα νɗε̰ ϐε̰ντ πε̰ρ-σε̰-ρί.» Εδέ ν̇ερίȣ ι Περε̰νɗίσε̰ ι ȣλ̇ȣ̈τ Ζότιτ, εδέ μϐε̰ρέτιτ ι έρδι ɗόρα νɗε̰ ϐε̰ντ ποσί πε̰ρπάρα. (1 Μϐε̰ρέτε̰ριτε̰ 13.)

Ν̇ερίȣ ι Περε̰νɗίσε̰ πασσί μϐαρο̃ϊ πȣ̈νε̰νε̰, ϰ̇ε̰ ε πάτ ȣρδε̰ρȣ̈αρε̰ Ζότι, ȣκε̰θύε νɗε̰ σ̈τε̰πῖ τε̰ τΐ. Πό ν̇ε̰ προφίτ πλ̇άκ νγά Βεθίλ̇ι ϐάτε μέ ȣράπ πάς ατΐ, εδέ ε γε̰ν̇έȣ μέ φjάλ̇ε̰, εδέ ε ϐε̰ρι τε̰

BKSh

κε̰θένετ' ε τε̰ χ̇άjε̰ bȣ́κε̰ νdε̰ ὄτε̰πῖ τ' ατί, κȣ́νdρε̰ ȣρδε̰ρίμιτ Περε̰νdίσε̰. Παστάϊ αΰ τȣκε βάτȣρ' ȣ́δε̰σε̰, ι dόλι πε̰ρπάρα ν̇έ̰ λ̇εόν, εδέ ε καφσ̈όϊ μέ δέ̰μbε̰, εδέ ε λ̇ά τε̰ bdέκȣρε̰ bάσ̈κε̰ μέ γομάρ̇' ε τΐ πε̰ρ-άνε̰, νγ̇έρ σᾶ έρδι αΰ προφίτι πλ̇άκ νγά Βεθίλι, εδέ ε βȣ́ρι νdε̰ δε̃τ ατέ̰ προφίτνε̰ κ̇ε̰ πάτ γε̰νΰερε̰.

Πό κ̇ε̰ κȣ́ρ σε Ιεροβοάμι νȣ́κε̰ πάτ χ̇έκ̇ȣρε̰ dόρε̰ νγά κε̰τό πȣ́νε̰ τε̰ κε̰κ̇ία, Ισραΐλιτ νȣ́κ' ι βίjινε̰ μbάρε̰ πȣ́νε̰τε̰. Πε̰ρ γ̇ίθε̰ μόνε̰ ίσ̈ινε̰ τε̰ πε̰ρζίερα. Ποσᾶ βίρεϊ ν̇έ̰ μbε̰ρέτ ι ρ̇ῖ νdε̰ σ̈κέ̰μπ, βίντε ν̇έ̰ τιάτε̰ρ' ε σbρίστε ατέ̰, εδέ βρίστε γ̇ίθε̰ φε̰μίjτ' ε ατῖ, εδέ κε̰τί κε̰σ̈τȣ́ ια bέ̰ντι ν̇έ̰ τιάτε̰ρε̰ με̰̄ κέκ̇. Εδέ jό βέτε̰με̰ γ̇ίθε̰ μbε̰ρέτε̰ριτε̰ σ̈κόνινε̰ πάς ȣ́δε̰σε̰ Ιεροβοαμίτ, τȣκε λ̇ȣ́τȣρε̰ βίτσ̈ατ' ε ᾶρτε̰, πό φȣ́σινε̰ dάλ̇ε̰ νγά dάλ̇ε̰ εδέ γ̇ίθ' ίδȣλατ' ε κόμbεβετ τιέρε̰.

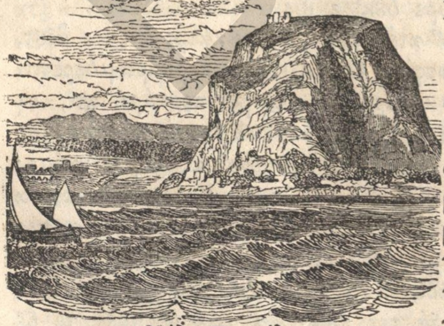
58. Προφίτι Ιλί. 910-896 Π. Κ.

Γ̇ίθε̰ μbε̰ρέτε̰ριτ' ε Ισραΐλιτ πάς Ιεροβοάμιτ ίσ̈ινε̰ τε̰ πα-bέσε̰: πό με̰̄ ι κέκ̇ σε γ̇ίθ' ατά κ̇έ Αχ̇αάbι. Ε σ̈όκ̇ε̰jα ε ατῖ Ιεζαβέλα, ν̇έ̰ ζόν̇ε̰ Σιδονιάνε, νdε̰ρτόϊ ν̇έ̰ τέμπȣλε̰ τε̰ bȣ́κȣρε̰ πε̰ρ ίδȣλατ ε Σιδόνε̰σε̰. Αjό μbάντε κάτρε̰ κ̇ίντ ε πεσε̰-δίετε̰ πρίφτε̰ρε̰ τε̰ Βαάλιτ, κ̇ε̰ ίσ̈ περε̰νdία ι dίελιτ, εδέ κάτρε̰ κ̇ίντ πρίφτε̰ρε̰ τε̰ Αστάρτε̰σε̰, περε̰νdιέσ̈ε̰σε̰ χ̇έ̰νε̰σε̰, κ̇ε̰ λ̇ȣ́τεϊ νdε̰περ πΰjε τε̰ έρε̰τα μέ πȣ́νε̰ τε̰ νdΰρα. Γ̇ιθ' ατά κ̇ε̰ λ̇ȣ́σινε̰ Περε̰νdῖν' ε Ισραΐλιτ νdίκ̇εσ̈ινε̰, εδέ προφίτε̰ριτ' ε ατῖ βρίτεσ̈ινε̰. Πό νdε̰ρ γ̇ίθε̰ σ̈ε̰ρbε̰τόρε̰τ ε Αχ̇αάbιτ, ίσ̈τε ν̇έ̰ ν̇ερῖ κ̇ε̰ ι κίσ̈τε φρίκ̇ε̰ Περε̰νdίσε̰, τε̰ τσίλιν' ε κ̇jȣ́ανιν' Οβαδῖ, κΰ πσ̈έχ̇ȣ προφίτε̰ριτ' ε Ζότιτ, κ̇ε̰ τ' ι ρ̇ȣ́αντε ατά, μός ι βρίσινε̰ σ̈ε̰ρbε̰τόρε̰τ' ε Ιεζαβέλ̇ε̰σε̰. Αΰ ι πσ̈έχ̇ȣ ατά νdε̰ρ σ̈πέλα, εδέ ȣ έπτε ατΰρε bȣκ' ε ȣ́jε̰.

Ε κέκ̇ε̰jα ίσ̈ πε̰ρνdάρε̰ νd' ατέ̰ κόχ̇ε̰ μbε̰ τε̰ κάτρε̰ άνε̰τ ε δε̰̃ȣτ, πε̰ρανdάϊ Περε̰νdία dε̰ργόϊ προφίτν' Ιλί. Αΰ dόλι πε̰ρπάρα μbε̰ρέτιτ, ε θά, «Ρ̇όν Ζότι Περε̰νdία ι Ισραΐλιτ, κ̇ε̰ ρ̇ίj πε̰ρπάρα ατῖ, σε σ' dοτε̰ bιέρε̰ ας βέσε̰ ας σ̈ῖ κε̰τό βιέτ, πό νά κε̰σ̈τȣ πάς φjάλ̇ε̰σε̰ σ' ίμε.» Πασσί νȣ́κε̰ ρᾶ σ̈ῖ, νȣ́κ' ȣbε̰̄ ας γρȣ̃ρ' ας bᾶρ ι ν̇γόμε̰: εδέ ȣbε̰̄ ν̇ε̰̄ ζΐ ε μάδε μbε̰ γ̇ίθε̰ δέ̰νε̰. Προφίτι ȣπσ̈έχ̇ νdε̰ πε̰ρ̇ȣ́α τε̰ Χ̇ερίθιτ, εδέ ατιέ κόρbατ' ι bίνινε̰ bȣ́κ' ε μίσ̈ με̰ν̇γ̇ές πε̰ρ με̰νγ̇ές ε μbρέμιε πε̰ρ μbρέ̰μιε, εδέ πίντε ȣ́jε̰ πρέϊ πε̰ρόϊτ. Εδέ σε̰ παστάϊμι πασσί ȣθᾶ πε̰ρόϊ, Ζότι ι θά ατῖ, «Νγρέȣ, ε έτσε̰ νdε̰ Σαρεπτά, εδέ ρ̇ί ατιέ: jά τεκ ȣρδε̰ρόβα ατιέ ν̇έ̰ γρȣ́α τε̰ βέ̰

τε̱ 8σ̈κ̇ένε̱ τῦ.» Κ8ρ έρδι αΰ νdε̱ dέρε̱τ τε̱ κ̇υτέτιτ, jά τεκ ίσ̈ ν̇ε̱ γρ8α τ8κε μbε̱λ̇έδ8ρε̱ σ̈κάρπα. Προφίτι ι λ̇ύπι ασᾱι̇̈ πάκε̱ζε̱ 8jε̱, εδέ αjό κ8ρ 6άτε τε̱ bιέρε̱, αΰ ι θά ασᾱι̇̈, «Τε̱ λ̇8τεμ, bιέρ-με̱ ν̇ε̱ τσόπε̱ b8κε̱ νdε̱ dόρε̱.» Πό αjό θά, «Ρ̇όν Ζότι Περε̱νdία ύτ, σ' κάμ b8κε̱, 6έτσ̈ ν̇ε̱ γρ8σ̈τ μίελ νdε̱ σ̈τε̱μbε̱τ, εδέ πάκε̱ζε̱ 6άj νdε̱ bοτίλ̇ετ: εδέ jά τε πο μbε̱λ̇έθ dύ σ̈κάρπα, κ̇ε̱ τε̱ 6έτε ε τε̱ bε̱ν̇ περ 6έτε̱χ̇ενε̱ τ'ίμε, εδέ πε̱ρ τ'ε̱μ-bίρ, κ̇ε̱ τε̱ χ̇άμε̱ ατε̱, ε τε̱ 6dέσε̱με̱. Εδέ Ιλί8 ι θά ασᾱι̇̈, Μός 8φρικε̱σό: έτσ' ε bε̱ν σι τε̱ θάσ̈ε̱: πό πρέϊ ατί bε̱ν περ μ8α με̱ πε̱ρπάρα ν̇ε̱ κ8λ̇άτσ̈ τε̱ 6όγε̱λ̇ε̱, εδέ bιέρ-μα, εδέ παστάϊ bε̱ν εδέ πε̱ρ 6έτε̱χ̇ενε̱ τε̱νdε, εδέ πε̱ρ τε̱τ-bίρ: σεπσέ κε̱σ̈τ8 θότε̱ Ζότι Περε̱νdία ι Ισραΐλ̇ιτ: «σ̈τε̱μbα ε μίελιτ σ' dοτε̱ σbράζετε̱, εδέ bοτίλ̇εjα ε 6άjιτ σ' dοτε̱ σ̈τέρετε̱ ν̇γέρ (μb' ατε̱) dίτε̱ κ8ρ τε̱ λ̇ε̱σ̈όν̇ε̱ σ̈ῖ Ζότι μbί φάκ̇ετ τε̱ δε̱8τ.» (1 Μbε̱ρέτε̱ριτε̱ 17.. 7-14.) Εδέ Ιλί8 χ̇άντε bάσ̈κε̱ μέ τε̱ 6ε̱ν' ε 6οbέκ̇ε̱τε̱: εδέ νdέν̇ι bάσ̈κε̱ μέ ατε̱ με̱ τέπε̱ρε̱ σε ν̇ε̱ 6ίτ. Εδέ μίελι νdε̱ σ̈τε̱μbε̱τ ν8κε̱ μbαρόνεϊ, ας 6άjι νdε̱ bοτίλ̇ετ ν8κε̱ σ̈τέρεϊ.

Πασσί σ' κίσ̈ ράνε̱ σ̈ῖ τρῖ 6ιέτ ε γ̇ύμε̱ς, Ζότι ι θά Ιλί8τ, «Έτσε̱ ε ι 8dε̱φέ Αχ̇αάbιτ: εδέ dοτε̱ σίελ σ̈ῖ μbί φάκ̇ετ τε̱ δε̱8τ.» Εδέ Αχ̇αάbι κ8ρ πᾱ ατε̱ τ8κε άρδ8ρε̱, ι θά, «Τί jε̱ αΰ κ̇ε̱ πε̱ρζίεν Ισραΐλ̇νε̱;» Εδέ Ιλί8 8πε̱ργ̇έκ̇, «Ν8κε̱ πε̱ρζίεj 8νε̱ Ισραΐλ̇νε̱, πό τί, εδέ σ̈τε̱πία ε τ'υτ-έτ: σεπσέ j8 λ̇άτε̱ 8ρδε̱ρίμετ' ε Ζότιτ, εδέ 6άττε̱ πάς Βαάλιτ.»



Μάλ̇ι Καρμίλιτ.

Ατε̱χ̇έρε Ιλί8 ι θά Αχ̇α-άbιτ, «Τασ̈ί πρᾱ, dε̱ργό ε μbε̱λ̇ίθ γ̇ίθε̱ Ισραΐλ̇νε̱ νdε̱ μάλ̇ τε̱ Καρμίλιτ, bιέρε̱ εδέ τε̱ κάτρε̱ κ̇ίντ ε πεσε̱-δίετε̱ προφίτε̱ριτ' ε Βαάλιτ, εδέ τε̱ κάτρε̱ κ̇ίντ προφίτε̱ριτ' ε

BkSh

πύjεβετ, κ̇ε̰ χ̇άνε̰ νdε̰ τρȣβέζε̰τ τε̰ Ιεζαβέλε̰σε̰. Εδέ Αχ̇αάβι dε̰ργόϊ ε μbε̰λόδι γ̇ίθε̰ τε̰ bίjτ' ε Ισραΐλιτ εδέ προφίτε̰ριτε̰ νdε̰ μάλ τε̰ Καρμίλιτ.

Ατε̰χ̇έρε Ιλίȣ έρδι ε ι θά γ̇ίθε̰ λαȣ̈ζιτ, Νγ̇έρ κȣ̈ρ τσ̈αλόνι νdε̰ρμέστ dύ μέ̰νdε̰jεσ̈; Ζότι νdε̰ κ̇όφτε̰ Περε̰νdΐ, ι ȣνγ̇ίτνι πάς ατΐ: πό νdε̰ κ̇όφτε̰ Βαάλι, ι ȣνγ̇ίτνε̰ πάς κε̰τΐ. Εδέ λαȣ̈ζι νȣ̈κ' ι ȣπε̰ργ̇έκ̇ ατΐ ας μbε̰ νdο̇νε̰̈ φjάλε̰. Ατε̰χ̇έρε Ιλίȣ ι θά λαȣ̈ζιτ, Ȣ̈νε̰ βέτε̰με̰ κάμ μbέτȣρε̰ προφίτ ι Ζότιτ: πό προφίτε̰ριτ' ε Βαάλιτ jάνε̰ κάτρε̰ κ̇ίντ ε πεσε̰-δίετε̰ bȣ̈ρα: λ̇έτε̰ να άπε̰νε̰ πρᾶ dύ βίτσ̈α: εδέ λ̇έτε̰ σγ̇έδε̰νε̰ ν̇έ̰ρινε̰ βίτσ̈ πε̰ρ βέτε̰χ̇εν' ε ατύρε, εδέ λ̇έτα τσοπε̰τόν̇ε̰ν' ατέ̰, εδέ λ̇έτα βένε̰ μbί dρȣ̃τ: εδέ dοτε̰ bέ̰ν̇ γατΐ βίτσ̈ινε̰ τιάτε̰ρε̰, εδέ dοτα βέ̰ μbί dρȣ̃τ, εδέ νȣ̈κε̰ dοτε̰ βέ̰ ζιάρ̇μ: εδέ θε̰ρ̇ίτνι έμε̰ριν' ε περε̰νdίραβετ τȣ̈αϊ, εδέ ȣ̈νε̰ dοτε̰ θε̰ρ̇έ̇ς έμε̰ριν' ε Ζότιτ: εδέ αύ Περε̰νdΐ κ̇ε̰ τε̰ νdιγ̇όν̇ε̰ μέ ζιάρ̇μ, κῦ κ̇όφτε̰ Περε̰νdΐ. Εδέ γ̇ίθε̰ λαȣ̈ζι ȣπε̰ργ̇έκ̇, ε θά, Φjᾶλ' ε μίρε̰. Ατε̰χ̇έρε Ιλίȣ ȣ θᾶ προφίτε̰βετ Βαάλιτ, Σγ̇ίθνι ν̇έ̰ βίτσ̈ πε̰ρ βέτε̰χ̇ενε̰ τȣ̈αϊ, εδέ bέ̰νενι γατΐ jȣ μέ̰ πε̰ρπάρα, σεπσέ ίνι σ̈ȣ̈με̰: εδέ θε̰ρ̇ίτνι έμε̰ριν' ε περε̰νdίραβετ τȣ̈αϊ, πό μός βίρι ζιάρ̇μ. Εδέ ατά μȣ̈αρ̇ε̰ βίτσ̈ινε̰ κ̇ε̰ ȣ δᾶν' ατύρε, εδέ ε bέ̰νε̰ γατΐ, εδέ θε̰ρ̇ίσιν' έμε̰ριν' ε Βαάλιτ κ̇ε̰ νdε̰ με̰νγ̇έ̰ς νγ̇έρ νdε̰ μέστ τε̰ dίτε̰σε̰, τȣ̈κε̰ θέ̰νε̰, Νdιγ̇ό-να, ο Βαάλ: πό σ' κίσ̈τε ας ζέ̰, ας τε̰ γ̇έγ̇ȣρε̰: εδέ ατά bρίδινε̰ πε̰ρκ̇άρκ θερόρεσε̰, κ̇ε̰ κ̇ίσ̈ινε̰ νdε̰ρτȣ̈αρε̰. — Ατε̰χ̇έρε Ιλίȣ ι θά γ̇ίθε̰ λαȣ̈ζιτ, Αφρόχ̇ι τέκ ȣ̈νε̰. Εδέ γ̇ίθε̰ λαȣ̈ζι ȣαφρȣ̈α τέκ αύ. Εδέ αύ νdρέκ̇ι θερόρεν' ε Ζότιτ, κ̇ε̰ ίσ̈τε ρ̇ε̰ζȣ̈αρε̰. Εδέ Ιλίȣ μόρι dυ-μbε̰-δίετε̰ γȣ̈ρε̰, πάς ν̇ȣ̈με̰ριτ τε̰ dυ-μbε̰-δίετε̰ φά-ραβετ τε̰ bίjβετ Ιακόβιτ, μbε̰ τε̰ τσίλ̇ινε̰ πάτ άρδȣρε̰ φjάλα ε Ζότιτ, ε ι πάτ θέ̰νε, Ε'με̰ρι ύτ dοτε̰ θȣ̈χ̇ετε̰ Ισραΐλ: εδέ νdε̰ρτόϊ γȣ̃ρε̰τ' ε θερόρεσε̰ μb' έμε̰ριτ τε̰ Ζότιτ, εδέ bε̰ρι ν̇έ̰ χ̇ενdέκ πε̰ρκ̇άρκ θερόρεσε̰, κ̇ε̰ νdσίντε dύ μάτε̰ε̰ φάρε̰. Εδέ βȣ̃ρι κ̇ιπΐ dρȣ̃τε̰, εδέ τσοπε̰τόϊ βίτσ̈νε̰, εδέ ε βȣ̈ μbί dρȣ̃τ. Εδέ θά, Μbȣ̈σ̈νι σ̈τάτε̰ σ̈τέ̰μbα μέ ȣjε̰, εδέ ι dέρθνι μbί κȣρbάντ κε̰ dοτε̰ dίγετε̰ ι τέ̰ρε̰, εδέ μbί dρȣ̃τ. Εδέ θά, Dέρθνι πε̰ρ σε̰ dύτι: εδέ ατά dέρθνε̰ πε̰ρ σε̰ dύτι. Εδέ θά, Dέρθνι πε̰ρ σε̰ τρέτι: εδέ ατά dέρθνε̰ πε̰ρ σε̰ τρέτι. Εδέ ȣjετε̰ έτσετε πε̰ρκ̇άρκ θερόρεσε̰: πό εδέ χ̇ενdέκȣ ȣμbȣ̈σ̈ μέ ȣjε̰. Εδέ ατέ̰ χ̇έρε̰ κȣ̈ρ κίσ̈ πε̰ρ τε̰ πρȣ̈ρε̰ δȣρά τε̰νε̰, ȣαφρȣ̈α προφίτι Ιλί, ε θά, Ζότ, Περε̰νdία ι Αβραάμιτ,

ε ι Ισαάκȣτ, ε ι Ισραΐλιτ, λ̇έτε̱ μίρετε̱ ϐέσ̈ σότ, σε τι jε̃ Περε̱νdΐ νdε̱ Ισραΐλ, εδέ ȣνε̱ σ̈ε̱ρbε̱τόρι ύτ: εδέ πάς φjάλ̇ε̱σε̱ σ' άτε bε̱ρα γ̇ίθε̱ κε̱τό πȣνε̱: νdιγ̇ό-με̱, ο Ζότ, νdιγ̇ό-με̱, κ̇ε̱ τά νγ̇όχ̇ε̱ κȣ̃ λαȣ̈ς, σε τί, ο Ζότ, jε̃ Περε̱νdία, εδέ ȣ κε̱θέϐε ατύρε ζέμε̱ρε̱νε̱ πράπα. Ατε̱χ̇έρε ρᾶ ζιάρμ νγά Ζότι, εδέ πε̱ρπῖȣ κȣρbάνε̱ ε dρȣ̃τ' ε γȣ̃ρε̱τ' ε bάλ̇τε̱νε̱, εδέ λ̇ά ȣjε̱τε̱ κ̇ε̱ ίσ̈τε νdε̱ χ̇ενdέκ. Εδέ κȣρ πᾶ γ̇ίθε̱ λαȣ̈ζι, ράνε̱ μέ φάκ̇ε (πε̱ρ δε̃), ε θάνε̱, Αύ Ζότ ε̱̃σ̈τε̱ Περε̱νdῖ! αύ Ζότ ε̱̃σ̈τε̱ Περε̱νdῖ! Εδέ Ιλίȣ ȣ θά ατύρε, Ζέρι προφίτε̱ριτ' ε Βαάλιτ: εδέ λ̇έτε̱ μός σ̈πε̱τόν̇ε̱ ασν̇έ̱ νγά ατά. Εδέ ι ζȣ̃ν' ατά: εδέ Ιλίȣ ι σbρίτι νdε̱ πε̱ρȣα τε̱ Κισόνιτ, εδέ ι θέρι ατά ατιέ. Εδέ Ιλίȣ ι θά Αχ̇αάϐιτ, χ̇ά ε πί: σεπσέ ε̱̃σ̈τε̱ ζε̱̃ σ̈ȣμε̱ σ̈ῖȣ. Εδέ Αχ̇αάϐι χ̇ίπι τε̱ χ̇άjε̱ ε τε̱ πίjε̱: εδέ Ιλίȣ χ̇ίπι νdε̱ μάjε̱ τε̱ (μάλ̇ιτ) Καρμίλιτ, εδέ ȣκȣρȣς μbε̱ δε̃, ε ϐȣ̃ρι φάκ̇εν' ε τῖ νdε̱ρμέστ τε̱ γ̇ȣν̇ε̱ϐετ τί, εδέ ι θά σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τί, Χ̇ίπε̱ τασ̈ί, ε σ̈ίχ̇ νγά dε̃τι. Εδέ αύ χ̇ίπι ε πᾶ, εδέ θά, Νȣκ' ε̱̃σ̈τ' ασγ̇ε̱̃. Εδέ αύ θά, Χ̇ίπε̱ πε̱ρ-σε̱-ρῖ, (νγ̇έρ) μbε̱ σ̈τάτε̱ χ̇έρε̱. Εδέ μbε̱ τε̱ σ̈τάττε̱νε̱ χ̇έρε̱ θά, Νά τε πο χ̇ίπε̱ν νγά dε̃τι ν̇ε̱̃ ρε̃ ε ϐόγε̱λ̇ε̱, σᾶ ν̇ε̱̃ πε̱λ̇ε̱̃μbε̱ ν̇ερίȣ. Εδέ (αύ) θά, Χ̇ίπ' ε ι θȣαΐ Αχ̇αάϐιτ, Βε̱̃ν γατῖ κ̇έρενε̱, εδέ σbρίτ, κ̇ε̱ τε̱ μός τε̱ νdάλ̇ε̱ σ̈ῖȣ. Εδέ πε̱ρν̇ε̱χ̇έρε̱ ȣϐραρȣα [ȣϐρέ̱jτ] κ̇ίελι πρέϊ ρε̃ϐετ ε πρέϊ έρε̱σε̱, εδέ ρᾶ ν̇ε̱̃ σ̈ῖ ι μάθ.» (1 Μbε̱ρέτε̱ριτε̱ 18.. 1-45.)

59. Οχ̇οζία εδέ κρυε-ȣσ̈τε̱τόρε̱τ' ε τί. 896 Π. Κ.

Μbε̱ρέτι Οχ̇οζῖ, ι bίρ' ι Αχ̇αάϐιτ, ίσ̈τε σε̱μȣ́ρε̱: εδέ αύ dε̱ργόϊ ν̇έρε̱ς τε̱ πύετινε̱ Βέελ̇-ζεϐȣ́λ̇ινε̱, περε̱νdΐν' ε Φιλ̇ιστίνε̱ϐετ, ϐάλ̇ε̱ κȣρ dοτε̱ σ̈ε̱νdόσ̈ετε̱. Ιλίȣ ϐάτε πάς ȣρδε̱ριτ Περε̱νdίσ̈ε̱, ε πε̱ρπόκ̇ μέ ν̇έρε̱ζιτ, ε ȣ θά, «Α νȣκ' ε̱̃σ̈τε̱ Περε̱νdῖ νdε̱ Ισραΐλ, κ̇ε̱ ϐίj τε̱ πύετνι Βέελ̇-ζεϐȣ́λ̇ινε̱, περε̱νdΐν' ε Ακκαρόνε̱σε̱; Τασ̈ί πρᾶ κε̱σ̈τȣ θότε̱ Ζότι: Σ' κε̃ πε̱ρ τε̱ σbρίτȣρε̱ νγά αύ σ̈τράτ, κ̇ε̱ κε̃ χ̇ίπȣρε̱, πό κε̃ πε̱ρ τε̱ ϐdέκȣρε̱ φάρε.» Εδέ ν̇έρε̱ζιτ' ȣκε̱θύενε̱ πράπε̱, ε ι θάνε̱ μbε̱ρέτιτ, σε τσ̈' ȣ πάτ θε̱̃νε̱ αύ ν̇ερῖ. Μbε̱ρέτι ι πύετι ατά, τσ̈' φάρε̱ ν̇ερίȣ ίσ̈ αύ κ̇ε̱ θά κε̱τό φjάλ̇ε̱. Ατά ι θᾶν' ατῖ, σε ίσ̈ ν̇ε̱̃ ν̇ερῖ ϐέσ̈ȣρε̱ μέ λ̇ε̱κȣρε̱ τε̱ λ̇έσ̈τε̱, εδέ νγ̇έσ̈ȣρε̱ μέ ν̇ε̱̃ ρ̇ύπ λ̇ε̱κȣρε νdε̱ μέστ. Εδέ αύ θά, «Έ̱σ̈τ' Ιλί Θεσϐίτι.»

Εδέ αύ dε̱ργσ̈ῖ ν̇ε̱̃ κρυε-ȣσ̈τε̱τȣ́αρ μέ πεσε̱-δίετε̱ ϐέτε̱ κ̇ε̱ τα bίjεν' ατε̱̃ λίδȣρε̱. Ιλίȣ ίσ̈τε τȣκε νdε̱̃ν̇ȣρε̱ νdε̱ μάjε̱ τε̱ ν̇ε̱̃ κόdρε,

BKSH

εδέ κρυε-ȣστε̰τόρι ι θά ατί, «Τί, ο ν̇ερίȣ ι Περε̰νdίσε̰, μbε̰ρέτι κᾶ θε̰̃νε̰, Σbρίτ πόστε̰.» Ιλίȣ ι θά, Νdε̰ κ̇όφσα ν̇ερίȣ ι Περε̰νdίσε̰, λ̇έτε̰ σbρέσε̰ ζιάρ̇μ νγά κ̇ίελι, εδέ λ̇έτε̰ dιέγε̰ τῦ εδέ τε̰ πεσε̰-δίετε̰τε̰.» Εδέ ȣbε̰̃ αστȣ́ σι θά. Εδέ μbε̰ρέτι dε̰ργοῖ ν̇έ̰ τιάτε̰ρε̰ κρυε-ȣστε̰τȣ́αρ μέ πεσε̰-δίετε̰ βέτε̰, πό σbρίτι ζιάρ̇μ νγά κ̇ίελι, εδέ dόκ̇ εδέ ατέ̰ bάσκε̰ μέ τε̰ πεσε̰-δίετε̰τ. Παστάϊ έρδι ν̇έ̰ ι τρέτε̰, εδέ ι ρᾶ νdε̰ρ κέ̰μbε̰ Ιλίȣτ, ε θά, «Τε̰ λ̇ȣ́τεμ, ο ν̇ερίȣ ι Περε̰νdίσε̰, λ̇έτε̰ κȣρσένετε̰ νdε̰ρ σῦ τε̰ τȣ̃ jέτα ίμε, εδέ jέτα ε κε̰τύρε τε̰ πεσε̰-δίετε̰ σε̰ρbε̰τόρε̰βετ τȣ̃.» Ατε̰χ̇έρε Ιλίȣ βάτε bάσκε̰ μέ ατέ̰ τε μbε̰ρέτι, ε ι θά, «Κε̰στȣ́ θότε̰ Ζότι, σεπσέ dε̰ργόβε ν̇έρε̰ς τε̰ πύετσ Βέελ̇-ζεβȣ́λ̇ινε̰, περε̰νdίν' ε Ακκαρόνε̰σε̰, σικȣρσε νȣκ' ίστε Περε̰νdῖ νdε̰ Ισραΐλ̇ περ τε̰ κε̰ρκȣ́αρε̰ φjάλ̇ε̰ν' ε ατί, πε̰ρανdάϊ σ' κε̃ πε̰ρ τε̰ σbρίτȣρε̰ νγά αΰ στράτ, κ̇ε̰ κε̃ χ̇ίπȣρε̰, πό κε̃ περ τε̰ βdέκȣρε̰ φάρε.» (2. Μbε̰ρέτε̰ριτε̰ 1.. 2-16.) Κε̰στȣ́ Οχ̇οζία βdίκ̇, εδέ νȣ́κε̰ λ̇ά dιάλ̇ε̰ πράπα.

60. Ελ̇ισσε̃ȣ. 896-838 Π. Κ.

Μέ ȣρδε̰ρίμ τε̰ Περε̰νdίσε̰, Ιλίȣ λ̇ά μbε̰ κέ̰μbε̰ τε̰ τί Ελ̇ισσένε̰. Ελ̇ισσε̃ȣ πᾶ Ιλίνε̰ τȣκε χ̇ίπȣρε̰ νdε̰ κ̇ίελ νdε̰περ ν̇έ̰ έρε̰ τε̰ φόρτε̰ μbε̰ ν̇ε̰̃ κ̇έρ̇ε φλ̇άκε: εδέ φρύμα ε φȣκ̇ία ε Ιλίȣτ έρδι μbί ατέ̰. Νdε̰ Βεθίλ, ατιέ τεκ ίσ νγρέχ̇ȣρε̰ βίτσι ᾶρτε̰, τσά djέμ τε̰ κε̰κ̇ίj πε̰ρ̇κ̇έσνε̰ προφίτνε̰ ε ι θάνε̰, «Χ̇ίπε̰, ο κρύε πα κ̇ίμε.» Εδέ Ελ̇ισσε̃ȣ, κ̇ε̰ dίντε σε κȣ́ρ ε̰̃στε̰ κόχ̇α περ τε̰ dȣρȣ́αρε̰, ε κȣ́ρ περ τε̰ με̰νdȣ́αρε̰, ι μαλε̰κοῖ ατά μb' έμε̰ριτ τε̰ Ζότιτ. Εδέ ατιέ dȣ́αλε̰ dύ αρῖν νγά πῦλι, εδέ γ̇ε̰̃νγρ̇ε̰ dυζέτ ε dύ τσȣνα. (2 Μbε̰ρέτε̰ριτε̰ 2.. 23, 24.)

Ελ̇ισσε̃ȣ κȣ́ρ βάτε ν̇ε̰-χ̇έρε̰ νdε̰ ν̇ε̰̃ σκολ̇ῖ προφίτε̰ρισ, ε βε̰̃jα ε ν̇έ̰ προφίτι ι θά, «Με̰ βdίκ̇ bȣρ̇ι, — εδέ έρδι χ̇ȣα-δέ̰νε̰σι τε̰ μάρ̇ε̰ τε̰ dύ djέμτ' ε μῖ, πε̰ρ σε̰ρbε̰τόρε̰.» Ελ̇ισσε̃ȣ ι θά ασᾶϊ, Τσ' κε̃ νdε̰ στε̰πῖ;» εδέ αjό θά, «Σ' κάμ ασγ̇ε̰̃ νdε̰ στε̰πῖ, βέτσ ν̇ε̰̃ άνε̰ βάjι.» Αΰ ι

BKSH

θά, «Ε'τσ' ε ȣχ̇ȣάj ένε̱ πρέϊ γ̇ίθε̱ φε̱κ̇ίν̇ε̱βετ πε̱ρjάσ̈τα, ένε̱ τε̱ σμbράζε̱τα: μός ȣχ̇ȣάj πάκ: παστάϊ χ̇ύρ' ε μbύλ dέρε̱νε̱ πράπα τέjε ε πράπα bίjβετ τȣ̈, εδέ dέρθ (βάjινε̱) νdε̱περ γ̇ίθ' ατό ένε̱τ, εδέ βε̱ρ'-ι μbε̱-ν̇'-άνε̱ ατό κ̇ε̱ τε̱ μbȣ̈σ̈ενε̱.» Εδέ αjό bε̱ρι ασ̈τȣ̈ σι ε ȣρδε̱ρȍϊ, εδέ μbȣ̈σ̈ι σ̈ȣμε̱ ένε̱. Παστάϊ αjό ι θότε̱ τε̱ bίριτ, «Βιέρ-με̱ εδέ ν̇ε̱ τιάτε̱ρ' άνε̱.» Εδέ ι bίρι ι θά ασα̃ϊ, «Σ' κα̃ (με̱) τιάτε̱ρ' άνε̱.» Εδέ βάjι νdαλ̇ȍϊ. Εδέ αjό έρδι ε ι θά ν̇ερίȣτ Περε̱νdίσε̱. Εδέ αύ ι θά, «Ε'τσ' ε σ̈ίτ βάjινε̱, εδέ λ̇άϊ dετύρε̱νε̱ τε̱νdε, εδέ ρ̇ό τί εδέ djέμτ' ε τȣ̈ μέ ατε̱ κ̇ε̱ τε̱ μbέσε̱.» (2. Μbε̱ρέτε̱ριτε̱ 4.. 1-7.)

61. Νεεμάνι. 894 Π. Κ.

Νεεμάνι, ι πάρι ι ȣσ̈τε̱ρίσε̱ μbε̱ρέτιτ Συρίσε̱, ίσ̈τε ν̇ε̱ ν̇ερῖ ι μάθ ε ι νdέρε̱σ̈ιμ, πό αύ κίσ̈τε κ̇ρόμε̱νε̱, ν̇ε̱ σε̱μȣνdε̱ τε̱ νdῦρε̱. Ε σόκ̇εjα ε Νεεμάνιτ κίσ̈τε ν̇ε̱ σ̈ε̱ρbε̱τόρε τε̱ βόγε̱λ̇ε̱, μάρ̇ε̱ ρόπ νγά Ιȣδε̃α. Εδέ σ̈ε̱ρbε̱τόρεjα ε βόγε̱λ̇ε̱ θά, «Τε̱ ίσ̈τε ιμ-ζότ πε̱ρπάρα προφίτιτ κ̇ε̱ έσ̈τε̱ νdε̱ Σαμαρῖ! σεπσέ dοτ' ι σ̈ε̱ρόντεϊ ατῖ κ̇ρόμε̱νε̱.» Ι θάνε̱ κ̇ε̱τό φjάλ̇ε̱ Νεεμάνιτ: εδέ κάκ̇ε̱ μbε̱ σῦ τε̱ μίρε̱ ε κίσ̈ινε̱ ατε̱ Ισραΐλιτέσ̈ε̱, σα̃ Νεεμάνι ε νdιγ̇όντε ατε̱. Κε̱σ̈τȣ̈ αύ bε̱ρι ȣδε̱, ε έρδι νdε̱ δε̃ τε̱ Ισραΐλιτ bάσ̈κ̇ε̱ μέ κȣάj ε μέ κ̇έρ̇ε, εδέ κ̇ε̱νdρȍϊ νdε̱ dέρε̱τ τε̱ Ελισσε̃ȣτ. Εδέ Ελισσε̃ȣ ι dε̱ργȍϊ ν̇ε̱ τε̱ λ̇άϊμ τ' ι θότε̱, «Ε'τσ' ε λ̇άχ̇ȣ σ̈τάτε̱ χ̇έρε̱ νdε̱ Ιορδάν, εδέ dοτε̱ τε̱ βίν̇ε̱ πε̱ρ-σε̱-ρῖ μίσ̈ι ύτ, εδέ dοτε̱ κ̇ε̱ρόνεσ̈.» Κȣ̈ρ νdιγ̇ȍϊ κ̇ε̱τε̱ Νεεμάνι, ȣζεμε̱ρȣα ε θά, «Νά, ȣνε̱ θόσ̈ν̇εμ, σε dοτε̱ με̱ dάλ̇ε̱ (πε̱ρπάρα), εδέ dοτε̱ κ̇ενdρόν̇ε̱, ε dοτε̱ θε̱ρ̇έσε̱ έμε̱ριν' ε Ζότιτ Περε̱νdίσε̱ τί, εδέ dοτε̱ βέρε̱ dόρε̱ν' ε τί μb' ατε̱ βε̱ντ, εδέ dοτε̱ σ̈ε̱ρόν̇ε̱ κ̇ρόμε̱νε̱: Αβανάϊ εδέ Φαρφάρι, λ̇ȣμε̱ρατ' ε Δαμάσκε̱σε̱, σός νȣκ̇ε̱ jάνε̱ με̱ τε̱ μίρε̱ σέ γ̇ίθε̱ λ̇ȣμε̱ρατ' ε Ισραΐλιτ; νȣκ̇ε̱ μȣντ τε̱ λ̇άχ̇εσ̈ε ȣν' ατιέ, εδέ τε̱ κ̇ε̱ρόνεσ̈ε; εδέ ȣκ̇ε̱θύε, ε ίκȣ ζεμε̱ρȣαρε̱. Εδέ σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε ατῖ ȣαφρȣανε̱ εδέ ι φόλ̇νε̱ ε ι θάνε̱, Α̃τα ίμ, προφίτι νdε̱ πάτ θε̱νε̱ πε̱ρ νdον̇ε̱ πȣνε̱ τε̱ μάδε, α νȣκ̇ε̱ dοτ' ε κίσ̈νε bε̱ρε̱; σα̃ με̱ φόρτ τασ̈ί κ̇ε̱ τε̱ θότε̱, Λ̇άχ̇ȣ εδέ κ̇ε̱ρόjȣ. Ατε̱χ̇έρε σbρίτι εδέ ȣκρέθ σ̈τάτε̱ χ̇έρε̱ νdε̱ Ιορδάν, πάς φjάλ̇εσε̱ ν̇ερίȣτ Περε̱νdίσε̱: εδέ μίσ̈ι ι ατῖ ȣbε̱ ποσί μίσ̈ διάλ̇ι τε̱ βόγε̱λ̇ι, εδέ ȣκ̇ε̱ρȣα. Εδέ ȣκ̇εθύε τε ν̇ερίȣ ι Πέρε̱νdίσε̱, αύ εδέ γ̇ίθ' ȣδε̱τάρε̱τ' ε ατῖ, εδέ έρδι ε κ̇ε̱νdρȍϊ πε̱ρπάρα ατῖ, ε

BKSH

θά, Νά ταŝί τέκ ε νγόχα, σε σ' κένε̱κα Περε̱νdί νdε̱ γίθε̱ δένε̱, βέτσ̈ νdε̱ Ισραΐλ: πε̱ρανdάϊ ταŝί τε̱ λȣτεμ, πρίτ κε̱τέ̱ δȣρε̱τΐ πρέΐ σ̈ε̱ρbε̱τόριτ τ'ύτ. Εδέ αύ θά, «Ρόν Ζότι, πε̱ρπάρα τε̱ τσίλιτ ρΐ, (σε) σ' dοτ' ε πρές. Εδέ αύ ε νγȣτι τα πρέσε̱, πό αύ νȣκε̱ dέσ̈.» Εδέ αύ ι θά ατΐ, «Ετσε̱ νdε̱ παλτίμ.»

Πό Γιεζίȣ, σ̈ε̱ρbε̱τόρι ι Ελισσέȣτ, dε̱σ̈ε̱ρόντε πε̱ρ αργέ̱ντ ε πε̱ρ ᾶρ, ε πε̱ρ ρόbα τε̱ bȣκȣρα: εδέ αύ βάτε πράπα Νεεμάνιτ. «Εδέ Νεεμάνι κȣρ πᾶ (ατέ̱) τȣκε έτσȣρε̱, ȣχόθ νγά κέρε̱jα τ' ι dάλε̱ πε̱ρπάρα, εδέ ι θά, Α jε̃ μίρε̱; Εδέ αύ θά, Μίρε̱: ιμ-ζότ με̱ dε̱ργόϊ, τε̱ θέμ, Νά κε̱τέ̱ χέρε̱ τέκ έρθνε̱ τέκ ȣνε̱, νγά μάλι ι Εφραΐμιτ, dύ djέμ πρέϊ τε̱ bίjβετ προφίτε̱βετ: τε̱ λȣτεμ, έπ-ȣ ατύρε νε̱ ταλάντ αργέ̱νdι, εδέ dῦ πάλε̱ ρόbα. Εδέ Νεεμάνι θά, Μέρ μέ γίθε̱ ζέμε̱ρε̱ dύ ταλάνdα αργέ̱νdι, bάσ̈κε̱ μέ dῦ πάλε̱ ρόbα: εδέ ȣα βȣρι μbε̱ κράχα τε̱ dύ σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱βετ τΐ, εδέ ι μbάνινε̱ πε̱ρπάρα ατΐ. Εδέ κȣρ έρθνε̱ νdε̱ Οφίλ, ι μόρι νγά dȣαρτ' ε ατύρε, εδέ ι ρȣαΐτι νdε̱ σ̈τε̱πΐ: εδέ λε̱σ̈όϊ bȣρατε̱, ε ίκνε̱. Εδέ αύ χῦρι ε νdένι πε̱ρπάρα τε̱ ζότ. Εδέ Ελισσέȣ ι θά ατΐ, Νγά (βιέν) Γιεζί; Εδέ αύ θά, Σ̈ε̱ρbε̱τόρι ύτ, νȣκε̱ βάτε ασκȣνdι. Εδέ αύ ι θά ατΐ, Νȣκε̱ βάτε ζέμε̱ρα ίμε (bάσ̈κε̱ μέ τῦ), κȣρ ȣκε̱θύε νερίȣ πρέϊ κέρεσε̱ τΐ τε̱ dάλε̱ πε̱ρπάρα; (α έ̱σ̈τε̱) κόχε̱ τε̱ μάρτσ̈ αργέ̱ντ, α τε̱ μάρτσ̈ ρόbα, ε ȣλίσ̈τα, ε βε̱ρέσ̈τε̱, ε δέν, ε κέ, ε σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱, ε σ̈ε̱ρbε̱τόρε; πε̱ρανdάϊ κρόμα ε Νεεμάνιτ dοτε̱ νγίτετε̱ τῦ, εδέ φάρε̱σε̱ σ'άτε πε̱ρ γίθε̱ μόνε̱. Εδέ αύ dόλι jάσ̈τε̱ πρέϊ ατΐ ι κρομόσȣρε̱ ποσί bόρα.» (2 Μbε̱ρέτε̱ριτε̱ 5.. 1-27.)

«Μbε̱ρέτι ι Συρίσε̱ κȣρ λȣφτόντε κȣνdρε̱ Ισραΐλιτ, εδέ bέ̱ντε κε̱σ̈ίλε bάσ̈κε̱ μέ σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ ε τΐ, ε θόσ̈τε, Μb'άκε̱ τσ̈' βέ̱ντ ε μb'άκε̱ τσ̈' βέ̱ντ dοτε̱ νγȣλ ȣσ̈τε̱ρίνε̱. Νερίȣ ι Περε̱νdίσε̱ ι dε̱ργόντε μbε̱ρέτιτ Ισραΐλιτ, ε ι θόσ̈τε, Ρȣχȣ μός βέτσ̈ μb' ατέ̱ βέ̱ντ, σεπσέ Συριάνε̱τε̱ κάνε̱ νγȣλȣρ' ȣσ̈τε̱ρίνε̱ ατιέ. Εδέ μbε̱ρέτι ι Ισραΐλιτ dε̱ργόντε μb' ατέ̱ βέ̱ντ κε̱ ι θόσ̈τε νερίȣ ι Περε̱νdίσε̱, εδέ ποροσίττε πε̱ρ ατέ̱: εδέ ȣρȣαΐτ πρέϊ ανdῦ jό νε̱ χέρε̱ ε dῦ χέρε̱. Εδέ ι ȣπε̱ρζίε ζέμε̱ρα μbε̱ρέτιτ Συρίσε̱ πε̱ρ κε̱τέ̱ πȣνε̱: εδέ θίρι σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε τΐ, ε ȣ θά ατύρε, Νȣκε̱ dοτε̱ με̱ έπνι ζέ̱, τσίλι νέσ̈ (έ̱σ̈τε̱) bάσ̈κε̱ μέ μbε̱ρέτν' ε Ισραΐλιτ; Εδέ νε̱ νγά σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε ατΐ ι θά, Ασ νερΐ, ζότι ίμ, ο μbε̱ρέτ: πό προφίτι Ελισσέ̱, κε̱ έ̱σ̈τε̱ νdε̱ Ισραΐλ, ι έπ ζέ̱ μbε̱ρέτιτ Ισραΐλιτ πε̱ρ ατό φjάλε̱ κε̱

φλέτ (τί) νdε̱ καμάρετ τε̱ ϛτράτιτ τ'ύτ. Εδέ αΰ θά, Βένι ε ϛίχνι κ8 ε̱ϛτε̱, κε̱ τε̱ dε̱ργόν τα ζε̱ ατε̱. Εδέ ατά ι δάνε̱ ζε̱, ε ι θάνε̱, Νά (τεκ ε̱ϛτε̱) νdε̱ Δοθάν. Εδέ αΰ dε̱ργοΐ ατιέ κ8άj, ε κέρε, ε 8ϛτε̱ρΐ τε̱ μάδε, τε̱ τσίλε̱τ' έρθνε̱ νάτε̱νε̱, ε κερθε̱λ8ανε̱ κυτέτνε̱. Εδέ ϛε̱ρδε̱τόρι ι νερίστ Περε̱νdίσε̱ κ8ρ 8νγρίτ νdε̱ με̱νγές, ε dόλι, νά 8ϛτε̱ρία τε κίϛτε κερθε̱λ8αρε̱ κυτέτνε̱ μέ κ8αj ε μέ κέρε. Εδέ ϛε̱ρδε̱τόρι ι ατΐ ι θά, Ο ζότ! τϛ' τε̱ δε̱ΐμε̱; Εδέ αΰ θά, Μός 8φρικε̱σό: σεπσέ με̱ τε̱ ϛ8με̱τε̱ (jάνε̱) δάϛκε̱ μέ νε̱, σε δάϛκε̱ μέ ατά. Εδέ Ελισσε̃8 8φάλ, ε θά, Ζότ, τε̱ λ8τεμ, τϛίλ-ι σΰτε̱ κε̱τΐ, κε̱ τε̱ ϛόχε̱. Εδε̃ Ζότι ι τϛέλι σΰτε̱ ϛε̱ρδε̱τόριτ, ε πα̃: εδέ νά μάλι (τεκ ίϛ) πλότ μέ κ8άj ε μέ κέρε ζιάρμι πε̱ρκάρκ Ελισσε̃8τ. Εδέ σδρίτνε̱ τέκ αΰ (Συριάνε̱τε̱), Ελισσε̃8 ι 8φάλ Ζότιτ, ε θά, Τε̱ λ8τεμ, 6ερδόjε κε̱τε̱ λα8ς. Εδέ ι 6ερδοΐ ατά, πάς φjάλε̱σε̱ Ελισσε̃8τ. Εδέ Ελισσε̃8 8 θά ατύρε, Ν8κ' ε̱ϛτε̱ κε̱jό 8δα, ας (ν8κ' ε̱ϛτε̱) κΰ κυτέτι: ένι πάς μέjε, εδέ dοτ' 8 δίjε j86ε τεκ αΰ νερί8 κε̱ κε̱ρκόνι. Εδέ ι πρ8̃ ατά νdε̱ Σαμαρΐ. Εδέ κ8ρ έρθνε̱ νdε̱ Σαμαρΐ, Ελισσε̃8 θά, Τϛίλ-8 σΰτε̱ κε̱τύρε, ο Ζότ, κε̱ τε̱ ϛόχνε̱νε̱. Εδέ Ζότι 8 τϛέλι σΰτ' ατύρε, εδέ πάνε̱: εδέ νά τεκ ίϛινε̱ νdε̱ μέστ τε̱ Σαμαρίσε̱. Εδέ μδε̱ρέτι ι Ισραΐλιτ κ8ρ πα̃ ατά, ι θά Ελισσε̃8τ, τ' ι 6ράς, τ' ι 6ράς, ο α̃τα ίμ; πό αΰ θά, Μός ι 6ρά: dοτ' ι κίϛνε 6ράρε̱ ατά, κ8ρ τ' ι κίϛνε μάρε̱ ρόπ μέ ϛπάτε̱νε̱ τε̱νdε ε μέ χάρκ8νε̱ τε̱ντ: 6έρ'-8 δ8̃κ' ε 8jε̱ πε̱ρπάρα ατύρε, εδέ λέτε̱ χα̃ν' ε λέτε̱ πίνε̱, ε λέτε̱ 6ένε̱ τέκ ι ζότι τύρε. Εδέ 8 68̃ πε̱ρπάρα ατύρε μιάφτ 8ϛκίμ: εδέ πασσί χε̱νγρε̱ ε πίνε̱, ι λε̱ϛ8αν' ατά, εδέ ίκνε̱ τέκ ι ζότι τύρε. Εδέ ν8κ' έρδι με̱ 8ϛτε̱ρία ε Συρίσε̱ νdε̱ δε̃ τε̱ Ισραΐλιτ.» (2 Μδε̱ρέτε̱ριτε̱ 6.. 8-23.)

62. Προφίτι Ιονά. 862 Π. Κ.

Περε̱νdία dε̱ργοΐ νε̱ προφίτ νγά Ισραΐλι τέκ Ασσυριάνε̱τ. Νινεδία, κρυε-κυτέτι ι Ασσυρίσε̱, ίϛτε νε̱ κυτέτ φόρτ ι μάθ ε ι δ8κ8ρε̱.

«Εδέ έρδι φjάλα ε Ζότιτ τε Ιονάϊ, ι δΐρ' ι Αμαθί8τ, ε ι θά, Νγρέ8, ε ϛκό νdε̱ Νινεδΐ, νd' ατε̱ κυτέτν' ε μάθ, εδέ δε̱ρτίτ κ8νdρε̱ ατύρε: σεπσέ πα-δεσε̱ρία χίπι πε̱ρπάρα μέjε. Εδέ Ιονάϊ 8νγρίτ κε̱ τε̱ ίκε̱νε̱ νdε̱ Θαρσίς πρέϊ σΰϛ Ζότιτ, εδέ σδρίτι νdε̱ Ιόππε̱: εδέ γέτι νε̱ λ8νdρε̱ πε̱ρ Θαρσίς, εδέ παγοΐ νάδλε̱νε̱, εδέ

χ̇ȣρι νd' ατε̱̄, κ̇ε̱ τε̱ ίκε̱ν̇ε̱ βάσ̈κε̱ μέ ατά νdε̱ Θαρσίς πρέϊ σȣ̄σ̈ Ζότιτ. Πό Ζότι νγρίτι ν̇ε̱̄ έρε̱ τε̱ μάδε μβί dε̄τ, εδέ ȣβε̱̄ ν̇έ̱ θε̱λίμ̱ ι μάθ νdε̱ dε̄τ, εδέ λ̇ȣ́νdρα ίσ̈τε μβε̱ ρ̇εζίκ πε̱ρ τε̱ θύερε̱. Εδέ dετάρε̱τ' ȣφρικε̱σȣ̈ανε̱, εδέ γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇ι θε̱ρίττε περε̱νdῑν' ε τί, εδέ χ̇όθνε̱ νdε̱ dε̄τ πλ̇άτσ̈ε̱κατε̱ κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ νdε̱ λ̇ȣ́νdρε̱τ, κ̇ε̱ τε̱ λ̇ετε̱σ̈όνεϊ νγά ατό. Εδέ Ιονάϊ σβρίτι νdε̱ γȣφόμε̱ τε̱ λ̇ȣ́νdρε̱σε̱, εδέ ρᾶ, ε φλ̇ίντε (ν̇έ̱ γ̇ȣ́με̱ τε̱) ρε̱̄νdε̱. Εδέ κ̇υβερνιτᾶρι ι λ̇ȣ́νdρε̱σ' ȣαφρȣ̈α τεκ αΰ, ε ι θά, Πε̱ρσέ φλ̇ε̄ τί; νγρέȣ, ε θε̱ρίτ Περε̱νdίνε̱ τέ̱ντ, σε μός να κȣjτόν̇ε̱ Περε̱νdία, ε τε̱ μός χ̇ȣμβάσε̱με̱. Εδέ γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇ι ι θά τ' άφε̱ρμιτ τί, Ε'νι, ε λ̇έτε̱ σ̈τίjεμε̱ σ̈όρτε̱, κ̇ε̱ τα νγ̇όχ̇ε̱με̱, πε̱ρ πȣ́νε̱ τε̱ κȣ̈ῖτ (έρδι) κε̱jό ε κέκε μβί νε̄. Εδέ σ̈τύνε̱ σ̈όρτε̱, εδέ σ̈όρτα ι ρᾶ Ιονάϊτ. Ατε̱χ̇έρε ι θᾶν' ατί, Να θȣ̈αϊ τασ̈ί, πε̱ρ τσ̈' πȣ́νε̱ (έρδι) κε̱jό ε κέκε μβί νε̄; Τσ̈' έ̱σ̈τε̱ πȣ́να jότε; εδέ νγά βιέν τί; Τσίλ̇ι έ̱σ̈τε̱ βέ̱νdι ύτ; εδέ πρέϊ τσ̈' γ̇έ̱νdε̱jε jε̄ τί; Εδέ αΰ ȣ θά ατύρε, Ȣ̈νε̱ jάμ Εβρε̄: εδέ λ̇ȣ́ς Ζότνε̱ Περε̱νdῑν' ε κ̇ίελιτ, ι τσίλ̇ι βε̱ρι dε̄ν' εδέ τόκε̱νε̱. Ατε̱χ̇έρε ι μόρι ν̇ε̱̄ φρῑκ' ε μάδε ν̇έρε̱ζιτε̱, εδέ ι θᾶν' ατί, Τσ̈' έ̱σ̈τε̱ κ̇ε̱jό κ̇ε̱ βε̱ρε; σεπσέ ε νγ̇όχ̇νε̱ ν̇έρε̱ζιτε̱, σε ίκȣ πρέϊ σȣ̄σ̈ Ζότιτ, σεπσέ (ȣα) κίσ̈ dε̱φτύερ' ατύρε (κε̱τε̱̄). Εδέ ατά ι θᾶν' ατί, Τσ̈' τε̱ βε̱̈με̱ τȳ; κ̇ε̱ τε̱ πȣσ̈όν̇ε̱ dε̄τι πρέϊ νέσ̈. Σεπσέ dε̄τι πο βέ̱ντε βάλ̇ε̱ με̱̄ τέπε̱ρε̱. Εδέ αΰ ȣ θά ατύρε, Με̱ νγρένι, ε με̱ χ̇ίθνι νdε̱ dε̄τ, εδέ dε̄τι dοτε̱ πȣσ̈όν̇ε̱ πρέϊ jȣ̈σ̈: σεπσέ ε νγ̇όχ̇, σε πε̱ρ πȣ́νε̱τ τ'ίμε (ȣβε̱̄) κȳ θε̱λίμ̱ ι μάθ μβί jȣ. Πό ν̇έρε̱ζιτε̱ λ̇ȣνdρȣ̈ανε̱ φόρτ, κ̇ε̱ τε̱ κε̱θένεσ̈ινε̱ νdε̱ τόκε̱τ, πό νȣ́κε̱ μȣ́νdιν̇ε̱: σεπσέ dε̄τι βέ̱ντε βάλ̇ε̱ με̱̄ τέπε̱ρε̱ κȣ́νdρε̱ ατύρεβε. Πε̱ρανdάϊ θε̱ρίτνε̱ Ζόνε̱, ε θάνε̱, Τε̱ λ̇ȣ́τεμι, ο Ζότ, τε̱ λ̇ȣ́τεμι, λ̇έτε̱ μός χ̇ȣμβάσε̱με̱ πε̱ρ jέτε̱ν' ε κε̱τῖ ν̇ερίȣ, εδέ μός να βέ̱ρε̱ μβε̱ κ̇άφε̱ γ̇άκ τε̱ πα-φάj: σεπσέ τί, ο Ζότ, βε̱ρε σι dέσ̈ε. Εδέ νγρίτνε̱ Ιονάνε̱, εδέ ε χ̇όθνε̱ νdε̱ dε̄τ: εδέ dε̄τι νdαλ̇ȣ̈ϊ ζεμε̱ρίμν' ε τί. Ατε̱χ̇έρε ι μόρι ν̇ε̱̄ φρῑκ' ε μάδε ν̇έρε̱ζιτε̱ πρέϊ Ζότιτ, εδέ ι πρȣ̄νε̱ κȣρβάν Ζότιτ, εδέ θᾶν' ȣράτα.» (Ιονάϊ 1..)

«Εδέ Ζότι ȣρδε̱ρȣ̈ϊ ν̇ε̱̄ πέσ̈κ τε̱ μάθ τε̱ πε̱ρπίjε̱ Ιονάνε̱. Εδέ Ιονάϊ ίσ̈τε νdε̱ βάρκȣτ τε̱ πέσ̈κȣτ τρῖ dίττ ε τρῖ νέτ. Εδέ Ιονάϊ ι ȣφάλ̇ Ζότιτ Περε̱νdίσε̱ τί νγά βάρκȣ ι πέσ̈κȣτ, εδέ θά, Θε̱ρίτα Ζότνε̱ νdε̱ σ̈τρε̱νγίμ̱ τ'ίμ̱, εδέ με̱ νdιγ̇ȣ̈ι: θε̱ρίτα νγά βάρκȣ ι βάριτ, εδέ νdιγ̇ȣ̈ι ζέ̱νε̱ τ'ίμ̱. Σεπσέ με̱ χ̇όδε νdε̱ τε̱ θέλατ, νdε̱

BKSH

ζέμε̱ρε̱ τε̱ dέτιτ, εδέ με̱ κ̇ερθε̱λȣ̇ανε̱ ριέδιετε̱: γ̇ίθε̱ θε̱λίμετ' ε τȣα εδέ βάλ̇ε̱τ' ε τȣα σ̈κȣανε̱ πε̱ρσίπε̱ρ μέjε. Εδέ ȣνε̱ θάσ̈ε̱, Ȣχ̇όδα τε̱j πρέϊ σύσ̈ τȣ: πό dοτε̱ σ̈τίjε σῦτε̱ πε̱ρ-σε̱-ρῖ νdε̱ τέμπȣλινε̱ τε̱̇ντ τε̱ σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρινε̱. Ȣjε̱ρατε̱ με̱ κ̇αρκȣανε̱ νγ̇έρ νdε̱ σ̈π̇ίρτ, αβύσσα με̱ μbύτι, bάρε̱ρατ' ε dέτιτ ȣμπε̱σ̈τȣαλνε̱ πε̱ρκ̇άρκ κρέσε̱ σ'ίμε. Σbρίτα νdε̱ μάλ̇ετ τε̱ παστάϊμ: σ̈ȣλ̇ετ' [ρομάνε̱τ', λόζετ'] ε δε̱ȣτ (jάνε̱) πε̱ρμbί μȣα γ̇ίθε̱-χ̇έρε̱: πό jέτα ίμε χ̇ίπι νγά τε̱ bdιέρε̱τε̱, ο Ζότ Περε̱νdία ίμ. (Εδέ) κȣρ νȣκε̱ κίσ̈τε μbέτȣρε̱ τεκ ȣνε̱ σ̈π̇ίρτι ίμ, κȣjτόbα Ζότνε̱: εδέ τε̱ φάλ̇ȣριτε̱ τ'ίμ χ̇ῦρι τε τί, νdε̱ τέμπȣλινε̱ τε̱̇ντ τε̱ σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρινε̱. Ατά κ̇ε̱ ρȣαν̇ε̱νε̱ κοτε̱σίρα γε̱ν̇έσ̈τρασ̈ χ̇έκ̇ε̱νε̱ dόρε̱ πρέϊ πε̱ρdε̱λίμιτ τύρε. Πό ȣνε̱ dοτε̱ bε̱̇ν κȣρbάν τῦ bάσ̈κε̱ μέ ζε̱̇ λ̇αbdίμι: dοτε̱ παγȣαν̇ γ̇ίθ' ατό κ̇ε̱ ȣφάλ̇α: σ̈πε̱τίμι (ε̱̇σ̈τε̱) νγά Ζότι.— Εδέ Ζότι ȣρδε̱ρõϊ πέσ̈κȣν' ε μάθ, εδέ βόλι Ιονάνε̱ μbί τόκε̱τ.» (Ιονάϊ 2..)

«Εδέ έρδι φjάλ̇α ε Ζότιτ τε Ιονάϊ πε̱ρ σε̱ dύτι, ε θά, Νγρέȣ, ε σ̈κό νdε̱ Νινεbῖ, νd' ατε̱ κ̇υτέτν' ε μάθ, εδέ λ̇ετσ̈ίτ ατιέ ατε̱ τε̱ λ̇ετσ̈ίτȣρε̱ κ̇ε̱ dοτε̱ φλ̇άς ȣνε̱ τῦ. Εδέ Ιονάϊ ȣνγρίτ, ε bάτε νdε̱ Νινεbῖ πάς φjάλ̇ε̱σε̱ Ζότιτ: εδέ Νινεbία ίσ̈τε ν̇ε̱ κ̇υτέτ ι μάθ φόρτ, τρῖ dίττ ȣδε̱. Εδέ Ιονάϊ ζȣρι τε̱ σ̈κόν̇ε̱ νdε̱πε̱ρ κ̇υτέτ ν̇ε̱ dίτε ȣδε̱, εδέ λ̇έτσ̈ιτι ε θά, Εδέ dυζέτ dίττ, εδέ Νινεbία dοτε̱ ρε̱ζόνενε̱. Εδέ ν̇έρε̱ζιτ' ε Νινεbίσε̱ ι bεσȣανε̱ Περε̱νdίσε̱, εδέ λ̇ετσ̈ίτνε̱ τε̱ αγ̇ε̱ρόνινε̱, εδέ ȣbέσ̈νε̱ μέ θάσε̱ τε̱ με̱δέν̇ ε τε̱ bόγ̇ιλε̱: σεπσέ φjάλ̇α χ̇αρίȣ τε μbε̱ρέτι ι Νινεbίσε̱, εδέ ȣνγρίτ πρέϊ σ̈κε̱̇μbιτ τί, εδέ χ̇όκ̇ι στολ̇ίν' ε τί κ̇ε̱ κίσ̈τε μbί bέτε̱χ̇ε, εδέ ȣμbȣλ̇ȣα μέ θές, εδέ νdε̱̇νι μbί πλ̇ȣχ̇ȣριτ. Εδέ ȣλ̇ετσ̈ίτ ε ȣbε̱̇ ε dίτȣρε̱ μέ ȣρδε̱ρε̱ τε̱ μbε̱ρέτιτ ε τε̱ με̱δέν̇bετ ατί, (εδέ) ȣφόλ̇, Ν̇έρε̱ζιτ' ε bαγε̱τίτε̱, κ̇έτ' ε δε̱̇ντε̱, τε̱ μός νγ̇ιρόν̇ε̱ν' ασγ̇ε̱: ας τε̱ μός κȣλόσε̱νε̱, ας τε̱ μός πίjν'· ȣjε̱: πό ν̇έρε̱ς ε bαγε̱τῖ τε̱ μbȣλόνενε̱ μέ θάσε̱, εδέ τε̱ bε̱ρτάσε̱νε̱ φόρτ τε Περε̱νdία: εδέ γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇ι λ̇έτε̱ κε̱θένετε̱ πρέϊ ȣδε̱σε̱ κέκ̇ε, εδέ πρέϊ σε̱ σ̈τρέμbε̱ρε̱σε̱ κ̇ε̱ ε̱̇σ̈τε̱ νdε̱ dȣαρτ τ' ατύρε. Κȣσ̈ ε dί, σε κε̱θένετ' ε πενdόνετε̱ Περε̱νdία πρέϊ με̱ρίσε̱ ε πρέϊ ζεμε̱ρίμιτ τί, εδέ νȣκε̱ χ̇ȣμbάσε̱με̱; Εδέ Περε̱νdία πᾶ π̇ȣνετ' ε ατύρε, σε ȣκε̱θύενε̱ πρέϊ ȣδε̱σε̱ κέκ̇ε: εδέ Περε̱νdία ȣπενdȣα πε̱ρ τε̱ κέκ̇ενε̱, κ̇ε̱ θά τ' ȣ bε̱̇ν̇ε̱ ατύρε: εδέ νȣκ' ε bε̱ρι.» (Ιονάϊ 3..)

«Εδέ Ιονάϊ ȣχ̇ιδε̱ρȣα φόρτ, εδέ ȣζεμε̱ρȣα. Εδέ ι ȣφάλ̇ Ζότιτ,

BKSH

ε θά, Ο Ζότ, νȣ́κ' ίστε κε̱jό φjάλα ίμε, κȣ́ρ ίσ̈νεμ πό νdε̱ δε̄θιτ τ'ίμ; περανdάϊ ε ϭȣρα νdε̱ρ μέ̱ντ τε̱ ίκε̱ν̇ νdε̱ Θαρσίς: σεπσέ ε dίε̱μ, σε (τί jε̄) Περε̱νdί ι πε̱ρdε̱λύερσ̈ιμ ε ζεμε̱ρε̱-γ̇ε̱ρε̱ ε πε̱ρdε̱λίμ-μάθ, εδέ κ̇ε̱ πενdόνε περ τε̱ κέκενε̱. Εδέ τανί, ο Ζότ, τε̱ λ̇ȣ́τεμ τȣ̄, μέρ-με̱ σ̈πίρτινε̱: σεπσέ έ̱σ̈τε̱ με̱ μίρε̱ περ μȣ́α τε̱ ϭdές, σε τε̱ ρόν̇. Εδέ Ζότι θά, Α έ̱σ̈τε̱ μίρε̱ τε̱ ζεμε̱ρόνεσ̈; Εδέ Ιονάϊ dόλι jάσ̈τε̱ κ̇υτέτιτ, εδέ νdέ̱ν̇ι μϭ' άνε̱ τε̱ κ̇υτέτιτ πρέϊ σε̱ λ̇ίνdȣριτ dίελιτ, εδέ ατιέ ϭε̱ρι ν̇ε̱ κασόλε περ ϭέτεγ̇ε, εδέ ρίντε νdε̱νε̱ γ̇ίε τ' ασάϊ, ν̇γέρ σᾶ τε̱ σ̈ίγ̇τε σε τσ̈' dοτε̱ ϭε̱νεϊ νdε̱ κ̇υτέτ. Εδέ Ζότι Περε̱νdία ȣρδε̱ρο̄ϊ ν̇ε̱ κȣ́νγȣλε̱, εδέ ε ϭε̱ρι τε̱ γ̇ίπε̱ν̇ε̱ περμϭί Ιονάνε̱, κ̇ε̱ τε̱ ϭε̱ν̇ε̱ γ̇ίε σίπε̱ρε̱ κρύεσε̱ ατί, κ̇ε̱ τα λ̇ετε̱σόν̇ε̱ ατέ̱ πρέϊ σ̈τρε̱-νγίμιτ τί. Εδέ Ιονάϊ ȣγε̱ζȣ́α φόρτ πε̱ρ κȣ́νγȣλινε̱. Εδέ Ζότι ȣρδε̱ρο̄ϊ ν̇ε̱ κρύμπ, κȣ́ρ σϭάρδι dρίτα νέσε̱ρετ, εδέ γ̇ε̱ν̇γρι κȣ́νγȣλινε̱, εδέ ȣθᾶ. Εδέ ποσᾶ λ̇ίνdι dίελι, Περε̱νdία ȣρδε̱ρο̄ϊ ν̇ε̱ έρε̱ τε̱ νdσέγ̇ε̱τε̱ πρέϊ σε̱ λ̇ίνdȣριτ dίελιτ: εδέ dιελι ϭίντε μϭί κρύε τε̱ Ιονάϊτ, κάκ̇ε̱ σᾶ ι ρᾶ τε̱ γ̇όλε̱τε̱, εδέ κε̱ρκόντε μέ ζέμε̱ρε̱ τε̱ τί τε̱ ϭdίστε: εδέ θά, Ε̱σ̈τε̱ με̱ μίρε̱ περ μȣ́α τε̱ ϭdές, σε τε̱ ρόν̇. Εδέ Περε̱νdία ι θά Ιονάϊτ, Α έ̱σ̈τε̱ μίρε̱ τε̱ ζεμε̱ρόνεσ̈ περ κȣ́νγȣλινε̱; Εδέ αȣ̇ θά, Ε̱σ̈τε̱ μίρε̱ τε̱ ζεμε̱ρόνεμ ν̇γέρ μϭε̱ ϭdέκε̱jετ. Εδέ Ζότι θά, Τί ȣγ̇ιδε̱ρόϭε περ κȣ́νγȣλινε̱ κ̇ε̱ νȣ́κ' ȣμȣνdόϭε πε̱ρ ατέ̱, ας νȣ́κ' ε ϭε̱ρε ατέ̱ τε̱ ρίτετε̱, κ̇ε̱ αȣ̇ ϭίȣ περ ν̇ε̱ νάτε̱, εδέ γ̇ίπι περ ν̇ε̱ νάτε̱. Πό ȣνε̱ νȣ́κε̱ dȣ́γ̇εϊ τε̱ γ̇ιδε̱ρόνεσ̈ε περ Νινεϭίνε̱, κ̇υτέτν' ε μάθ, κ̇ε̱ jάνε̱ με̱ σ̈ȣμε̱ σε dυ-μϭε̱-δίετε̱ κ̇ίντ μίjε̱ ν̇έρε̱ς, τε̱ τσίλ̇ε̱τε̱ νȣ́κε̱ νdάν̇ε̱νε̱ τε̱ dιάθτε̱ν' ε τύρε πρέϊ σε̱ μέ̱ν̇γ̇ε̱ρε̱σε̱ τύρε, jάνε̱ εδέ σ̈ȣμε̱ ϭαγε̱τί.» (Ιονάϊ 4..)

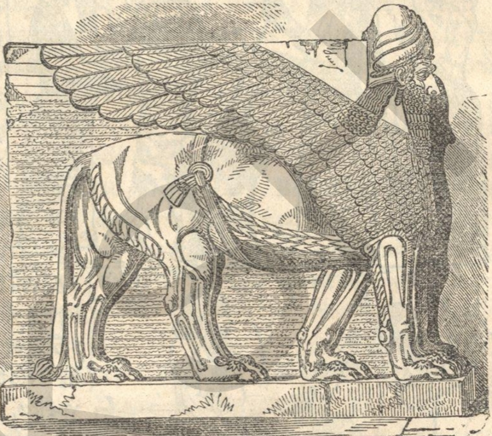
63. Μϭε̱ρετε̱ρία ε Ασσυρίσε̱ — Νινεϭία. 2218-625 Π. Κ.

Τανί dοτε̱ φλ̇άσεμε̱ πάκ φjάλ̇ε̱ περ Ασσυριάνετ κ̇ε̱ μȣ́αρε̱ ρόπ τε̱ δίετε̱ φάρατ' ε Ισραΐλ̇ιτ, εδέ πε̱ρ κρυε-κ̇υτέτν' ε ατύρε Νινεϭίνε̱, κ̇ε̱ ίσ̈τε με̱ ι ϭιέτε̱ρι κ̇υτέτ εδέ μέ έμε̱ρε̱ τε̱ μάθ νdε̱ ϭότε̱τ. Νά φόλε̱μ πε̱ρπάρα νdε̱ τε̱ Λ̇ίνdȣριτ, κρύετε̱ 10, σε Νεϭρόδι, ι ϭίρ' ι

Χ̇ȣσιτ, εδέ ι νίπι Χ̇άμιτ, ίστε ν̇ε̣ γ̇αχ̇τȣαρ εγρε̣σίραο̈, εδέ νγρέχ̇ȣ ν̇ε̣ μbε̣ρετε̣ρῖ νdε̣ Βαbυλόνε̣, νdάϊ λ̇ȣμν' ε Εφράτιτ. Αΰ πασανdΰ ϐάτε ε νγȣλι νdε̣ δε̃ τε̣ Ασσȣριτ, ε νdε̣ Ασσυρῖ, εδέ νγρέχ̇ȣ κ̇υτέτν' ε Νινεϐίσε̣, νdάϊ λ̇ȣμν' ε Τίγριτ, εδέ τε̣ τιέρε̣ κ̇υτέτε νdε̣ μbε̣ρετε̣ρῖ τε̣ Ασσυρίσε̣. Ιστορία ε κε̣σᾶϊ μbε̣ρετε̣ρίε ε̣σ̈τε̣ φόρτ ε έρε̣τε̣, εδέ νȣκε̣ περμένdετε̣ περ σ̈ȣμε̣ ϐιέτ: πό νά ε dίμε̣ σε Νινεϐία κᾶ κ̇ένȣρε̣ με̣ ε μάδε σε γ̇ίθε̣ κ̇υτέτ' ε τιέρε̣, νdονε̣σε μbε̣ρέτε̣ριτε̣ σ' πάτνε̣ νdένȣρε̣ περ̣χ̇έρε̣ νd' ατε̣ κ̇υτέτ ϐέτε̣με̣. Πό σε̣ παστάϊμι Νινεϐία ȣbε̣ ι πάρι κ̇υτέτ ασᾶϊ με̣ τε̣ ϐιέτε̣ρε̣σε̣ μbε̣ρετε̣ρίσε̣ Βαbυλόνε̣σε̣ α Χ̇αλδέσε̣.

Μbε̣ρέτε̣ριτ' ε Ασσυρίσε̣ ε κίσ̈ινε̣ ζ̇ακόν τε̣ σ̈ε̣νόνινε̣ γ̇ίθ' ατό πȣνε̣ρα κ̇ε̣ bε̣νεσ̈ινε̣ νdε̣ μbε̣ρετε̣ρῖτ τ' ατύρε νdε̣ ῥάσα τε̣ γȣριτ σ̈κρȣαρε̣ μέ φιγȣρε ν̇έρε̣ζισ̈ ε σ̈τε̣ζε̣σ̈, ε κ̇υτέτεσ̈, ε λ̇ȣφτε̣ραο̈, ε πȣνε̣ bέσε, ε γ̇άχ̇ȣ, εδέ μέ ν̇ε̣ φάρε̣ σ̈κρόν̇αο̈ κ̇ε̣ θȣχ̇ενε̣ Γ̇αχ̇τόρε. Τανί νdε̣ κε̣τό κόγ̇ε̣ρα, τρι-dίετε̣ ϐιέτ ε τε̣χ̇ȣ, κάνε̣ ζε̣νε̣ τε̣ κε̣νdόν̇ενε̣ κε̣τό φάρε̣ σ̈κρόν̇αο̈ ν̇έρε̣ζιτ' ε dίτσ̈ιμ. Μέ μίjε̣ τε̣ τίλαο̈ σ̈κρόν̇α γ̇ε̣νdενε̣ σότ μbε̣ κε̣τε̣ dίτε̣ νdε̣περ τε̣ ῥενȣαρατ' [γερμάδατε̣] ε κ̇υτέτιτ Νινεϐίσε̣, ε νdε̣περ ϐε̣νdε τε̣ τιέρε̣. Βε̣νdι ι κ̇υτέτιτ Νινεϐίσε̣ πάτ κ̇ένε̣ χ̇αρȣαρε̣ φάρε, ασ ν̇ερῖ νȣκε̣ dίντε σε κȣ κᾶ κ̇ένε̣ ϐε̣νdι ι κε̣τῖ κ̇υτέτι, νγέρ σᾶ ε γ̇έτι ϐε̣νdινε̣ ζοτε̣ρῖ Βόττα, κονσόλι ι Φράντσε̣σε̣, μbε̣ 1842 ϐιέτ, εδέ ζοτε̣ρῖ Λαjάρdι, ν̇ε̣ Ενγ̇λέζ, μbε̣ 1845, ζȣ τε̣ γερμόν̇ε̣ ατό κόdρα κ̇ε̣ jάνε̣ νdε̣ bᾶλ τε̣ κ̇υτέτιτ Μȣσȣλιτ, α τε̣ Νεϐρόδιτ, σικȣνdρε̣ ε κᾶ έμε̣ρινε̣. Τȣκε γε̣ρμȣαρε̣ νdε̣περ ατά ϐε̣νdε — τσ̈' τε̣ σ̈όχ̇τσ̈; — να ȣγ̇ε̣ντ ν̇ε̣ κρύε ι μάθ ι γȣρτε̣, λ̇ατȣαρε̣ [σκαλ̇ί-σȣρε̣] νdε̣ σ̈κε̣μπ τε̣ γȣριτ! κρύετ' ε κίσ̈τε ποσί ν̇ερῖ, σ̈τάτιν' ε κίσ̈τε ποσί λ̇εόν,

ε μέ φλέτε̰ ποσί σ̈κιπόν̇ε̰ [σ̈καbόν̇ε̰]. Παστάϊ ȣγ̇ε̰ντνε̰ σ̈ȣμε̰ κε̰σό φιγȣ̇ρεσ̈: τσά ε κίσ̈ινε̰ σ̈τάτινε̰ ποσί λ̇εόν, ε τσά τε̰ τιέρα ε κίσ̈ινε̰ σ̈τάτινε̰ ποσί κᾶ, πό τε̰ γ̇ίθα ε κίσ̈ινε̰ κρύετε̰ σι ν̇ερῖ, ε μέ φλέτε̰ νdε̰ κράχ̬α. Εδέ σ̈ȣμε̰ ῥάσα γȣ̃ρι τε̰ σ̈κρȣ̇αρα ȣγ̇ε̰ντνε̰ μbε̰ σ̈ȣμε̰ bε̰νdε ατυ-dρέϊτι, τε̰ τσίλ̇ατ' ίσ̈ινε̰ μbȣλ̇ȣαρε̰ νdε̰νε̰ δε̃τ dῦ μίjε̰ ε πέσε̰ κ̇ίντ βιέτ.

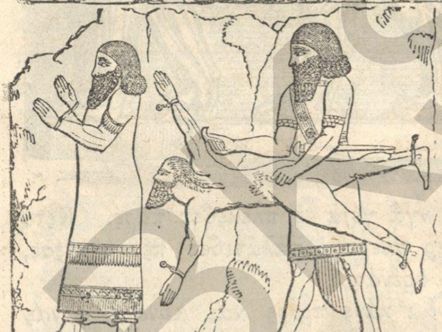


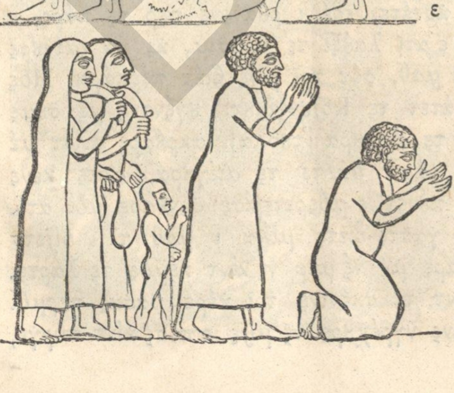
Κε̰τȣ̇ ε̰̇σ̈τε̰ σ̈κρȣ̇αρε̰ ν̇ε̰ φιγȣ̇ρε κάφσ̈ε τε̰ γ̇άλ̇ε̰, κ̇ε̰ ε κᾶ κρύετε̰ σι ν̇ερῖ, ε κȣ̇ρμνε̰ σι λ̇εόν, ε κράχ̬ατε̰ σι σ̈πές. Κε̰jό φιγȣ̇ρε κε̰τȣ̇, σικȣ̇νdρε̰ εδέ αjό μέ κρύε ν̇ερίȣ, ε μέ κȣ̇ρμ κᾶȣ, ε μέ φλέτε̰ σ̈πέσι, εδέ τε̰ τιέρα κε̰σό κάφσ̈ε̰σ̈ κε̰σ̈τȣ̇, μȣ̇ντ τ' ι κένε̰ πάσȣρε̰ πε̰ρ φιγȣ̇ρε Χ̇ερȣbίμε̰σ̈ τε̰ dύερετ Παραδίσιτ Εδέμιτ, κ̇ε̰ κίσ̈ινε̰ νdιγ̇ȣαρε̰ νγά γόjα ε πλ̇έκ̇ε̰βετ πάρε̰. Κε̰τό φάρε̰ φιγȣ̇ρεσ̈ ι βίνινε̰ νdε̰περ dύερτ ε παλάτεβετ πε̰ρ ῥȣαν̇ε̰σε, κ̇ε̰ τε̰ ῥȣανινε̰ μός χ̬ύν̇ε̰ ν̇ερῖ bρένdα

Σ̈ȣμε̰ τε̰ τίλ̇ασ̈ φιγȣ̇ρε τανί ι κάνε̰ πρȣ̇ρε̰ νdε̰ Λόνdρε̰ ε νdε̰ Παρίς, ε νdε̰περ τε̰ τιέρε̰ κ̇υτέτε, εδέ ι ῥȣάν̇ε̰νε̰ πε̰ρ τε̰ πάρε̰, ε πε̰ρ τε̰ μάρε̰ βέσ̈ ζακόνετ' ε ατῖ λαȣ̇ζι τε̰ μότσ̈ιμ., κ̇ε̰ κᾶ νdέν̇ȣρε̰ νd' ατε̰ κ̇υτέτ μέ έμε̰ρε̰ τε̰ μάθ, σότ τρῖ μίjε̰ βιέτ πε̰ρπάρα. Μbε̰ ν̇ε̰ bε̰ντ, bρένdα νdε̰ παλάτετ τε̰ Κοjȣνγ̇ίκȣτ, ȣγ̇ε̰ντνε̰ με̰ σ̈ȣμε̰ σε διέτε̰ μίjε̰ ῥάσα bάλ̇τε τε̰ dιέγȣρα [τȣ̇bλα], σ̈κρȣ̇αρε̰ πλότ μέ σ̈κρόν̇α: dȣ̇κετε̰ σε κε̰τό ῥάσα bάλ̇τε τε̰ dιέγȣρα, dοτε̰ κένε̰ κ̇ένȣρε̰ βιbλ̇ίατ' ε ατύρε, α πȣ̇νε̰τ' ε μbε̰ρετε̰ρίσε̰ σ̈ε̰νȣ̇αρε̰ μbῖ ατό.

Κ̇υτέτι ι Νινεβίσε̰ ίσ̈τε γ̇ασ̈τε̰-διέτε̰ μίλ̇α ι μάθ τ' ι bίjετσ̈ ῥέθ ε ῥότȣλε, εδέ ίσ̈ ῥεθȣαρε̰ μέ ν̇ε̰ μȣ̃ρ ν̇ε̰ κ̇ίντ κε̰μbε̰ τε̰ λ̇άρτε̰, εδέ κάκ̇ε̰ τε̰ γ̇ε̰ρε̰, σᾶ μȣ̇ντ τε̰ σ̈κόνινε̰ τρῖ κ̇έρε bάσ̈κε̰ πε̰ρμbῖ μȣ̃ρτ: εδέ πε̰ρμbῖ μȣ̃ρτ ίσ̈ινε̰ νγρέχ̬ȣρε̰ ν̇ε̰ μίjε̰ ε πέσε̰ κ̇ίντ πύργε,

περ τε ρϐαϊτϐρε κυτέτνε. Πό περbρένdα κετύρε μϐρεbε ίσινε βερέσ̈τα, ε άρα, ε κίπσ̈τερα, ε φϐσ̈κ μέ bᾶρ τε νγόμε περ γ̇ε̃ν' ε γ̇άλε. Παλάτετ' ε μbερέτιτ, ε bε̃νdετ' ε ϐρδεριτ, ίσ̈ινε φόρτ τε μεδᾶ ε τε bϐκϐρα, ε σ̈κρϐαρε περμbί ατό ιστορῖν' ε μbερετερίσε.





Πό νdε κετό φιγϐρε σ̈ίχ̇ετ' ε μίρετε bέσ̈ σᾶ φόρτ τε κεκ̇ίj ίσ̈ινε ατά ν̇έρες. Κετό φιγϐρε κ̇ε jάνε σ̈κρϐαρε κετϐ, τε τσίλατε jάνε γ̇ε̃νdϐρε νdε κ̇υτέτ τε Νινεbίσε, dεφτόν̇ενε σε φjάλ̇ετ' ε προφίτιτ Αμός dϐκλνε τε γίθα — «Ζότι Περενdία bε̃ρι bε̃ περ σ̈εν̇τερῖτ τε τί, εδέ jά τε dοτ' ϐ bίν̇ενε dίττ jϐbε, (ο Ισραΐλ,) κ̇ε dοτ' ϐ ζ̇ε̃νε jϐbε μέ γρέπα, εδέ φεμίjετε τϐαϊ μέ γρέπα πίσ̈κεσ̈.» (Αμός 4.. 2.) Κεσ̈τϐ θότε εδέ Ναϐμι — «Λεόνι [μbερέτι ι Νινεbίσε] τσ̈όρι μιάφτ περ κελ̇ύσ̈τ ε τί, εδέ μbύτι περ λ̇εονέσ̈εν' ε τί, εδέ μbϐσ̈ι σ̈πέλατ' ε τ̇ία μέ γ̇άχ̇, εδέ bε̃νdετ' ε τί μέ ρ̇εμbέσε. (Ναϐμ 2.. 12.) Εδέ κετϐ μbε κετέ ράσε γ̇ϐρι κ̇ε σ̈όχ̇εμε σ̈κρϐαρε τσά ν̇έρες, μέ ατέ μενdύρε κ̇ε dϐκενε, μϐντ τε θέμι περν̇εχ̇έρε, σε κετά jάνε μέ τε βερτέτε Ιϐδέντε κ̇ε ϐμϐαρνε ρόπ. Σᾶ τσ̈ϐdί ε μάδε ε̃σ̈τε,

κε̱τά γȣ̃ρε̱ μbȣλȣαρε̱ νdε̱νε̱ δε̃τ κ̇άκ̇ε̱ μίjε̱ βιέτ, σότ dάλ̇ε̱νε̱ πε̱ρ φάκ̇ε, ε να βε̱ρτετόν̇ε̱νε̱ φjάλ̇ε̱τ' ε Σ̈κρόν̇ε̱σε̱ Σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρε̱!

Σᾶ bȣκȣρῖ ε γ̇ε̃ τε̱ μάδε κίσ̈τε αὐ κ̇υτέτ, κ̇άκ̇ε̱ τε̱ κε̱κ̇ία τε̱ με̱δᾶ κίσ̈τε, εδέ μbε̱ τσά πȣ̃νε̱ρα dȣ̃κετε̱ σε bε̱νινε̱ ποσί Σοδόμα ε Γομόρρα: πε̱ρανdάϊ νȣ̃κ' ε̱̃σ̈τε̱ πε̱ρ τε̱ τσ̈ȣdίτȣρε̱, πε̱ρσέ Ιονάϊ κίσ̈τε φρίκ̇ε̱ τε̱ βίj ατιέ, ε τ' ι θόσ̈ λαȣ̃ζιτ τε̱ πενdόνεσ̈ινε̱.

Νȣ̃κ̇ε̱ dίχ̇ετε̱ σε κȣ̃ρ ζȣ̃ τε̱ bε̱νετ' ι μάθ ε ι φόρτε̱ κ̇υτέτι ι Νινεβίσε̱, πό ίσ̈τε κρυε-κ̇υτέτ ι ν̇ε̱ μbε̱ρετε̱ρίε τε̱ μάδε νdε̱ dίττε̱ τε̱ Ιονάϊτ, 862 βιέτ πάρα Κρίσ̈τιτ. Πό νdριτσ̈ίμι ι Ασσυρίσε̱ ίσ̈τε νdε̱ dίττε̱ τε̱ Σενναχ̇ιρίμιτ, 710 βιέτ πάρα Κρίσ̈τιτ, ι τσίλ̇ι ε bε̱ρι τε̱ πάσȣρ' ατε̱̃ μέ πλ̇άτσ̈ε̱κατ κ̇ε̱ ρ̇ε̱μbέȣ πρεῖ ατύρε βε̱νdεσ̈τιέρε̱ κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ ρέθ ε ρ̇ότȣλε̱, εδέ νdε̱ρτοῖ ατό παλάτετ' ε με̱δᾶ τε̱ Κοjȣνγίκȣτ. Πό σε̱ παστάϊμι Μίδε̱τ' εδέ Βαδυλόνασιτε̱ ȣbε̱̃νε̱ bάσ̈κε̱ κȣ̃νdρε̱ Νινεβίσε, εδέ ε πρίσ̈νε̱ ατε̱̃ φάρε, εδέ λ̇ȣ̃μι ι Τίγριτ ρ̇ε̱ζ̈οῖ ν̇ε̱ άνε̱ τε̱ μȣ̃ριτ, εδέ μbύτι κ̇υτέτνε̱, εδέ μbε̱ρέτι Σαρακός α Σαρδαναπάλ ι βȣ̃ ζιάρ̇ινε̱ παλάτιτ τῖ, εδέ ȣdόκ̇ bρένdα. Κε̱jό ȣbε̱̃ 625 βιέτ πάρα Κρίσ̈τιτ, εδέ κ̇ε̱ ατε̱χ̇έρε Νινεβία νȣ̃κ' ȣζȣ̃ ν'γόjε̱ με̱̃.

Φιγȣ̃ρετ' ε Νινεβίσε̱ κ̇ε̱ γ̇ε̱νdενε̱ σ̈κρȣ̃αρε̱ μbί ράσατ βε̱ρτετόν̇ε̱νε̱: σ̈ȣμε̱ πȣ̃νε̱ρα κ̇ε̱ ζε̃ ν'γόjε̱ Σ̈κρο̃ν' ε Σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρε̱: πό νdε̱ρ γ̇ίθ' ατό, ατά λ̇αbdόνε̱νε̱ μbε̱ρέτε̱ριτ' ε τύρε ε πε̱ρε̱νdίρατ' ε Ασσυρίσε̱. Σᾶ τσ̈ȣdί ε μάδε ε̱̃σ̈τε̱, σε Πε̱ρε̱νdία ι βε̱ρτέτε̱, ι μάδι jέτε̱σε̱, νdσόρι νdε̱ dρίτε̱τ νγά δε̃ȣ ατό πȣ̃νε̱ρα τε̱ μότσ̈ιμε, κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ χ̇αρ̇ȣ̃ρε̱ κ̇άκ̇ε̱ μίjε̱ βιέτ, πε̱ρ dεσ̈μῖ τε̱ σε̱ βε̱ρτέτε̱σε̱ φjάλ̇ε̱σε̱ τῖ.

64. Ροbε̱ρία ε τε̱ δίετε̱ φάραbετ Ισραΐλιτ. 771-740-721 Π. Κ.

Πάς Αχ̇αάbιτ, dυ-μbε̱-δίετε̱ μbε̱ρέτε̱ρ' ȣρδε̱ρȣ̃ανε̱ νdε̱ μbε̱ρετε̱ρῖτ τε̱ δίετε̱ φάραbετ Ισραΐλιτ, πό μbε̱ρετε̱ρία ε ατύρε κ̇έ ε σ̈κȣ̃ρτε̱ρε̱. Ν̇έρι βρίστε τιάτε̱ρινε̱, ε bένεῖ μbε̱ρέτ νdε̱ βε̱̃ντ τ' ατῖ. Μιέρ' ατῖ βε̱̃νdι κ̇ε̱ νdε̱ρόνενε̱ σ̈πέϊτ κρέρετε̱! Έρθνε̱ Συριάνε̱τ' ε πλ̇ατσ̈ε̱κίτνε̱ βε̱̃νdιν' εδέ ε σ̈κρετȣ̃ανε̱. Πό γ̇ε̱̃νdε̱jα νȣ̃κ̇ε̱ βίντε μέντ. Προφίτε̱ριτε̱ γ̇ιθε̱-ν̇έ ι κ̇αρτόνινε̱: πό γ̇ε̱̃νdε̱jα ρᾶ με̱ θέλε̱ νdε̱ ιδȣλλατρῖ ε νd' ερε̱σίρε̱. Σε̱ παστάϊμι Ασσυριάνε̱τε, ν̇έ κόμπ λ̇ȣφτε̱τᾶρ ε ι φόρτε̱, έρθνε̱ ε πȣ̃σ̈τȣανε̱ βε̱̃νdινε̱, εδέ bε̱̃νε̱ γ̇ε̱̃νdε̱jενε̱ τε̱ παγȣ̃άν̇ε̱νε̱ τε̱ δε̱̃να. Οσιέȣ, μbε̱ρέτι ι Ισραΐλιτ, λ̇ίδι φjάλ̇ε̱ μέ Σαλμανασάρινε̱, μbε̱ρέτν' ε Ασσυρίσε̱, πό παστάϊ αὐ dόλι νγά φjάλ̇α. Ατε̱χ̇έρε

Σαλμανασάρι έρδι νdȩ δε̃ τȩ Ισραΐλιτ μέ 8ötȩρί [φ8öάτȩ] τȩ μάδε, εδέ πρίσι Σαμαρίνȩ, εδέ μόρι μέ δέτȩχε ö8μȩ γ̇ȩ́νdȩjε, ε ι πȩρνdᾶ8 νdȩπȩρ Αρμενῖ, ε νdȩπȩρ τȩ τιέρȩ δȩ́νdε τȩ μδȩρετȩρίσȩ τί. Λά πάκ γ̇ȩ́νdȩjε δέτȩμȩ τȩ ρ̇ίνȩ νdȩ δε̃ τȩ τύρε: εδέ νdȩ δȩ̃ντ τ'ατύρε κ̇ȩ öκ8̇λι πρέϊ δε̃8τ ατύρε, Σαλμανασάρι dȩργõϊ τȩ τιέρȩ ν̇έρȩς νγά Συρία, ε νγά Μεσοποταμία, ε νγά τȩ τιέρȩ δȩ̃νdε, εδέ ι νγ8̇λι νd' ατȩ́ δȩ̃ντ κ̇ȩ öκρετõϊ. Εδέ κ̇ȩ νdȩ κρύε τȩ χ̇έρȩσȩ κ8ρ νγ8̇λνȩ ατιέ, ατά ν8κ' ι πάτνȩ φρίκȩ Ζότιτ. Πȩρανdάϊ Ζότι λ̇ȩöõϊ λ̇εόνȩ νdȩρ ατά, ε χ̇ȩ́νγρȩ ö8μȩ δέτȩ πρέϊ ατύρε. Ατȩχ̇έρε ατά dȩργ8άνȩ τε μδȩρέτι ι Ασσυρίσȩ τ' ε πύετινȩ πȩρ κȩτȩ́ π8νȩ: εδέ μδȩρέτι 8ρδȩρõϊ, τȩ δέjȩ ν̇ȩ́ πρίφτ; κ̇ȩ ε κίö πρ8ρȩ νγά Σαμαρία, ε τȩ ρ̇ίjȩ ατιέ, ε τ' ι μȩσόν̇ȩ ατά τ' ι κένȩ φρίκȩ Περȩνdίσȩ. Μέ γ̇ίθȩ κȩτό, ατά γ̇ίθȩ-ν̇ȩ́ λ̇8σινȩ περȩνdίρατ' ε τύρε, πάς μȩνdύρȩσ' ατύρε κέμδεδετ κ̇ȩ ίöινȩ ρέθ ε ρότ8λ' ατύρεδε.

Κȩöτ8 8μδαρ8α μδȩρετȩρία ε τȩ δίετȩ φάραδετ Ισραΐλιτ. Ατά Ισραΐλιτȩτ' ε πάκȩ κ̇ȩ πάτνȩ μδέτ8ρȩ, 8πȩρζίενȩ μέ ατά κόμδε ιδ8λλάτρȩ κ̇ȩ νγ8̇λνȩ ατιέ, εδέ κ̇ȩ ατȩχ̇έρε dόλι κῦ κόμδ' ι Σαμαριτάνȩδετ.

65. Μδȩρέτȩριτ' ε χ̇έρȩöιμ τȩ Ι8δȩσȩ. 975-698 Π. Κ.

Πασσί 8νdᾶ μδȩρετȩρία, νdέν̇νȩ νdȩ öκȩ́μπτ τȩ Δαδίδιτ ν̇ȩζέτ μδȩρέτȩρȩ νdȩ Ιερ8σαλ̇ίμȩ πȩρ τρέ κ̇ίντ ε öτατȩ-δίετ' ε dύ διέτ: εδέ μδȩρετȩρία ε Ι8δȩσȩ νγάτι ν̇ȩ́ κ̇ίντ διέτ πάς ατύρε τȩ δίετȩ φάραδετ. Πό εδέ πάς Δαδίδιτ μδȩρετȩρ8ανȩ μȩ ö8μȩ μδȩρέτȩρȩ τȩ πα-δέσȩ ε τȩ κȩκ̇ίj, σε τȩ μίρȩ. Ε'μȩρατ' ε τȩ τίλȩδε ν̇έρȩζιö τȩ μίρȩ, σι Ιοσαφάτι ε σι Εζεκ̇ία, νdρίτν̇ȩνȩ νdȩ ιστορίτ ποσί ύjε τȩ ράλȩ νdȩ μέστ τȩ ερȩσίρȩσȩ.

Αχ̇άζι νγρέχ̇8 θερόρετ' ε Βαάλιτ νdȩπȩρ 8δȩτ τȩ Ιερ8σαλ̇ίμȩσȩ, εδέ αΰ μδύλι dύερτ' ε öτȩπίσȩ Ζότιτ: κȩöτ8 τέμπ8λι ι Περȩνdίσȩ ίöτε πȩρ τσά κόχ̇ȩ ι öκρέτ8, ποσί ν̇ȩ öτȩπί κ̇ȩ ι κᾶ δdέκ8ρ' ι ζότι.

Εζεκ̇ία ν̇ȩ δίρ δεσȩτᾶρ ι τȩ πα-δȩ̃σιτ Αχ̇άζ, γ̇άπι πȩρ-σȩ-ρί dύερτ' ε τέμπ8λιτ, εδέ κ̇ȩρõϊ Ιερ8σαλ̇ίμȩνȩ νγά ίδ8λατȩ. Αΰ θȩ̃8 εδέ ατȩ́ γ̇άρπȩριν' ε ράμτȩ, κ̇ȩ πάτ νγρίτ8ρȩ λ̇άρτ νdȩ dρõτ Μοϊσί8, κ8ρ ίöτε νdȩ öκρετȩτίρȩτ, σεπσέ κ̇έ ρ8αϊτ8ρȩ νγ̇έρ μδ' ατȩ́ κόχ̇ȩ. (2 Μδȩρέτȩριτȩ 18.. 4.) Σεπσέ Ισραΐλιτȩτ' ι δίνινȩ κ̇έμ

[θυμιάμε̱] κε̱σᾶϊ τσόπε τε̱ ράμτε̱, εδέ ε λ̇ȣσινε̱ πε̱ρ γ̇ε̱̃ τε̱ σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρε̱: ατά κȣϊτόνινε̱ σε γ̇άρπε̱ρι ι ράμτε̱ ȣ σ̈ε̱ρόντε πλ̇άγε̱ν' Ισραϊλίτε̱βετ, ε jό αῦ Ιεχ̇οβάχ̇ȣ βέτε̱. Πασσί ϐε̱̃ρι κε̱τέ̱ πȣνε̱ τε̱ μίρε̱ ε τε̱ νεβόjε̱σ̈ιμε, Εζεκ̇ία ɗε̱ργõϊ κάρτε̱, ε θε̱ρίτι τε̱ δίετε̱ φάρατ' ε Ισραΐλιτ τε̱ κε̱θένενε̱ πράπε̱ νɗε̱ ϐε̱̃σε̱τ τε̱ Περε̱νɗίσε̱ άτε̱ραβετ ατύρε, εδέ τε̱ βίν̇ε̱νε̱ τε̱ κρεμτε̱ρόν̇ε̱νε̱ πάσ̈κε̱τε̱. Κε̱jό πȣνε̱ κοɗίτι [γ̇άȣ] νɗε̱ ɗίττ τε̱ κε̱τῖ μϐε̱ρέτι, κȣρ ȣϐε̱̃νε̱ ρόπ τε̱ δίετε̱ φάρατ' ε Ισραΐλιτ πρέϊ Ασσυριάνε̱βετ: εδέ μέ μίjε̱ Ισραϊλίτε̱ έρθνε̱ νɗε̱ δε̱̃τ τε̱ Ιȣδε̱σε̱, ε ȣπσ̈έχ̇νε̱ νɗε̱ μϐε̱ρετε̱ρῖτ τε̱ Εζεκ̇ίσε̱. Εζεκ̇ία, τȣκε σ̈πε̱ρύερε̱ μϐε̱ φȣκ̇ῖτ τε̱ Περε̱νɗίσε̱ Ισραΐλιτ, νγρίτι κρύε κȣνɗρε̱ Ασσυριάνε̱βετ, εδέ νȣκε̱ ɗέσ̈ τ' ȣ παγȣαντε τε̱ δε̱̃να ατύρε. Πε̱ρανɗάϊ, μϐε̱ τε̱ κατρε̱-μϐε̱-δίεττινε̱ βίτ τε̱ μϐε̱ρετε̱ρίσε̱ Εζεκ̇ίσε̱, Σενναχ̇ιρίμι μϐε̱ρέτι ι Νινεβίσε̱, ɗε̱ργõϊ ν̇ε̱̃ ȣσ̈τε̱ρῖ τε̱ μάδε, εδέ πȣσ̈τõϊ γ̇ίθε̱ κ̇υτέτετ' ε Ιȣδέσε̱, εδέ κ̇ερθȣλõϊ Ιερȣσαλ̇ίμε̱νε̱. Πό αῦ κȣρ φόλ̇ι κέκ̇ κȣνɗρε̱ Περε̱νɗίσε̱ γ̇άλε̱, Εζεκ̇ία γρίσι ρόβατ' ε τία, εδέ ι ȣλ̇ȣτ Περε̱νɗίσε̱ Ισραΐλιτ. Ατε̱χ̇έρε έ̱ν̇γ̇ελι ι Ζότιτ ρᾶ νɗε̱ ȣσ̈τε̱ρῖ τε̱ Ασσυριάνε̱βετ, εδέ βράȣ πε̱ρ ν̇ε̱̃ νάτε̱ ν̇ε̱̃ κ̇ίντ ε τετε̱-δίετ' ε πέσε̱ μίjε̱ βέτε̱: εδέ τσ̈' τε̱ σ̈όχ̇τσ̈! νɗε̱ με̱νγ̇ές ίσ̈ινε̱ σ̈τρίρε̱ πε̱ρ δε̱̃ τε̱ γ̇ίθε̱ τε̱ βɗέκȣρε̱.

Νɗε̱ κε̱τέ̱ φιγȣρε κε̱τȣ σ̈όχ̇ε̱με̱ Ασσυριάνε̱τε̱ τε κάνε̱ κ̇ερθȣλȣαρε̱ ν̇ε̱̃ κ̇υτέτ, εδέ λ̇ȣφτόν̇ε̱νε̱ τ' ε πȣσ̈τόν̇ε̱νε̱. Γ̇ίθ' ατό φρίκα κ̇ε̱ γ̇άϊτνε̱ ατε̱χ̇έρε νɗ' ατέ̱ δε̱̃, εδέ σε σί ι σ̈πετõϊ Ζότι νγά ɗȣαρτ' ε αρε̱μίκετ, ι κᾶ σ̈κρȣαρε̱ φόρτ ϐȣκȣρε̱ προφίτι Ισαΐ. (Ισαΐα 10.. 5-34.) Νɗε̱περ γȣρε̱τ τε̱ Νινεβίσε̱ γ̇ε̱̃νɗενε̱ σ̈κρȣαρε̱ γ̇ίθ' ατό λ̇ȣφτε̱ρα κ̇ε̱ ϐε̱̃ρι Σενναχ̇ιρίμι νɗε̱ δε̱̃τ τε̱ Ισραΐλιτ, πό σε σί ε πρίσ̈ι Περε̱νɗία, κε̱τέ̱ νȣκ' ε κάνε̱ σ̈ε̱νȣαρ' Ασσυριάνε̱τε̱. Α νȣκ'

ε̱σ̃τε̱ κε̱jό ν̇ε̱ dεσ̃μῖ ε βε̱ρτέτε̱, πε̱ρ γίθε̱ σᾶ σ̃κρȣαν Σ̃κρόν' ε Ξε̱ν̇τε̱ρȣαρε̱;

Κε̱σ̃τȣ Περε̱νdία σ̃πε̱τοῖ μbε̱ρετε̱ρίν' ε Ιȣδε̱σε̱, εδέ μbε̱ρέτν' ε μίρε̱ Εζεκίνε̱, κ̇ε̱ τε̱ dε̱φτέντε τε̱ μάδενε̱ φȣκ̇ίν' ε τί, εδέ πρίσ̃ι ȣσ̃τε̱ρίν' ε μαδε̱σ̃τόριτ μbε̱ρέτιτ Ασσυρίσε̱, κ̇ε̱ τε̱ ρε̱ζόντε ιδȣλλατρίνε̱. Πσάλμ' ε dυζέτ ε κάτε̱ρτε̱ μȣντ τε̱ jέτε̱ σ̃κρȣαρε̱ κȣρ dε̱ργοῖ κρυε-ȣσ̃τε̱τόρε̱τ' ε τί Σενναχ̇ιρίμι κ̇ε̱ τ' ι φλίσινε̱ κέκ̇ Ζότιτ εδέ σ̃ε̱ρbε̱τόριτ ατί Εζεκίσε̱, εδέ Πσάλματε̱ 73, 75, 76, dοτε̱ jένε̱ σ̃κρȣαρε̱ πασσί ȣπρίσ̃ ȣσ̃τε̱ρία ε Ασσυριάνε̱bετ.

Περε̱νdία ε̱σ̃τ' ι νγόχ̇ȣρε̱ νdε̱ Ιȣδε̱ρῖτ: έμε̱ρ' ι ατῖ ε̱σ̃τ' ι μάθ νdε̱ Ισραΐλ.

Εδέ τένd' ε ατί ε̱σ̃τε̱ νdε̱ Σαλίμε̱, εδέ τε̱ νdένȣριτ' ε ατί νdε̱ Σιόνε̱.

Ατιέ θε̱ȣ σ̃ιγέτατ' ε γ̇άργεbετ, μbȣρόνενε̱, εδέ σ̃πάτε̱νε̱, εδέ λ̇ȣφτε̱νε̱.

Τί jε̄ φόρτ με̱ ι νdρίτσ̃ȣρε̱ σε μάλετ' ε ρε̱μbίμιτ.

Ζεμε̱ρ-άσ̃πε̱ρε̱τ' ȣρόπνε̱: φjέτινε̱ γȣμε̱ν' ε τύρε: εδέ ασνε̱ πρέϊ bȣραbετ φόρτε̱ σ' γέτι dȣαρτ' ε τί.

Πρέϊ κ̇ε̱ρτίμιτ τε̱ντ, ο Περε̱νdία ι Ιακόbιτ, ράνε̱ νdε̱ γȣμε̱ εδέ κ̇έρα εδέ κάλ̇ι.

Τί jε̄ ι φρίκε̱σ̃ιμ: εδέ κȣσ̃ dοτε̱ κ̇ε̱νdρόνε̱ πε̱ρπάρα τέjε, κȣρ τε̱ ζεμε̱ρόνεσ̃; (Πσάλμε̱ 76.. 1-7.)

Κε̱τȣ κάμ σ̃κρȣαρε̱ φιγȣρεν' ε νε̱ ȣσ̃τε̱τόρι μέ σ̃τίjε̱ζε̱ ε μέ μbȣρόνε̱, μέ χ̇άρκ ε μέ bε̱ρ [μέ σ̃ε̱γέτε̱], ποσικȣρ λ̇ȣφτόνινε̱ νd' ατέ̱ κόχ̇ε̱ πα dάλ̇ȣρ' άρμε̱τ' ε ζιάριτ: σ̃ίχ̇ εδέ κ̇έρε̱ν' ε λ̇ȣφτε̱σε̱: σεπσέ νεχ̇έρε̱ μότι τρίματ' ε λ̇ȣφτε̱τάρε̱τ' ε με̱δέν πάτνε̱ λ̇ȣφτȣαρε̱ χ̇ίπȣρε̱ μbί κ̇έρε̱τ.

BKSH

Νd' ατε̰ κόχε̰ Εζεκία ȣσε̰μȣρ φόρτ: ατε̰χέρε έρδι προφίτι Ισαΐ, ε ι θά, «Βε̰ρε̰ μbε̰ бε̰ντ πȣνε̰τ' ε ὅτε̰πίσε̰ σ'άτε, σεπσέ κε̃ πε̰ρ τε̰ бdέκȣρε̰, εδέ σ' κε̃ πε̰ρ τε̰ ῥȣαρε̰ (με̰̃).» Ατε̰χέρε Εζεκία ι ȣλȣτ Ζότιτ μέ λότт, τ' ι νγάσε̰ jέτε̰νε̰. Εδέ Ζότι ι θά Ισαΐσε̰, τȣκε dάλȣρε̰ νγά ὅτε̰πία, «Κε̰θέχȣ, ε θȣαϊ Εζεκίσε̰, Κε̰ὅτȣ θότε̰ Ζότι Περε̰νdία ι Δαбίδιτ τ'υτ-έτ: νdιγόбα τε̰ λȣτȣριτε̰ τ'άτ, εδέ πάσ̈ε̰ λότт' ε τȣ̃: νά τε κάμ πε̰ρ τε̰ ὅτȣαρ' εδέ πεσε̰-μbε̰-δίετε̰ бιέτ νdε̰ jέτε̰τ τέ̰νdε.» Εδέ Ισαΐα ε με̰σσ̃ϊ τε̰ бε̰ρε̰ φίκ μbί πλάγε̰τ, εδέ πάς τρῖ dίτσ̈ ȣσ̈ε̰ρȣα, εδέ бάτε νdε̰ τέμπȣλε̰ κε̰ τ' ι φάλεϊ νdέρσε̰ Περε̰νdίσε̰ κε̰ ε σ̈ε̰ρõϊ.

66. Τε̰ παστάϊμιτε̰ μbε̰ρέτε̰ριτ' ε Ιȣδε̰σε̰. 698-588 Π. Κ.

Πάς бdέκε̰jεσε̰ Εζεκίσε̰ χίτι νdε̰ σ̈κέ̰μπτ ι bίρι Μανασσῖȣ, νέ̰ μbε̰ρέτ ι κέκ, ι τσίλι μbε̰ρετε̰ρõϊ με̰ τέπε̰ρε̰ σε πεσε̰-δίετε̰ бιέτ, εδέ πρίσ̈ι γίθ' ατό πȣνε̰ τε̰ μίρα κε̰ πάτ bε̰ρ' ι ᾶτι, εδέ κε̰θέȣ γέ̰νdε̰jενε̰ πε̰ρ-σε̰-ρῖ νdε̰ ιδȣλλατρῖ.

Κῦ bῖρ ι κέκ ατῖ φάρε̰ μbε̰ρέτι τε̰ μίρε̰ μbȣσ̈ι γίθ' ȣδε̰τ' ε Ιερȣσαλίμε̰σε̰ πλότ μέ γάκ φόσ̈νεσ̈ πα φάj, τȣκε bε̰ρε̰ κȣρbάν ατά πε̰ρπάρα ίδȣλε̰σε̰ Μολόχȣτ, περε̰νdίσε̰ Σιδονιάνε̰бετ: κε̰σ̈τȣ εδέ τε̰ bῖρε̰ ε τῖ ε bε̰ρι τε̰ σ̈κόνε̰ νdε̰πε̰ρ μές τε̰ ζιάριτ. Κε̰τȣ νdε̰ κε̰τέ̰ φιγȣρε σ̈όχε̰με̰ τσ̈ φάρε̰ πȣνε̰ρασ̈ τε̰ φρίκε̰σ̈ιμε πȣνόνιν' ατά ιδȣλλάτρε̰τ' ε μότσ̈ιμ. Πάκ κόχε̰ πε̰ρπάρα бdέκε̰jεσε̰ αΰ ȣπρȣ̃ λίδȣρε̰ νdε̰ Βαбυλόνε̰. Ατιέ ι ȣθύε ζέμε̰ρα ατῖ, ε ι ȣλȣτ Περε̰νdισε̰ бε̰ρτέτε̰, εδέ Ζότι ι νdιγõϊ τε̰ λȣτȣριτε̰, εδέ ȣбȣ̃ πε̰ρ-σε̰-ρῖ νdε̰ μbε̰ρετε̰ρῖ τε̰ τῖ.

Αμόνι, ι bίρ' ι Μανασσῖȣτ, ίστε με̰ ι κέκ σε γίθ' ατά κε̰ πάτνε̰ μbε̰ρετε̰ρȣαρε̰ πε̰ρπάρα ατῖ: πό αΰ νȣκε̰ νγάτι σ̈ȣμε̰, σεπσέ πάς dύ бιέτσ̈ ε бράνε̰ σ̈ε̰ρbε̰τόρε̰τ' ε τῖ. Νdε̰ κέ̰μbε̰ τ' ατῖ ȣбȣ̃ Ιοσία, νέ̰ dιάλε̰ τέτε̰ бιέτσ̈ ι бόγε̰λε̰.

Εδέ Ιοσία b̰ε̰ρι ατε̰ κ̇ε̰ ίστε ε πε̰λκ̇ύερε̰ νdε̰ σῦ τε̰ Ζότιτ, εδέ έτσι πάς ȣδε̰σε̰ Δαβίδιτ. Αὐ κȣρ ίστε dιᾶλ' ι βόγε̰λε̰, τέτε̰ βιέτ πάς μbε̰ρετε̰ρίσ' ατί, ζȣ τ' ι bιέρε̰ πράπα πȣνε̰σε̰ Περε̰νdίσε̰: εδέ dυ-μbε̰-δίετε̰ βιέτ πάς μbε̰ρετε̰ρίσ' ατί, αὐ κ̇ε̰ρȫι Ιερȣσαλίμε̰νε̰ εδέ γ̇ίθε̰ Ιȣδένε̰ νγά ίδȣλατε̰, εδέ b̰ε̰ρι τε̰ νdε̰ρτόνετε̰ πε̰ρ-σε̰-ρῖ στε̰πία ε Ζότιτ. Εδέ τȣκε κ̇ε̰ρȣαρε̰ τέμπȣλινε̰, γ̇έτνε̰ ν̇ε̰ βιβλῖ τε̰ βιέτε̰ρε̰, χ̇αρȣαρ' ε λ̈ε̰νε̰ μbε̰-ν̇'-άνε̰ κ̇ε̰ νdε̰ κόχ̇ε̰ τε̰ Μανασσῖȣτ: αjό βιβλῖ ίστε Σ̈κρόν̇α ε Σ̈ε̰ν̇τε̰ρȣαρε̰, dό μέ θε̰νε̰ Νόμι ι Μοϊσίȣτ. Κε̰τε̰ βιβλῖ ε πρȣνε̰ εδέ ε κε̰νdȣανε̰ πε̰ρπάρα μbε̰ρέτιτ, ι τσίλι κȣρ νdιγ̇ȫι σε τσ' ίστε σκ̇ρȣαρε̰ bρένdα, κάκ̇ε̰ φόρτ ε μόρι φρίκα ε ȣχ̇αbίτ, σᾶ γρίσι ρόbατ' ε τία. Εδέ αὐ dε̰ργȫι ν̇έρε̰ς τε Ολ̇δα προφιτε̰ρέσα, ε ȣ θά ατύρε, «Σ̈κόνι, ε πύετνι Ζότνε̰ πε̰ρ μȣα, εδέ πε̰ρ ατά κ̇ε̰ κάνε̰ μbέτȣρε̰ νdε̰ Ισραΐλ ε νdε̰ Ιȣδε̰ πε̰ρ φjάλε̰τ' ε κε̰σᾶϊ βιβλίε κ̇ε̰ ȣγ̇ε̰ντ: σεπσέ ε̰στ' ι μάθ ζεμε̰ρίμι ι Ζότιτ κ̇ε̰ ȣdέρθ μbί νε̄, σεπσέ άτε̰ριτε̰ τάνε̰ νȣκ̇ε̰ ρȣαΐτνε̰ φjάλε̰ν' ε Ζότιτ, κ̇ε̰ τε̰ πȣνόνινε̰ πάς γ̇ίθ' ατύρε κ̇ε̰ jάνε̰ σκ̇ρȣαρε̰ νdε̰ κε̰τε̰ βιβλῖ.» Εδέ αjό ȣ θά ατύρε, «Κε̰στȣ θότε̰ Ζότι Περε̰νdία ι Ισραΐλιτ. Θόjνι ατῖ ν̇ερίȣτ κ̇ε̰ ȣ dε̰ργȫι τεκ ȣνε̰, κε̰στȣ θότε̰ Ζότι: Νά ȣνε̰ τε dοτε̰ λ̈ε̰σόν̇ τε̰ κε̰κ̇ία μbί κε̰τε̰ βε̰ντ, εδέ μbί βε̰νdε̰σιτ ε ατῖ, γ̇ίθ' ατά μαλε̰κ̇ίμε κ̇ε̰ jάνε̰ σκ̇ρȣαρε̰ νd' ατε̰ βιβλῖ κ̇ε̰ ȣκε̰νdȣα πε̰ρπάρα μbε̰ρέτιτ Ιȣδε̰σε̰: σεπσέ χ̇όκ̇νε̰ dόρε̰ πρέϊ μέjε, εδέ ȣ dόκ̇νε̰ κ̇έμ περε̰νdίραβετ τιέρε̰, κ̇ε̰ τε̰ με̰ ζεμε̰ρόν̇ε̰νε̰ πε̰ρ γ̇ίθε̰ πȣνε̰τ ε dȣαρετ τύρε: πε̰ρανdάϊ dοτε̰ dέρδετε̰ ζεμε̰ράτα ίμε μbί κε̰τε̰ βε̰ντ, εδέ νȣκ̇ε̰ dοτε̰ σȣχ̇ετε̰. Πό μbε̰ρέτιτ Ιȣδε̰σε̰, κ̇ε̰ ȣ dε̰ργȫι τε̰ πύετνι Ζότινε̰, κε̰στȣ τ' ι θόjνι ατῖ: κε̰στȣ θότε̰ Ζότι Περε̰νdία ι Ισραΐλιτ, πε̰ρ ατό φjάλε̰τ κ̇ε̰ νdιγ̇όβε: σεπσέ ζέμε̰ρα jότε ȣσbȣτ, εδέ ȣπε̰ρȣν̇γ̇ πε̰ρπάρα Περε̰νdίσε̰, κȣρ νdιγ̇όβε φjάλε̰τ' ε ατῖ κȣνdρε̰ κε̰τῖ βε̰νdι, εδέ κȣνdρε̰ βε̰νdε̰σετ ατῖ, εδέ ȣπε̰ρȣν̇γ̇ε πε̰ρπάρα μέjε εδέ γρίσε ρόbατ' ε τȣα, εδέ κ̇jάβε πε̰ρπάρα μέjε, πε̰ρανdάϊ εδέ ȣνε̰ νdιγ̇όβα, θότε̰ Ζότι: νά ȣνε̰ τε dοτε̰ μbε̰λ̈έθ τῦ τεκ άτε̰ρετ' ε τȣ, εδέ dοτε̰ μbε̰λ̈ίδεσ νdε̰ βάρ τε̰ντ μέ πακ̇τίμ, εδέ σῦτ' ε τȣ νȣκ̇ε̰ dοτε̰ σόχ̇ε̰νε̰ γ̇ίθ' ατό τε̰ κε̰κ̇ία κ̇ε̰ dοτε̰ λ̈ε̰σόν̇ μbί κε̰τε̰ βε̰ντ, εδέ μbί βε̰νdε̰σιτ ε ατῖ.» (2 Κόχ̇ε̰ρατε̰ 34. 14–28.)

Τανί Ιοσία dε̰σε̰ρόντε με̰ φόρτ κ̇ε̰ τε̰ πȣνόντε Ισραΐλι πάς νόμιτ Μοϊσίȣτ. Ȣμbε̰λ̈όθ γ̇ίθε̰ πλ̈εκ̇ε̰σία ε γ̇ε̰νdε̰jε̰σε̰, εδέ ȣκε̰νdȣα

BKSH

ϐιϐλία πε̱ρπάρα ατύρε: εδέ μϐε̱ρέτι λ̇ίδι φjάλε̱ πε̱ρπάρα Ζότιτ ϐάσ̈κε̱ μέ γ̇ίθε̱ γ̇ε̱νdε̱jενε̱. Αύ dε̱ργοΐ ȣρδε̱ρε̱ μϐε̱ γ̇ίθ᾽ άνε̱τ ε Ιȣδέσε̱, εδέ ρ̇ε̱ζοΐ θερόρενε̱ κ̇ε̱ ίσ̈τε νdε̱ Βεθίλ, εδέ νdσόρι έσ̈τε̱ρα τε̱ ϐdέκȣρισ̈ νγά ϐάρετε̱, εδέ ι dόγ̇ι μϐί θερόρενε̱, πάς φjάλε̱σε̱ Ζότιτ κ̇ε̱ πάτ θε̱νε̱ μέ άνε̱ τε̱ ν̇ερίȣτ Περε̱νdίσε̱ νdε̱ κόχ̇ε̱ τε̱ Ιεροϐοάμιτ.

Πό πασσί ϐdίκ Ιοσία, γ̇ίθε̱ πȣνε̱ρατε̱ κ̇ε̱ πάτ ϐε̱ρ᾽ αύ ȣπρίσ̈νε̱. Dύ τε̱ ϐίjτ᾽ ε ατΐ εδέ dύ τε̱ νίπε̱ριτ᾽ ε ατΐ χ̇ίπινε̱ νdε̱ σ̈κέ̱μπ τε̱ μϐε̱ρετε̱ρίσε̱, ν̇έ̱ρι πάς jάτε̱ριτ, νdε̱ρμές πάκ κόχ̇ε̱jε: εδέ τε̱ γ̇ίθ᾽ ατά ȣρε̱ζȣάνε̱ νγά σ̈κέ̱μϐι: εδέ ατε̱χ̇έρε κοdίτνε̱ σ̈ȣμε̱ πȣνε̱ρα μέ σ̈ένε̱, τε̱ τσίλατε̱ dε̱φτένινε̱, σε ίσ̈τε άφε̱ρε̱ κόχ̇α ε γ̇ΰκιτ.

67. Προφίτε̱ριτε̱.

Γ̇ίθε̱ κε̱τό σ̈ένε ι σγίδιν᾽ ε ι dεφτένινε̱ προφίτε̱ριτε̱. Σ̈ȣμε̱ φjάλ̇ε̱ κ̇ε̱ κάνε̱ φόλȣρ᾽ ατά, γ̇ε̱νdενε̱ σ̈κρȣαρε̱ νdε̱ Βίϐλε̱τ. Πȣνα ε ατύρε ίσ̈τε τε̱ με̱σόνινε̱ γ̇ε̱νdε̱jενε̱ τε̱ νγ̇ίχ̇ινε̱ Περε̱νdίνε̱, εδέ τε̱ νdάλ̇ινε̱ τε̱ κε̱κ̇ίατε̱ κ̇ε̱ ϐέ̱νεσ̈ινε̱ σ̈ȣμε̱ χ̇έρε̱ εδέ νγά μϐε̱ρέτε̱ριτ᾽ εδέ νγά πρίφτε̱ριτε̱. Περε̱νdία νγρίτι τε̱ τίλε̱ ν̇έρες νdε̱ μϐε̱ρετε̱ρΐτ τε̱ δίετε̱ φάραϐετ Ισραΐλιτ ε τε̱ Ιȣδε̱σε̱, εδέ πρέϊ dόρε̱σε̱ πάρε̱ εδέ πρέϊ dόρεσε̱ dύτε̱. Ισαΐα εδέ Δανιΐλι ίσ̈ινε̱ πρέϊ γ̇άκ μϐε̱ρετε̱ρίε. Ιερεμία εδέ Εζεκ̇ΐλι ίσ̈ινε̱ πρέϊ ρ̇έ̱νε̱σε̱ πριφτε̱ρίσε̱. Ηλίȣ ε Ελισσέȣ ε Ιονάϊ ε Μιχ̇αΐȣ ίσ̈ινε̱ πρέϊ dόρε̱σε̱ μέσε̱με. Αμόσι ίσ̈τε ν̇έ̱ λοπᾶρ.

Κȣ̇ρ ίσ̈τε μϐε̱ρετε̱ρία ε Βαϐυλόνε̱σ᾽ ε ϐόγε̱λ᾽ εδέ πα έμε̱ρε̱, Ισαΐα προφιτέπσι σε dοτε̱ σ̈τόνεϊ ε dοτε̱ μαdόνεϊ σ̈πέϊτ, εδέ σε dοτε̱ πȣσ̈τόντε σ̈ȣμε̱ δε̱ρα: εδέ σε̱ παστάϊμι σε dοτε̱ πρίσ̈εϊ πρέϊ ν̇έ̱ ϐΐρ μϐε̱ρέτι νγά Περσία, κ̇ε̱ dοτ᾽ ια θόσ̈ιν᾽ έμε̱ρινε̱ Κ̇ύρο.

Ιερεμία προφιτέπσι πε̱ρ τε̱ πρίσ̈ȣριτ᾽ ε Ιερȣσαλ̇ίμε̱σε̱ πρέϊ Χ̇αλδεάνε̱-ϐέτ, εδέ dε̱φτέȣ πε̱ρπάρα, σᾶ ϐιέτ κίσ̈τε πε̱ρ τε̱ μϐέτȣρ᾽ ε σ̈κρέτε̱ Ιερȣ-σαλ̇ίμα: εδέ σ̈τύντε γ̇ε̱νdε̱jενε̱ νdε̱ πενdίμ, κ̇ε̱ τε̱ μός ȣ ϐίντε πρίσ̈ε̱jα.

BKSH

Εζεκιΐ̇λι προφιτέπσι πε̰ρ Ισραϊλίτε̰τ, σε *dοτ*' ι σ̈κȣ̇λινε̰ πρέϊ δε̰ȣτ ατύρε, ε *dοτ*' ι νγȣ̇λινε̰ ν*d*ε̰ Αρμενΐ, ε *dοτ*ε̰ μ*b*έσιν' ατιέ ν̇έ̰ κ̇ίντ βιέτ, εδέ αΰ βετε̰, σικȣ́ν*d*ρε̰ εδέ γ̇ίθε̰ Ιȣδέν̇τε̰, σ̈πε̰ρένινε̰ πε̰ρ τε̰ πρίσ̈ȣριτ' ε μ*b*ε̰ρετε̰ρίσε̰ Βαβυλόνε̰σε̰ πρέϊ άνε̰σε̰ Περε̰ν*d*ίσε̰: εδέ αΰ ȣ θά ατύρε, τε̰ μός πρέσε̰νε̰ σε *dοτ*ε̰ νγρίχ̇ετε̰ πε̰ρ-σε̰-ρΐ μ*b*ε̰ρετε̰ρια ε Ισραΐ̇λιτ, πό τε̰ πρέσε̰νε̰ σε εδέ σᾶ ν̇έρε̰ς κ̇ε̰ τε̰ κένε̰ μ*b*έτȣρε̰ ν*d*ε̰ δε̰̃ τε̰ τύρε, σ̈πέϊτ κάνε̰ πε̰ρ τε̰ άρδȣρε̰ ν*d*ε̰ δε̰̃ τε̰ χ̇ȣαj. Πό Ισραϊλίτε̰τε̰ νȣ̇κ' ι *b*εσȣ̇αν' Εζεκιΐ̇λιτ, ποσί γ̇έ̰ν*d*ε̰jα ε Ιȣδε̰σε̰ κ̇ε̰ νȣ̇κ' ι πάτ *b*εσȣ̇αρε̰ Ιερεμίσε̰.

Ατό φjάλε̰ κ̇ε̰ κάνε̰ φόλȣρε̰ προφίτε̰ριτε̰ *j*άνε̰ φόρτ τε̰ με̰δᾶ. Ιερεμία ν*d*ε̰ ν̇έ̰ βέ̰ντ φλ̇έτ μ*b*ε̰ κε̰τέ̰ με̰ν*d*ῦρε̰: «Σ*b*ριτα ν*d*ε̰ σ̈τε̰πΐ τε̰ σ̈τε̰μ*b*άριτ: εδέ *j*ά τε πό *b*έ̰ντε πȣ̇νε̰ μ*b*ί ροτοβΐ̇λετ. Εδέ ι ȣπρίσ̈ άνα κ̇ε̰ πο *b*έ̰ντε πρέϊ *b*ᾶλτε, ν*d*ε̰ *d*όρε̰ τε̰ σ̈τε̰μ*b*άριτ: εδέ πε̰ρ-σε̰-ρΐ ε *b*ε̰ρι ατέ̰ ν̇ε̰ τιάτε̰ρ' άνε̰, σικȣ́ν*d*ρε̰ ι πε̰λ̇κ̇έȣ σ̈τε̰μ*b*άριτ τα *b*έ̰ντε. — Ο σ̈τε̰πία ε Ισραΐ̇λιτ, νȣ̇κε̰ μȣ́ντ τ' ȣ *b*έ̰ν̇ ȣ̇νε̰ *j*ȣβε ποσί κῦ σ̈τε̰μ*b*άρι; θότε̰ Ζότι, Jά ποσί *b*ά̇λτα ν*d*ε̰ *d*όρε̰ τε̰ σ̈τε̰μ*b*άριτ, κε̰σ̈τȣ (ίνι εδέ) *j*ȣ ν*d*ε̰ *d*όρε̰τ τΐ̇με, ο σ̈τε̰πία ε Ισραΐ̇λιτ.» (Ιερεμία 18.. 3-6.) Ν̇ε̰ χ̇έρε̰ αΰ *b*λ̇ε̰ȣ ν̇ε̰ σ̈τέ̰μ*b*ε̰ *b*άλτε νγά σ̈τε̰μ*b*άρι, εδέ ε θε̰̃ȣ πε̰ρπάρα πλ̇έκ̇ε̰βετ Ισραΐ̇λιτ, ε πε̰ρπάρα πρίφτε̰ραβετ, εδέ θά, «Κε̰σ̈τȣ θότε̰ Ζότι ι φȣκ̇ΐβετ: Κε̰σ̈τȣ *dοτ*ε̰ θύεν̇ κε̰τέ̰ γ̇έ̰ν*d*ε̰jε, εδέ κε̰τέ̰ κ̇υτέτ, ποσικȣρ τε̰ θύενε̰ ν̇ερί άνε̰ν' ε σ̈τε̰μ*b*άριτ, κ̇ε̰ σ' μȣ́ντ τα ν*d*ρέκ̇ν̇ε̰ με̰ πε̰ρ-σε̰-ρΐ: — εδέ σ̈τε̰πΐτ' ε Ιερȣσαλίμε̰σε̰, εδέ σ̈τε̰πΐτ' ε μ*b*ε̰ρέτε̰ραβετ Ιȣδε̰σε̰ *dοτ*ε̰ ν*d*ύχ̇ενε̰, *b*άσ̈κε̰ μέ γ̇ίθε̰ σ̈τε̰πΐτ κ̇ε̰ κάνε̰ *d*ιέγȣρε̰ κ̇έμ μ*b*ί κȣ̇λμιτ ατύρε γ̇ίθ' ȣσ̈τε̰ρίσε̰ κ̇ίελιτ, εδέ κ̇ε̰ ȣ κάνε̰ πρȣρε̰ δȣράτα τε̰ πικάτȣρι περε̰ν*d*ίραβετ τιέρε̰.» (Ιερεμία 19.. 11-13.)

Πό με̰ τε̰ με̰δάτε̰ προφιτΐ ίσ̈ινε̰ πε̰ρ τε̰ άρδȣριτ' ε Σ̈πε̰τιμτάριτ. «Πε̰ρ τε̰ τσίλινε̰ *b*έ̰νε̰νε̰ *d*εσ̈μΐ γ̇ίθε̰ προφίτε̰ριτε̰.» (Πȣ̇νε̰τ 10.. 43: Σ*b*ȣλ̇έσα 19.. 10.) Κίσ̈ινε̰ προφιτέπσȣρε̰, σε αΰ *dοτ*ε̰ *d*ί̇λτε πρέϊ *b*ρέζιτ Δαβΐ̇διτ. (Ισαΐα 11.. 1: Ιε̰ρεμία 23.. 5.) Εδέ ίσ̈τε σ*b*ȣλ̇ȣ́αρ' ε σ̈πε̰ρφάκ̇ȣρε̰. σε αΰ *dοτ*ε̰ ίσ̈τε εδέ Περε̰ν*d*ΐ εδέ ν̇ερΐ. Ισαΐα φλ̇ίστε πε̰ρ ατέ̰ κε̰σ̈τȣ, «Περε̰ν*d*ία ι φόρτε̰, ι Α͂τι *j*έτε̰σε̰ πα-σόσȣρε̰, Κρύετ' ε πακ̇τίμιτ.» (Ισαία 9.. 6.) «Ζότι *d*ρεϊτε̰ρία *j*όνε̰.» (Ιερε̰μία 23.. 6: 33.. 16.) Ε'με̰ρι ι ατΐ *dοτ*ε̰ θȣχ̇εϊ Εμμανȣίλ, α Περε̰ν*d*ία *b*άσ̈κε̰ μέ νε̰̄: (Ισαΐα 7.. 14.) εδέ ατΐ ι βίρινε̰ γ̇ίθ' έμε̰ρατ' ε χ̇ιερίσε̰. Αΰ ι ȣ*d*ȣ̇κ προφίτιτ Ισαΐ μ*b*ε̰ ν̇ε̰ τε̰ πάρε̰, σικȣρ ίσ̈τε

ποσί ν̇ερί, πό μέ μαδε̱ρί ποσί Πε̱ρε̱νdί. «Πάσ̈ε̱ Ζόνε̱ τȣκε νdένȣρε̱ μbε̱ ν̇ε̱ σ̈κε̱μπ τε̱ λ̇άρτε̱ ε νγρίτȣρε̱ λ̇άρτ, εδέ πε̱κ̇ίρ' ι ατί μbȣσ̈ι τέμπȣλινε̱. Σίπε̱ρ' ατί ῥίνινι Σεραφίμε̱, γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̇ι κίσ̈τε νγά γ̇άσ̈τε̱ φλ̇έτε̱: μέ τε̱ dΰjατ μbȣλ̇όντε φάκ̇εν' ε τί, εδέ μέ τε̱ dΰjατ μbȣλ̇όντε κ̇ε̱μbε̱τ' ε τία, εδέ μέ τε̱ dΰjατ φλ̇ȣτȣρόντε. Εδέ ν̇ε̱ρι ι bε̱ρτίστε τιάτε̱ριτ, ε θόσ̈τε, Σ̈ε̱ν̇τ, σ̈ε̱ν̇τ, σ̈ε̱ν̇τ (ε̱σ̈τε̱) Ζότι Σαbαόθ [ι φȣκ̇ίbετ]: γ̇ίθε̱ δε̱ȣ (ε̱σ̈τε̱) πλ̇ότ μέ λ̇αbdΐν' ε ατΐ.» (Ισαΐα 6.. 1-3.)

Προφιτέπσνε̱ πε̱ρ Μεσσίνε̱, σε dοτε̱ λ̇ίνττε νdε̱ Βιθλ̇εέμε̱: ε σε dοτε̱ bε̱ντε τσ̈ȣdΐ τε̱ με̱δᾶ, dοτ' ȣ τσ̈ίλ̇τε σΰτε̱ τε̱ bέρbε̱ρετ, ε dοτ' ȣ έπτε bέσ̈ε̱τε̱ τε̱ σ̈ȣρδεbετ, εδέ σε «ι τσ̈άλ̇ι dοτε̱ χ̇ίδεϊ ποσί dρε̱ρι, εδέ γ̇jȣχ̇α ε τε̱ bέλbε̱ριτ dοτε̱ κε̱νdόντε:» (Ισαΐα 35.. 5, 6.) σε αΰ «dοτ' ȣ έπτε ζε̱ν' ε μίρε̱ τε̱ bοbέκε̱bετ, ε dοτε̱ σ̈ε̱ρόντε ζεμε̱ρ-θύερε̱τε̱:» (Ισαΐα 61: 1.) εδέ σε «dοτε̱ κȣλόστε τȣφε̱ν' ε τί ποσί bαρΐ: εδέ dοτε̱ μbε̱λ̇ίθτε κ̇ε̱νγατε̱ μέ κράχ̇ε̱ν' ε τί, εδέ dοτ' ι μbάντε νdε̱ γ̇ί τε̱ τί.» (Ισαΐα 40.. 11.) Προφίτε̱ριτε̱ κάνε̱ προφιτέπσȣρε̱ πε̱ρ πε̱σίμετ ε πε̱ρ bdέκε̱jεν' ε Σ̈πε̱τιμτάριτ, κάκ̇ε̱ σbȣλȣαρ' ε κάκ̇ε̱ κε̱θιέλε̱τε̱, σᾶ κȣρ κε̱νdόϊμε̱ ατό προφιτΐ, να dȣκενε̱ σε πό φλ̇άσε̱νε̱ πε̱ρ τσά πȣνε̱ρα κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ bε̱ρε̱, ε jό πε̱ρ ατό πȣνε̱ρα κ̇ε̱ dοτε̱ bε̱νεσ̈ινε̱ παστάϊ. Κίσ̈ινε̱ φόλ̇ȣρε̱ πε̱ρπάρα πε̱ρ ατε̱, σε αΰ ίσ̈τε «ν̇ε̱ ν̇ερί μέ σ̈τρε̱νγίμε, ε ι προbȣαρε̱ μέ σε̱μȣνdε̱jε:» σε αΰ «dοτ' ίσ̈τε πλ̇αγόσȣρε̱ πε̱ρ φάjετ τ'όνα, ε χ̇έκ̇ȣρε̱ κ̇έκ̇ πε̱ρ πα-ȣδε̱ρΐτ τ'όνα:» «σε dοτ' έπτε σ̈πίρτιν' ε τί νdε̱ bdέκε̱jετ, ε dοτε̱ νȣμε̱ρόνεϊ μέ τε̱ πα-ȣδε̱τ, εδέ αΰ dοτε̱ μbάντε φάjετ' ε τε̱ σ̈ȣμε̱bε, εδέ dοτε̱ λ̇αϊμε̱σόντε πε̱ρ τε̱ πα-ȣδε̱τ.» Μbε̱ κε̱τέ με̱νdΰρε̱ φλ̇έτ πε̱ρ bdέκε̱jεν' ε ατΐ: «ȣπρȣ ποσί κ̇ε̱νκ̇ μbε̱ τε̱ θέρε̱τ, εδέ ποσί dάσ̈ πα ζε̱ πε̱ρπάρα ατΐ κ̇ε̱ ε κ̇έθ, κε̱σ̈τȣ νȣκ̇ε̱ χ̇άπι γόjε̱ν' ε τί.» (Ισαΐα 53..) Εδέ γ̇ίθ' ατό πȣνε̱ κ̇ε̱ κοdίτνε̱ μbε̱ bdέκε̱jετ τ' ατΐ, ε μbε̱ τε̱ bαρȣαρε̱τ τ' ατΐ, ε μbε̱ τε̱ νγ̇άλȣριτ τ' ατΐ, ε μbε̱ τε̱ χ̇ίπȣριτ μbε̱ κ̇ίελ, jάνε̱ φόλ̇ȣρε̱ φόρτ κε̱θιέλε̱τε̱. Ζε̱νε̱ ν'γόjε̱ εδέ πε̱ρ Φρύμε̱ν' ε Σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρε̱ κ̇ε̱ κ̇έ ζοτȣαρε̱, εδέ θόνε̱ πε̱ρμbί τε̱ γ̇ίθα, σε κᾶ πε̱ρ τε̱ άρδȣρε̱ ν̇ε̱ κόχ̇ε̱, κ̇ε̱ «δε̱ȣ dοτε̱ μbȣσ̈ετε̱ μέ τε̱ νγόχ̇ȣριτ τε̱ Ζότιτ, ποσί ȣjε̱ρατε̱ κ̇ε̱ μbȣλ̇όνε̱νε dέτνε̱.» (Ισαΐα 44.. 3: Ιοΐλ̇ι 2.. 28, 29: Ισαΐα 11.. 9.)

Κε̱σ̈τȣ ι πε̱λ̇κ̇έȣ Πε̱ρε̱νdίσε̱ τ' ι λ̇ε̱σόντε ν̇ε̱ ρέζε dρίτε γ̇ε̱νdε̱jεσε̱ τί, πε̱ρ ατό πȣνε̱ κ̇ε̱ dοτε̱ bε̱νεσ̈ινε̱ πε̱ρ σ̈πε̱ρbλ̇ίμν' ε μάθ. Εδέ

κε̱στȣ̈ ϐεσε̱τάρε̱τε̱ νγȣöȣλόνεσιν' ε φορτσόνεσινε̱ νdε̱ ϐέσε̱τ: πό τε̱ πα-ϐέσε̱τ' ίσινε̱ λ̇ε̱νε̱ μϐε̱-ν'-άνε̱ πα-πε̱ρdε̱λίμ ε πα-νdε̱jέσε̱.

68. Ροπε̱ρία ε Ισραΐλίτε̱ϐετ νdε̱ Βαϐυλόνε̱. 588 Π. Κ.

Γ̇ίθ' ατό φjάλε̱ κ̇ε̱ προφιτέπσνε̱ προφίτε̱ριτε̱ κȣ̈νdρε̱ Ισραΐλίτε̱ϐετ, dȣ̈αλε̱ τε̱ ϐε̱ρτέτα σε̱ παστάϊμι, νdονε̱σε ατά σ' πάτνε̱ ϐεσȣ̈αρε̱, α πάτνε̱ ϐεσȣ̈αρε̱. Ε'ρθνε̱ Χαλδεάνε̱τε̱ — ν̇ε̱ γ̇ε̱νdε̱jε ε κέκ̇ε — εδέ ρ̇ε̱ζȣ̈αν' ε σ̈κρετȣ̈ανε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱νε̱, ατε̱ κ̇υτέτ τε̱ ϐȣ̈κȣρε̱. Πό εδέ τανί Περε̱νdία ϐε̱ρι γ̇ȣ̈κ̇νε̱ dάλ̇ε̱ νγά dάλ̇ε̱. Ναϐȣχ̇οδονόσορι, μϐε̱ρέτι ι Χ̇αλδεάνε̱ϐετ, ι 6ȣ̈ τε̱ δε̱να δε̱ȣτ Ιȣδέσε̱, εδέ μόρι μέ ϐέτε̱χ̇ε μϐε̱ρέτνε̱ Ιοακ̇ίμ, εδέ δ̇ιετε̱ μίjε̱ ϐȣ̈ρα κ̇ε̱ μϐάνιν' άρμε̱ πρέϊ ϐα̃λιτ γ̇ε̱νdε̱jεσε̱, εδέ γ̇ίθε̱ μιέσ̈τριτ' ε πȣνε̱τόρε̱τ' ε ϐε̱νdιτ. Αύ 6ȣ̈ ν̇ε̱ τιάτε̱ρε̱ μϐε̱ρέτ νdε̱ Ιȣδε̱: εδέ κε̱σ̈τȣ̈ μϐε̱ρετε̱ρία ν̇γάτι εδέ δ̇ιετε̱ ϐιέτ.

Μϐε̱ρέτι Σεδεκ̇ί κε̱ρκ̇ȣ̈ νdίφμε̱ πρέϊ Εγυπτιάνε̱ϐετ κȣ̈νdρε̱ Χ̇αλδεάνε̱ϐετ: πό ȣσ̈τε̱ρία ε Χ̇αλδεάνε̱ϐετ έρδι ποσί ϐλ̇έτε̱ νdε̱ δε̱ τε̱ Ιȣδέσε̱, εδέ κερθε̱λȣ̈ανε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱νε̱. Ιȣδέντε̱ κ̇ε̱νdρȣ̈ανε̱ dύ ϐιέτ κȣ̈νdρε̱ ατύρε. Κάκ̇ε̱ ζί ε μάδε πε̱ρ ϐȣ̈κε̱ ȣϐε̱ ϐρένdα νdε̱ κ̇υτέτ, σα̃ ε ε̱μα ϐρίστε τε̱ ϐίρ̇ε̱, εδέ ι χ̇άντε μίσ̈νε̱. Σε̱ παστάϊμι αρε̱μίκ̇τε̱ χ̇ȣ̈νε̱ ϐρένdα νdε̱ κ̇υτέτ. Σεδεκ̇ία τȣκε λ̇ȣφτȣ̈αρε̱ ρα̃ νdε̱ dόρε̱ τε̱ αρε̱μίκ̇ετ: εδέ τανί dόλι ε ϐε̱ρτέτε̱ προφιτία ε Εζεκ̇ιΐλιτ κ̇ε̱ πάτ θε̱νε̱ πε̱ρ ατε̱ — σε αύ dοτε̱ σ̈κόντε νdε̱ Βαϐυλόνε̱, εδέ dοτε̱ ϐdίστε ατιέ, πό αύ νȣ̈κε̱ dοτ' ε σ̈ίχ̇τε ϐε̱νdινε̱. Χ̇αλδεάνε̱τ' ι νdσȣ̈αρ̇ε̱ σȣ̃τ' ατί: αύ νȣ̈κε̱ πα̃ με̱ τιάτε̱ρε̱ γ̇ε̱, ϐέτσ̈ κȣ̈ρ ι ϐράνε̱ τε̱ ϐίjτε̱ νdε̱ρ σȣ̃ τ' ατί, πάρα σε τ' ε ϐερϐόνιν' ατε̱: εδέ πασανdύ ε πρȣ̈νε̱ τε̱ ϐέρϐε̱ρε̱ πα σȣ̃ νdε̱ Βαϐυλόνε̱. Κ̇υτέτι ι Ιερȣσαλ̇ίμε̱σε̱ εδέ τέμπȣλι ȣπλ̇ατσ̈ε̱κίτνε̱ εδέ ȣdόκ̇νε̱, εδέ πρȣ̈νε̱ γ̇ίθε̱ κάφσ̈ε̱τ' εδέ ένε̱τ' ε τέμπȣλιτ νdε̱ Βαϐυλόνε̱, εδέ ι 6ȣ̈νε̱ νdε̱ τέμπȣλετ τε̱ Βέλιτ. Γ̇ίθε̱ γ̇ε̱νdε̱jεν' ε Ισραΐλιτ ε σ̈κȣ̈λ̇νε̱ πρέϊ ϐε̱νdιτ, εδέ ε πε̱ρνdα̃νε̱ νdε̱περ μϐε̱ρετε̱ρίτ τε̱ Βαϐυλόνε̱σε̱, λ̇ε̱νε̱ νdε̱ Ιȣδε̱ ϐέτε̱με̱ τσά σ̈τε̱πί τε̱ πάρα, εδέ πάκ γ̇ε̱νdε̱jε τε̱ ϐοϐέκε̱τε̱: εδέ κε̱σ̈τȣ̈ dȣ̈αλε̱ τε̱ ϐε̱ρτέτα φjάλ̇ετ' ε προφίτε̱ϐετ.

Νdε̱ρμέστ ατύρε ν̇έρε̱ζε̱ϐετ πάρε̱ κ̇ε̱ μϐέτνε̱ νdε̱ δε̱θιτ τε̱ τύρε, ίσ̈τε Γεδαλία, τε̱ τσίλινε̱ μϐε̱ρέτι ι Βαϐυλόνε̱σ' ε ϐε̱ρι κ̇υϐερνιτα̃ρ μϐί Ιȣδένε̱. Πό Ιȣδέντ' ε ϐράνε̱ κε̱τε̱ ν̇ερί ϐεσε̱τα̃ρ. Προφίτι Ιερεμί ι ȣλ̇ȣ̈τ μϐε̱ρέτιτ Βαϐυλόνε̱σε̱ τ' ε λ̇ε̱ρε̱ τε̱ μϐέσε̱ νdε̱ δε̱θιτ τε̱ τί:

εδέ ατε̱χέρε αὐ σ̈κρόϊ Βιδλίν' ε τε̱ Κjἄριτ νdε̱ρμέστ γȣ́ρε̱βετ ε γε̱ρμάδαβετ Ιερȣσαλίμε̱σε̱ κ̇ε̱ κίσ̈ μbέτȣρ' ε σ̈κρέτε̱.

69. Dιαλόσ̈ατ' ε Εβρέβετ. 607-580 Π. Κ.

Τανί να dȣ́χετε̱ τε̱ μάρε̱με̱ bέσ̈, σε Ιȣδένʹτ' ίσ̈ινε̱ ρόπε̱ριτ' ε Βαδυλόνασετ, εδέ ατά ȣ σ̈ε̱ρbένιν' ατύρε, ε bέ̱νινε̱ γ̇ίθε̱ τσ̈' τε̱ dόνινε̱. Πό Περε̱νdία νdε̱ ζεμε̱ρίμ τε̱ τί bε̱ρι περdε̱λίμ, εδέ «bε̱ρι κ̇ε̱ τ' ȣ δέ̱μbενε̱ ατύρεbε κ̇ε̱ ι μȣ́αρε̱ ρόπ.» Τσά πρέϊ ατύρε χ̇ίπνε̱ μbε̱ κέ̱μbε̱ τε̱ μάδε. Μέ γ̇ίθε̱ κε̱τό, Ιȣδένʹτε̱ σ' μȣντ τ' ε χ̇αρόνινε̱ δε̱θιν' ε τύρε κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ λ̇ίνdȣρ' ατιέ, εδέ Ιερȣσαλίμε̱ν' ε dάσ̈ȣρε̱, εδέ τε̱ λαbdȣ́αρσ̈ιμινε̱ τέμπȣλε̱ κ̇ε̱ ίσ̈ ρε̱ζȣ́αρε̱ τανί: εδέ αρε̱μίκ̇τε̱ κȣ́ρ ȣ θόσ̈ιν' ατύρε τε̱ κε̱νdόνε̱νε̱ κέ̱νκε̱, ατά πε̱ργ̇έγ̇εσ̈ινε̱, «Κ̇ύσ̈ τε̱ κε̱νdόϊμε̱ κέ̱νκε̱ν' ε Ζότιτ νdε̱ δε̱ τε̱ χ̇ȣ́αj;» ανί κε̱θένεσ̈ιν' ε θόσ̈ινε̱ bέτε̱χεσε̱, «Νdε̱ τε̱ χ̇αρόφσ̈α Ιερȣσαλίμε̱, μ' ȣχ̇αρόφτ' ε dιάθε̱τα dόρε̱! Μ' ȣνγ̇ίττε̱ γ̇jȣ́χ̇α νdε̱ γȣρμάστ, νdε̱ μός τε̱ κȣjτόφσ̈α: νdε̱ μός bέ̱ντσ̈α με̱ περπάρα Ιερȣσαλίμε̱νε̱ νdε̱ κρύετ τε̱ γάζιτ τ'ίμ!» (Πσάλμε̱ 137[136.)

Ναbȣχ̇οδονόσορι κίσ̈ bέ̱νε̱ τσά djέμ Ιȣδένσ̈ τε̱ με̱σόνεν' ε τε̱ νdσέ̱νε̱ κε̱νdίμ ε dιτȣρί: νdε̱ρμέστ τε̱ κε̱τύρε̱ ίσ̈ιν' εδέ Δανιήλι ε Σεδράχ̇ȣ ε Μισάχ̇ȣ ε Αbδενεγόϊ. Ατά ε κίσ̈ινε̱ περ τε̱ κέκ̇ τε̱ χ̇άνινε̱ νγά ατό γ̇έλε̱ κ̇ε̱ ȣ dε̱ργόντε Ναbȣχ̇οδονόσορι πρέϊ τρȣbέζε̱σε̱ τί, τε̱ τσίλατε̱ μȣντ τε̱ κίσ̈ινε̱ κ̇ένȣρε̱ μίσ̈ κȣρbάνι τε̱ ίδȣλαbετ: πό ατά χ̇άνινε̱ bέτε̱με̱ κόκ̇ε φάρασ̈ ε bἄρ τε̱ νγ̇όμε̱, εδέ νdε̱ bέ̱ντ τε̱ bέρε̱σε̱ πίνιν' ȣjε̱. Εδέ Περε̱νdία ȣ έπτε ατύρε σ̈ε̱νdέτ, ε ίσ̈ινε̱ με̱ τε̱ σ̈ε̱νdόσ̈ε̱ ε με̱ τε̱ bȣ́κȣρε̱ σε γ̇ίθε̱ djέμτ' ε τιέρε̱: εδέ κȣ́ρ έρδι κόχ̇α τ' ι νdσίρινε̱ περπάρα μbε̱ρέτιτ, ατά ίσ̈ινε̱ με̱ τε̱ μέντσ̈ιμ ε με̱ τε̱ dίτσ̈ιμ σε γ̇ίθε̱ τε̱ τιέρετε̱.

Παστάϊ μbε̱ρέτι ι χ̇ίπι ατά μbε̱ σ̈κάλε̱ τε̱ λ̇άρτε̱, εδέ κίσ̈ινε̱ κάκ̇ε̱ νdέ̱ρ' ε φȣκ̇ί τε̱ μάδε, σἄ μȣντ τ' ι bέ̱νινε̱ μίρε̱ κόμbιτ τύρε, εδέ τε̱ περνdάνινε̱ bέσε̱ν' ε τε̱ bερτέτιτ Περε̱νdί νdε̱ρμέστ τε̱ ιδȣλλάτρε̱βετ.

Νγά γ̇ίθ' ατό πλ̇άτσ̈ε̱κατε̱ κ̇ε̱ κίσ̈ ρε̱μbύερε̱ Ναbȣχ̇οδονόσορι πρέϊ σε̱ κάτε̱ρ' άνεσ̈ δε̱ȣτ, ȣρδε̱ρόϊ τε̱ bέ̱νετε̱ ν̇ε̱ ίδȣλ' ε ἄρτε̱ γ̇ἄσ̈τε̱-δίετε̱ κȣ́τ ε λ̇άρτε̱, ε γ̇ἄσ̈τε̱ κȣ́τ ε γ̇έ̱ρε̱. Ατέ̱ dίτε̱ κȣ́ρ κίσ̈ινε̱ περ τε̱ λ̇ȣ́τȣρε̱ κε̱τέ̱ ίδȣλε̱, ν̇έ̱ λετσ̈ίτες θόσ̈τε μέ ζέ̱ τε̱ μάθ, «Jȣ́bε̱ ȣ ȣρδε̱ρόνε̱νε̱, ο γ̇ένdε̱jε, ε κόμbε, ε γ̇jȣ́χ̇ε̱ρα, σα-κακ̇ε̱-χ̇έρασ̈

BKSH

κȣ̍ρ τε̱ νdιγόνι ζε̱̄ν' ε τρȣμbέτε̱σ' ε τε̱ φȳλιτ ε τε̱ ϰιθάρε̱σ' ε τε̱ σαμbύκε̱σ' ε τε̱ πσαλτῖριτ ε τε̱ ζε̱̄ριτ dρέϊτε̱, ε τö' dο φάρε̱ μȣσιϰίε, τε̱ bίνι πε̱ρ δε̱̄, ε τε̱ λ̓ȣ̍τνι ίδȣλε̱ν' ε ἆρτε̱, ϰ̓ε̱ ϰᾶ νγρέχ̓ȣρε̱ μbε̱ρέτι Ναbȣχ̓οδονόσορ: εδέ ϰȣ̍ö τε̱ μός bιέρε̱ ε τε̱ μός ε λ̓ȣ̍τν̓ε̱, ατέ̱ χ̓έρε̱ dοτε̱ χ̓ίδετε̱ νdε̱ μέστ τε̱ φȣ̍ῤε̱σε̱ ϰ̓ε̱ dίγετε̱ ζιάῤμ.» (Δανιήλι 3.. 4-6.)

Ατε̱χ̓έρε ι θάνε̱ μbε̱ρέτιτ σε γ̓ίθε̱ γ̓ε̱νdε̱jα ϰȣ̍ρ ράνε̱ πε̱ρ δε̱̄, εδέ λ̓ȣ̍τνε̱ ίδȣλε̱ν' ε ἆρτε̱, bέτε̱με̱ Σεδράχ̓ȣ ε Μισάχ̓ȣ ε Αbδενεγöϊ ϰ̓ε̱νdρȣ̍ανε̱ μbε̱ ϰέ̱μbε̱, ε νȣ̍ϰε̱ ράνε̱ πε̱ρ δε̱̄ τε̱ λ̓ȣ̍τινε̱ ίδȣλε̱ν' ε ἆρτε̱. Εδέ Ναbȣχ̓οδονόσορι ȣρδε̱ρöϊ τ' ι bίενε̱ πε̱ρπάρα ατῖ, εδέ ȣ θά ατύρε, «Α μέ τε̱ bε̱ρτέτε̱, ο Σεδράχ̓, ε ο Μισάχ̓, ε ο Αbδενεγό, νȣ̍ϰε̱ λ̓ȣ̍τνι περε̱νdίρατ' ε μῖ, εδέ νȣ̍ϰ' ι φάλ̓ι ίδȣλε̱σ' ἆρτε̱ ϰ̓ε̱ νγρέχ̓α; — Τσίλ̓ι (ἐ̱ö̓τ') αὐ Περε̱νdῖ ϰ̓ε̱ dοτ' ȣ öπε̱τόν̓ε̱ jȣ̍bε πρέϊ dȣ̍αρö μία;» Εδέ ατά ȣπε̱ργ̓έϰ̓νε̱ ε ι θάνε̱ μbε̱ρέτιτ, «Περε̱νdία ύνε̱, ϰ̓ε̱ λ̓ȣ̍σε̱με̱ νά, ἐ̱öτ' ι ζότι τε̱ να σπε̱τόν̓ε̱ νγά φȣ̍ρα ϰ̓ε̱ dίγετε̱ ζιάῤμ: εδέ dοτε̱ να öπε̱τόν̓ε̱ πρέϊ dόρε̱σε̱ σ'άτε, ο μbε̱ρέτ. Πό εδέ νdε̱ μός (ϰ̓όφτε̱ ϰε̱öτȣ̍), τα μάρτö bέö, ο μbε̱ρέτ, σε νά νȣ̍ϰε̱ λ̓ȣ̍σε̱με̱ περε̱νdίρατ' ε τȣ̄, ας νȣ̍ϰ' ι φάλ̓εμι ασαϊ ίδȣλε̱σ' ἆρτε̱ ϰ̓ε̱ νγρέχ̓ε.»

«Ατε̱χ̓έρε Ναbȣχ̓οδονόσορι ȣμbȣ̍ö μέ ζεμε̱ρίμ, εδέ ι ȣνdε̱ρȣ̍α φυτύρα ϰȣ̍νdρε̱ Σεδράχ̓ȣτ ε Μισάχ̓ȣτ ε Αbδενεγόϊτ: (εδέ) φόλ̓ι ε ȣρδε̱ρöϊ τε̱ dιέγε̱νε̱ φȣ̍ῤε̱νε̱ öτάτε̱ χ̓έρε̱ με̱ φόρτ, σε σᾶ ίö dιέγȣρε̱. Εδέ ȣρδε̱ρöϊ με̱ τε̱ φόρτε̱τε̱ bȣ̍ρατ' ε ȣöτε̱ρίσε̱ τῖ, τε̱ λ̓ίθν̓ε̱νε̱ Σεδράχ̓ȣν' ε Μισάχ̓ȣν' ε Αbδενεγόν̓ε̱, ε τ' ι χ̓έδε̱νε̱ νdε̱ φȣ̍ῤε̱ ϰ̓ε̱ dίγεϊ ζιάῤμ. Ατε̱χ̓έρε ν̓έρε̱ζιτ' ι λ̓ίθνε̱ ατά bάöϰε̱ μέ τε̱ bέöȣρατ' ε ατύρε, ε μέ τε̱ μbά-θȣρατ' ε ατύρε, ε μέ ϰε̱σȣ̍λατ' ε ατύρε, ε μέ ϳόbατ' ε ατύρε, εδέ ι χ̓όθνε̱ νdε̱ μέστ τε̱ φȣ̍ῤε̱σε̱ ϰ̓ε̱ dίγεϊ ζιάῤμ. Εδέ ȣ̍ρδε̱ρι ι μbε̱ρέτιτ πασσί ίöτε ι öτρε̱νγȣ̍αρε̱, φȣ̍ῤα ȣdόϰ̓ ϰάϰ̓ε̱ φόρτ τέπερε, σᾶ φλ̓άϰα ε ζιάῤμιτ dόγ̓ι ατά ν̓έρε̱ζιτε̱

BKSH

κ̇ε̱ νγρίτνε̱ Σεδράχ̆ȣν' ε Μισάχ̆ȣν' ε Αβδενεγόνε̱. Εδέ κε̱τά τρέ ν̇έρε̱ς, Σεδράχ̆ȣ ε Μισάχ̆ȣ ε Αβδενεγόϊ ράνε̱ λ̆ίδȣρε̱ νdε̱ μέστ τε̱ φȣ̇ρ̇ε̱σε̱ κ̇ε̱ dίγεϊ ζιάρ̇μ. Ατε̱χ̆έρε μbε̱ρέτι Ναβȣχ̆οδονόσορ ȣχ̆αβίτ: εδέ ȣνγρ̇ίτ σ̆πέϊτ, ε φόλ̆ι ε ȣ θά ν̇έρε̱ζ̆ε̱βετ με̱δέν̇, Α νȣκε̱ χ̆όδε̱μ νά τρέ βέτε̱ λ̆ίδȣρε̱ νdε̱ μέστ τε̱ ζιάρ̇μιτ; Εδέ ατά ȣπε̱ργ̆έκ̇νε̱, ε ι θάνε̱ μbε̱ρέτιτ, Πό, ο μbε̱ρέτ. (Εδέ) αύ ȣ θά ατύρε, Jά ȣνε̱ τε πο σ̆όχ̆ κάτε̱ρε̱ βέτε̱ τε̱ σγίδȣρε̱ τȣκε έτσȣρε̱ νdε̱ μέσ̆τ τε̱ ζιάρ̇μιτ, εδέ νȣκ' ȣbε̱νετε̱ dάμ ατύρε: εδέ φάκ̇εjα ε τε̱ κάτε̱ρτιτ (ε̱σ̆τε̱) ποσί bίρ Περε̱νdίε. Ατε̱χ̆έρε Ναβȣχ̆οδονόσορι ȣαφρȣ̇κ νdε̱ γρύκε̱τ τε̱ φȣ̇ρ̇ε̱σε̱ κ̇ε̱ dίγεϊ ζιάρ̇μ, εδέ φόλ̆ι ε θά, Σεδράχ̆, Μισάχ̆, Αβδενεγό, ο σ̆ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε Περε̱νdίσε̱ λ̆άρτε̱, dίλ̆νι jάσ̆τε̱, ε ένι (κε̱τȣ̇)! Ατε̱χ̆έρε Σεδράχ̆ȣ ε Μισάχ̆ȣ ε Αβδενεγόϊ dȣ̇αλε̱ jάσ̆τε̱ νγά μέσι ζιάρ̇μιτ. Ατε̱χ̆έρε ȣμbε̱λ̆όθνε̱ κρέρε̱τ' ε δέbτ, ε κυβερνι-τάρε̱τ' ε κρυε-ȣσ̆τε̱τόρε̱τ' ε τε̱ με̱δέν̇τ' ε μbε̱ρέτιτ, εδέ πάν̇' ατά ν̇έρε̱ζιτε̱ κ̇ε̱ νȣκ' ȣ bε̱ρι γ̆ε̱ ζιάρ̇ι κȣρμαβετ ατύρε, ας νȣκ' ȣ dόγι ατύρε ν̇ε̱ κ̇ίμε τε̱ κρέσε̱, εδέ τε̱ βέσ̆ȣριτ' ε ατύρε νȣκ' ȣνdε̱ρȣ̇α, ας έρε̱ ζιάρ̇μι νȣκε̱ σ̆κόϊ μbί ατά. (Ατε̱χ̆έρε̱) Ναβȣχ̆οδονόσορι φόλ̆ι ε θά, «Κ̇όφτε̱ bεκȣαρε̱ Περε̱νdία ι Σεδράχ̆ȣτ, ε ι Μισάχ̆ȣτ, ε ι Αβδενεγόϊτ, κ̇ε̱ dε̱ργόϊ ε̱νγ̆ε̱λιν' ε τί, εδέ σ̆πε̱τόϊ σ̆ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε τί, κ̇ε̱ σ̆πε̱ρύενε̱ μb' ατε̱, εδέ νȣκ' ι νdιγ̆ȣανε̱ φjάλ̆ε̱σε̱ μbε̱ρέτιτ, εδέ δάνε̱ νdε̱ dόρε̱ κȣ̇ρ̇ματ' ε ατύρε, κ̇ε̱ τε̱ μός λ̆ȣσν̇ε̱νε̱ ας τε̱ μός ι φάλ̆ενε̱ τιάτε̱ρε̱ περε̱νdίε, βέτσ̆ Περε̱νdίσ' ατύρε. Πε̱ρανdάϊ bε̱ν̇ ȣρδε̱ρε̱, σε γ̆ίθ' αjό γ̆ε̱νdε̱jε, ε κόμπ, ε γ̆jȣχ̆ε̱, κ̇ε̱ τε̱ φλ̆άσε̱ κέκ̇ πε̱ρ Περε̱νdίν' ε Σεδράχ̆ȣτ, ε τε̱ Μισάχ̆ȣτ, ε τε̱ Αβδενεγόϊτ, dοτε̱ τσοπε̱τόνετε̱, εδέ σ̆τε̱πίτ' ε ατύρε dοτε̱ bε̱νενε̱ βε̱νdε πλ̆έχ̆εσ̆: σεπσέ νȣκ' ε̱σ̆τε̱ τιάτε̱ρ Περε̱νdί, κ̇ε̱ μȣντ τε̱ σ̆πε̱τόν̇ε̱ κε̱σ̆τȣ. Ατε̱χ̆έρε μbε̱ρέτι βȣ̃ μbε̱ σ̆κάλε̱ με̱ τε̱ μάδε Σεδράχ̆ȣν' ε Μισάχ̆ȣν' ε Αβδενεγόνε̱ νdε̱περ δε̱ τε̱ Βαβυλόνε̱σε̱.» (Δανιίλι 3..)

70. Μbε̱ρετε̱ρία ε Χ̇αλδέσε̱ — Βαβυλόνα. 2247-538 Π. Κ.

Βαβυλόνα, ι πάρι κ̇υτέτ, νdε̱ρτȣαρε̱ πάς πε̱ρμbύτε̱jεσε̱, dȣανε̱ τε̱ θόνε̱ σε ε̱σ̆τε̱ νγρέχ̆ȣρε̱ πρέϊ Νίνιτ, ι τσίλ̆ι μȣντ τε̱ κέτε̱ κ̇ένȣρε̱ Νεβρόδι, κ̇ε̱ dό μέ θε̱νε̱ Σκ̇ίπ, Κρυε-λ̆άρτε̱. Αύ dȣκετε̱ τα κέτε̱ νγρέχ̆ȣρε̱ κε̱τέ κ̇υτέτ νdάϊ πύργȣν' ε Βαβέλιτ, εδέ Σεμιραμίδα, ε σόκ̇εjα ε ατί, dοτα κέτε̱ κ̇αρκȣαρε̱ μέ μȣρ. Αύ πύργ με̱ πε̱ρπάρα κ̇ᾶ κ̇ένε̱ νγρέχ̆ȣρε̱ πε̱ρ ν̇ε̱ σ̆έν̇ε̱ μαδε̱ρίε, παστάϊ ατύ κάνε̱ λ̆ȣτȣρε̱

ύjετ' ε κ̇ίελιτ, εδέ σε̱ παστάϊμι ατύ κάνε̱ λ̓ȣτȣρε̱ Βέλιν' α Βαάλινε̱ μέ τὂ' dό πȣνε̱ρα τε̱ κε̱κ̇ία ε τε̱ ndῦρα. Μέ τε̱ βε̱ρτέτε̱ Βαβυλόνασιτε̱ κάνε̱ πάσε̱ χ̇ίπȣρε̱ νάτε̱νε̱ ndε̱ μάjε̱τ τε̱ κε̱τῖ πύργȣ πε̱ρ τε̱ βε̱νε̱ ρε̃ ε πε̱ρ τε̱ βε̱σ̈τρȣαρ' ύjετ' ε κ̇ίελιτ σε σί έτσε̱νε̱ν' ε σε σί σ̈κόνε̱νε̱, κȣρ λ̓ίντȣ̇νε̱ν' ε κȣρ περε̱νdόνε̱νε̱, σεπσέ ατά κάνε̱ κ̇ένȣρε̱ αστρονόμε̱ τε̱ με̱δέν, εδέ ι κάνε̱ πάσε̱ ράνε̱ πράπα φόρτ κε̱σαῗ dιτȣρίε. Βαβυλόνα κᾶ κ̇ένε̱ νγρέχ̇ȣρε̱ πε̱ρ-άνε̱ ατύρε λ̓ȣμε̱ραβετ με̱δέν τε̱ Εφράτιτ ε τε̱ Τίγριτ. Κε̱τά λ̓ȣμερα πίκ̇εσ̈ινε̱ μέ χ̇ενdέκε̱ ε μέ βίjα, κ̇ε̱ ι κίσ̈ινε̱ βε̱ρε̱ νέρε̱ζιτ' ατε̱χ̇έρε πε̱ρ τε̱ λ̓ȣνdρȣαρ' ε πε̱ρ τε̱ ȣjίτȣρε̱ δε̱νε̱. Κε̱τό φȣσ̈α ndε̱ν' ȣjε̱ έπινε̱ σ̈ȣμε̱ dρίθε̱, ε βε̱νινε̱ σ̈ȣμε̱ πέμε̱. Νdε̱ κε̱τε̱ βε̱ντ βε̱νεῖ σ̈ȣμε̱ τρεγ̇ετῖ ndε̱περ λ̓ȣμε̱ρατ μέ λ̓ȣνdρα, ε ndε̱περ τόκε̱τ μέ κάφσ̈ε̱ τε̱ γ̇άλα. Βαβυλόνα κᾶ πάσȣρ' έμε̱ρε̱ τε̱ μάθ πε̱ρ πε̱λ̓χ̇ȣρρατ' ε μίρα ε πε̱ρ ῥόβατ' ε βȣκȣρα ε πε̱ρ πλάφατ κ̇ε̱ βε̱ντε: εδέ dȣανε̱ τε̱ θόνε̱, σε ndε̱ Βαβυλόνα με̱ πε̱ρπάρα ndρέκ̇νε̱ μάτε̱σατ' ε dρεχ̇έμετε̱ πε̱ρ τε̱ μάτȣρ' ε πε̱ρ τε̱ πεσ̈ȣαρε̱.

Πό μέ γ̇ίθε̱ κε̱τό τε̱ μίρα κ̇ε̱ κίσ̈ φάλ̓ȣρε̱ Περε̱νdία μβ' ατε̱ βε̱ντ, γ̇ε̱νdε̱jα λ̓ȣστε ίδȣλα, ε βε̱ντε πȣνε̱ρα τε̱ κε̱κ̇ία ε τε̱ ndῦρα. Dȣανε̱ τε̱ θόνε̱, σε ιδȣλλατρία έρδι ndε̱ Γρεκ̇ῖ ε ndε̱ Ρόμε̱ χ̇έρε̱ν' ε πάρε̱ νγά Βαβυλόνα.

Βαβυλόνα κίσ̈τε χ̇ίπȣρε̱ ndε̱ μαδε̱ρῖ τ' ασαῗ ndε̱ κόχ̇ε̱ τε̱ Ναβȣχ̇οδονόσοριτ, ι τσίλι ῥε̱ζόῗ Ιερȣσαλίμε̱νε̱, ε πρίσ̈ι μβε̱ρετε̱ρῖν' ε Ιȣδε̱σε̱, εδέ μόρι ρόπ Ισραϊλ̓ίτε̱τ' ε ι πρȣ ndε̱ κ̇υτέτ τε̱ τῖ. Πε̱ρ κε̱τε̱ πάτ προφιτέπσȣρε̱ Ισαΐα πάρα νε̱ κ̇ίντ βιέτσ̈, σε dοτε̱ βε̱νεῖ. Αὐ προφίτι βέτε̱ ζȣ ν'γόjε̱ εδέ έμε̱ριν' ε Κ̇ύροσε̱ μβε̱ρέτιτ Περσίσε̱, σε κίσ̈ πε̱ρ τε̱ πȣσ̈τȣαρε̱ Βαβυλόνε̱νε̱, εδέ σε κίσ̈ πε̱ρ τε̱ λε̱σ̈ȣαρ' Ιȣδέντε̱ τε̱ σ̈κόνινε̱ ndε̱ βε̱ντ τε̱ τύρε, εδέ σε κίσ̈ πε̱ρ τε̱ πρίσ̈ȣρ' ίδȣλατ' ε Βαβυλόνε̱σε̱: εδέ Ιερεμία προφιτέπσι, σε ροπε̱ρία dοτε̱ νγ̇άστε σ̈τάτε̱-δίετε̱ βιέτ.

Κ̇υτέτι ι Βαβυλόνε̱σε̱ ίσ̈τε ndε̱ρτȣαρε̱ μέ κάτε̱ρε̱ φάκ̇ε: εδέ γ̇ίθε̱-σε-τσίλ̓α φάκ̇ε ίσ̈ πεσε̱-μβε̱-δίετε̱ μίλ̓α ε γ̇άτε̱. Κ̇υτέτι ίσ̈ ρεθȣαρε̱ μέ νε̱ μȣρ 300 κ̇έμβε̱ τε̱ λ̓άρτε̱, ε 87 κ̇έμβε̱ τε̱ γ̇ε̱ρε̱, κάκ̇ε̱ σᾶ μβε̱ μάjε̱ τε̱ μȣριτ μȣντ τε̱ έτσινινε̱ κάτε̱ρε̱ κ̇έρε χ̇ράχ̇ε̱ πε̱ρ χ̇ράχ̇ε̱: εδέ πε̱ρμβί μȣρετ ίσ̈ινε̱ νγρέχ̇ȣρε̱ 250 πύργ̇ε πε̱ρ τε̱ ρȣαϊτȣρε̱ κ̇υτέτνε̱. Ρ̇έθ ε ῥότȣλε̱ μȣρεβετ κ̇υτέτιτ ίσ̈τε νε̱ χ̇ενdέκ̇ ι γ̇ε̱ρε̱ μβȣσ̈ȣρε̱ μέ ȣjε̱ πρεῗ λ̓ȣμε̱ρασ̈. Τε̱ κάτε̱ρε̱ φάκ̇ετ' ε κ̇υτέτιτ

κίσ̈ινε̱ νγά 25 ɗύερ τε̱ χ̇έκȣρτα: πε̱ρϐρένɗα μȣ́ρεϐετ ίσ̈ινε̱ 676 ρ̇ȣ́γα τε̱ ɗρέϊτα, κ̇ε̱ νɗάνινε̱ κ̇υτένε̱ άνε̱ μϐ'άνε̱. Λȣ́μι ι Εφράτιτ, 500 κέ̱μϐε̱ ι γ̇ε̱ρε̱, σ̈κόντε πε̱ρ μές κ̇υτέτιτ, εδέ ε νɗᾶντε ɗῦ άνε̱σ̈ σᾶ ν̇ε̱ρα jάτε̱ρα. Τε̱ ɗῦ άνε̱τ' ε λ̇ȣ́μιτ ίσ̈ινε̱ νγ̇έσ̈ȣρε̱ μέ μȣρ τε̱ γ̇ε̱ρ' ε τε̱ φόρτε̱, κ̇ε̱ τε̱ μός χ̇άντε δε̃νε̱ ȣ́jε̱τε̱: εδέ μϐε̱ τε̱ ɗῦ άνε̱τ ε λ̇ȣ́μιτ ίσ̈ινε̱ ɗύ χ̇ενɗέκε̱ τε̱ θάτε̱, κ̇ε̱ κȣ́ρ τε̱ ϐε̱ρσ̈όντε λ̇ȣ́μι, τε̱ ɗέρδεϊ ȣ́jε̱τε̱ ϐρένɗα νɗ' ατά, ε τε̱ μός μϐύστε κ̇υτέτνε̱. Πε̱ρμϐί λ̇ȣ́μτ ίσ̈τε ν̇ε̱ ȣ́ρε̱ 30 κέ̱μϐε̱ ε γ̇ε̱ρε̱: εδέ πόσ̈τε̱ λ̇ȣ́μιτ νɗε̱νε̱ δε̃τ ίσ̈τε ν̇ε̱ ρ̇ȣ́γε̱ μϐε̱λ̇ȣ́αρε̱ πε̱ρσίπε̱ρ, κ̇ε̱ χ̇ύνινε̱ πρέϊ παλάτιτ ρί κ̇ε̱ ίσ̈τε μϐε̱-κε̱τ'-άνε̱ λ̇ȣ́με̱νε̱, ε ɗίλ̇ινε̱ νɗε̱ παλάτ τε̱ ϐιέτε̱ρε̱ κ̇ε̱ ίσ̈τε μϐ'-ατ'-άνε̱ λ̇ȣ́με̱νε̱. Πό με̱ ε τσ̈ȣɗίτσ̈ιμε νγά γ̇ίθε̱ πȣ́νε̱ρατ' ε Βαϐυλόνε̱σε̱ ίσ̈τε κόπε̱σ̈τι, ϐάρȣρε̱ νɗ' έρε̱τ 300 κέ̱μϐε̱ λ̇άρτ, ε 400 κέ̱μϐ' ι γ̇ε̱ρ' ε ι γ̇άτε̱, μϐȣ́σ̈ȣρε̱ μέ δε̃, ε μϐιέλε̱ γ̇ίθε̱ τσ̈' φάρε̱ ɗρȣ̃ρε̱σ̈, τε̱ τσίλ̇ιν' ε κίσ̈ ϐε̱ρε̱ Ναϐȣχ̇ο-δονόσορι πε̱ρ τε̱ σ̈όκ̇ενε̱ Αμιτίσε̱νε̱. Γ̇ίθ' ατό νɗε̱ρτέσα ίσ̈ινε̱ νɗε̱ρτȣ́αρε̱ μέ πε̱κ̇ίσα [τȣ́ϐλα ϐάλ̇τε] ɗιέγȣρε̱ νɗε̱ φȣρε̱, α θᾶρε̱ νɗε̱ ɗίελε̱, εδέ τε̱ γ̇ίθα σ̈ε̱νȣ́αρε̱ μέ έμε̱ριν' ε μϐε̱ρέτιτ. Μέ μίjε̱ κε̱σό πε̱κ̇ίσασ̈ γ̇ε̱νɗενε̱ σότ μϐε̱ κε̱τε̱ ɗίτε̱, εδέ σ̈ȣμε̱ νγά ατό jάνε̱ τε̱ σ̈κρȣ́αρα μέ σ̈κρόν̇α γ̇αχ̇τόρε, ποσί ατό τε̱ Νινεϐίσε̱.

Πάς σ̈κρόν̇ασ̈ κ̇ε̱ jάνε̱ γ̇ε̱νɗȣρε̱ νɗε̱πε̱ρ τε̱ ρ̇ενȣ́-αρατ ε κ̇υτέτιτ, μίρ̇ετε̱ ϐέσ̈, σε νɗ' ατε̱ κόπε̱σ̈τε̱ ϐίjνε̱ τε̱ ϐɗέκȣριτε̱ παστάϊ.

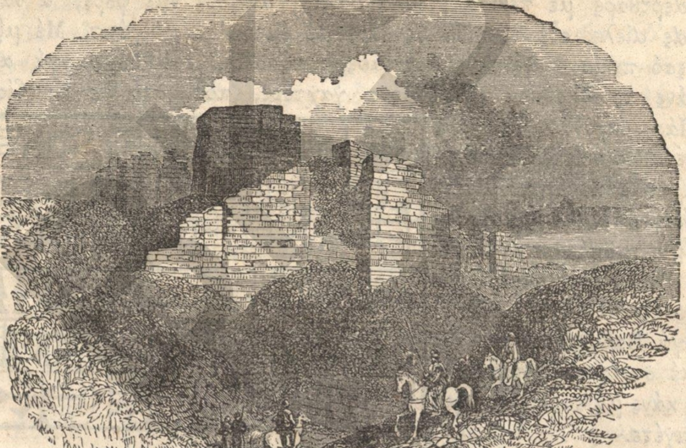
Κε̱τȣ́ ε̱σ̈τε̱ φιγȣ́ρε̱jα ε ν̇ε̱ πε̱κ̇ίσε [τȣ́ϐλε̱ ϐάλ̇τε] νγά Βαϐυλόνα, σ̈κρȣ́αρε̱ μέ σ̈κρόν̇α γ̇αχ̇τόρε, κ̇ε̱ ε κάνε̱ μάjε̱νε̱ ποσί θȣμπ σ̈ιγ̇έτε.

Κ̇ύρȣα, μϐε̱ρέτι ι Περσίσε̱, μόρι κ̇υτέτν' ε Βαϐυλόνε̱σε̱. Αΰ κε̱θέȣ ρ̇ύμιν' ε λ̇ȣ́μιτ, εδέ ε ɗέρδι νɗ' ατά χ̇ενɗέκε̱ τε̱ θάτε̱ κ̇ε̱ θάμ πε̱ρσίπε̱ρ, παστάϊ αΰ χ̇ῦρι μέ γ̇ίθ' ȣσ̈τε̱ρίνε̱ νɗε̱πε̱ρ ζᾶλ τε̱ λ̇ȣ́μιτ κ̇ε̱ σ̈κόντε πε̱ρ μές κ̇υτέτιτ: πό εδέ κε̱σ̈τȣ́ σι ε ϐε̱ρι, αΰ νȣ́κε̱ ɗοτε̱ κίσ̈τε χ̇ῦρε̱ νɗε̱ κ̇υτέτ, νɗε̱ μός ίσ̈ινε̱ τσ̈έλε̱ ɗύερτ' ε λ̇ȣ́μιτ πρέϊ σε̱ ɗῦ άνε̱σ̈ πε̱ρ πȣ́νε̱ τε̱ κρέμτεσε̱ Βέλιτ. Αΰ κȣ́ρ

χῦρι μbρένdα, γέτι γξνdξjενξ dέïτ8ρ' ε φjέτ8ρξ, εδέ 6ράϑ μbξρένξ Βαλτασάρινξ, εδέ π8ῦτῦϊ μbξρετξρῖν' ε Βαβυλόνξσξ, σικ8νdρξ ε ζξ ν'γόjξ προφίτι Δανιΐλ. Περσιάνξτ' ίϭινξ ζιάρ-λ8τξσα [ι λ8τεϭινξ ζιάριτ], εδέ πρίϭνξ ίδ8λατ' ε Βαβυλόνξσξ, σεπσέ ι μξρζίτινξ.

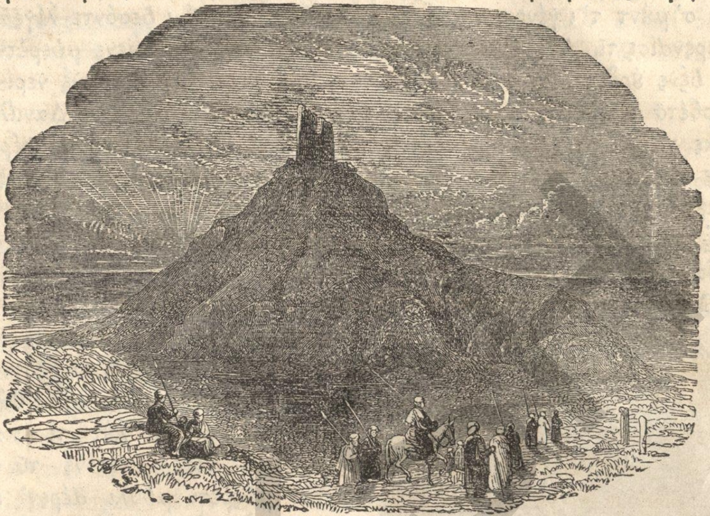
Τρέ κίντ ε νξζέτ ε τρέ 6ιέτ πξρπάρα Κρίϭτιτ, Αλεκσάνdρξ Μακεδόνασι π8ϭτῦϊ μbξρετξρῖν' ε Περσιάνξ6ετ, εδέ κ8ρ έρδι νdξ Βαβυλόνξ, αΰ γέτι νξ πύργ αστρονομίε κξ ίϭτε νγρέχ8ρξ 1900 6ιέτ πξρπάρα, πξρ τξ 6ξνξ ρξ, ε πξρ τξ 6ξϭτρ8αρ' ύjετ' ε κίελιτ: κξτ8 μίρετξ 6έϭ σε κῦ πύργ dοτ' ίϭτε νdξρτ8αρ 125 6ιέτ πάς πξρμbύτξjεσξ 6ότξσξ. Αλεκσάνδρι, πασσί 8κξϑύε νγά Χίνdι, 6dίκ νdξ Βαβυλόνξ.

Πασσί 8νγρίτ ϭκξμbι ι μbξρετξρίσξ νγά Βαβυλόνα, ατξχέρε αΰ κυτέτ ρᾶ πόϭτξ εδέ 8ϭκρετ8α: πρέϊ γ8ρξϭ κξτῖ κρυε-κυτέτι 8νdξρτ8ανξ τξ τιέρξ κυτέτε, Σελεφκία ε Κτισιφόνι ε Αλλ-Μαdαάνι ε Κ8φα.



Κετ8 έϭτξ νξ φιγ8ρε φόρτ ε 68κ8ρξ, νγά ατό μξ τξ μίρατε κξ jάνε γξνd8ρξ νdξπξρ τξ ρεν8αρατ [γξρμάδατ] ε Βαβυλόνξσξ. Τϭ' φάρξ γξjε κᾶ κένξ αjό, ασνξρῖ ν8κ' ε dί σότ: πό Βεdξ8ϊνετ' ι ϑόνξ Κάσρ, κξ dό μέ ϑξνξ Θεσᾶρ.

Ndε̱ρ γ̇ίθε̱ τε̱ ρενȣαρατ' ε Βαϐυλόνε̱σε̱ με̱ ι ϐιέτε̱ρ' ε̱σ̈τε̱ Βιρς-Νεϐρόδι, α πύργȣ ι Νεϐρόδιτ. ϰ̇ε̱ ε̱σ̈τε̱ σ̈κρȣαρε̱ κε̱jό φιγȣρε



κε̱τȣ. Τσά θόνε̱ σε κῦ ε̱σ̈τε̱ πύργȣ ι Βαϐέλιτ: πό ρίσ̈ταζι [τανί] κάνε̱ γ̇έτȣρε̱ σ̈κρόνα μb' ατέ̱, ϰ̇ε̱ προϐόνετε̱ σε ε̱σ̈τε̱ πύργȣ ι Νεϐόσε̱ νdε̱ Βορσίππε̱. Κῦ πύργ ȣνdε̱ρτȣα πε̱ρ-σε̱-ρί πρέϊ Ναϐȣχ̇οδονόσοριτ, ι τσίλι θότε̱ σε χ̇έρε̱ν' ε πάρε̱ μbέτι πα νdε̱ρτȣαρε̱ πε̱ρ πȣνε̱ τε̱ γ̇jȣχ̇ε̱ραϐετ ϰ̇ε̱ ȣπε̱ρζίενε̱.

Βαϐυλόνα κᾶ 1400 ϐιέτ νγ̇έρ τανί ϰ̇ε̱ κᾶ μbέτȣρ' ε σ̈κρέτε̱ πα φάρε̱ ν̇ερίȣ, πα φάρε̱ dρȣρε̱σ̈, πα φάρε̱ bᾶρι τε̱ νγ̇jόμε̱, πό ϐέτσ̈ κȣκȣϐάjασ̈ [χ̇ȣρε̱ϐέjκασ̈] ε εγρε̱σίρασ̈ πῦλι ϰ̇ε̱ γ̇ε̱νdεν' ατύdρέϊτι: εδέ με̱ τε̱ σ̈ȣμε̱νε̱ πιέσε̱ν' ε ϰ̇υτέτιτ ε κᾶ μbύτȣρ' ȣjε̱τ' ε λ̃ȣμιτ, ε μbȣλ̃ȣαρε̱ λ̃έδι ε ζᾶλι. Εδέ τανί κᾶ 2400 ϐιέτ ϰ̇ε̱ dȣαλε̱ τε̱ ϐε̱ρτέτα φjάλε̱τ' ε προφίτε̱ϐετ ϰ̇ε̱ φόλ̃νε̱ μέ άνε̱ τε̱ φρύμε̱σε̱ Περε̱νdίσε̱, ι τσίλι ȣρδε̱ρόν ϰ̇ίελιν' ε δε̱ν' ε dέτνε̱, εδέ ϐε̱ν γ̇ῦϰ̇ τε̱ dρέϊτε̱ μbί τε̱ μίρε̱τ ε μbί τε̱ κε̱ϰ̇ίjτ.

71. Δανιΐλι. 537 Π. Κ.

Σικȣνdρε̱ Ναϐȣχ̇οδονόσορι πάτ νdερȣαρε̱ Δανιΐλινε̱ κȣρ ίσ̈τε ι ρί, κε̱σ̈τȣ εδέ Βαλτασάρι ε πάτ χ̇ίπȣρε̱ μbε̱ σ̈κάλε̱ τε̱ λ̃άρτε̱: πό Δαρίȣ Μιδιάνι, ε νγρίτι φόρτ λ̃άρτ ατέ̱, εδέ ε bε̱ρι τε̱ πάρε̱

μbί τε̱ τρέτε̱ν' ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱. Πε̱ρανdάϊ γ̇ίθε̱ κρέρε̱τ' ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱ ε κίσ̈ινε̱ τσμίρ Δανιΐλινε̱, εδέ μενdόνεσ̈ινε̱ τ' ε ρε̱ζόνινε̱ νγά σ̈κάλα: πό σ' μȣντ τ' ι γ̇ένινε̱ νdονε̱̇ φάj, πε̱ρbέτσ̈ σεπσέ ι bεσόντε λ̇ίγ̇εσε̱ Περε̱νdίσε̱ τί. Ατε̱χ̇έρε αρε̱μίκ̇τ' ε ατί ι μbȣσ̈νε̱ μένdε̱jενε̱ μbε̱ρέτιτ τε̱ bε̱̇νε̱ ȣρδε̱ρε̱, σε κȣσ̈ τ' ι λ̇ȣτετε̱ νdονε̱̇ περε̱νdίε, α νdονε̱̇ ν̇ερίȣ, πε̱ρbέτσ̈ μbε̱ρέτιτ, dοτε̱ χ̇ίδετε̱ νdε̱ γρόπε̱τ τε̱ λ̇εόνε̱bετ. Δανιΐλι νȣκε̱ νdιγ̇ȣ̈ι ȣρδε̱ριν' ε μbε̱ρέτιτ, πό ι λ̇ȣτεϊ Περε̱νdίσε̱ τί τρί χ̇έρε̱ νdε̱ dίτε̱τ, μέ φλέτε̱τ' ε dύερbετ χ̇άπȣρε̱ πρέϊ άνε̱σε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱σε̱, σικȣνdρε̱ ε κίσ̈ ζακόν κȣρdο-χ̇έρε̱. Αρε̱μίκ̇τ' ε ατί κȣρ ε γ̇έτνε̱ ατε̱̇ τȣκε φάλ̇ȣρ' ε τȣκε λ̇ȣτȣρε̱ πε̱ρπάρα Περε̱νdίσε̱ τί, bάνε̱ ε ι δάνε̱ ζε̱̇ μbε̱ρέτιτ.

Μbε̱ρέτι dόντε τα σ̈πε̱τόν̇ε̱ Δανιΐλινε̱, πό πασσί κίσ̈τε bε̱ρε̱ ν̇ε̱̇ τε̱ τίλε̱ ȣρδε̱ρε̱, εδέ σ' μȣντ τε̱ dίλ̇τε νγά φjάλα, ȣρδε̱ρȣ̈ι τα χ̇έδε̱νε̱ νdε̱ γρόπε̱τ τε̱ λ̇εόνε̱bετ, εδέ ι θά, «Περε̱νdία ύτ κ̇ε̱ λ̇ȣτ τί πα πȣσ̈ίμ, αΰ dοτε̱ σ̈πε̱τόν̇ε̱ τΰ.» Παστάϊ μbε̱ρέτι μbύλι dέρε̱ν' ε γρόπε̱σε̱, εδέ ι bȣρι σ̈έν̇ε̱ μέ ȣνάζε̱ν' ε τί: πό ας νȣκε̱ χ̇ε̱νγρι, ας νȣκε̱ πίȣ, ας νȣκε̱ φjέτι γ̇ίθε̱ νάτε̱νε̱.

Εδέ νέσε̱ρετ ȣνγρίτ φόρτ σ̈πέϊτ, ε bάτε μέ bράπ νdε̱ γρόπε̱τ τε̱ λ̇εόνε̱bετ, εδέ θε̱ρίτι ε θά, «Ο Δανιΐλ, σ̈ε̱ρbε̱τόρι ι Περε̱νdίσε̱ γ̇άλε̱, α τε̱ σ̈πε̱τȣ̈ι dότ πρέϊ (γόjε̱σε̱) λ̇εόνε̱bετ αΰ Περε̱νdία κ̇ε̱ ι λ̇ȣτε τί πα πȣσ̈ίμ;» Δανιΐλι ȣπεργ̇έκ̇, Τ' ȣνγ̇άττε̱ jέτα, ο μbε̱ρέτ! «Περε̱νdία ίμ dε̱ργȣ̈ι ε̱̇νγ̇ε̱λιν' ε τί, εδέ ȣ μbε̱τσ̈έλ̇ι γόjε̱νε̱ λ̇εόνε̱bετ, εδέ νȣκε̱ με̱ bε̱̇ν' ας νdονε̱̇ dάμ.» Ατε̱χ̇έρε μbε̱ρέτι ȣγε̱ζȣα φόρτ, εδέ ȣρδε̱ρȣ̈ι τα νdσιέρε̱νε̱ Δανιΐλινε̱ νγά γρόπα, εδέ τε̱ χ̇έδε̱νε̱ νdε̱ γρόπε̱τ ατά ν̇έρε̱ς κ̇ε̱ καλε̱ζȣάνε̱ πε̱ρ ατε̱̇: τε̱ τσίλ̇ε̱τε̱, ποσα̃ ι χ̇όθνε̱, ι τσοπε̱τȣαν' ε ι χ̇ε̱̇νγρε̱ λ̇εόνετε̱.

Ατε̱χ̇έρε Δαρίȣ bε̱ρι κε̱τε̱̇ ȣρδε̱ρε̱: «Νdε̱περ γ̇ίθε̱ δε̱̇ν' ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱ σ'ίμε λ̇έτε̱ κένε̱ φρίκε̱ ν̇έρε̱ζιτε̱, ε λ̇έτε̱ dρίδενε̱ πε̱ρπάρα Περε̱νdίσε̱ Δανιΐλιτ: σεπσέ αΰ (ε̱̇σ̈τε̱ ν̇ε̱̇) Περε̱νdΐ κ̇ε̱ ρόν εδέ

μbέτε̱τε̱ πε̱ρ γ̇ίθε̱ jέτε̱νε̱, εδέ μbε̱ρετε̱ρία ε ατΐ σ’ dοτε̱ πρίσ̈ετε̱, εδέ πȣσ̈τέτι ι ατΐ (dοτε̱ jέτε̱) νγέρ σε̱ παστάϊμι αΰ ε̱σ̈τε̱ dε̱λ̃ίρε̱ς εδέ σ̈πε̱τιμτάρ, εδέ αΰ bε̱ν σ̈ένε ε τσ̈ȣdΐ νdε̱ κ̇ίελ ε μbί δε̱τ, αΰ σ̈πε̱τόϊ Δανΐλ̃ινε̱ πρέϊ φȣκ̇ίσε̱ λ̃εόνε̱bετ.» (Δανΐλ̃ι 6.. 10-28.)

72. Μbε̱ρετε̱ρέσ̈α Εσθίρε̱. 521-495 Π. Κ.

Ασσȣίρι, μbε̱ρέτι ι Περσίσε̱, κ̇ε̱ τε̱ γ̇ίθε̱ bεσόν̇ε̱νε̱ σε αΰ κᾶ κ̇ένε̱ Κσέρκσι κ̇ε̱ σ̈κέλ̃ι Γρεκ̇ίνε̱, bε̱ρι ν̇ε̱ γοστΐ τε̱ μάδε, εδέ φτόϊ γ̇ίθε̱ ν̇έρε̱ζιτ’ ε με̱δέν̇ ε κρέρε̱τ’ ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱ νdε̱ Σȣσάνε̱. Ατύ κȣ πο χ̇άνιν’ ε πο πίνινε̱, μbε̱ρέτι ȣρδε̱ρόϊ τε̱ dάλ̃ε̱ πε̱ρπάρα μbε̱ρετε̱ρέσ̈α Αστίνε̱, κ̇ε̱ τε̱ σ̈όχ̇ε̱νε̱ bȣκȣρΐν’ ε ασᾶϊ γ̇ίθ’ ατά κ̇ε̱ ΐσ̈ινε̱ νdέν̇ȣρε̱ νdε̱ με̱σάλ̃ε̱: πό μbε̱ρετε̱ρέσ̈α νȣκ̇ε̱ νdιγ̇όϊ τε̱ dάλ̃ε̱ πε̱ρπάρα, εδέ αΰ ε λ̃ε̱σ̈όϊ μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε̱νε̱. Ατε̱χ̇έρε πρȣνε̱ γ̇ίθε̱ bάσ̈ε̱ζατ’ ε bȣκȣρα, πε̱ρ τε̱ σγ̇έδȣρε̱ με̱ τε̱ μίρε̱νε̱ πε̱ρ μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε̱: εδέ μbε̱ρέτιτ ι πε̱λ̃κ̇έȣ Εσθίρα, ν̇ε̱ Ιȣδεόν̇ε̱ ε bοdέκ̇ε̱τε̱, πό φόρτ ε bȣκȣρε̱, ε τσίλ̃α ρίντε νdε̱ Σȣσάνε̱ bάσ̈κ̇ε̱ μέ Μαροδοχ̇άνε̱ τ’ ȣνγ̇ινε̱. Πό μbε̱ρέτι νȣκ’ ε dίντε σε ajó ΐσ̈τε Ιȣδεόν̇ε̱.

Μαροδοχ̇ᾶϊ ι ȣνγ̇ι ασᾶϊ σ̈κόντε σ̈πέϊτ νdε̱ dέρε̱τ τε̱ παλάτιτ, ε πύεστε πε̱ρ τε̱ μbέσε̱νε̱: εδέ ν̇ε̱ dίτε̱ αΰ νdιγ̇όϊ dύ σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱ κ̇ε̱ πο bε̱νινε̱ φjάλ̃ε̱ πε̱ρ τε̱ bράρε̱ μbε̱ρέτνε̱. Μαροδοχ̇ᾶϊ δά ζε̱ πε̱ρ κε̱τέ̱, εδέ σ̈πε̱τόϊ jέτε̱ν’ ε μbε̱ρέτιτ: εδέ μbε̱ρέτι bράȣ ατά τε̱ dύ bέτε̱, εδέ ε σ̈ε̱νόϊ κε̱τέ̱ νdε̱ πȣνε̱ρατ τε̱ μbε̱ρετε̱ρίσε̱.

Νd’ ατέ̱ κόχ̇ε̱ Αμάν Αγαγίτι, πρέϊ κόμbιτ Αμαλ̃ίκȣτ, κίσ̈τε νdε̱ρ τε̱ μάθ πε̱ρπάρα μbε̱ρέτιτ, εδέ κȣρ χ̇ύντε αΰ νdε̱ παλάτ, τε̱ γ̇ίθ’ ι ȣλ̃ινε̱ κρύετε̱, πε̱ρ bέτσ̈ Μαροδοχ̇ᾶϊτ, ι τσίλ̃ι ας κρύετε̱ νȣκ’ ι ȣλ̃τε, ας νȣκ’ ε νdερόντε. Πε̱ρανdάϊ Αμάνι ν̇ε̱ μαδε̱σ̈τȣαρ, κε̱ρκόντε σί τε̱ πρίσ̈νε̱ Μαροδοχ̇άνε̱ bάσ̈κε̱ μέ γ̇ίθε̱ κόμbιν’ ε Ιȣδένετ. Πε̱ρ κε̱τέ̱ πȣνε̱ Αμάνι bάτε ε ι μbȣσ̈ι μένdε̱jενε̱ μbε̱ρέτιτ τε̱ bε̱ν̇ε̱ ȣρδε̱ρε̱ τε̱ bρίτενε̱ γ̇ίθε̱ Ιȣδέν̇τε̱ νdε̱περ μbε̱ρετε̱ρΐτ, σεπσέ ατά κίσ̈ινε̱ τιάτε̱ρε̱ bέσε̱, ε τιάτε̱ρε̱ λ̃ίγ̇ε̱, ε τε̱ τιέρε̱ ζακόνε, εδέ νdάνινε̱ νγά γ̇ε̱νdε̱jετ’ ε τιέρα: εδέ ι ȣζοτȣα μbε̱ρέτιτ τ’ ι άπε̱ δίετε̱ μίjε̱ ταλάνdα. Εδέ μbε̱ρέτι πα μενdȣαρε̱ φάρε, bε̱ρι ȣρδε̱ρε̱ πάς φjάλ̃ε̱σ’ ατΐ τε̱ bρίτενε̱ γ̇ίθε̱ Ιȣδέν̇τε̱ κȣ-dό τ’ ίσ̈ινε̱ νdε̱περ γ̇ίθ’ άνε̱τ ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱, εδέ ι δά ȣνάζε̱ν’ ε τΐ Αμάνιτ πε̱ρ τε̱ σ̈ε̱νȣαρε̱ κάρτε̱ν’ ε ȣρδε̱ριτ κ̇ε̱ κίσ̈τε σ̈κρȣαρε̱. Κάρτατ’ ȣσ̈κρȣανε̱ μbε̱ γ̇ίθε̱ γ̇jȣχ̇ε̱ρατ ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱, εδέ ȣdε̱ργȣανε̱ νdε̱περ γ̇ίθ’ άνε̱τ ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱.

Kȣ̓ρ dόλι κȣ̃ ȣ̓ρδε̱ρε̱ νdε̱ Σȣσάνε̱, Μαροδοχᾶϊ σ̈πέϊτ ι dε̱ργοῖ φjάλ̓ε̱ μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε̱σ' Εσθίρε̱, σε τσ̈' ίσ̈τε πε̱ρ τε̱ bε̱̃ρε̱, εδέ ε νγȣ̓στε ατέ̱ τ' ι λ̓ȣ̓τετε̱ μbε̱ρέτιτ τε̱ κε̱θένε̱ πράπε̱ κε̱τέ ȣ̓ρδε̱ρε̱, σεπσέ νȣ̓κε̱ dοτε̱ bρίσινε̱ bέτε̱με̱ γ̓ίθε̱ γ̓έ̱νdε̱jεν' ε Ιȣδένετ, πό εδέ ατέ̱, νdονε̱σε ίσ̈τε μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε̱.

Εσθίρα ȣρδε̱ροῖ γ̓ίθε̱ Ιȣδέν̓τε̱ κ̓ε̱ ίσ̈ινε̱ νdε̱ Σȣσάνε̱ τε̱ αγ̓ε̱ρόν̓ε̱ν' ε τε̱ φάλ̓ενε̱ τρῖ dίτ̈ ε τρῖ νέτ bάσ̈κε̱ μέ ατέ̱, κ̓ε̱ τ' ι σ̈πε̱τόντε Περε̱νdία πρέϊ φάτιτ κέκ̓ κ̓ε̱ πό ι πρίστε. Εσθίρα bέσ̈ι ρόbατ' ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱, εδέ χ̓ῦρι bρένdα ατιέ κȣ πο ρίντε μbε̱ρέτι νdε̱ρμέστ τε̱ με̱δέν̓ετ ε νdε̱ρμέστ τε̱ ρȣαΐτε̱σε̱bετ: νdονε̱σε ασν̓ερῖ σ' μȣ̓ντ τε̱ χ̓ύντε ατιέ κȣ ρίντε μbε̱ρέτι, σεπσέ ίσ̈τε ȣ̓ρδε̱ρε̱ τε̱ bρίτετε̱, πε̱ρbέτσ̈ κȣ̓ρ νdέντε σ̈κόπν' ε ἆρτε̱ μbε̱ρέτι, ε θε̱ρίστε ν̓ερῖ. Εδέ μbε̱ρέτι κȣ̓ρ πᾶ μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε̱νε̱ τȣκε νdέν̓ȣρε̱ νdε̱ χ̓οbόρ, νdέϊτι σ̈κόπν' ε ἆρτε̱, εδέ ε θε̱ρίτι: εδέ αjό ȣαφρȣ̓α, εδέ πόκ̓ι μέ dόρε̱ μάjε̱ν' ε σ̈κόπιτ.

Μbε̱ρέτι ε πύετι ατέ̱, τσ̈' dε̱σ̈ε̱ρόντε; Εδέ Εσθίρα ι ȣ̓λ̓ȣ̓τ τε̱ bίντε αΰ εδέ Αμάνι νdε̱ γοστῖ κ̓ε̱ κίσ̈τε bε̱̃ρε̱ γατῖ πε̱ρ ατά. Ατά bάνε̱ νdε̱ γοστῖ, εδέ μbε̱ρέτι πε̱ρ-σε̱-ρῖ πύετι Εσθίρε̱νε̱, τσ̈' dε̱σ̈ε̱ρόντε, πό μbε̱ρετε̱ρέσ̈α πε̱ρ-σε̱-ρῖ ι ȣ̓λ̓ȣ̓τ ατῖ εδέ Αμάνιτ, τε̱ bί̓νινε̱ νέσε̱ρετ μbε̱ τε̱ νγρε̱̃νε̱ νdε̱ παλάτ τ' ασᾶϊ, εδέ ατε̱χέρε αjό dοτ' ι θόσ̈τε σε τσ̈' dε̱σ̈ε̱ρόντε.

Ατέ̱ dίτε̱ Αμάνι μbάχ̓ε̱ϊ μbε̱ τε̱ μάθ, σε bέτε̱μ' αΰ ȣθε̱ρίτ νdε̱ γοστῖ bάτ̈κε̱ μέ μbε̱ρέτν' ε μέ μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε̱νε̱: πό κȣ̓ρ dόλι πρέϊ dέρε̱σε̱ παλάτιτ, πᾶ Μαροδοχάνε̱ σε νȣ̓κ' ι ȣ̓λι κρύετε̱: εδέ Αμάνι κάκ̓ε̱ φόρτ ȣζεμε̱ρȣ̓α, σᾶ ε bȣ̃ρι νdε̱ρ μέ̱ντ τ' ι λ̓ȣ̓τετε̱ μbε̱ρέτιτ νέσε̱ρετ τε̱ bράσε̱ Μαροδοχάνε̱.

Ατέ̱ νάτε̱ νȣ̓κ' ι έρδι γ̓ȣ̓με̱ μbε̱ρέτιτ, εδέ πε̱ρ τε̱ σ̈κȣ̓αρε̱ κόχ̓ε̱νε̱, ȣρδε̱ροῖ τε̱ κε̱νdόνενε̱ πε̱ρπάρα ατῖ γ̓ίθε̱ πȣ̓νε̱ρατ κ̓ε̱ ίσ̈ινε̱ bε̱̃ρε̱ νdε̱

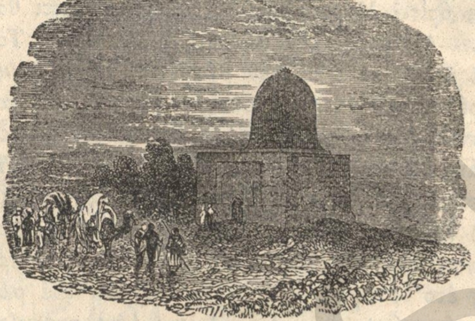
μbε̱ρετε̱ρῖτ τ'ατῖ. Εδέ τȣϰε ϰε̱νdȣαρε̱ γ̈έτνε̱ σ̈ϰρȣαρε̱, σε Μαροδοχ̈άϊ νdιγ̈όϊ ατά dύ σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τε̱ ϰ̇ε̱ dοτε̱ bρίσινε̱ μbε̱ρέτνε̱, εδέ ι σ̈πε̱τόϊ jέτε̱νε̱ μbε̱ρέτιτ. Ατε̱χ̈έρε μbε̱ρέτι πύετι, Τσ̈' ε μίρε̱ ι έ̱σ̈τε̱ bε̱ρε̱ Μαροδοχ̈άϊτ πε̱ρ ϰε̱τέ̱; Εδέ ατά ȣπε̱ργ̈έϰνε̱, Ασγ̈έ̱. Ατε̱χ̈έρε μbε̱ρέτι πύετι, bάλε̱ έ̱σ̈τε̱ ν̇ερῖ ϰε̱τȣ. Αμάνι ȣνdόθ ατύ, σεπσέ ϰίσ̈ άρδȣρε̱ τ' ι λ̈ȣτετε̱ μbε̱ρέτιτ, τε̱ bρίτεϊ Μαροδοχ̈άϊ. Ατε̱χ̈έρε μbε̱ρέτι θά, Λ̇έτε̱ bίν̇ε̱ ϰε̱τȣ Αμάνι. Αύ έρδι, εδέ μbε̱ρέτι ε πύετι — Τσ̈' dȣχ̈ετε̱ τ' ι bέ̱ϊμε̱ ατῖ ν̇ερίȣ ϰ̇ε̱ ι πε̱λ̈ϰέν μbε̱ρέτιτ τα νdερόν̇ε̱; Αμάνι ϰȣjτόϊ, σε μbε̱ρέτι πο θόσ̈τε πε̱ρ bέτε̱χ̈εν' ε ατῖ, εδέ αύ θά — «Λ̇έτε̱ bίjενε̱ στολ̈ίν' ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱ ϰ̇ε̱ bέσ̈ μbε̱ρέτι, εδέ λέτε̱ χ̈ίπε̱ν̇ε̱ νd' ατέ̱ ϰάλ̈ε̱ ϰ̇ε̱ χ̈ίπε̱ν μbε̱ρέτι, εδέ λ̈έτ' ι bε̱νε̱ μbε̱ ϰρύετ τ' ατι ϰȣρόρε̱ν' ε μbε̱ρέτιτ, — εδέ λ̈έτα bίjεν' ατέ̱ νdε̱περ ȣδε̱τ τε̱ ϰ̇υτέτιτ, (εδέ) λέτε̱ λ̈ετσ̈ίτν̇ε̱ ν̇έ̱ πε̱ρπάρα ατῖ, Κε̱σ̈τȣ ι bε̱νετ' ατῖ ν̇ερίȣ ϰ̇ε̱ ι πε̱λ̈ϰέν μbε̱ρέτιτ τα νdερόν̇ε̱.» Ατε̱χ̈έρε μbε̱ρέτι ι θότ' Αμάνιτ, έτσ' ε bέ̱νια ϰε̱σ̈τȣ Μαροδοχ̈άϊτ, εδέ μός μbέσε̱ ασγ̈έ̱ πα-bε̱ρε̱ νγά ατό ϰ̇ε̱ θε̱. Εδέ Αμάνι bε̱ρι σιϰȣνdρε̱ ȣȣρδε̱ρȣα: παστάϊ Μαροδοχ̈άϊ ȣϰε̱θύε νdε̱ dέρε̱τ τε̱ μbε̱ρέτιτ μέ γε̱ζίμ, πό Αμάνι bάτε νdε̱ σ̈τε̱πῖ τε̱ τί μέ χ̈ιδε̱ρίμ.

Ποσά μbαρόϊ ϰε̱τέ̱ πȣνε̱ Αμάνι, έρδι ν̇έ̱ ν̇ερῖ τ' ε θε̱ρέσε̱ νdε̱ γοστῖ τε̱ μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε̱σε̱. Τȣϰε νγρε̱νε̱ νdε̱ τρȣbέζε̱τ, πε̱ρ-σε̱-ρῖ πύετι μbε̱ρέτι — Τσ̈' ϰε̱ρϰόν πρέϊ μέjε, ο μbε̱ρετε̱ρέσ̈ε̱ Εσθίρε̱; σεπσέ dοτε̱ τα φάλ̈, νγέρ νdε̱ γ̈ύμε̱σε̱τ τε̱ μbε̱ρετε̱ρίσε̱. Εδέ Εσθίρα θά, «Νdε̱ πάτσ̈α γ̈έτȣρε̱ χ̈ίρ πε̱ρπάρα τέjε, ο μbε̱ρέτ, εδέ νdε̱ ι πε̱λ̈ϰέφτε̱ μbε̱ρέτιτ, λ̈έτε̱ με̱ φάλ̈ετε̱ jέτα πε̱ρ ϰε̱τέ̱ ϰ̇ε̱ ϰε̱ρϰόν ȣνε̱, εδέ jέτα ε γ̈έ̱νdε̱jεσε̱ σ'ίμε̱ πε̱ρ ϰε̱τέ̱ ϰ̇εϰε̱ρϰόν ȣνε̱: σεπσέ ȣσ̈ίτε̱μ ȣν' εδέ γ̈έ̱νdε̱jα ίμε πε̱ρ χ̈ύμbιε, ε πε̱ρ τε̱ θέ̱ρε̱ ε πε̱ρ τε̱ bdιέ̱ρε̱: εδέ τε̱ ίσ̈ιμ σ̈ίτȣρε̱ σι σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱ ε σι σ̈ε̱ρbε̱τόρε, dοτε̱ ϰίσ̈νεμ πȣσ̈ȣαρε̱, νdονε̱σε αρε̱μίϰȣ νȣϰε̱ μȣντ τε̱ λ̈άjε̱ dάμν' ε μbε̱ρέτιτ.» Ατε̱χ̈έρε μbε̱ρέτι θά, Τσίλ̈ι έ̱σ̈τ' αύ ϰ̇ε̱ ϰȣτσόϊ τε̱ bε̱ν̇ε̱ ϰε̱τέ̱; Εδέ μbε̱ρετε̱ρέσ̈α θά, Κῦ αρε̱μίϰȣ εδέ ν̇ερίȣ ι ϰέϰ Αμάνι. Εδέ μbε̱ρέτι ȣνγρίτ ε dόλι jάσ̈τε̱ μέ ζεμε̱ρίμ τε̱ μάθ ϰȣνdρε̱ Αμάνιτ: εδέ ȣρδε̱ρόϊ τε̱ bράσε̱νε̱ Αμάνε̱ νd' ατέ̱ dρȣ ϰ̇ε̱ ϰίσ̈ bε̱ρε̱ γατῖ αύ πε̱ρ Μαροδοχ̈άνε̱. Ατε̱χ̈έρε μbε̱ρέτι σϰρόϊ ϰάρτε̱ρα νdε̱περ γ̈ίθ' άνε̱τ ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱ τί, εδέ ι σ̈ε̱νόϊ μέ ȣνάζε̱ν' ε τί, ϰ̇ε̱ τε̱ μός bε̱ρε̱ dόρε̱ ν̇ερῖ τ' ȣ bέ̱ν̇ε̱ ϰέϰ Ιȣδέν̇ετ, πό τε̱ bρίτενε̱ γ̈ίθ' αρε̱μίϰτ' ε ατύρεbε. Κε̱σ̈τȣ Ιȣδέντε̱ bε̱νε̱ γε̱ζίμ τε̱ μάθ ατέ̱ dίτε,

BKSH

εδέ ϐράνε̱ γ̇ίθ' αρε̱μίκ̇τ' ε τύρε, εδέ τε̱ δίετε̱ τε̱ bίjτ' ε Αμάνιτ.

Μbε̱ κε̱τέ̱ με̱νdύρε̱ Ιȣδέν̇τε̱ σ̈πε̱τȣανε̱ jέτε̱ν' ε τύρε ατε̱χ̇έρε, εδέ νγ̇έρ σότ μbε̱ κε̱τέ̱ κόχ̇ε̱ κρεμτε̱ρόν̇ε̱νε̱ πε̱ράνε̱-ϐέ̱ρε, ε ι dε̱ργόν̇ε̱νε̱ δȣρε̱τῑ ν̇έ̱ρι jάτε̱ριτ, εδέ ε κάνε̱ πε̱ρ ν̇ε̱ dιτε̱ γε̱ζίμι.



Κε̱σ̈τȣ Περε̱νdία πάτ κȣjdές πε̱ρ λαȣσν' ε τῑ, ε ι ρȣαΐτι εδέ νd' ατέ̱ κόχ̇ε̱ κ̇ȣρ ι πάτ πε̱ρ-νdᾱρε̱ νdε̱πε̱ρ γ̇ε̱ντάρε̱τ πε̱ρ φάjετ ε ατύρε. Κε̱τȣ έ̱σ̈τε̱ σ̈κρȣαρε̱ φιγȣρεjα ε ν̇ε̱ νdε̱ρτέσε, κ̇ε̱ ε κᾱ έμε̱ρινε̱ νγ̇έρ μbε̱ σότ, Βάρ̇ι ι Εσ-θίρε̱σ' ε ι Μαροδοχ̇άῖτ.

73. Τε̱ νdε̱ρτȣαρε̱τ' ε Ιερȣσαλ̇ίμε̱σε̱ πε̱ρ σε̱ dύτι. 536 Π. Κ.

Σ̈τάτε̱-δίετε̱ ϐιέτ πασσί ȣπρίσ̈ Ιερȣσαλ̇ίμα, Κ̇ύρȣα Περσιάνι ȣbε̱ μbε̱ρέτ ι Ασσυρίσε̱, ε ι Μιδίσε̱, ε ι Βαϐυλόνε̱σε̱. Τε̱ πάριν' ϐίτιν' ε μbε̱ρετε̱ρίσε̱ τῑ, bε̱ρι ȣρδε̱ρε̱ μbε̱ γ̇ίθε̱ Ισραΐλ̇ίτε̱τ κ̇ε̱ ρ̇ίνινε̱ νdε̱ μbε̱ρετε̱ρῑτ τ' ατῑ, τε̱ κε̱θένενε̱ νdε̱ δε̱̄θιτ τε̱ τύρε, ε τε̱ νdε̱ρτόν̇ε̱νε̱ πε̱ρ-σε̱-ρ̇ῑ κ̇υτέτνε̱ εδέ τέμπȣλινε̱. Κε̱σ̈τȣ bε̱ντε ȣρδε̱ρε̱ μbε̱ρέτι, «Ζότι Περε̱νdία ι κ̇ίελιτ με̱ ȣρδε̱ρόῑ τ' ι νdε̱ρτόν̇ ατῑ σ̈τε̱πῑ νdε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱, κ̇ε̱ έ̱σ̈τε̱ νdε̱ Ιȣδε̱̄τ: τσίλ̇ι (έ̱σ̈τε̱) πρέῑ jȣσ̈ νdε̱ρ γ̇ίθε̱ λαȣσν' ε ατῑ; Περε̱νdία ι ατῑ κ̇όφτε̱ bάσ̈κε̱ μέ ατέ̱, εδέ λ̇έτε̱ χ̇ίπε̱ν̇ε̱ νdε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱, κ̇ε̱ (έ̱σ̈τε̱) νdε̱ Ιȣδε̱̄τ, εδέ λ̇έτ' ι νdε̱ρτόν̇ε̱ σ̈τε̱πίνε̱ Ζότιτ Περε̱νdίσε̱ Ισραΐλ̇ιτ.» (Ε'σδρα 1.. 1-3.) Εδέ ȣ δά πράπε̱ Ισραΐλ̇ίτε̱ϐετ πέσε̱ μίjε̱ ε κάτε̱ρε̱ κ̇ίντ ένε̱ τ' ᾱρτα, κ̇ε̱ ι πάτνε̱ πρȣ̄ρε̱ νdε̱ τέμπȣλε̱ τε̱ Βαϐυλόνε̱σε̱.

Γ̇ίθ' ατά κ̇ε̱ σ' πάτνε̱ χ̇αρ̇ȣαρε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱νε̱, τασ̈τί ζȣ̄νε̱ τε̱ bε̱ν̇ε̱νε̱ ȣδε̱ πε̱ρ δε̱̄θιν' ε τύρε. Πό ν̇ε̱ πιέσ' ε μάδε νγά Ιȣδέν̇τε̱ κ̇ίσ̈ινε̱ ζε̱νε̱ ϐε̱ντ νdε̱ Ασσυρῑ ε νdε̱ Βαϐυλόνε̱, εδέ σ̈ȣμε̱ πρέῑ ατύρε ίσ̈ινε̱ bε̱ρε̱ τε̱ πάσȣρε̱. Εδέ γ̇ίθ' ατά κ̇ε̱ ȣκε̱θύενε̱ νdε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱, ίσ̈ινε̱ dυζέτ ε dῡ μίjε̱ σ̈πίρτε, πε̱ρϐέτσ̈ γραρε̱ρίσε̱ ε τσ̈ιλ̇ιμίϐετ, εδέ κε̱τύρε ȣ χ̇ίκ̇ιν' ȣδε̱νε̱ κρυε-πρίφτι Ισȣῑ ι bίρι

Ιοσεδέκȣτ, εδέ Ζοροϐαϐέλι, κ̇ε̱ ίσ̈τε πρέϊ ρ̣ε̱ν̇ε̱σε̱ Δαϐίδιτ. Ατε̱χ̇έρε ȣκε̱νdȣα κε̱jό πσάλμ'· ε bέκȣρε̱: (Πσάλμε̱ 126.)

Ζότι κȣ̇ρ κθέȣ πράπε̱ σκλέφτ' ε Σιόνε̱σε̱, ίσ̈ε̱μ σι νdε̱πε̱ρ έ̱νdε̱ρε̱.
Ατε̱χ̇έρε ȣμbȣσ̈ μέ γάς γόjα jόνε̱, εδέ γ̇jȣχ̇α jόνε̱ μέ γε̱ζ̆ίμ:
Ατε̱χ̇έρε θόσ̈νε̱ νdε̱ρ κόμbετ, Ζότι bε̱ρι πȣνε̱ τε̱ με̱δᾶ πε̱ρ ατά.
Ζότι bέ̱ρι πȣνε̱ τε̱ με̱δᾶ πε̱ρ νε̃: ȣγε̱ζ̆ȣαμ.
Κθέ, ο Ζότ, σκλέφτε̱ τ'άνε̱, ποσί πε̱ρέ̱ντε̱ νdε̱ άνε̱τ τε̱ μιεσ-dίτε̱σε̱.
Ατά κ̇ε̱ μbιέλε̱νε̱ μέ λ̇ότ, dοτε̱ κόρ̇ε̱νε̱ μέ γε̱ζίμ.
Ατά κ̇ε̱ ϐένε̱ εδέ κ̇jάν̇ε̱νε̱, τȣκε μbάρτȣρε̱ φάρε̱ τε̱ σ̈τρέ̱ντε̱,
Κε̱τά dοτε̱ κθένενε̱ μέ γε̱ζίμ, τȣκε μbάρτȣρε̱ dȣαρζατ' ε τύρε.

Ε πάρα πȣνε̱ ε ατύρε ίσ̈τε τε̱ νγρίχ̇ινε̱ ν̇ε̱ θερόρε πε̱ρ Περε̱νdίνε̱, εδέ τε̱ ϐίνινε̱ θεμελ̇ί πε̱ρ σ̈τε̱πίν' ε Ζότιτ. Πρίφτε̱ριτ' ȣ ρᾶνε̱ τρȣμbέταϐετ πε̱ρ τε̱ λ̇αϐdȣαρε̱ Ζότνε̱: εδέ γ̇ίθε̱ γ̇ε̱νdε̱jα bε̱ρτίτι μέ ζε̱̃ τε̱ μάθ, τȣκε λ̇αϐdȣαρε̱ Ζόνε̱, σεπσέ ϐȣ̃νε̱ θεμελ̇ί πε̱ρ τε̱ νdε̱ρτȣαρε̱ πε̱ρ-σε̱-ρί σ̈τε̱πίν' ε Ζότιτ. Πό σ̈ȣμε̱ νγά πλ̇έκ̇τ' ε ϐιέτε̱ρε̱, κ̇ε̱ μbάνινε̱ μέ̱ντ τέμπȣλιν' ε πάρε̱, κ̇jᾶνε̱ μέ ϐάjε̱ τε̱ μάδε. κȣρ πάνε̱ σε πο νdε̱ρτόνινε̱ κε̱τέ̱ τέμπȣλε̱ τε̱ ϐόγε̱λε̱: κάκ̇ε̱ σᾶ νȣκε̱ νdάχ̇εϊ ζ̆ε̱ρι τε̱ ρίνετ κ̇ε̱ bε̱ρτίσινε̱ νγά γε̱ζίμι, πρέϊ ζ̆ε̱ριτ πλ̇έκ̇ε̱ϐετ κ̇ε̱ bε̱ρτίσινε̱ τȣκε κ̇jᾶρε̱.

Νdε̱ρ γ̇ίθ' ατό τε̱ ϐε̱σ̈τίρα κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ πε̱ρ πȣνε̱νε̱, προφίτε̱ριτε̱ Αγγάϊ εδέ Ζαχ̇αρία ȣ έπινε̱ ζ̆έμε̱ρε̱ ε ι νγȣσινε̱ μbε̱ πȣνε̱τ. Αγγάϊ με̱̃ φόρτ ι νγȣσ̈ȣλόντε ατά, ε ȣ θόσ̈τε, σε νdονε̱σε κῦ τέμπȣλε̱ νȣκ' έ̱σ̈τε̱ γ̇ίθ' άκ̇ε̱ ι μάθ ε ι bȣκȣρε̱, πό dοτε̱ jέτε̱ με̱̃ ι λ̇αϐdȣαρε̱ ε με̱̃ ι μάθ σε ι πάρι μέ γ̇ίθ' ατέ̱ νdριτσ̈ίμ κ̇ε̱ κᾶ πάτȣρε̱, σεπσέ νdε̱ κε̱τέ̱ τέμπȣλε̱ τε̱ dύτε̱ κᾶ πε̱ρ τε̱ άρδȣρε̱ Μεσσία, «Dε̱σ̈ε̱ρίμι ι γ̇ίθε̱ κόμbεϐετ,» εδέ dοτ' ε μbȣσ̈νε̱ μέ λ̇αϐdίν' ε φάκ̇εσε̱ τί. Κε̱jό προφιτί dόλι ε ϐε̱ρτέτε̱, κȣρ έρδι Ιισȣ-Κρίσ̈τι, εδέ λ̇ε̱γ̇ιρόϊ bρένdα νd' ατέ̱ τέμπȣλε̱ τε̱ dύτε̱. Κε̱jό πȣνε̱ κοdίτι νdε̱ κόχ̇ε̱ τε̱ Δαρίȣτ ε τε̱ Αρτακσέ̱ρκσιτ κ̇ε̱ ζ̆ȣνε̱ κέ̱μbε̱ν' ε Κύροσε̱.

Δαρίȣ dε̱ργόϊ νdε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱ Έσδρε̱ σ̈κρόνε̱σινε̱: αύ μόρι μέ ϐέτε̱χ̇ε νγά Βαϐυλόνα γ̇ίθ' ατό ένε̱τ' ε τέμπȣλιτ κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ μbέτȣρε̱: εδέ αύ ϐȣ̃ρι μbε̱ ϐέ̱ντ πε̱ρ-σε̱-ρί νdε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱ λ̇ȣτε̱jεν' ε Περε̱νdίσε̱, ε πριφτε̱ρίνε̱, ε νόμνε̱, κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ πάσȣρε̱ πε̱ρίντε̱ τε̱ πάρε̱τ' ε ατύρε. Πάς κε̱σᾶϊ Αρτακσέρκσι dε̱ργόϊ Νεεμίνε̱ νdε̱ Ιερȣσαλ̇ίμε̱, ι τσίλι ίσ̈τε ϐερε̱-κ̇ίτε̱σι εδέ σ̈ε̱ρbε̱τόρι ι ατί, πε̱ρ τε̱ νdε̱ρτȣαρε̱ πε̱ρ-σε̱-ρί μȣρετ' ε κ̇υτέτιτ κ̇ε̱ ίσ̈ινε̱ ρ̣ε̱ζ̆ȣαρε̱: σεπσέ

ατά νdόνε̱σε κίσ̈ινε̱ νdε̱ρτȣαρε̱ τέμπȣλινε̱ εδέ σ̈ȣμε̱ σ̈τε̱πΐ, πό κ̇υτέτι νȣκ' ίσ̈ κ̇αρκȣαρε̱ μέ μȣρε. Σαμαριτασιτε̱ dόνινε̱ τε̱ πȣνόνινε̱ bάσ̈κε̱ μέ ατά ε τ' ȣ νdίχ̈ινε̱ ατύρε μbε̱ πȣνε̱τ, πό Ιȣδένʼτε̱ νȣκε̱ dόνινε̱. Ατε̱χ̈έρε ατά λ̈ȣφτόνινε̱ τε̱ νdάλ̈ινε̱ τε̱ νdε̱ρτȣαρε̱τ' ε

τέμπȣλιτ, εδέ σ̈πίφινε̱ φjάλ̈ε̱ τε̱ κε̱κ̈ία πε̱ρ ατά, εδέ σ̈ȣμε̱ χ̈έρε̱ ȣπε̱ρ-γάκνε̱ μέ ατά: ανdάϊ σ̈ά κόχ̈ε̱ νγ̈άτι τε̱ νdε̱ρτȣαρε̱τ' ε τέμπȣλιτ, πȣνε̱τόρε̱τε̱ πȣνόνινε̱ μέ άρμε̱ νdε̱ dόρε̱, εδέ τε̱ τιέρε̱ ρ̇ίνιν' ε ρȣανιν' αρε̱μίκτε̱ κ̇ε̱ τε̱ μός ȣ bίνινε̱ πε̱ρσίπε̱ρε̱.

Νd' ατέ̱ κόχ̈ε̱ Νεεμία ίσ̈τε κ̇υbερνιτᾱρ νdε̱ Ιερȣσαλ̈ίμε̱, ι τσίλ̈ι νȣκε̱ μέρτε ας νdονε̱̈ πάγ̈ε̱ νγ̈ά ατά, πό ȣσ̈κένʼτε μέ bȣκε̱ εδέ νε̱̈ κ̇ίντ ε πεσε̱-διετε̱ bέτε̱ νdε̱ σ̈τε̱πΐ τε̱ τΐ. Αΰ ȣ νdίχ̈τε μέ bȣκ' ε μέ γ̈έλ̈ε̱ γ̈ίθ' ατύρε κ̇ε̱ κίσ̈ινε̱ νεbόjε̱, εδέ νȣκε̱ κȣρσένεϊ πε̱ρ φάρε̱ γ̈ε̱jε: σ̈ε̱ρbε̱τόρε̱τ' ε ατΐ πȣνόνινε̱ bάσ̈κε̱ μέ γ̈ε̱νdε̱jενε̱ τȣκε νdε̱ρ-τȣαρε̱ μȣρετ' ε Ιερȣσαλ̈ίμε̱σε̱. Αΰ bε̱ρι κρέρε̱τ' ε γ̈ε̱νdε̱jεσε̱ ε τε̱ πάσȣριτ' ε γ̈ε̱νdε̱jεσε̱ τε̱ κ̇ε̱θένε̱νε̱ πράπε̱ κάφσ̈ατ' ε τε̱ bοbέκε̱bετ κ̇ε̱ ι μbάνινε̱ πένκ πε̱ρ dετύρατ κ̇ε̱ ȣ κίσ̈ιν' ατύρε, εδέ τ' ȣ φάλ̈ινε̱ dετύρατ' ατύρε, ε τε̱ μός ȣα κε̱ρκόνινε̱ με̱̈.

Τε̱ κε̱τίλ̈ε̱ νέρε̱ς τε̱ μίρε̱ ίσ̈ινε̱ Εσδρα εδέ Νεεμία, τε̱ τσίλ̈ε̱τ' ȣπε̱ρπόκνε̱ φόρτ πε̱ρ γ̈ε̱νdε̱jεν' ε Ισραΐλ̈ιτ κ̇ε̱ τ' ι νγ̈ȣλ̈ιν' ε τ' ι θεμελ̈όσινε̱ νdε̱ δέθιτ τε̱ τύρε. Πό πε̱ρ τε̱ bε̱ρτέτινε̱ Θεμελ̈τᾱρ Ζότι πάτ θε̱νε̱ μέ άνε̱ τε̱ προφίτιτ Μαλαχ̈ίσε̱: «Νά ȣνε̱ τε ποdε̱ργόν ε̱νγ̈ε̱λινε̱ τ'ίμ, εδέ dοτε̱ bε̱νε̱ γα-τΐ ȣδε̱νε̱ πε̱ρπάρα μέjε: εδέ Ζότι, κ̇ε̱ κε̱ρκόνι jȣ, dοτε̱ bίνε̱ πα πρίτȣρε̱ νdε̱ τέμπȣλ̈ε̱ τε̱ τΐ, πό, ε̱νγ̈ε̱λι ι διάτε̱σε̱, κ̇ε̱ dοτε̱ bίρι jȣ: νά τε πο bιέν, θότε̱ Ζότι ι φȣκίbετ.» (Μαλαχ̈ία 3.. 1.)

74. Κ̇ε̱ πρέϊ Διάτε̱σε̱ Βιέτε̱ρε̱ νγ̈έρ μbε̱ κόχ̈ε̱ τε̱ Κρίσ̈τιτ.

Πάς προφιτίσε̱ Δανιΐλ̈ιτ, λ̈ύπσεσ̈ινε̱ τε̱ σ̈κόνινε̱ κάτε̱ρε̱ κ̇ίντ ε τετε̱-δίετ' ε τρέ bιέτ πασσΐ ȣνdε̱ρτȣα τέμπȣλι πε̱ρ σε̱ dύτι, κ̇ε̱

BKSH

τε̱ ϐίντε Κρίστι. Ν*d*ε̱ρμέστ τε̱ κε̱σάϊ κόχε*j*ε Ιȣδέντε̱ πάνε̱ *d*ίττ τε̱ *b*άρδα εδέ *d*ίττ τε̱ ζέζα.

Αλεκσάνδρι μάθ, μ*b*ε̱ρέτι ι Μακεδονίσε̱, πασσί πȣ̃ττȣ̃ϊ Περσίνε̱, έρδι μέ ȣ̃στε̱ρίν' ε τί *nd*ε̱ Ιȣδε̃τ: κρυε-ȣ̃στε̱τόρε̱τ' ε ατί κȣ*j*τȣ̃ανε̱ σε *d*οτε̱ πρίστε Ιȣδένε̱, πό αύ ȣ *b*ε̱̃ρι ν*d*ε̃ρ τε̱ μάθ πρίφτε̱ρε̱ϐετ Περε̱ν*d*ίσε̱ ϐε̱ρτέτε̱, εδέ μόρι μέ τε̱ μίρε̱ γ̈ε̱ν*d*ε̱*j*εν' ε Ισραΐλιτ. Πάς ϐ*d*έκε̱*j*εσ' ατί, Πτολεμέȣ, μ*b*ε̱ρέτι ι Εγύπτιτ, πȣ̃ττȣ̃ϊ δε̱ν' ε Ιȣδέσε̱, εδέ σκȣ̃λι πρέϊ αν*d*ύ*j* σȣ̃με̱ Ιȣδέν, ε ι πρȣ̃ ν*d*ε̱ Εγύπτ. Πάς ϐ*d*έκε̱*j*εσ' ατί χίπι ν*d*ε̱ σκάμπτ ι *b*ίρι, ι τσίλι ȣ *b*ε̱̃ρι σȣ̃με̱ τε̱ μίρα Ιȣδένετ, εδέ κῦ κε̱θέȣ Σκρόνε̱ν' ε Σε̱ντερȣ̃αρε̱ ν*d*ε̱ γ*j*ȣ̃χε̱ Γε̱ρκίστε.

Με̱ τέπε̱ρε̱ σε νέ̱ κίντ ϐιέτ Ιȣδέντ ίσινε̱ ν*d*ε̱νε̱ μ*b*ε̱ρέτε̱ριτ τε̱ Εγύπτιτ, παστάϊ ρ̈άνε̱ ν*d*ε̱ν' ȣ̃ρδε̱ρε̱ τε̱ Αντιόχȣτ, μ*b*ε̱ρέτιτ Συρίσε̱. Κῦ ι μȣν*d*ȣ̃ϊ φόρτ Ιȣδέντε̱, ε ι *b*ε̱̃ρι ιδȣλλάτρε̱: πό σȣ̃με̱ νγά ατά σγόθνε̱ ϐ*d*έκε̱*j*ενε̱, σε τε̱ μοχόνινε̱ *b*έσε̱ν' ε ϐε̱ρτέτε̱.

Ν*d*ε̱ κε̱τέ̱ κόχε̱ *d*ȣ̃αλνε̱ Μακκαβέϊτε̱, τσά τρίμα τε̱ φόρτε̱, εδέ σπε̱τȣ̃ανε̱ ϐε̱ν*d*ινε̱ πρέϊ ȣ̃ρδε̱ριτ χ̈ȣ*aj*. Μέ γίθε̱ κε̱τό γ̈ε̱ν*d*ε̱*j*α σ' μȣ̃ντ τε̱ κε̱ν*d*ρόντε ϐέτε̱με̱, πε̱ραν*d*άϊ κε̱ρκȣ̃ανε̱ ν*d*ίχμε̱ νγά Ρομάνε̱τε̱, τε̱ τσίλε̱τε̱ σκέλνε̱ δε̱ν' ε Ιȣδέσε̱, εδέ ϐȣ̃νε̱ νέ̱ κ*j*ϐερνιτᾶρ μ*b*ί ατέ̱ ϐε̱ντ. Ρίγα Ιρόδ, νέ̱ Ε̱δομίτ, ȣρδε̱ρόντε ϐε̱ν*d*ινε̱ μ*b*' έμε̱ριτ τε̱ Ρομάνε̱ϐετ. Κῦ ίσ νέ̱ νερί ι μέντσιμ, πό ι ϐράζε̱τ' ε ι άσπε̱ρε̱. Ατά κε̱ χάνιν' ε πίνινε̱ *b*άσκε̱ μέ Ιρόδινε̱, ι θόσινε̱ μέ ρ̈ένα σε ϐȣ̃ρι μ*b*ε̱ ϐε̱ντ περ-σε̱-ρ̈ί σκε̱μ*b*ιν' ε Δαϐίδιτ, πό Ισραΐλιτε̱τ' ε ϐε̱ρτέτε̱ ι κίσινε̱ μερ̈ί, εδέ πικλόνεσινε̱, σεπσέ ίσινε̱ ν*d*ε̱νε̱ νέ̱ ȣ̃ρδε̱ρε̱ τε̱ χ̈ȣ*aj*, εδέ σεπσέ ι κίσ *d*άλȣρε̱ πρέϊ *d*όρεσε̱ σκόπι Ιȣδε̱σε̱. Μέ γίθε̱ κε̱τό, ατά πάνε̱ σένε̱νε̱, σε ίσ αφφȣ̃αρε̱ κόχα ε τε̱ άρδȣριτ Μεσσίσε̱, κε̱ πάτ προφιτέπσȣρε̱ Ιακόϐι, ι πάρι πε̱ρίντ ι ατύρε, σε αύ *d*οτε̱ μ*b*ε̱λίθτε λαȣ̃σνε̱ *b*άσκε̱.

Πάς Μαλαχίσε̱, νȣ̃κ' έρδι με̱ τιάτε̱ρε̱ προφίτ τ' ȣ άπε̱ ατύρε νγȣ̃σȣ̃λίμ νγά άν' ε Περε̱ν*d*ίσε̱: πε̱ραν*d*άϊ ατά *d*ε̱σε̱ρόνινε̱ με̱ φόρτ σε τιάτε̱ρε̱ χέρε̱ περ Μεσσίνε̱ — τε̱ Βίρ ε Δαϐίδιτ — τε̱ Λύεριν ε Ζότιτ, — περ τε̱ ϐε̱νε̱ ν*d*ε̱ ϐέντ περ-σε̱-ρ̈ί σκε̱μ*b*ιν' ε Δαϐίδιτ, εδέ (σικȣ̃ν*d*ρε̱ σπε̱ρένινε̱) περ τε̱ *d*ε̱*b*ȣ̃αρε̱ Ρομάνε̱τε̱ πρέϊ ϐε̱ν*d*ιτ α-ύρε. Σα-*do*-μός Ιȣδέντε̱ νȣ̃κ' ε *d*ίνινε̱ μίρε̱ πȣ̃νε̱ν' ε Μεσσίσε̱, ατά κȣ*j*τόνινε̱ σε κίσ περ τε̱ άρδȣρε̱ νέ̱ νερί ι μάθ τε̱ *d*ε̱*b*όνε̱ τε̱ χ̈ȣ*aj*τε̱ πρέϊ ϐε̱ν*d*ιτ ατύρε, ε τε̱ νγρέχνε̱ σκε̱μ*b*ιν' ε

Δαβίδιτ νdε̱ Ιερȣσαλίμε̱, ε τε̱ μbε̱ρετε̱ρόνε̱ ϰε̱τȣ́ νdε̱ δέ̱τ: εδέ τε̱ πάϰε̱ ἴσ̈ιν' ατά ϰ̇ε̱ πό πρίσινε̱ πε̱ρ «Νγȣσ̈ȣλίμν' ε Ισραΐλιτ» μέ μέ̱ντ τε̱ dε̱λίρε̱ ε μέ ζέμε̱ρε̱ τε̱ ϰε̱θιέλε̱τε̱. Πό εδέ πασσί έρδι Μεσσία, ατά νȣ́ϰε̱ μȣ́ντνε̱ τ' ε μέρινε̱ bέσ̈ φjάλε̱νε̱ ϰ̇ε̱ θά αΰ, σέ «Μbε̱ρετε̱ρία ίμε νȣ́ϰ' ε̱̄σ̈τε̱ νγά ϰε̱jό bότε̱.» (Ιοάννι 18.. 36.)

75. Γ̇έ̱νdε̱jα ε Ισραΐλιτ.

Τασ̈τί ϰ̇ε̱ μbαρȣ́αμ ιστορίν' ε Διάτε̱σε̱ Βιέτε̱ρε̱, λέτε̱ φλάσε̱με̱ εδέ πε̱ρ γ̇έ̱νdε̱jεν' ε Ισραΐλιτ, ϰ̇ε̱ ζίχ̇ετε̱ ν'γόjε̱ νdε̱περ γ̇ίθε̱ ϰε̱τε̱̄ bιbλί.

Νά πάμ ποσά φε̱jέȣ νερίȣ ι πάρε̱, ϰ̇ύσ̈ ȣζοτȣ́α Περε̱νdία σε «φάρα ε γρȣ́ασε̱» dοτε̱ μȣ́ντνε̱ Σατάνε̱, εδέ σε dοτε̱ bέρε̱ νερίνε̱ μbε̱ ϰέ̱μbε̱ τε̱ πάρε̱ πε̱ρ-σε̱-ρί. Νέρε̱ζιτε̱ dȣ́χ̇εϊ τε̱ ϰίσ̈ινε̱ dάσ̈ȣρε̱ φόρτ Περε̱νdίνε̱, ε τ' ι ϰίσ̈ινε̱ σ̈ε̱ρbύερε̱ μέ γ̇ίθε̱ ζέμε̱ρε̱ πε̱ρ ϰετά τε̱ ζοτȣ́αρε̱: πό ϰάϰε̱ ε μάδε ίσ̈τε ε ϰέϰεjα ε ατύρε νέρε̱ζετ πάρε̱, σά Περε̱νdία ι φαρόσι μέ περμbύτε̱jενε̱. Πό εδέ πάς πε̱ρμbύτε̱jεσε̱ πε̱ρ-σε̱-ρί ε ϰέϰεjα dόλι πε̱ρ φάϰε, εδέ ιδȣλλατρία χ̇ȣ́ρι νdε̱ρ νέρε̱ζιτ: ατε̱χ̇έρε Περε̱νdία ϰ̇ε̱ τε̱ νdαλτε πε̱ρ-σε̱-ρί τε̱ ϰέϰενε̱, με̱ πε̱ρπάρα πε̱ρζιέȣ γ̇jȣ́χ̇ε̱ν' ε bότε̱σε̱, εδέ νdάȣ νέρε̱ζιτε̱ μbε̱ ϰόμbε ε μbε̱ γ̇έ̱νdε̱jε ε μbε̱ φάρα: παστάϊ σγ̇όδι νέ̱ νερί τε̱ μίρε̱ ε μέ bέσε̱, ϰ̇ε̱ τ' ι dε̱φτέντε σε τσ̈' ϰίσ̈ πε̱ρ τε̱ bε̱ρε̱, εδέ πρέϊ φάρε̱σ' ατί dοτε̱ dίλτε αΰ ϰ̇ε̱ ϰίσ̈ πε̱ρ τε̱ μȣ́νdȣρε̱ Σατάνε̱, εδέ τε̱ bίντε νερίνε̱ μbε̱ ϰέ̱μbε̱ τε̱ πάρε̱ πε̱ρ-σε̱-ρί σιϰȣ́νdρε̱ ϰ̇έ ζοτȣ́αρε̱. Εδέ νdονε̱σε Περε̱νdία λά ϰόμbετε̱ τε̱ έτσε̱νινε̱ πάς ȣδε̱σ' ατύρε πε̱ρ τσά ϰόχ̇ε̱, πό αΰ ϰίσ̈ πε̱ρ τε̱ μbε̱λέδȣρε̱ τε̱ γ̇ίθε̱ σε̱ παστάϊμι, σιϰȣ́νdρε̱ μέρετε̱ bέσ̈ πρέϊ φjάλε̱bετ ϰ̇ε̱ πάτ θε̱νε̱, «εδέ νdε̱ φάρε̱τ τέ̱νdε dοτε̱ bεϰόνενε̱ γ̇ίθε̱ ϰόμbετ' ε δέ̱ȣτ.» (Τε̱ Λίνdȣριτε̱ 12.. 1-3, εδέ 22.. 16-18.)

Ατε̱ νερί ϰ̇ε̱ σγ̇όδι ίσ̈τε Αbραάμι, εδέ φάρε̱νε̱ ϰ̇ε̱ σγ̇όδι ίσ̈τε Ισαάϰȣ ε Ιαϰόbι, εδέ αΰ ϰόμb' ι μάθ ϰ̇ε̱ dόλι πρέϊ ατί, νdάρε̱ dυ-μbε̱-δίετε̱ φάρασ̈, bέτσ̈ φάρε̱σε̱ Λεbίȣτ ϰε̱ ίσ̈ινε̱ πρίφτε̱ριτε̱. Περε̱νdία ι ȣζοτȣ́α ϰε̱σάϊ γ̇έ̱νdε̱jε τ' ι άπε̱ δέ̱ν' ε Χαναάνιτ, εδέ τ' ι σ̈τόνε̱ ποσί ύjετ' ε ϰ̇ίελιτ, ε ποσί ρέ̱ρε̱ν' ε dέτιτ. Αΰ ϰ̇έ ζοτȣ́αρε̱ σε dοτε̱ νγρίντε Σ̈περε̱bλιμτάρινε̱ νdε̱ρμέστ τ' ατύρε εδέ dοτε̱ bεϰόντε ατά, εδέ γ̇ίθ' ατά ϰ̇ε̱ τ' ε dόνιν' ε τε̱ λȣ́σινε̱ Περε̱νdίν' ε ατύρε, εδέ dοτ' ι νγ̇ίχ̇τε πε̱ρ γ̇έ̱νdε̱jεν' ε τί.

BKSH

Πęρ τę bę̈ρę γατί ȣδęν' ε τę άρδȣριτ Σ̈πęτιμτᾶριτ, Περęνdία λίδι φjάλę μέ γ̈ę̇νdęjęν' ε Ισραΐλιτ νdę μάλ τę Σινάϊτ, εδέ ȣ δά ατύρε τę Δίετę Ʊρδęρίμετę, εδέ σ̈ȣμę τę τιέρα ποροσί, εδέ 6ȣρι πρίφτęρę, εδέ νγρέχ̈ȣ σ̈ę̇ντęρόρεν' ε κȣρbάνετ' ε τę κρέμτετ' ε τę τιέρα πȣνęρα λ̈ȣτęjε, κ̇ę τ' ι νdάντε ατά νγά κόμbετ' ε τιέρę, κ̇ę τę ρȣανινę τę κęθιέλęτę bέσęν' ε ν̇έ τę 6ęρτέτι εδέ τę γ̈άλι Περęνdί. Εδέ αύ ȣζοτȣα ατύρε, σε νdę ρȣαϊτσ̈ινę νόμν' ε ατί, εδέ νdę dάσ̈ιν' ατέ, εδέ νdę ι σ̈ęρbέφσ̈ινę 6έτęμ' ατί, dοτ' ȣ έπτε γ̈ίθę τę μίρατę νdę δε̃τ τę Χ̇αναάνιτ: πό νdę νγρίτσ̈ινę κρύε κȣνdρę ατί, dοτę σίλτε νdę δε̃τ τ' ατύρε σęμȣνdęjε, ε ζ̈ί bȣκε, ε μȣρτάję, εδέ dοτę σίλτε αρęμίκ̇ τ' ȣ bę̇νινę κέκ̇ ατύρε: πό εδέ νdę μός ȣρτęσόνεσ̈ινę νdο πάκ, dοτ' ι πęρνdάντε ατά νdęπęρ bότęτ, ε dοτę πρίσ̈τε ε dοτę σ̈κρετόντε 6ę̇νdιν' ε ατύρε, εδέ dοτę ρ̇ęζόντε κ̇υτέτετ' ε ατύρε, εδέ dοτ' ε bę̇ντε δε̃ν' ε ατύρε τę θάτę ποσί χ̈έκȣρę. (Ἀεbιτίκȣ 26, εδε Ἀίγ̈ ε dύτę 28.)

Πęρανdάϊ ι bę̈ρι τę γ̈ίθα ατό κ̇ę ȣ θά ατύρε. Αύ ȣ δά ατύρε δε̃ν' ε Χ̇αναάνιτ, ι σ̈ȣμόϊ ε ι ρ̇ίτι ε ι bę̈ρι ν̇έ κόμπ τę μάθ, ȣ φάλι γ̈ίθę τę μίρατę, ε ȣα bę̈ρι μbάρę γ̈ίθę πȣνęτę: εδέ ποσί ν̇έ ᾶτ' ι μέντσ̈ιμ, ι μȣνdόντε σᾶ χ̈έρę νγρίνινę κρύε. Εδε dęργόϊ σ̈ȣμę προφίτęρę κόχ̈ę μbę κόχ̈ę κ̇ę τ' ι κ̇ęρτόντε πęρ φάjετ, ε τ' ι κęθέντε μb' ȣδę τę dρέϊτę, ε τ' ι bίντε νdę πενdίμ: πό κȣρ νȣκę νdιγ̈όνινę, ατęχ̈έρε ι λ̈έντε τę bę̇νεσ̈ινę ρόπ νdę Ασσυρί ε νdę Βαbυλόνę: εδέ πασσί ȣπενdȣανę, ε κęρκȣανę φάκ̇εν' ε Ζότιτ, αύ ι πρȣ πęρ-σę-ρί νdę δε̃ τę Χ̇αναάνιτ, ε ȣ νγρέχ̈ȣ κ̇υτέτετę πęρ-σę-ρί, ε τέμπȣλιν' ε λ̈ȣτęjεσę, εδέ ι σ̈πęτόϊ πρέϊ σ̈ȣμę αρęμίκσ̈: εδέ πασσί ȣμbȣσ̈ κόχ̈α, Περęνdία dęργόϊ Ζότνę Ιισȣ-Κρίσ̈τ, ι τσίλ̈ι λ̈ίνdι νdę Βιθλεέμę τę Ιȣδέσę πρέϊ φάρęσę Δαbίδιτ, νd' ατέ 6ίτ κ̇ę πάτ προφιτέπσȣρę Δανιΐλι πęρ ατέ (Δανιΐλι 9.. 24-27.): πό Ισραϊλίτęτę, σικȣνdρę ε dίμę πρέϊ Διάτęσę Ρε̃, νȣκ' ι bεσȣανę Μεσσίσę, πό ε ζ̈ȣν' εδέ ε 6ράνę, σικȣνdρę ȣα πάτνę bę̈ρ' εδέ προφίτębετ: εδέ κęσ̈τȣ Περęνdία μę νdę φȣντ dęργόϊ Ρομάνęτę, σ̈τατę-δίετę 6ιέτ πάς Κρίσ̈τιτ, νdę κόχ̈ę τę Τίτοσε, τę τσιλ̈ęτę ρ̇ęζȣανę Ιερȣσαλίμęνę, εδέ μȣαρε ρόπ ν̇έρęζιτę. Κ̇ę ατęχ̈έρε ε νγ̈έρ μbę σότ γ̈ę̇νdęjα ε Ισραΐλιτ ę̇σ̈τę πęρνdάρę μbę τę κάτęρ άνęτ ε δε̃ȣτ νdęρμέστ τę γ̈ίθε κόμbεbετ, εδέ σ̈άχ̈εν' ε σ̈τύχ̈εν' ε μȣνdόνενę πρέϊ γ̈ίθę κϋϊτ, εδέ 6ęσ̈τρόνενę σί ν̇έ γ̈ę̇νdęjε ε χ̈ȣαj

νdᾶρε̱ βέτᾶ πρέϊ γ̇ίθε̱ νέρε̱ζιᾶ: πό μέ γ̇ίθε̱ κε̱τό, «ατά jάνε̱ τε̱ dάᾶȣρε̱ πε̱ρ πȣνε̱ τε̱ άτε̱ρε̱βετ.» (Ρομάνε̱τ 11.. 28.)

Διάτα ε Βιέτε̱ρε̱ ἔᾶτε̱ πλότ μέ προφιτῖ πε̱ρ πȣνε̱ τε̱ Ισραΐλιτ: εδέ νγ̇έρ μbε̱ κε̱τέ̱ dίτε̱ Ιȣδέντε̱ jάνε̱ dεᾶμιτάρε̱τ' ε Περε̱νdίσε̱ μbε̱ γ̇ίθε̱ κόμbετ περ νόμν' ε Ζότιτ κ̇ε̱ κάνε̱ νdε̱ dόρε̱: σεπσέ πρέϊ ιστορίσ' ατύρε προβόνετ' ε dρέϊτα, εδέ dάλε̱νε̱ τε̱ βε̱ρτέτα προφιτίτε̱ κ̇ε̱ κᾶ φόλȣρε̱ Μοϊσίȣ 3319 βιέτ πε̱ρπάρα.

Ιȣδέντε̱ jάνε̱ πε̱ρνdᾶρε̱ νdε̱περ γ̇ίθε̱ δε̱ρατ, εδέ γ̇ίθε̱-κȣ-dό ι κάνε̱ με̱ρῖ ε ι μάρε̱νε̱ μέ τε̱ κέκ̇: πό τε̱ Κρε̱ᾶτέρε̱τ' ε βε̱ρτέτε̱ γ̇ᾶν τ' ι μάρε̱νε̱ μέ τε̱ μίρε̱ ε τ' ι dȣανε̱, σεπσέ πρέϊ ατύρε κάνε̱ λ̇ίνdȣρε̱ προφίτε̱τ' ε αποστόjτ' ε Ζότιτ Κρίᾶτ. Νά dȣχ̇ετε̱ τ' ι λ̇ȣτεμι Ζότιτ, τ' ȣ ᾶτιέρε̱ Ιȣδένετ μένdε̱jεν' ε μίρε̱ τε̱ κε̱θένεν' ε τ' ι bεσόν̇ε̱νε̱ Μεσσίσε̱ κ̇ε̱ έρδι νdε̱ bότε̱τ πε̱ρ ατά εδέ πε̱ρ γ̇ίθε̱ κόμbετ, σεπσέ ἔᾶτε̱ ᾶκρȣαρε̱, «Τε̱ bίjτ' ε Ισραΐλιτ dοτε̱ μbέσε̱νε̱ ᾶȣμε̱ dίττ πα μbε̱ρέτ, ε πα τε̱ πάρε̱, ε πα κȣρbάνε, ε πα φιγȣρε, ε πα Εφόδ, ε πα Τεραφίμ. Παστάϊ dοτε̱ κε̱θένενε̱ τε̱ bίjτ' ε Ισραΐλιτ, εδέ dοτε̱ κε̱ρκόνε̱νε̱ Ζότνε̱ Περε̱νdΐν' ε τύρε, εδέ Δαβίδινε̱ μbε̱ρέτιν' ε τύρε: εδέ dοτε̱ dρȣάνε̱νε̱ Ζότνε̱ εδέ τε̱ μίρε̱ν' ε ατῖ νdε̱ dίττ τε̱ παστάϊμε.» (Οσία 3. 4, 5.) Εδέ αποστόλι Πάβλε̱ να με̱σόν κε̱ᾶτȣ — «Εδέ τε̱ ρε̱ζȣαρε̱τ' ε ατύρε νdε̱ (κόφτε̱) πάσε̱jε bότε, εδέ τε̱ ᾶτέρε̱τ' ε ατύρε πάσε̱jε κόμbεᾶ, σᾶ με̱ τέπε̱ρε̱ (dοτε̱ jέτε̱) τε̱ μbȣᾶȣριτ' ε ατύρε;» Εδέ πε̱ρ-σε̱-ρῖ θότε̱ — Σεπσέ τε̱ χ̇έδȣριτε̱ τε̱j ε ατύρε (ἔᾶτε̱) τε̱ πακτȣαρε̱τ' ε bότε̱σε̱, τᾶ' dοτε̱ jέτε̱ τε̱ πρίτȣριτ' (ε ατύρε), βέτᾶε σε jέτε̱ σε̱ βdέκȣριᾶ;» (Ρομάνε̱τ 11.. 12-15.) Πε̱ρ γ̇ίθε̱ κε̱τό φjάλε̱ κ̇ε̱ jάνε̱ ᾶκρȣαρε̱, κȣᾶ τ' ι κέτε̱ bεσȣαρε̱ Κρίᾶτιτ, λ̇έτε̱ μός πȣᾶόνε̱ τȣκε λ̇ȣτȣρε̱ κε̱ᾶτȣ — «Dάλτε̱ ᾶπε̱τίμι ι Ισραΐλιτ νγά Σιόνα!» (Πσάλμε̱ 14.. 7.) σεπσέ κȣρ τε̱ κε̱θένενε̱ τε̱ γ̇ίθε̱ Ισραΐλιτετε̱, ατε̱χ̇έρε dοτε̱ μbȣᾶετε̱ μέ γε̱ζίμ bότα ε τε̱ρε̱.

76. Βίβλα, α Ἔκρόνα ε Ἔε̱ντερȣαρε̱.

Πάς γ̇ίθ' ατύρε τε̱ πα-νȣμε̱ρȣαραβετ δȣρε̱τῖ τε̱ dάᾶȣριτ Βίριτ τῖ, με̱ ε πα-τᾶιμȣαρα γ̇ε̱, κ̇ε̱ ȣ κᾶ δε̱νε̱ Περε̱νdία νέρε̱ζετ, ἔᾶτε̱ Ἔκρόνα ε Ἔε̱ντερȣαρε̱ — φjάλ' ε τῖ κ̇ε̱ ἔᾶτε̱ ᾶκρȣαρε̱. Εδέ ποσί Ζότι ύνε̱ Ιισȣ-Κρίᾶτι λ̇ίνdι νγά γ̇ε̱νdε̱jα ε Ισραΐλιτ, κε̱ᾶτȣ εδέ Βίβλα ȣᾶκρȣα πρέϊ νέρε̱ζιᾶ ᾶε̱ντε̱ρȣαρε̱ νγά ᾶτε̱πία ε Ισραΐλιτ,

τε̣ τσίλετε̣ φόλνε̣ σικȣ́νdρε̣ κένε̣ με̣σȣ́αρε̣ πρέϊ Φρύμε̣σε̣ Σ̈ε̣ντε̣ρȣ́αρε̣.

Νdε̣ Σ̈κρόνε̣τ τε̣ Σ̈ε̣ντε̣ρȣ́αρε̣ jάνε̣ σ̈κρȣ́αρε̣ τε̣ ϐε̣ρτέτατε̣ φjάλε̣τ' ε Περε̣νdίσε̣ κε̣ νȣ́κε̣ νdε̣ρόνεν' ας νȣ́κε̣ κε̣θένενε̣, τε̣ τσίλατ' ȣα κᾶ δε̣̄νε̣ νέρε̣ζετ κε̣ τε̣ γένε̣ν' ȣ́δε̣ν' ε dρέϊτε̣ ε τε̣ κένε̣ νdε̣jέσε̣ ε παλ̓τίμ νdε̣ δε̣̄τ, εδέ τε̣ τρασ̈ιγόνε̣νε̣ γε̣ζίμν' ε πα-σόσȣρε̣ νdε̣ κίελ μέ άνε̣ τε̣ Ισȣ-Κρίσ̈τιτ. Μέ κε̣τό φjάλε̣ κε̣ jάνε̣ σ̈κρȣ́αρε̣ νdε̣ Σ̈κρόνε̣τ τε̣ Σ̈ε̣ντε̣ρȣ́αρε̣ Φρύμα ε Σ̈ε̣ντε̣ρȣ́αρε̣ ι νdριτσ̈όν μένdε̣jενε̣ νερίȣτ, ε ι κε̣ρόν ζέμε̣ρε̣νε̣, ε ι περτε̣ρῖν σ̈πίρτνε̣, εδέ ι dε̣φτέν ȣ́δε̣ν' ε dρέϊτε̣ ϐεσε̣τᾶριτ: πε̣ρανdάϊ Περε̣νdία κᾶ ȣρδε̣ρȣ́αρε̣ Ισραϊλίτε̣τε̣ κε̣σ̈τȣ́: — «Εδέ κε̣τό φjάλε̣ κε̣ πο τε̣ θόμ ȣ́νε̣ σότ, τ' ι ρȣ́αjσ̈ νdε̣ ζέμε̣ρε̣τ τε̣νdε, εδέ τ' ȣα με̣σόjσ̈ μέ κȣjdές djέμϐετ τȣ, εδέ περ κε̣τό τε̣ φλάτσ̈ κȣ́ρ τε̣ ρίσ̈ νdε̣ σ̈τε̣πῖτ τέ̣νdε, ε κȣ́ρ τε̣ έτσε̣νσ̈ μϐ' ȣ́δε̣, ε κȣ́ρ τε̣ ϐίjεσ̈ (τε̣ φλε̣̄σ̈), ε κȣ́ρ τε̣ νγρίχεσ̈ (νγά γȣ́μι).» (Λίγ' ε dύτε̣ 6. 6, 7.) Κε̣σ̈τȣ́ θότε̣ εδέ Δαϐίdι: — «Νόμι ι Ζότιτ (ε̣̄σ̈τ') ι κε̣θιέλε̣τε̣:» (Πσάλμε̣ 19.. 7-11.) εδέ ε τε̣ρε̣ πσάλμα ε νε̣ κίντ ε νε̣ντε̣-μϐε̣-δίεττε̣ dε̣φτέν σᾶ τε̣ ϐε̣jύερα jάνε̣ φjάλε̣τ' ε Ζότιτ. Εδέ γίθε̣ μόνε̣ μϐε̣ρέτε̣ριτ' ε μίρε̣, ποσί Ιοσαφάτι ε Εζεκία ε Ιοσία, κȣ́ρ κάνε̣ dάσ̈ȣρε̣ τε̣ με̣σόνινε̣ γε̣νdε̣jενε̣ νdε̣ φρίκε̣ τε̣ Περε̣νdίσε̣ ε νdε̣ πȣ́νε̣ τε̣ μίρα, ȣ έπινε̣ νdε̣ dόρε̣ Σ̈κρόνε̣ν' ε Σ̈ε̣ντε̣ρȣ́αρε̣ τ' ε κε̣νdόνινε̣.

Τασ̈τί λέτε̣ φλάσε̣με̣ πάκ φjάλε̣ περ κε̣τε̣ ϐιϐλῖ τε̣ τσ̈ȣdίτσ̈ιμε.

Νdόνε̣σε Βιϐλα ε̣̄σ̈τε̣ νε̣ ϐιϐλῖ ε τε̣ρε̣, πό νd' ατε̣ jάνε̣ μϐε̣λέδȣρε̣ σ̈ȣ́με̣ ϐιϐλία, σ̈κρȣ́αρε̣ πρέϊ σ̈ȣ́με̣ ϐέτε̣σ̈. Νdε̣ Διάτε̣τ τε̣ Βιέτε̣ρε̣ jάνε̣ μϐε̣λέδȣρε̣ τρι-δίετ' ε νέντε̣ ϐιϐλία, σ̈κρȣ́αρε̣ πρέϊ νε̣ζέτ ε κάτε̣ρε̣ ϐέτε̣σ̈, κε̣ ȣ dίμ' έμε̣ρατε̣: εδέ μȣ́ντ τε̣ κένε̣ κένȣρ' εδέ τε̣ τιέρε̣ ϐέτε̣ κε̣ κάνε̣ σ̈κρȣ́αρε̣, τε̣ τσίλε̣ϐετ έμε̣ρατε̣ νȣ́κε̣ ζίχενε̣ ν'γόjε̣. Βίϐλα νȣ́κ ε̣̄σ̈τε̣ σ̈κρȣ́αρε̣ μϐε̣ νε̣ κόχε̣, πό περ σ̈ȣ́με̣ ϐιέτ, ε περ σ̈ȣ́με̣ κόχε̣ρα ε μότε: Βιϐλία ε τε̣ Λίνdȣριτ ε̣̄σ̈τε̣ σ̈κρȣ́αρε̣ πρέϊ Μοϊσίȣτ 1491 ϐιέτ πάρα Κρίσ̈τιτ, πό Μαλαχία, ι παστάjμι προφίτ, σ̈κρόϊ 397 ϐιέτ πάρα Κρίσ̈τιτ, dό μέ θε̣νε̣, 1094 πάς Μοϊσίȣτ. Ατά νέρε̣ς κε̣ κάνε̣ σ̈κρȣ́αρε̣ Βίϐλε̣νε̣ νdάνινε̣ νέρι πρέϊ τιάτε̣ριτ νγά πȣ́να ε νγά μένdε̣jα ε νγά σ̈κάλα: νέρι ίσ̈τε ϐαρῖ, ε τιάτε̣ρε̣ ι dίτσ̈ιμ, ε τιάτε̣ρε̣ ίσ̈τε λȣφτε̣τᾶρ, dύ τε̣ τιέρε̣ ίσ̈ινε̣ γυκάτε̣σε, ε dύ τε̣ τιέρε̣ ίσ̈ινε̣ μϐε̣ρέτε̣ρε̣, ε dυ τε̣ τιέρε̣ ίσ̈ινε̣ πρίφτε̣ρε̣, ε σ̈ȣ́με̣ τε̣ τιέρε̣ ίσ̈ινε̣ νέρε̣ς τε̣ πόσ̈τε̣ρε̣. Κε̣τά νέρε̣ς πρέϊ κόλ̓ε̣ dȣ́αρσ̈, εδέ ϐdέκȣρε̣ κάλ̓ε̣ ϐιέτ νέρι πάς τιάτε̣ριτ,

BKSH

σ̈κρȣανε̣ ν̇ε̣ βιβλ̇ῖ κ̇ε̣ νȣκε̣ νdᾱν ας μbε̣ μένdε̣jετ, ας μbε̣ φjάλ̇ε̣τ, ας μbε̣ πȣνε̣ρατ, τε̣ τσίλ̇ε̣τε̣ λ̇αβdόνινε̣ ν̇ε̣ Περε̣νdῖ τε̣ βέτε̣με̣, εδέ προφιτέπσινε̣ πε̣ρ ν̇ε̣ Σ̈πε̣τιμτᾱρ τε̣ μάθ κ̇ε̣ κίσ̈ πε̣ρ τε̣ άρδȣρε̣: εδέ γ̇ίθε̣ φjάλ̇ε̣τ' ε ατύρε dȣαλνε̣ τε̣ βε̣ρτέτα, κȣρ έρδι Μεσσία νdε̣ bότε̣τ: κε̣τȣ μέρετε̣ βέσ̈ φόρτ μίρε̣, σε ατά σ' κάνε̣ κ̇ένε̣ με̣σȣαρε̣ πρέϊ μένdε̣jεσε̣ ν̇ερίȣτ, πό σ̈κρȣαν' εδέ φόλνε̣ πε̣ρ ατό πȣνε̣ρα κ̇ε̣ ȣα σbȣλόϊ Περε̣νdία μέ άνε̣ τε̣ Φρύμε̣σε̣ Σ̈ε̣ντε̣ρȣαρε̣. Βίβλα έσ̈τε̣ με̣ ε βιέτε̣ρε̣ σε γ̇ίθε̣ βιβλ̇ίατ' ε bότε̣σε̣: νd ατε̣ γ̇ε̣νdενε̣ σ̈κρȣαρε̣ γ̇ίθ' ατό κ̇ε̣ jάνε̣ τε̣ νεbόjε̣σ̈ιμε τε̣ dίjε̣ ν̇ερίȣ: γ̇ίθε̣ τσ̈' τρεγόν κε̣jό βιβλ̇ῖ, jάνε̣ τε̣ βε̣ρτέτα ε τε̣ dρέϊτα πα ρένα ε πα γ̇ε̣ν̇έσ̈τρα.

Βιβλ̇ίατ' ε Βίβλε̣σε̣ μȣντ τε̣ νdάγ̇ενε̣ dῦ πιέσασ̈ τε̣ με̣δᾱ — ν̇ε̣ρα πιέσε̣ έσ̈τε̣ ιστορῖ, ε τιάτρα πιέσε̣ κε̣ν̇κε̣ρῖ.

Α'. Βιβλ̇ίατ' ε ιστορίσε̣ — jάνε̣ τε̣ πέσε̣ βιβλ̇ίατ' ε Μοϊσίȣτ, κ̇ε̣ θȣχ̇ενε̣ Λ̇ίγ̇α [Νόμι] α Πεντατέφκȣ, παστάι Ισȣῖ ι Ναβίȣτ, ε Γ̇ȣκάτε̣σετε̣, ε Ρȣθα, ε dῦ τε̣ Σαμȣ̈ίλιτ, ε dῦ τε̣ Μbε̣ρέτε̣ραβετ, ε dῦ τε̣ Κόχ̇ε̣ραβετ, ε Ε'σδρα, ε Εσθίρα, ε Νεεμία.

Β'. Βιβλ̇ίατ' ε κε̣νκε̣ρίσε̣ — μȣντ τε̣ νdάχ̇ενε̣ πε̣ρ-σε̣-ρῖ τρῖ πιέσασ̈.

1. Βιβλ̇ίατ' ε κ̇ε̣νκαβετ — jάνε̣ με̣ τε̣ σ̈ȣματε̣ Πσάλμε̣τε̣, ε Κ̇ε̣νκα ε Κ̇ε̣νκαβετ, εδέ τε̣ Κ̇jάρατ' ε Ιερεμίσε̣.

2. Βιβλ̇ίατ' ε με̣σίμιτ — jάνε̣ Ιόβι, ε Λ̇ε̣γ̇ιράτατ' ε Σολομόνιτ, ε Κ̇λισᾱρι. Νȣκε̣ dίχ̇ετε̣ σε κȣσ̈ ε κᾱ σ̈κρȣαρε̣ βιβλ̇ῖν' ε Ιόβιτ: μȣντ τα κέτε̣ σ̈κρȣαρε̣ Μοϊσίȣ. Σ̈ȣμε̣ ν̇έρε̣ς τε̣ dίτσ̈ιμ bεσόν̇ε̣νε̣, σε κε̣jό βιβλ̇ῖ έσ̈τε̣ με̣ ε βιέτε̣ρε̣ σε γ̇ίθε̣ Βίβλα.

3. Βιβλ̇ίατ' ε προφιτίσε̣ — jάνε̣ Ισαΐα, ε Ιερεμία, ε Εζεκ̇ίλ̇ι, ε Δανίλ̇ι, ε Οσία, ε Ιοΐλι, ε Αμόσι, ε Αβδίȣ, ε Ιονᾱῖ, ε Μιχ̇αΐα, ε Ναȣμι, ε Αββακȣμι, ε Σοφονία, ε Αγγαΐȣ, ε Ζαχ̇αρία, ε Μαλαχ̇ία.

Κε̣σ̈τȣ μȣντ τε̣ νdάχ̇ετε̣ Βίβλα: πό εδέ νdε̣ βιβλ̇ίατ τε̣ ιστορίσε̣ γ̇ε̣νdενε̣ μjάφτ προφιτῖ, εδέ νdε̣ βιβλ̇ίατ τε̣ προφιτίβετ γ̇ε̣νdετε̣ μjάφτ ιστορῖ, εδέ νdε̣ρ γ̇ίθε̣ κε̣τό βιβλ̇ία γ̇ε̣νdετε̣ μjάφτ προφιτῖ.

Τασ̈τί γ̇ίθε̣ bότα ι κᾱ dετύρε̣ κε̣τῖ κόμbιτ Εβρέβετ, σεπσέ κᾱ ρȣαϊτȣρε̣ φjάλ̇ε̣ν' ε Περε̣νdίσε̣ τε̣ σ̈κρȣαρε̣ νdε̣ χάρτε̣τ. Γ̇ίθε̣ βιβλ̇ίατ' ε Διάτε̣σε̣ Βιέτε̣ρε̣ jάνε̣ σ̈κρȣαρε̣ νdε̣ γ̇jȣχ̇ε̣ Εβραΐσ̈τε, πε̣ρβέτσ̈ τσά κρέρε̣βε τε̣ Δανίλ̇ιτ ε τε̣ Ε'σδρε̣σε̣ κ̇ε̣ jάνε̣ σ̈κρȣαρε̣ Χ̇αλδεΐσ̈τ νdε̣ γ̇jȣχ̇ε̣ τε̣ Βαβυλόνασετ. Εβρέϊτε̣ πασσί ȣκε̣θύενε̣

BKSH

πρέϊ ροπε̱ρίσε̱ Βαϐυλόνε̱σε̱, κίσ̈ινε̱ χαρȣαρε̱ γ̇jȣχ̇ε̱ν' ε τύρε, ε φλ̇ίσινε̱ Χ̇αλδεΐσ̈τ: πε̱ρ κε̱τέ̱ πȣνε̱ Εϐρέjτε̱ πάτνε̱ σ̈κρȣαρε̱ Χ̇αλδεΐσ̈τ, νd' ατέ̱ γ̇jȣχ̇ε̱ κ̇ε̱ φλ̇ίστε γ̇έ̱νdε̱jα ατε̱χ̇έρε. Παστάϊ Αλ̇εκσάνδρι, μbε̱ρέτι ι Μακ̇εδονίσε̱, κȣρ πȣσ̈τόϊ άνε̱τ' ε τε̱ λ̇ίνdȣριτ dίελιτ, πε̱ρνdᾱȣ Γε̱ρκ̇ίσ̈τενε̱ νdε̱πε̱ρ ατά ϐέ̱νdε, πε̱ρνdάϊ Εϐρέjτ' ε dίτσ̈ιμ κε̱θύενε̱ κε̱τό ϐιϐλ̇ία νdε̱ γ̇jȣχ̇ε̱ Γε̱ρκ̇ίσ̈τε. Σ̈τατε̱-δίετ' ε dύ ϐέτε̱ τε̱ dίτσ̈ιμ κάνε̱ κε̱θύερε̱ Σ̈κρόν̇ε̱ν' ε Σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρε̱ νdε̱ γ̇jȣχ̇ε̱ Γε̱ρκ̇ίσ̈τε, πε̱ρανdάϊ θȣχετε̱ Τε̱ κε̱θύερε̱τ' ε τε̱ Σ̈τατε̱-δίετε̱ϐετ, α σεπσέ ȣbε̱ μέ ȣρδε̱ρε̱ τε̱ πλεκ̇ε̱σίσε̱ Αλ̇εκσανδρίσε̱, τε̱ τσίλ̇ε̱τ' ίσ̈ινε̱ σ̈τατε̱-δίετε̱ ϐέτε̱. Τε̱ πέσε̱ ϐιϐλ̇ίατ' ε Μοϊσίȣτ εδέ Ἀε̱γ̇ιράτατ' ε Σολομόνιτ ȣκε̱θύενε̱ νdε̱ κόχε̱ τε̱ Πτολ̇εομέȣτ Σοτῖρ, 285 ϐιέτ πάρα Κρίσ̈τιτ, εδέ 170 ϐιέτ πάρα Κρίσ̈τιτ ȣκε̱θύεν' εδέ γ̇ίθε̱ ϐιϐλ̇ίατ' ε τιέρα τε̱ Διάτε̱σε̱ Βιέτε̱ρε̱̃. Πεντα-έφκȣ εδέ Ἀε̱γ̇ιράτατ' ε Σολομόνιτ jάνε̱ κε̱θύερε̱ φόρτ μίρε̱, πό Πσαλτῖρι εδέ ϐιϐλ̇ίατ' ε τιέρα μbε̱ σ̈ȣμε̱ ϐέ̱νdε σ' μέρενε̱ ϐέσ̈ κε̱θιέλε̱τε̱. Σ̈ȣμε̱ μίρε̱ ȣbε̱ πε̱ρ bότε̱νε̱ κ̇ε̱ ȣκε̱θύε Σ̈κρόν̇' ε Σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρε̱ νdε̱ τιάτε̱ρε̱ γ̇jȣχ̇ε̱, σεπσέ ȣ τσ̈έλ̇ι σῦτε̱ ν̇έρε̱ζετ μbε̱ τε̱ κάτε̱ρ άνε̱τ ε δε̱̃ȣτ κ̇ε̱ τε̱ νdιγόν̇ε̱νε̱ ζε̱ν' ε Ȣνγ̇ίλιτ, εδέ τ' ι bεσόν̇ε̱νε̱ Ζότιτ Κρίσ̈τ, Σ̈πε̱τιμτᾱριτ τ'ύνε̱. Κε̱σ̈τȣ εδέ παστάϊ ζȣ̃νε̱ τε̱ κε̱θέν̇ε̱νε̱ Διάτε̱ν' ε Βιέτε̱ρε̱ εδέ Διάτε̱ν' ε Ρε̱̃ νdε̱ σ̈ȣμε̱ γ̇jȣχ̇ε̱ρα τε̱ τιέρα: εδέ σι dόλι πε̱ρ φάκ̇ε μιεσ̈τε̱ρία ε σ̈τυπα-σ̈κρόν̇ε̱σε̱, 1440 πάς Κρίσ̈τιτ, ατε̱χ̇έρε ȣμbȣσ̈ bότα μέ ϐιϐλ̇ία: πό κ̇ε̱ κȣρ σε ȣνγρέχ̇ Σ̈οκ̇ε̱ρία ε Βίϐλε̱σε̱ νdε̱ Ενγε̱λ̇τέρε̱, 1804 πάς Κρίσ̈τιτ, Διᾱτ' ε Βιέτε̱ρε̱ εδέ Διᾱτ' ε Ρε̱̃ έ̱σ̈τε̱ κε̱θύερε̱ νdε̱ 205 γ̇jȣχ̇ε̱ρα τε̱ χ̇ȣαjα νγ̇έρ μbε̱ σότ. Dάσ̈τε̱ Ζότι, κ̇ε̱ τα κε̱νdόν̇ε̱νε̱ Σ̈κρόν̇ε̱ν' ε Σ̈ε̱ν̇τε̱ρȣαρε̱ γ̇ίθε̱ bότα, κε̱τέ̱ δȣρε̱τῖ τε̱ πατσ̈ιμȣαρε̱ κ̇ε̱ ȣα κᾱ δε̱νε̱ Περε̱νdία ν̇έρε̱ζετ πε̱ρ τε̱ dε̱φτύερε̱ ȣδε̱ν' ε jέτε̱σε̱ πα-σ̈όσȣρε̱!

ΦȢΝDΙ.

BKSH

Αδ8ρόj, adoro, λατρεύω.
αδ8ρίμ, λατρεία.
ακρέπ-ι, σκορπίος.
ανdάϊ, ὅθεν, διατοῦτο.
άνε̱-α, μέρος, μέλος
πληθυντ. άνε̱-τε̱.
άνε̱-α, ἀγγεῖον. πληθυντ. ένε̱-τε̱.
ανί, ἔπειτα.
άσ̈περε̱, asper, σκληρός.
ἄτε̱-ι καὶ ἄτε̱-α, πατήρ.
πληθυντ. άτε̱ρε̱-τε̱, πατέρες.
6αρόj, ἐνταφιάζω, θάπτω.
6dίερ, φθείρω. μετοχ. 6dιέρε̱.
Βε̱νdι μίρε̱, τόπος ἱερός.
2) τὸ Ἱερὸν τοῦ Ναοῦ.
6έρε̱-α, θέρος. πε̱ρανε̱-6έρε̱, ἔαρ.
6ερε̱-κίτε̱σ-ι, οἰνοχόος.
6ε̱ρσ̈όj ῥημ. οὐδ. πλημμυρῶ.
6ε̱ρσ̈ίμ-ι, πλημμύρα.
6ε̱ρτετόj, βεβαιῶ.
6ε̱ρτετόνεμ, βεβαιοῦμαι.
ι 6ο6έκ-γ8, πτωχός.
πληθ. τε̱ 6ο6έκε̱-τε̱.
ε 6ο6έκε̱τε̱-α, πτωχή.
πληθ. τε̱ 6ο6έκε̱τα-τε̱.
6ο6ε̱ζί-α, πτωχεία.
6ο6εζόνεμ ῥημ. οὐδ. πτωχεύω.
6ράζε̱τε̱, θρασύς.
ƅαρί-8, ποιμήν.
ƅε̱ρ-ι, βέλος.
ƅεσε̱τάρ-ι, πιστός.
ƅόρε̱-α (dε̱ƅόρε̱ καὶ 6dόρε̱), χιών.
ƅροχορόj ῥ. οὐδ. ἀλαλάζω.
ƅ8κε̱-πιέκε̱σ-ι, ἀρτοποιός.
ƅ8ρκ-γ8, δεσμοτήριον, φυλακή.
πληθ. ƅ8ργε-τε̱.

γ̇ε̱νdε̱jε-α, gens, gentis, γένος, φῦλον, ἔθνος, λαός, ὄχλος.
γ̇ε̱νταρ-ι, ἐθνικός.
γ̇ινκάλε̱-α, τέττιξ, Λατ. cicada, Ιταλ. cicala.
γρέπ-ι, ἀγκίστριον.
γρίγ̇ε̱-α, grex, gregis, ποίμνη.
δάνε̱σ-ι ἢ δε̱νε̱σ-ι, δοτήρ.
διάτε̱-α, διαθήκη.
Διάτα ε Βιέτε̱ρε̱, ἡ Παλαιὰ Διαθήκη
Διάτα ε Ρε̱, ἡ Καινὴ Διαθήκη.
dάμ-ι, βλάβη, ζημία. ἴδε dε̱νόj.
dε̱λίρ, ἐλευθερόω. 2) καθαρίζω.
dε̱λίρεμ, ἐλευθεροῦμαι.
2) καθαρίζομαι.
dε̱λίρε̱σ-ι, ἐλευθερωτής.
dε̱νόj, δαμάω, δαμνάω, damno, καταδικάζω.
dενίμ-ι, καταδίκη. ἴδε dάμ-ι.
dε̱ν8αρε̱, καταδικασμένος.
dετάρ-ι, ναύτης.
dετύρε̱-α, χρέος.
dετ8αρ-ὅρι, χρεώστης.
dεσ̈μόj, μαρτυρῶ.
dεσ̈μί-α, μαρτυρία.
dεσ̈μίμ-ι, μαρτύριον.
dεσ̈μιτάρ-ι, μάρτυς.
dε̱σ̈ε̱ρόj, desidero, ἐπιθυμῶ.
dε̱σ̈ε̱ρίμ-ι, ἐπιθυμία.
dινάκ-8, πανοῦργος.
dινακε̱ρί-α. πανουργία.
dο6ί-α, ὄφελος, κέρδος.
dορε̱-δε̱νε̱σ-ι, ἐγγυητὴς διὰ τὸ πρᾶγμα.
dορε-ζε̱νε̱σ-ι, ἐγγυητὴς διὰ τὸ ἄτομον.

dριτᾶρ-ι, φωστήρ.
dρȣ-jα, ξύλον. dρȣ-ρι, δένδρον.
ἕμε̱-α, μήτηρ. πληθ. ἕμα-τε̱.
ι ἐπε̱ρ-ι, ὁ ἄνω. ε ἐπε̱ρ-α, ἡ ἄνω.
θε̱λίμ-ι, θύελλα.
θερόρε-jα, θυσιαστήριον.
θεσᾶρ-ι, θησαυρός.
θȣράκε-jα, θώραξ.
Jεχοβᾶ, τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ τοῦ Ἰσραήλ.
κάντ-dι, Ἰταλ. canto, γωνία, ἄκρα.
κέθ-δι καὶ ἔθ-δι, ἐρίφιον.
κε̱νdίτ, Τουρκικὴ λέξις [κανdε̱μ]. ἴδε γε̱νε̱j.
κε̱νκε̱ρῖ-α, ποίησις, ποίημα.
κε̱σῖλε-jα, consilium, συμβουλή.
κε̱σιλόj, συμβουλεύω.
κε̱σῖλε̱σ-ι, σύμβουλος.
κλισᾶρ-ι, ἐκκλησιαστής.
κοdίτι, συνέβη.
τε̱ κοdίτȣρε̱, συμβάν.
κόμπ-бι, ἔθνος. πλήθ. κόμбε-τε̱.
κȣjdέσ-ι, φροντίς, ἐπιμέλεια.
κȣjdεστᾶρ-ι, φροντιστής, ἐπιμελητής, οἰκονόμος.
κȣνdρȣελ, ἐπίρρημ. ἀντικρύ.
κȣρбάν τε̱ dιέγȣρε̱, ὁλοκαύτωμα.
κȣρбάν πακτίμι, θυσία εἰρηνική.
κρέθ, παθητ. κρίδεμ, καταδύω, βυθίζομαι, βουτῶ εἰς τὸ νερόν
κρεμτε̱ρόj, ἑορτάζω.
κριjόν, creo, δημιουργῶ.
κριjέσε̱-α, δημιουργία.
κριjετᾶρ-ι, creator, δημιουργός.
κριjετύρε̱-α, creatura, πλάσμα.
κρυε-ᾶτε̱-ι, πατριάρχης.
κρυε-κυτέτ-ι, μητρόπολις, πρωτεύουσα πόλις.
κρυε-λάρτε̱-ι, ἀλαζών.
κρυε-ȣᾶτε̱τȣαρ-бρι, ἀρχιστράτηγος.
κρυε-πρίφτ-ι, ἀρχιερεύς.
κ̇αφόj, ἀγκαλιάζω.
κ̇έμ-ι, θυμίαμα.
κ̇ε̱νdρέσε̱-α, στερέωμα.
τε̱ κ̇ε̱νȣρε̱, ὕπαρξις.
κ̇έφτ-ι, ποτήριον, [κεῦθ-ος].
κ̇υτέτ-ι, civitas, civitatis, πόλις.
ι λ̇άϊμ-ι ἢ λ̇άϊμε̱σ-ι, βρέσβυς, μεσίτης.
λ̇αϊμε̱σῖ-α, πρεσβεία, μεσιτεία.
λ̇αϊμε̱σόj, πρεσβεύω, μεσιτεύω.
λ̇άνdε̱-α, ξυλεία, ξυλική.
λ̇ατόj, γλύφω.
λ̇ε̱γ̇ιρόj, ὁμιλῶ. λ̇ε̱γ̇ιράτε̱-α, ὁμιλία.
λ̇ε̱κ̇έρ-ι, λίμνη.
λ̇ετε̱σόj, ἐλαφρύνω.
λ̇ετσῖτ, κηρύττω.
τε̱ λ̇ετσῖτȣρε̱, κήρυγμα.
λ̇ετσῖτε̱σ-ι, κήρυξ.
λ̇ίγ̇ε̱-α, lex, legis, νόμος.
λ̇ιγ̇ε̱-δε̱νε̱σ-ι, ὁ δίδων νόμον.
λ̇ίγ̇α κ̇υτετόρε, νόμος πολιτικός.
λ̇ίγ̇α ε λ̇ȣτε̱jεσε̱, νόμος θρησκευτικός.
ι λ̇ίρε̱, εὐθηνής. 2) ἐλεύθερος.
τε̱ λ̇ίρε̱, εὐθήνεια. 2) ἐλευθερία.
λ̇ιρόj, εὐθηνῶ. 2) ἐλευθερόω.
λ̇ιρόνεμ, εὐθηνοῦμαι. 2) ἐλευθεροῦμαι.
λ̇ȣνdρε̱-α, πλοῖον. λ̇ȣνdρόj, πλέω.
λ̇ȣς, λ̇ȣτ, λ̇ȣτ, λατ-ρεύω.
λ̇ȣτεμ, λίτομαι, λίσσομαι, δέομαι, παρακαλῶ.
λ̇ȣτε̱jε-α, λατ-ρεία.
τε̱ λ̇ȣτȣρε̱, λιτή, δέησις, παράκλησις.

λȣφτε̱τα̃ρ-ι, πολεμιστής.
μαδε̱σ̃τόνεμ, ὑπεριφανεύομαι
μαδε̱σ̃τί-α, ὑπεριφανεία.
μαδε̱σ̃τȣαρ-ο̃ρι, ὑπερίφανος.
μανδόρλε-jα, ἀμυγδάλη.
μαρ̇ε̱ζί-α, ἀφροσύνη.
μbε̱τσ̃έλ, μbύλ, ἀποφιμόω.
μbȣρόj, ὑπερασπίζω.
μbȣρόνεμ, ὑπερασπίζομαι.
μbȣρόνε̱σ-ι, ὑπερασπιστής.
μbȣρόνε̱-α, ἀσπίς.
με̱νδέσ̃ε̱-α, ἡ τροφός.
με̱νδύρε̱-α, τρόπος.
μιέκ-ȣ ἤ μιέκε̱σ-ι, ἰατρός.
μιεκε̱σί-α, ἰατρεία.
μιεκε̱σόj, ἰατρεύω.
μιέσ̃τε̱ρ-ι, magister, Ιταλ. maestro, τεχνήτης, διδάσκαλος.
μιεσ̃τε̱ρί-α, τέχνη.
μόσ̃ε̱-α, ἡλικία. [ἴδε μότ-ι, χρόνος.]
μοσ̃ατα̃ρ-ι, συνῆλιξ.
νγ̇ιρόj, γεύομαι. νγ̇ιρίμ, γεῦσις.
νγȣσ̃ȣλόj, con-solor, παρηγορῶ.
νγȣσ̃ȣλόνεμ, παρηγοροῦμαι.
νγȣσ̃ȣλίμ-ι, παρηγορία.
νγȣσ̃ȣλιμτα̃ρ-ι, παρήγορος.
νδάj, παρά, πλησίον.
νδάλ, ἐμποδίζω.
τε̱ νδάλε̱, ἐμπόδιον.
νδαλόj, σταματῶ.
νδονε̱σε, μολονότι.
ȣδε̱-χ̇έκε̱σ-ι, ὁδηγός.
ȣjδε̱σε̱-α, νῆσος.
ȣjίτ, ποτίζω (ἐπὶ φυτῶν καὶ χόρτων).
ȣνγ̇ιλȣαρ-ο̃ρι, εὐαγγελιστής.
ȣσ̃τε̱τȣαρ-ο̃ρι, στρατιώτης.
ȣσ̃τε̱ρί-α, στρατός, στράτευμα.

πακ̇τόj καὶ πακ̇σόj, pax, pacis, εἰρηνεύω.
πακ̇τίμ-ι καὶ πακ̇σίμ-ι, εἰρήνη.
ι πα-ȣδε̱-ι, ἄδικος.
πα-ȣδε̱ρί-α, ἀδικία.
παραλ̇ίνδε̱σ-ι, πρωτότοκος.
παραλ̇ίνδε̱jε-τε̱, τὰ πρωτοτόκια.
παραȣδε̱σ-ι, πρόδρομος.
παρδιέ, πρόχθες.
πα-πρίτȣρε̱, ἀπροσδοκήτως, ἔξαφνα.
πε̱κ̇ί-ρι, κράσπεδον.
πε̱κ̇ίσε̱-α, πλίνθος.
πενδόνεμ, poenito, μετανοῶ.
πενδίμ-ι καὶ πενδέσε̱-α, μετάνοια.
πε̱ρανδάϊ, διατοῦτο.
περανδȣαρ-ο̃ρι, imperator, αὐτοκράτωρ, ἐξ οὗ καὶ μbε̱ρέτ, βασιλεύς.
πε̱ραρόj, χρυσόω.
πε̱ρbετόνεμ καὶ πε̱ργ̇ε̱ρόνεμ [juro] καὶ bε̱̇ν bε̱, ὀμνύω.
bε̱ μbε̱ bε̱, ὁρκίζω.
πε̱ργ̇όj, κατασκοπεύω.
πε̱ργ̇όνε̱σ-ι, κατάσκοπος.
πε̱ρδε̱λέj, ἐλεῶ.
πε̱ρδε̱λίμ-ι, ἔλεως.
πε̱ρδε̱λιμτα̃ρ-ι, ἐλεήμων.
πε̱ρίντ-δι, parens, parentis, γονεύς.
πε̱ρδο̃ρ, μεταχειρίζομαι.
πε̱ρκρενάρε-jα, περικεφαλαία.
πε̱ρμbύτε̱jε-α, κατακλεισμός.
πε̱ρμέντ, μνημονεύω.
πε̱ρȣνγ̇εμ, ταπεινοῦμαι.
ι περȣνγ̇ε̱τε̱, ταπεινός.
πε̱ρφλ̇άς, κατηγορῶ.
πιέσε̱-α, μερίς, τμῆμα. Ἀγγλ. piece, Ἰταλ. pezzo.

BKSH

πεσόj, Ἰταλ. peso, pesare, ζυγιάζω, σταθμίζω.
πεσίμ-ι, ζύγιασμα, στάθμησις.
τε πικάτ8ρε, ῥαντισμός.
πικλίμ-ι, πικρία, λύπη.
πικλόjεμ, πικραίνομαι, λυποῦμαι.
πλάφ-ι, ἐφάπλωμα.
πρέκ—πρέκ—πρέκ, καὶ περκάς—περκέτ—περκέτ, ἅπτομα, ἐγγίζω. μετοχ. περκάτ8ρε καὶ πρέκ8ρε.
πρῖν, πρῖν, πρῖν. πρίjμε, πρίνι, πρίνενε, προβαίνω, προπορεύομαι, προηγοῦμαι.
ράμε, Ἰταλ. rame, χαλκός.
ι-ε ράμτε, χαλκοῦς.
ρίγε-α, rex, regis, βασιλεύς.
ρίσταζι, ἐπίρρημ. νεωστί.
ρ8άνεσ-ι, φύλαξ.
ῥάσε-α, πλάξ πέτρας. [ἴδε Ἑλλ. λᾶας].
ῥεθ-πρές, περιτέμνω.
ῥεθ-πρέσεjε-jα, περιτομή.
τε ῥεν8άρα-τε, ἐρείπια.
σα-κάκε-γέρε, παρευθύς.
σβ8λόj, ξεσκεπάζω, ἀποκαλύπτω.
σβ8λέσε-α, ἀποκάλυψις.
σ8λεμ, ὁρμῶ.
Σεν-βένdι, τὰ Ἅγια τῶν Ἁγίων τοῦ Ναοῦ.
σένε-α, σημεῖον, signum.
σενόj, σημειῶ, signo.
σεντερόρε-jα, ἁγιαστήριον.
σερβετ8αρ-ὅρι, θεράπων, servus, ὑπηρέτης.
σερβετόρε-jα, ὑπηρέτρεια.
σερβέj, ὑπηρετῶ.
σερβέσε-α, ὑπηρέτησις.
σερβετύρε-α, δουλεία.

σεφρέj, suffro, ὑποφέρω. dερόj, duro, ὑπομένω.
σίjε-α, νοστιμάδα, γεῦσις ἡδύς.
ι-ε σίσιμ, νόστιμος, εὔχυμος, ἡδύς.
σκάκ-8, ἀφορμή.
σκρόνε-α, γράμμα, γραφή.
σκρόνα γαχτόρε, γράμματα κυνηγετικά.
Σκρόνα ε Σεντερ8άρε, ἡ Ἁγία Γραφή.
σκρόνεσ-ι, γραμματεύς.
σκ8ρτεζε-α, ὄρτυξ. 2) λάχος.
σόρτε-α, sors, sortis, κλῆρος.
σπέλε-α, σπήλαιον.
σπερβλέj, λυτρόω.
σπερβλίμ-ι, λύτρωσις.
σπερβλύεσ-ι, λυτρωτής.
στέρεμ καὶ στερόν, στερῶ.
στερπίν-τε, ἑρπετά.
στίjεζε-α, λόγχη.
στύλε-α, στῦλος.
στυπα-σκρόνε-α, τυπογραφία.
τέμπ8λε-ι, templum, ναός.
τιέτεραζι καὶ τιάτεραζι, ἀλλέως.
τραθτόj, trado, προδίδωμι.
τραθτίμ-ι, προδοσία.
τραθτ8άρ-ὅρι, traditor, προδότης.
τρεγόj, διηγοῦμαι.
τρέκ-γ8, ἀγορά.
τρεγετόj, ἐμπορεύομαι.
τρεγετί-α, ἐμπόριον.
τρεγετάρ-ι, ἔμπορος.
τρ8βέζε-α, τράπεζα.
τυμόj, καπνίζω.
ι τσίλι, ὁ ὁποῖος. ε τσίλα, ἡ ὁποῖα.
τε τσίλετε, οἵτινες.
τε τσίλατε, αἵτινες.
τσμίρ-ι, φθόνος.

υλ-ϐε̈ρ-ι καὶ υλ-ϐε̈ρ-ι, ἶρις, οὐράνιον τόξον.
φε̣κίνε̣-α, vicinus, γείτων.
φάλεμι νdέρσε̣, εὐχαριστῶ.
Φρύμα ε Σε̣ντε̣ρȣαρε̣, τὸ Ἅγιον Πνεῦμα.
χ̇άρκ-ȣ, arcus, τόξον.
χ̇αρκε̣τȣαρ-ϐρι, τοξότης.
χ̇έρετ, ἐπιρ. ἑωθινῶς, ὀρθρίως, πρόωρα.
χ̇ίε-jα, θεός, [ἱε-ρός]. χ̇ίετε̣ θεοὶ μυθολογικοὶ [ἱε-ροί]. 2) χ̇ίετε̣, φάσματα, σκιαί, πνεύματα. 3) σκιά, ἔλλειψις φωτός, κοινῶς ἴσκιος. 4) σεμνότης, εὐσχημοσύνη, εὐπρέπεια.

χ̇ιερί-α, θεότης.
ι-ε χ̇ιερȣαρσ̈ιμ, θεῖος.
χ̇ῖρ-ι, χ̇άρις.
χ̇οϐε̈-jα, σφενδόνη.
ἔρε̣ρα τε̣ μίρα, ἀρώματα.
ϐότε̣-α, κόσμος. δε̈-ȣ, γῆ.
τόκε̣-α, ἤπειρος, ἡ στερεὰ γῆ.
ϐίσ̈ε̣-α, θηρίον. σ̈τε̣σε̣-α, ζῶον.
ϐαγε̣τί-α, κτῆνος.
κάφσ̈ε̣ ε γ̇άλε̣, φορτηγικὸν ζῶον.
γ̇ε̣ ε γ̇άλε̣, ἔμψυχον.
τε̣ λ̇ίνdȣριτ' ε dίελιτ ἤ τε̣ λ̇έρε̣τ' ε dίελιτ, ἀνατολή.
τε̣ περε̣νdȣαρε̣τ' ε dίελιτ, δύσις.
ἀν' ε ϐόρε̣σε̣, ϐορρᾶς.
ἀν' ε με̣σ-dίτε̣σε̣, μεσημβρία.

		Λάθη.	Διορθώσεις.
Σελλίς.	στίχος.	ἀντὶ	γράφε
4	33	πρέϊ σ̈ε̣ μίρε̣σ'	πρέϊ σε̣ μίρε̣σ'
6	4	ε κ̇άφσ̈ε̣σε̣	ε κάφσ̈ε̣σε̣
8	10	κ̇ίντ κȣτε̣	κ̇ίντ κȣτ
8	24	νέττ	νέτ
23	12	ϐρέζασ̈	ϐρέζασ̈
32	13	μέρι	μέρ̇νι
34	19	ε̣σ̈τε̣ γ̇άλε̣.	ε̣σ̈τε̣ γ̇άλ
36	24	νdάj Αβραάμιτ	νdάj Αβραάμνε̣
46	30	ι με̣σ̈σ̈ῖ	ι με̣σσ̈ῖ
47	20	τε κέτε̣	τε̣ κέτε̣
47	29	ι πε̣ρϐύζȣρ'	ι πε̣ρϐȣζȣρ' = καταφρονῶ.
82	21	ἶμε	τ'ίμε
86	20	τε̣ λ̇ȣεριτ	τε̣ λ̇ύεριτ
92	35	νdε̣ρόν̇ενε̣	νdερόν̇ενε̣
93	33	dјέμβετ ι Δαβίδιτ	dјέμβετ Δαβίδιτ
102	17	πε̣λ̇ε̣μϐε̣	πε̣λ̇ε̣μϐε̣
		δέρρα	δέρα, γαῖαι.
		περε̣νdίρρα	περε̣νdίρα, θεοί.
		φάρρα	φάρα, σπόροι, φυλαί.

BKSH

BKSH

Π. Κ.	Μβε̱ρέτε̱ριτ' ε γίθ' Ισραΐλιτ.	Βιέτ.	Προφίτε̱ριτε̱.				Π. Κ.
1096	Σαȣ̈λι	40	Σαμȣΐλι				1096
1056	Δαβίδι	40	Ναθάνι, Γάδι.				1056
1016	Σολομόνι	40					1016
	Μβε̱ρετε̱ρία ε Ιȣ̈δε̱σε̱.			**Μβε̱ρετε̱ρία ε Ισραΐλιτ.**			
	Μβε̱ρέτε̱ριτε̱.	Βιέτ.	Προφίτε̱ριτε̱.	Μβε̱ρέτε̱ριτε̱.	Βιέτ.	Προφίτε̱ριτε̱.	
975	Ροβοάμι	17	Σεμαΐα, Ιδδόϊ.	Ιεροβοάμι α'.	22	Αχιάϊ.	975
958	Αβιάμι	3					
955	Ασάϊ	41	Αζαρία, Ανανία.	Ναδάβι	2		954
				Βαασάϊ	24	Ιιȣ̈.	953
				Ηλάϊ	2		930
				Ζίμβρι	7 *δίτ.*		929
				Αμρίȣ	12		925
914	Ιοσαφάτι	25	Ιιȣ̈, Ιααζιΐλι.	Αχαάβι	22	Ηλίȣ, Μιχαΐα.	918
				Οχοζία	2	Ελισσεȣ.	898
822	Ιοράμι	8		Ιοράμι	12		896
885	Οχοζία	1					
884	(Γοθολία)	6		Ιιȣ̈	28		884
878	Ιοάσι	40	Ζαχαρία α'.				
				Ιοαχάζι	17		856
839	Αμασία	29		Ιοάσι	16	Ιονάϊ.	841
				Ιεροβοάμι β'	41	Οσιέα, Αμόσι.	825
810	Οζία	52	Ιοΐλι, Ζαχαρία β'.				
				Ζαχαρία	1/2		773
				Σαλλȣ̈μι	1/12		772
				Μεναΐμι	11		772
				Φακεΐα	2		761
758	Ιοθάμι	16	Ισαΐα, Μιχαΐα.	Φεκάϊ	20		759
742	Αχάζι	16		Οσιέϊ	9		730
726	Εζεκία	29	Ναȣ̈μι.	Ροπε̱ρία			721
698	Μανασσίȣ	55					
643	Αμόνι	2					
641	Ιοσία	31	Σοφονία, Ιερεμία.				
610	Ιοαχάζι	1/4					
610	Ιοακίμι	11					
607	Ροπε̱ρία α'.		Δανιΐλι.				
599	Ιοαχεΐνι	1/4	Αββακȣ̈μι.				
599	Ροπε̱ρία β'.		Εζεκιΐλι.				
599	Σεδεκία	11	Αβδίȣ.				
588	Ροπε̱ρία γ'.						
535	Τε̱ νdε̱ρτȣ̈αρε̱τ' ε Ιερȣσαλίμε̱σε̱ πε̱ρ-σε̱-ρί. Αγαΐȣ, Ζαχαρία γ'., εδέ Μαλαχία, Προφίτε̱ρε̱. Τε̱ ρ̇ε̱ζȣ̈αρε̱τ' ε Ιερȣσαλίμε̱σε̱ πρέϊ Τίτοσε̱, 70 βιέτ πάς Κρίστιτ.						

BKSH

BKSH

BKSH

BKSH

ΒΙΒΛ̇ΙΑ Σ̈Κ̇ΙΠ

νδε̱ γ̇jȣγ̇ε̱ Τοσκε̱ρίσ̈τε, μέ σ̈κρόνα Γρεκ̇ίσ̈τε.

—

1.	Διάτα ε Ρε̃, Γρεκ̇ίσ̈τ εδέ Σ̈κ̇ίπ, λ̇ίδȣρε̱.	γρόσ̈	5
2.	Πσαλτῖρι, λ̇ίδȣρε̱.	»	3
3.	Ιστορία ε Σ̈κρόν̇ε̱σε̱ Σ̈ε̱ν̇τε̱ρϐαρε̱, λ̇ίδȣρε̱.	»	3
4.	Αλφαϐιτᾶρι.	»	1
5.	Κάτρε̱ Πε̱ργ̇ε̱μίμε.	»	1/2

ĹIBRA ŠḰIP

ndẹ ǵuhẹ Gegẹnište, me l̆ĕtẹra Latinište.

—

1.	Δiata e Rē baškẹ me Psaltĕrinẹ, l̆iϑunẹ. .	groš	7
2.	Δiata e Rē, l̆iϑunẹ.	,,	5
3.	Katẹr Unǵilat' eϑe Punẹt' e Apŏstuyvet, l̆iϑunẹ	,,	3
4.	Psalteri, l̆iϑunẹ.	,,	3
5.	Historia e Šĕńtesẹ Škrońẹ, l̆iϑunẹ. . . .	,,	3
6.	Abetari.	,,	1
7.	Katẹr Kateḱisma.	,,	1/2

Τὰ εἰρημένα ϐιϐλία πωλοῦνται εἰς Κωνσταντινούπολιν, ὁδὸς Φιλτζαντζιλέρ ȣοκουσοῦ, Ἀποθήκη Γραφῶν.